

Tracteurs 5050E (phase IIIA), 5058E, 5067E et 5075E (phase IIIB) (Édition européenne)



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Tracteurs 5050E (phase IIIA), 5058E, 5067E et 5075E (phase IIIB) (n° de série 045554) (édition européenne)

OMSJ29579 ÉDITION G5 (FRENCH)

John Deere India Pvt. Ltd

Édition européenne
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. Pour commander, consulter www.techpubs.deere.com (Matériels agricoles et d'entretien des espaces verts/JDPS), www.johndeereinfo.com (Matériels de construction et forestiers) ou le concessionnaire John Deere.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de boulonnerie appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (DROITE/GAUCHE) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (NIP) à l'une des sections Caractéristiques ou Numéros de machine. Noter correctement tous les chiffres pour faciliter les recherches en cas de vol de la machine. Les informations NIP sont utiles lors

de la commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée à conserver dans un endroit sûr, à l'écart de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme d'assistance de John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel de la façon décrite dans ce manuel. La garantie est expliquée sur le certificat ou la déclaration de garantie qui a dû être remis(e) au client par le concessionnaire au moment de l'achat.

Cette garantie donne l'assurance que John Deere reprendra ses matériels, s'il s'avère qu'ils sont défectueux, pendant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si l'équipement est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue d'améliorer ses performances au-delà des caractéristiques d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourraient être refusées. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

S'il s'agit d'une machine d'occasion, il est recommandé de contacter le concessionnaire John Deere le plus proche et de lui communiquer le numéro de série de la machine. John Deere sera ainsi en mesure d'informer le client en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

DX,IFC1 -28-03APR09-1/1

Vues d'identification



Tracteur John Deere 5E - à cabine

PY31523 —UN—20OCT16



Tracteur John Deere 5E - à plate-forme de conduite isolée pour 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY31524 —UN—20OCT16

NOTE: Les tracteurs illustrés peuvent être dotés d'équipements en option.



Tracteur John Deere 5E - à plate-forme de conduite isolée pour 5050E uniquement

PY31584 —UN—18OCT16

RP32883,0000FFC -28-09JUN21-1/1

Table des matières

	Page		Page
Sécurité			
Identification des consignes de sécurité.....	05-1	Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	05-17
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité.....	05-18
Respect des consignes de sécurité.....	05-1	Entretien en toute sécurité.....	05-18
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-2	Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée.....	05-19
Porter des vêtements de protection.....	05-2	Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité.....	05-20
Protection contre le bruit.....	05-2	Ventilation du lieu de travail.....	05-21
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies	05-3	Étayage correct de la machine.....	05-21
Prévention des incendies	05-3	Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine.....	05-21
En cas d'incendie	05-4	Stationnement de la machine en toute sécurité.....	05-22
Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant	05-4	Sécurité du transport du tracteur	05-22
Utilisation de l'arceau de sécurité rabattable et de la ceinture de sécurité	05-5	Précautions à prendre pour l'entretien du circuit de refroidissement	05-22
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation	05-6	Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression.....	05-23
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-7	Sécurité de l'entretien des pneus	05-23
Lire les livrets d'entretien concernant les contrôleurs ISOBUS	05-7	Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur avec pont avant.....	05-24
Utilisation correcte de la ceinture de sécurité.....	05-7	Serrage des boulons/écrous de fixation des roues	05-24
Vibrations.....	05-8	Attention aux liquides sous haute pression	05-24
Sécurité de l'utilisation du tracteur.....	05-9	Interdiction d'ouvrir le circuit d'alimentation haute pression.....	05-25
Prévention des blessures causées par le recul de la machine	05-10	Remiser les équipement avec précaution	05-25
Usage limité pour les travaux de foresterie	05-10	Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants.....	05-26
Utilisation du tracteur avec chargeur en toute sécurité.....	05-10		
Ne pas transporter de passagers	05-11		
Siège passager.....	05-11		
Utilisation des dispositifs d'éclairage et de signalisation de sécurité	05-11		
Tracter des remorques/équipements en toute sécurité.....	05-12		
Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains irréguliers ou accidentés	05-13		
Désembourbage d'une machine.....	05-14		
Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles.....	05-14		
Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles	05-15		
Manipuler les batteries avec précaution	05-16		
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression.....	05-17		
		Autocollants de sécurité	
		Autocollants de sécurité pictographiques.....	10-1
		Livret d'entretien	10-1
		Utilisation de la ceinture de sécurité—Cabine....	10-2
		Utilisation de la ceinture de sécurité — Plate-forme de conduite isolée.....	10-3
		Passagers — plate-forme de conduite isolée.....	10-4
		Arceau/cadre de sécurité en position normale — Plate-forme de conduite isolée	10-5
		Commande à distance de l'attelage	10-6
		Surface brûlante sur le vérin.....	10-7

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019, 2021, 2024

Page	Page
Siège passager (suivant équipement).....	10-8
Commandes et instruments	
Commandes du tracteur — Tracteur à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™).....	15-1
Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™).....	15-3
Commandes du tracteur — Console de gauche de la plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™).....	15-5
Commandes du tracteur — Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle).....	15-6
Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle™).....	15-8
Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle™).....	15-10
Commandes du tracteur — Tracteur à cabine (boîte SyncShuttle).....	15-12
Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™).....	15-14
Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™).....	15-16
Commandes du tracteur — Tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™).....	15-17
Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™).....	15-19
Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™).....	15-22
Commandes du tracteur Pédale de blocage du différentiel.....	15-22
Bouton du réglage de la vitesse de descente de l'arbre de relevage.....	15-22
Freinage auxiliaire.....	15-23
Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement).....	15-24
Tableau de bord.....	15-25
Affichage d'informations (touche de défilement/sélection).....	15-28
Console pavillon — (pour chauffage uniquement).....	15-29
Console pavillon pour système de chauffage, ventilation et climatisation.....	15-29
Joystick mécanique avec distributeur auxiliaire en position médiane (suivant équipement).....	15-30
Fonctionnement du joystick (suivant équipement).....	15-30
Fonctionnement de la vanne d'arrêt (suivant équipement).....	15-31
Activation de la suspension du chargeur frontal (suivant équipement).....	15-32
Utilisation du dispositif MEMOSYSTEM (suivant équipement).....	15-32
Système télématique JDLink (suivant équipement)	
JDLink™.....	16-1
Emplacement.....	16-1
Éclairage — Cabine	
Positions de l'interrupteur d'éclairage.....	20-1
Utilisation des phares principaux.....	20-2
Témoin des feux de route.....	20-3
Utilisation des feux arrière.....	20-4
Utilisation des clignotants.....	20-5
Utilisation des feux d'avertissement.....	20-6
Utilisation des phares de travail Cabine.....	20-7
Utilisation du gyrophare.....	20-8
Utilisation des feux de retour à l'atelier (suivant équipement).....	20-9
Prise à 7 broches.....	20-10
Catadioptré.....	20-10
Éclairage — Plate-forme de conduite isolée	
Positions de l'interrupteur d'éclairage.....	20A-1
Utilisation des phares principaux.....	20A-1
Témoin des feux de route.....	20A-2
Utilisation des feux arrière.....	20A-3
Utilisation des clignotants.....	20A-4
Utilisation des feux d'avertissement.....	20A-6
Utilisation du phare de travail.....	20A-7
Utilisation du gyrophare.....	20A-8
Utilisation des feux de retour à l'atelier (suivant équipement).....	20A-9
Prise à 7 bornes.....	20A-10
Catadioptré.....	20A-11
Poste de conduite — Cabine	
Classification de la cabine d'après la norme EN 15695-1 (relative à l'application de produits phytosanitaires et d'engrais liquides).....	25-1
Utilisation de la ceinture de sécurité.....	25-2
Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles.....	25-2
Élimination des pesticides nocifs sur les véhicules.....	25-3
Réglage du fauteuil—Suspension mécanique (cabine).....	25-3
Réglage du fauteuil—Suspension pneumatique (suivant équipement) (cabine) ..	25-4

Suite, voir page suivante

Page	Page
Siège d'instructeur—(suivant équipement) (cabine)	25-5
Réglage du volant — (suivant équipement)	25-5
Prises électriques pour accessoires	25-5
Utilisation de la boîte à outils	25-6
Ouverture des vitres	25-7
Ouverture de la portière.....	25-8
Rétroviseur intérieur et pare-soleil.....	25-8
Réglage de la vitesse de soufflante.....	25-9
Réglage de la température.....	25-9
Dégivrage ou désembuage du pare-brise (pour système de chauffage, ventilation et climatisation uniquement)	25-10
Optimisation des performances de la climatisation et du chauffage.....	25-10
Fonctionnement de l'essuie-glace pare-brise et du lave-glace.....	25-11
Cheminement des câbles et faisceaux.....	25-12
Utilisation de la radio (suivant équipement).....	25-13
Réglage de l'horloge (suivant équipement)	25-13
Fonctionnement du lecteur de cassettes ou de disques compacts (suivant équipement).....	25-14
Utilisation du plafonnier	25-15
Utilisation de la lampe d'accueil	25-15
Utilisation des supports de moniteur	25-15
Réglage des rétroviseurs (cabine).....	25-16
Poste de conduite — Plate-forme de conduite isolée	
Fonctionnement de l'arceau/cadre de sécurité rabattable.....	25A-1
Fonctionnement de l'arceau/cadre de sécurité fixe	25A-2
Arceau/cadre de sécurité en position normale	25A-3
Arceau/cadre de sécurité en position normale (arceau/cadre de sécurité fixe).....	25A-3
Utilisation de la ceinture de sécurité.....	25A-4
Réglage du poids du fauteuil du conducteur ...	25A-5
Sélection de la position du siège (plate-forme de conduite isolée).....	25A-6
Réglage de la suspension du siège.....	25A-6
Utilisation du boîtier du livret d'entretien.....	25A-6
Utilisation de la boîte à outils.....	25A-7
Rétroviseur monté sur l'arceau/cadre de sécurité (le cas échéant)	25A-7
Rodage	
Fonctionnement du moteur—Contrôle de rodage	30-1
Entretien de rodage	30-2
Contrôles avant le démarrage	
Entretien quotidien avant le démarrage du moteur	35-1
Fonctionnement du moteur	
Fonctionnement du contacteur de démarrage....	40-1
Avant le démarrage du moteur — (boîte PowrReverser™)	40-2
Avant le démarrage du moteur — (boîte SyncShuttle™)	40-4
Démarrage du moteur	40-6
Démarrage par temps froid à l'aide du système de réchauffage de l'air d'admission ..	40-7
Utilisation du réchauffeur de liquide de refroidissement (suivant équipement)	40-9
Risque de blessures par contact avec des surfaces chaudes	40-9
Contrôle des témoins et jauges du moteur.....	40-10
Témoin stop/nécessité d'entretien	40-11
Changement du régime moteur.....	40-12
Régimes moteur et procédures de fonctionnement recommandés.....	40-13
Utilisation du compte-tours/compteur d'heures de service	40-14
Moteur avec turbocompresseur.....	40-14
Arrêt du moteur — (boîte PowrReverser™).....	40-15
Arrêt du moteur — (boîte SyncShuttle™).....	40-16
Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur	40-17
Débranchement de la connexion de la batterie (tracteurs à plate-forme de conduite isolée et à cabine)	40-18
Vue d'ensemble du système de filtre à gaz d'échappement	40-20
Vue d'ensemble des témoins de post-traitement	40-23
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement automatique (AUTO).....	40-24
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement désactivé.....	40-25
Nettoyage stationnaire du filtre d'échappement.....	40-26
Nettoyage d'entretien du filtre à gaz d'échappement.....	40-28
Conduite du tracteur	
Nécessité de la formation de l'utilisateur	45-1
Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles - Cabine de catégorie 1, 2, 3 et 4 selon la norme EN 15695-1	45-2
Élimination des pesticides	45-3
Conduite sur la voie publique	45-4
Utilisation de la sortie de secours (tracteurs à cabine)	45-8
Prudence sur les pentes.....	45-8
Fonctionnement de la boîte de vitesses PowrReverser™ (PRT) (suivant équipement).....	45-9

Suite, voir page suivante

Page	Page
Fonctionnement de la transmission PowrReverser™ (PRT) (suivant équipement).....45-10	Distributeur auxiliaire I.....60-4
Sélection d'un rapport.....45-11	Distributeur auxiliaire II.....60-5
Utilisation des freins.....45-12	Distributeur auxiliaire III (suivant équipement) ...60-6
Utilisation du blocage du différentiel.....45-13	Numéros des distributeurs auxiliaires et couleurs correspondantes.....60-7
Arrêt du tracteur (boîte PowrReverser™).....45-14	Identification du raccord du distributeur latéral (suivant équipement).....60-7
Arrêt du tracteur (boîte SyncShuttle™).....45-16	Raccordement d'un vérin simple effet.....60-8
Freinage auxiliaire.....45-17	Correction de l'action inversée des vérins.....60-9
Composant du chargeur (suivant équipement).....45-17	Levier en position neutre.....60-10
Limite de vitesse lors de l'utilisation du chargeur.....45-18	Extension/rétraction du vérin.....60-11
Points de fixation du chargeur (suivant équipement).....45-18	Valve de frein hydraulique de remorque (suivant équipement).....60-12
Mode retour à l'atelier.....45-19	Débranchement des flexibles.....60-13
	Embouts de flexible.....60-14
	Contacteur du niveau de liquide de frein hydraulique.....60-15
Arbre de relevage et attelage 3 points	
Correspondance puissance du tracteur/équipement.....50-1	Barre d'attelage et prise de force
Éléments de l'attelage trois points.....50-1	Adaptation de la puissance du tracteur à l'équipement.....65-1
Leviers de commande de l'arbre de relevage.....50-2	Respect des limites de charge de la barre d'attelage.....65-1
Réglage de la butée du levier de contrôle de position.....50-3	Choix de la position de la barre d'attelage.....65-2
Utilisation du contrôle de position du relevage.....50-4	Réglage de la longueur et du déport de la barre d'attelage.....65-2
Utilisation du contrôle d'effort.....50-6	Utilisation de la barre d'attelage.....65-3
Témoin du système de montée/descente rapide (suivant équipement).....50-7	Barre d'attelage réglable.....65-4
Fonctionnement du contacteur élec- tronique de relevage/abaissement rapide.....50-8	Utilisation correcte de la barre d'attelage.....65-4
Réglage des limites du relevage pour la commande électronique de montée/descente rapide (suivant équipement).....50-12	Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation.....65-5
Réglage de la vitesse de descente du relevage/du verrouillage de l'équipement/de transport.....50-14	Accrochage d'un équipement entraîné par prise de force.....65-6
Préparation de l'équipement.....50-15	Adaptation de la puissance du tracteur à l'équipement.....65-7
Conversion d'un attelage de catégorie II en attelage de catégorie I (si équipé).....50-15	Consignes d'utilisation.....65-7
Positionnement de la barre de poussée.....50-16	Prise de force arrière — Garant de prise de force.....65-8
Accrochage d'équipements à l'attelage trois points.....50-17	Régimes de prise de force.....65-8
Réglage du débattement latéral du relevage.....50-19	Fonctionnement de la prise de force du tracteur — (Boîte PowrReverser™).....65-9
Mise à niveau de l'attelage.....50-20	Fonctionnement de la prise de force du tracteur — (boîte SyncShuttle™).....65-12
Réglage du flottement latéral.....50-21	Fonction de la touche d'activation de prise de force à distance.....65-14
Réglage de la résistance du levier de relevage.....50-21	Réglage du levier et de la tringlerie de prise de force 540/540E.....65-15
Réchauffage de l'huile hydraulique.....50-22	Réglage du câble de commande d'embrayage de la prise de force — (SyncShuttle).....65-16
Circuit hydraulique et distributeurs auxiliaires	
Utilisation d'embouts de flexibles corrects.....60-1	Lestage pour des performances optimales
Identification des leviers de commande et des raccords.....60-2	Optimisation de la productivité.....70-1
Branchement des flexibles de vérin.....60-3	Lestage correct de la machine.....70-1
	Détermination minutieuse du lest.....70-1
	Lestage pour chargeur frontal.....70-1
	Patinage des roues—Mesure manuelle.....70-2

Suite, voir page suivante

	Page
Limites de lestage.....	70-2
Lest avant pour le transport.....	70-3
Calcul du lest arrière maximum.....	70-3
Calcul du lest avant maximum.....	70-4
Utilisation de masses en fonte.....	70-4
Pose des masses arrière en fonte.....	70-5
Utilisation de lest liquide.....	70-6
Vidange des pneus.....	70-7
Utilisation des codes d'outil.....	70-7

Roues, pneus et bandes de roulement

Entretien des pneus en toute sécurité.....	75-1
Contrôle de la distance entre l'équipement et les pneus.....	75-1
Contrôle de la pression des pneus.....	75-2
Pression des pneumatiques.....	75-3
Sélection du sens de roulement des pneus avant.....	75-3
Serrage correct de la boulonnerie de roue/d'essieu.....	75-4
Serrage des boulons de roue—Pont avant.....	75-4
Serrage des boulons de roue—Essieu arrière.....	75-4
Respect des limitations de largeur de voie arrière.....	75-5
Réglages de la voie—Roues arrières à positions multiples.....	75-6
Réglage de la voie—Roues de pont avant à positions multiples.....	75-8
Contrôle du pincement — Pont avant.....	75-9
Réglage du pincement—Pont avant.....	75-10
Angle de braquage - CARRARO.....	75-10
Réglage du rayon de braquage à l'aide des butées de braquage du pont avant.....	75-11
Appariements corrects des pneus.....	75-11
Tableau de compatibilité des pneus.....	75-12

Transport

Utilisation des dispositifs d'éclairage et de signalisation de sécurité.....	80-1
Utilisation d'une chaîne de sûreté.....	80-1
Livraison en toute sécurité.....	80-2
Circulation sur la voie publique.....	80-3
Sécurité du transport du tracteur.....	80-6
Remorquage du tracteur.....	80-7
Points de remorquage - Avant.....	80-8
Points de remorquage- Arrière.....	80-9
Étayage correct de la machine.....	80-9
Points de levage au cric sur le tracteur.....	80-10

Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement

Manipulation sûre du carburant—Éviter les incendies.....	85-1
Manipuler les liquides inflammables avec précaution — Prévenir les incendies.....	85-1
Stockage du carburant.....	85-1
Fonctionnement par temps froid.....	85-2

Fonctionnement par temps chaud.....	85-2
Manipulation et stockage du gazole.....	85-2
Gazole.....	85-3
Réduction de l'effet du froid sur les moteurs diesel.....	85-5
Biogazole.....	85-7
Remplissage du réservoir de carburant.....	85-9
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques.....	85-10
Stockage des lubrifiants.....	85-10
Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III.....	85-11
Huile pour moteur diesel — Moteurs Tier 2/Phase II.....	85-12
Filtres à huile.....	85-12
Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides).....	85-13
Utilisation en climats chauds.....	85-14
Qualité de l'eau pour mélange avec du liquide de refroidissement concentré.....	85-14
Contrôle du point de gel du liquide de refroidissement.....	85-15
Huile de transmission/hydraulique.....	85-16
Utilisation d'un élément filtrant correct pour huile de transmission/hydraulique.....	85-16
Huile du pont avant et du moyeu de roue.....	85-16
Graisse universelle pour pression extrême (EP).....	85-17
Mélange de lubrifiants.....	85-17
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques.....	85-17
Stockage des lubrifiants.....	85-18
Oilscan™ et CoolScan™.....	85-18

Intervalle d'entretien et de maintenance

Informations supplémentaires sur l'entretien.....	90-1
Sécurité lors de l'entretien du tracteur.....	90-1
Tableau des intervalles d'entretien Tous les jours ou toutes les 10 heures de service / Toutes les semaines ou toutes les 50 heures de service / Après les PREMIÈRES 100 ou 250 heures de service.....	90-2
500 heures de service/1000 heures de service/Tous les ans/2000 heures de service ou tous les deux ans/5000 heures de service ou tous les cinq ans.....	90-3
Entretien—Selon besoin.....	90-4
Respect des intervalles d'entretien.....	90-4
Utilisation de nettoyeurs haute pression.....	90-5
Utilisation de l'air comprimé.....	90-5
Pose d'un chargeur frontal—Bâti d'accrochage du chargeur frontal.....	90-6

Entretien général et inspection

Ouvrir le capot moteur.....	95-1
Filtres d'admission d'air du moteur.....	

Suite, voir page suivante

Page	Page
Inspection.....95-1	Moyeu de roue de pont avant
Remplacement.....95-3	Contrôle du niveau d'huile.....100-10
Contrôle du système d'admission d'air	Vidange d'huile.....100-10
du moteur.....95-4	Carter de pont avant mécanique
Nettoyage du reniflard du carter-moteur.....95-4	Vérification du niveau d'huile.....100-11
Contrôle des régimes de ralenti moteur.....95-5	Carter d'essieu de pont avant
Nettoyage du filtre d'échappement,	Vidange d'huile.....100-12
traitement ultérieur.....95-5	Lubrification des roulements d'essieu
Maintenance et entretien du filtre à particules.....95-6	arrière.....100-12
Manipulation et élimination des cendres	Lubrification des glissières du fauteuil
du filtre à gaz d'échappement / filtre	du conducteur (plate-forme de
à particules.....95-6	conduite isolée).....100-13
Dépose du filtre à gaz d'échappement.....95-6	Lubrification du loquet de capot moteur.....100-13
Serrage des colliers de flexibles.....95-7	
Contrôle du serrage de la boulonnerie	Entretien—Circuit de refroidissement
du tracteur.....95-9	Nettoyage de la calandre, des
Contrôle du dispositif de sécurité au	grilles, du refroidisseur d'air de
démarrage — Boîte SyncShuttle™	suralimentation, du refroidisseur de
(suivant équipement).....95-10	carburant, du refroidisseur d'huile
Contrôle du dispositif de sécurité au démarrage	et du radiateur — Tracteurs à
Boîte PowrReverser™ (suivant	plate-forme de conduite isolée.....105-1
équipement).....95-10	Nettoyage de la calandre, du
Contrôle de la ceinture de sécurité.....95-12	refroidisseur de carburant, du
Réglage de la résistance de la manette	condenseur de vapeur, du
d'accélération.....95-12	refroidisseur d'huile, du refroidisseur
Contrôle des pneus.....95-13	d'air de suralimentation et du
Remplacement des filtres à air de la cabine.....95-14	radiateur — Tracteurs à cabine.....105-3
Entretien de la climatisation (cabine).....95-16	Contrôle du niveau de liquide de
Nettoyage du compartiment moteur.....95-16	refroidissement.....105-5
Maintien de la fixation correcte	Contrôle d'étanchéité du circuit de
de l'arceau/cadre de sécurité	refroidissement.....105-6
(plate-forme de conduite isolée).....95-17	Rinçage du circuit de refroidissement
Maintien de la fixation correcte	et remplacement du thermostat.....105-7
de l'arceau/cadre de sécurité -	Rinçage du circuit de refroidissement.....105-8
Arceau/cadre de sécurité fixe	Préparation du circuit de
(plate-forme de conduite isolée).....95-19	refroidissement pour l'hiver.....105-10
Fixation correcte du système de	
protection de cabine.....95-20	Entretien—Circuit d'alimentation
Lubrification	Interdiction de modifier le circuit
Utilisation de lubrifiants de type correct.....100-1	d'alimentation.....110-1
Contrôle du niveau d'huile moteur.....100-1	Vidange de l'eau et des sédiments des
Vidange de l'huile moteur et	filtres à carburant (en cas d'accumulation).....110-1
changement du filtre.....100-2	Vidange de l'eau et des sédiments du
Contrôle du niveau d'huile de	réservoir de carburant.....110-2
transmission/hydraulique.....100-3	Remplacement du filtre à
Vidange de l'huile de transmission/hy-	carburant/séparateur d'eau.....110-2
draulique et changement du filtre.....100-4	Purge du circuit d'alimentation.....110-3
Nettoyage de la crépine du filtre à huile	
de transmission/hydraulique.....100-5	Entretien — Installation électrique
Lubrification de l'axe-pivot de l'essieu avant.....100-6	Précautions à prendre lors de travaux
Lubrification des composants du relevage.....100-6	sur l'installation électrique.....115-1
Lubrification des paliers de l'essieu arrière.....100-7	Contrôle du tendeur de la courroie de
Lubrifier les Points de graissage de	l'alternateur/du ventilateur.....115-2
l'essieu avant.....100-8	Remplacement de la courroie de
Lubrification du tourillon d'essieu du	l'alternateur/du ventilateur.....115-3
pont avant mécanique.....100-9	Charge de la batterie.....115-4
	Nettoyage de la batterie.....115-4

Suite, voir page suivante

Page	Page
Nettoyage et contrôle de la batterie..... 115-5	Remplacement de l'ampoule d'éclairage des commandes (cabine)..... 115-32
Dépose de la batterie (plate-forme de conduite isolée et cabine) 115-7	Remplacement de l'ampoule du gyrophare (suivant équipement) 115-32
Caractéristiques pour le remplacement de la batterie — Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 115-8	Pannes et remèdes
Caractéristiques pour le remplacement de la batterie — Plate-forme de conduite isolée et cabine..... 115-9	Dépannage du moteur 120-1
Entretien de la batterie 115-9	Transmission 120-5
Accès aux fusibles et aux relais 115-10	Pannes et remèdes - Circuit hydraulique 120-6
Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™) 115-11	Distributeur auxiliaire Deluxe (suivant équipement)..... 120-6
Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle)..... 115-12	Freins..... 120-7
Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle)..... 115-13	Pannes et remèdes - Relevage et attelage 3 points à accouplement rapide 120-8
Tableau électrique central - Fusibles et relais—Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™) 115-15	Pannes et remèdes du relevage/abaissement rapide électrique 120-10
Tableau électrique central, fusibles et relais—Cabine (boîte PowrReverser™)..... 115-17	Dépannage des vérins hydrauliques à distance 120-11
Fusibles et relais de la platine de fusibles—Tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™) 115-18	Dépannage de l'installation électrique 120-12
Tableau électrique central, fusibles et relais—Cabine (boîte PowrReverser™)..... 115-19	Chauffage et climatisation (tracteurs avec cabine)..... 120-13
Fusibles et relais de la platine de fusibles—Tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™) 115-20	Essuie-glace(s), projecteurs, plafonnier et radio (cabine)..... 120-17
Emplacement des liaisons fusibles..... 115-21	Remisage du tracteur
Branchements du câblage au démarreur 115-21	Remisage à long terme du tracteur 125-1
Branchements du câblage de l'alternateur 115-22	Remise en service du tracteur 125-3
Sécurité de la manutention des ampoules halogènes 115-23	Entretien des surfaces peintes 125-4
Remplacement de l'élément des phares principaux 115-23	Caractéristiques
Réglage des phares principaux 115-24	Caractéristiques générales 130-1
Remplacement des ampoules des feux de détresse du pavillon—Cabine 115-27	Dimensions et poids hors tout 130-6
Remplacement des ampoules des feux arrière et des clignotants — Cabine 115-28	Configurations régionales 130-6
Remplacement des ampoules des feux arrière et des clignotants—Plate-forme de conduite isolée 115-29	Configurations moteur 130-7
Remplacement de l'élément du phare de travail—Tracteurs à cabine 115-30	Dimension de la machine 130-7
Remplacement de l'élément du phare de travail—Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 115-31	Charges pour tracteur..... 130-7
Remplacement de l'ampoule du plafonnier—Tracteurs à cabine 115-31	Niveau sonore 130-8
	Puissance du moteur au régime nominal 130-8
	Estimations de la vitesse de déplacement — (Boîte SyncShuttle™) - 9x3 130-9
	Estimations de vitesse de déplacement — Boîte PowrReverser™ - 12x12 130-10
	Estimations de vitesse de déplacement — Boîte PowrReverser™ - 24x12 130-12
	Facteurs de correction pour d'autres montes en pneus 130-13
	Poids autorisés pour le tracteur 130-14
	Couples de serrage pour boulonnerie métrique 130-15
	Couples de serrage pour boulonnerie US 130-17
	Autocollant de certification du système de contrôle des émissions 130-18
	Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques ... 130-19
	Garantie limitée sur les batteries 130-20

Suite, voir page suivante

	Page
Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur le dispositif d'attelage	130-21
Méthode de calcul de la masse autorisée	130-22
Détermination minutieuse du lest	130-23
Gaz à effet de serre fluoré	130-24

Numéros d'identification

Plaques d'identification	135-1
Numéro d'identification du produit	135-1
Enregistrement du numéro de série du pont avant mécanique	135-1
Enregistrement du numéro de série du moteur	135-1
Numéro de série de pompe d'injection	135-2
Numéro de série de la cabine	135-2
Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité	135-3
Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité (arceau/cadre de sécurité fixe)	135-4
Numéro de série du fauteuil du conducteur (cabine)	135-5
Homologation du type de fauteuil du conducteur (tracteurs à plate-forme de conduite isolée)	135-6
Conservation des titres de propriété	135-6
Sécurisation des machines	135-7

Registre des opérations de lubrification et d'entretien

Registre des opérations d'entretien	
Tous les jours / 10heures de service	140-1
Toutes les semaines / 50heures de service ..	140-2
100 premières heures de service	140-3
250 h	140-4
Registres des opérations d'entretien	
Toutes les 500heures	140-5
Registre des opérations d'entretien	
Toutes les 1000 heures de service	140-6
Carnets d'entretien	
Tous les ans	140-6
1000 heures	140-7
2000 heures/deux ans	140-7
Carnet d'entretien, selon le besoin	140-8

Publications d'entretien John Deere disponibles

Informations techniques	JDSLA-1

Service John Deere

Pièces de rechange John Deere	145-1
Outillage adéquat	145-1
Personnel après-vente qualifié	145-1
Service rapide	145-2
John Deere est toujours là où il le faut	145-2

Sécurité

Identification des consignes de sécurité

Ceci est un symbole de mise en garde. Il est apposé sur la machine ou utilisé dans le présent livret pour prévenir d'un risque de blessure.

Prendre toutes les précautions recommandées et suivre les consignes de sécurité.



DX,ALERT -28-03OCT22-1/1

TS1388 —UN—28JUN13

Comprendre les termes de mise en garde

DANGER; Le terme de mise en garde DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT; Le terme de mise en garde AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION; Le terme de mise en garde ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne. ATTENTION peut également être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Le terme DANGER ou AVERTISSEMENT indique des



risques spécifiques. Les précautions générales de sécurité sont mentionnées sur les autocollants de sécurité portant la mention ATTENTION. Dans le présent manuel, le terme ATTENTION attire l'attention sur les messages de sécurité.

DX,SIGNAL -28-05OCT16-1/1

TS187 —28—03JUN19

Respect des consignes de sécurité

Lire attentivement tous les messages de sécurité de ce livret et les autocollants de sécurité apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants de sécurité soient lisibles. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de sécurité de rechange sont disponibles chez John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires non reproduites dans ce livret d'entretien sur les pièces et les composants provenant de fournisseurs.

Se familiariser avec l'utilisation de la machine et de ses commandes. Ne jamais laisser une personne non instruite utiliser la machine.



Maintenir la machine en permanence en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

DX,READ -28-01AUG22-1/1

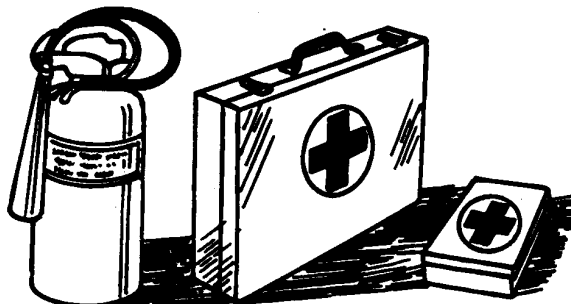
TS201 —UN—15APR13

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



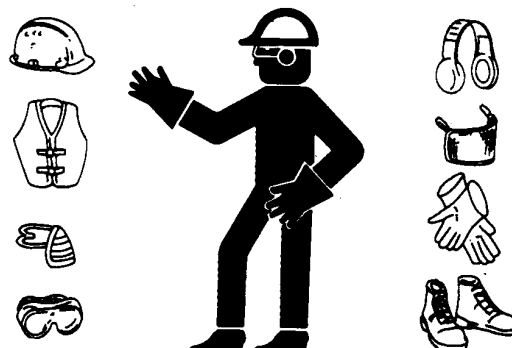
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -28-03MAR93-1/1

Protection contre le bruit

La plage de niveau sonore dépend de nombreux facteurs tels que la configuration de la machine, l'état et le niveau d'entretien de la machine, la surface du sol, l'environnement de travail, les cycles opératoires, le bruit ambiant, ainsi que les équipements utilisés.

Toute exposition à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Toujours se protéger contre le bruit. Pour se protéger des bruits incommodes ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que des protecteurs ou des bouchons d'oreilles.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -28-03OCT17-1/1

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion "pickup" avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.



TS202 —JUN—23AUG88

Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

Prévention des incendies

Il faut que le tracteur soit inspecté et nettoyé à intervalles réguliers pour éviter tout risque d'incendie.

- Des oiseaux ou d'autres animaux sont susceptibles de construire des nids ou de déposer des matériaux inflammables dans le compartiment moteur ou au niveau de l'échappement. Il convient donc d'inspecter et de nettoyer le tracteur tous les jours avant la première utilisation de la machine.
- De l'herbe, du matériau récolté ou d'autre débris peuvent s'accumuler lors du fonctionnement normal. Cela se produit dans des conditions de travail très sèches ou lorsque du matériau récolté ou de la poussière sont soulevés par l'air. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie. La machine doit être inspectée et nettoyée régulièrement tout au long de la journée.
- Un nettoyage minutieux et régulier de la machine associé aux autres procédures d'entretien indiquées dans le livret d'entretien réduisent grandement les

risques d'incendie, d'une immobilisation coûteuse et améliorent les performances de la machine.

- Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.
- Vérifier régulièrement que les conduites d'alimentation, le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne sont pas détériorés et qu'ils ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer les pièces si nécessaire.

Effectuer toutes les procédures d'utilisation et se conformer à toutes les consignes de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Le moteur et les éléments de l'échappement étant chauds, être particulièrement prudent lors de l'inspection et du nettoyage. Avant de procéder à une inspection ou au nettoyage, arrêter le moteur, mettre la transmission en position de stationnement ou engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact. En retirant la clé de contact, toute mise en service du tracteur lors de l'inspection ou du nettoyage est évitée.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -28-12OCT11-1/1

En cas d'incendie

ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.

Immobiliser immédiatement la machine au premier signe d'incendie, tel qu'une odeur de fumée ou la présence de flammes. Un feu pouvant se propager très rapidement, descendre immédiatement de la machine et s'éloigner du lieu d'incendie de façon sûre. Ne pas retourner à la machine! La sécurité est la priorité absolue.

Appeler les pompiers. Il est possible d'éteindre un incendie de petite envergure ou d'empêcher sa propagation au moyen d'un extincteur portable jusqu'à l'arrivée des pompiers, mais il faut garder en mémoire que l'efficacité des extincteurs portables est limitée. La sécurité de l'utilisateur et des personnes se trouvant à proximité est absolument prioritaire. En cas de tentative d'extinction d'un incendie, toujours se tenir de manière à ce que le vent souffle dans le dos et s'assurer de la présence d'une voie d'évacuation libre de tout obstacle permettant de s'éloigner rapidement si l'incendie ne peut pas être éteint.

Bien lire les instructions d'utilisation de l'extincteur, connaître son emplacement et se familiariser avec ses pièces et son fonctionnement pour être prêt en cas d'incendie. La brigade des sapeurs-pompiers locale ou les fournisseurs d'équipement de lutte contre les incendies sont susceptibles de proposer des formations pour l'utilisation des extincteurs et de fournir des informations à ce sujet.



Si l'extincteur ne présente pas d'instructions, observer scrupuleusement les consignes générales suivantes:

1. Extraire la goupille. Tenir l'extincteur en veillant à écarter la lance et relâcher le mécanisme de verrouillage.
2. Orienter la lance vers le bas. Diriger l'extincteur vers la base des flammes.
3. Comprimer le levier lentement et uniformément.
4. Déplacer la lance en effectuant un mouvement latéral.

DX,FIRE4 -28-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

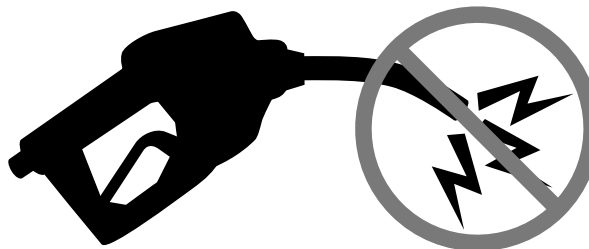
Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant

Si le soufre ou d'autres composants sont éliminés du gazole à teneur en soufre très faible, la conductivité du carburant est réduite et la probabilité de formation d'électricité statique s'en trouve accrue.

Il est possible que les raffineries traitent le carburant en ajoutant un additif visant à dissiper l'électricité statique. Cependant, certains facteurs peuvent réduire l'efficacité de l'additif au fil du temps.

Des charges d'électricité statique peuvent s'établir dans le gazole à très faible teneur en soufre lorsque celui-ci circule dans les circuits d'alimentation en carburant. La décharge d'électricité statique due à la formation de vapeurs combustibles peut provoquer un incendie ou une explosion.

C'est la raison pour laquelle il faut s'assurer que tout le système utilisé pour l'approvisionnement en carburant (réservoir d'alimentation, pompe d'alimentation, flexible d'alimentation, pistolet, etc.) est correctement mis à la terre. Consulter le fournisseur de carburant ou du système d'approvisionnement pour s'assurer que celui-ci est conforme aux normes de mise à la terre en vigueur.



DX,FUEL_STATIC,ELEC -28-12JUL13-1/1

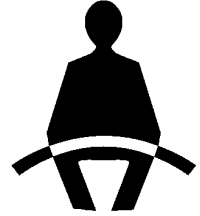
RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Utilisation de l'arceau de sécurité rabattable et de la ceinture de sécurité

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle par écrasement lors d'un retournement.

- Si cette machine est équipée d'un arceau de sécurité rabattable, veiller à ce qu'il soit toujours verrouillé en position haute. Boucler la ceinture de sécurité lors de la conduite avec l'arceau de sécurité en position haute.
 - Saisir le loquet de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
 - Insérer le loquet dans la boucle. Un clic doit retentir.
 - Tirer sur la ceinture de sécurité pour vérifier qu'elle est bien verrouillée.
 - Ajuster la ceinture de sécurité au niveau des hanches.
- Conduire avec la plus grande prudence lorsque l'arceau de sécurité est rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas). NE PAS mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est rabattu.



- Relever complètement l'arceau de sécurité dès que les conditions d'utilisation du tracteur sont redevenues normales.

TS1729—UN—24MAY13

DX,FOLDROPS -28-22AUG13-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants des embouts de prise de force et des arbres de transmission doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Les arbres de prise de force ne doivent être utilisés qu'avec les garants et protections appropriés.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de l'arbre de transmission avant d'entreprendre le réglage, l'attelage ou le nettoyage de l'équipement entraîné.

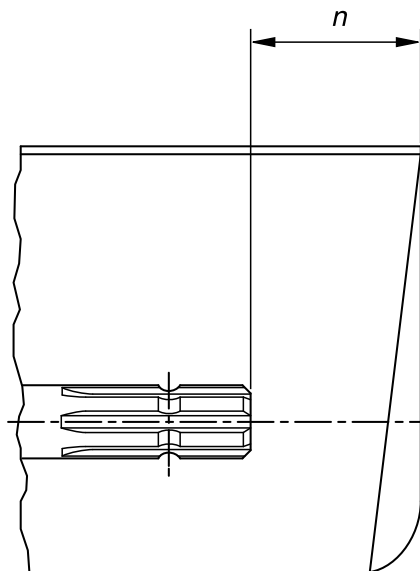
Ne pas poser de dispositif adaptateur entre le tracteur et l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire, qui permettrait à l'arbre du tracteur tournant à 1000 tr/min d'entraîner un équipement tournant à 540 tr/min à un régime supérieur à 540 tr/min.

Ne pas poser de dispositif adaptateur qui empêcherait de protéger une partie de l'arbre rotatif de l'équipement, de l'arbre du tracteur ou de l'adaptateur. Le garant principal du tracteur doit couvrir l'extrémité de l'arbre cannelé et le dispositif adaptateur ajouté, comme indiqué dans le tableau.

Il est possible de réduire l'angle auquel l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire peut être incliné selon la forme et la taille du garant principal du tracteur ainsi que du garant de l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire.

Ne pas relever les équipements à une hauteur susceptible d'endommager le garant principal du tracteur ou le garant de l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire. Désaccoupler l'arbre de transmission de la prise de force s'il est nécessaire d'augmenter la hauteur de l'équipement. (Voir Accouplement/désaccouplement de l'arbre de transmission de la prise de force.)

Si une prise de force de type 3/4 est utilisée, les angles d'inclinaison et de rotation peuvent être réduits, en fonction du type de garant principal de la prise de force et des rails d'accouplement.



Type de prise de force	Diamètre	Canne- lures	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in)}$
1	35 mm (1.378 in)	6	85 mm (3.35 in)
2	35 mm (1.378 in)	21	85 mm (3.35 in)
3	45 mm (1.772 in)	20	100 mm (4.00 in)
4	57,5 mm (2.264 in)	22	100 mm (4.00 in)

DX,PTO -28-28FEB17-1/1

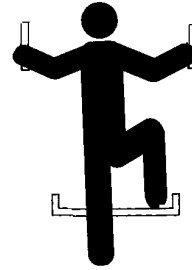
TS 1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours maintenir le contact en trois points, avec le marchepied, les poignées et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en mouvement.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -28-12OCT11-1/1

Lire les livrets d'entretien concernant les contrôleurs ISOBUS

En plus des applications GreenStar™, cet affichage peut servir de dispositif d'affichage pour n'importe quel contrôleur ISOBUS conforme à la norme ISO 11783. Cela inclut la capacité à commander des équipements ISOBUS. Lorsque l'affichage est utilisé de cette façon, les informations et les fonctions de commande affichées sont fournies par le contrôleur ISOBUS et relèvent de la responsabilité du fabricant du contrôleur ISOBUS.

GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company

Certaines de ces fonctions peuvent mettre en danger le conducteur ou les personnes se tenant aux alentours. Avant l'utilisation, lire le livret d'entretien fourni par le fabricant du contrôleur ISOBUS et respecter toutes les consignes de sécurité contenues dans le livret et sur le contrôleur ISOBUS.

NOTE: ISOBUS correspond à la norme ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -28-15JUL15-1/1

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité

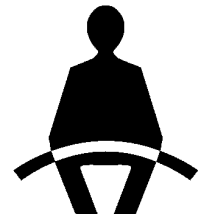
Éviter les risques d'écrasement ou d'accident mortel en cas de retournement.

Cette machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité. METTRE la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de la machine avec un arceau/cadre de sécurité.

- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture loquet pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Déceler les signes de



TS1729 —UN—24MAY13

boulonnerie desserrée ou de ceinture abîmée: déchirures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou parties usées par frottement. Remplacer uniquement par des pièces de rechange conformes aux valeurs prescrites pour la machine.

DX,ROPS1 -28-22AUG13-1/1

Vibrations

Tous les fauteuils du conducteur approuvés par John Deere sont des composants homologués, conformément à la directive 78/764/CEE ou au règlement (UE) 1322/2014, annexe XIV, autorisant une accélération pondérée réelle du mouvement vibratoire mesurée au niveau du siège (a_{ws}) équivalente à $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Conformément à la directive 2002/44/CE, cette valeur NE doit PAS être utilisée pour mesurer la contrainte exercée par les vibrations! S'adresser au concessionnaire John

Deere le plus proche pour mesurer la contrainte exercée par les vibrations.

Les mesures de réduction des vibrations peuvent comprendre les points suivants:

- Style de conduite correct; ne pas conduire trop vite, par exemple
- Pont avant suspendu
- Cabine à suspension
- Fauteuil du conducteur correctement réglé
- Pression des pneus correcte

DX,VIBRATION,EU -28-28FEB17-1/1

Sécurité de l'utilisation du tracteur

Pour éviter les accidents, prendre les précautions suivantes:

- N'utiliser le tracteur que pour effectuer des opérations pour lesquelles il a été conçu, telles que pousser, tirer, remorquer, actionner et porter un grand nombre d'équipements interchangeables, destinés aux travaux agricoles.
- Les utilisateurs doivent être mentalement et physiquement aptes à accéder à la plate-forme de conduite et/ou aux commandes, et à faire fonctionner la machine correctement et en toute sécurité.
- Ne jamais faire fonctionner la machine en cas de distraction, de fatigue ou de perturbation. Le fonctionnement correct de la machine exige une vigilance permanente de la part de l'utilisateur.
- Ce tracteur n'est pas destiné à un usage récréatif.
- Lire le présent livret d'entretien avant d'utiliser le tracteur et suivre les instructions de sécurité et d'utilisation figurant dans le livret ainsi que sur le tracteur.
- Suivre les instructions du livret d'entretien concernant l'utilisation et le lestage des équipements et accessoires (chargeur frontal, par exemple).
- Suivre les instructions figurant dans le livret d'entretien de toute machine accrochée ou tractée ou de la remorque. N'avoir recours à une combinaison tracteur/machine ou tracteur/remorque que si toutes les instructions ont bien été suivies.
- S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine, de l'équipement accroché et de la zone de travail avant de démarrer le moteur ou d'utiliser la machine.
- Rester à l'écart de la tringlerie de l'attelage trois points et du dispositif d'attelage hydraulique (suivant équipement) lors de leur manipulation.
- Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Recommandations pour la conduite

- Ne jamais monter sur le tracteur ni en descendre lorsqu'il est en marche.
- Effectuer toutes les formations requises avant d'utiliser le véhicule.
- Ne pas laisser monter des enfants ni des personnes dont la présence n'est pas indispensable sur le tracteur ou tout autre équipement.
- Ne jamais prendre place à bord d'un tracteur si le fauteuil n'est pas homologué par John Deere et n'est pas équipé d'une ceinture de sécurité.
- Maintenir tous les dispositifs de protection en place.
- Utiliser des signaux visuels et auditifs appropriés lors de la conduite sur la voie publique.
- Passer sur le bas-côté de la route avant de s'arrêter.
- Ralentir dans les virages, avant d'actionner séparément les pédales de frein ou à l'approche d'obstacles, sur un terrain accidenté ou sur une pente raide.
- La stabilité diminue lorsque des équipements accrochés sont relevés.
- Accoupler les pédales de frein lors de la circulation sur la voie publique.

- Actionner les pédales de frein par intermittence pour s'arrêter sur les surfaces glissantes.
- Nettoyer régulièrement les ailes et bavettes garde-boue, suivant équipement. Éliminer toute saleté avant de circuler sur la voie publique.

Fauteuil du conducteur chauffé et ventilé

- Une surchauffe du fauteuil peut provoquer des brûlures ou une détérioration du fauteuil. Pour réduire le risque de brûlures, être prudent en cas d'utilisation du chauffage du fauteuil pendant une période prolongée, en particulier si le conducteur n'est pas sensible aux changements de température ou aux douleurs sur la peau. Ne pas placer sur le fauteuil des objets tels qu'une couverture, un coussin, une housse ou autre, susceptibles de provoquer une surchauffe du fauteuil.

Remorquage de charges

- Redoubler de prudence pour le remorquage ou l'immobilisation de charges lourdes. Les distances de freinage augmentent avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi qu'en pente. Le remorquage de charges trop lourdes (avec ou sans freins propres) ou à une vitesse de déplacement trop élevée peut entraîner une perte de contrôle.
- Prendre en considération le poids total de l'équipement et de sa charge.
- Atteler les charges tractées uniquement à des dispositifs d'accouplement homologués pour éviter le basculement en arrière.

Stationner et quitter le tracteur

- Avant de quitter le tracteur, désenclencher les distributeurs auxiliaires et la prise de force, arrêter le moteur, abaisser les équipements/accessoires au sol, mettre les dispositifs de commande des équipements/accessoires en position neutre et enclencher le mécanisme de stationnement comprenant le verrouillage et le frein de stationnement. En outre, si le tracteur doit rester sans surveillance, retirer la clé.
- L'arrêt du moteur avec la transmission en prise N'EMPÊCHE PAS le déplacement du tracteur.
- Rester à l'écart de la prise de force ou de l'équipement en service.
- Attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement avant de procéder à l'entretien.

Accidents les plus fréquents

Des négligences ou une utilisation incorrecte du tracteur peuvent entraîner des accidents. Garder à l'esprit les dangers de l'utilisation du tracteur.

Les accidents les plus fréquents liés aux tracteurs sont:

- Retournement du tracteur
- Collisions avec d'autres véhicules à moteur
- Procédures de démarrage incorrectes
- Happement par des arbres de prise de force
- Chute à partir du tracteur

Suite, voir page suivante

DX,WW,TRACTOR -28-08MAY19-1/2

- Écrasement et pincement lors de l'attelage

DX,WW,TRACTOR -28-08MAY19-2/2

Prévention des blessures causées par le recul de la machine

Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un signaleur.

Ne pas se fier à la caméra pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Son fonctionnement peut en effet être limité par de nombreux facteurs, tels que les méthodes d'entretien, les conditions climatiques et la plage de fonctionnement.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -28-30AUG10-1/1

Usage limité pour les travaux de foresterie

En cas d'utilisation en milieu forestier, les tracteurs John Deere sont opérationnels pour certaines applications spécifiques uniquement, telles que le transport, le travail stationnaire (découpe de tronçons, propulsion) ou l'exploitation avec un système de prise de force, hydraulique ou électrique.

Il s'agit d'applications au cours desquelles une utilisation dans des conditions normales ne présente pas de risques

de chute ou de cassure d'objets. Toute autre application en milieu forestier, telle que le débardage par portage ou le chargement, nécessite de s'équiper en dispositifs spécifiques, notamment en structures de protection contre les chutes d'objets (FOPS) et/ou en structures de protection fonctionnelles (OPS).

DX,WW,FORESTRY -28-12OCT11-1/1

Utilisation du tracteur avec chargeur en toute sécurité

Lors de l'utilisation d'un tracteur avec chargeur, réduire la vitesse en conséquence pour assurer une bonne stabilité du tracteur et du chargeur.

Pour éviter un renversement du tracteur ainsi que des détériorations des pneus avant et du tracteur, ne pas rouler à plus de 10 km/h (6 mph) lors du transport d'une charge sur un chargeur.

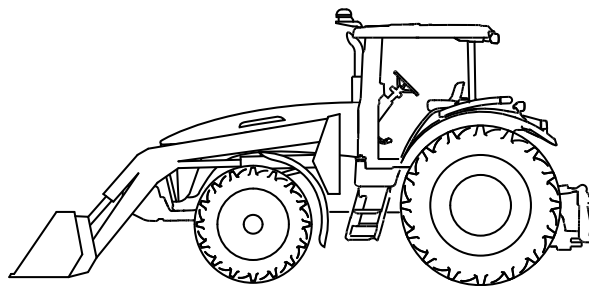
Pour éviter d'endommager le tracteur, ne pas utiliser de chargeur frontal ni de cuve de pulvérisateur si le tracteur est équipé d'un essieu avant de 3 mètres.

Ne jamais autoriser quiconque à passer ou travailler sous un chargeur relevé.

Ne pas se servir du chargeur comme plate-forme de travail.

Ne soulever ni ne transporter personne sur le chargeur, dans la benne, ni sur l'équipement ou l'accessoire.

Abaisser le chargeur au sol avant de quitter le poste de conduite.



TS1692 —UN—09NOV09

L'arceau de sécurité ou le pavillon, suivant équipement, n'offrent pas une protection suffisante contre la chute de charges sur le poste de conduite. Pour éviter la chute de charges sur le poste de conduite, toujours utiliser des équipements appropriés au type de travail à effectuer (comme les fourches à fumier/ensilage, fourches pour balle cylindrique, pince-balles à grappins et à griffes).

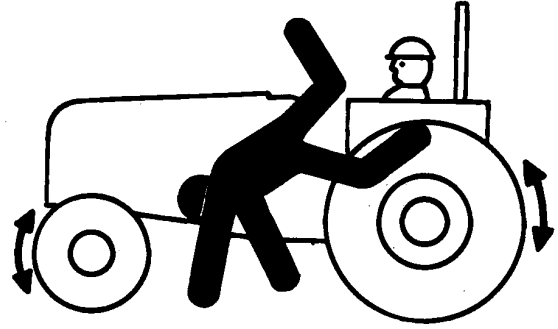
Lester le tracteur conformément aux recommandations de lestage indiquées dans la section Préparation du tracteur.

DX,WW,LOADER -28-18SEP12-1/1

Ne pas transporter de passagers

Seul le conducteur est autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

Ils pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en outre le champ de vision du conducteur et rendent sa conduite incertaine.



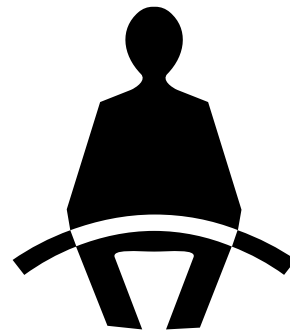
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -28-03MAR93-1/1

Siège passager

Le siège passager ne doit servir qu'à transporter un passager lors de la conduite sur route (par ex. de la ferme au champ).

S'il est nécessaire de transporter un passager, le siège passager est le seul moyen de transport fourni par John Deere.



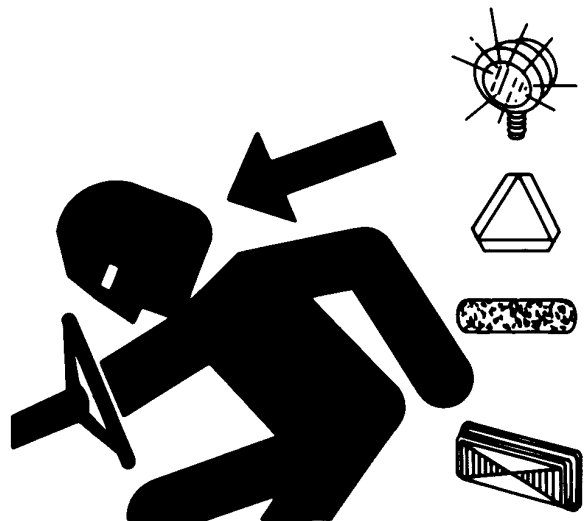
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -28-28FEB17-1/1

Utilisation des dispositifs d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles, propres et en bon état. Remplacer ou remettre en état tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou perdu.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

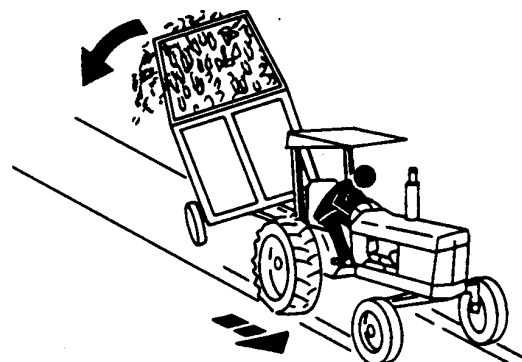
Tracter des remorques/équipements en toute sécurité

Les distances de freinage augmentent avec la vitesse et le poids de la remorque/de l'équipement, ainsi qu'en pente. Il est possible de perdre le contrôle de la remorque ou de l'équipement (avec ou sans freins propres) si la masse tractée est trop lourde pour le tracteur ou si la vitesse de remorquage est trop élevée. Tenir compte du poids total de l'équipement et de sa charge.

Lors du tractage d'une remorque, se familiariser avec les caractéristiques de freinage et s'assurer que le tracteur et la remorque sont bien compatibles en ce qui concerne la vitesse de décélération.

Se tenir à l'écart de la zone située entre le tracteur et le véhicule remorqué.

Système de freinage de la remorque/de l'équipement	Vitesse maximale
Sans frein	25 km/h (15.5 mph)
Indépendant	25 km/h (15.5 mph)
Frein à inertie	25 km/h (15.5 mph)
Frein hydraulique à conduite unique	25 km/h (15.5 mph)
Frein hydraulique à deux conduites	40 km/h (25 mph)
Frein pneumatique à conduite unique ...	25 km/h (15.5 mph)
Frein pneumatique à deux conduites	Vitesse nominale maximale



La réglementation en vigueur peut limiter les vitesses de déplacement à des valeurs inférieures à celles indiquées ici.

Redoubler de prudence lors du remorquage de charges en terrain accidenté, dans les virages et en pente.

TS216—UN—23AUG88

DX,TOW3,EU -28-28FEB17-1/1

Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains irréguliers ou accidentés

Éviter les trous, fossés et obstacles pouvant faire basculer le tracteur, surtout sur les pentes. Éviter de prendre des virages serrés en montant des pentes.

Sortir d'un fossé, monter une pente raide ou essayer de se désembourber en marche avant peut provoquer le renversement du tracteur vers l'arrière. Dans la mesure du possible, effectuer ces manoeuvres en marche arrière.

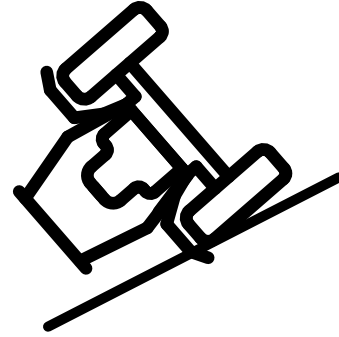
À vitesse élevée, une voie étroite accroît considérablement les risques de retournement.

La liste des causes de retournement du tracteur n'est pas exhaustive. Toujours veiller à ne pas compromettre la stabilité du véhicule.

Les pentes sont une cause majeure de perte de contrôle et de basculement pouvant causer des blessures graves, voire mortelles. Il convient donc de redoubler de prudence sur les pentes.

Les pertes de contrôle et les basculements sur un terrain irrégulier ou accidenté sont des causes fréquentes d'accidents pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Redoubler de prudence lors de la conduite sur un terrain irrégulier ou accidenté.

Ne jamais s'approcher d'un fossé, d'un ravin, d'un talus à déclivité abrupte ou d'un cours d'eau. La machine



risquerait de se retourner brusquement si une roue arrivait à dépasser du bord ou si le bord s'effondrait.

Sélectionner une vitesse de déplacement faible pour éviter de devoir s'arrêter ou de changer de vitesse en pente.

Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de prendre un virage en pente. En cas de perte de traction des pneus, désenclencher la prise de force et descendre la pente lentement en ligne droite.

Ne pas faire de mouvements brusques ou rapides lors de la conduite en pente. Ne pas changer brusquement de vitesse ou de direction, car la machine risquerait de se retourner.

DX,WW,SLOPE -28-28FEB17-1/1

RXA0103437 —JUN—01JUL09

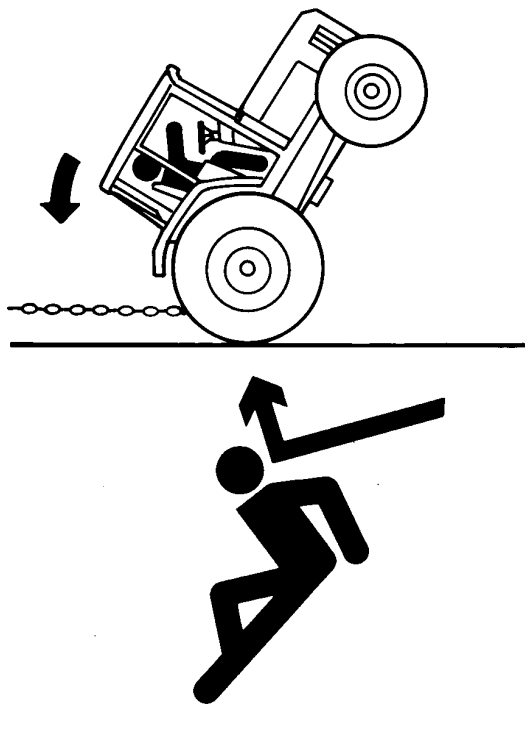
Désembourbage d'une machine

Le désembourbage d'une machine peut être une source de dangers. Il est ainsi possible que le tracteur embourbé bascule en arrière, que le tracteur utilisé pour désembourber une machine se renverse ou que la chaîne/la barre rompe (l'utilisation d'un câble est déconseillée) et que la chaîne se détende de façon brutale.

Désembourber le tracteur en marche arrière. Décrocher les équipements attelés au tracteur. Retirer la boue en creusant derrière les roues arrière, poser des planches solides sur le sol et reculer lentement. Si nécessaire, retirer la boue en creusant devant toutes les roues et avancer lentement.

Si la machine embourbée doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage ou une chaîne longue (l'utilisation d'un câble est déconseillée). S'assurer du bon état de la chaîne et vérifier que la taille et la résistance de tous les éléments du dispositif de remorquage sont adaptées à la charge à tracter.

Toujours accrocher la machine embourbée à la barre d'attelage du véhicule tracteur. Ne pas accrocher la machine embourbée à la chape formée par les masses frontales. S'assurer qu'il n'y a personne à proximité et avancer lentement pour que la chaîne ou le câble se tende progressivement. Une accélération brusque risque de casser net le dispositif de remorquage, le faisant fouetter ou reculer dangereusement..



TS 1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

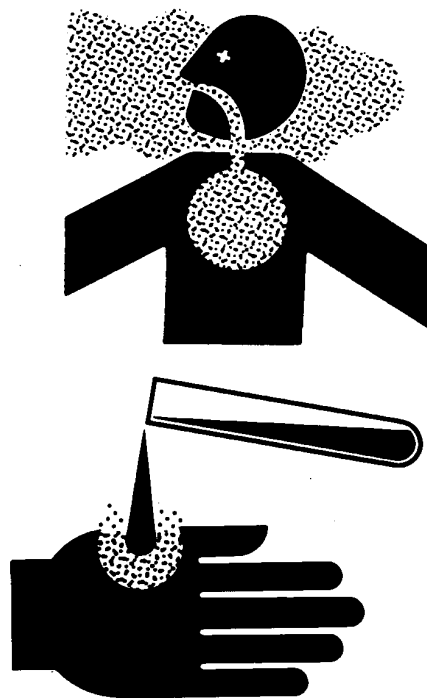
DX,MIRE -28-07JUL99-1/1

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles

Même fermée, cette cabine ne protège pas contre l'inhalation de vapeurs, d'aérosols ou de poussières. Porter un masque respiratoire approprié à l'intérieur de la cabine, si le fabricant du pesticide en prescrit l'emploi.

Avant de quitter la cabine, se munir de l'équipement de protection prescrit par le mode d'emploi du pesticide. Avant de rentrer dans la cabine, retirer l'équipement de protection et le ranger soit à l'extérieur de la cabine dans une boîte fermée ou un récipient étanche, soit à l'intérieur dans un récipient résistant aux pesticides, un sac de plastique par exemple.

Nettoyer les chaussures ou les bottes pour éliminer la terre et autres matières contaminées avant d'entrer dans la cabine.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -28-25MAR09-1/1

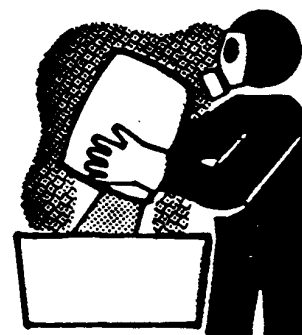
Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles

Les produits chimiques utilisés dans les applications agricoles (fongicides, désherbants, insecticides, pesticides, rodenticides et engrais) peuvent être dangereux pour la santé ou l'environnement, s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours suivre toutes les consignes figurant sur l'étiquette pour une utilisation efficace, sûre et légale des produits chimiques agricoles.

Réduire les risques d'exposition et de blessures:

- Porter l'équipement de protection approprié prescrit par le fabricant. En l'absence d'instructions du fabricant, suivre les consignes générales suivantes:
 - Les produits chimiques portant la mention **Danger** sont très toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, d'un masque respiratoire, de gants et de vêtements de protection.
 - Les produits chimiques portant la mention **Avertissement** sont moins toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, de gants et de vêtements de protection.
 - Les produits chimiques portant la mention **Attention** sont peu toxiques. Ils nécessitent généralement le port de gants et de vêtements de protection.
- Éviter d'inhaler des vapeurs, des aérosols ou des poussières.
- Lors de l'utilisation de produits chimiques, toujours avoir de l'eau, du savon et une serviette à portée de main. Si des produits chimiques entrent en contact avec la peau, les mains ou le visage, se laver immédiatement au savon et à l'eau. Si des produits chimiques entrent en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.
- Après toute utilisation de produits chimiques, se laver le visage et les mains avant de manger, boire, fumer ou uriner.
- Ne pas fumer ni manger lors de l'application de produits chimiques.
- Après la manipulation de produits chimiques, toujours prendre un bain ou une douche et changer de vêtements. Laver les vêtements avant de les porter de nouveau.
- Consulter immédiatement un médecin si un malaise se produit durant l'utilisation de produits chimiques ou peu après.
- Conserver les produits chimiques dans leur emballage d'origine. Ne pas mettre les produits chimiques dans des récipients non étiquetés ou contenant des aliments ou des boissons.
- Stocker les produits chimiques dans un endroit sûr et verrouillé, à l'écart des aliments pour personnes ou animaux. Tenir hors de la portée des enfants.
- Se débarrasser des récipients d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Rincer trois fois les récipients vides et les perforer ou les compresser avant de les mettre au rebus.



A34471

DX,WW,CHEM01 -28-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Manipuler les batteries avec précaution

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouser les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

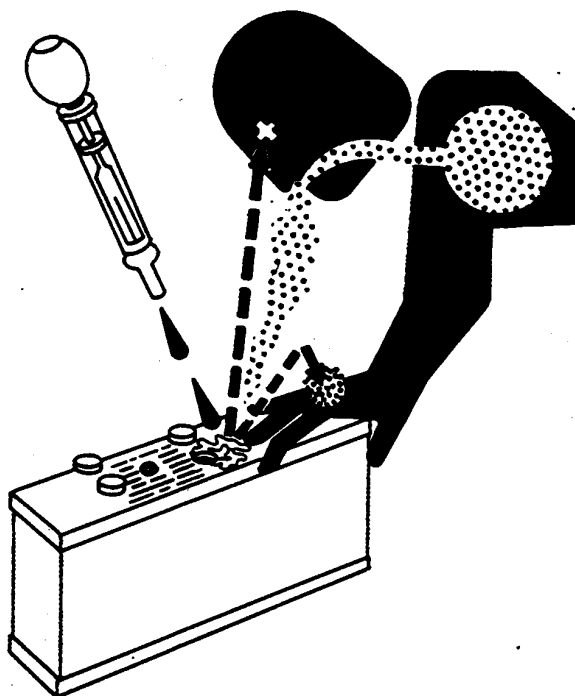
Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications



préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

DX,WW,BATTERIES -28-02DEC10-1/1

TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

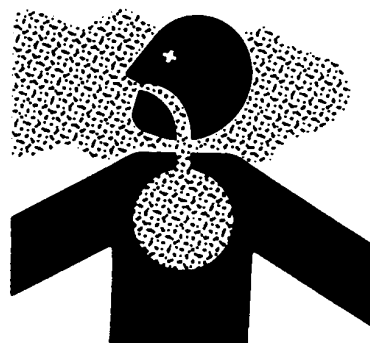
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 —UN—15APR13

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Les chutes survenant lors de la pose ou de la dépose des composants électroniques montés sur l'équipement peuvent provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds robustes et sûrs. Ne pas poser ou déposer les composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Si l'on procède à l'installation ou à l'entretien d'un mât de récepteur de positionnement global utilisé sur un équipement, utiliser des techniques de levage appropriées et porter un équipement de protection adapté. Le mât est

lourd et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1



TS249 —UN—23AUG88

Entretien en toute sécurité

Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien. Tenir la zone de travail sèche et propre.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Garder les mains, les pieds et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Débrancher toute source d'alimentation et actionner les commandes pour relâcher la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser la machine refroidir.

Placer des supports stables sous les éléments de la machine devant être relevés pour les opérations d'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer les réparations immédiatement. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (—) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur un équipement tracté, débrancher les faisceaux de fils du tracteur avant de travailler sur l'installation électrique ou de procéder à des travaux de soudage.

Toute chute pendant le nettoyage ou le travail en hauteur peut provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement

à l'emplacement voulu. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds robustes et sûrs.

DX,SERV -28-28FEB17-1/1

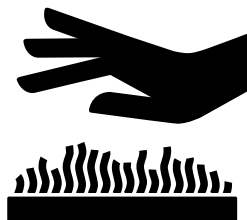


TS218 —UN—23AUG88

Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée

L'entretien des machines ou équipements avec le moteur en marche peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Durant le fonctionnement, les pièces d'échappement et les gaz qui s'en échappent peuvent atteindre des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



RG17488 —JN—21AUG09

DX,EXHAUST -28-20AUG09-1/1

Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité

Durant le nettoyage du filtre d'échappement, le moteur peut tourner au ralenti élevé et à des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les éléments du filtre d'échappement atteignent des températures élevées susceptibles de provoquer des brûlures, d'enflammer ou de faire fondre des matériaux ordinaires.

Maintenir la machine à l'écart des personnes, animaux et structures risquant d'être blessés ou endommagés par les gaz ou composants d'échappement brûlants. Éviter tout risque d'incendie ou d'explosion des matériaux et vapeurs inflammables à proximité de l'échappement. Éloigner la sortie d'échappement des personnes et de tout ce qui est susceptible de fondre, brûler ou exploser.

Surveiller attentivement la machine et son environnement pendant et après le nettoyage du filtre d'échappement pour déceler tout feu couvant.

L'ajout de carburant pendant que le moteur tourne peut créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein et nettoyer tout carburant répandu.

Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Tout contact avec des composants d'échappement encore brûlants peut provoquer des blessures graves.

Éviter tout contact avec ces composants jusqu'à ce qu'ils aient refroidi et que leur température ne présente plus de danger.

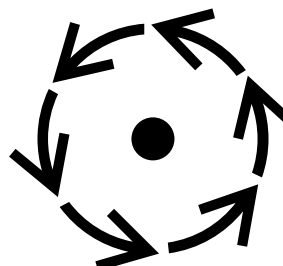
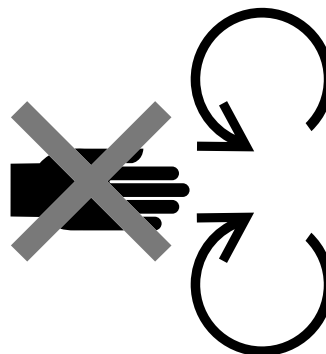
Si la procédure d'entretien nécessite que le moteur tourne:

- Engager seulement les pièces entraînées requises par la procédure d'entretien.
- Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité du poste de conduite ou de la machine.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Toujours désactiver le mouvement (position neutre), engager le frein ou le mécanisme de stationnement et désenclencher l'entraînement des accessoires ou équipements avant de quitter le poste de conduite.

Arrêter le moteur et retirer la clé (suivant équipement) avant de laisser la machine sans surveillance.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

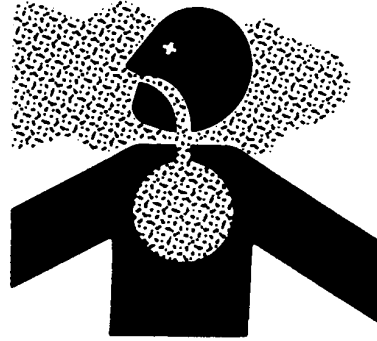
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -28-12JAN11-1/1

Ventilation du lieu de travail

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.



DX,AIR -28-17FEB99-1/1

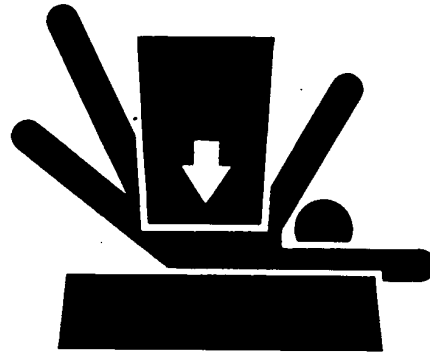
TS220 —UN—15APR13

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

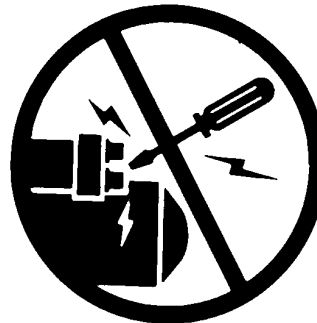
TS229 —UN—23AUG88

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.



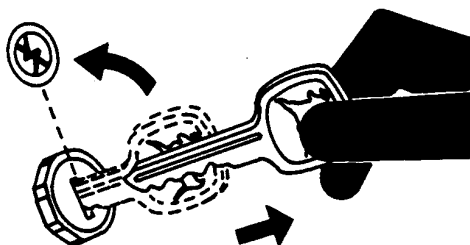
DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Stationnement de la machine en toute sécurité

Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser tous les équipements au sol.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Débrancher le câble de mise à la masse de la batterie.
- Placer une note "NE PAS METTRE EN MARCHE" dans le poste de conduite.



TS230 —UN—24MAY89

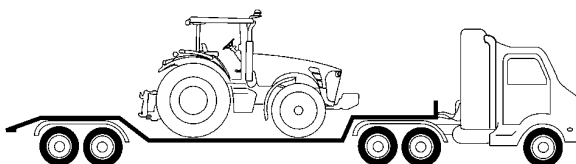
DX,PARK -28-04JUN90-1/1

Sécurité du transport du tracteur

Lorsque le tracteur est en panne, il est préférable de le transporter sur un plateau surbaissé. Immobiliser le tracteur sur le plateau de façon sûre avec des chaînes. Les essieux et le châssis du tracteur peuvent servir de points de fixation.

Avant de transporter le tracteur sur un plateau surbaissé de camion ou de wagon, s'assurer que le capot moteur est verrouillé et que les portes, la trappe de pavillon (suivant équipement) et les fenêtres sont fermées correctement.

Lors du remorquage d'un tracteur, ne pas dépasser 10 km/h (6 mph). Un conducteur doit diriger et freiner le tracteur remorqué.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -28-19AUG09-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien du circuit de refroidissement

Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement sous pression risque de provoquer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être tourné à main nue. Commencer par tourner le bouchon jusqu'au premier cran pour éliminer la pression puis le retirer entièrement.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -28-19AUG09-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.



Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

TS281 —JUN—15APR13

Sécurité de l'entretien des pneus

L'éclatement d'un pneu et la projection des éléments de jante en résultant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression de gonflage recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et une rallonge assez longue pour NE PAS devoir se tenir devant ou au-dessus, mais à côté du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.



Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

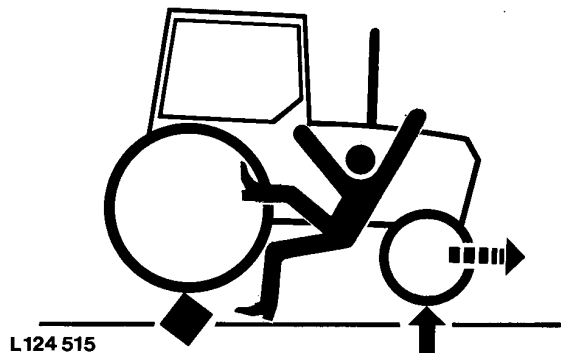
Les roues et les pneus sont lourds. Lors de leur manipulation, utiliser un appareil de levage sûr ou demander de l'aide pour soulever, installer ou déposer des roues et des pneus.

DX,WW,RIMS -28-28FEB17-1/1

RXA0103438 —JUN—11JUN09

Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur avec pont avant

Lorsqu'il faut effectuer sur un tracteur avec pont avant des opérations d'entretien nécessitant la mise sur chandelles de l'essieu arrière et l'entraînement des roues par le moteur, il est également nécessaire de lever et d'étayer les roues avant. En cas de défaillance de l'installation électrique ou du circuit hydraulique de transmission, les roues avant peuvent se mettre en mouvement et, si elles ne sont pas levées, arracher les roues arrière de leurs supports. Dans de telles conditions, le pont avant peut s'enclencher même si le contacteur correspondant se trouve à l'arrêt.



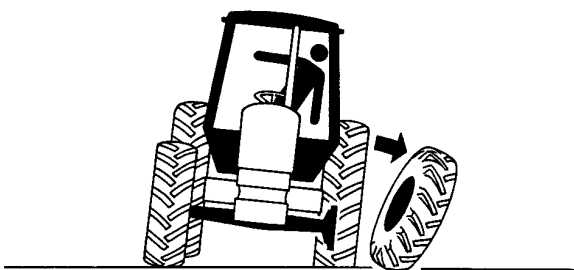
L124 515

L124515—UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -28-19AUG09-1/1

Serrage des boulons/écrous de fixation des roues

Resserrer les boulons/écrous de roue aux intervalles préconisés dans les sections Rodage et Entretien.



L124 516

L124516—UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -28-12OCT11-1/1

Attention aux liquides sous haute pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

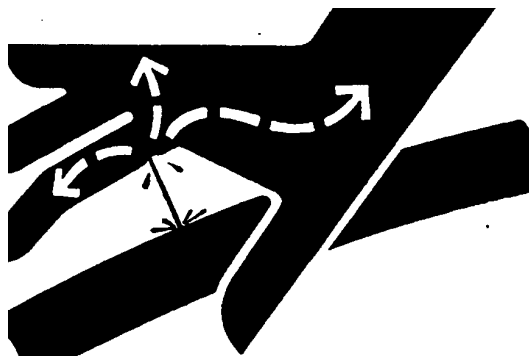
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré



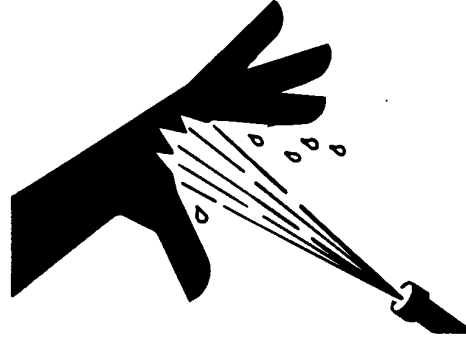
par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

X9811—UN—23AUG88

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

Interdiction d'ouvrir le circuit d'alimentation haute pression

Le carburant haute pression présent dans les conduites d'alimentation en carburant peut provoquer de graves blessures. Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont autorisés à y effectuer des opérations de remise en état. Ne pas débrancher ni tenter de réparer les conduites d'alimentation, les capteurs ou tout autre composant situé entre la pompe à carburant haute pression et les injecteurs sur les moteurs avec circuit d'alimentation à rampe commune (HPCR).



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -28-07JAN03-1/1

Remiser les équipements avec précaution

Des équipements non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



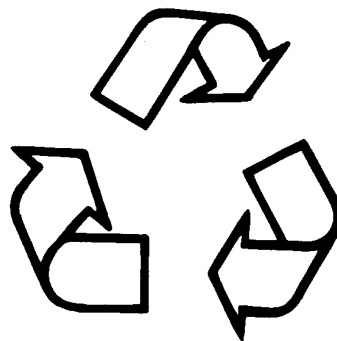
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la



manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdite par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.

- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX, DRAIN -28-01JUN15-1/1

TS 1133 —UN—15APR13

Autocollants de sécurité

Autocollants de sécurité pictographiques

Des autocollants de sécurité sont apposés à différents endroits importants sur cette machine. Ils indiquent un danger potentiel. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. Un deuxième pictogramme illustre le comportement à adopter pour éviter tout risque d'accident. Ces autocollants de sécurité et leur emplacement, ainsi qu'une courte explication, sont décrits ci-après.



TS231 —28—20JAN20

SA61034,000005B -28-04FEB09-1/1

Livret d'entretien



Côté gauche du conducteur—Cabine



Sur l'aile gauche—plate-forme de conduite isolée

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessure.

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité, ainsi que l'explication des autocollants de sécurité. Respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité pour éviter les accidents.



Référence: CC40740

RM87422,00005AE -28-14OCT16-1/1

PY31577 —UN—14OCT16

PY31552 —UN—19SEP16

PY15695 —UN—21DEC12

Utilisation de la ceinture de sécurité—Cabine

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION: Éviter les risques d'écrasement ou d'accident mortel en cas de retournement.

Cette machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité. Mettre la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de la machine avec un arceau/cadre de sécurité.

- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture loquet pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches.



Côté gauche du conducteur—Cabine



Référence: T302221

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

RM87422,00005AF -28-14OCT16-1/1

Utilisation de la ceinture de sécurité — Plate-forme de conduite isolée

⚠ ATTENTION: Éviter les risques d'écrasement ou d'accident mortel en cas de retournement.

Cette machine est équipée d'un arceau de sécurité (ROPS) rabattable. Lever le cadre de sécurité (ROPS) et le verrouiller dans cette position.

METTRE la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de la machine avec un ROPS.

Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.

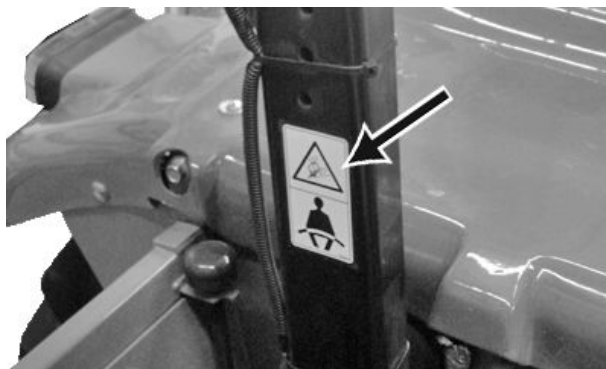
Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.

Tirer sur le loquet de la ceinture loquet pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches.

Conduire avec la plus grande prudence lorsque l'arceau de sécurité est rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas). NE PAS mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est rabattu.

Remettre l'arceau/cadre de sécurité en position relevée et complètement déployée dès que la machine est utilisée dans des conditions normales.



Côté gauche de l'arceau/cadre de sécurité — Plate-forme de conduite isolée (arceau/cadre de sécurité repliable)



Côté gauche de l'arceau/cadre de sécurité — Plate-forme de conduite isolée (arceau/cadre de sécurité fixe)



Référence: T302221

VP27597,0000CA1 -28-10SEP18-1/1

PY18435 —UN—11JUL14

APY10316 —UN—28AUG18

PY16929 —UN—15JUL13

Passagers — plate-forme de conduite isolée

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de chute et d'écrasement.

Le transport de passagers est interdit.

Les passagers pourraient être blessés par la projection de corps étrangers ou être éjectés de la machine. Des passagers risquent de limiter le champ de vision du conducteur et d'entraîner une conduite dangereuse.



Référence: L64996

RM87422,000063D -28-10MAR17-1/1

PY18437 —UN—09MAR17

PY11235 —UN—12NOV10

Arceau/cadre de sécurité en position normale — Plate-forme de conduite isolée

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle par écrasement lors d'un retournement.

Si cette machine est équipée d'un arceau de sécurité rabattable, veiller à ce qu'il soit toujours verrouillé en position haute.

Boucler la ceinture de sécurité lors de la conduite avec l'arceau de sécurité en position haute.

Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.

Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.

Tirer sur la ceinture de sécurité pour vérifier qu'elle est bien verrouillée.

Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches. Conduire avec la plus grande prudence lorsque l'arceau de sécurité est rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas). NE PAS mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est rabattu.

Remettre l'arceau de sécurité en position relevée et complètement déployée dès que la machine est utilisée dans des conditions normales.



Côté droit de l'arceau/cadre de sécurité — Plate-forme de conduite isolée (arceau/cadre de sécurité repliable)



Côté droit de l'arceau/cadre de sécurité — Plate-forme de conduite isolée (arceau/cadre de sécurité fixe)



Référence: R127350

VP27597,0000CA2 -28-10SEP18-1/1

PY18436 —UN—11JUL14

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Commande à distance de l'attelage



PY18439 —UN—11JUL14

Côté gauche de l'aile arrière—Tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée



PY21487 —UN—28NOV14

Côté gauche de l'aile arrière—Tracteurs à cabine

⚠ ATTENTION: Éviter les écrasements.

Les opérations d'accrochage ou de décrochage d'un équipement présentent un très grand danger d'écrasement dans la zone située entre le tracteur et l'équipement. Lors de l'accrochage de l'attelage trois points et l'écart de la zone de montée de l'attelage trois points et ne laisser personne s'approcher.



PY41821 —UN—06AUG17

Côté gauche de l'aile arrière—Tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

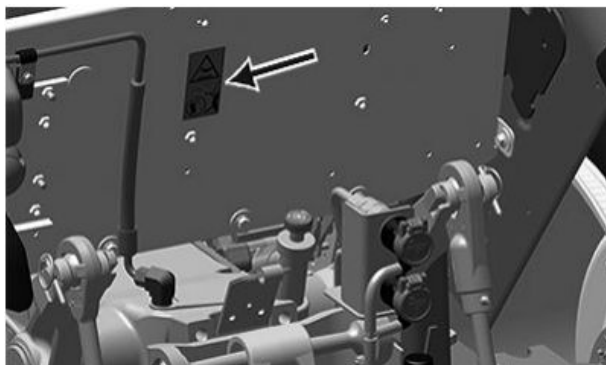


PY18972 —UN—27MAY14

Référence: L65071

WKJQUWJ,000096E -28-07FEB21-1/1

Surface brûlante sur le vérin



Sur le garant arrière—Plate-forme de conduite isolée



Sur le garant arrière—Cabine

⚠ ATTENTION: Éviter le contact avec les surfaces chaudes.

Les composants du circuit hydraulique risquent de chauffer. Toucher les surfaces chaudes du circuit hydraulique, des accessoires ou des flexibles et des conduites risque d'engendrer des blessures. Porter des gants de travail ou laisser les composants hydrauliques refroidir avant d'intervenir sur le circuit hydraulique.



Référence: L218530

RM87422,00005B5 -28-29AUG17-1/1

PY41874 —UN—29AUG17

PY33007 —UN—19OCT16

PY33008 —UN—13OCT16

Siège passager (suivant équipement)



Côté gauche illustré

PY33260 —UN—13MAR17



Référence: L206435

PY35471 —UN—10MAR17

⚠ ATTENTION: Réduire les risques d'écrasement en cas de retournement.

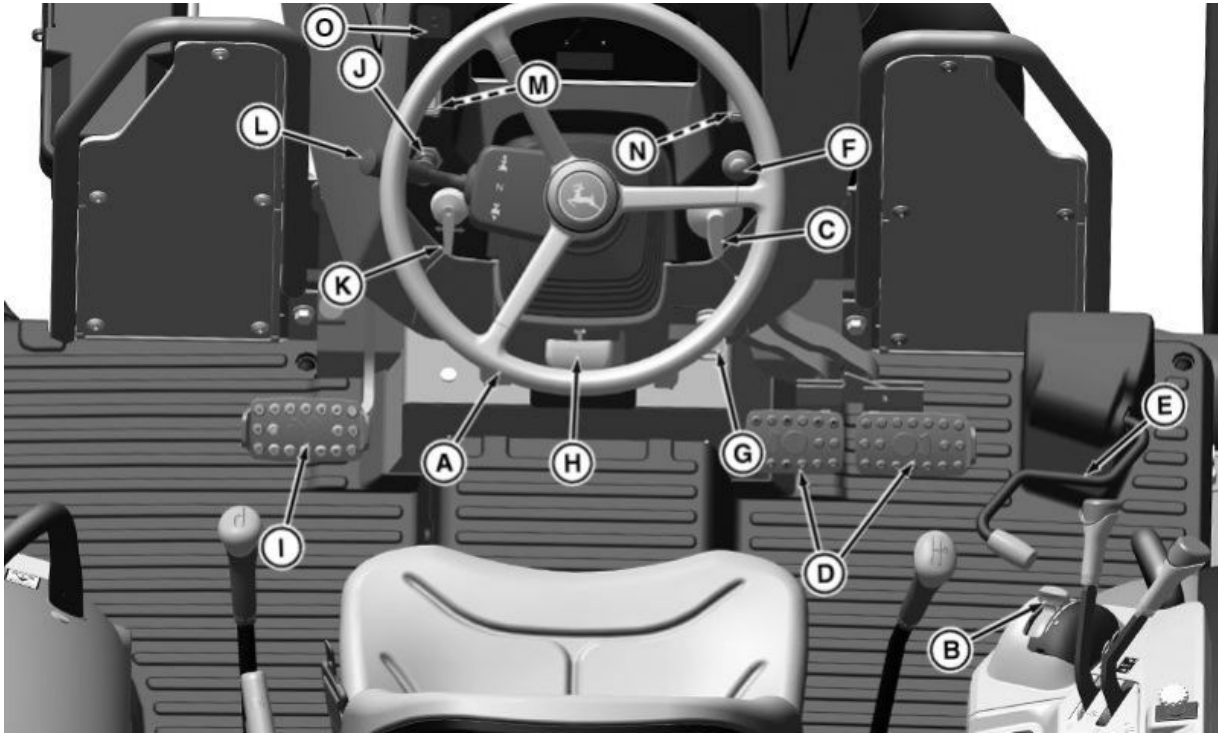
Il est INTERDIT d'utiliser le siège passager pendant le travail dans les champs. Le transport d'un passager n'est

autorisé qu'avec un siège passager correctement installé et approuvé par John Deere. Lors de l'utilisation d'un siège passager, toujours utiliser une ceinture de sécurité.

RM87422,000063C -28-13MAR17-1/1

Commandes et instruments

Commandes du tracteur — Tracteur à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™) Pour 5058E, 5067E et 5075E



Pour 5058E, 5067E et 5075E

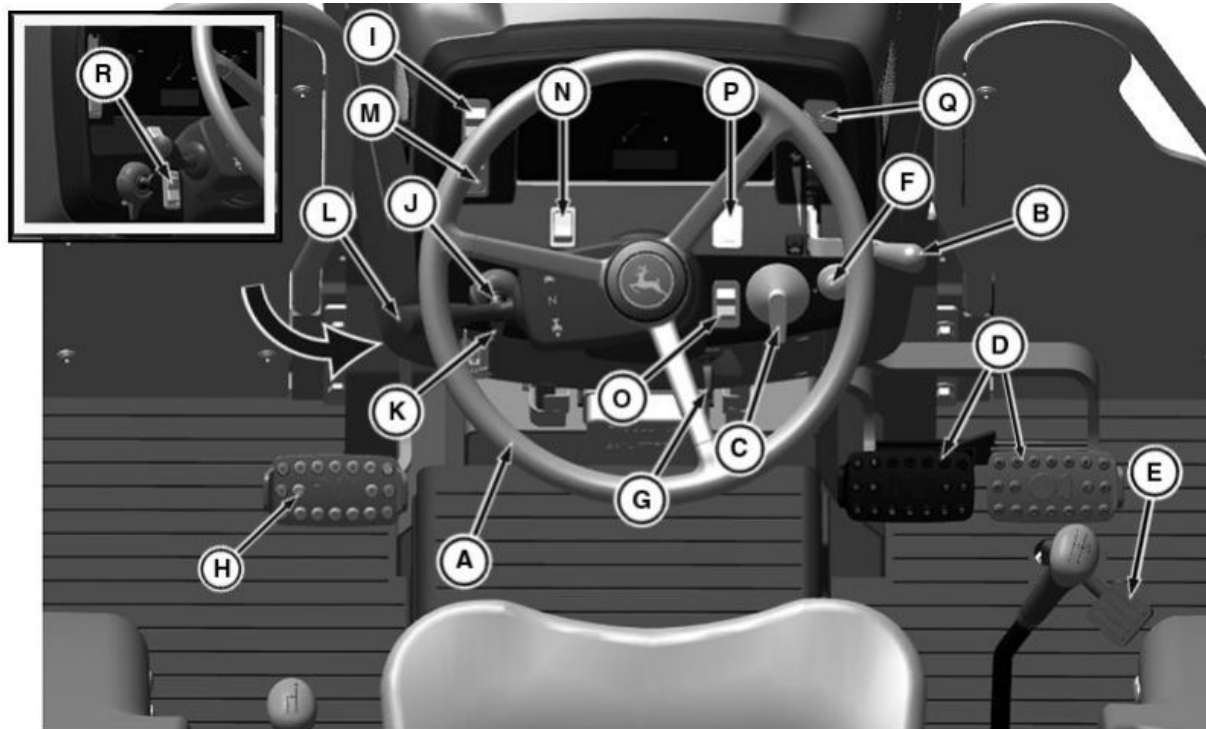
A—Volant	G—Clé de contact	K—Contacteur des clignotants	O—Potentiomètre d'inversion du sens de marche (suivant équipement)
B—Manette d'accélération	H—Lever d'inclinaison du volant (suivant équipement)	L—Lever d'inverseur	
C—Contacteur d'éclairage	I—Pédale d'embrayage	M—Touche de défilement/sélection	
D—Pédales de frein	J—Contacteur des feux d'avertissement	N—Contacteur de régénération	
E—Pédale d'accélération			
F—Contacteur de l'avertisseur sonore			

Suite, voir page suivante

SJ15074,00001E5 -28-29AUG17-1/2

PY41875—UN—29AUG17

Pour 5050E



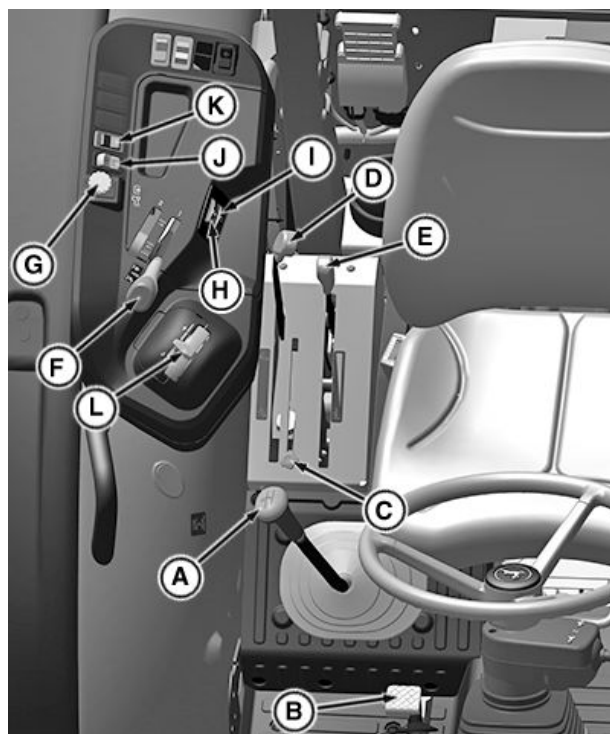
Pour 5050E

A—Volant	G—Clé de contact	L—Lever d'inverseur	Q—Commande de modulation, PowrReverser (suivant équipement)
B—Manette d'accélération	H—Pédale d'embrayage	M—Interrupteur du phare de travail	R—Touche de défilement/sélection
C—Contacteur d'éclairage	I— Touche d'activation de prise de force	N—Contacteur électrohydraulique du pont avant	
D—Pédales de frein	J— Contacteur des feux d'avertissement	O—Interrupteur du gyrophare	
E—Pédale d'accélération	K—Contacteur des clignotants	P—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)	
F—Contacteur de l'avertisseur sonore			

SJ15074,00001E5 -28-29AUG17-2/2

PY41876 —UN—29AUG17

Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™)
 Pour 5058E, 5067E et 5075E

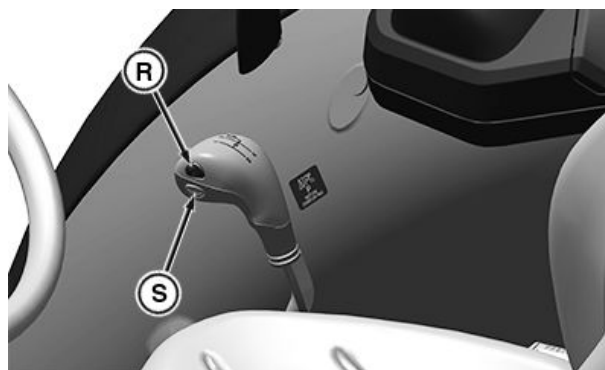


Côté droit



Côté droit

A— Levier de vitesses	K— Contacteur électrohydraulique du pont avant
B— Pédale de blocage du différentiel	L— Manette d'accélération
C— Bouton de butée de contrôle de position	M— Bouton de vitesse de descente du relevage
D— Levier de contrôle de position	N— Port Service ADVISOR™
E— Levier de contrôle d'effort	O— Interrupteur du phare de travail
F— Levier du distributeur auxiliaire I	P— Contacteur du gyrophare
G— Interrupteur de prise de force électrohydraulique (uniquement pour boîte PowrReverser™)	Q— Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)
H— Contacteur de montée rapide	R— Bouton-poussoir (vitesse haute)
I— Contacteur de descente rapide	S— Bouton-poussoir (vitesse basse)
J— Touche d'activation de prise de force	



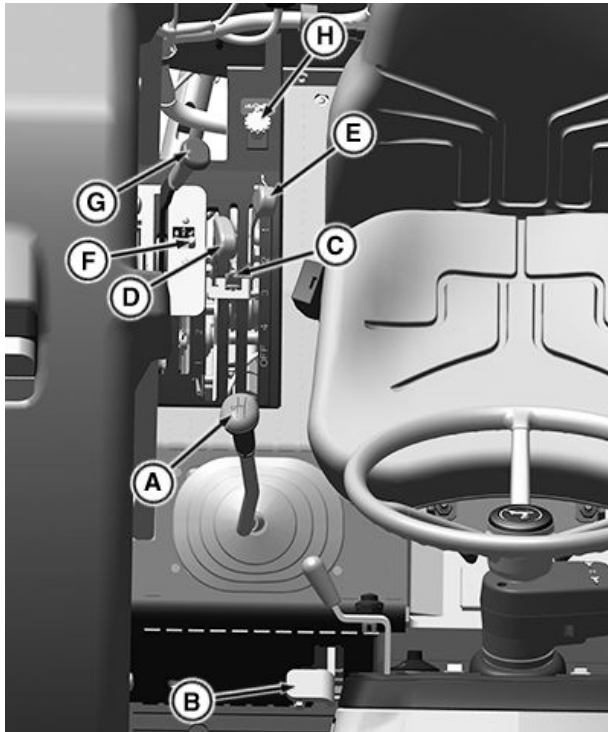
Pour tracteurs 5067E et 5075E (boîtes 24F/12R)

PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

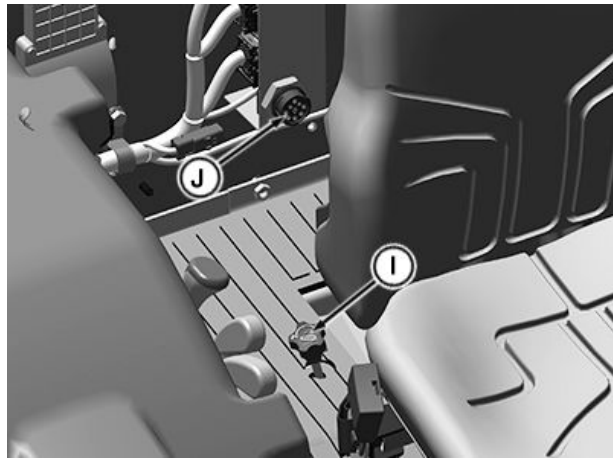
SJ15074,00001E6 -28-10AUG17-1/2

Pour 5050E



Côté droit

PY35427 —UN—31JAN17



Côté droit

PY35428 —UN—31JAN17

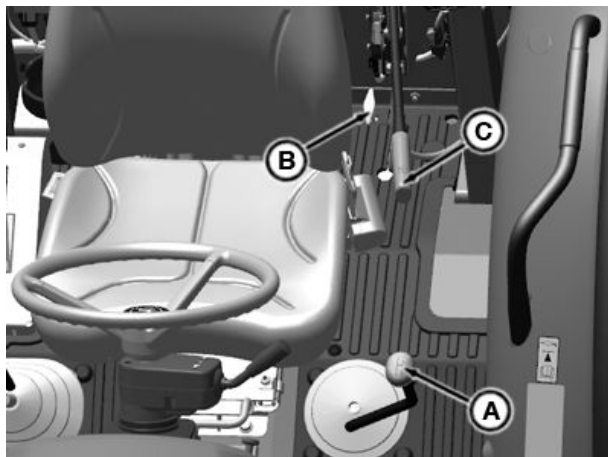
A— Levier de vitesses	E— Levier de contrôle d'effort	H— Interrupteur de prise de force électrohydraulique (uniquement pour boîte PowrReverser™)	I— Bouton de vitesse de descente du relevage
B— Pédale de blocage du différentiel	F— Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire		J— Port Service ADVISOR™
C— Bouton de butée de contrôle de position	G— Levier du distributeur auxiliaire I		
D— Levier de contrôle de position			

PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company

SJ15074,00001E6 -28-10AUG17-2/2

Commandes du tracteur — Console de gauche de la plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™)

Pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E



Console de gauche

A—Lever de gammes
B—Lever de prise de force
économique

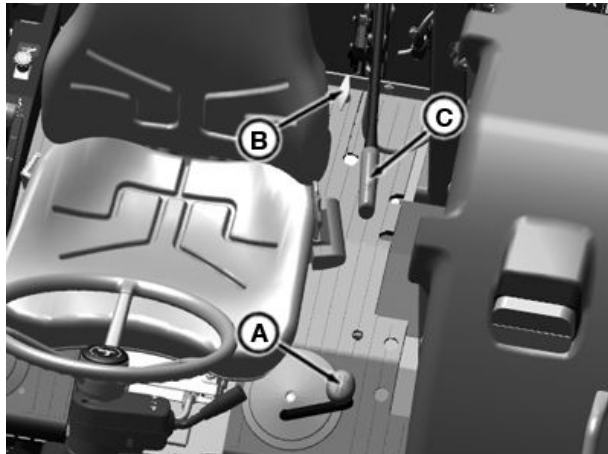
C—Lever du frein auxiliaire
D—Prise à 7 broches



E—Commande à distance du
relevage

awqniwx, 1699346854189 -28-07NOV23-1/2

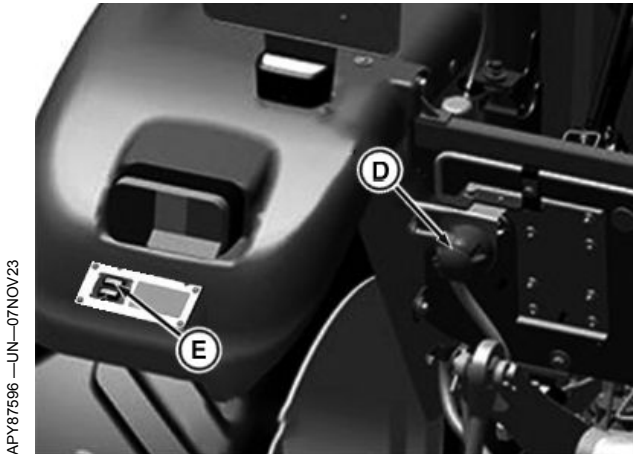
Pour 5050E



Commandes côté gauche

A—Lever de gammes
B—Lever de prise de force
économique

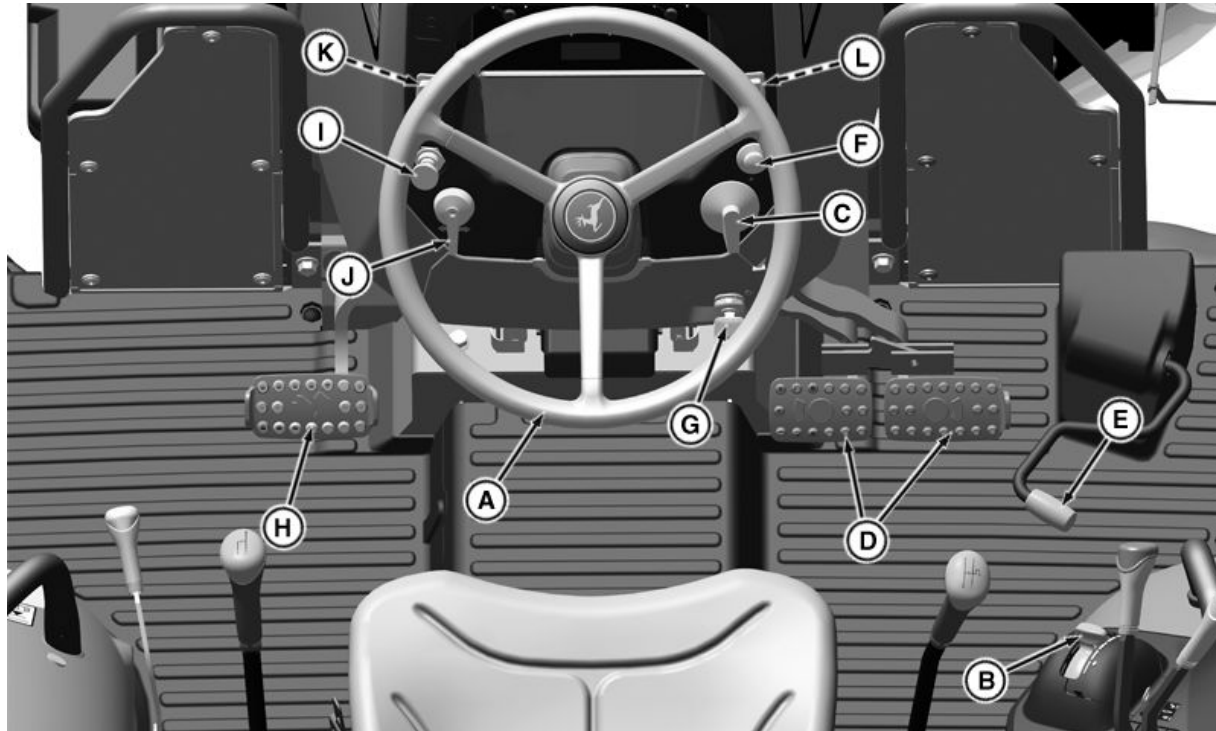
C—Lever du frein auxiliaire
D—Prise à 7 broches



E—Commande à distance du
relevage

awqniwx, 1699346854189 -28-07NOV23-2/2

Commandes du tracteur — Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle)
 Pour 5058E, 5067E et 5075E



A—Volant
 B—Manette d'accélération
 C—Contacteur d'éclairage
 D—Pédales de frein

E—Pédale d'accélération
 F—Contacteur de l'avertisseur sonore
 G—Clé de contact

H—Pédale d'embrayage
 I—Contacteur des feux d'avertissement
 J—Contacteur des clignotants

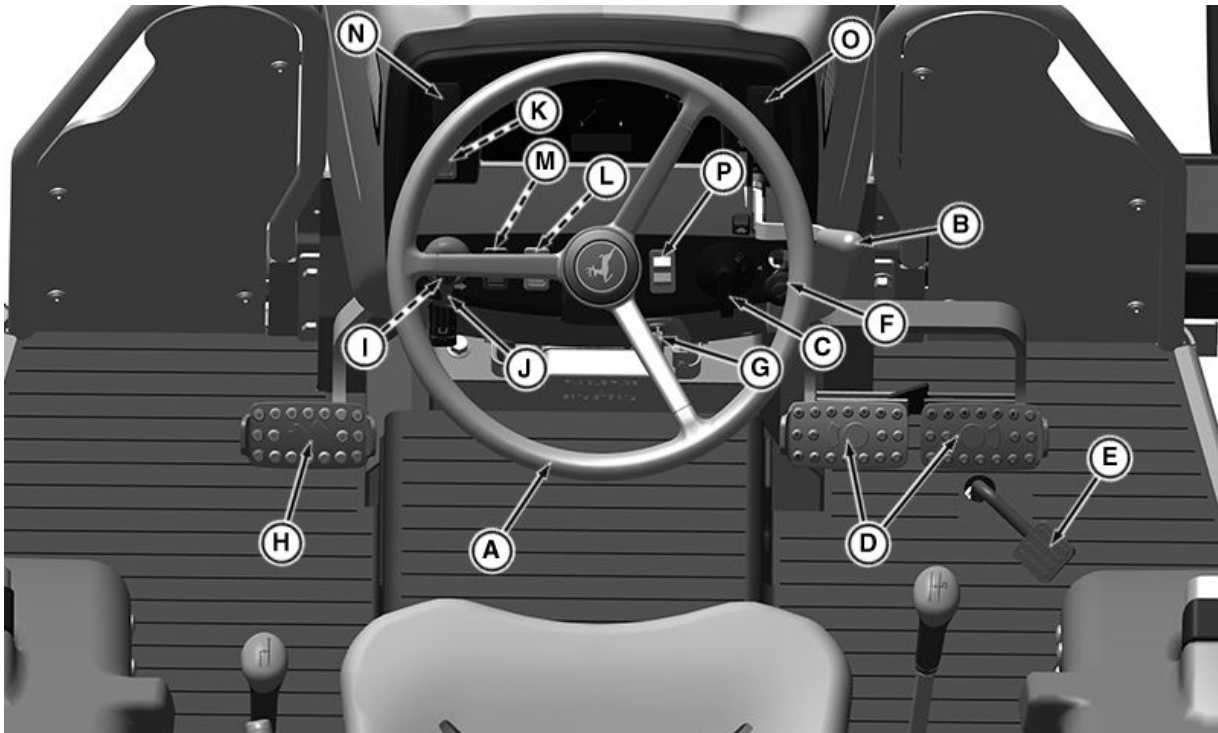
K—Touche de défilement/sélection
 L—Contacteur de régénération

Suite, voir page suivante

RM87422,000061D -28-10AUG17-1/2

PY31437 —UN—10AUG17

Pour 5050E



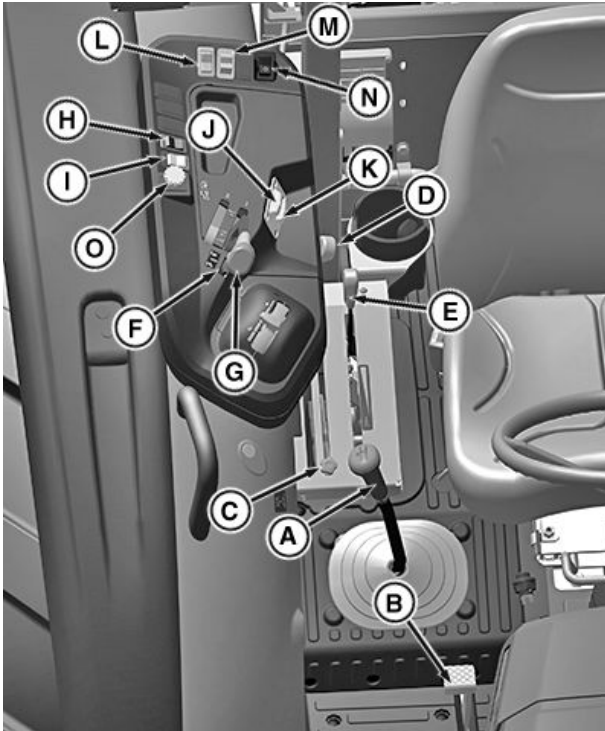
A—Volant	G—Clé de contact	L—Touche de défilement/sélection	P—Interrupteur du gyrophare
B—Manette d'accélération	H—Pédale d'embrayage	M—Contacteur électrohydraulique du pont avant	
C—Contacteur d'éclairage	I—Contacteur des feux d'avertissement	N—Touche d'activation de prise de force	
D—Pédales de frein	J—Contacteur des clignotants	O—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)	
E—Pédale d'accélération	K—Interrupteur du phare de travail		
F—Contacteur de l'avertisseur sonore			

RM87422,000061D -28-10AUG17-2/2

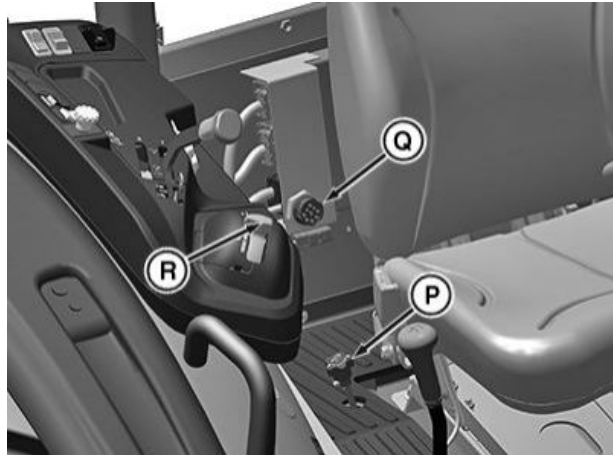
PY35431—UN—31JAN17

Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle™)

Pour 5058E, 5067E et 5075E



Côté droit



Côté droit

PY41879 — UN — 29AUG17

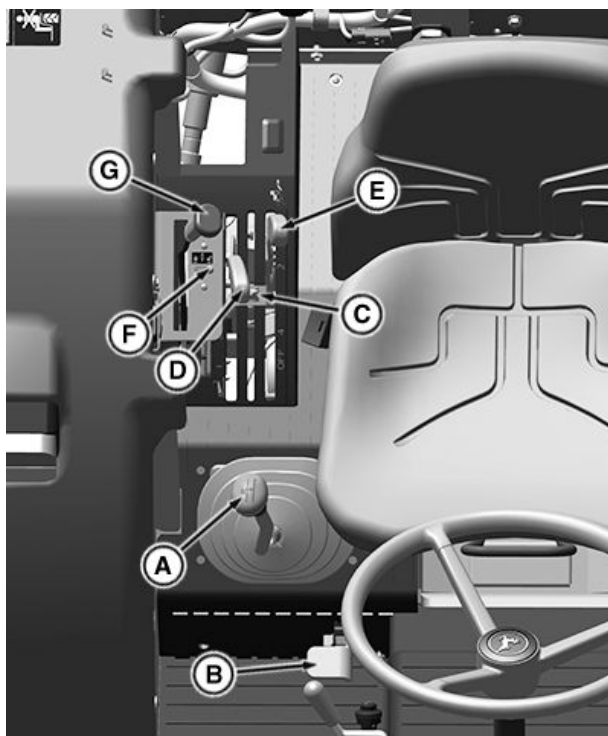
PY40456 — UN — 07JUN17

A— Levier de vitesses	G— Levier du distributeur auxiliaire I	L— Interrupteur du phare de travail	P— Bouton de vitesse de descente du relevage
B— Pédale de blocage du différentiel	H— Contacteur électrohydraulique du pont avant	M— Interrupteur du gyrophaire	Q— Port Service ADVISOR™
C— Bouton de butée de contrôle de position	I— Touche d'activation de prise de force	N— Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)	R— Manette d'accélération
D— Levier de contrôle de position	J— Contacteur de montée rapide	O— Interrupteur de marche/arrêt de prise de force électrohydraulique	
E— Levier de contrôle d'effort	K— Contacteur de descente rapide		
F— Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire			

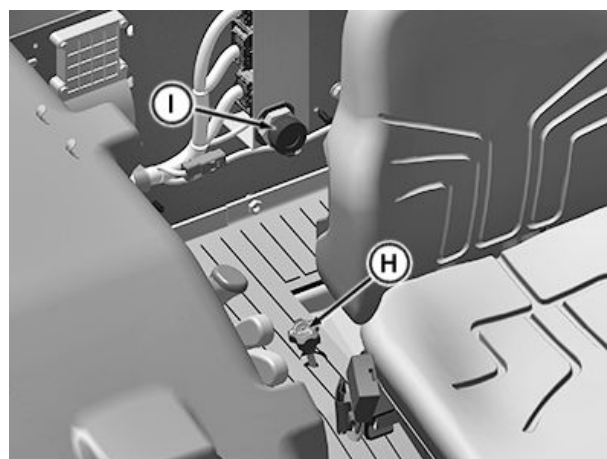
Suite, voir page suivante

HS35416,000020B -28-29AUG17-1/2

Pour 5050E



Côté droit



Côté droit

A— Levier de vitesses
B— Pédale de blocage du différentiel
C— Bouton de butée de contrôle de position

D— Levier de contrôle de position
E— Levier de contrôle d'effort
F— Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire

G— Levier du distributeur auxiliaire I
H— Bouton de vitesse de descente du relevage

I— Port Service ADVISOR™

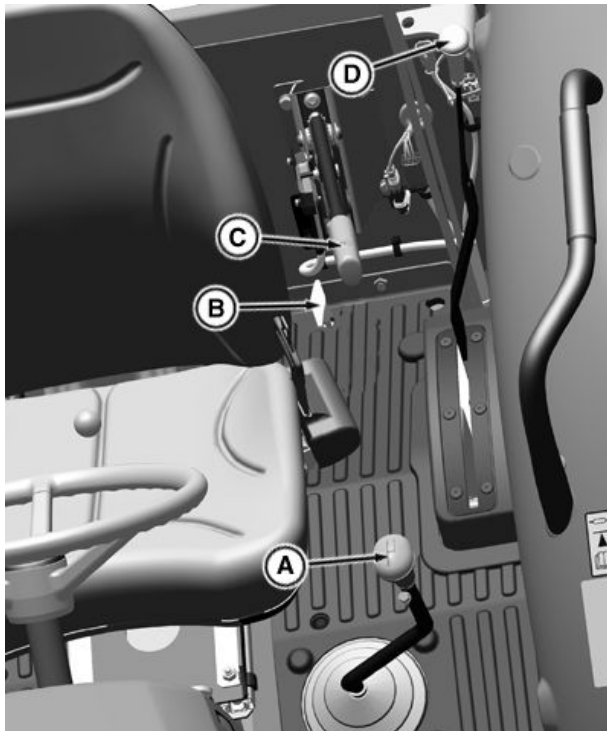
PY35432 —UN—31JAN17

PY35433 —UN—31JAN17

HS35416,000020B -28-29AUG17-2/2

Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle™)

Pour 5058E, 5067E et 5075E

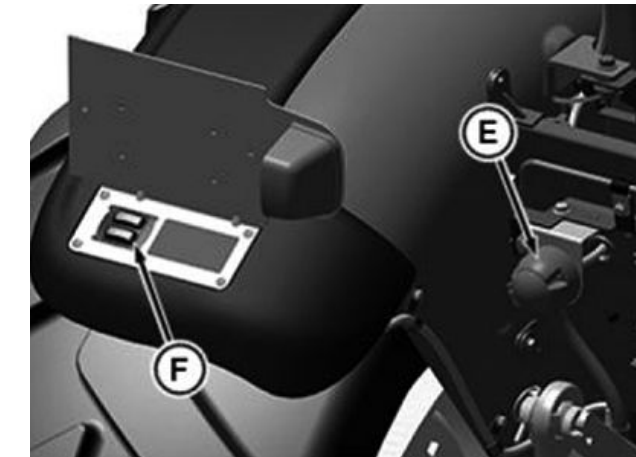


Commandes côté gauche

A— Levier de gammes
B— Levier de prise de force
économique

C— Levier de frein de secours
D— Levier de prise de force

PY31440 — UN — 20OCT16



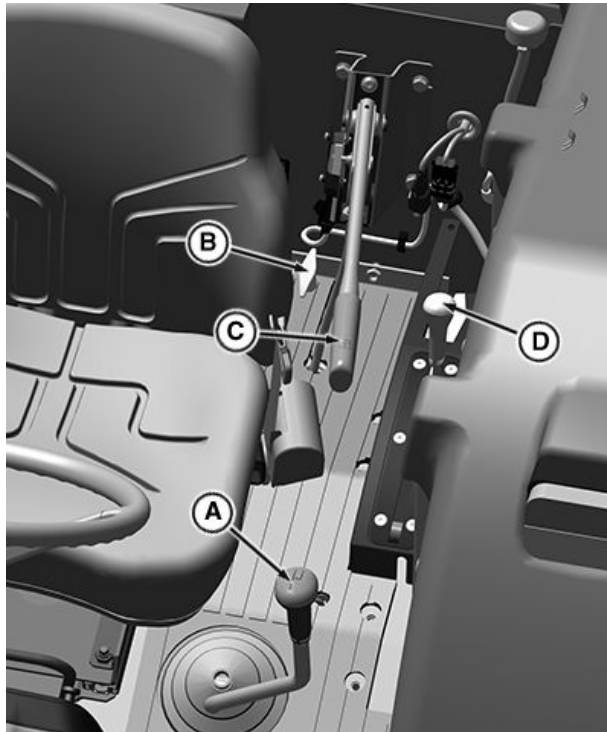
APY35269 — UN — 18SEP20

E— Prise à 7 broches
F— Attelage, commande à
distance

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,0000950 -28-15FEB21-1/2

Pour 5050E

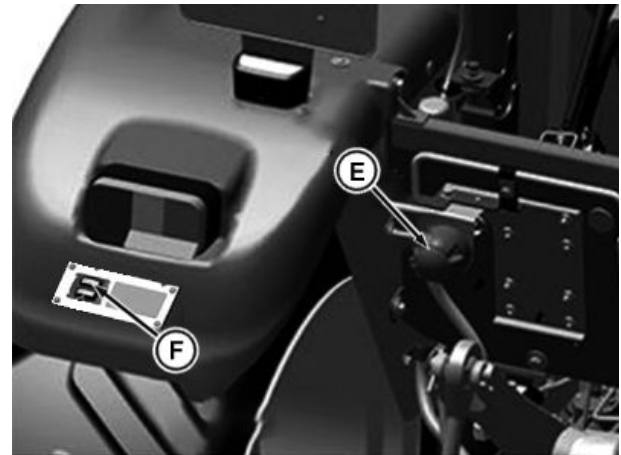


Commandes côté gauche

A— Levier de gammes
B— Levier de prise de force économique

C— Levier de frein de secours
D— Levier de prise de force

PY35434 —UN—31JAN17

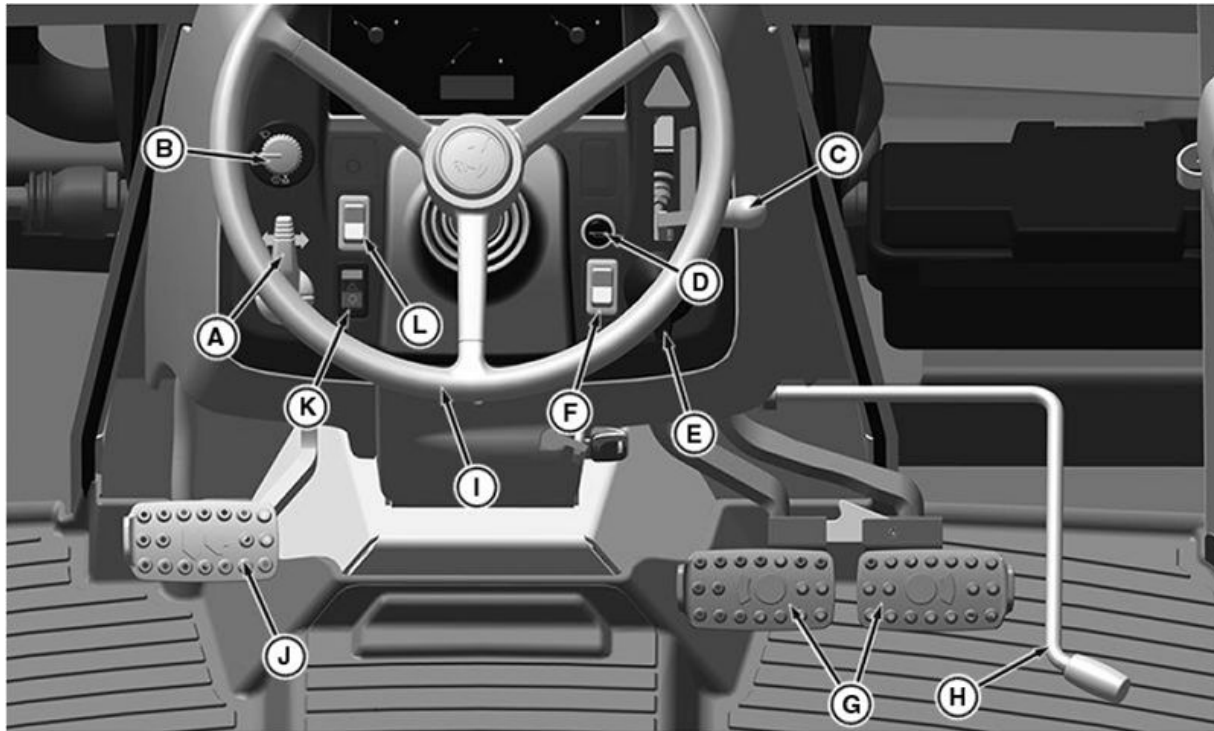


E—Prise à 7 broches
F—Attelage, commande à distance

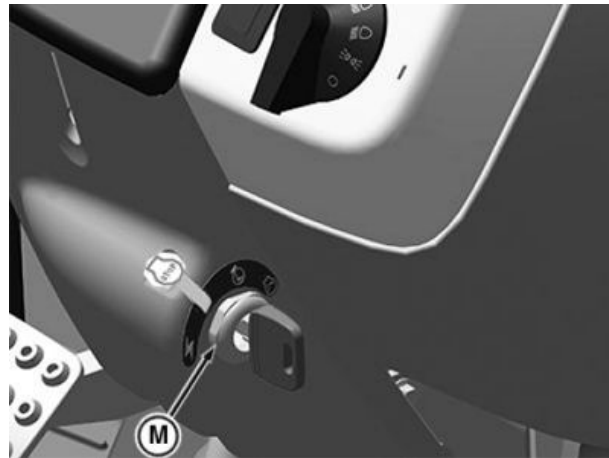
APY41820 —UN—15FEB21

WKJQUWJ,0000950 -28-15FEB21-2/2

Commandes du tracteur — Tracteur à cabine (boîte SyncShuttle) Pour 5050E



A—Interrupteur des clignotants	H—Pédale d'accélération
B—Contacteur d'essuie-glace	I—Volant
C—Manette d'accélération	J—Pédale d'embrayage
D—Contacteur de l'avertisseur sonore	K—Contacteur des feux de détresse
E—Contacteur d'éclairage	L—Touche de défilement/sélection
F—Interrupteur du pont avant électrohydraulique	M—Contacteur de démarrage à clé
G—Pédales de frein	



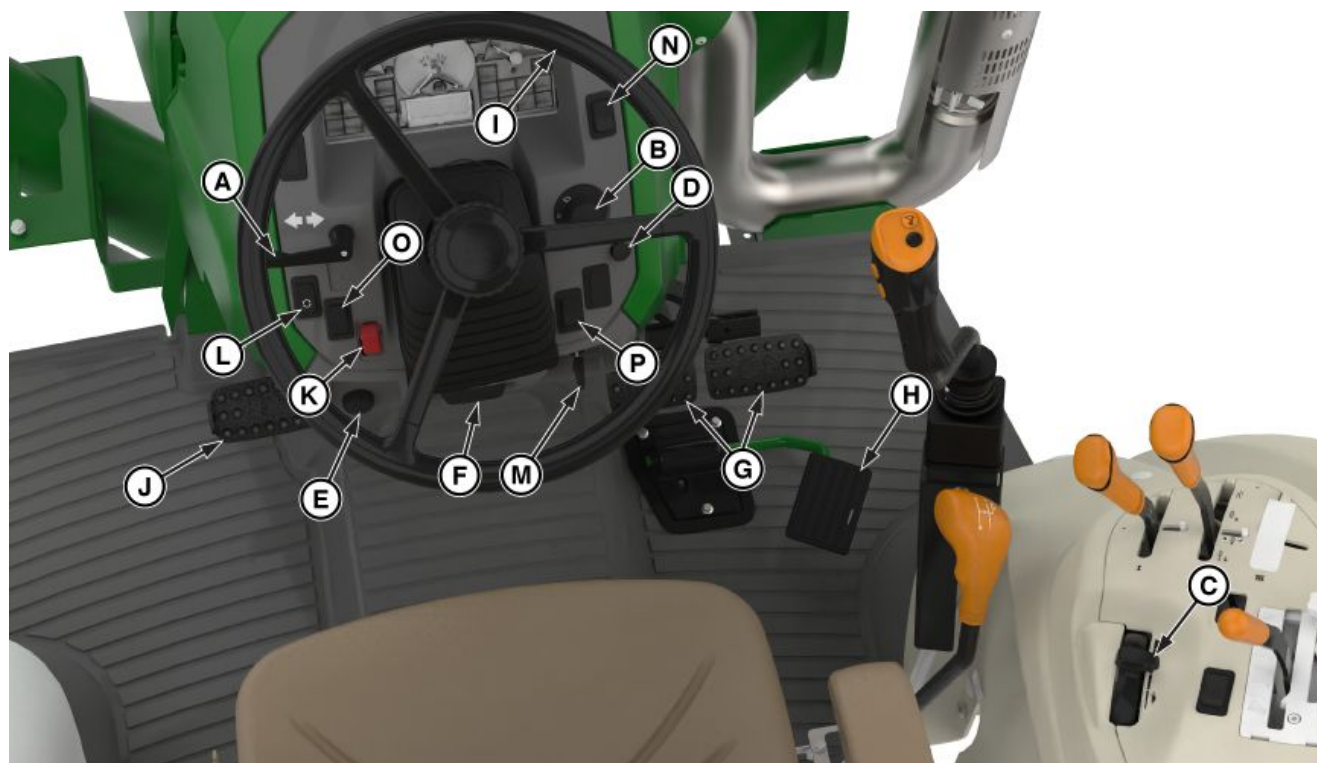
Suite, voir page suivante

J8Y7B6G, 1749443057545 -28-24JUN25-1/2

PY41882 —UN—29AUG17

PY41883 —UN—29AUG17

Pour 5058E, 5067E et 5075E



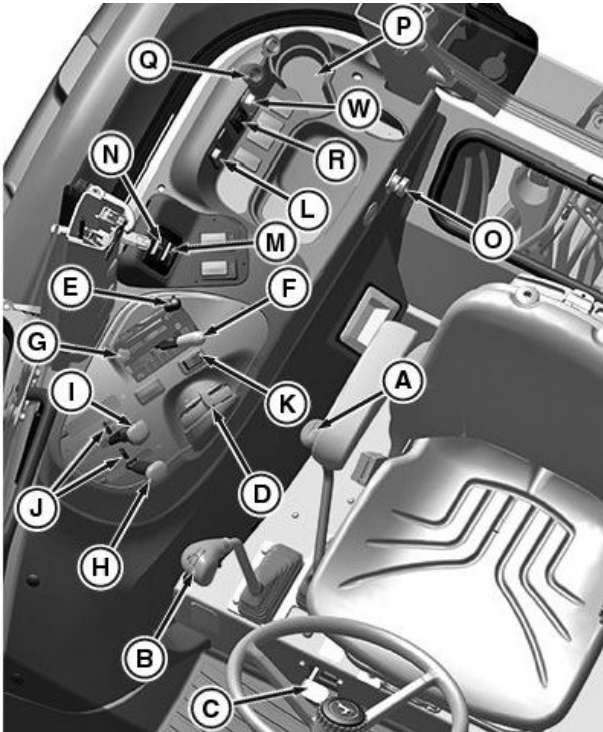
PY675403—UN—06JUN25

Commandes du tracteur

A—Interrupteur des clignotants	F—Lever d'inclinaison du volant (suivant équipement)	K—Contacteur des feux de détresse	O—Interrupteur de feux de route/croisement
B—Contacteur d'essuie-glace	G—Pédales de frein	L—Touche de défilement/sélection	P—Interrupteur du pont avant électrohydraulique
C—Manette d'accélération	H—Pédale d'accélération	M—Contacteur de démarrage à clé	
D—Contacteur de l'avertisseur sonore	I—Volant	N—Interrupteur de régénération	
E—Contacteur d'éclairage	J—Pédale d'embrayage		

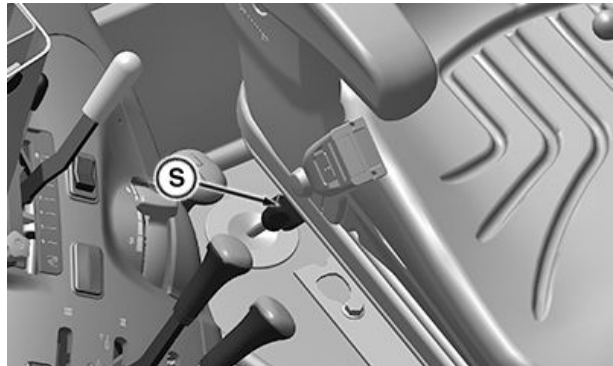
J8Y7B6G,1749443057545 -28-24JUN25-2/2

Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™) Pour 5058E, 5067E et 5075E



Commande côté droit

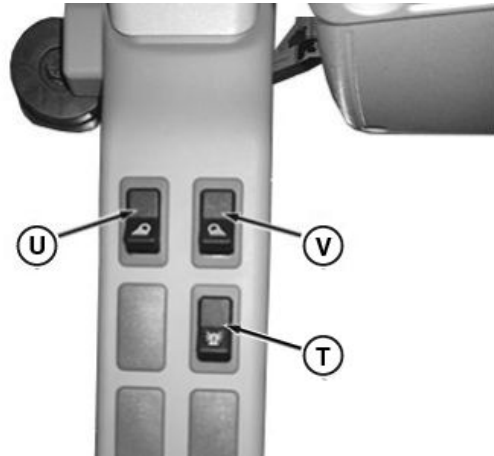
PY41884—UN—29AUG17



PY35444—UN—02FEB17

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (F) et du levier de contrôle d'effort (E) sont intervertis.

A—Levier de vitesses	M—Contacteur de descente rapide
B—Levier de gammes	N—Contacteur de montée rapide
C—Pédale de blocage du différentiel	O—Prise, faisceau
D—Manette d'accélération	P—Porte-bouteille
E—Levier de contrôle d'effort	Q—Prise
F—Levier de contrôle de position	R—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)
G—Bouton de butée de contrôle de position	S—Bouton de vitesse de descente du relevage
H—Levier du distributeur auxiliaire I	T—Interrupteur du gyrophare
I—Levier du distributeur auxiliaire II	U—Contacteur des phares de travail avant
J—Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire	V—Contacteur des phares de travail arrière
K—Contacteur électrohydraulique du pont avant	W—Interrupteur de l'essuie-glace arrière (suivant équipement)
L—Touche d'activation de prise de force	

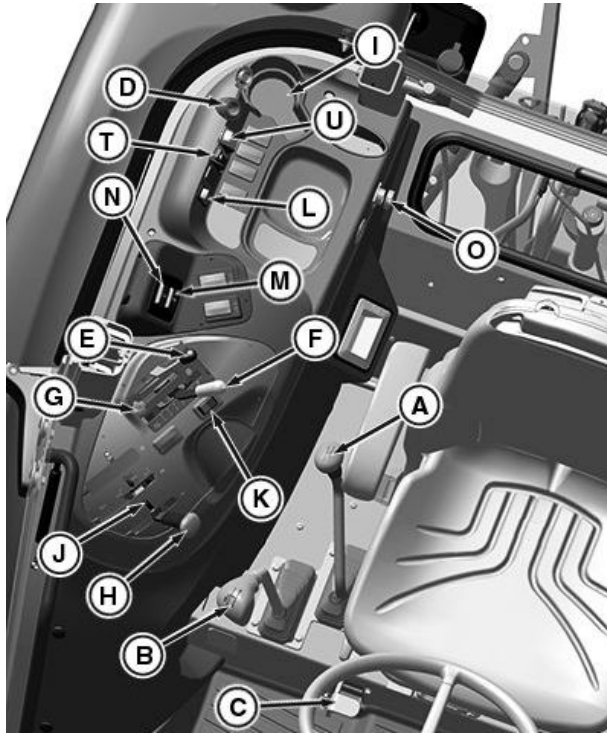


PY41885—UN—29AUG17

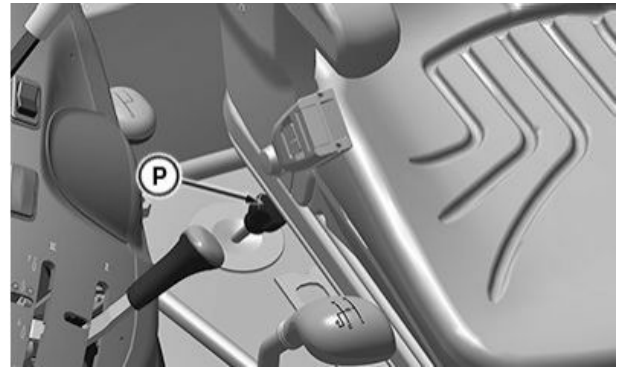
Suite, voir page suivante

NM61126,0000483 -28-29AUG17-1/2

Pour 5050E



Commande côté droit

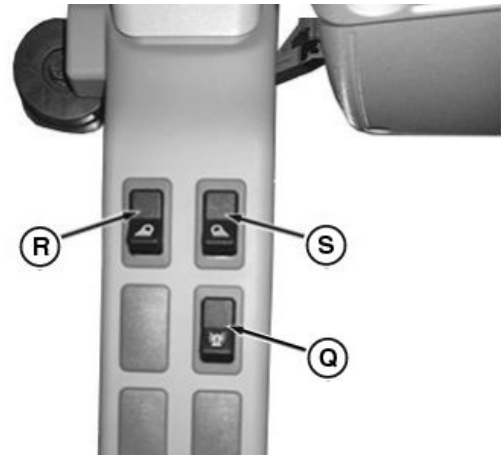


PY41887—UN—29AUG17

PY41886—UN—29AUG17

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (F) et du levier de contrôle d'effort (E) sont intervertis.

A—Levier de vitesses	L—Touche d'activation de prise de force
B—Levier de gammes	M—Contacteur de descente rapide
C—Pédale de blocage du différentiel	N—Contacteur de montée rapide
D—Prise	O—Prise, faisceau
E—Levier de contrôle d'effort	P—Bouton de vitesse de descente du relevage
F—Levier de contrôle de position	Q—Interrupteur du gyrophare
G—Bouton de butée de contrôle de position	R—Contacteur des phares de travail avant
H—Levier du distributeur auxiliaire I	S—Contacteur des phares de travail arrière
I—Porte-bouteille	T—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)
J—Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire	U—Interrupteur de l'essuie-glace arrière (suivant équipement)
K—Contacteur électrohydraulique du pont avant	



PY41888—UN—29AUG17

NM61126,0000483 -28-29AUG17-2/2

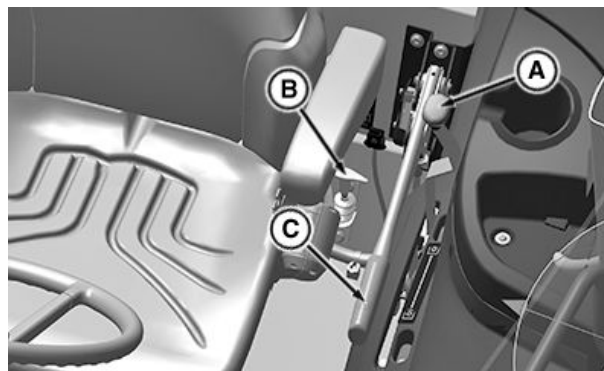
Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™)

Pour les modèles 5050E, 5058E, 5067E et 5075E

A—Lever de prise de force

C—Lever de frein auxiliaire

B—Lever de prise de force économique



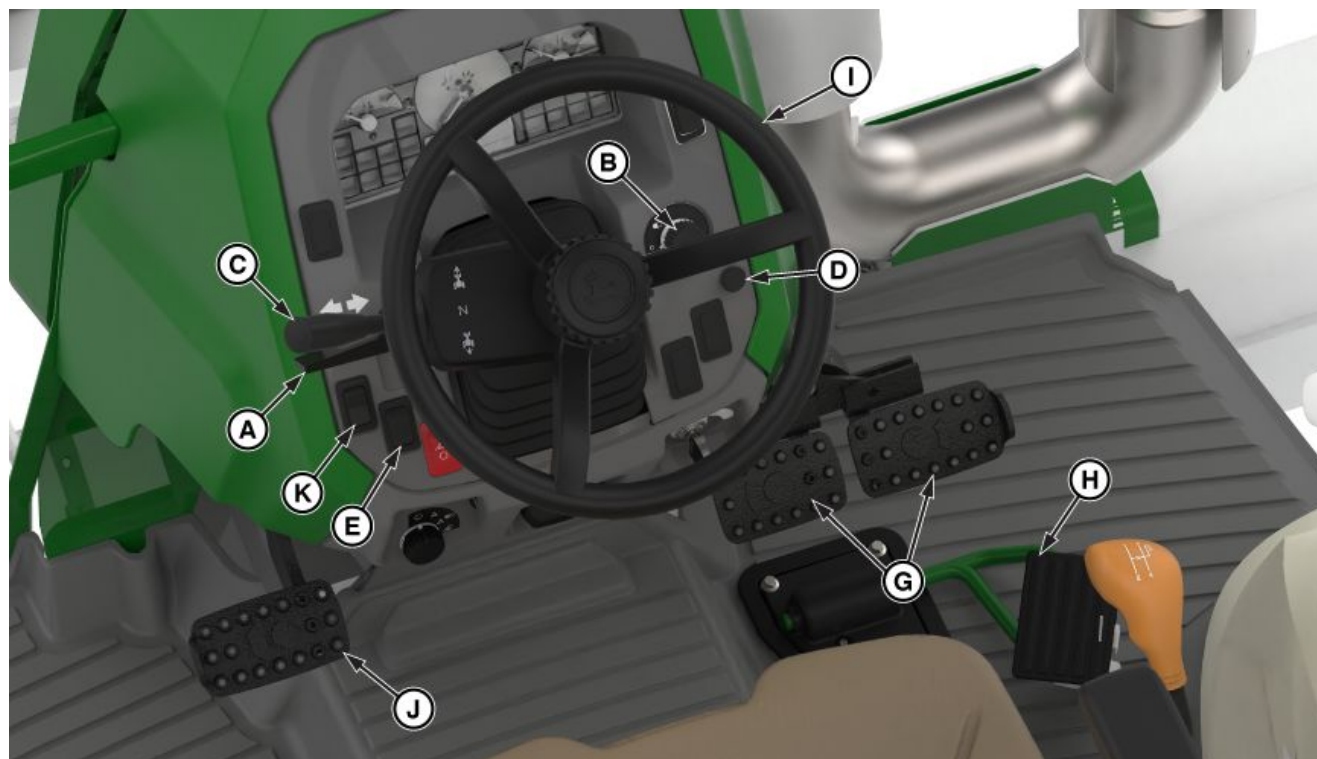
Côté gauche

PY35447 —UN—02FEB17

RM87422,0000627 -28-02FEB17-1/1

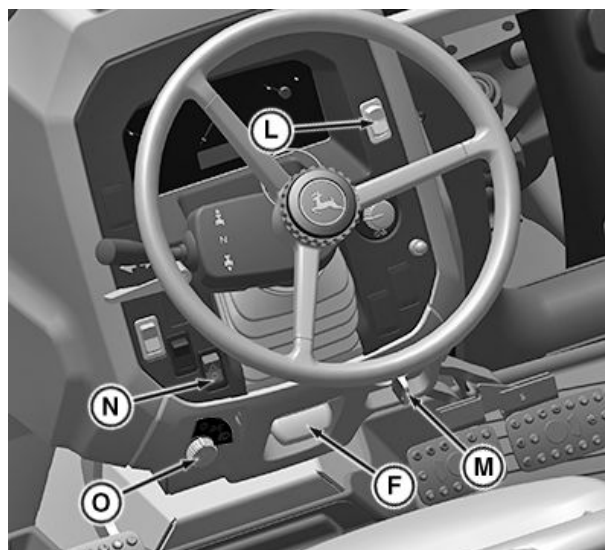
Commandes du tracteur — Tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™)

Pour 5058E, 5067E et 5075E



Commandes du tracteur

A—Interrupteur des clignotants	I— Volant
B—Contacteur d'essuie-glace	J— Pédale d'embrayage
C—Lever de sens de marche (marche avant; position neutre; marche arrière)	K—Touche de défilement/sélection
D—Contacteur de l'avertisseur sonore	L—Interrupteur de régénération
E—Interrupteur de feux de route/croisement	M—Contacteur de démarrage à clé
F—Lever d'inclinaison du volant (suivant équipement)	N—Contacteur des feux de détresse
G—Pédales de frein	O—Contacteur d'éclairage
H—Pédale d'accélération	



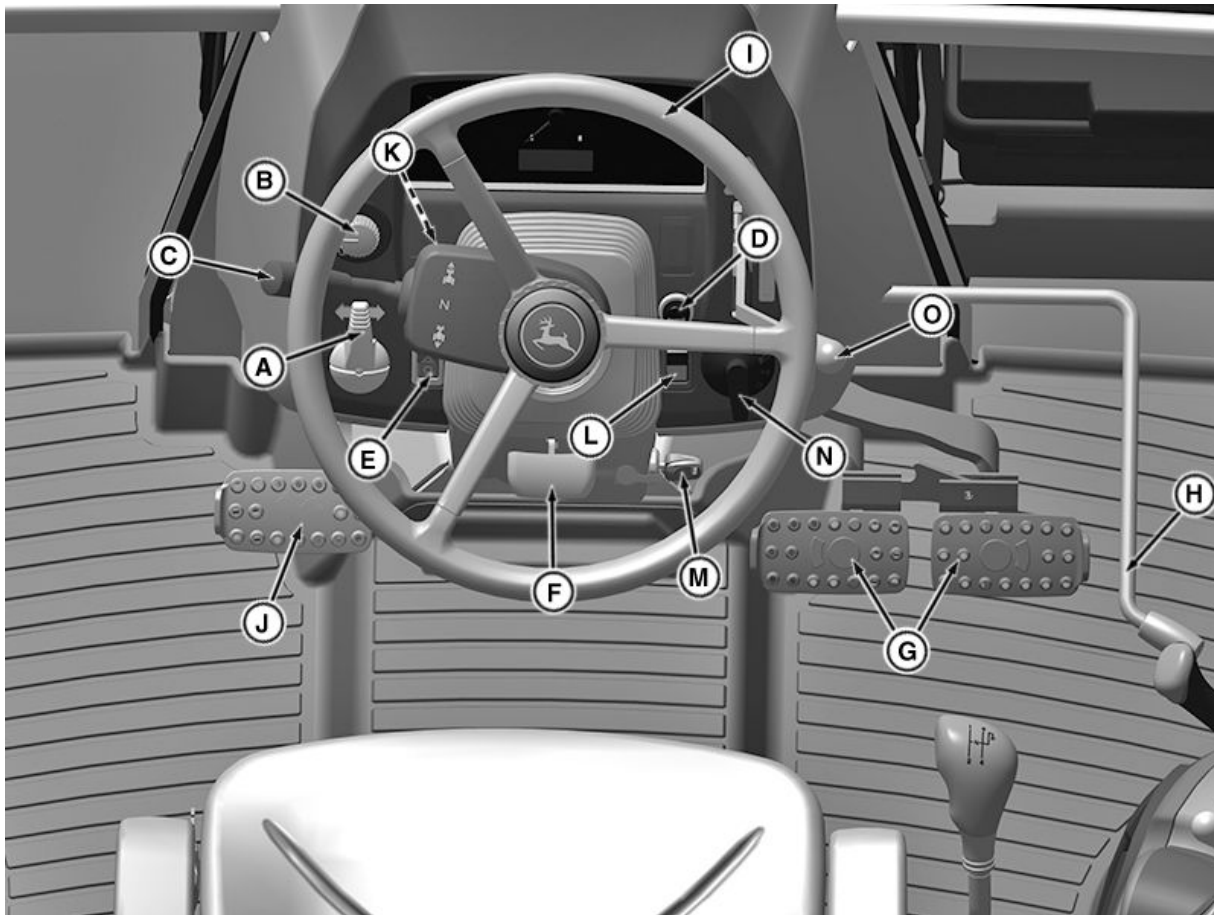
Suite, voir page suivante

J8Y7B6G, 1749443306513 -28-24JUN25-1/2

PY675404 —UN—06JUN25

PY44547 —UN—10AUG17

Pour 5050E

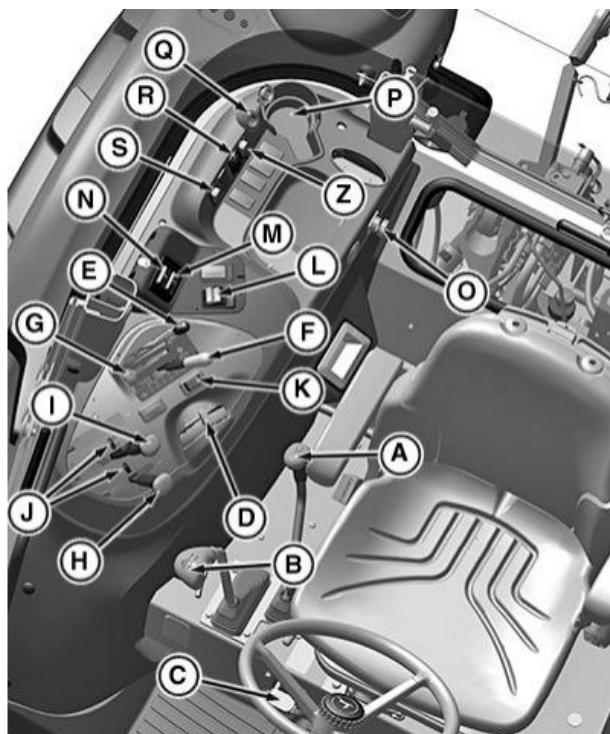


PY35437 —UN—01FEB17

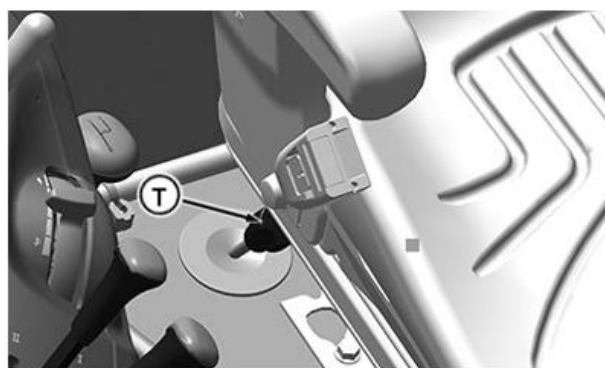
A—Interrupteur des clignotants	D—Contacteur de l'avertisseur sonore	H—Pédale d'accélération	M—Contacteur de démarrage à clé
B—Contacteur d'essuie-glace	E—Contacteur des feux de détresse	I— Volant	N—Contacteur d'éclairage
C—Lever de sens de marche (marche avant; position neutre; marche arrière)	F—Lever d'inclinaison du volant (suivant équipement)	J— Pédale d'embrayage	O—Manette d'accélération
	G—Pédales de frein	K—Touche de défilement/sélection	
		L—Interrupteur du pont avant électrohydraulique	

J8Y7B6G,1749443306513 -28-24JUN25-2/2

Commandes du tracteur — Console de droite, tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™) **Pour 5058E, 5067E et 5075E**

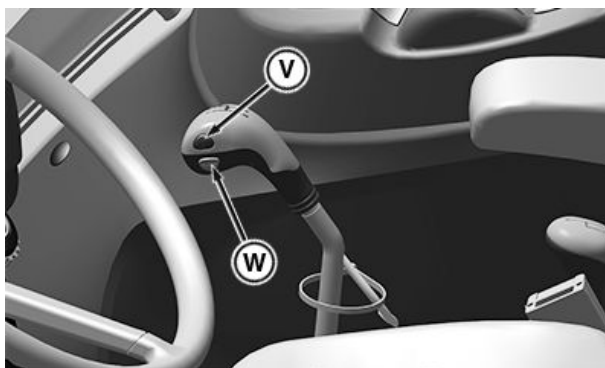
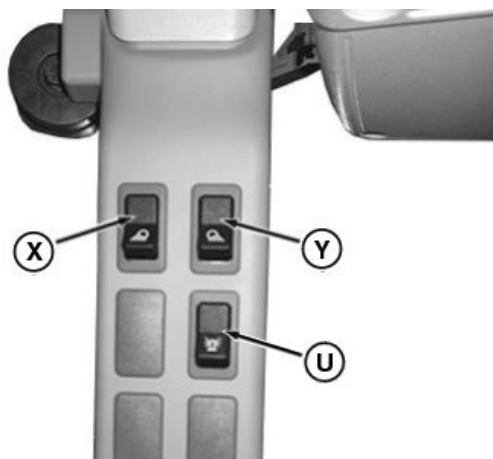


Commande côté droit



PY41891—UN—29AUG17

PY41890—UN—29AUG17



Pour tracteurs 5067E et 5075E (boîtes 24F/12R)

PY41836—UN—08AUG17

PY41892—UN—29AUG17

A—Levier de vitesses	J—Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire	M—Contacteur de descente rapide	U—Interrupteur du gyrophare
B—Levier de gammes	K—Contacteur électrohydraulique du pont avant	N—Contacteur de montée rapide	V—Vitesse haute
C—Pédale de blocage du différentiel	L—Interrupteur de marche/arrêt de prise de force électrohydraulique (uniquement pour boîte PowrReverser™)	O—Prise, faisceau	W—Vitesse basse
D—Manette d'accélération		P—Porte-bouteille	X—Contacteur des phares de travail avant
E—Levier de contrôle d'effort		Q—Prise	Y—Contacteur des phares de travail arrière
F—Levier de contrôle de position		R—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)	Z—Interrupteur de l'essuie-glace arrière (suivant équipement)
G—Bouton de butée de contrôle de position		S—Touche d'activation de prise de force	
H—Levier du distributeur auxiliaire I		T—Bouton de vitesse de descente du relevage	
I—Levier du distributeur auxiliaire II			

Suite, voir page suivante

NM61126,00004E9 -28-29AUG17-1/3

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé
aux tracteurs à plate-forme de conduite
isolée, les emplacements du levier de contrôle

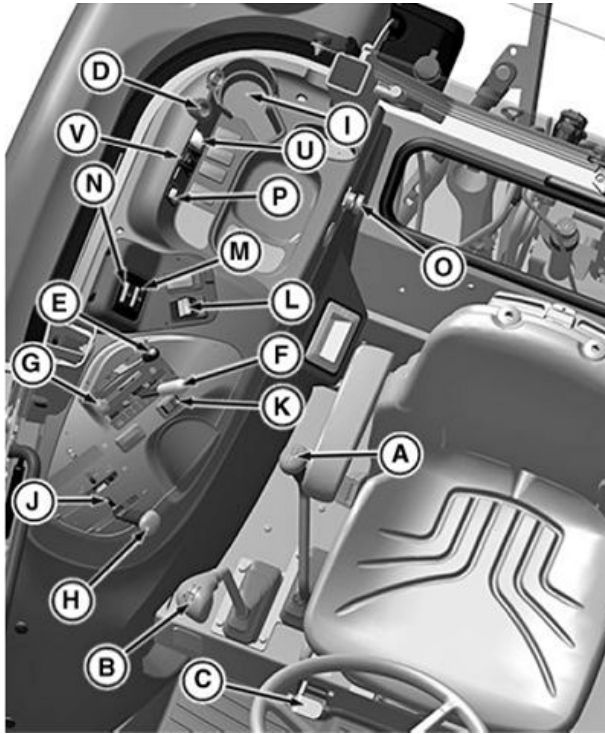
de position (F) et du levier de contrôle
d'effort (E) sont intervertis.

PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company

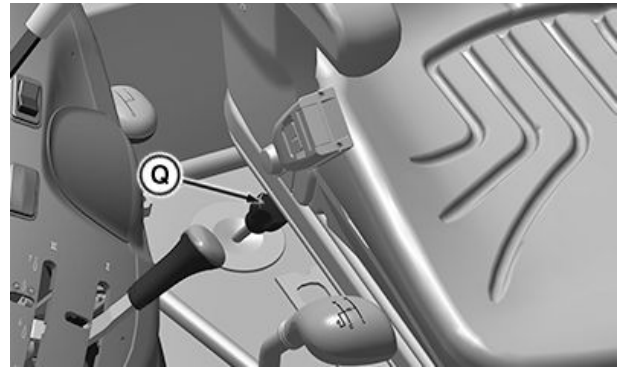
Suite, voir page suivante

NM61126,00004E9 -28-29AUG17-2/3

Pour 5050E



Commande côté droit

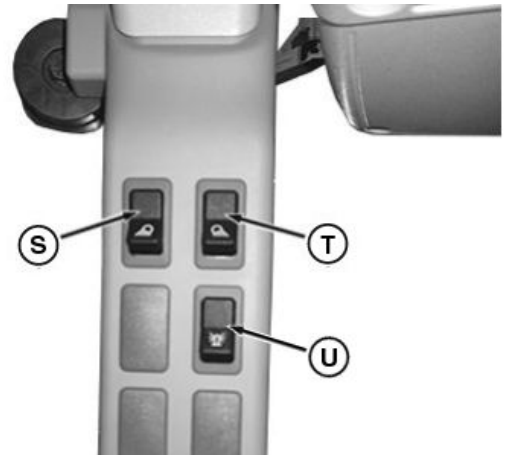


PY35441 —UN—02FEB17

PY41893 —UN—29AUG17

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (F) et du levier de contrôle d'effort (E) sont intervertis.

A—Levier de vitesses	L—Interrupteur de marche/arrêt de prise de force électrohydraulique (uniquement pour boîte PowrReverser™)
B—Levier de gammes	M—Contacteur de descente rapide
C—Pédale de blocage du différentiel	N—Contacteur de montée rapide
D—Prise	O—Prise, faisceau
E—Levier de contrôle d'effort	P—Touche d'activation de prise de force
F—Levier de contrôle de position	Q—Bouton de vitesse de descente du relevage
G—Bouton de butée de contrôle de position	R—Interrupteur du gyrophare
H—Levier du distributeur auxiliaire I	S—Contacteur des phares de travail avant
I— Porte-bouteille	T—Contacteur des phares de travail arrière
J— Verrouillage du levier de distributeur auxiliaire	U—Interrupteur de l'essuie-glace arrière (suivant équipement)
K—Contacteur électrohydraulique du pont avant	V—Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)



PY41894 —UN—29AUG17

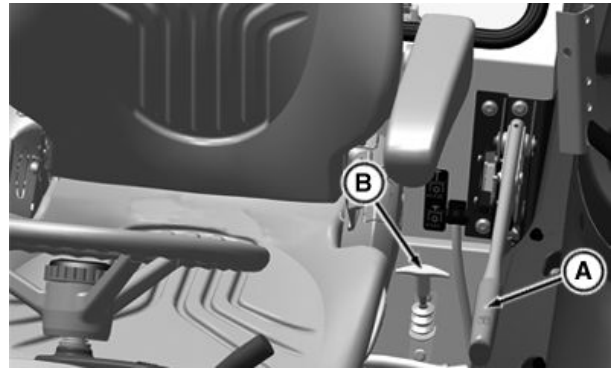
PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company

NM61126,00004E9 -28-29AUG17-3/3

Commandes du tracteur — Console de gauche, tracteurs à cabine (boîte PowrReverser™)

Pour les modèles 5050E, 5058E, 5067E et 5075E

- A— Levier de frein auxiliaire B— Levier de prise de force économique



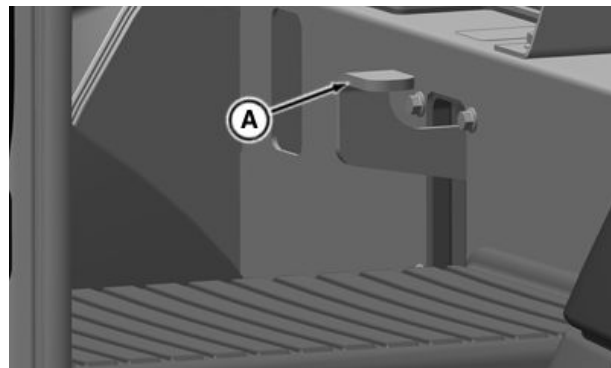
Côté gauche

RM87422,0000625 -28-02FEB17-1/1

PY32646 —UN—25OCT16

Commandes du tracteur — Pédale de blocage du différentiel

- A—Pédale de blocage du différentiel

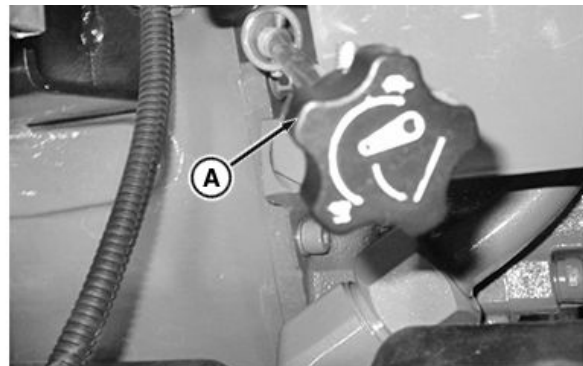


RM87422,000057A -28-24OCT16-1/1

PY32645 —UN—24OCT16

Commandes du tracteur - Bouton du réglage de la vitesse de descente de l'arbre de relevage

- A— Bouton du réglage de la vitesse de descente de l'arbre de relevage



SV86979,000005E -28-23NOV16-1/1

PY35616 —UN—23NOV16

Freinage auxiliaire

En cas de défaillance du frein de service, il est possible d'utiliser le système de freinage auxiliaire pour arrêter le tracteur. Il suffit de tirer le levier (A) vers le haut pour freiner.

IMPORTANT: Le système de freinage auxiliaire fonctionne uniquement lorsque le moteur et le circuit hydraulique sont en fonctionnement.

NE PAS utiliser le système de freinage auxiliaire comme frein de stationnement. Le cliquet de stationnement doit être serré lorsque le tracteur est stationné.

Lors du stationnement, le frein de stationnement de la remorque est actionné automatiquement lorsque le cliquet de stationnement est appliqué (si le bouton de passage en mode manuel forcé n'est pas actionné).



A—Levier de frein auxiliaire

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DF -28-25JAN17-1/1

Contacteur d'essai de stationnement de remorque (suivant équipement)



PY33241 —UN—27 JAN17

Pour les tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E, boîte TSS



PY33242 —UN—30 JAN17

Pour les tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E, boîte PR



PY41895 —UN—29 AUG17

Pour les tracteurs à cabine



PY40461 —UN—08 JUN17

Pour les tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E (boîte TSS et PR)

A—Contacteur d'essai de stationnement de remorque

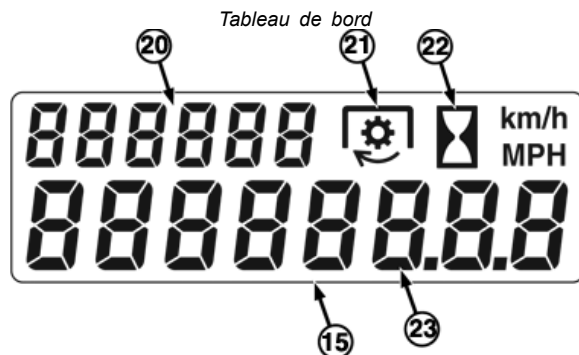
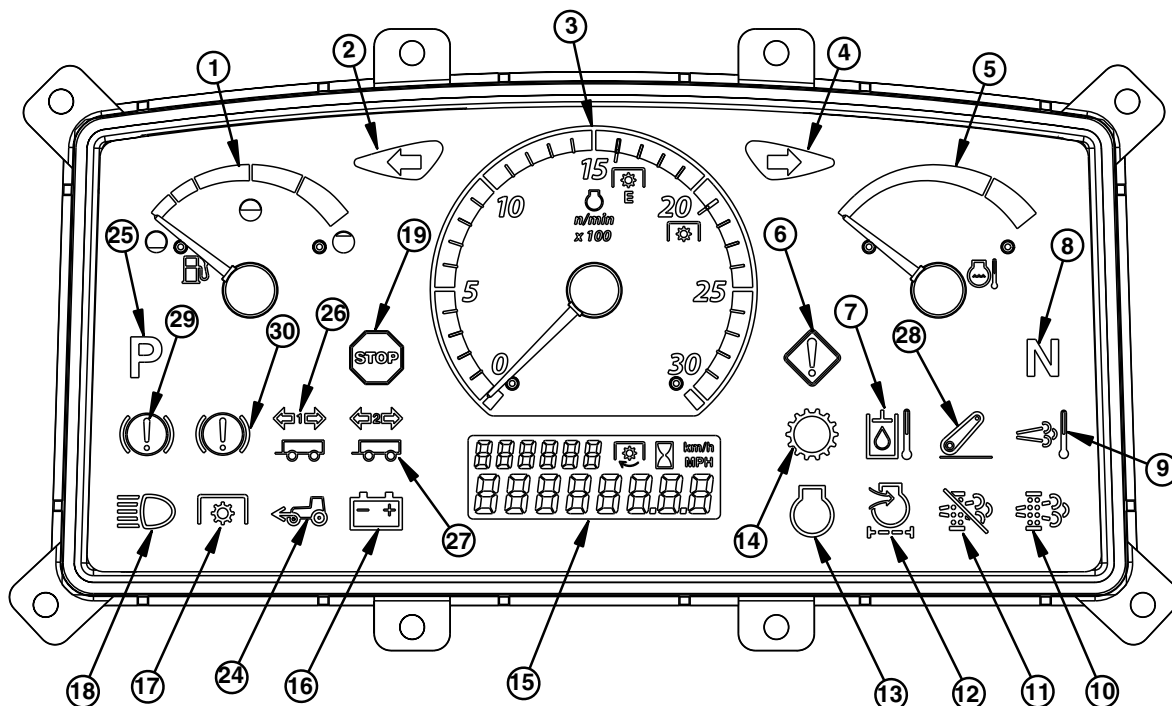
Le système de frein de stationnement permet d'immobiliser le véhicule sur une côte ou une pente, même en l'absence du conducteur, les composants du système de freinage étant alors maintenus en position de verrouillage par un dispositif purement mécanique. Le conducteur est en mesure d'effectuer ce freinage depuis son fauteuil dans le cas d'un remorquage de véhicule.

Le système de freinage de service du véhicule remorqué (pneumatique ou hydraulique) et le système de frein

de stationnement du tracteur peuvent fonctionner simultanément à condition que le conducteur puisse, à tout moment, vérifier que les performances du système de frein de stationnement de la combinaison des véhicules, obtenues du fait de l'action purement mécanique du système de frein de stationnement, sont suffisantes.

NM61126,00004FD -28-29AUG17-1/1

Tableau de bord



1—Jauge niveau de carburant	10—Icône du filtre de régénération	18—Témoin des feux de route	24—Témoin d'engrenement du pont avant
2—Témoin de clignotant gauche	11—Icône du filtre de régénération désactivé	19—Témoin STOP	25—Témoin de stationnement
3—Compte-tours	12—Témoin d'encrassement du filtre à air moteur	20—Indication de la gamme haute/gamme basse (suivant équipement). En mode de diagnostic, indique le nom du contrôleur (contrôleur ECU par exemple) défaillant.	26—Témoin de remorque 1
4—Témoin de clignotant de droite	13—Témoin d'informations moteur	21—Icône de prise de force arrière	27—Témoin de remorque 2
5—Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur	14—Témoin d'informations sur la boîte de vitesses	22—Icône du compteur d'heures de service	28—Témoin de l'arbre de relevage
6—Témoin d'alerte pour l'utilisateur	15—Console d'informations	23—Affichage d'informations du véhicule	29—Témoin de défaillance du système de frein (témoin rouge)
7—Température de l'huile hydraulique	16—Témoin de défaillance du système de charge		30—Témoin de défaillance du système de frein (témoin jaune)
8—Témoin de position neutre	17—Témoin d'engrenement de la prise de force		
9—Icône de température de régénération			

NOTE: Le compteur d'heures de service/l'indicateur de vitesse de déplacement (afficheur numérique à cristaux liquides) (22) affiche l'heure lorsque le tracteur ne se déplace pas. Lorsque le

tracteur se déplace, l'afficheur commute sur la vitesse de déplacement. Lorsque le tracteur est immobile, l'afficheur commute à nouveau sur les heures de service.

Suite, voir page suivante

VP27597,000119D -28-20JUN19-1/3

APY18744—UN—20JUN19

PY18001—UN—22MAR13

Commandes et instruments

1	Jauge de niveau de carburant	Indique le niveau de carburant restant dans le réservoir et s'allume lorsque la jauge de carburant passe dans la zone rouge.
2	Témoin du clignotant gauche	Clignote lorsque la manette du clignotant gauche est actionnée.
3	Compte-tours	Indique le régime moteur en nombre de tours par minute (tr/min).
4	Témoin du clignotant droit	Clignote lorsque la manette du clignotant droit est actionnée.
5	Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur	Indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Lorsque l'aiguille est dans la zone rouge, il y a surchauffe (niveau de liquide de refroidissement trop bas, radiateur encrassé ou crépine colmatée). ARRÊTER IMMÉDIATEMENT le moteur pour éviter tout dommage. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
6	Témoin de nécessité d'entretien	S'allume si une défaillance se produit (lire le message d'erreur sur l'affichage d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
7	Température de l'huile hydraulique	S'allume en cas de surchauffe de l'huile hydraulique (lire le message d'erreur sur l'afficheur d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
8	Témoin de neutre	S'allume pour indiquer la position de la boîte de vitesse, lorsque le levier d'inverseur (suivant équipement) est en position neutre. Il clignote lorsque le passage en marche arrière ne s'est pas opéré correctement. Si nécessaire, actionner le levier d'inverseur plusieurs fois et le ramener au neutre. Si le témoin de neutre clignote et le témoin d'information de la transmission s'allume en même temps, cela indique un dysfonctionnement (lire le message d'erreur sur l'écran d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
9	Icône de température de régénération	S'allume lorsque la température des gaz d'échappement est élevée, que le régime maximum à vide est actif ou que le nettoyage du filtre à gaz d'échappement est en cours. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
10	Icône du filtre de régénération	S'allume lorsqu'un nettoyage du filtre est requis. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
11	Icône du filtre de régénération désactivé	S'allume lorsque le nettoyage du filtre est bloqué. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
12	Témoin d'encrassement du filtre à air moteur	S'allume lorsque le filtre à air moteur est encrassé (nettoyer ou remplacer l'élément filtrant). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
13	Témoin d'informations du moteur	S'allume en cas de défaillance du moteur ou pour indiquer que le code de diagnostic du moteur est actif (vérifier le niveau d'huile et lire le message d'erreur sur l'afficheur d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
14	Témoin d'informations sur la boîte de vitesses	S'allume en cas de défaillance de la transmission ou si un code de diagnostic est actif (lire le message d'erreur sur l'afficheur d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
15	Afficheur d'informations	Affiche plusieurs sorties d'informations relatives au véhicule. Affiche la vitesse de déplacement, le nombre d'heures de service, la gamme de transmission sélectionnée (gamme haute, gamme basse ou marche arrière) (suivant équipement), le régime de prise de force, les codes de diagnostic et les procédures de diagnostic embarqué.
16	Témoin de défaillance du circuit de charge	S'allume en cas de dysfonctionnement au niveau du circuit de charge. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
17	Témoin d'enclenchement de prise de force	S'allume lorsque la prise de force arrière est enclenchée.
18	Témoin des feux de route	S'allume lorsque les phares principaux sont mis en position feux de route.
19	Témoin STOP	S'allume en cas de défaillance grave. ARRÊTER IMMÉDIATEMENT le moteur et déterminer la cause du problème (lire le message d'erreur sur l'affichage d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
20	Indicateur Haut/Bas	Affiche H (haut) ou L (bas) (suivant équipement). Affiche l'état du code de diagnostic TLA et l'adresse de diagnostic.
21	Icône de prise de force arrière	S'allume quand le régime de prise de force est sélectionné.
22	Indicateur du nombre d'heures de fonctionnement du moteur	S'allume lorsque l'affichage indique le nombre d'heures de service du moteur.
23	Afficheur d'informations sur le véhicule	Affiche le nombre d'heures de service du moteur, la vitesse des roues du véhicule, les codes de diagnostic, le régime de prise de force et l'état de régénération.
24	Témoin d'enclenchement du pont avant mécanique	S'allume lorsque le pont avant mécanique est enclenché.

Suite, voir page suivante

VP27597,000119D -28-20JUN19-2/3

Commandes et instruments

25	Indicateur de stationnement	S'allume lorsque la boîte de vitesses est en position de stationnement.
26	Témoin de remorque 1	Les témoins des clignotants de remorque clignotent lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont ALLUMÉS.
27	Témoin de remorque 2	Les témoins des clignotants de remorque clignotent lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont ALLUMÉS.
28	Indicateur de l'arbre de relevage	S'allume en cas de défaillance du relevage arrière ou de la montée/descente électrique rapide (lire le message d'erreur sur l'afficheur d'informations). Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.
29	Témoin de défaillance du système de freinage	Témoin rouge d'avertissement de défaillance, s'allume lorsque le niveau du réservoir d'huile de frein est extrêmement bas.
30	Témoin de défaillance du système de freinage	Témoin jaune d'avertissement de défaillance, s'allume en cas de défaillance électrique dans le système de freinage.

VP27597,000119D -28-20JUN19-3/3

Affichage d'informations (touche de défilement/sélection)

Le contacteur de défilement/sélection (A) commande deux modes de l'afficheur d'informations, "Normal" et "Diagnostic".

Afficheur d'informations - Mode normal

Par défaut, le contacteur de défilement/sélection (A) et l'afficheur d'informations (B) sont en mode normal. En mode normal: l'afficheur d'informations (B) donne une indication numérique du nombre d'heures de service du moteur, de la vitesse du véhicule ou du régime de prise de force.

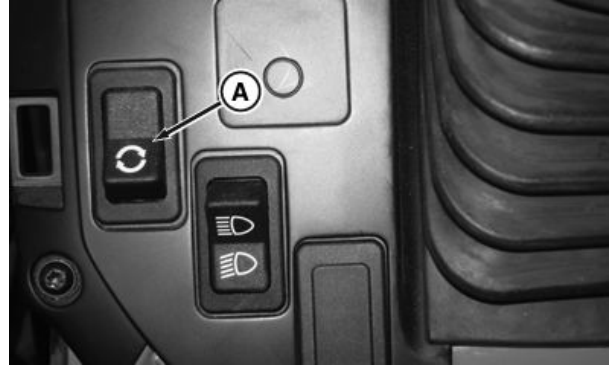
- Enfoncer et relâcher le contacteur de défilement/sélection (A) pour passer d'une valeur à l'autre sur l'afficheur d'informations (B) (nombre d'heures de service du moteur, vitesse du véhicule et régime de prise de force).

Ordre de la séquence de défilement/sélection
Nombre d'heures de service du moteur
Vitesse du véhicule ^a
Régime de prise de force ^a
Processus de régénération, niveau 1 ^b
Processus de régénération, niveau 2 ^b
Processus de régénération, niveau 3 ^b

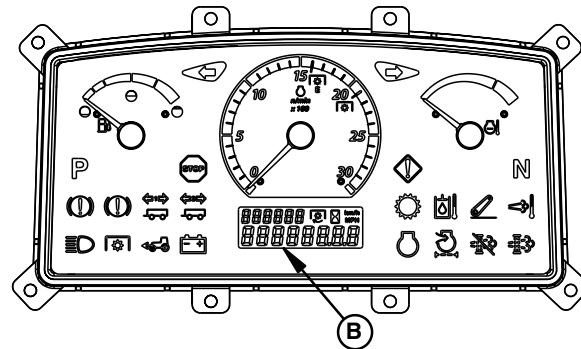
^a Suivant équipement.

^b Élément disponible uniquement si une valeur valide est présente.

- Le nombre d'heures de service du moteur s'affiche lorsque le contacteur de démarrage vient d'être mis sur marche.
- Le nombre d'heures de service du moteur s'affiche pendant au moins 7 secondes avant de passer automatiquement à une autre valeur.
- L'afficheur (B) indique automatiquement la vitesse du véhicule lorsque le tracteur commence à se déplacer.
- Si une page ou une commande (prise de force/heures) est sélectionnée, l'écran affiche la vitesse du véhicule après 7 secondes.
- L'afficheur (B) indique automatiquement le régime de prise de force lorsque la prise de force est engagée.
- Le défilement automatique des valeurs de l'affichage (B) s'interrompt quand le contacteur de défilement/sélection (A) est enfoncé ou est utilisé pour faire défiler les différents modes de l'affichage.
- Le régime de prise de force ne s'affiche que lorsque l'affichage du régime de prise de force est activé à l'adresse de diagnostic ICC 026 (1 = activé) [si le véhicule est équipé d'une prise de force électrohydraulique].
- L'affichage (B) ne réactive le défilement automatique que lorsque le contacteur de démarrage est mis en marche, puis coupé.
- Pendant le processus de nettoyage du filtre à gaz d'échappement, l'afficheur (B) indique successivement les différents états de nettoyage du filtre à gaz d'échappement.



Contacteur de défilement/sélection (cabine illustré)



A— Touche de défilement/sélection

B— Affichage d'informations

Affichage d'informations - Mode de diagnostic

Le mode de diagnostic dispose de deux niveaux d'accès: "client" et "technicien".

- Accès client — enfoncer et maintenir le contacteur de défilement/sélection pendant 5 secondes pour commencer la session de diagnostic. Ceci permet l'accès aux codes de diagnostics et à un nombre limité d'adresses de diagnostic.
- Accès technicien — **Pour le concessionnaire John Deere uniquement.** Accès à tous les points en mode client plus le réglage du véhicule, la configuration et le calibrage.

Accès client; affichage, enregistrement et suppression des codes de diagnostic:

- Enfoncer et maintenir enfoncé le contacteur de défilement/sélection pendant 5 secondes pour commencer la session de diagnostic.
- En accédant au mode de diagnostic, tous les codes actifs ou précédemment actifs s'affichent automatiquement dans une liste de défilement en indiquant le contrôleur correspondant (abréviation à 3 lettres) et le numéro de code (XXXXXX.XX).

Suite, voir page suivante

RM87422,0000598 -28-10AUG17-1/2

PY16305 —UN—08AUG12

PY31520 —UN—09SEP16

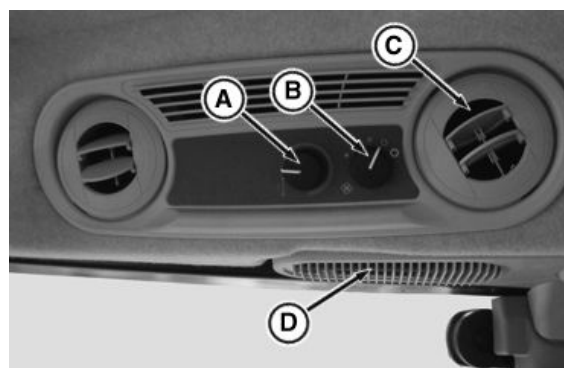
- Pour afficher et/ou effacer les codes de diagnostic d'un contrôleur, quel qu'il soit, procéder comme suit:
1. Utiliser la manette du clignotant droit pour naviguer jusqu'au contrôleur souhaité.
 2. Enfoncer et relâcher le contacteur de défilement/sélection pour accéder aux adresses de diagnostic de ce contrôleur.
 3. Utiliser la manette du clignotant droit pour naviguer jusqu'à l'adresse de diagnostic 001 de ce contrôleur.
 4. Si des codes sont présents, le mot "codes" apparaît. Dans le cas contraire, le mot "aucun" apparaît.
 5. Enfoncer et relâcher le contacteur de défilement/sélection pour afficher les détails de tous les codes pour ce contrôleur.
 6. Tous les codes présents pour ce contrôleur s'affichent dans une liste de défilement.
 7. Pour accéder à l'option d'effacement des codes pour le contrôleur sélectionné, appuyer sur la manette du clignotant droit et la relâcher.
 8. L'invite "CLR?" apparaît.
 9. Pour effacer les codes, enfoncer puis relâcher le contacteur de défilement/sélection.
 10. Pour revenir à la liste complète des contrôleurs, appuyer sur la manette du clignotant gauche puis la relâcher.
 11. Répéter les étapes 1 à 10 pour passer au contrôleur souhaité suivant.

RM87422,0000598 -28-10AUG17-2/2

Console pavillon — (pour chauffage uniquement)

A— Bouton de réglage de température de chauffage
B— Bouton de réglage de la vitesse de la soufflante

C— Buse d'aération dirigeable (6)
D— Admission d'air de recirculation (2)



Côté droit

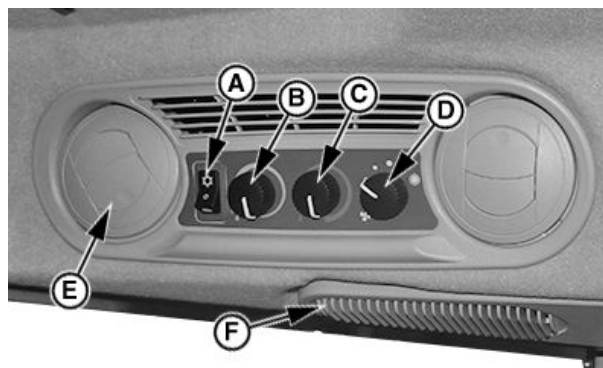
SD74272,00005D0 -28-16SEP13-1/1

PY15623 — UN—28AUG12

Console pavillon pour système de chauffage, ventilation et climatisation

A— Contacteur de la climatisation/de dégivrage
B— Bouton de réglage de température de climatisation
C— Bouton de réglage de la température de chauffage

D— Bouton de vitesse de soufflante
E— Buse d'aération dirigeable (6)
F— Admission d'air de recirculation (2)



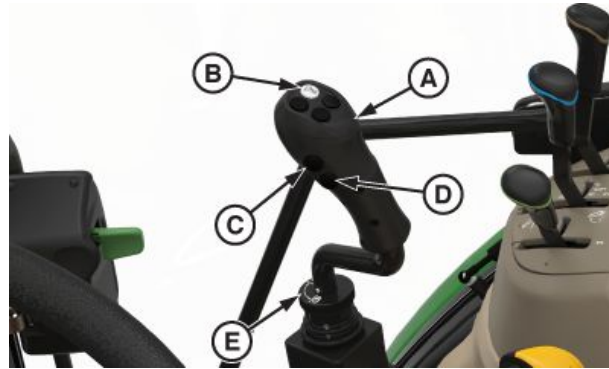
Côté droit

RM87422,00005AA -28-13SEP16-1/1

PY31543 — UN—13SEP16

Joystick mécanique avec distributeur auxiliaire en position médiane (suivant équipement)

- A—Joystick mécanique D—Bouton de dérivation II
B—Activation de la suspension E—Verrou du chargeur du chargeur frontal
C—Bouton de dérivation I

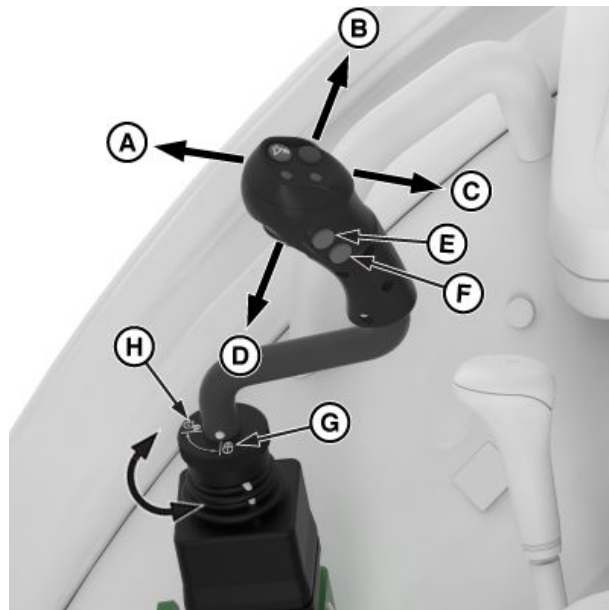


APY94778 —UN—12NOV24

vynptis,1729068689039 -28-14NOV24-1/1

Fonctionnement du joystick (suivant équipement)

⚠ ATTENTION: Le joystick doit être verrouillé lorsque le chargeur n'est pas utilisé, lors du transport ou lorsque l'utilisateur descend de la machine. Tourner le joystick en position verrouillée. Vérifier que le chargeur ne réagit pas après le verrouillage. Sinon, le chargeur frontal peut être actionné involontairement, ce qui peut entraîner des accidents graves.



APY94773 —UN—17OCT24

Position	Direction	Fonction de chargeur
A	Marche avant	Abaissement du cadre de levage
B	Droite	Basculement vers l'avant (bennage) de la benne ou de l'équipement
C	Marche arrière	Relevage du cadre de levage
D	Gauche	Basculement vers l'arrière (cavage) de la benne ou de l'équipement
E	Bouton supérieur	Extension du vérin de troisième fonction
F	Bouton inférieur	Rétraction du vérin de troisième fonction
G	Tourner le levier vers la gauche	Verrouiller le chargeur
H	Tourner le levier vers la droite	Verrouiller le chargeur

vynptis,1729162972309 -28-22JUL25-1/1

Fonctionnement de la vanne d'arrêt (suivant équipement)

La vanne d'arrêt se trouve sur le côté droit du chargeur, à proximité du coupleur hydraulique.

La vanne d'arrêt est destinée à maintenir la position du chargeur

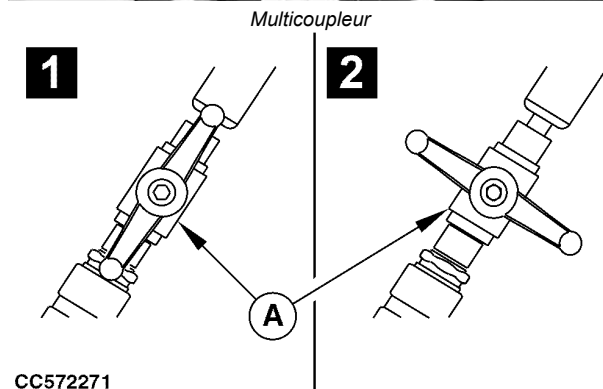
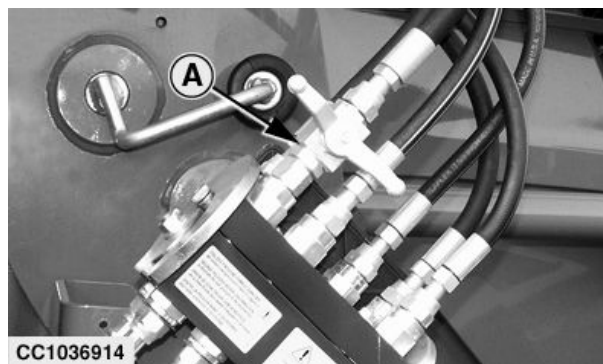
IMPORTANT: La vanne d'arrêt (A) ne doit pas être en position verrouillée lors du branchement ou du débranchement du multicoupleur hydraulique.

1. Relever le chargeur à la hauteur requise
2. Mettre la transmission sur STATIONNEMENT, engager le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Pour verrouiller la position du chargeur: tourner la vanne d'arrêt (A) dans le sens horaire en position verrouillée (2).
4. Pour déverrouiller la position du chargeur: Tourner la vanne d'arrêt (A) dans le sens antihoraire en position déverrouillée (1).

A—Vanne d'arrêt

1—Position verrouillée

2—Position déverrouillée



vynptis,1729068690988 -28-17DEC24-1/1

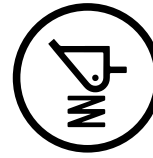
CC1036914 —UN—02FEB12

CC572271 —UN—05MAY23

Activation de la suspension du chargeur frontal (suivant équipement)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Maintenir le bouton (A) de suspension du chargeur frontal et mettre le contact
2. Maintenir le bouton de Suspension du chargeur frontal (A) jusqu'à ce que la LED du bouton commence à clignoter.
3. Relâcher le bouton (A) de suspension du chargeur frontal
4. Appuyer à nouveau sur le bouton de suspension du chargeur frontal (A) dans les 5 secondes pour accéder au mode de programmation.
5. La programmation actuelle du système de suspension du chargeur frontal est la suivante:
 - LED éteinte, système de suspension du chargeur frontal désactivé.
 - LED allumée, système de suspension du chargeur frontal activé.
6. Appuyer sur le bouton de Suspension du chargeur frontal (A) pour activer ou désactiver le système de suspension du chargeur frontal.
7. Pour quitter le mode de programmation et sauvegarder le réglage, appuyer sur n'importe quel bouton du levier multifonction du distributeur auxiliaire en position médiane ou arrêter l'allumage.



Icone de Suspension du chargeur frontal



A—Bouton de suspension du chargeur frontal

IMPORTANT: Actionner plusieurs fois le circuit des vérins de levage pour purger l'air avant le contrôle.

8. Contrôle du système de suspension du chargeur frontal.

vynptis,1729136919634 -28-17DEC24-1/1

APY94772 —UN—17OCT24

Utilisation du dispositif MEMOSYSTEM (suivant équipement)

Le MEMOSYSTEM permet un retour automatique à la position de mise à niveau de l'équipement.

NOTE: Avant d'utiliser le dispositif MEMOSYSTEM, contrôler les éléments suivants:

- Position de l'indicateur de niveau de l'équipement. Voir Indicateur de niveau de l'accessoire dans la section Utilisation du chargeur.
- Capteur MEMOSYSTEM. Voir Réglage du capteur MEMOSYSTEM dans la section Entretien.

Pour faire fonctionner MEMOSYSTEM, procéder comme suit: Appuyer sur le bouton MEMOSYSTEM (A), le maintenir enfoncé et actionner le levier multifonction vers l'avant.



A—Bouton MEMOSYSTEM

vynptis,1729142025821 -28-14JAN25-1/1

CC1036564 —UN—01FEB12

Système télématique JDLink (suivant équipement)

JDLink™

JDLink™ est une option qui permet de suivre la machine et de collecter des données par communication cellulaire ou satellite.

Voir les livrets concernant JDLink™ pour des informations détaillées sur les options existantes, l'utilisation et l'entretien du système.

j8y7b6g,1736312441832 -28-07,JAN25-1/1

Emplacement

A—John Deere Modular
Telematics Gateway

B—Support de montage

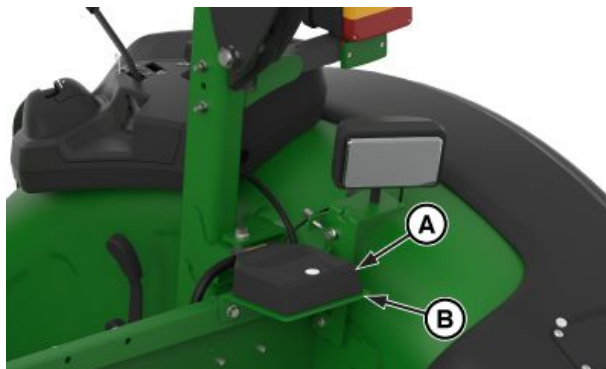


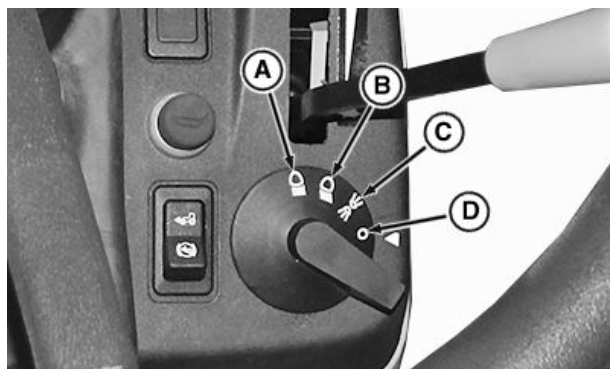
Plate-forme de conduite isolée

j8y7b6g,1736312453637 -28-07,JAN25-1/1

APY84615 —UN—04OCT24

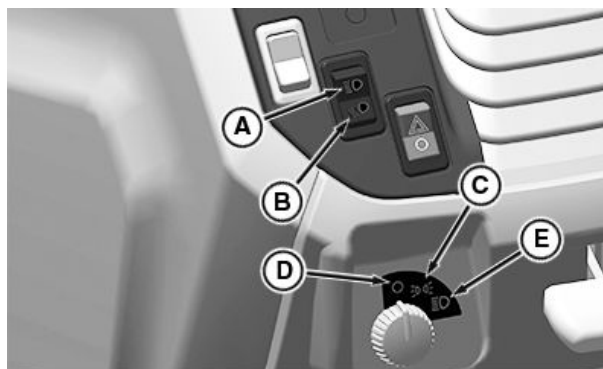
Éclairage — Cabine

Positions de l'interrupteur d'éclairage



PY31415 —UN—12OCT16

Pour les tracteurs 5050E à cabine



PY41843 —UN—11AUG17

Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine

A— Feux de route

B— Feux de croisement

C— Veilleuses

D— Éteint

E— Position des phares principaux

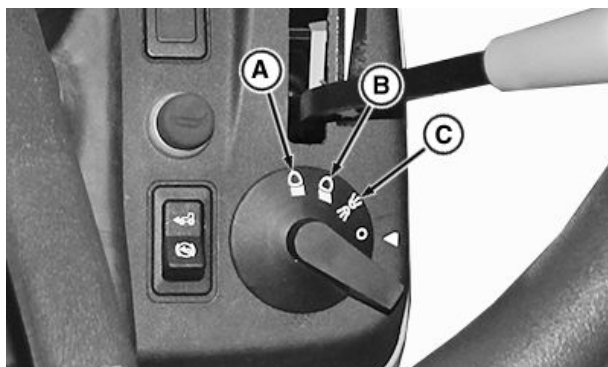
Le contacteur d'éclairage du tracteur comporte quatre positions:

Position du contacteur	Feux de position	Feux arrière	Feux de route
A—Feux de route	Marche	Marche	Marche—Feux de route
B—Feux de croisement	Marche	Marche	Marche—Feux de croisement
C—Stationnement	Marche	Marche	Arrêt
D—Feux éteints	Arrêt	Arrêt	Arrêt

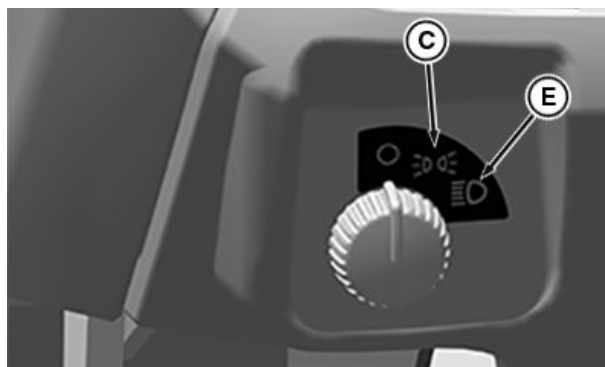
NOTE: Pour actionner les feux de route/croisement sur les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine, garder le contacteur d'éclairage en position de phares principaux et actionner le contacteur correspondant aux feux souhaités.

RM87422,0000557 -28-11AUG17-1/1

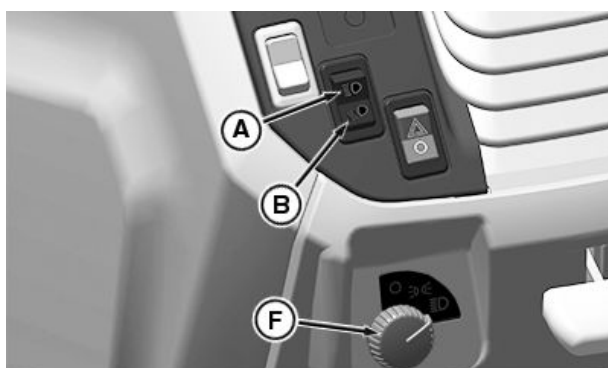
Utilisation des phares principaux



Pour les tracteurs 5050E à cabine



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine



A—Position feux de route
B—Position feux de croisement

C—Position de stationnement
D—Phares principaux

E—Position des phares
principaux
F—Contacteur d'éclairage

Pour allumer les phares principaux (D) à double faisceau, mettre le contacteur d'éclairage en position feux de route (A) ou feux de croisement (B).

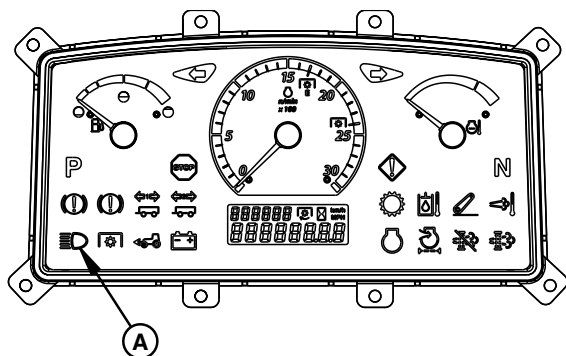
Toujours engager les feux de croisement lorsque des véhicules arrivent en sens inverse.

Maintenir les phares principaux bien réglés. (Voir Réglage des phares principaux dans la section Entretien.)

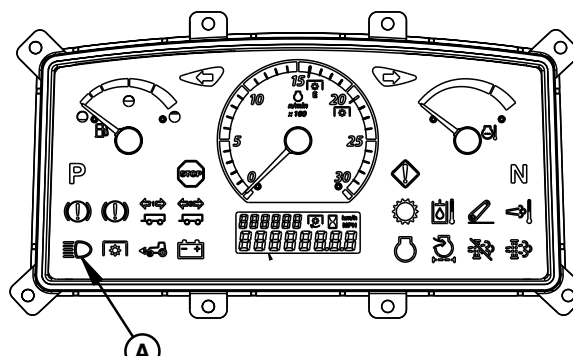
NOTE: Pour actionner les feux de route/croisement sur les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine, garder le contacteur d'éclairage (F) en position de phares principaux et actionner le contacteur correspondant aux feux souhaités.

RM87422.0000558 -28-11AUG17-1/1

Témoin des feux de route



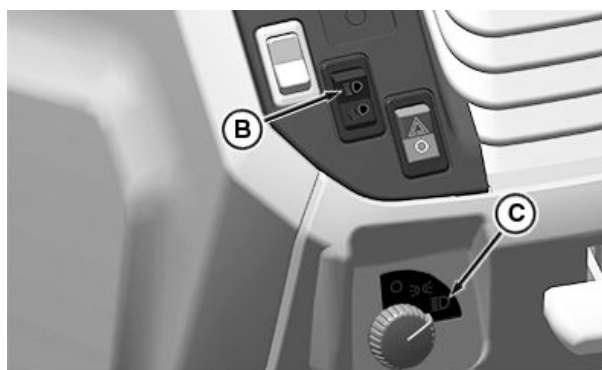
Modèle 5050E uniquement



5058E, 5067E et 5075E uniquement



Pour les tracteurs 5050E à cabine



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine

A— Témoin des feux de route B— Position feux de route

C— Position des phares principaux

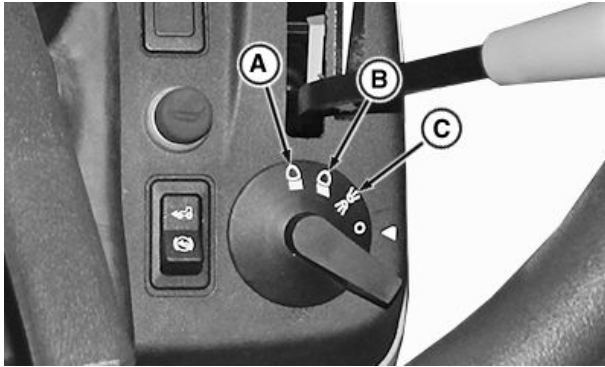
Le témoin des feux de route (A) s'allume lorsque le contact est mis et que le contacteur d'éclairage est en position feux de route (B) uniquement.

NOTE: Pour actionner les feux de route/croisement sur les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine,

garder le contacteur d'éclairage (C) en position de phares principaux et actionner le contacteur correspondant aux feux souhaités.

RM87422,0000559 -28-17AUG17-1/1

Utilisation des feux arrière



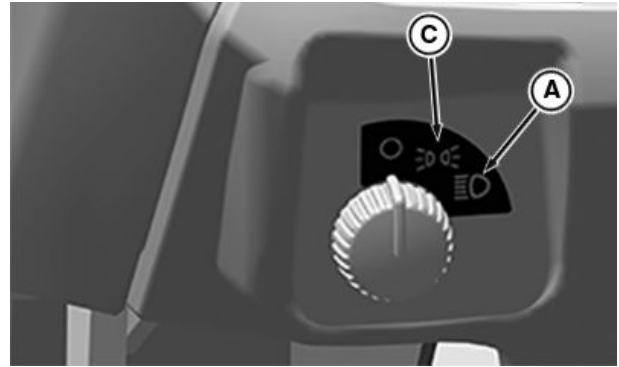
Pour les tracteurs 5050E à cabine

Les feux arrière rouges (D) s'allument lorsque le contacteur d'éclairage est soit en position feux de route (A), soit en position feux de croisement (B), soit en position veilleuses (C).

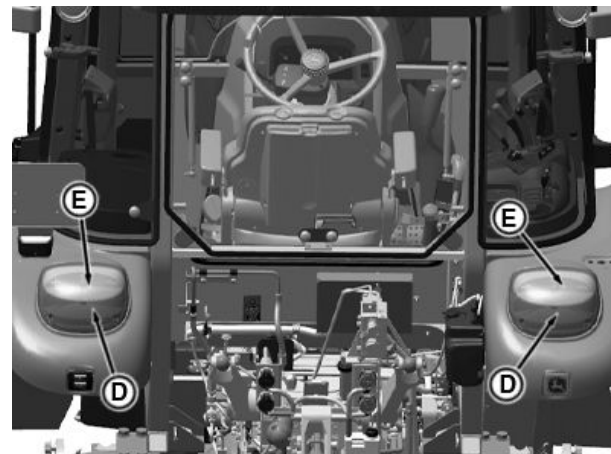
Avant de conduire sur la voie publique, s'assurer que les diffuseurs des feux arrière sont propres et bien visibles pour les autres conducteurs.

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Observer régulièrement la circulation à l'arrière, surtout avant de tourner; utiliser les clignotants ou les signaux manuels.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou remettre en état tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou perdu. Un jeu d'éclairage et de



Pour les tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

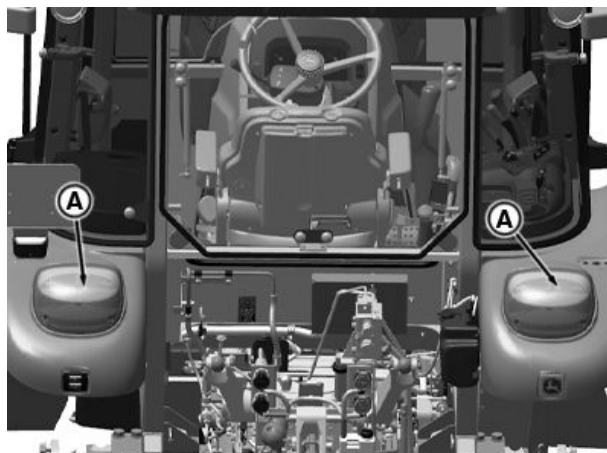


A—Position feux de route	D—Feux arrière
B—Position feux de croisement	E—Clignotants
C—Position Feux de stationnement	

signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

RQNGXK6,0000009 -28-04JAN22-1/1

Utilisation des clignotants



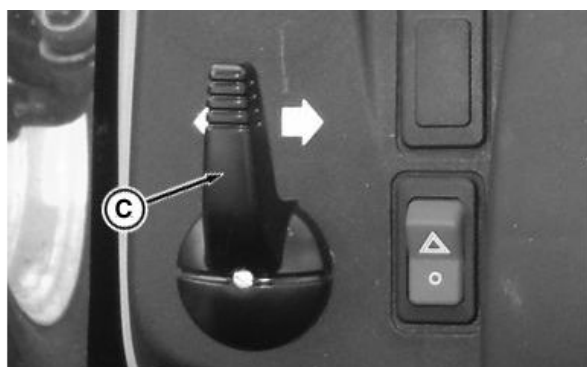
Clignotants arrière

APY64171 —UN—28DEC21



Clignotants avant

PY15575 —UN—06AUG12



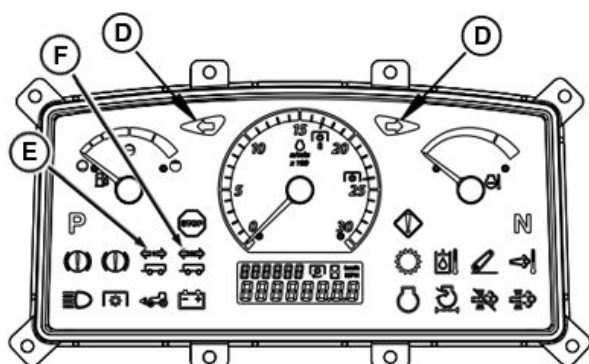
Interrupteur des clignotants pour tracteurs 5050E uniquement

PY31563 —UN—12OCT16



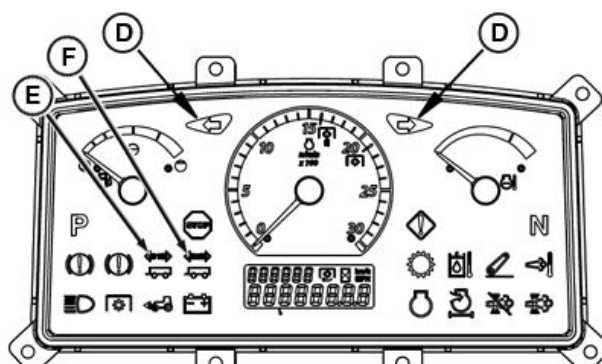
Interrupteur des clignotants pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY31598 —UN—24OCT16



Pour 5050E uniquement

PY41896 —UN—29AUG17



5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41897 —UN—29AUG17

A— Clignotants arrière
B— Clignotants avant

C— Interrupteur des clignotants
D— Témoins des clignotants

E—Témoin de remorque 1
F—Témoin de remorque 2

Actionner l'interrupteur des clignotants (C) vers la gauche/le bas pour un virage à gauche ou vers la droite/le haut pour un virage à droite. Les témoins (D) clignotent pour indiquer le changement de direction.

Lorsque l'interrupteur est positionné vers la droite/le haut, les clignotants avant et arrière (A et B) du côté droit

s'allument. Lorsque l'interrupteur est positionné vers la gauche/le bas, les clignotants avant et arrière gauches (A et B) s'allument.

NOTE: Ne pas oublier de ramener l'interrupteur des clignotants en position centrale après le virage.

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,000000A -28-04JAN22-1/2

IMPORTANT: Véhicule uniquement - Lorsqu'une lampe du véhicule est défaillante, elle entraîne un changement de la fréquence de clignotement du voyant des clignotants dans le boîtier d'instruments.

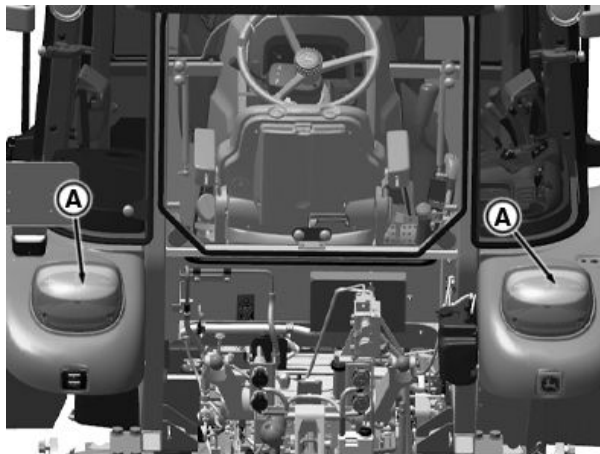
Véhicule connecté à 1 remorque - Lorsque la remorque 1 est connectée au véhicule, si une lampe est défaillante sur la remorque ou le véhicule, ceci est signalé par

l'extinction du voyant 1 Remorque (E) dans le boîtier d'instruments.

Véhicule connecté à 2 remorques - Lorsque les deux remorques sont connectées au véhicule, si une lampe est défaillante sur l'une des remorques ou sur le véhicule, ceci est signalé par l'extinction du voyant 2 Remorques (F) dans le boîtier d'instruments.

RQNGXK6.000000A -28-04JAN22-2/2

Utilisation des feux d'avertissement



Clignotants arrière



Clignotants avant



Interrupteur des feux de détresse pour tracteurs 5050E uniquement



Interrupteur des feux de détresse pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

A— Clignotant arrière

B— Clignotant avant

C— Contacteur des feux de détresse

Les quatre clignotants (deux avant (B) et deux arrière (A)) clignotent lorsque l'interrupteur des feux de détresse (C) est actionné (position "ON"). Utiliser les feux de détresse

pour avertir les véhicules en approche lorsque le tracteur est immobilisé sur la route.

RQNGXK6.000000B -28-04JAN22-1/1

Utilisation des phares de travail

ATTENTION: Ne jamais utiliser les phares de travail sur route. Un éclairage intense à l'arrière du tracteur risque de désorienter les conducteurs des autres véhicules qui s'approchent par l'arrière.

NOTE: Les phares de travail peuvent être réglés facilement à la main.

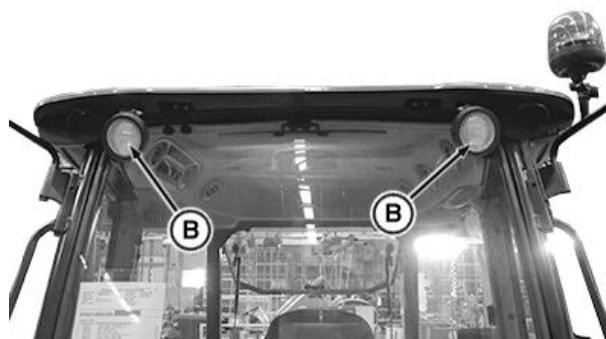
Les contacteurs des phares de travail avant (C) et des phares de travail arrière (D) sont destinés aux travaux des champs uniquement. Ne pas les utiliser lors de déplacements sur les voies publiques. Les phares de travail avant et arrière (A et B) s'allument lorsque le contacteur est tourné en position Marche.

A— Phares de travail arrière
B— Phares de travail avant

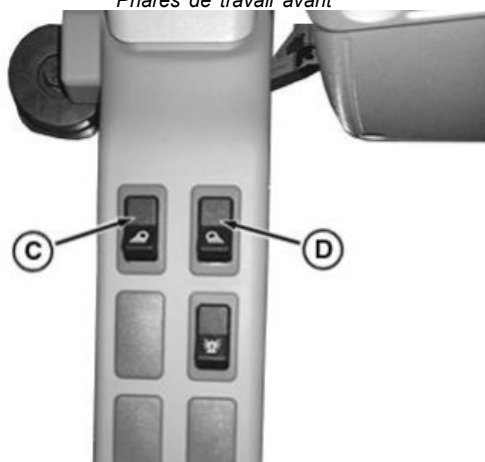
C— Contacteur des phares de travail avant
D— Contacteur des phares de travail arrière



Phares de travail arrière



Phares de travail avant



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

RM87422,0000568 -28-29AUG17-1/1

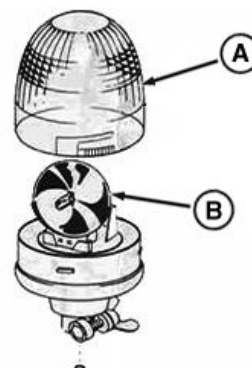
Utilisation du gyrophare

Le gyrophare peut servir de signal de contrôle et d'avertissement à l'approche de sites industriels ou de bâtiments.



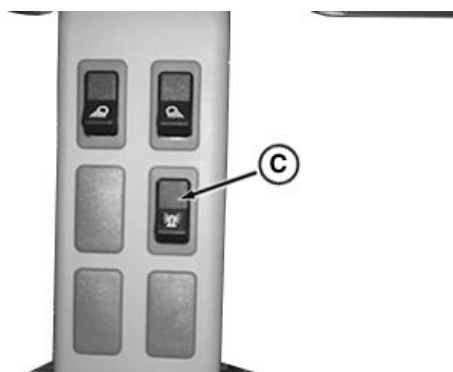
Gyrophare

PY31566 —UN—12OCT16



Gyrophare (intérieur)

PY31565 —UN—12OCT16



Contacteur des gyrophares

PY31518 —UN—08SEP16

A—Calotte
B—Ampoule

C—Interrupteur du gyrophare
D—Gyrophare

Changement d'ampoule - Tourner la calotte (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer des ergots de blocage. Remplacer l'ampoule. Remplacer la calotte si nécessaire et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bloquée par les ergots.

NOTE: Pour utiliser le gyrophare, actionner le contacteur (C) situé sur le montant médian droit. Ne pas utiliser le gyrophare pendant le démarrage du tracteur.

IMPORTANT: Ne pas toucher ni salir la surface intérieure du réflecteur.

RM87422,0000599 -28-08AUG17-1/1

Utilisation des feux de retour à l'atelier (suivant équipement)

NOTE:

- La fonction Retour à l'atelier est disponible uniquement sur les modèles avec commande électronique de montée/descente rapide.
- La fonction Retour à l'atelier est utilisée en cas de stationnement du tracteur à distance pendant l'obscurité.

L'utilisateur peut utiliser la fonction Retour à l'atelier pour une visibilité dans l'obscurité quand le moteur est à l'arrêt.

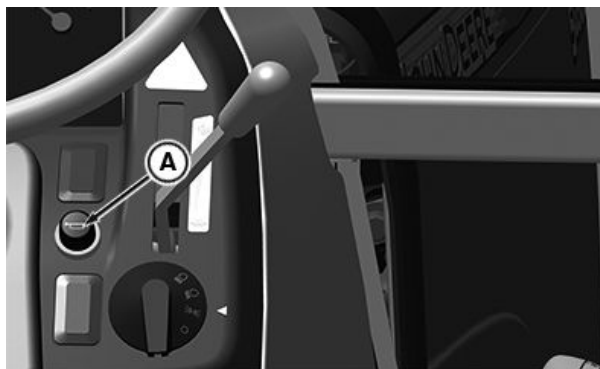
Suivre les étapes pour activer la fonction Retour à l'atelier:

1. garer le tracteur en toute sécurité.
2. arrêter le moteur en tournant la clé de contact en position Arrêt.
3. appuyer immédiatement sur le contacteur de l'avertisseur sonore (A) et maintenir le contacteur de l'avertisseur sonore (A) enfoncé pendant environ 3—4 secondes.

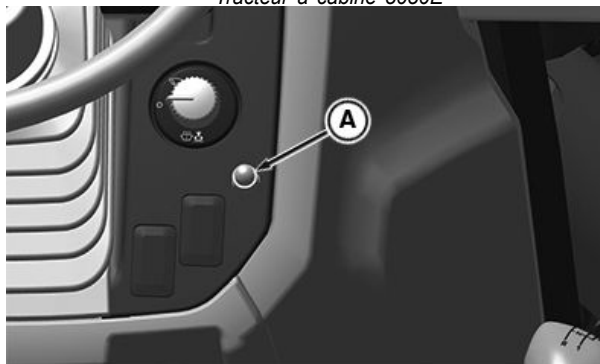
NOTE: La fonction Retour à l'atelier s'active uniquement lorsque le contacteur de l'avertisseur sonore (A) est enfoncé dans les 10 secondes suivant la mise de la clé de contact en position Arrêt.

4. Les phares principaux (B) s'allument pendant environ 30 secondes, fournissant une visibilité à l'utilisateur dans l'obscurité après l'arrêt du moteur.
5. Les phares principaux (B) s'éteignent automatiquement après 30 secondes.

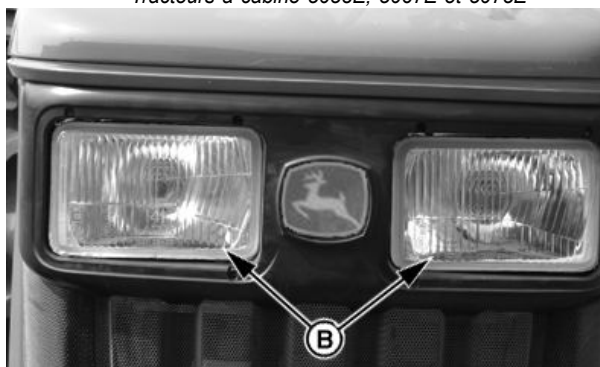
A—Contacteur de l'avertisseur sonore **B**—Phare principal (2)



Tracteur à cabine 5050E



Tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E



RP32883,0000FD3 -28-30JUN21-1/1

PY41809 —UN—04AUG17

PY41810 —UN—04AUG17

PY11267 —UN—27JAN11

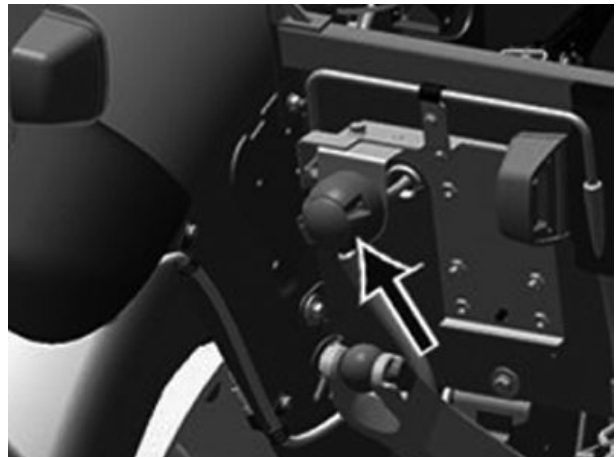
Prise à 7 broches

La prise (A) sert au branchement des feux, des clignotants et dispositifs électriques à distance sur des remorques ou équipements. Toujours utiliser l'éclairage auxiliaire sur un équipement remorqué quand les feux arrière et autres du tracteur ne sont pas visibles.

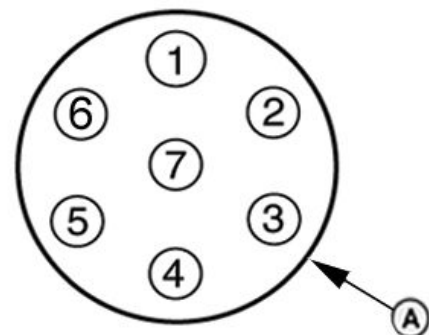
NOTE: Un connecteur correspondant est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

Borne	Fonctionnalité	Couleur de câble
1	Clignotant gauche	Vert
2	Accessoire	Rouge
3	Masse	Noir
4	Clignotant droit	Vert
5	Feu arrière gauche	Gris
6	Feu stop	Bleu
7	Feu arrière droit	Gris

A—Prise à 7 broches



Tracteur à cabine illustré



PY5606

Prise à 7 broches

RQNGXK6,000000C -28-04,JAN22-1/1

APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Catadioptr

Le catadioptr (A) brille lorsqu'il entre en contact avec de la lumière.

A—Catadioptr



Catadioptr rectangulaire

ZY5AXG6,0000BEF -28-15DEC21-1/1

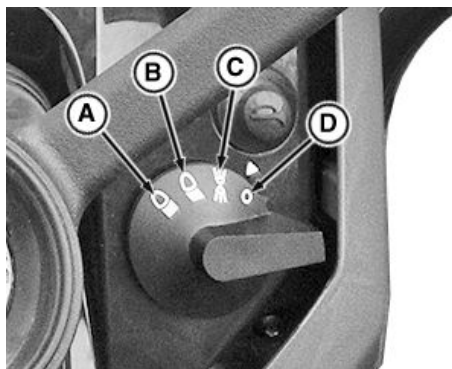
APY64133 —UN—13DEC21

Éclairage — Plate-forme de conduite isolée

Positions de l'interrupteur d'éclairage

Le contacteur d'éclairage du tracteur comporte cinq positions:

A —Feux de route	C —Veilleuses
B —Feux de croisement	D —Éteint



PY31491 —UN—12OCT16

Position du contacteur	Feux de position	Feux arrière	Phares principaux
A —Feux de route	Marche	Marche	Marche—Feux de route
B —Feux de croisement	Marche	Marche	Marche—Feux de croisement
C —Stationnement	Marche	Marche	Arrêt
D —Feux éteints	Arrêt	Arrêt	Arrêt

HS35416,000020F -28-15JUN17-1/1

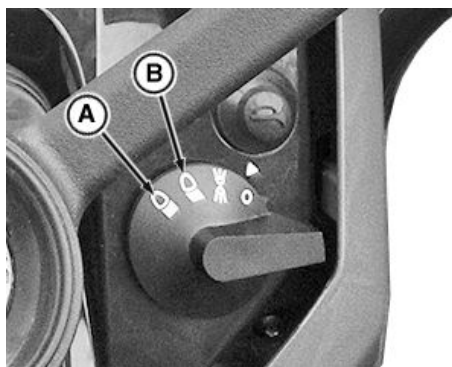
Utilisation des phares principaux

Pour allumer les phares principaux (C) à double faisceau, mettre le contacteur d'éclairage en position feux de route (A) ou feux de croisement (B).

Toujours engager les feux de croisement lorsque des véhicules arrivent en sens inverse.

Maintenir les phares principaux bien réglés. (Voir Réglage des phares principaux dans la section Entretien.)

A —Position Feux de route	C —Phares principaux
B —Position Feux de croisement	



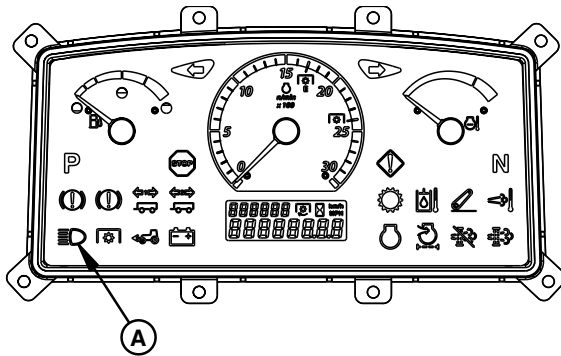
PY31492 —UN—06SEP16



PY31554 —UN—20SEP16

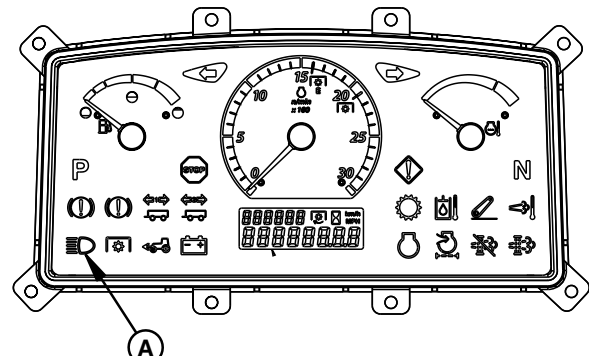
RM87422,0000583 -28-20SEP16-1/1

Témoin des feux de route



Modèle 5050E uniquement

PY31414 —UN—16AUG16

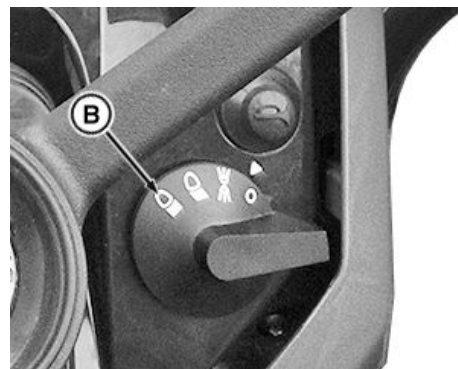


5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY31413 —UN—16AUG16

Le témoin des feux de route (A) s'allume lorsque le contact est mis et que le contacteur d'éclairage est en position feux de route (B) uniquement.

A— Témoin des feux de route B— Position feux de route



PY31493 —UN—12OCT16

RM87422.0000584 -28-17AUG17-1/1

Utilisation des feux arrière

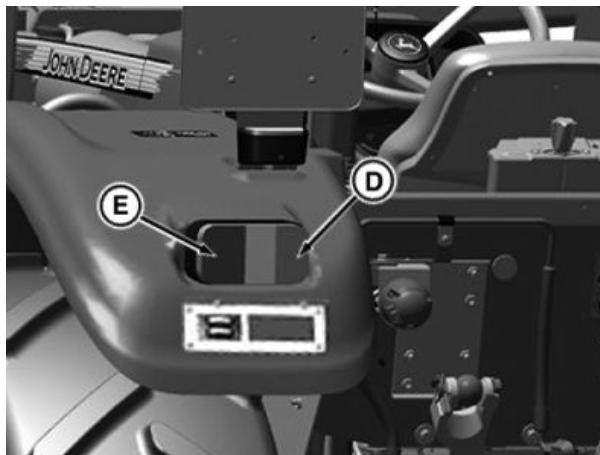
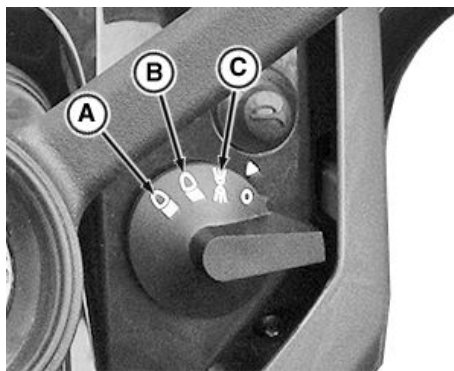
Les feux arrière rouges (D) s'allument lorsque le contacteur d'éclairage est soit en position feux de route (A), soit en position feux de croisement (B), soit en position de stationnement (C).

Avant de conduire sur la voie publique, s'assurer que les diffuseurs des feux arrière sont propres et bien visibles pour les autres conducteurs.

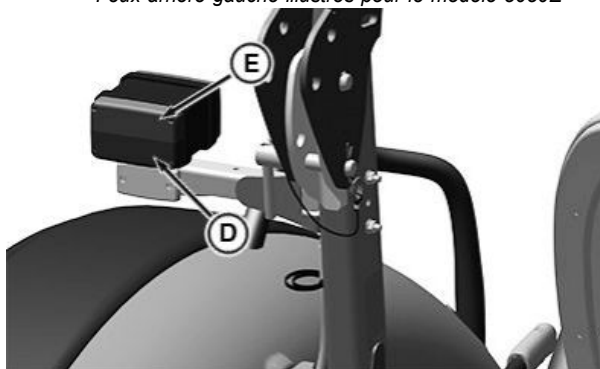
ATTENTION: Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Observer régulièrement la circulation à l'arrière, surtout avant de tourner; utiliser les clignotants ou les signaux manuels.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles et en bon état. Remplacer ou réparer tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou perdu. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

A—Position feux de route	D—Feux arrière
B—Position feux de croisement	E—Clignotants
C—Position de stationnement	



Feux arrière gauche illustrés pour le modèle 5050E



Feux arrière gauche illustrés pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E

PY31567 —UN—12OCT16

APY41815 —UN—07FEB21

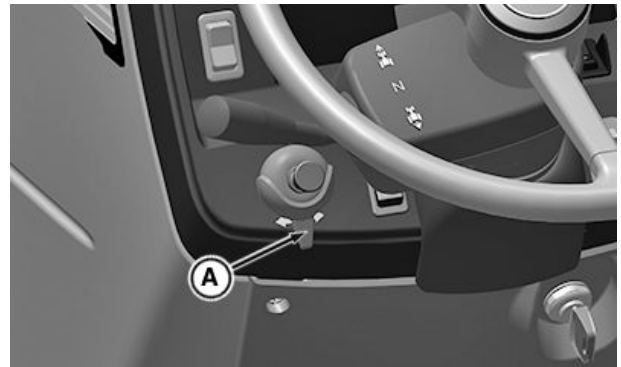
PY41901 —UN—29AUG17

WKJQUWJ,000095C -28-07FEB21-1/1

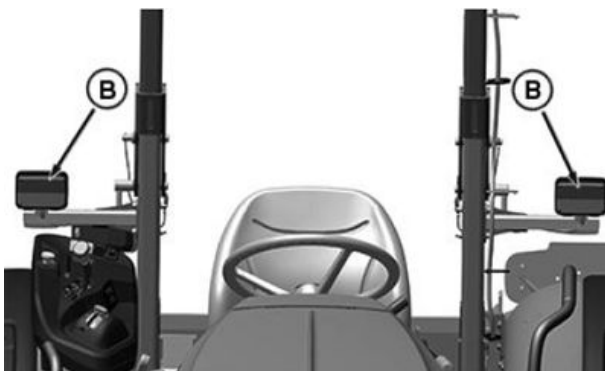
Utilisation des clignotants



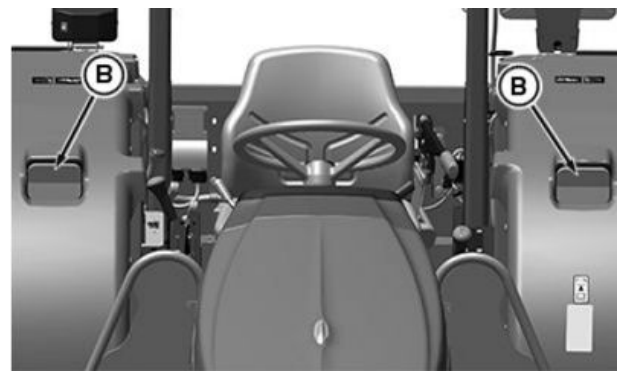
Interrupteur des clignotants pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Interrupteur des clignotants pour tracteurs 5050E uniquement



Clignotants avant pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Clignotants avant pour les tracteurs 5050E uniquement

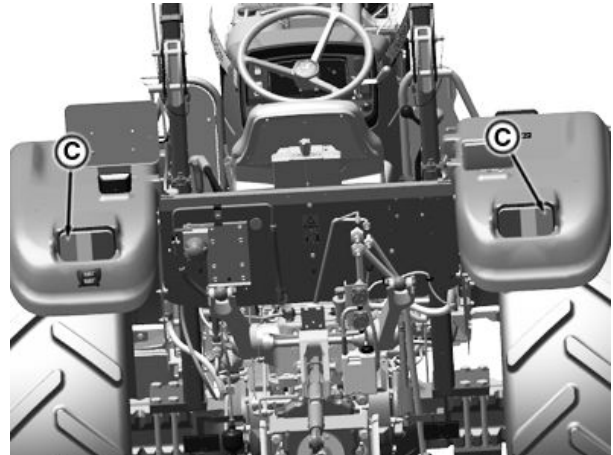
Suite, voir page suivante

RQNGXK6,000000D -28-04JAN22-1/2



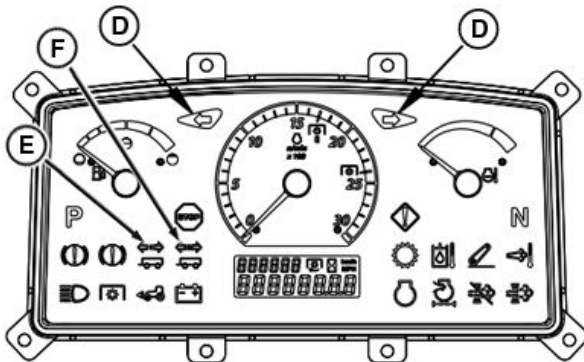
Clignotants arrière pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41905—UN—29AUG17



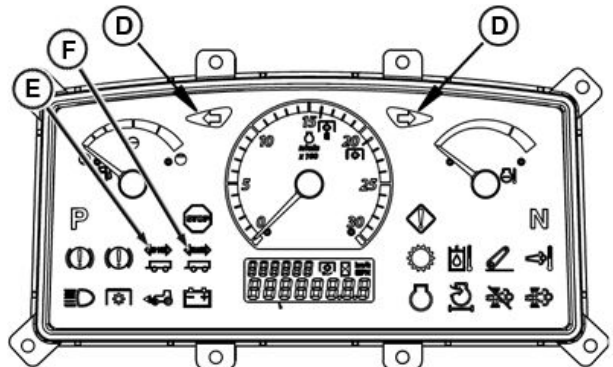
Clignotants arrière pour les tracteurs 5050E uniquement

APY70311—UN—04JAN22



Modèle 5050E uniquement

PY41963—UN—29AUG17



5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41964—UN—29AUG17

- A— Interrupteur des clignotants C— Clignotants arrière
B— Clignotants avant D— Témoins des clignotants

- E—Témoin de remorque 1
F—Témoin de remorque 2

Actionner l'interrupteur des clignotants (A) vers la gauche pour un virage à gauche ou vers la droite pour un virage à droite. Les témoins (D) clignotent pour indiquer le changement de direction.

Lorsque l'interrupteur est positionné vers la droite, les clignotants avant et arrière droits (B et C) s'allument. Lorsque l'interrupteur est positionné vers la gauche, les clignotants avant et arrière gauches (B et C) s'allument.

NOTE: Ne pas oublier de ramener l'interrupteur des clignotants en position centrale après le virage.

IMPORTANT: Véhicule uniquement - Lorsqu'une lampe du véhicule est défectueuse, elle entraîne un changement de la fréquence de clignotement du voyant des clignotants dans le boîtier d'instruments.

Véhicule connecté à 1 remorque - Lorsque la remorque 1 est connectée au véhicule, si une lampe est défectueuse sur la remorque ou le véhicule, ceci est signalé par l'extinction du voyant 1 Remorque (E) dans le boîtier d'instruments.

Véhicule connecté à 2 remorques - Lorsque les deux remorques sont connectées au véhicule, si une lampe est défectueuse sur l'une des remorques ou sur le véhicule, ceci est signalé par l'extinction du voyant 2 Remorques (F) dans le boîtier d'instruments.

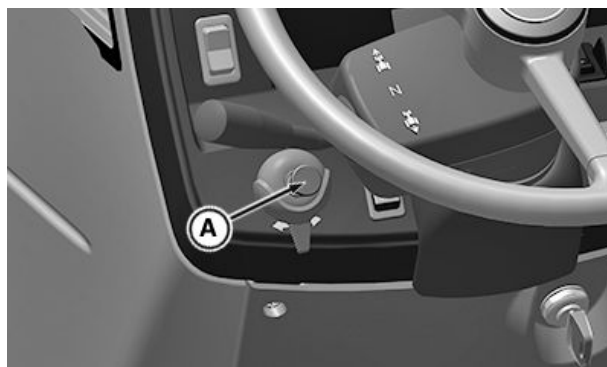
RQNGXK6,000000D -28-04.JAN22-2/2

Utilisation des feux d'avertissement



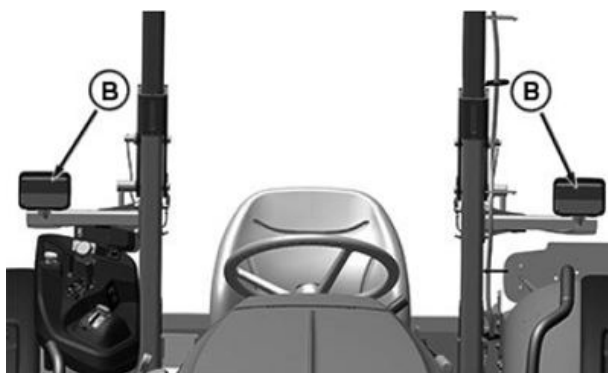
Interrupteur des feux de détresse pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41907 —UN—29AUG17



Interrupteur des feux de détresse pour tracteurs 5050E uniquement

PY31571 —UN—13OCT16



Clignotant avant gauche pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41908 —UN—29AUG17



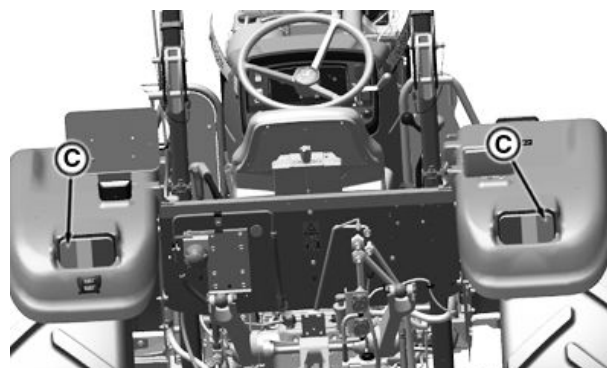
Clignotant avant gauche pour tracteurs 5050E uniquement

PY41909 —UN—29AUG17



Clignotants arrière pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41910 —UN—29AUG17



Clignotants arrière pour les tracteurs 5050E uniquement

APY70311 —UN—04JAN22

A— Contacteur des feux de détresse

B— Clignotant avant

C— Clignotant arrière

Les quatre clignotants (deux avant (B) et deux arrière (C)) clignotent lorsque l'interrupteur des feux de détresse (A) est actionné. Utiliser les feux de détresse pour avertir les

véhicules en approche lorsque le tracteur est immobilisé sur la route.

RQNGXK6,000000E -28-04,JAN22-1/1

Utilisation du phare de travail



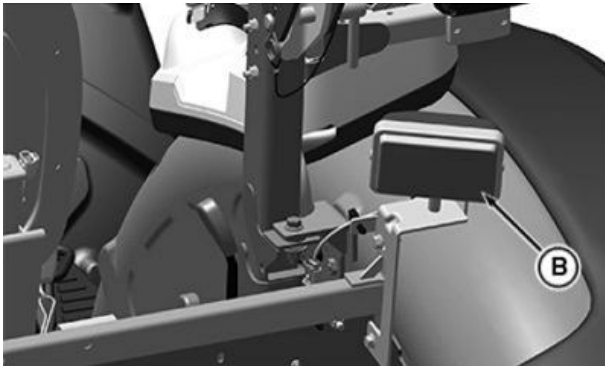
Contacteur du phare de travail pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY40463 — UN — 08JUN17



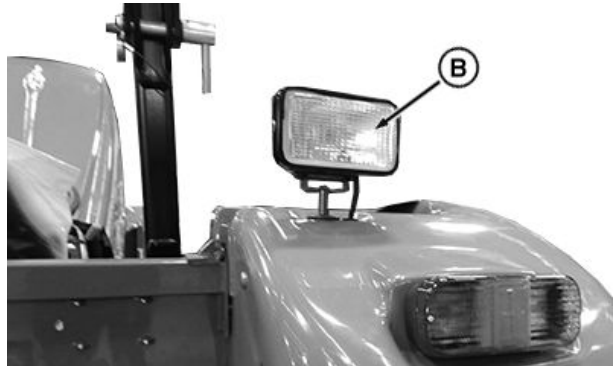
Contacteur du phare de travail pour les tracteurs 5050E uniquement

PY31580 — UN — 17OCT16



Phare de travail pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41912 — UN — 29AUG17



Phare de travail pour les tracteurs 5050E uniquement

PY31499 — UN — 06SEP16

A—Interrupteur du phare de travail B—Phare de travail

Pour allumer le phare de travail (B), mettre le contacteur d'éclairage en position Phare de travail (A).

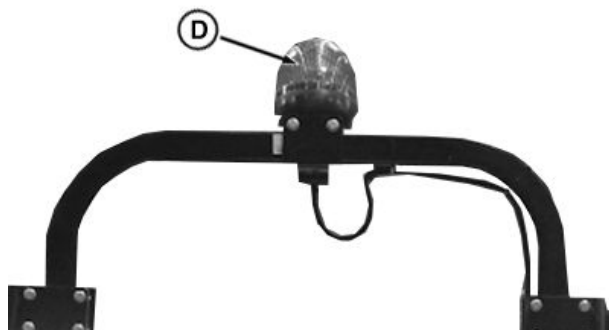
⚠ ATTENTION: Ne jamais utiliser le phare de travail lors de la conduite sur la voie publique.

Une lumière intense à l'arrière du tracteur peut aveugler ou induire en erreur les autres usagers en approche par l'arrière.

HS35416,0000210 -28-29AUG17-1/1

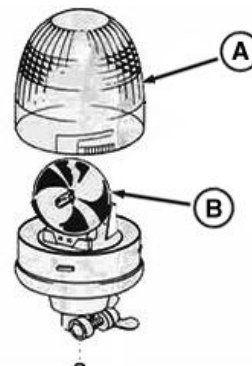
Utilisation du gyrophare

Le gyrophare (D) peut servir de signal de contrôle et d'avertissement à l'approche de sites industriels ou de bâtiments.



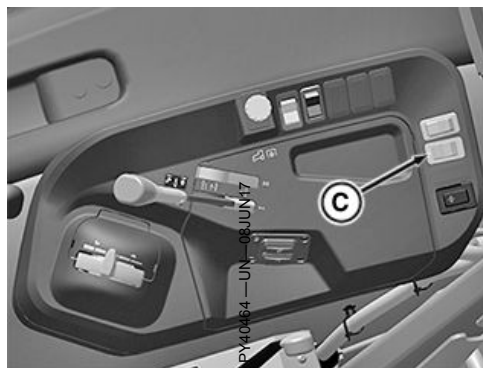
Gyrophare

PY31573 —UN—13OCT16



Gyrophare (intérieur)

PY31565 —UN—12OCT16



Interrupteur du gyrophare pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY40864 —UN—08JUN17



Interrupteur du gyrophare pour les tracteurs 5050E uniquement

PY31579 —UN—17OCT16

A—Calotte
B—Ampoule

C—Interrupteur du gyrophare
D—Gyrophare

Changement d'ampoule - Tourner la calotte (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer des ergots de blocage. Remplacer l'ampoule (B). Remplacer la calotte si nécessaire et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bloquée par les ergots.

IMPORTANT: Ne pas toucher ni salir la surface intérieure du réflecteur.

Suite, voir page suivante

HS35416,0000211 -28-08AUG17-1/2

NOTE: Activer le gyrophare à l'aide de l'interrupteur (C) sur le côté droit du panneau de l'aile (pour phase III B) et sur le tableau de bord (pour

phase III A). Ne pas utiliser le gyrophare pendant le démarrage du tracteur.

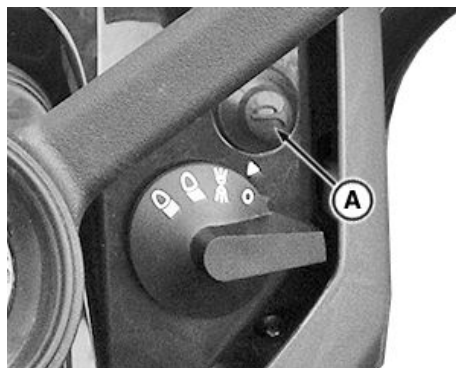
HS35416,0000211 -28-08AUG17-2/2

Utilisation des feux de retour à l'atelier (suivant équipement)



Contacteur de l'avertisseur sonore pour les tracteurs 5050E uniquement

PY31574 —UN—13OCT16



Contacteur de l'avertisseur sonore pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY31500 —UN—06SEP16

NOTE:

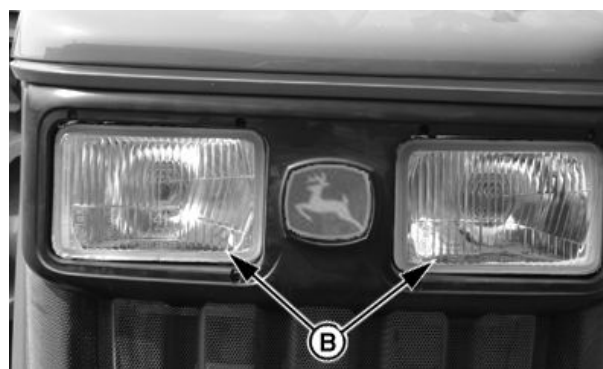
- La fonction Retour à l'atelier est disponible uniquement sur les modèles avec commande électronique de montée/descente rapide.
- La fonction Retour à l'atelier est utilisée en cas de stationnement du tracteur à distance pendant l'obscurité.

L'utilisateur peut utiliser la fonction Retour à l'atelier pour une visibilité dans l'obscurité quand le moteur est à l'arrêt.

Suivre les étapes pour activer la fonction Retour à l'atelier:

1. garer le tracteur en toute sécurité.
2. arrêter le moteur en tournant la clé de contact en position Arrêt.
3. appuyer immédiatement sur le contacteur de l'avertisseur sonore (A) et maintenir le contacteur de l'avertisseur sonore (A) enfoncé pendant environ 3—4 secondes.

NOTE: La fonction Retour à l'atelier s'active uniquement lorsque le contacteur de l'avertisseur sonore (A) est enfoncé dans les 10 secondes suivant la mise de la clé de contact en position Arrêt.



PY11267 —UN—27JAN11

A—Contacteur de l'avertisseur sonore B—Phare principal (2)

4. Les phares principaux (B) s'allument pendant environ 30 secondes, fournissant une visibilité à l'utilisateur dans l'obscurité après l'arrêt du moteur.
5. Les phares principaux (B) s'éteignent automatiquement après 30 secondes.

RP32883,0000FD2 -28-30JUN21-1/1

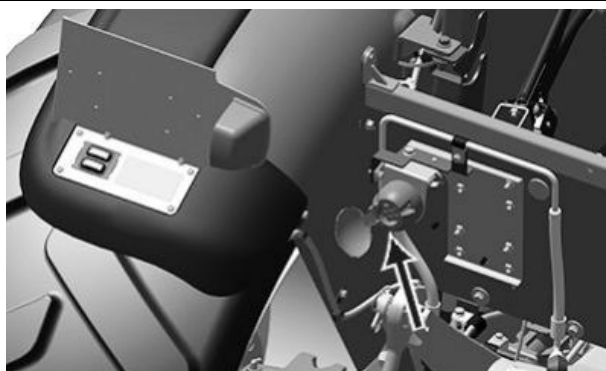
Prise à 7 bornes

La prise (A) sert au branchement des feux, des clignotants et dispositifs électriques à distance sur des remorques ou équipements. Toujours utiliser l'éclairage auxiliaire sur un équipement remorqué quand les feux arrière et autres du tracteur ne sont pas visibles.

NOTE: Un connecteur correspondant est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

Contact	Fonction	Couleur de câble
1	Clignotant gauche	Vert
2	Accessoire	Rouge
3	Masse	Noir
4	Clignotant droit	Gris/rouge
5	Feu arrière gauche	Gris
6	Feu stop	Bleu
7	Feu arrière droit	Gris

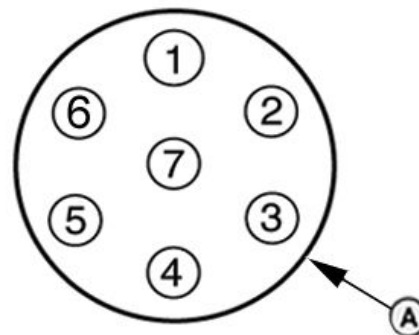
A—Prise à 7 broches



Arrière du tracteur pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Arrière du tracteur pour le modèle 5050E uniquement



PY5606

Prise à sept bornes

WKJQUWJ,000095F -28-07FEB21-1/1

PY41913 —UN—29AUG17

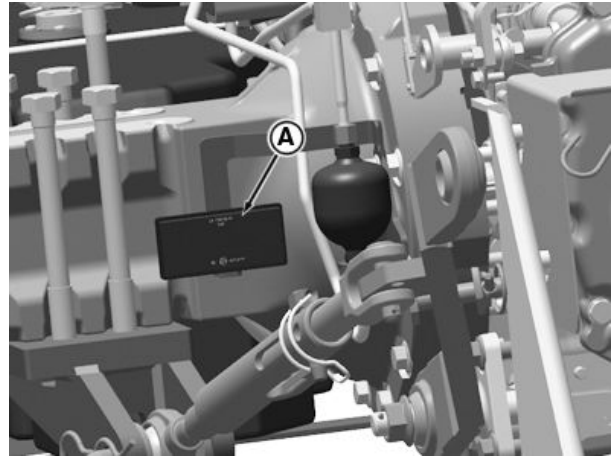
APY41813 —UN—07FEB21

PY5606 —UN—08MAR07

Catadioptre

Le catadioptre (A) brille lorsqu'il entre en contact avec de la lumière.

A—Catadioptre



Catadioptre rectangulaire

APY64132 —UN—13DEC21

ZY5AXG6,0000BF0 -28-15DEC21-1/1

Poste de conduite — Cabine

Classification de la cabine d'après la norme EN 15695-1 (relative à l'application de produits phytosanitaires et d'engrais liquides)

La classification de la cabine d'après la norme EN 15695-1 fournit des informations sur l'efficacité des protections offertes par la cabine contre les substances dangereuses.

La classification, signalée par les catégories 1 à 4, est indiquée sur une étiquette située à l'intérieur de la cabine.

Remplacer toute étiquette manquante ou endommagée. Voir le concessionnaire John Deere.

Category 1 — La cabine n'offre aucune protection contre les substances nocives à la santé.

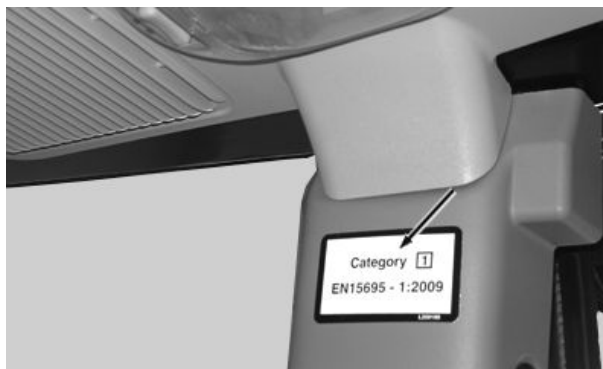
Category 2 — La cabine offre une protection contre les particules solides en suspension dans l'air, telles que les poussières, mais pas contre les aérosols et les gaz.

Category 3 — La cabine offre une protection contre les poussières et les aérosols (substances liquides en suspension dans l'air, comme les produits pulvérisés), mais pas contre les gaz.

Category 4 — La cabine offre une protection contre les poussières, les aérosols et les gaz.

⚠ ATTENTION: Avant de travailler dans un environnement contenant des substances dangereuses, par ex. lors de l'épandage de pesticides, vérifier que la cabine offre une protection suffisante. Se reporter à la fiche technique du produit du fabricant de la substance pulvérisée pour connaître la catégorie de cabine requise.

⚠ ATTENTION: Pour les cabines de niveau 3 et 4, s'assurer que les filtres installés ont été contrôlés conformément à la norme EN 15695-1:2009 et qu'ils sont compatibles avec les produits chimiques utilisés (se reporter aux informations données par le fabricant) avant



Côté arrière gauche du conducteur

de travailler dans un environnement contenant des substances dangereuses.

⚠ ATTENTION: Les filtres à air de la cabine doivent être entretenus conformément aux recommandations. Voir les sections "Lubrification et entretiens périodiques" ou "Entretien - Selon nécessité" et "Entretien - une fois par an" dans le présent livret d'entretien.

⚠ ATTENTION: Voir les fiches techniques des produits et l'identification des produits phytosanitaires. Elles contiennent des informations importantes sur les mesures à prendre pour éviter tout danger.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour offrir une protection optimale:

1. Les joints (au niveau des portières, des vitres et du pavillon) doivent tous être en parfait état.
2. Portières, vitres et pavillon fermés.
3. Les passe-câbles pour les câbles de la cabine doivent être parfaitement étanches.
4. Soufflante en MARCHE
5. Les filtres à air de cabine doivent être en bon état.

SD74272.00005D4 -28-13AUG13-1/1

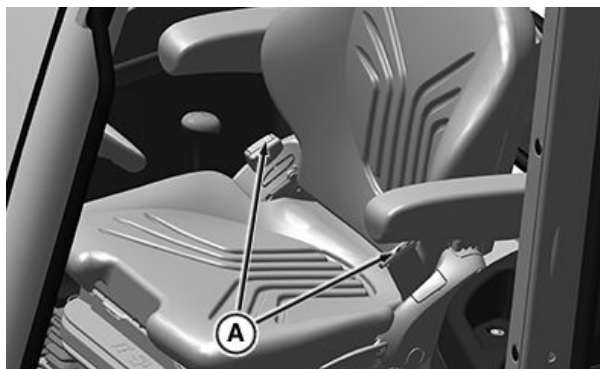
PY18275 —UN—14AUG13

Utilisation de la ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION: Si le véhicule est équipé d'un arceau de sécurité, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident, renversement par exemple.

La ceinture de sécurité (A) doit être bien ajustée sur l'abdomen pour maintenir correctement le conducteur. La ceinture de sécurité s'étend autant que nécessaire pour le confort du conducteur.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie une fois par an. (Voir CONTRÔLE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ à la section "Entretien général et inspection".)



A—Ceinture de sécurité

PY31583 —UN—23NOV16

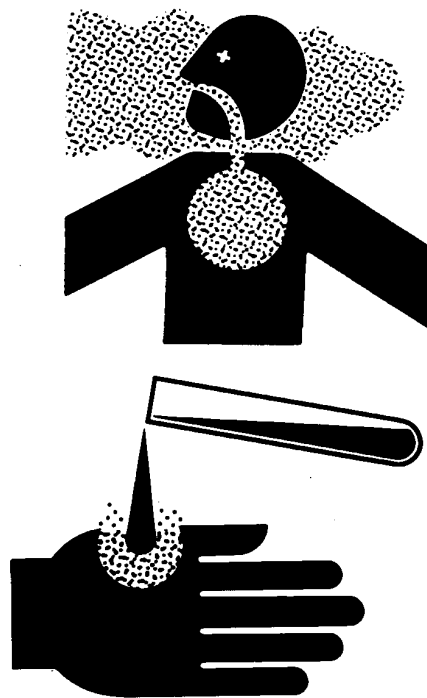
RM87422,00005BA -28-17OCT16-1/1

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles

Même fermée, cette cabine ne protège pas contre l'inhalation de vapeurs, d'aérosols ou de poussières. Porter un masque respiratoire approprié à l'intérieur de la cabine, si le fabricant du pesticide en prescrit l'emploi.

Avant de quitter la cabine, se munir de l'équipement de protection prescrit par le mode d'emploi du pesticide. Avant de rentrer dans la cabine, retirer l'équipement de protection et le ranger soit à l'extérieur de la cabine dans une boîte fermée ou un récipient étanche, soit à l'intérieur dans un récipient résistant aux pesticides, un sac de plastique par exemple.

Nettoyer les chaussures ou les bottes pour éliminer la terre et autres matières contaminées avant d'entrer dans la cabine.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -28-25MAR09-1/1

Élimination des pesticides nocifs sur les véhicules

ATTENTION: Au cours du traitement des cultures, des résidus de pesticides nocifs peuvent se déposer à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Nettoyer le véhicule conformément aux prescriptions du fabricant du pesticide.

En cas d'exposition à des pesticides nocifs, nettoyer quotidiennement l'extérieur et l'intérieur du véhicule.

1. Balayer ou aspirer le plancher de la cabine.

2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine y compris celui du pavillon.
3. Laver entièrement l'extérieur du véhicule.
4. Éliminer les eaux de lavage contenant des concentrations dangereuses en agents actifs ou non en se reportant à la réglementation en vigueur.

DX,CABS2 -28-24JUL01-1/1

Réglage du fauteuil—Suspension mécanique (cabine)

ATTENTION: Pour éviter tout accident, régler le fauteuil avant de conduire.

IMPORTANT: Lors du réglage du fauteuil, vérifier que l'on peut accéder facilement à tous les éléments de commande.

Effectuer les réglages convenant à l'opérateur. Il est possible de régler le fauteuil de quatre façons différentes:

Réglage en fonction du poids

1. Basculer le levier (A) de réglage en fonction du poids.
2. Tourner le levier dans le sens horaire (pour augmenter la charge) ou dans le sens antihoraire (pour réduire la charge) jusqu'à obtention de la suspension convenant au poids du conducteur.

IMPORTANT: Ne plus tourner le levier (A) vers la gauche (réduction de la charge) lorsque le fauteuil atteint la position de poids minimum et que la résistance du levier augmente. Le mécanisme du fauteuil risque d'être endommagé.

NOTE: La plage de réglage en fonction du poids est de 50 à 130 kg (110 à 285 lb). La suspension ne doit pas s'affaisser lorsqu'elle est bien réglée.

3. Rabattre le levier (A) pour verrouiller le fauteuil en place.

Réglage longitudinal

1. Actionner le levier (B) de réglage avant/arrière vers le haut.
2. Faire glisser le fauteuil dans la position voulue.
3. Relâcher le levier (B) pour verrouiller le fauteuil en place.



Cabine avec fauteuil mécanique

A—Lever de réglage du poids C—Manette de réglage d'inclinaison de dossier
B—Lever de réglage avant/arrière

Réglage de l'inclinaison du dossier

1. Lever la manette (C) de réglage de l'inclinaison du dossier.
2. Incliner le dossier vers l'avant ou vers l'arrière, selon le besoin.
3. Relâcher la manette (C) de réglage de l'inclinaison du dossier pour verrouiller le fauteuil en place.

Réglage de la hauteur

1. Relever le fauteuil jusqu'à ce qu'un "clic" se fasse entendre.

NOTE: Il y a trois positions de hauteur.

2. Relever le fauteuil au-delà de la position la plus élevée puis le descendre dans la position voulue.

RM87422.00004B6 -28-28JUN16-1/1

PULV007205 —UN—11NOV10

Réglage du fauteuil—Suspension pneumatique (suivant équipement) (cabine)

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout accident, régler le fauteuil avant de conduire.

IMPORTANT: Lors du réglage du fauteuil, vérifier que l'on peut accéder facilement à tous les contrôleurs.

Effectuer les réglages convenant à l'opérateur. Il est possible de régler le fauteuil de six façons différentes:

Réglage longitudinal

1. Actionner le levier de réglage longitudinal (A) vers le haut.
2. Faire glisser le fauteuil dans la position voulue.
3. Relâcher le levier de réglage longitudinal pour verrouiller le fauteuil en place.

Réglage de la suspension longitudinale

- Basculer le levier (B) vers l'avant pour enclencher la suspension longitudinale.
- Basculer le levier (B) vers l'arrière pour qu'il n'y ait PAS de suspension longitudinale.

Réglage en fonction du poids

1. Actionner le levier de réglage en fonction du poids (C) vers le haut.
2. Régler la suspension de manière à ce qu'elle convienne au poids du conducteur.

NOTE: Lorsqu'elle est correctement ajustée, la suspension ne s'enfonce pas

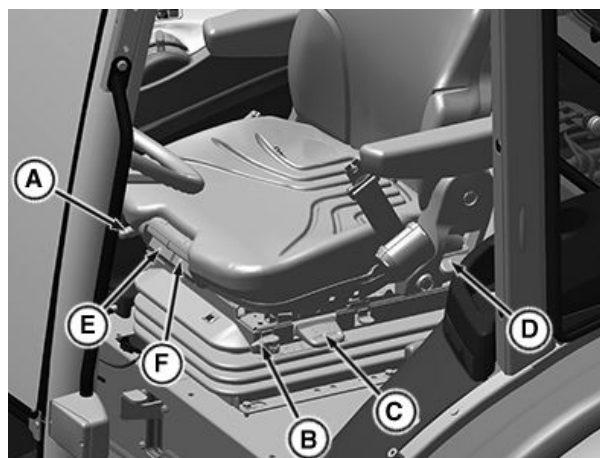
3. Relâcher le levier de réglage en fonction du poids pour verrouiller le fauteuil en place.

Réglage d'inclinaison du dossier

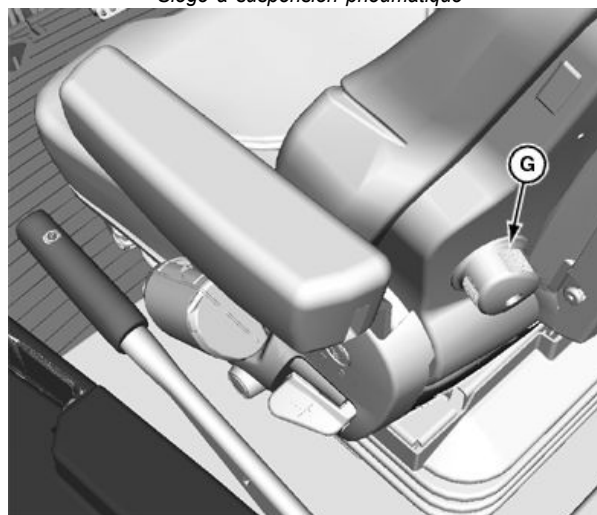
1. Actionner le levier de réglage de l'inclinaison du dossier (D) vers le haut.
2. Incliner le dossier vers l'avant ou vers l'arrière, selon le besoin.
3. Relâcher le levier de réglage de l'inclinaison du dossier pour verrouiller le fauteuil en place.

Position du coussin

1. Actionner le levier de position du coussin (E) vers le haut pour relever le coussin du fauteuil.
2. Actionner le levier de position du coussin (F) vers le haut pour abaisser l'inclinaison du coussin.



Siège à suspension pneumatique



Réglage de support lombaire

A—Lever de réglage avant/arrière
B—Lever de réglage de suspension avant/arrière
C—Lever de réglage du poids
D—Lever de réglage d'inclinaison de dossier

E—Lever de position du coussin
F—Lever de position du coussin
G—Bouton de réglage de l'appui lombaire

Réglage de support lombaire

Tourner le bouton de réglage de l'appui lombaire (G) pour augmenter ou diminuer le support du bas du dos.

RM87422,00004B7 -28-18OCT16-1/1

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

Siège d'instructeur—(suivant équipement) (cabine)

Déverrouiller le levier de verrouillage (A) et rabattre la partie inférieure du siège.

A—Lever de verrouillage



RM87422,00004B8 -28-17OCT16-1/1

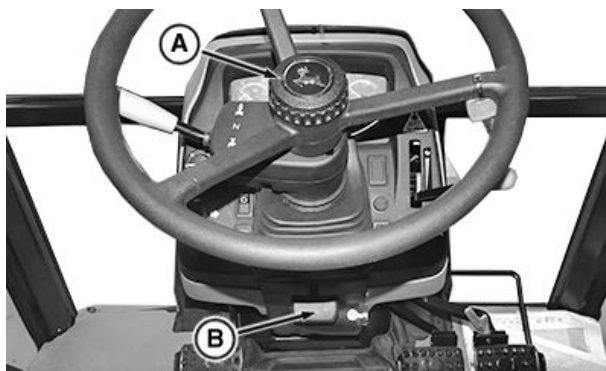
LV15643 —UN—11APR12

Réglage du volant — (suivant équipement)

Inclinaison: Tirer la manette (B) vers le haut et amener la colonne de direction à la position d'inclinaison souhaitée. Relâcher le levier pour verrouiller la position.

Hauteur du volant (télescopique): Desserrer la bague (A) et lever ou abaisser le volant à la hauteur souhaitée. Serrer la bague pour verrouiller la position.

A—Bague de réglage vertical B—Lever de réglage d'inclinaison



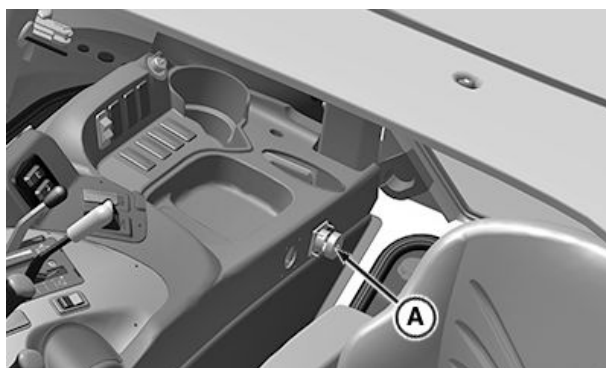
RM87422,00004EF -28-31MAY16-1/1

PY29536 —UN—31MAY16

Prises électriques pour accessoires

NOTE: La prise est protégée par des fusibles de 30 A.

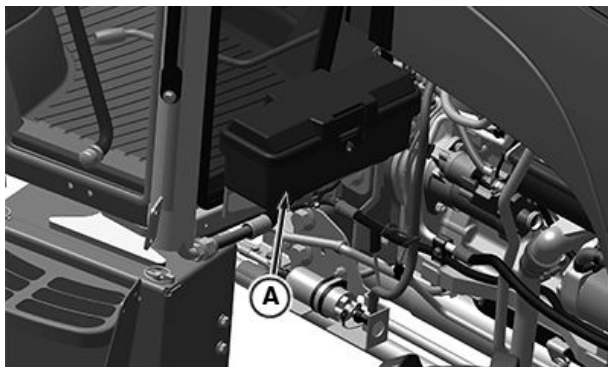
A—Prise 12 V



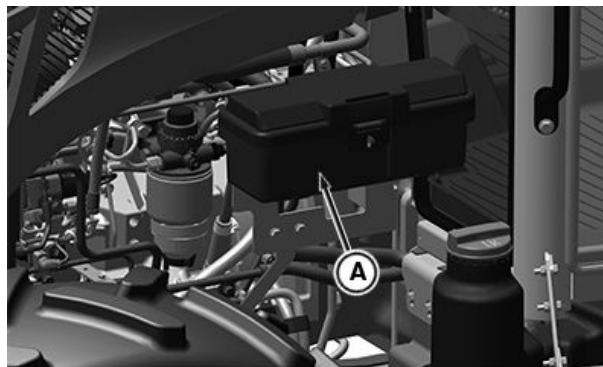
RM87422,00005BD -28-21OCT16-1/1

PY31586 —UN—21OCT16

Utilisation de la boîte à outils



Modèle 5050E uniquement



Modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement

A—Boîte à outils

IMPORTANT: La boîte à outils n'est pas conçue pour supporter des objets lourds ni pour servir de siège.

Le tracteur est équipé d'une boîte à outils (A) amovible. Elle est située près de la rampe droite. Tirer la fermeture vers le haut pour ouvrir la boîte à outils.

Pour des raisons de sécurité, la boîte à outils doit être fermée lors du déplacement du tracteur. Le poids de la boîte à outils ne doit pas dépasser 10 kg (22 lb).

NM61126,0000351 -28-24NOV16-1/1

Ouverture des vitres

Le pare-brise et les vitres latérales et arrière peuvent s'ouvrir pour améliorer l'aération.

NOTE: L'option d'ouverture du pare-brise n'est disponible que sur les cabines avec chauffage.

Latérale: Tirer la poignée (A) vers l'arrière et pousser pour ouvrir.

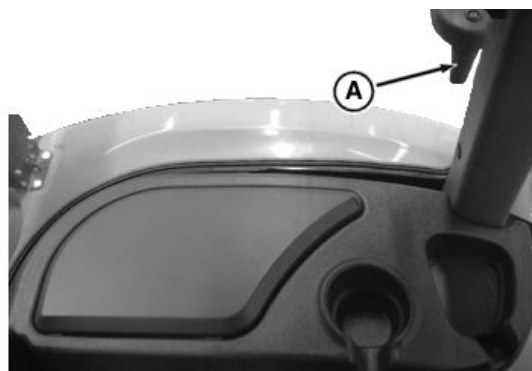
Arrière: Tourner la poignée (B) dans le sens horaire et pousser vers l'extérieur.

Avant: Tourner la poignée (C) en sens horaire et pousser vers l'extérieur.

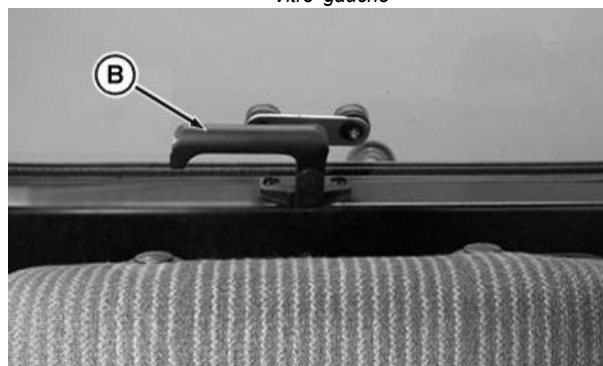
NOTE: En cas d'urgence et si les portières sont bloquées, la vitre arrière est assez large pour servir de sortie de secours.

A—Poignée de vitre latérale
B—Poignée de vitre arrière

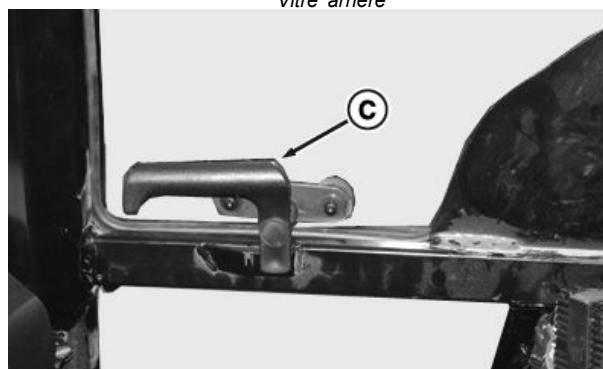
C—Poignée de pare-brise
(chauffage uniquement)



Vitre gauche



Vitre arrière



Pare-brise (chauffage uniquement)

SV86979,0000068 -28-26SEP13-1/1

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

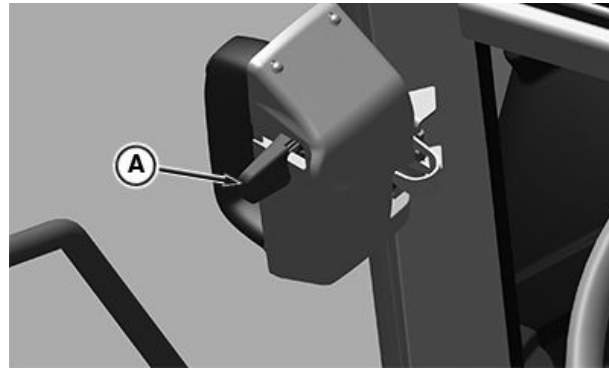
Ouverture de la portière

À l'intérieur de la cabine, tirer la poignée (A) et pousser la portière.

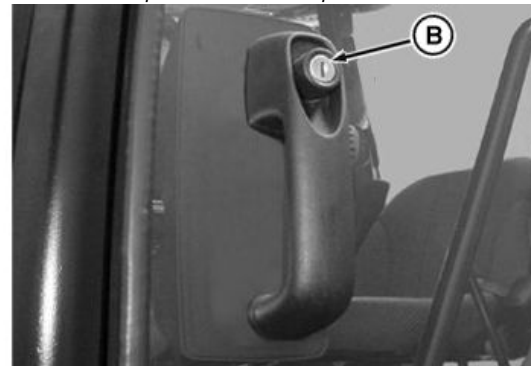
De l'extérieur de la cabine, appuyer sur le bouton (B) et tirer la portière.

A—Poignée

B—Bouton



Loquet intérieur de la portière



Poignée de porte extérieure

NM61126,00004F9 -28-06AUG17-1/1

PY41823 —UN—07AUG17

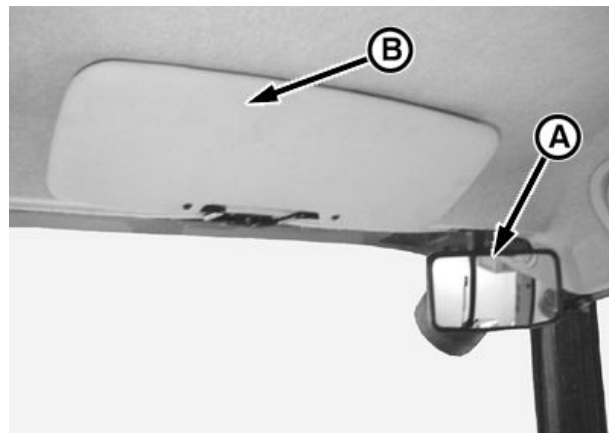
PY16145 —UN—23JUN12

Rétroviseur intérieur et pare-soleil

NOTE: Rétroviseur d'intérieur arrière (A), utilisé comme jeu d'adaptation.

A—Rétroviseur intérieur
(suivant équipement)

B—Pare-soleil



RM87422,00004E9 -28-24NOV16-1/1

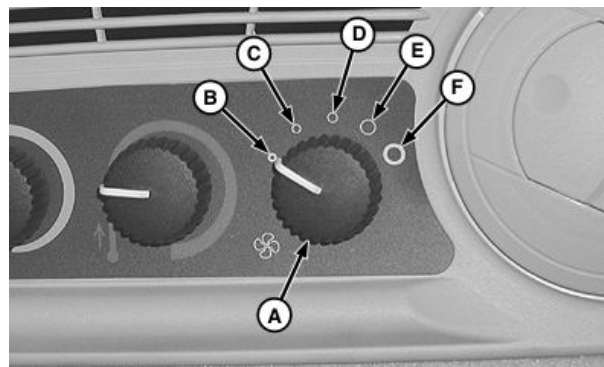
P12679 —UN—24NOV03

Réglage de la vitesse de soufflante

Placer le bouton de réglage (A) sur la position désirée. Pour un refroidissement rapide de la cabine, utiliser la position de purge (F).

A—Bouton de réglage du régime de la soufflante
B—Arrêt
C—Faible

D—Moyenne
E—Grave
F—Purge



SV86979,000006C -28-08AUG12-1/1

LV8414 —UN—14JUL03

Réglage de la température

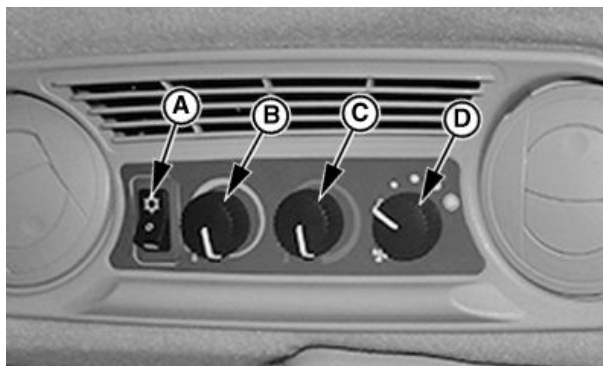
Appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur (A) pour mettre en marche la climatisation et le dégivrage. Appuyer sur la partie inférieure de l'interrupteur pour arrêter la climatisation et le dégivrage.

Tourner le bouton (B) pour régler la température de la climatisation.

Tourner le bouton (C) pour régler la température du chauffage.

A—Interrupteur de la climatisation et du dégivrage (suivant équipement)
B—Bouton de réglage de la température de la climatisation (suivant équipement)

C—Bouton de réglage de la température de chauffage
D—Bouton de réglage de la vitesse de la soufflante



RM87422,00004EB -28-31MAY16-1/1

PY29534 —UN—31MAY16

Dégivrage ou désembuage du pare-brise (pour système de chauffage, ventilation et climatisation uniquement)

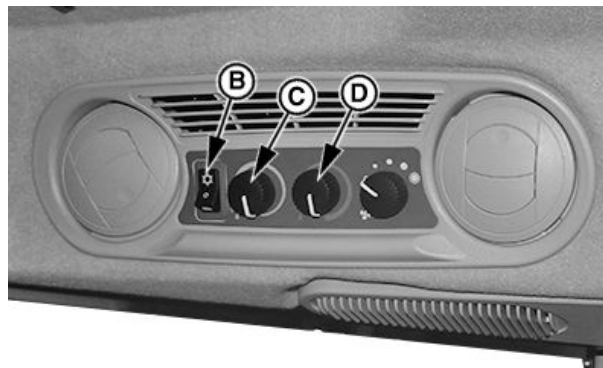
1. Orienter les deux buses d'aération avant (A) vers le pare-brise.

NOTE: La fermeture des buses arrière et du milieu permet de dégager le pare-brise plus rapidement.

2. Appuyer sur la moitié supérieure de l'interrupteur (B) et tourner le bouton de réglage de la température de la climatisation (C) à fond vers la gauche.
3. Tourner le bouton de réglage de la température de chauffage (D) vers la droite pour obtenir la température voulue.

A—Orifice de dégazage avant
B—Interrupteur de dégivrage

C—Bouton de réglage de la température de la climatisation
D—Bouton de réglage de la température de chauffage



LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

RM87422,00004EC -28-31MAY16-1/1

Optimisation des performances de la climatisation et du chauffage

Réglage de chaque buse d'aération pour l'orientation du flux d'air chaud/froid:

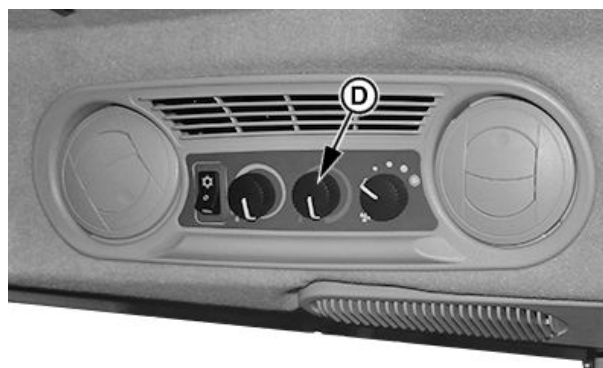
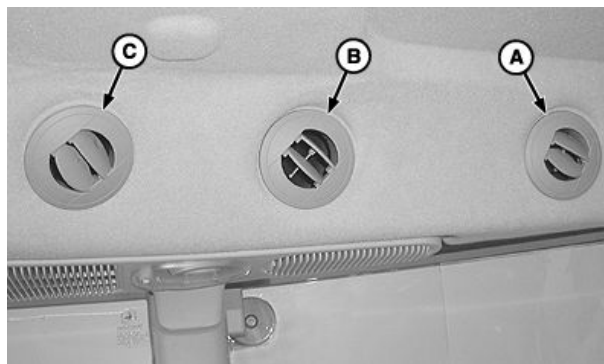
- Orienter les buses avant (A) vers les jambes et le torse.
- Orienter les buses centrales (B) vers la tête.
- Orienter les buses arrière (C) vers le dos.

NOTE: Pour un refroidissement optimal, tourner le bouton de réglage de la température de chauffage (D) à fond dans le sens antihoraire.

Positionner toutes les buses (A, B et C) vers le bas pour réchauffer le plancher et les pieds.

A—Orifice de dégazage avant
B—Orifice de dégazage central

C—Bouche d'air arrière
D—Bouton de réglage de la température de chauffage



LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

RM87422,00004ED -28-31MAY16-1/1

Fonctionnement de l'essuie-glace pare-brise et du lave-glace

Tourner le contacteur d'essuie-glace pare-brise (A) pour passer en position ARRÊT ou MARCHE.

Pousser le bouton pour activer le lave-glace pare-brise.

Remplir le réservoir (B) de liquide de lave-glace antigel. Le réservoir se trouve derrière la cabine au niveau du côté intérieur de l'aile arrière droite.

A—Contacteur d'essuie-glace/lave-glace pare-brise

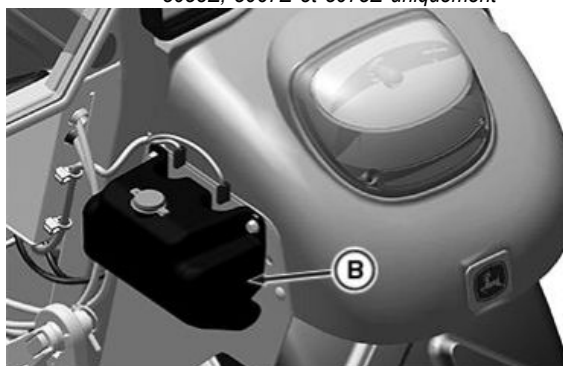
B—Réservoir de liquide lave-glace



Contacteur d'essuie-glace du pare-brise pour le modèle 5050E uniquement



Contacteur d'essuie-glace du pare-brise pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Côté arrière droit

RM87422,00004EE -28-29AUG17-1/1

PY41915 —UN—29AUG17

PY41916 —UN—29AUG17

PY41917 —UN—29AUG17

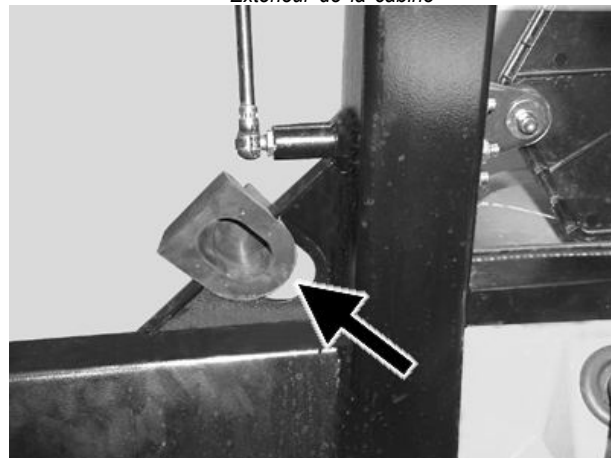
Cheminement des câbles et faisceaux

L'encadrement de la vitre arrière de la cabine est muni de deux ouvertures permettant le passage de câbles/faisceaux. Ouvrir la vitre et retirer les bouchons en caoutchouc (A). Couper les bouchons en caoutchouc aux points d'incision prévus de sorte à pouvoir y faire passer les câbles/faisceaux. Brancher les extrémités des câbles/faisceaux, introduire les bouchons en caoutchouc et fermer la vitre.

A—Bouchons en caoutchouc



Extérieur de la cabine



Intérieur de la cabine

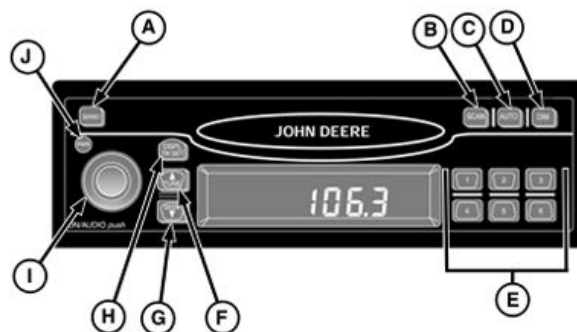
APY41812 —UN—08FEB21

P12682 —UN—24NOV03

WKJQUWJ,0000960 -28-07FEB21-1/1

Utilisation de la radio (suivant équipement)

1. Appuyer sur BAND (A) pour choisir FM1, FM2, AM, SAT ou WX (météo).
2. Appuyer une fois sur la touche TUNE (F) pour trouver la station de fréquence supérieure suivante. Appuyer une fois sur la touche SEEK (G) pour trouver la station de fréquence inférieure suivante.
3. Appuyer simultanément sur les touches TUNE (F) et BAND (A) et les maintenir enfoncées pour basculer entre les modes de syntonisation manuelle et de recherche automatique.
4. Si la touche SEEK est maintenue enfoncée plus d'une demi-seconde, la fonction de recherche automatique est activée. Lorsqu'un signal suffisamment puissant est détecté, la radio s'arrête sur cette station.
5. Appuyer sur la touche SCAN (B) pour explorer toutes les stations. Lorsqu'un signal suffisamment puissant est détecté, la radio s'arrête sur la station pendant 5 secondes, puis le balayage continue jusqu'à ce que la touche SCAN soit de nouveau enfoncée.
6. Régler le volume, les graves, les aigus, le fondu et l'équilibre stéréo en appuyant et relâchant la touche ON/AUDIO (I) à plusieurs reprises jusqu'à ce que la fonction désirée s'affiche. Tourner le bouton ON/AUDIO pour effectuer les réglages.



A—Bande
B—Scan
C—Auto
D—Dim (atténuation)
E—Stations prééglées

F—Réglage
G—Recherche
H—Réglage de l'affichage/heure
I— Marche/Audio/Volume
J— Puissance

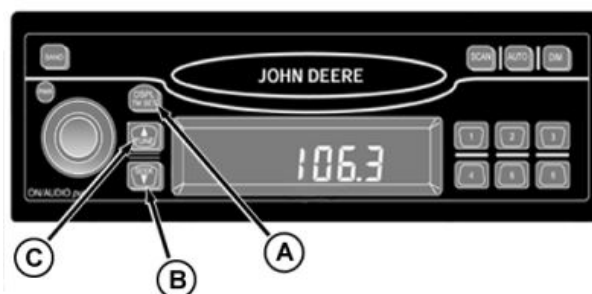
7. Régler la luminosité de l'affichage en appuyant sur la touche (D) jusqu'à ce que "DIM" s'affiche. Tourner le bouton MARCHE/AUDIO pour effectuer le réglage.

SV86979,0000150 -28-24DEC12-1/1

LV12461 —UN—12APR05

Réglage de l'horloge (suivant équipement)

1. Mettre la clé de contact sur MARCHE.
2. Appuyer sur la touche DSPL/TM SET (A) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les chiffres des "heures" clignotent.
3. Appuyer sur la touche SEEK (B) ou TUNE (C) pour régler l'heure correcte.
4. Appuyer sur la touche DSPL/TM SET et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les chiffres des "minutes" clignotent.
5. Appuyer sur la touche SEEK ou TUNE pour régler les minutes. Les secondes reviennent à zéro à chaque fois que les minutes sont changées.



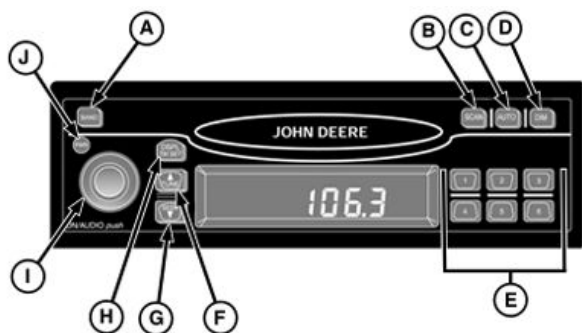
A—DSPL/TM SET
(affichage/réglage de l'heure)
B—SEEK (recherche automatique)

C—TUNE (tuner)

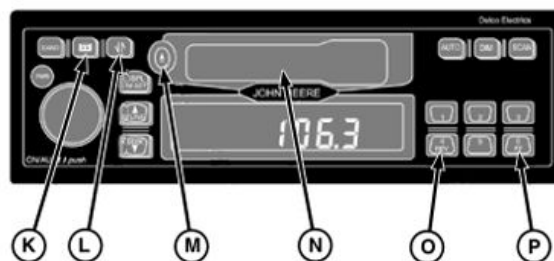
SV86979,0000151 -28-12SEP12-1/1

RW26907 —UN—05APR00

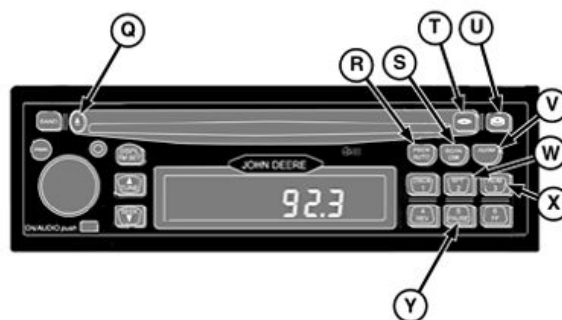
Fonctionnement du lecteur de cassettes ou de disques compacts (suivant équipement)



LV12461 — UN—12APR05



LV12462 — UN—12APR05



LV12463 — UN—12APR05

A—Bande
B—Scan
C—Auto
D—Dim (atténuation)
E—Stations préréglées
F—Réglage
G—Recherche
H—Réglage de l'affichage/heure
I— Marche/Audio/Volume

J—Alimentation
K—Ruban
L—Inversion du sens de lecture de la cassette
M—Éjection de la cassette
N—Fente pour la cassette
O—Rembobinage de la cassette

P—Avance rapide de la cassette
Q—Éjection du disque compact
R—Prébalayage/Auto
S—SCAN/DIM (Balayage/Atténuation)
T—Mode disque compact
U—Mode changeur de disque compact

V—Alarme
W—Répétition du disque compact
X—Mode aléatoire du disque compact
Y—Pause du disque compact

Utilisation du lecteur de cassettes

1. Mettre le récepteur sur MARCHE.
2. Insérer la cassette dans la fente (N). Si la radio est allumée, appuyer sur (K) pour écouter la cassette.
3. Enfoncer la touche (L) pour changer de face.
4. Enfoncer la touche (O) pour rembobiner.
5. Enfoncer la touche (P) pour activer l'avance rapide.
6. Enfoncer la touche (M) pour éjecter la cassette.
7. Si le récepteur détecte une cassette défectueuse, le message "BAD TAPE" s'affiche et la cassette est éjectée.

Utilisation du lecteur de disque compact

1. Mettre le contact et le récepteur sur MARCHE.
2. Introduire le disque compact dans la fente, étiquette vers le haut.
3. Appuyer sur la touche (F) pour passer à la piste suivante. Appuyer sur (G) pour revenir au début de la piste.

4. Appuyer sur (W) pour répéter la piste actuelle. Appuyer sur (X) pour sélectionner la lecture aléatoire des pistes.
5. Appuyer sur (O) et maintenir la touche enfoncée pour revenir rapidement en arrière. Relâcher pour reprendre la lecture à vitesse normale.
6. Appuyer sur (Y) pour faire une pause. Appuyer de nouveau sur (Y) pour reprendre la lecture.
7. Appuyer sur (P) et maintenir la touche enfoncée pour activer l'avance rapide. Relâcher pour reprendre la lecture à vitesse normale.
8. Appuyer sur (Q) pour éjecter le disque compact.
9. Appuyer sur (S) pour passer à la piste suivante du disque compact. Le lecteur joue 10 secondes de la piste en question puis 10 secondes de chaque piste suivante. Appuyer de nouveau pour annuler.

SV86979,0000152 -28-12SEP12-1/1

Utilisation du plafonnier

L'interrupteur du plafonnier (A) a trois positions:

- MARCHE allume le plafonnier.
- Le plafonnier s'allume lorsque la portière gauche est ouverte. Il s'éteint lorsque la portière gauche est refermée.
- En position ARRÊT, le plafonnier s'éteint.

IMPORTANT: Avant de sortir de la cabine, s'assurer que le plafonnier est sur la position ARRÊT ou PORTE, sinon la batterie risque de se décharger.

A—Contacteur de plafonnier



LV8418 —UN—14JUL03

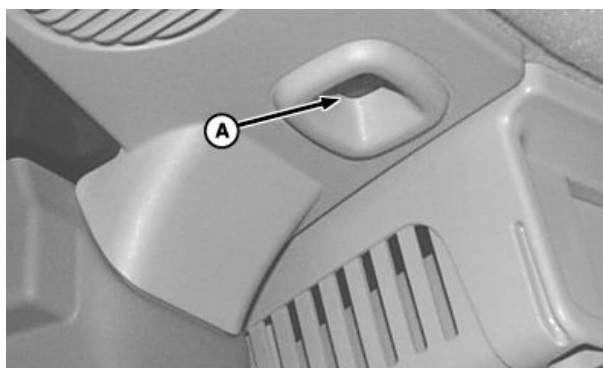
SV86979,0000076 -28-08AUG12-1/1

Utilisation de la lampe d'accueil

La lampe d'accueil (A) s'allume lorsque l'interrupteur d'éclairage est sur les positions suivantes:

- Position 1 (feux de route)
- Position 2 (feux de croisement)
- Position 4 (veilleuses)

A—Lampe d'accueil ou lampe de console droite



Lampe au-dessus du tableau de bord droit

LV09217 —UN—22JUL04

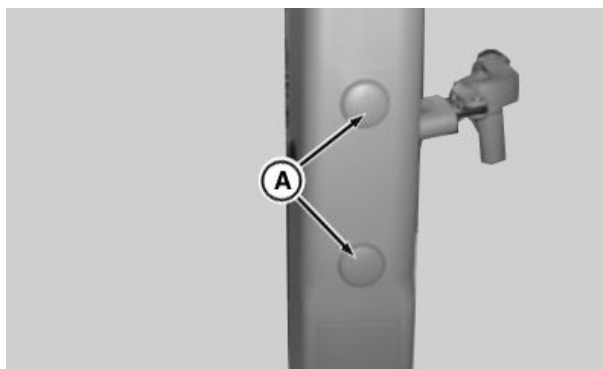
NM61126,0000503 -28-23AUG17-1/1

Utilisation des supports de moniteur

Ces emplacements sont disponibles pour fixer des moniteurs et des commandes dans la cabine:

- Montant central droit (retirer les bouchons [A]).

A—Bouchons (emplacements de montage)



PY18276 —UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -28-13AUG13-1/1

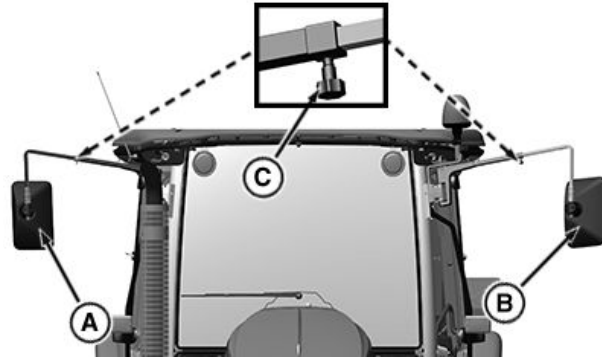
Réglage des rétroviseurs (cabine)

Régler le rétroviseur de cabine droit (A) et celui de gauche de façon à obtenir la visibilité arrière souhaitée en desserrant la vis de blocage (C) et en la resserrant à nouveau.

⚠ ATTENTION: S'assurer que les rétroviseurs sont toujours propres et correctement réglés.

NOTE: S'assurer de rabattre les rétroviseurs de la cabine lorsque le véhicule doit être stationné.

A—Rétroviseur de cabine droit C—Vis de blocage
B—Rétroviseur de cabine gauche



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422,00005DD -28-06DEC16-1/1

Fonctionnement de l'arceau/cadre de sécurité rabattable

⚠ ATTENTION: Si l'arceau de sécurité a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer les vis de fixation au couple prescrit.

La protection offerte par l'arceau de sécurité est compromise s'il a subi des dégâts structurels, ou après un retournement, ou s'il a été modifié de quelque manière que ce soit par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un arceau/cadre de sécurité endommagé ne doit pas être réutilisé: il doit être remplacé. Toute modification de l'arceau/cadre de sécurité doit être approuvée par le fabricant.

Lors de l'utilisation du tracteur, toujours maintenir la partie supérieure de l'arceau/cadre de sécurité goupillée en position verticale (comme illustré). Conduire avec la plus grande prudence et **NE PAS** boucler la ceinture de sécurité s'il faut travailler avec l'arceau de sécurité rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas).

Relever l'arceau/cadre de sécurité et le fixer en position verticale dès que le tracteur est conduit dans des conditions normales.

Pour abaisser la barre transversale (A) de l'arceau/cadre de sécurité:

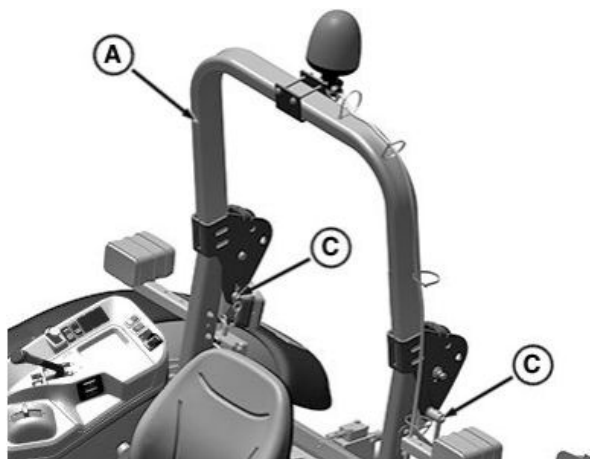
1. Déposer de chaque côté de l'arceau de sécurité les goupilles à anneau (B) et les axes à épaulement (C).
2. Abaisser la barre transversale (A) de l'arceau/cadre sur les butées.
3. Remettre les axes et goupilles (C et B) dans les trous de l'arceau de sécurité pour bloquer la barre transversale en position abaissée.

Pour remettre l'arceau de sécurité en position de travail:

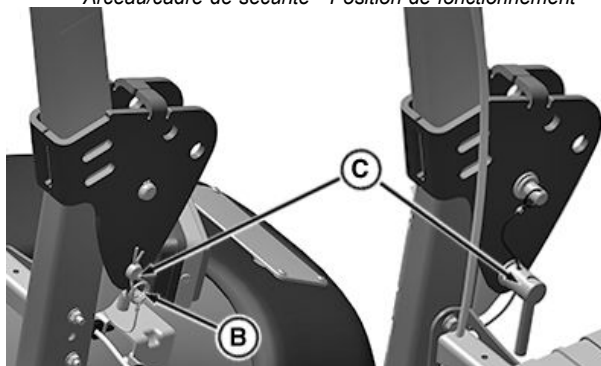
1. Soulever la barre transversale (A) pour la mettre dans la position illustrée.
2. Remettre les axes (C et B) dans les trous du bas de l'arceau de sécurité pour le verrouiller en position.

A—Barre transversale de l'arceau/cadre de sécurité
B—Goupilles à anneau

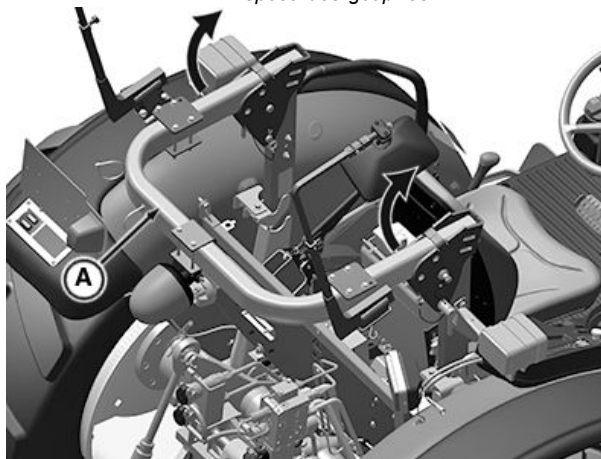
C—Axes à épaulement



Arceau/cadre de sécurité—Position de fonctionnement



Repose des goupilles



Arceau/cadre de sécurité—Rabattu

PY41918 —UN—29AUG17

PY31588 —UN—18OCT16

PY31592 —UN—20OCT16

WKJQUWJ,0000961 -28-07FEB21-1/1

Fonctionnement de l'arceau/cadre de sécurité fixe

⚠ ATTENTION: Si l'arceau/cadre de sécurité a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer les vis de fixation au couple prescrit.

La protection offerte par l'arceau de sécurité est compromise s'il a subi des dégâts structurels, après un retournement, ou s'il a été modifié de manière quelconque par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un arceau/cadre de sécurité endommagé ne doit pas être réutilisé: il doit être remplacé. Toute modification de l'arceau de sécurité doit être approuvée par le fabricant.

Lors de l'utilisation du tracteur, toujours maintenir la partie supérieure de l'arceau/cadre de sécurité goupillée en position verticale (comme illustré).

Si le tracteur est utilisé avec un arceau/cadre de sécurité, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident (renversement par exemple). Avec arceau/cadre de sécurité rabattu, conduire avec une extrême prudence et NE PAS utiliser la ceinture de sécurité.

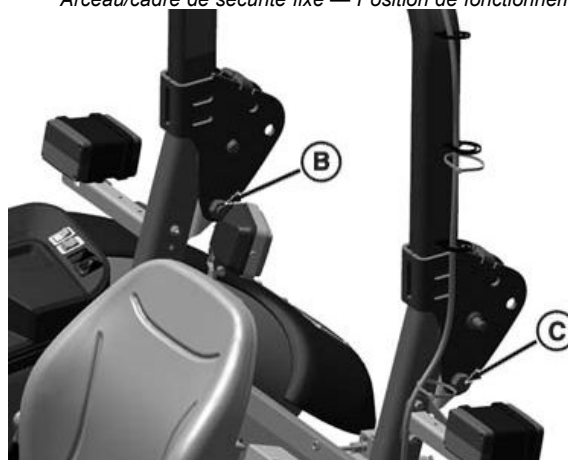
La barre transversale de l'arceau/cadre de sécurité (A) sur ce tracteur est équipée de boulons (C) et d'écrous (B) pour maintenir la structure fixée en position verticale.

A—Barre transversale de l'arceau/cadre de sécurité
B—Écrou

C—Boulon



Arceau/cadre de sécurité fixe — Position de fonctionnement



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -28-28AUG18-1/1

Arceau/cadre de sécurité en position normale

⚠ ATTENTION: Éviter les risques d'écrasement ou d'accident mortel en cas de retournement.

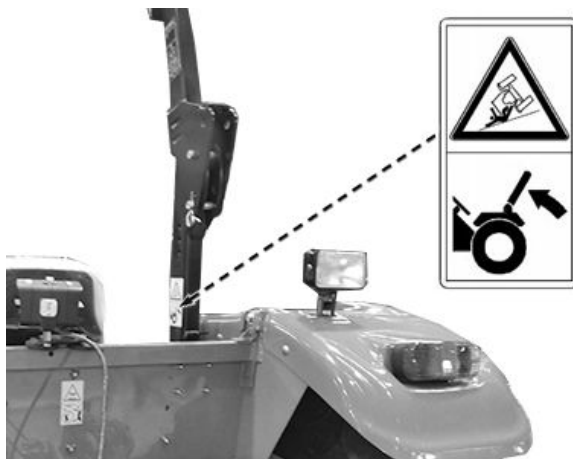
Utiliser correctement l'arceau de sécurité et la ceinture de sécurité.

Si la machine est équipée d'un arceau de sécurité, le déplier complètement et le verrouiller dans cette position.

Boucler la ceinture de sécurité lors de la conduite avec l'arceau de sécurité en position haute.

- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur la ceinture de sécurité pour vérifier qu'elle est verrouillée en toute sécurité.
- Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches.

Si le tracteur est utilisé avec l'arceau/cadre de sécurité replié (par exemple, en cas de hauteur limitée), conduire avec la plus grande



Côté droit de l'arceau/cadre de sécurité—Plate-forme de conduite isolée

prudence. **NE PAS** mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est rabattu. Relever complètement l'arceau de sécurité dès que les conditions d'utilisation du tracteur sont redevenues normales.

RM87422,00004B5 -28-18OCT16-1/1

PY31586 —UN—18OCT16

Arceau/cadre de sécurité en position normale (arceau/cadre de sécurité fixe)

⚠ ATTENTION: Éviter les risques d'écrasement ou d'accident mortel en cas de retournement.

Utiliser correctement l'arceau/cadre de sécurité fixe et la ceinture de sécurité.

Cette machine est équipée d'une structure fixe de protection en cas de retournement (arceau/cadre de sécurité), s'assurer que les boulons et les écrous sont serrés correctement.

BOUCLER la ceinture de sécurité lors de la conduite avec l'arceau/cadre de sécurité en position haute.

- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture de sécurité sur les hanches.

Si le tracteur est utilisé avec un arceau/cadre de sécurité, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident (renversement par exemple). Avec arceau de sécurité rabattu, conduire avec une extrême prudence et **NE PAS** utiliser la ceinture de sécurité.



Côté droit de l'arceau/cadre de sécurité—Plate-forme de conduite isolée



Référence: R127350

VP27597,0000C9A -28-10SEP18-1/1

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Utilisation de la ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION: Si le véhicule est équipé d'un arceau de sécurité, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident, renversement par exemple. **NE PAS** boucler la ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité est replié.

La ceinture de sécurité (A) doit être bien ajustée sur l'abdomen pour maintenir correctement le conducteur. La ceinture de sécurité s'étend autant que nécessaire pour le confort du conducteur.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie une fois par an. (Voir CONTRÔLE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ à la section "Entretien général et inspection".)

A—Ceinture de sécurité



PY31521 —UN—09SEP16

RM87422,000059C -28-09SEP16-1/1

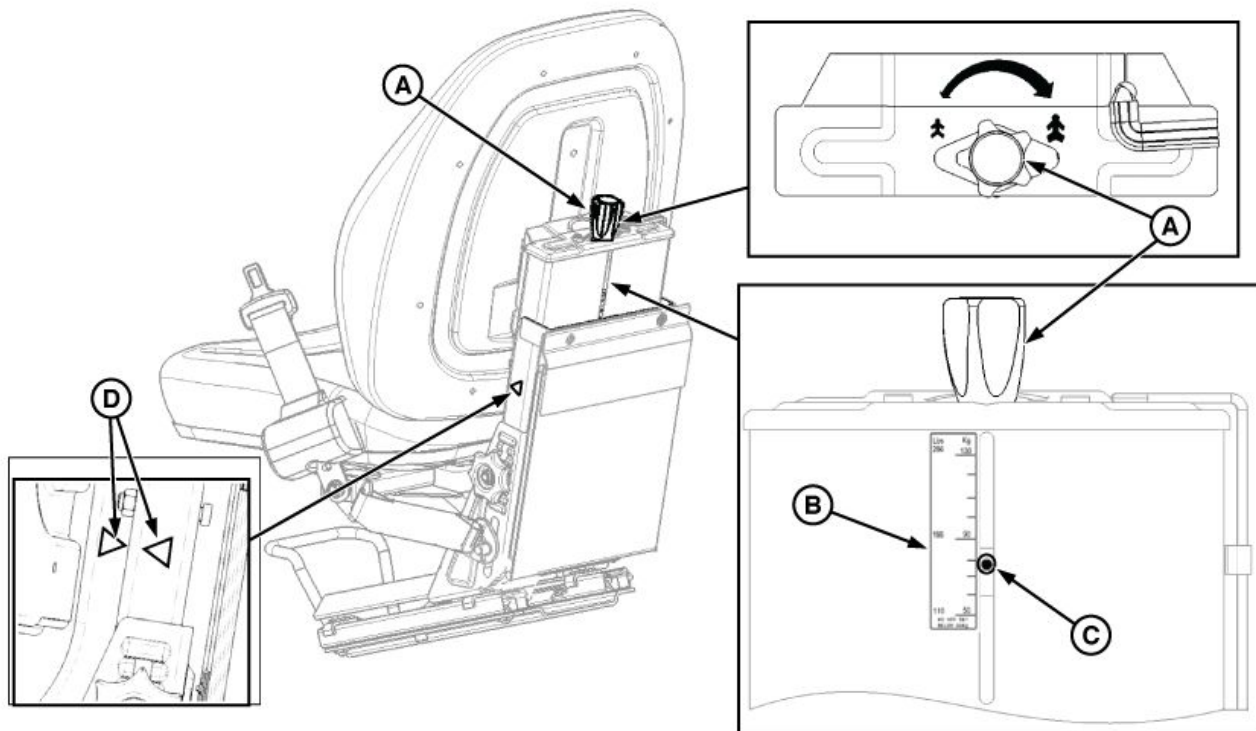
Réglage du poids du fauteuil du conducteur



ATTENTION:

- Ne régler le fauteuil que lorsque le tracteur est à l'arrêt.

- Ne laisser personne d'autre que l'utilisateur conduire sur le tracteur.



- A—Bouton de réglage en fonction du poids
B—Autocollant de réglage du poids
C—Goujon de contrôle du verrouillage

- D—Indique la flèche triangulaire (2)

IMPORTANT: En aucun cas, le goujon de contrôle du verrouillage du poids ne doit être positionné en dessous du réglage de poids de 50 kg, car cela entraîne un mauvais fonctionnement du fauteuil et un inconfort pour l'utilisateur.

1. Le fauteuil est réglé en fonction du poids du conducteur en tournant le bouton de réglage du poids (A) avec le fauteuil vide.

NOTE: Le réglage du poids du fauteuil peut être lu à partir de l'autocollant de réglage du poids (B).

2. Avec la rotation dans le sens horaire du bouton de réglage du poids (A), le goujon de contrôle du verrouillage (C) se déplace vers le haut pour un réglage du poids plus élevé.
3. Avec la rotation dans le sens antihoraire du bouton de réglage du poids (A), le goujon de contrôle du

verrouillage (C) se déplace vers le bas pour un réglage du poids plus bas.

4. Le réglage du poids peut être vérifié en indiquant les flèches triangulaires (D) en ligne (± 5 mm) lorsque l'utilisateur est assis sur le fauteuil.
5. Après le réglage et l'utilisateur assis, si les flèches triangulaires d'indication (D) ne sont pas alignées (± 5 mm), régler à nouveau pour aligner les flèches triangulaires d'indication (D).

IMPORTANT: Pour une fonction et un fonctionnement corrects du fauteuil, le poids du conducteur doit être vérifié et le réglage du fauteuil du conducteur doit être réglé selon le besoin avant de conduire le tracteur.

S2X914Q, 1742808510832 -28-24MAR25-1/1

APY94598 —UN—19NOV24

Sélection de la position du siège (plate-forme de conduite isolée)

Deux systèmes de réglage du fauteuil sont disponibles:

Déplacer le levier (B) et faire glisser le fauteuil pour le rapprocher ou l'éloigner du tableau de bord et des commandes.

Pour lever ou baisser le fauteuil: Utiliser une clé pour régler le bouton (A) à la hauteur de fauteuil désirée.

A—Bouton de réglage de
siège—Abaissement ou
relevage

B—Lever de réglage de
l'avancement du fauteuil



PY31522 —UN—09SEP16

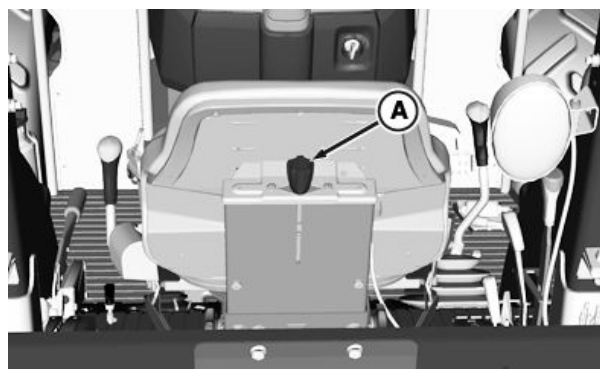
RM87422,0000526 -28-18OCT16-1/1

Réglage de la suspension du siège

La molette de réglage se trouve derrière le fauteuil.

Des indications de poids sont mentionnées sur le dos du fauteuil. Tourner la molette de réglage (A) pour obtenir une suspension plus ferme ou plus douce. Des indications de poids sont données à l'arrière du siège ainsi que des propositions de réglage pour que la suspension fonctionne en tenant compte du poids du conducteur.

A—Bouton de réglage



PY18848 —UN—17FEB14

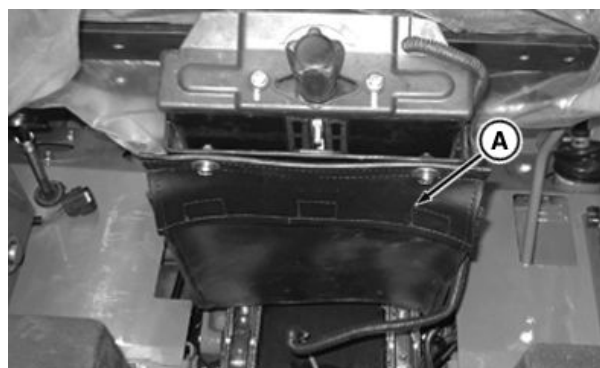
SK35149,0000336 -28-06FEB14-1/1

Utilisation du boîtier du livret d'entretien

Ranger le livret d'entretien dans son boîtier (A).

Le boîtier du livret d'entretien (A) se trouve sur la face arrière du fauteuil du conducteur.

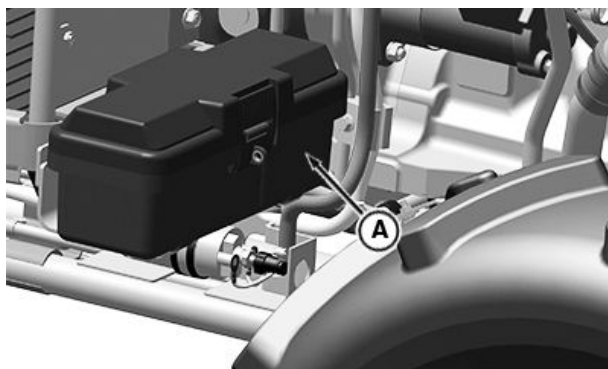
A—Boîtier du livret d'entretien



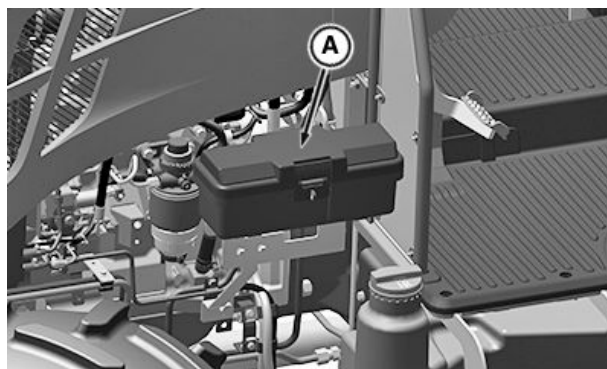
PY17904 —UN—17MAR14

RM87422,000066D -28-19APR17-1/1

Utilisation de la boîte à outils



Modèle 5050E uniquement



Modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement

A—Boîte à outils

IMPORTANT: La boîte à outils n'est pas conçue pour supporter des objets lourds ni pour servir de siège.

Le tracteur est équipé d'une boîte à outils (A) amovible. Elle est située près de la rampe gauche. Tirer la fermeture vers le haut pour ouvrir la boîte à outils.

Pour des raisons de sécurité, la boîte à outils doit être fermée lors du déplacement du tracteur. Le poids de la boîte à outils ne doit pas dépasser 10 kg (22 lb).

RM87422.000059A -28-24NOV16-1/1

Rétroviseur monté sur l'arceau/cadre de sécurité (le cas échéant)

Pour régler le rétroviseur (A), desserrer la vis de blocage (B), glisser le rétroviseur en position désirée et resserrer la vis de blocage (B).

Rétroviseur (A) monté sur l'arceau/cadre de sécurité pour la visibilité arrière.

⚠ ATTENTION: S'assurer que les rétroviseurs sont toujours propres et correctement réglés.

A—Rétroviseur

B—Vis de blocage



RM87422.00005D8 -28-29AUG17-1/1

Rodage

Fonctionnement du moteur—Contrôle de rodage

IMPORTANT: Le moteur est prêt à être utilisé dans des conditions normales. Toutefois, un soin particulier pendant la période de rodage initiale assure des performances plus satisfaisantes et une vie utile accrue à long terme. Lors du fonctionnement initial d'un moteur neuf, vidanger l'huile et remplacer le filtre au bout des 100 premières heures de service.

1. Chauffer le moteur en le laissant tourner au ralenti. Contrôler les témoins de température du liquide de refroidissement (A), des informations moteur (B) et de charge (C).
2. Pendant la période de rodage, imposer une charge importante au moteur; éviter de le laisser tourner à vide de façon prolongée. Pendant les 20 premières heures, éviter les périodes de ralenti prolongées ou le fonctionnement constant sous charge maximale. Arrêter le moteur s'il tourne au ralenti plus de 5 minutes.
3. Vérifier fréquemment les niveaux d'huile moteur, de liquide de refroidissement, d'huile de transmission/hydraulique et du pont avant électrohydraulique. S'assurer de l'absence de fuites.

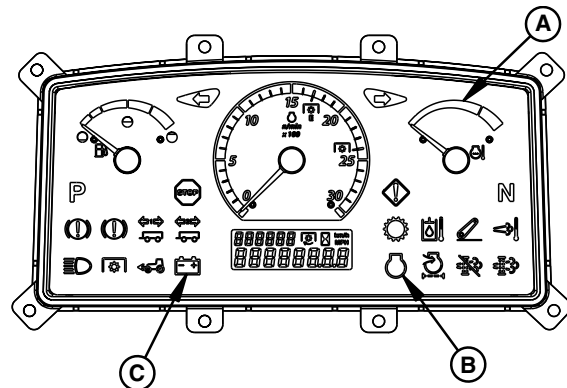
NOTE: L'utilisation d'huiles de faible viscosité peut entraîner une augmentation de la consommation en huile. Contrôler le niveau d'huile plus fréquemment.

Si la température extérieure est inférieure à -10 °C (14 °F), utiliser un chauffe-bloc.

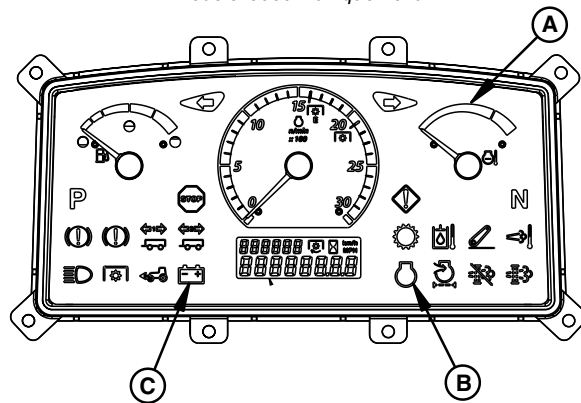
IMPORTANT: Ce moteur est rempli en usine d'huile de rodage de moteur John Deere.

Si le moteur a fonctionné longtemps au ralenti, à régime constant et/ou sous des charges légères, ou qu'un appoint d'huile est nécessaire pendant les premières 100 heures, une prolongation de la période de rodage peut être nécessaire. Dans ce cas, il est conseillé de prolonger le rodage de 100 heures supplémentaires après avoir renouvelé l'huile de rodage John Deere et remplacé le filtre à huile John Deere par un filtre neuf.

Vérifier le niveau d'huile moteur plus souvent pendant le rodage du moteur.



Modèle 5050E uniquement



5058E, 5067E et 5075E uniquement

- A—Indicateur de température du liquide de refroidissement
B—Témoin d'informations moteur
C—Témoin de charge

Ne pas ajouter d'huile d'appoint tant que l'huile n'est pas descendue EN DESSOUS du repère AJOUTER de la jauge d'huile. Si l'appoint d'huile est nécessaire pendant la période de rodage, utiliser si possible l'huile John Deere Engine Break-In Plus.

Suite, voir page suivante

RP32883,0000EB3 -28-23FEB21-1/2

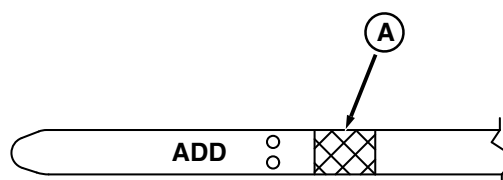
PY29216—UN—25OCT16

PY29218—UN—02SEP16

NE PAS dépasser la zone hachurée (A) ou le repère FULL (plein) (suivant équipement). Un niveau d'huile dans la zone hachurée est considéré comme acceptable.

Break-In™ Plus peut être changée à des intervalles compris entre 100 et 500 heures. (Voir VIDANGE D'HUILE MOTEUR ET REMPLACEMENT DU FILTRE, section Lubrification et entretien périodiques.)

A—Zone hachurée



Zone hachurée de la jauge d'huile

RP32883,0000EB3 -28-23FEB21-2/2

P15487—UN—15APR08

Entretien de rodage

IMPORTANT: Maintenir la boulonnerie des roues bien serrée pour éviter d'endommager le tracteur. Contrôler le couple de serrage de la boulonnerie des roues avant d'utiliser le tracteur, deux fois durant les dix premières heures de service, après 50 heures de service et régulièrement par la suite.

Pendant les 10 premières heures d'utilisation:

Effectuer l'entretien quotidien ou des 10 heures. (Voir la section Maintenance et périodicité d'entretien.)

Resserrer la boulonnerie des roues. (Voir la section Roues, pneus et voies.)

¹ Pour plus de détails, voir Huile de rodage moteur à la section Entretien.

Après les 50 premières heures d'utilisation:

Resserrer la boulonnerie des roues. (Voir la section Roues, pneus et voies.)

Vérifier la tension de la courroie d'alternateur/ventilateur et serrer les colliers des flexibles d'admission d'air et de circuit de refroidissement.

Après les 100 premières heures d'utilisation:

Remplacer l'élément filtrant du filtre à huile de transmission/hydraulique.

Changer l'huile moteur et le filtre¹.

SD74272,0000305 -28-25JUL12-1/1

Contrôles avant le démarrage

Entretien quotidien avant le démarrage du moteur

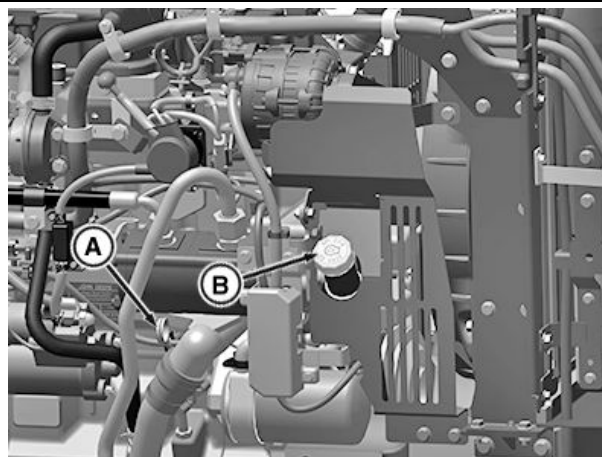
NOTE: *Garer le tracteur sur une surface horizontale avant de procéder aux contrôles.*

1. Contrôler le niveau d'huile moteur. Nettoyer la jauge d'huile (A) et la réintroduire complètement. La sortir de nouveau et contrôler le niveau d'huile. Pour le bon fonctionnement du moteur, le niveau d'huile doit se situer entre les repères inférieur et supérieur de la jauge d'huile.

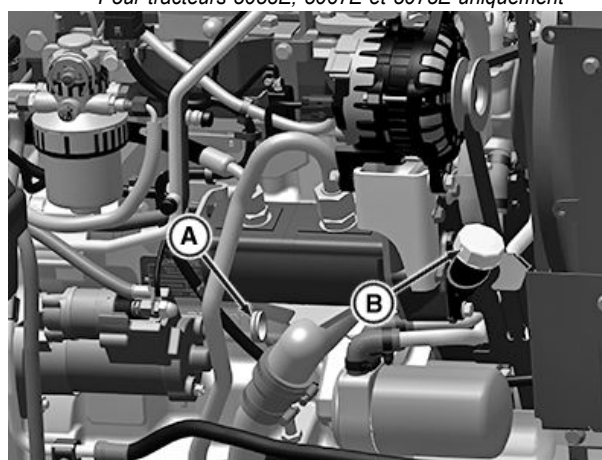
Ne pas mettre le moteur en marche si le niveau d'huile se trouve en dessous du repère minimum. Dans ce cas, faire l'appoint avec l'huile appropriée via le bouchon de remplissage d'huile (B). (Voir la section Ingrédients.)

A—Jauge d'huile

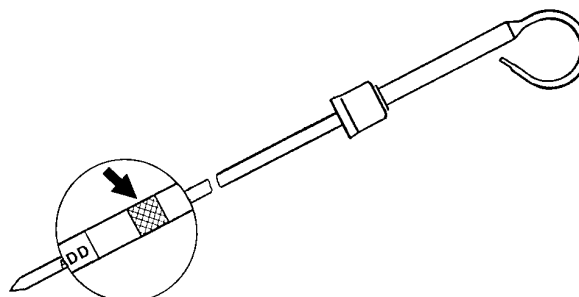
B—Bouchon de remplissage d'huile



Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Pour tracteurs 5050E uniquement



Suite, voir page suivante

NM61126,00002FC -28-25NOV16-1/4

PY35617 —UN—24NOV16

PY35618 —UN—24NOV16

PY6494 —UN—09MAY07

2. Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du radiateur (C). Si le moteur est froid et le niveau du liquide de refroidissement est en dessous du repère LOW (inférieur), faire l'appoint jusqu'au repère LOW du vase d'expansion.

NOTE: Lorsque le moteur est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au repère LOW (inférieur). À la température de service, le niveau du liquide de refroidissement doit se trouver au niveau du repère FULL (plein).

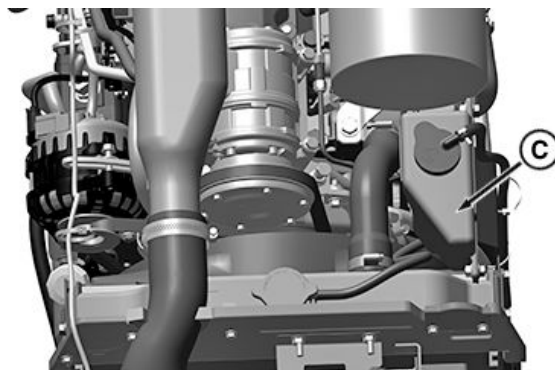
3. Lubrifier les éléments suivants toutes les 10 heures de service si le tracteur fonctionne en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux.

- Axes-pivots de l'essieu avant.
- Roulements de l'essieu arrière.

4. Lubrifier les éléments suivants après un nettoyage haute pression, si nécessaire:

- Verrou de capot
- Glissières du fauteuil du conducteur

C—Vase d'expansion du radiateur



Pour tracteurs 5050E uniquement



Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY35619 —UN—24NOV16

PY35620 —UN—24NOV16

Suite, voir page suivante

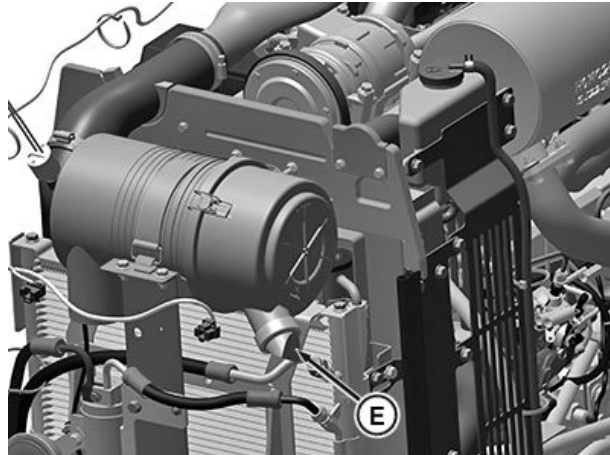
NM61126,00002FC -28-25NOV16-2/4

IMPORTANT: Ne jamais laisser tourner le moteur si le clapet de dépoussiérage n'est pas en place!

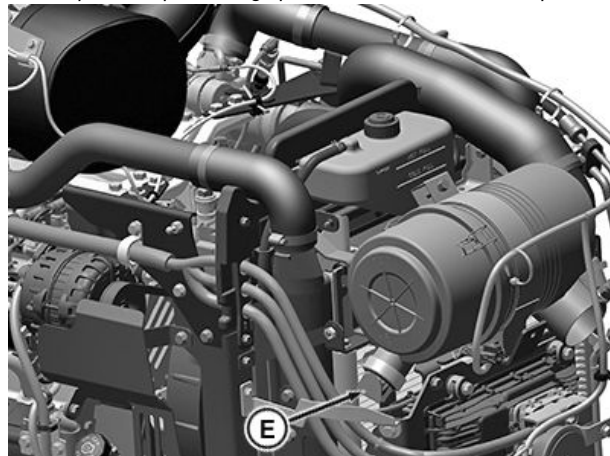
5. Éliminer les accumulations de poussière et nettoyer le clapet de dépoussiérage (E).

Au cours de la moisson, l'herbe et les menues pailles peuvent entraver le bon fonctionnement du clapet de dépoussiérage. Si nécessaire, déposer et nettoyer le clapet de dépoussiérage. Remplacer immédiatement un clapet endommagé.

E—Clapet de dépoussiérage



Clapet de dépoussiérage pour les tracteurs 5050E uniquement



Clapet de dépoussiérage pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

Suite, voir page suivante

NM61126,00002FC -28-25NOV16-3/4

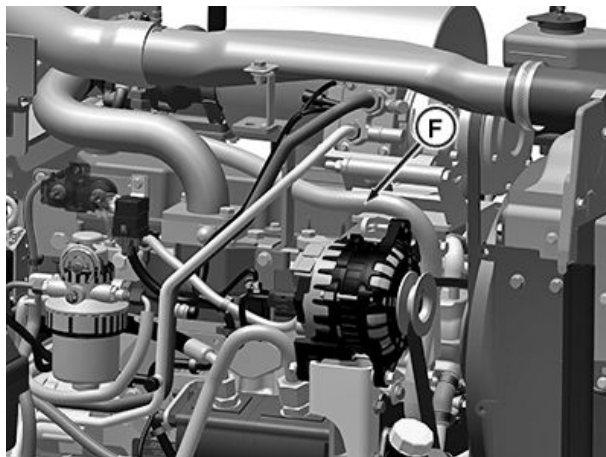
PY35621 —UN—24NOV16

PY35622 —UN—24NOV16

6. S'assurer que le flexible de dégazage (F) du reniflard du cache-culbuteurs n'est pas pincé.

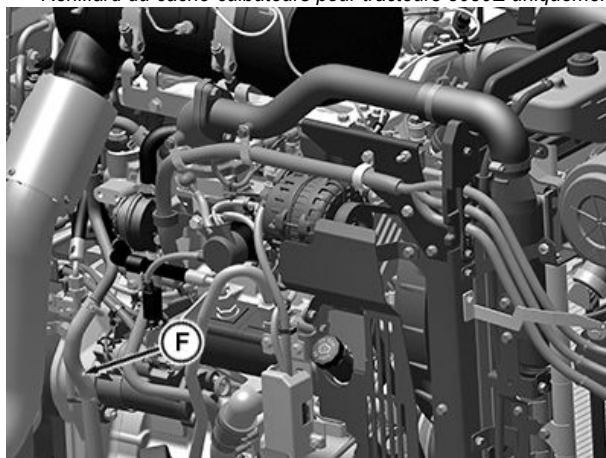
Nettoyer l'embout du flexible si nécessaire.

F—Flexible de dégazage



PY35623 —UN—24NOV16

Reniflard du cache-culbuteurs pour tracteurs 5050E uniquement



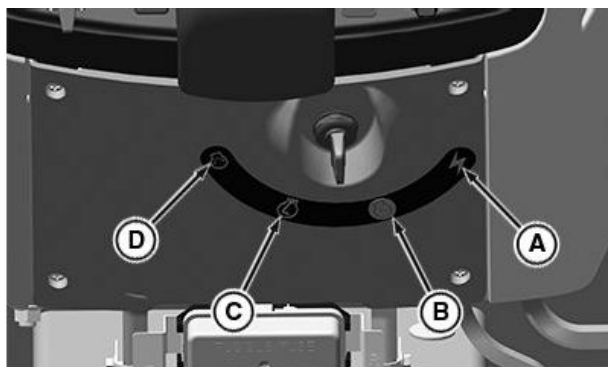
PY35624 —UN—24NOV16

*Reniflard du cache-culbuteurs pour tracteurs 5058E, 5067E
et 5075E uniquement*

NM61126,00002FC -28-25NOV16-4/4

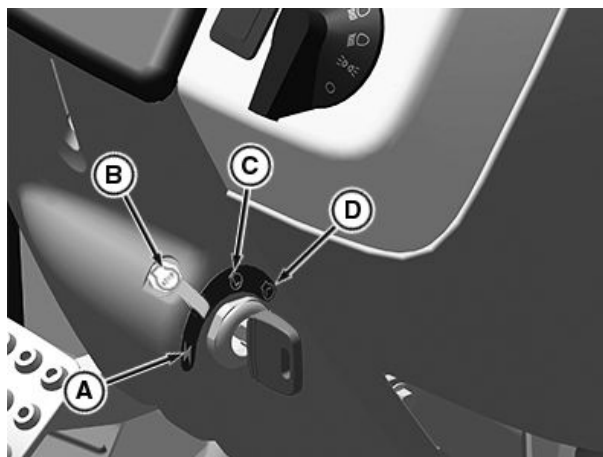
Fonctionnement du moteur

Fonctionnement du contacteur de démarrage



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement

PY41920 —UN—29AUG17



Tracteurs à cabine 5050E uniquement

PY41816 —UN—05AUG17

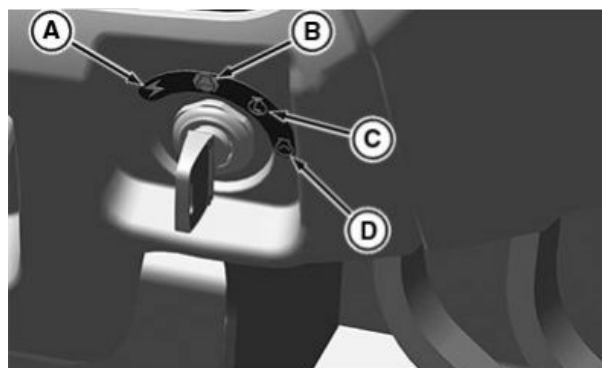
NOTE: Si la température est inférieure à 5 °C (41 °F), voir Procédure de démarrage par temps froid dans cette section.

Position Accessoires (A): Pousser et mettre le contacteur en position ACCESSOIRE pour alimenter les fonctions électriques.

Position d'arrêt (B): Mettre le contacteur en position ARRÊT pour couper l'alimentation des accessoires électriques et arrêter le moteur.

Position marche (C): Mettre le contacteur en position MARCHE et vérifier les jauges et le voyant avant d'avancer en position de DÉMARRAGE.

Position de démarrage (D): Tourner la clé jusqu'en position DÉMARRAGE pour lancer le moteur et le démarrer. Une fois relâchée, la clé revient en position MARCHE.



5058E, 5067E et 5075E

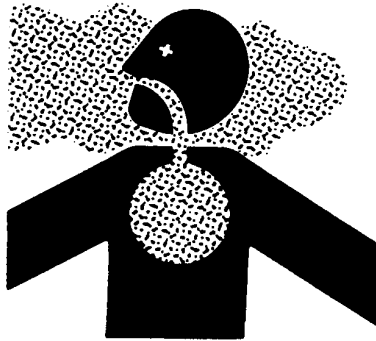
PY41921 —UN—29AUG17

A—Position Accessoires
B—Position Arrêt

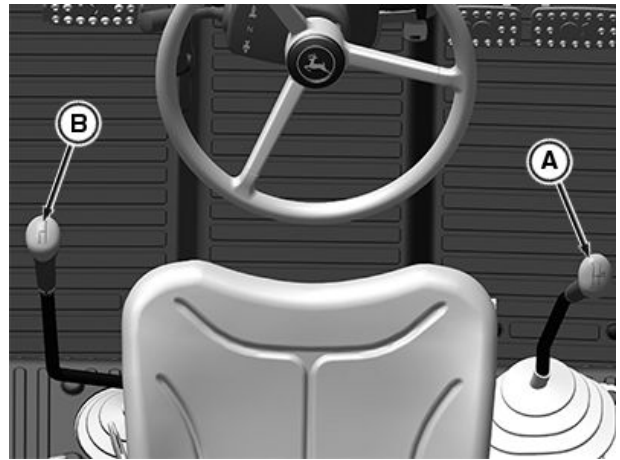
C—Position Marche
D—Position de démarrage

NM61126,0000353 -28-29AUG17-1/1

Avant le démarrage du moteur — (boîte PowrReverser™)

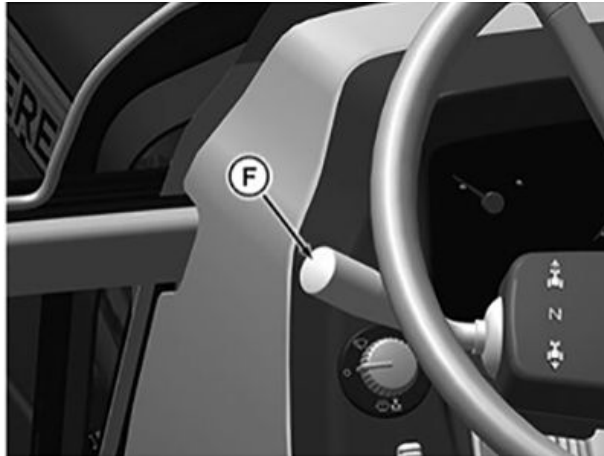


TS220 —UN—15APR13

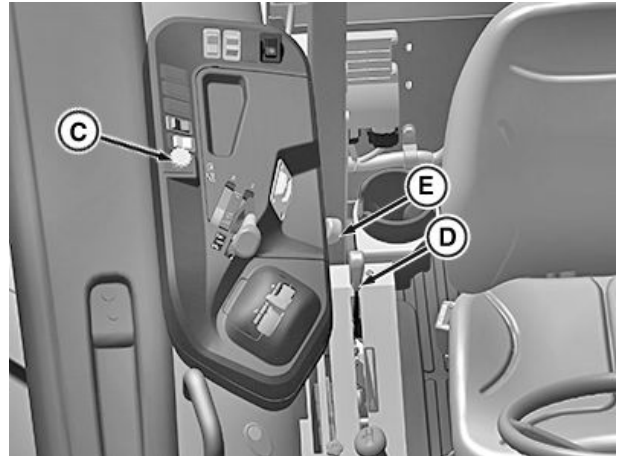


PY41813 —UN—05AUG17

Plate-forme de conduite isolée



PY41922 —UN—29AUG17



PY40465 —UN—08JUN17

Cabine

Plate-forme de conduite isolée

- A—Levier de vitesses
- B—Levier de gammes
- C—Interrupteur de prise de force électrohydraulique
- D—Levier de contrôle d'effort de l'arbre de relevage
- E—Levier de contrôle de position de l'arbre de relevage
- F—Levier d'inverseur

Suite, voir page suivante

HS35416.0000212 -28-29AUG17-1/2

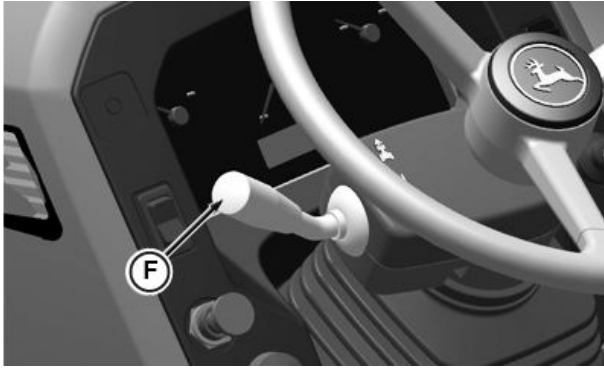
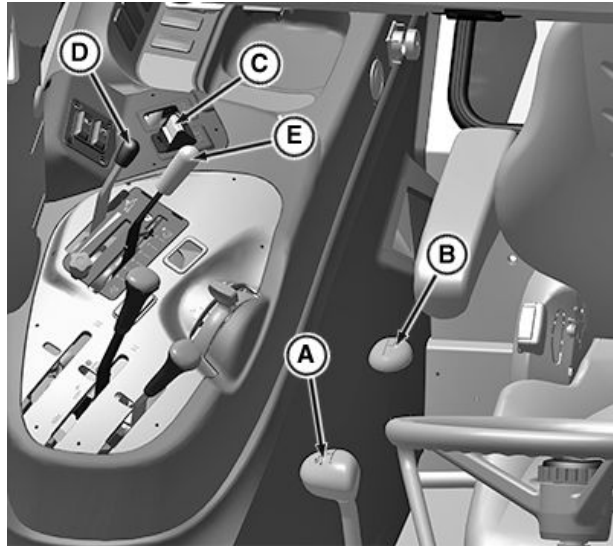


Plate-forme de conduite isolée

PY41859—UN—22AUG17



Cabine

PY31589—UN—19OCT16

A—Lever de vitesses	D—Lever de contrôle d'effort de l'arbre de relevage	F—Lever d'inverseur
B—Lever de gammes		
C—Interrupteur de prise de force électrohydraulique	E—Lever de contrôle de position de l'arbre de relevage	

ATTENTION: Éviter les risques d'asphyxie. Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels.

S'il est indispensable de faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment, s'assurer que la ventilation est suffisante. Utiliser une rallonge de tuyau d'échappement afin d'évacuer les gaz ou ouvrir les portes et les fenêtres pour faire entrer suffisamment d'air frais.

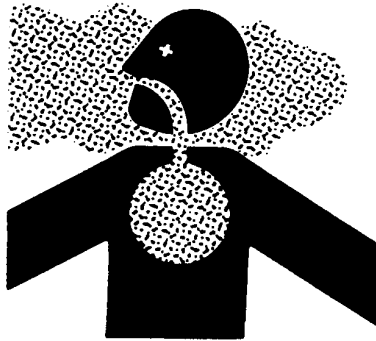
1. Contrôler la jauge de niveau de carburant pour s'assurer que le réservoir contient suffisamment de carburant.
2. Placer le levier de sens de marche (FNR) en position neutre. S'il n'est pas en position neutre, le démarreur ne démarrera pas.

3. Sur les tracteurs avec boîte PowrReverser, l'interverrouillage se fait au moyen du levier de sens de marche (FNR) et non du levier de vitesse et de l'interrupteur de prise de force.
4. Mettre les leviers de commande du relevage (D et E) en position abaissée.
5. Mettre le levier d'inverseur (F) au point mort (N).
6. Contrôler les témoins. Lorsque le contact est mis/le moteur démarre, tous les indicateurs applicables sur l'affichage doivent s'allumer, puis s'éteindre. Les témoins doivent s'allumer lorsque le contact est mis (pour de plus amples informations, consulter la section relative aux feux dans ce livret d'entretien).

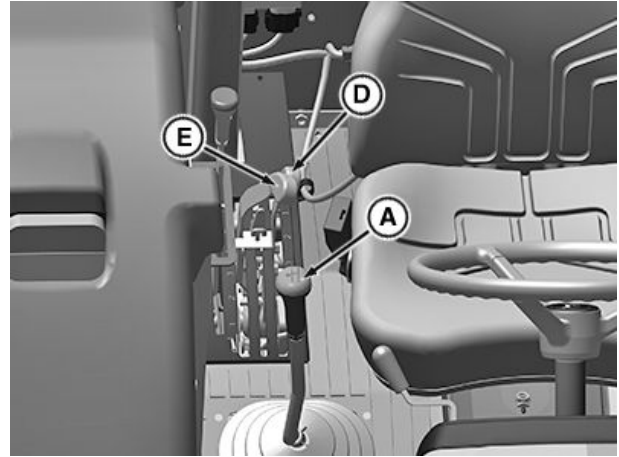
Si un témoin ne fonctionne pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

HS35416,0000212 -28-29AUG17-2/2

Avant le démarrage du moteur — (boîte SyncShuttle™)

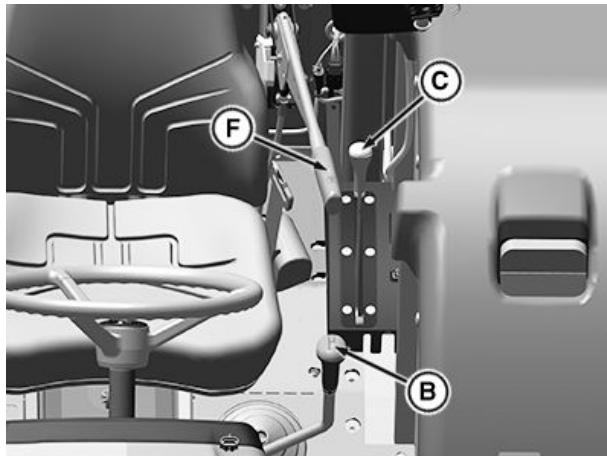


TS220 —UN—15APR13



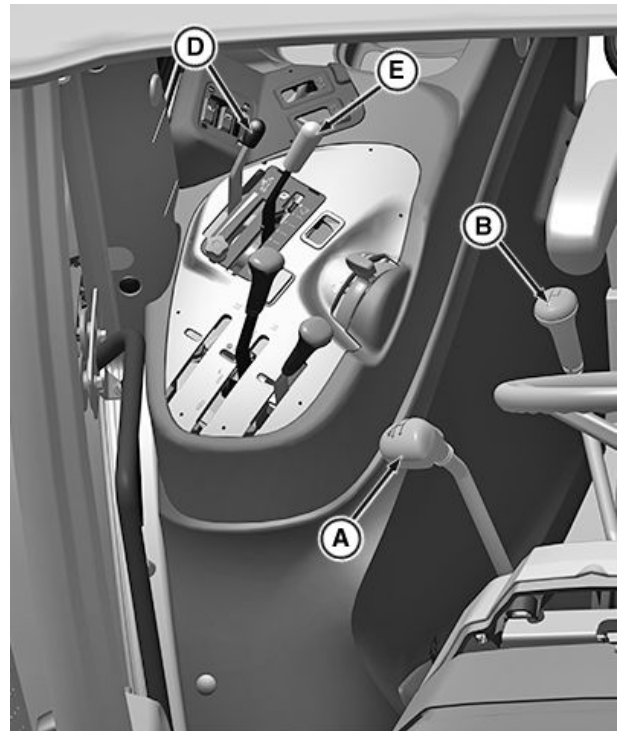
PY29571 —UN—29JUN16

Plate-forme de conduite isolée



PY29572 —UN—29JUN16

Plate-forme de conduite isolée



PY29573 —UN—21OCT16

Cabine

A—Levier de vitesses
B—Levier de gammes
C—Levier de prise de force

D—Levier de contrôle d'effort de l'arbre de relevage

E—Levier de contrôle de position de l'arbre de relevage

F—Levier de frein auxiliaire

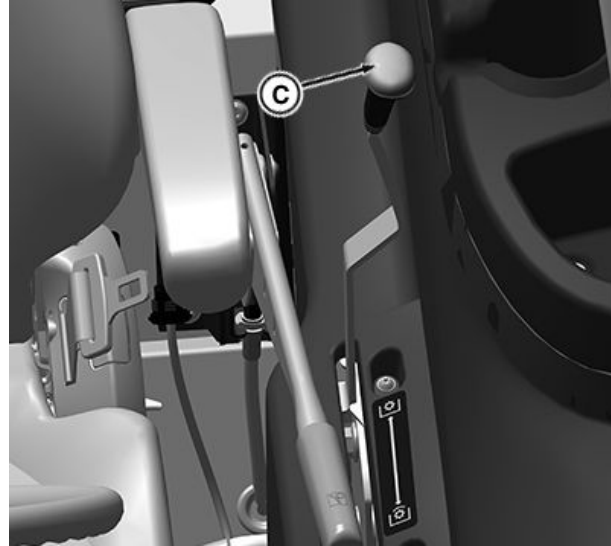
Suite, voir page suivante

RM87422,0000528 -28-29AUG17-1/2

⚠ ATTENTION: Éviter les risques d'asphyxie. Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels.

S'il est indispensable de faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment, s'assurer que la ventilation est suffisante. Utiliser une rallonge de tuyau d'échappement afin d'évacuer les gaz ou ouvrir les portes et les fenêtres pour faire entrer suffisamment d'air frais.

1. Contrôler la jauge de niveau de carburant pour s'assurer que le réservoir contient suffisamment de carburant.
2. Mettre le levier de vitesses (A) et le levier de gammes (B) au NEUTRE (N) et le levier de prise de force (C) à l'ARRÊT. Le démarreur sera inopérant si les leviers de vitesses et de prise de force ne sont pas sur ces positions.
3. Mettre les leviers de commande du relevage (D et E) en position abaissée.
4. Contrôler les témoins. Lorsque le contact est mis/le moteur démarre, tous les indicateurs applicables sur l'affichage doivent s'allumer, puis s'éteindre. Les témoins doivent s'allumer lorsque le contact est mis (pour de plus amples informations, consulter la section relative aux feux dans ce livret d'entretien).



Cabine

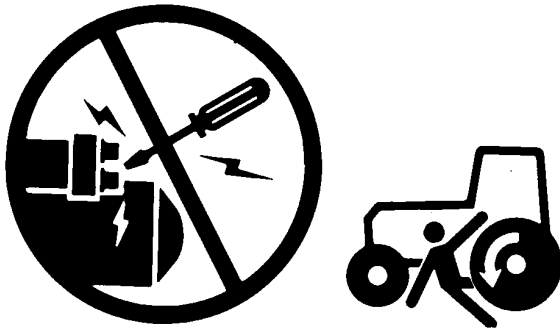
C—Lever de prise de force

Si un témoin ne fonctionne pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

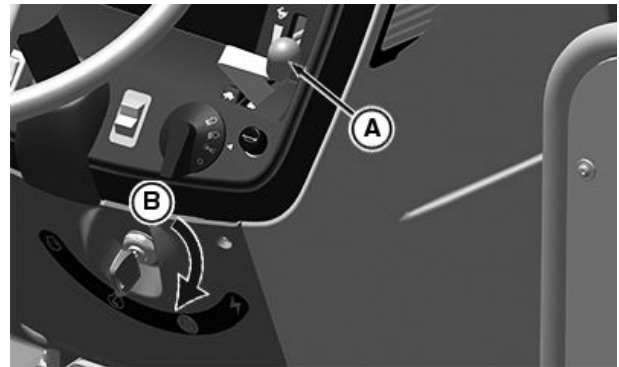
RM87422,0000528 -28-29AUG17-2/2

PY17952 —UN—21OCT16

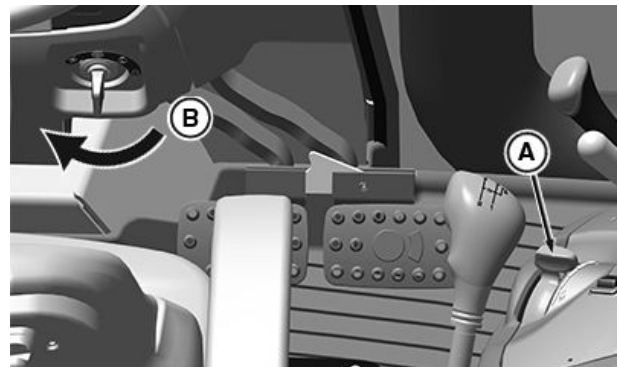
Démarrage du moteur



Pour les tracteurs 5050E à cabine



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine et à plate-forme de conduite isolée

A—Manette d'accélération

B—Contacteur de démarrage sur Marche

1. Pousser la manette d'accélération (A) vers l'avant pour la sortir de la position de ralenti (environ 1/3 de la course totale). Il est possible que le moteur ne démarre pas lorsque la manette d'accélération est tirée à fond vers le bas.

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, provoquées par le déplacement imprévu du tracteur.

Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si le circuit normal est contourné, le tracteur peut démarrer en prise et se mettre en mouvement.

Ne démarrer le moteur qu'une fois assis sur le fauteuil, le levier de vitesses étant au POINT MORT.

NE JAMAIS démarrer le moteur en se tenant debout au sol.

IMPORTANT: NE PAS laisser tourner le moteur au régime maximum lorsqu'il est froid.

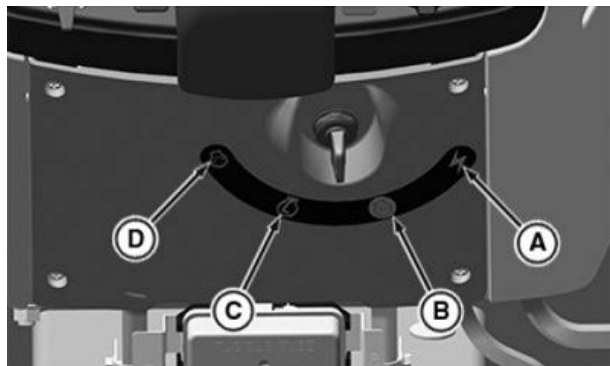
2. Tourner le contacteur d'allumage à fond vers la droite (B) pour activer le démarreur. Relâcher la clé dès que le moteur tourne. Si le contacteur de démarrage est relâché avant que le moteur ne démarre, attendre l'arrêt du démarreur et du moteur avant de réessayer.

IMPORTANT: NE PAS actionner le démarreur plus de 20 secondes d'affilée. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins deux minutes avant de redémarrer pour laisser au moteur du démarreur le temps de refroidir. Si le moteur ne démarre toujours pas à la quatrième tentative, se référer à la section Pannes et remèdes.

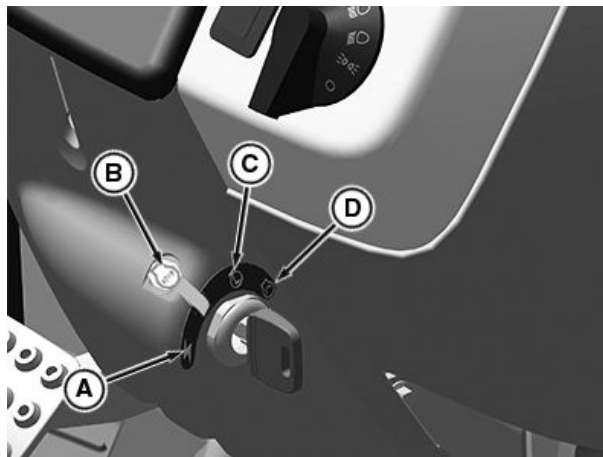
RM87422.000052F -28-07AUG17-1/1

Démarrage par temps froid à l'aide du système de réchauffage de l'air d'admission

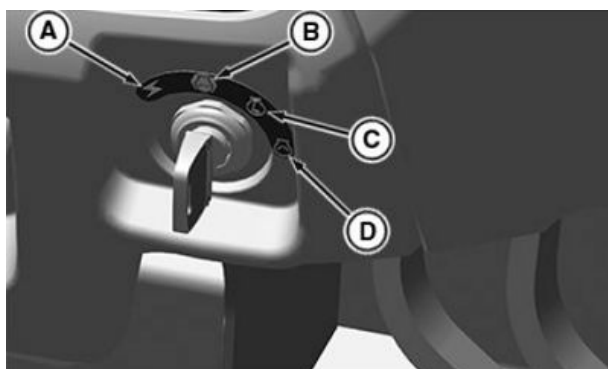
Les positions du contacteur de démarrage sont indiquées sur le schéma ci-contre



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement



Tracteurs à cabine 5050E uniquement



5058E, 5067E et 5075E

A—Position Accessoires
B—Position Arrêt

C—Position Marche
D—Position de démarrage

⚠ ATTENTION: NE PAS utiliser de fluide d'aide au démarrage sur les tracteurs équipés d'un système de réchauffage de l'air d'admission. (Consulter le concessionnaire John Deere

pour une liste complète des différentes aides au démarrage disponibles.)

Suite, voir page suivante

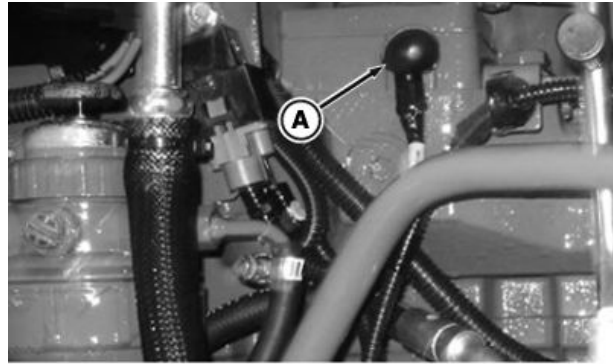
NM61126,0000352 -28-29AUG17-1/2

Les tracteurs sont équipés d'un réchauffeur d'air d'admission. Un élément chauffant électrique (A) réchauffe l'air d'admission.

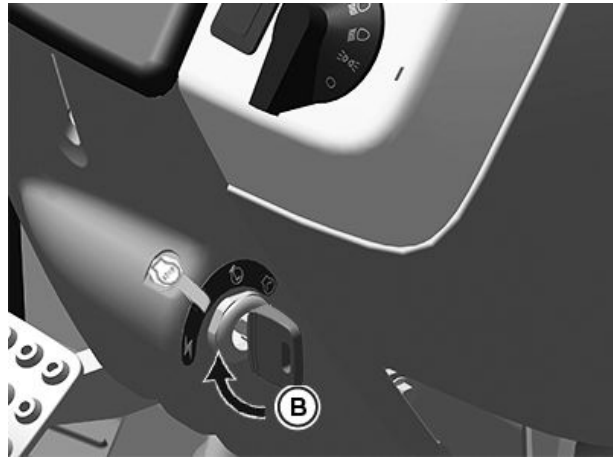
1. Pour activer le dispositif d'aide au démarrage par temps froid, tourner la clé (B) en position MARCHE, l'enfoncer et la maintenir pendant:
 - 10 à 15 secondes pour des températures supérieures à 0 °C (32 °F)
 - 30 secondes pour des températures inférieures à 0 °C (32 °F)
2. Tourner le contacteur de démarrage (B) en sens horaire pour faire démarrer le moteur.
3. Si le moteur tourne de façon irrégulière, activer le dispositif de réchauffage de l'air d'admission en appuyant sur le contacteur de démarrage (B) jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.

A— Élément chauffant électrique

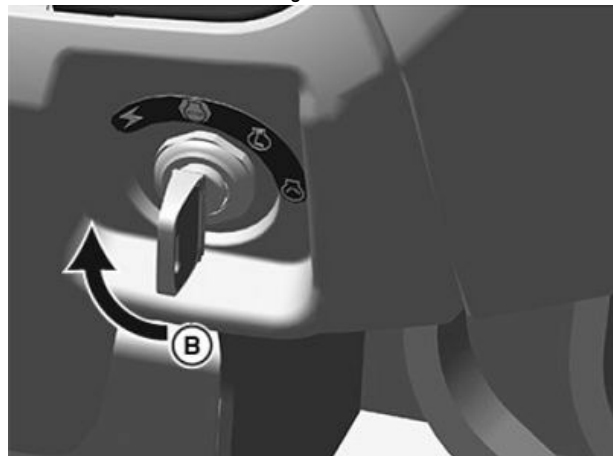
B— Contacteur de démarrage



Réchauffeur d'air d'admission - sur le côté gauche du moteur



Contacteur de démarrage tourné vers la droite - cabine



Contacteur de démarrage tourné vers la droite - plate-forme de conduite isolée

NM61126,0000352 -28-29AUG17-2/2

PY18986 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

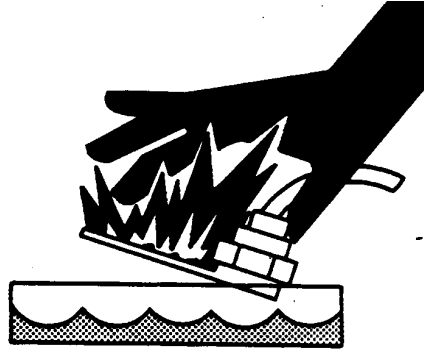
PY41925 —UN—29AUG17

Utilisation du réchauffeur de liquide de refroidissement (suivant équipement)

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution ou tout fonctionnement dangereux, toujours utiliser un cordon électrique renforcé à trois fils (calibre minimum 10 AWG, et inférieur ou égal à 7,6 m [25 ft]) doté d'un connecteur à trois bornes. Si un adaptateur deux contacts sur trois est utilisé sur la prise de courant, brancher le câble vert à un point de masse fiable.

Avant de brancher le réchauffeur à la source d'alimentation, s'assurer qu'il est entièrement plongé dans le liquide de refroidissement. **NE JAMAIS** mettre sous tension un élément de chauffage non immergé.

Situé à côté du moteur, le réchauffeur de liquide de refroidissement 110 V réchauffe le liquide, diminue la



viscosité de l'huile, facilite le démarrage et réduit le temps de réchauffage.

Brancher le réchauffeur sur une prise 110 V munie d'une masse.

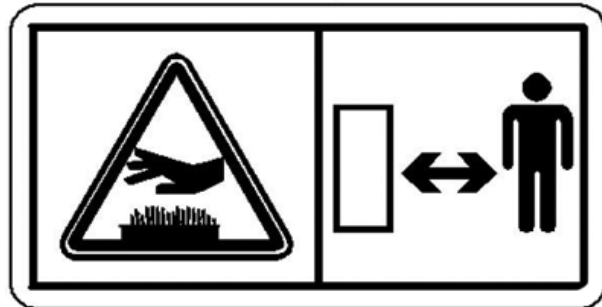
SD74272,000022A -28-05JUL12-1/1

TS210 —UN—23AUG88

Risque de blessures par contact avec des surfaces chaudes

Avertissement – Surfaces chaudes

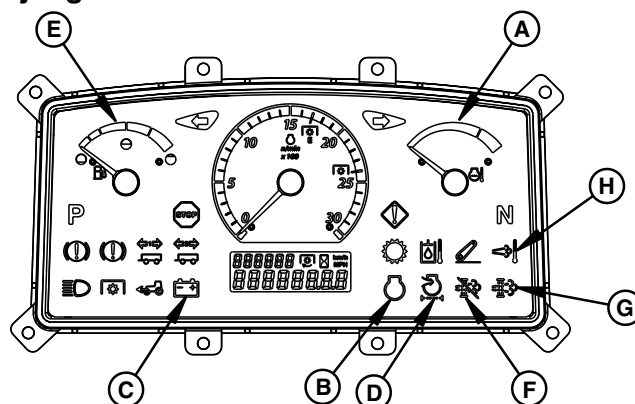
- Ne pas approcher des surfaces chaudes.



JS86122,0000280 -28-18FEB14-1/1

PY20032 —UN—18FEB14

Contrôle des témoins et jauges du moteur



A—Indicateur de température du liquide de refroidissement
B—Témoin d'informations sur le moteur

C—Témoin du circuit de charge
D—Témoin d'encrassement du filtre à air moteur
E—Jauge de carburant

F—Filtre à gaz d'échappement désactivé
G—Témoin d'encrassement du filtre à gaz d'échappement

H—Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement

IMPORTANT: Si le témoin de température (A) indique une surchauffe ou les témoins de charge (C) ou d'information moteur (B) ne s'éteignent pas, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.

Indicateur de température du liquide de refroidissement (A)

L'aiguille du thermomètre monte au fur et à mesure que le moteur chauffe. Si elle atteint la zone rouge, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.

Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion et dans le radiateur une fois le moteur refroidi. Veiller également à ce que la calandre, le radiateur et le cache du radiateur ne soient pas colmatés. Contrôler la tension de la courroie de ventilateur. Si le problème n'est pas résolu, consulter le concessionnaire John Deere.

Témoin d'information moteur (B)

Si le témoin d'information moteur reste allumé après le démarrage, arrêter immédiatement le moteur. Contrôler le niveau d'huile moteur, le refroidisseur d'huile moteur et le filtre à huile moteur. Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer un diagnostic du véhicule, si nécessaire.

IMPORTANT: NE JAMAIS laisser le moteur tourner si la pression d'huile est insuffisante. Si le témoin reste allumé pendant plus de cinq secondes dans des conditions de fonctionnement normales, arrêter le moteur et rechercher la cause du problème.

Si un niveau d'huile insuffisant n'est pas à l'origine du problème, consulter le concessionnaire John Deere.

Témoin du circuit de charge (C)

Si le témoin de charge électrique reste allumé pendant plus de 5 secondes après le démarrage du moteur, arrêter

immédiatement le moteur. Vérifier les connexions de la batterie. Contrôler la tension de la courroie de ventilateur.

Témoin d'encrassement du filtre à air moteur (D)

Si le témoin d'encrassement du filtre à air s'allume alors que le moteur tourne, arrêter immédiatement le moteur. Nettoyer le filtre à air encrassé.

Jauge de carburant (E)

Refaire le plein avant que la jauge de carburant n'atteigne le repère "réservoir vide". Vérifier les conduites de carburant, le filtre à carburant et la crépine. Si le réservoir de carburant est vide, purger le circuit d'alimentation.

IMPORTANT: N'utiliser que du gazole. Voir les caractéristiques du carburant à la section Ingrédients.

Si le tracteur n'a plus de carburant et si le moteur ne se met pas en marche même après plusieurs tentatives, purger l'air du circuit d'alimentation. (Voir Purge du circuit d'alimentation à la section Entretien—Circuit d'alimentation.)

Témoin de filtre à gaz d'échappement désactivé (F)

Si le témoin de filtre à gaz d'échappement désactivé reste allumé, le contacteur de régénération reste en position de filtre à gaz d'échappement bloqué. Le processus de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement a été désactivé. Pour plus d'informations, voir la section Fonctionnement du moteur.

Témoin d'encrassement du filtre à gaz d'échappement (G)

Si le témoin reste allumé, le filtre d'échappement doit être nettoyé.

Suite, voir page suivante

RM87422,000058C -28-25AUG17-1/2

Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (H)

Si le témoin reste allumé, cela signifie que les températures à l'intérieur du filtre à gaz d'échappement

sont suffisamment élevées pour permettre le nettoyage du filtre.

RM87422,000058C -28-25AUG17-2/2

Témoin stop/nécessité d'entretien

Témoin STOP (A): Le témoin s'allume et l'alarme retentit pour avertir le conducteur qu'une défaillance grave est survenue et qu'elle nécessite une attention immédiate pour éviter l'endommagement du tracteur.

Arrêter immédiatement les opérations, mettre le régime moteur au ralenti et arrêter le moteur. Éliminer le dysfonctionnement avant de remettre le moteur en marche.

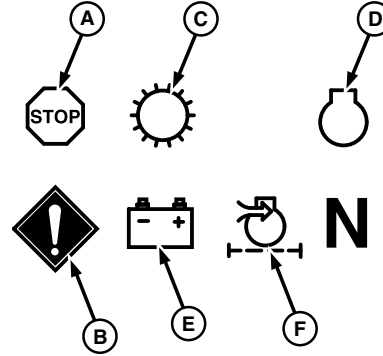
Défaillances pouvant causer l'activation du témoin STOP:

- Pression d'huile moteur faible
- Température d'huile hydraulique élevée (tracteurs avec boîte PowrReverser/embrayage à bain d'huile)
- Température du liquide de refroidissement élevé
- Présence d'eau dans le carburant
- Température d'air du collecteur élevée

Témoin de nécessité d'entretien (B): Le témoin s'allume et l'alarme retentit pour informer le conducteur qu'un problème de performances ou de fonctionnement a été détecté et doit être résolu dès que possible. Si les travaux ne sont pas arrêtés, l'alerte de nécessité d'entretien risque d'engendrer l'activation du témoin STOP. Si des mesures correctives ne sont pas prises rapidement (entretien, remise en état, changement d'utilisation), les performances en seront notablement affectées et risquent d'entraîner l'endommagement de la machine.

Défaillances pouvant causer l'activation du témoin de nécessité d'entretien:

- Pression d'huile moteur faible



Témoin STOP

- A—Témoin STOP
B—Témoin de nécessité d'entretien
C—Témoin d'information de la boîte de vitesses (tracteurs à boîte PowrReverser/embrayage à bain d'huile)

- D—Témoin d'information moteur
E—Témoin du circuit de charge
F—Témoin d'encrassement du filtre à air moteur

- Température d'huile hydraulique élevée (tracteurs avec boîte PowrReverser/embrayage à bain d'huile)
- Température du liquide de refroidissement élevé
- Contacteur de la prise de force arrière activé et fauteuil vide
- Présence d'eau dans le carburant
- Température d'air du collecteur élevée

P15313 —UN—26MAR08

SD74272,00004B9 -28-19MAR14-1/1

Changement du régime moteur

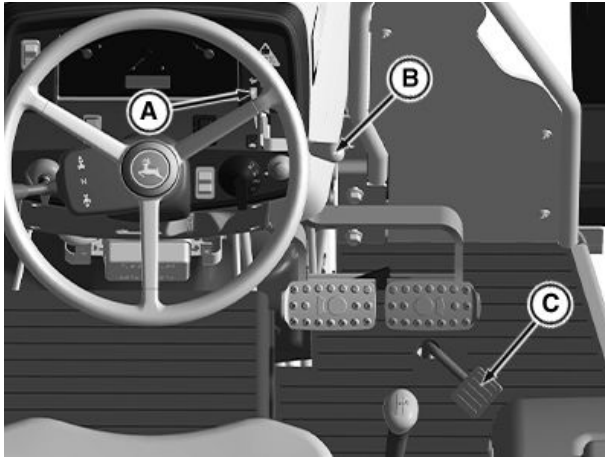
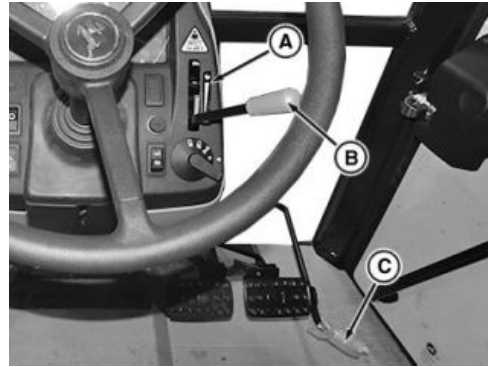


Plate-forme de conduite isolée - pour modèles 5050E uniquement

PY29581 —UN—01JUL16



Cabine - pour modèles 5050E uniquement

PY41926 —UN—29AUG17

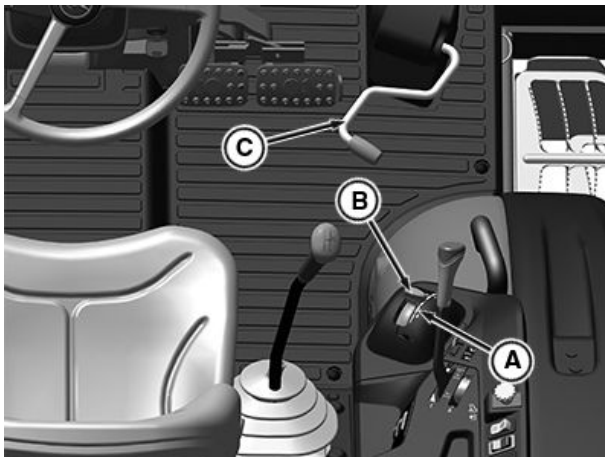
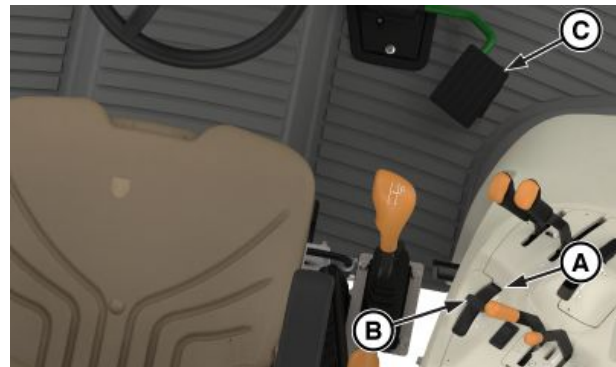


Plate-forme de conduite isolée - pour modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY41927 —UN—29AUG17



Cabine - pour modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY675405 —UN—06JUN25

A—Indicateur de régime faible/élevé

B—Manette d'accélération

C—Pédale d'accélération

Pour augmenter ou ralentir le régime moteur, utiliser la manette d'accélération (B). Le moteur maintient le régime aussi longtemps que la manette n'est pas déplacée. Le régime maximal est atteint en poussant la manette à fond vers l'avant, le régime minimal en la tirant à fond vers l'arrière, comme indiqué par l'indicateur de régime élevé/faible (A) sur le tableau de bord.

Pour accélérer temporairement, appuyer sur la pédale d'accélération (C). Le régime moteur revient au régime précédent dès que la pédale d'accélération est relâchée.

J8Y7B6G,1749443518972 -28-24JUN25-1/1

Régimes moteur et procédures de fonctionnement recommandés

Le compte-tours (A) indique le régime moteur en incréments de cent tr/min.

Montée en température du moteur

Ne pas mettre le tracteur en pleine charge avant que le moteur ait atteint sa température de service.

1. Faire tourner le moteur au ralenti entre 1200 et 1500 tr/min pendant plusieurs minutes.
2. Laisser tourner le moteur sous une charge légère à environ 1900 tr/min jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service normale.

Pas de fonctionnement au ralenti inutile

Lorsque le moteur tourne au ralenti, le carburant brûle de façon inefficace, ce qui peut provoquer une accumulation de carbone dans le moteur.

Si le tracteur doit tourner à vide pendant plus de 3 ou 4 minutes, le régime moteur minimum doit être de 1200 tr/min.

Surveillance des régimes de fonctionnement et de ralenti du moteur

Pour tracteurs 5050E uniquement

Le ralenti doit être de 850 tr/min (-50/+25). Avec une charge nulle ou faible, le régime maximum est de 2600 tr/min (-25/+50).

Le régime nominal de fonctionnement normal est de 1400 à 2400 tr/min. Dans cette plage de régime, il est possible de faire travailler le moteur à pleine charge.

Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

Le ralenti doit être de 890—910 tr/min. Avec une charge nulle ou faible, le régime maximum est de 2190—2210 tr/min.

Le régime nominal de fonctionnement normal est de 1700 à 2100 tr/min. Dans cette plage de régime, il est possible de faire travailler le moteur à pleine charge.

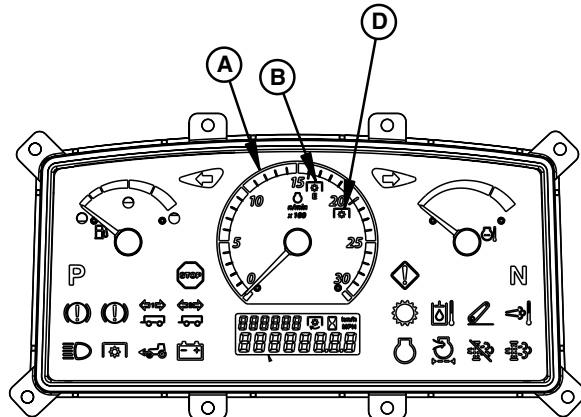
Pour un régime de prise de force correct, laisser tourner le moteur à :

Pour tracteurs 5050E uniquement

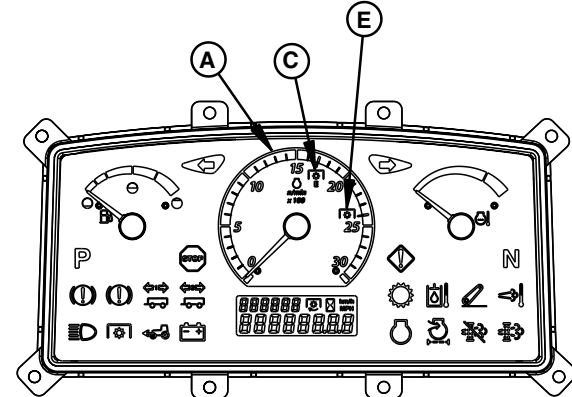
- 1728 tr/min (pour fonctionnement économique à 540E tr/min)
- 2376 tr/min (pour fonctionnement normal à 540 tr/min)

Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

- 1588 tr/min (pour fonctionnement économique à 540E tr/min)



Boîtier d'instruments — Tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Boîtier d'instruments — Tracteurs 5050E uniquement

A—Compte-tours	D—Repère des 2084 tr/min (prise de force standard)
B—Repère des 1588 tr/min (prise de force économique)	E—Repère des 2376 tr/min (prise de force standard)
C—Repère des 1728 tr/min (prise de force économique)	

- 2084 tr/min (pour fonctionnement normal à 540 tr/min)

Redémarrage d'un moteur calé

Si le moteur cale sous charge, appuyer sur l'embrayage et redémarrer immédiatement pour empêcher toute surchauffe; continuer le fonctionnement normal ou laisser le moteur tourner au ralenti pendant une ou deux minutes avant de l'arrêter.

NOTE: L'option prise de force économique est disponible uniquement avec les boîtes PowrReverser™.

Utilisation du compte-tours/compteur d'heures de service

Le compte-tours (A) indique le régime moteur en incréments de cent tr/min.

Pour tracteurs 5050E uniquement

- Pour un fonctionnement économique de la prise de force à 540 tr/min, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille du compte-tours indique 1728 tr/min (C).
- Pour un fonctionnement au régime de prise de force standard de 540 tr/min, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille du compte-tours s'aligne avec le repère des 2376 tr/min (E).

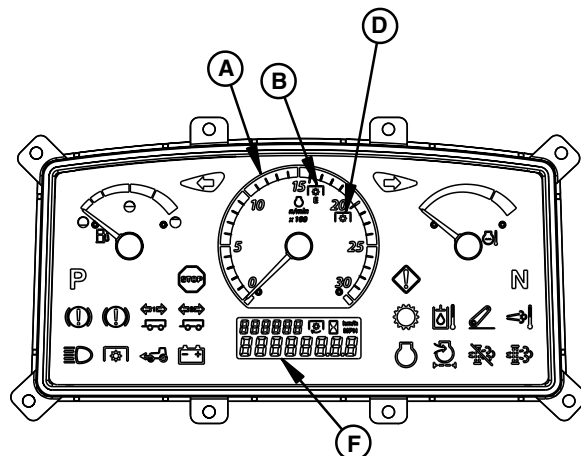
Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

- Pour un fonctionnement économique de la prise de force à 540 tr/min, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille du compte-tours indique 1588 tr/min (B).
- Pour un fonctionnement au régime de prise de force standard de 540 tr/min, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille du compte-tours s'aligne avec le repère des 2084 tr/min (D).

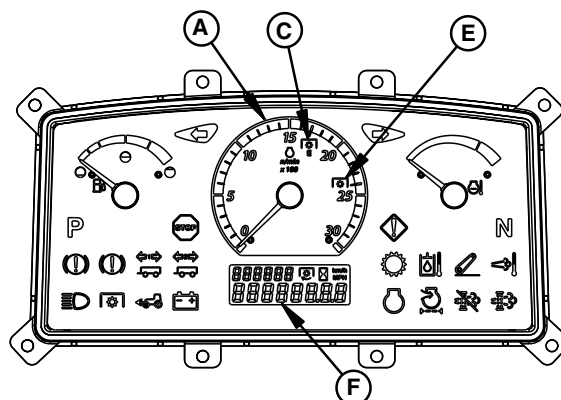
Le compteur d'heures de service (F) indique la durée de service en heures complètes et en dixièmes d'heure.

A—Compte-tours
B—Repère des 1588 tr/min
C—Repère des 1728 tr/min

D—Repère des 2084 tr/min
E—Repère des 2376 tr/min
F—Compteurs d'heures de service



Boîtier d'instruments — Tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Boîtier d'instruments — Tracteurs 5050E uniquement

RM87422,000056E -28-08DEC16-1/1

Moteur avec turbocompresseur

La plupart des détériorations constatées sur les turbocompresseurs sont la conséquence de mauvaises procédures de démarrage ou d'arrêt du moteur. Après le démarrage et avant d'arrêter le moteur, le laisser tourner à vide pendant au moins 30 secondes.

IMPORTANT: Si le moteur "cale" en cours de fonctionnement, le remettre en marche IMMÉDIATEMENT. Ceci évite une surchauffe du turbocompresseur.

LX,OMMOT 013413 -28-01SEP97-1/1

Arrêt du moteur — (boîte PowrReverser™)

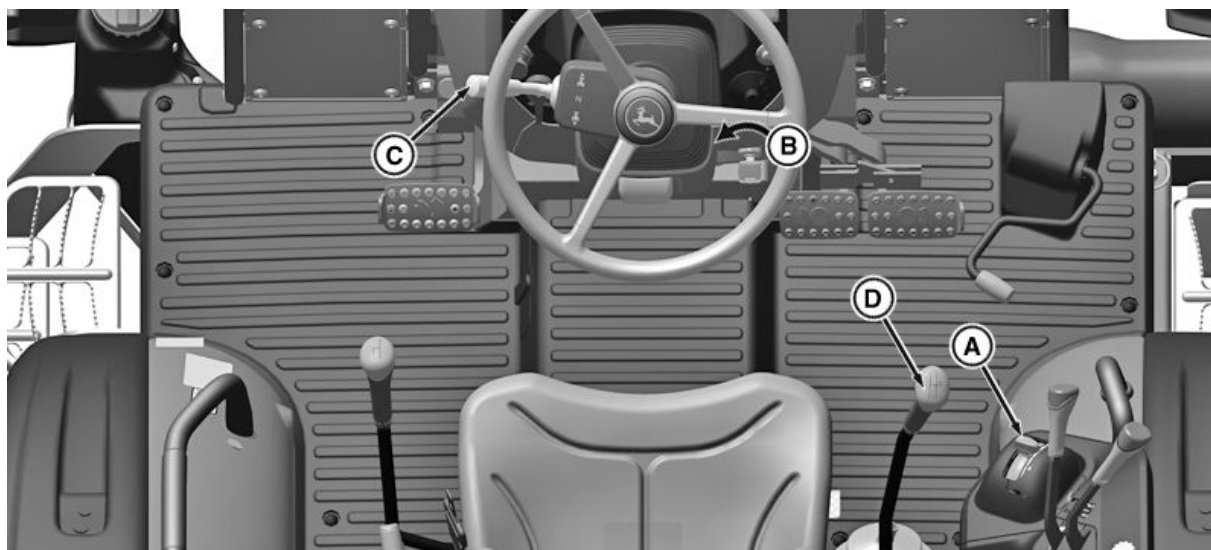
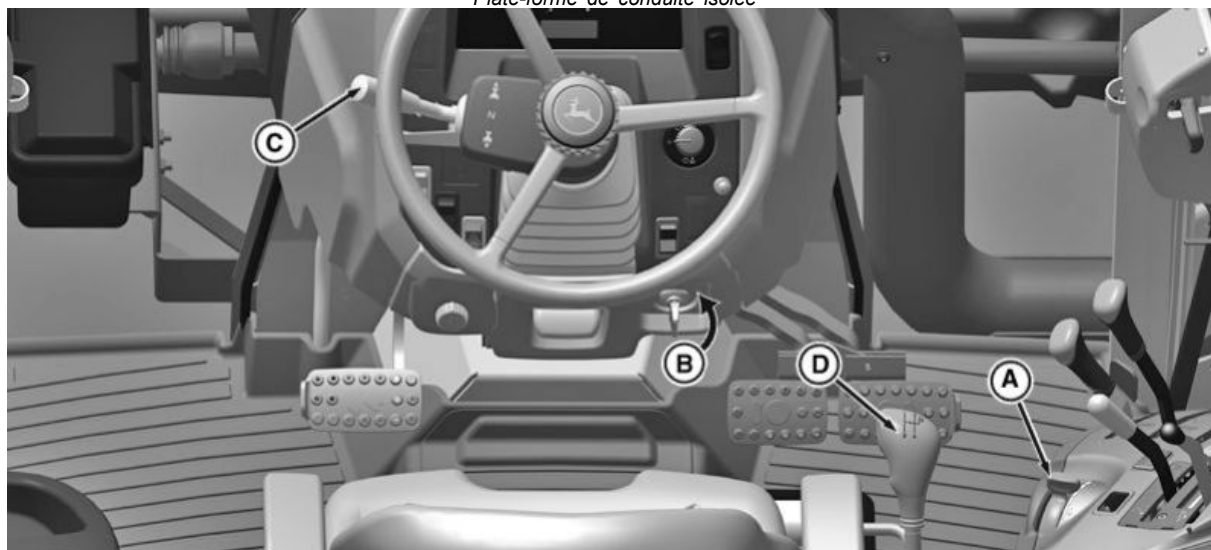


Plate-forme de conduite isolée



Cabine

A—Manette d'accélération C—Lever d'inverseur
B—Contacteur de démarrage sur ARRÊT D—Lever de vitesses

1. Ramener la manette d'accélération (A) en position de ralenti.
2. Mettre le levier de vitesses (D) et le levier de sens de marche (FNR) (C) sur NEUTRE.
3. Abaisser tout équipement au sol, mettre tous les leviers des distributeurs auxiliaires en position NEUTRE et désenclencher la prise de force.
4. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant une à deux minutes.

IMPORTANT: Certaines pièces du moteur sont refroidies par l'huile moteur. L'arrêt brusque

d'un moteur chaud peut entraîner la détérioration de ces pièces par surchauffe ou par manque de lubrification.

5. Mettre le contacteur principal en position ARRÊT (B).

⚠ ATTENTION: Retirer la clé du contacteur de démarrage pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

NM61126,00002C1 -28-29AUG17-1/1

PY29173 —UN—07DEC16

PY41929 —UN—29AUG17

Arrêt du moteur — (boîte SyncShuttle™)

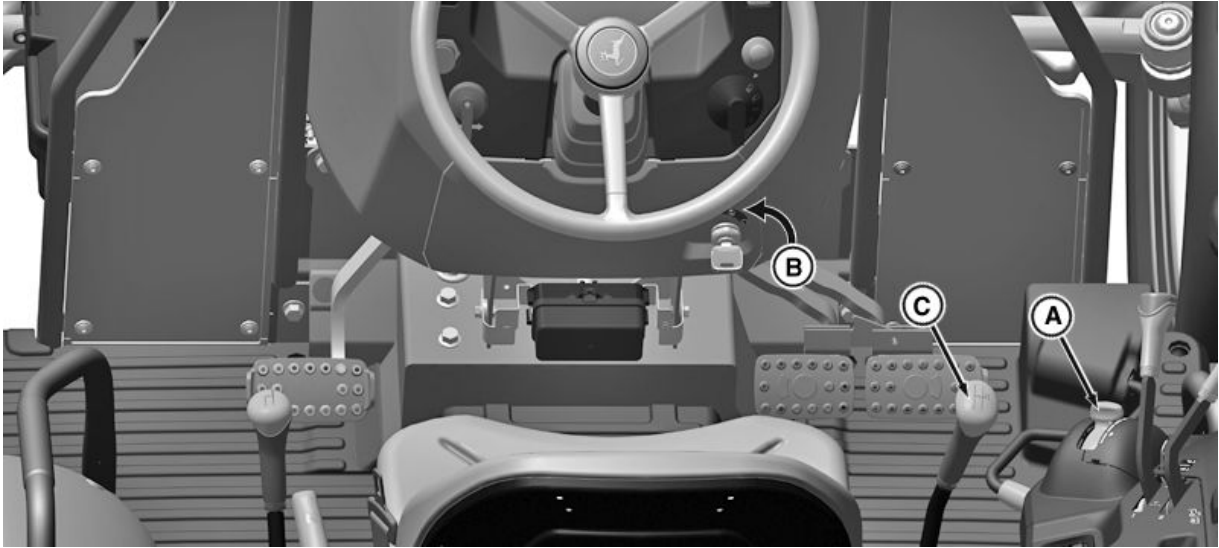
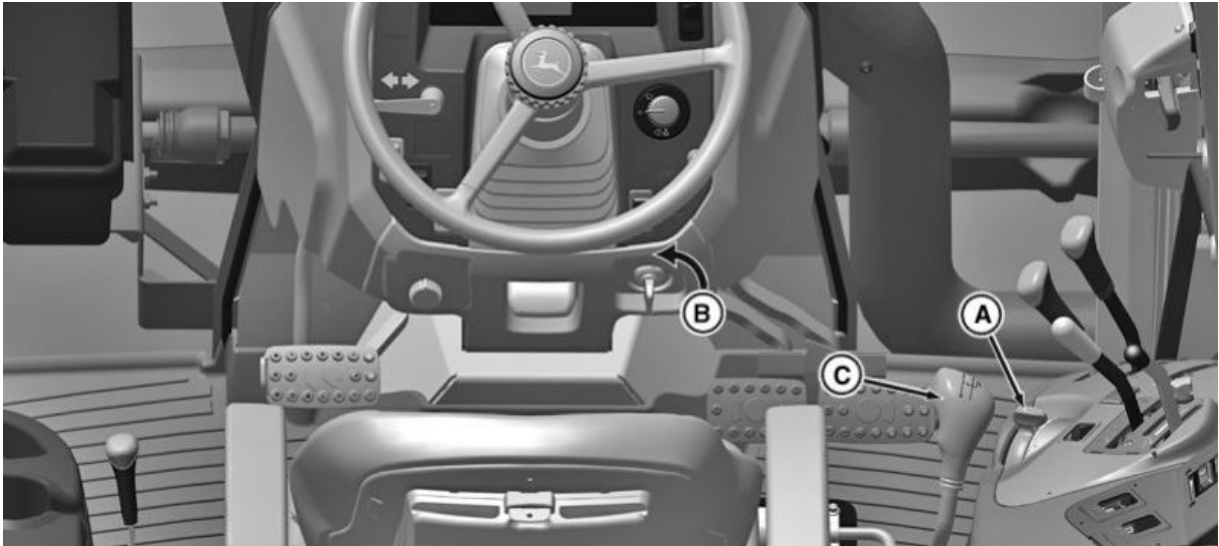


Plate-forme de conduite isolée



Cabine

A—Manette d'accélération

B—Contacteur de démarrage sur ARRÊT C—Levier de vitesses

1. Ramener la manette d'accélération (A) en position de ralenti. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant une à deux minutes.
2. Mettre le levier de vitesses (C) au POINT MORT.
3. Abaisser tout équipement au sol, mettre tous les leviers des distributeurs auxiliaires en position NEUTRE et désenclencher la prise de force.
4. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant une à deux minutes.

IMPORTANT: Certaines pièces du moteur sont refroidies par l'huile moteur. L'arrêt brusque

d'un moteur chaud peut entraîner la détérioration de ces pièces par surchauffe ou par manque de lubrification.

5. Mettre le contacteur principal en position ARRÊT (B).

⚠ ATTENTION: Retirer la clé du contacteur de démarrage pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

NM61126,00002C2 -28-29AUG17-1/1

PY29175 — UN—20OCT16

PY41930 — UN—29AUG17

Utilisation d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur

⚠ ATTENTION: Les gaz dégagés par la batterie sont explosifs. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Effectuer le dernier branchement et le premier débranchement à l'écart de la batterie d'appoint.

IMPORTANT: Veiller à respecter la polarité des batteries lors du branchement. Si la polarité est inversée, les circuits électriques risquent d'être endommagés ou la batterie risque d'exploser.

Si deux batteries d'appoint ou plus sont utilisées, les batteries **DOIVENT** être branchées en **PARALLÈLE**. **NE PAS** brancher les batteries en **SÉRIE**.

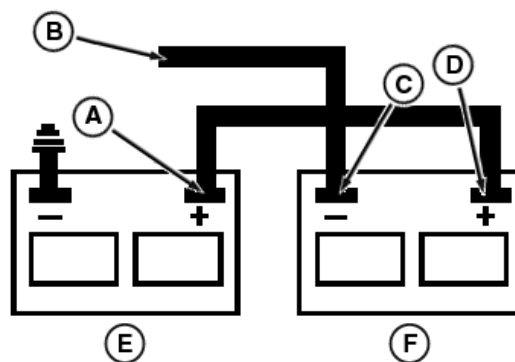


TS204 —UN—15APR13

NM61126,0000500 -28-18AUG17-1/2

Batterie d'appoint

1. Accéder à la batterie. (Voir la section Entretien—Installation électrique).
2. Brancher le câble positif rouge (+) à la borne positive (+) (D) de la batterie d'appoint (F).
3. Brancher l'autre extrémité du câble volant positif (+) à la borne positive (+) (A) de la batterie du véhicule (E).
4. Brancher le câble noir négatif (—) à la borne négative (—) (C) de la batterie d'appoint (F).
5. Brancher l'autre extrémité du câble d'appoint négatif (—) à la masse du moteur (B), en un point éloigné de la batterie et du démarreur.
6. Tourner la clé en position DÉMARRAGE.
7. Quand le moteur démarre, débrancher d'abord le câble négatif (—) et ensuite le câble positif (+).



A—Borne positive (+) de la batterie du véhicule
B—Masse du moteur
C—Borne négative (—) de la batterie d'appoint

D—Borne positive (+) de la batterie d'appoint
E—Batterie du véhicule
F—Batterie d'appoint

PY41854 —UN—18AUG17

Chargeur de batterie

1. Le chargeur étant **HORS TENSION**, brancher le câble positif rouge sur la borne positive (+) de la batterie, et le câble négatif du chargeur sur une masse fiable du bloc-moteur, loin de la batterie.

IMPORTANT: **NE PAS** régler le chargeur de batterie à plus de **12 VOLTS**.

Éviter les dommages. La charge électrique de la batterie d'appoint peut endommager les composants de la machine. Ne pas poser le câble d'appoint négatif sur le châssis de la machine. Ne le poser que sur le bloc moteur.

Poser le câble d'appoint négatif à l'écart des pièces en mouvement du compartiment moteur, telles que les courroies et les pales du ventilateur.

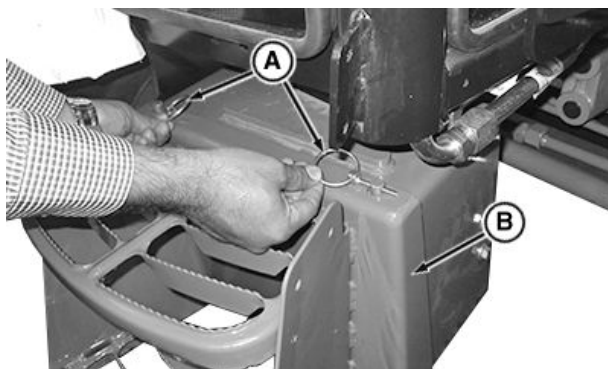
2. Mettre le chargeur sur **MARCHE** et charger la batterie selon les instructions du fabricant du chargeur.
3. Mettre le chargeur sur **ARRÊT**. Débrancher d'abord le câble négatif du chargeur, puis le câble positif.

NM61126,0000500 -28-18AUG17-2/2

Débranchement de la connexion de la batterie (tracteurs à plate-forme de conduite isolée et à cabine)

Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E (à plate-forme de conduite isolée et à cabine) et 5050E (à cabine)

⚠ ATTENTION: Pour éviter de produire des étincelles, débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.



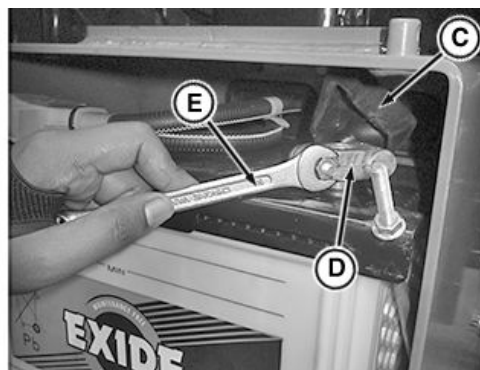
PY29583 —UN—07 JUL 16



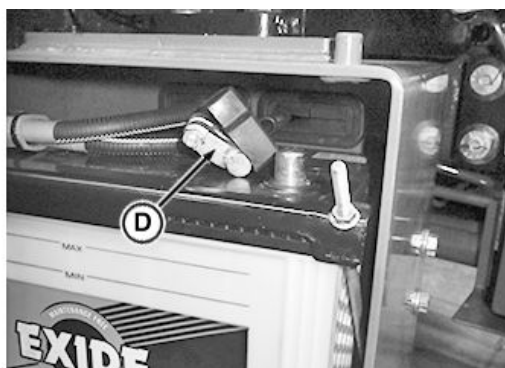
PY29584 —UN—07 JUL 16



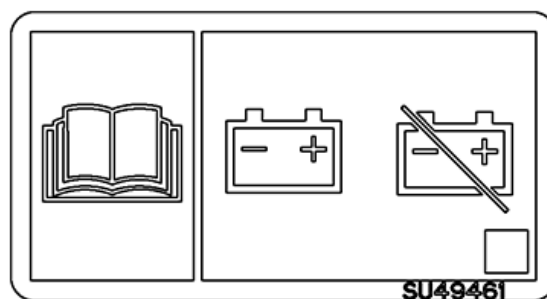
PY29586 —UN—07 JUL 16



PY29590 —UN—30 NOV 16



PY29588 —UN—30 NOV 16



PY31597 —UN—24 OCT 16

Référence: SU49461

A—Goupille à anneau
B—Couvercle de batterie

C—Soufflet en caoutchouc (noir)

D—Borne négative (—)
E—Clé de serrage (10 mm)

1. Déposer et conserver les goupilles à anneau (A) des deux côtés du couvercle de batterie (B) comme illustré.

Suite, voir page suivante

RM87422,0000534 -28-29AUG17-1/3

2. Maintenir le marchepied avec le couvercle de batterie (B) et tirer vers le haut des deux côtés comme illustré, puis tirer le couvercle de batterie (B) vers le bas.
3. Extraire la batterie de son support.
4. Retirer le soufflet en caoutchouc (C) du câble de batterie négatif (—) (D).
5. Desserrer l'écrou du câble de batterie négatif (—) (D) à l'aide d'une clé de serrage (E) comme illustré.
6. Débrancher le câble négatif (—) (D) de la batterie.

RM87422,0000534 -28-29AUG17-2/3

Pour les tracteurs 5050E (à plate-forme de conduite isolée)

⚠ ATTENTION: Pour éviter de produire des étincelles, débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.

1. Lever le capot.
2. Retirer le soufflet en caoutchouc (A) du câble négatif (—) (B) sur la batterie (E).
3. Desserrer l'écrou (D) du câble négatif (—) (B) à l'aide de la clé de serrage (10 mm).
4. Débrancher d'abord le câble négatif (—) (B), puis le câble positif (+) (C) de la batterie.

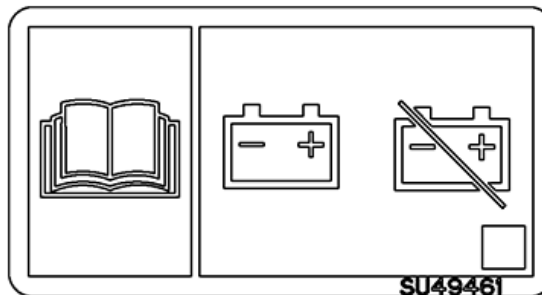
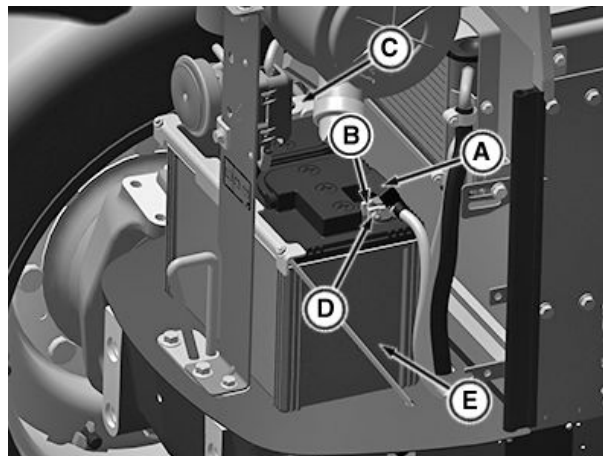
A—Soufflet en caoutchouc (noir)

B—Câble négatif (—) de la batterie

C—Câble positif (+) de la batterie

D—Écrou

E—Batterie



Référence: SU49461

RM87422,0000534 -28-29AUG17-3/3

PY44550 —UN—08AUG17

PY31597 —UN—24OCT16

Vue d'ensemble du système de filtre à gaz d'échappement

La machine est équipée d'un moteur qui satisfait les exigences des émissions avec nettoyage et filtrage des gaz d'échappement du moteur. Dans les conditions d'utilisation normales de la machine et avec le système en mode automatique (AUTO), ce dernier n'exige qu'un minimum d'interventions du conducteur. Prendre connaissance des sections sur le nettoyage des filtres d'échappement afin de déterminer si une intervention de l'opérateur est nécessaire.

Pour éviter l'accumulation inutile de particules diesel ou de suies dans le système de filtre d'échappement:

- Utiliser le mode de nettoyage automatique du filtre d'échappement.
- Éviter de laisser tourner le moteur au ralenti inutilement.
- Utiliser une huile moteur appropriée. (Pour les recommandations, voir la section Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement.)
- Utiliser uniquement du carburant à très faible teneur en soufre. (Pour les recommandations, voir la section Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

Utiliser le témoin de nettoyage de filtre d'échappement à trois positions (A) pour sélectionner l'un des modes de nettoyage du filtre: machine en stationnement (B), AUTO (C) et désactivation (D).

IMPORTANT: Si l'utilisation du véhicule n'est pas adaptée aux températures élevées provoquées par le nettoyage du filtre d'échappement, utiliser le mode de désactivation (D). Ne pas oublier de réactiver le mode automatique (C) dès que possible pour éviter l'accumulation de suie dans le filtre d'échappement.

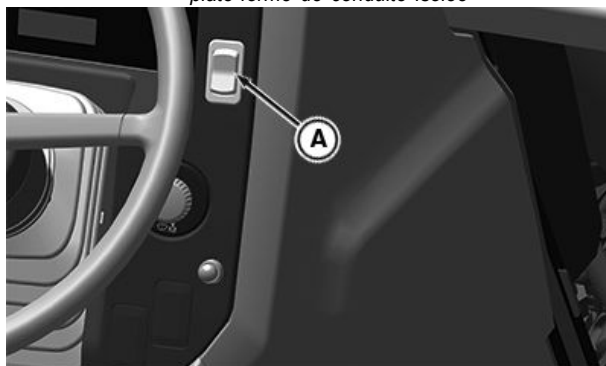
Ne pas oublier de sélectionner le mode de désactivation (D) si le véhicule est relié temporairement à un système d'échappement en intérieur pendant le diagnostic et la réparation.

A—Contacteur du mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (contacteur de régénération)
B—En stationnement

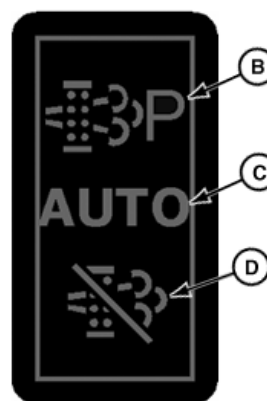
C—Automatique (AUTO)
D—Désactivation



Illustré pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Illustré pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine



Contacteur du mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement

Suite, voir page suivante

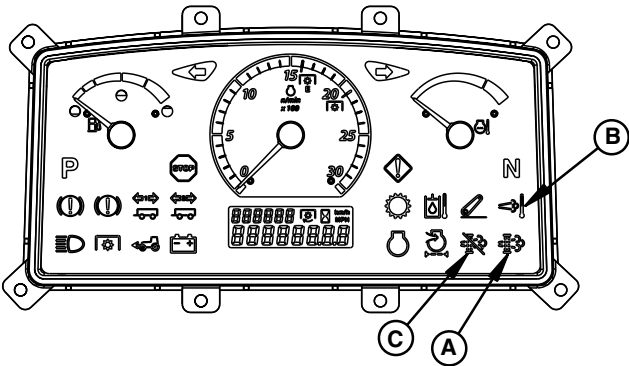
RM87422.000058D -28-08AUG17-1/6

PY41814 —UN—05AUG17

PY41815 —UN—05AUG17

LV14473 —UN—27JUL11

Témoins du filtre d'échappement



- A— Témoin du filtre à gaz d'échappement (encrassement) B— Témoin de température des gaz d'échappement élevée C— Témoin de filtre à gaz d'échappement désactivé

Témoin du filtre à gaz d'échappement (obstruction)
(A) - Indique que le filtre d'échappement doit être nettoyé, car des particules se sont accumulées.

Témoin de désactivation du nettoyage du filtre d'échappement (C) - Indique que le système d'échappement est désactivé.

Témoin de température élevée de l'échappement
(B) - Indique que la température à l'intérieur du filtre d'échappement est suffisante pour le nettoyage.

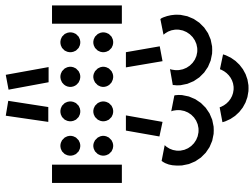
RM87422,000058D -28-08AUG17-2/6

Information pour le conducteur

H94828 —UN—13OCT09

1. Témoin du filtre à gaz d'échappement

Description	Procédure recommandée
Haute concentration de suie dans le filtre d'échappement. Le filtre doit être nettoyé. <i>NOTE: La puissance moteur est réduite si le nettoyage du filtre n'a pas lieu.</i>	Activer le nettoyage automatique du filtre; voir Nettoyage automatique du filtre d'échappement . Le filtre d'échappement peut également être nettoyé lorsque le tracteur est stationné; voir Nettoyage du filtre d'échappement avec machine en stationnement .

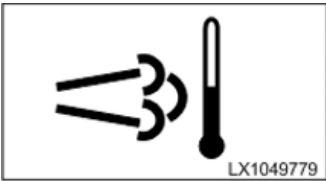


RM87422,000058D -28-08AUG17-3/6

2. Témoin de température élevée du système d'échappement

LX1049779 —UN—22JUL10

Description	Procédure recommandée
Le nettoyage du filtre d'échappement est en cours. La température du système d'échappement peut être élevée.	Ne pas interrompre le nettoyage automatique du filtre d'échappement, sauf si c'est absolument inévitable. Voir Nettoyage automatique du filtre d'échappement .



LX1049779

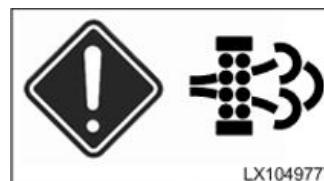
Suite, voir page suivante

RM87422,000058D -28-08AUG17-4/6

3. Nettoyage nécessaire du filtre d'échappement avec machine en stationnement

LX1049777 —UN—22JUL10

Description	Procédure recommandée
Très haute concentration de suie dans le filtre d'échappement. Le filtre doit être nettoyé. Note: La puissance moteur est réduite.	Effectuer un nettoyage du filtre d'échappement avec machine en stationnement .

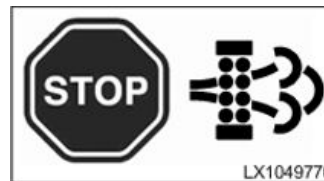


RM87422,000058D -28-08AUG17-5/6

4. Nettoyage d'entretien nécessaire du filtre d'échappement

LX1049776 —UN—22JUL10

Description	Procédure recommandée
Concentration extrême de suie dans le filtre d'échappement. Lorsqu'un tel niveau d'encrassement est atteint, un nettoyage d'entretien doit être effectué. Note: La puissance moteur est réduite.	Faire effectuer le nettoyage d'entretien par le concessionnaire John Deere. Voir Nettoyage d'entretien du filtre à gaz d'échappement .



RM87422,000058D -28-08AUG17-6/6

Vue d'ensemble des témoins de post-traitement

IMPORTANT: Lorsque le système de contrôle des émissions ne fonctionne pas correctement et/ou que le contrôleur du moteur a détecté une défaillance du moteur, le système d'alerte avertit l'utilisateur. Si celui-ci ne réagit pas aux signaux d'avertissement envoyés, une réduction de la puissance du moteur liée aux émissions se produit, ce qui entraîne l'impossibilité d'utiliser l'engin mobile non routier.

Il est impératif de réagir rapidement pour éliminer tout fonctionnement incorrect et d'utiliser le système de contrôle des émissions ou de procéder à son entretien en effectuant les mesures rectificatives recommandées dans les avertissements indiqués plus loin.

Le témoin d'urée DEF s'allume lorsque le niveau d'urée DEF est bas. Remplir le réservoir d'urée DEF.

Si le témoin d'urée DEF est allumé en même temps que le témoin d'avertissement ou le témoin d'arrêt du moteur, les performances du moteur sont réduites par le contrôleur du moteur (ECU) car le niveau d'urée DEF est inférieur à la valeur minimale pouvant être mesurée. Remplir le réservoir d'urée DEF.

Lorsque le témoin de température des émissions du moteur s'allume, cela signifie que la température des gaz d'échappement est élevée, que le moteur tourne à un régime élevé ou que le nettoyage du filtre à gaz d'échappement est en cours. La machine peut fonctionner normalement sauf si l'utilisateur estime qu'elle se trouve à un endroit où les hautes températures des gaz d'échappement peuvent poser des problèmes de sécurité et qu'il désactive le nettoyage automatique.

Si le témoin de température des émissions est allumé en même temps que le témoin d'avertissement ou le témoin d'arrêt du moteur, les performances du moteur sont réduites par le contrôleur ECU car la température des gaz d'échappement est supérieure à la valeur prévue. Effectuer la procédure d'analyse du code de diagnostic ou s'adresser au concessionnaire agréé.

Lorsque le témoin du filtre à gaz d'échappement s'allume, le nettoyage du filtre à gaz d'échappement est en cours, le système de post-traitement présente une défaillance ou le filtre à gaz d'échappement doit être nettoyé alors que l'utilisateur a désactivé le nettoyage automatique du filtre. Si les conditions sont sûres, l'utilisateur doit activer la fonction de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement, procéder à une régénération d'entretien manuelle ou effectuer la procédure d'analyse du code de diagnostic.

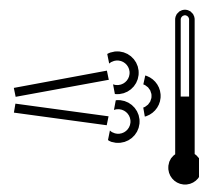
Si le témoin du filtre à gaz d'échappement est allumé en même temps que le témoin d'avertissement, les performances du moteur sont réduites par le contrôleur ECU en raison d'une défaillance du système de

RG22487 —UN—21AUG13



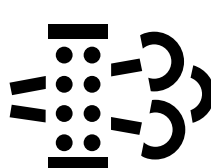
Témoin d'urée DEF

RG22488 —UN—21AUG13



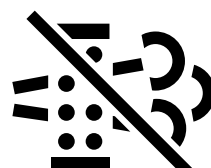
Témoin de température des émissions du moteur

RG22489 —UN—21AUG13



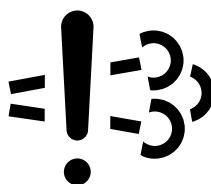
Témoin du filtre à gaz d'échappement

RG22490 —UN—21AUG13



Témoin de désactivation du nettoyage automatique

RG22491 —UN—21AUG13



Témoin de dysfonctionnement du système de contrôle des émissions du moteur

RG22492 —UN—21AUG13



Témoin d'avertissement

RG22493 —UN—21AUG13



Témoin d'arrêt du moteur

post-traitement ou parce que le niveau de suie dans le filtre à gaz d'échappement est modérément élevé. Si les conditions sont sûres, l'utilisateur doit activer la fonction de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement. Si les conditions ne sont pas sûres, l'utilisateur doit déplacer la machine dans un lieu sûr et activer le mode de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement. Procéder à une régénération d'entretien manuelle ou effectuer la procédure d'analyse du code de diagnostic.

Si le témoin du filtre à gaz d'échappement est allumé en même temps que le témoin d'arrêt du moteur, les performances du moteur sont encore réduites davantage par le contrôleur ECU en raison d'une défaillance du système de post-traitement ou parce que le niveau de suie dans le filtre à gaz d'échappement est extrêmement élevé. Si ces témoins sont allumés, s'adresser au concessionnaire agréé.

Le témoin de désactivation du nettoyage automatique s'allume lorsque l'utilisateur a commandé la désactivation du nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement. Cette icône reste allumée jusqu'à ce que l'utilisateur réactive le nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement sur l'indicateur de diagnostic. La désactivation du nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement n'est recommandée que pour des raisons de sécurité ou si le carburant contenu dans le réservoir ne suffit pas pour compléter la procédure de nettoyage.

Le témoin de défaillance du système de contrôle des émissions du moteur s'allume lorsque les émissions du moteur ne se trouvent pas dans la plage de

fonctionnement normale ou si une défaillance du système de contrôle des émissions se produit. Effectuer la procédure d'analyse du code de diagnostic ou s'adresser au concessionnaire agréé.

Si le témoin de défaillance du système de contrôle des émissions du moteur est allumé en même temps que le témoin d'avertissement, les performances du moteur sont réduites par le contrôleur ECU, car les émissions du moteur ne se trouvent pas dans la plage de fonctionnement normale ou le système de contrôle des émissions présente une défaillance. Effectuer la procédure d'analyse du code de diagnostic ou s'adresser au concessionnaire agréé.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -28-12FEB18-2/2

Nettoyage du filtre à gaz d'échappement automatique (AUTO)

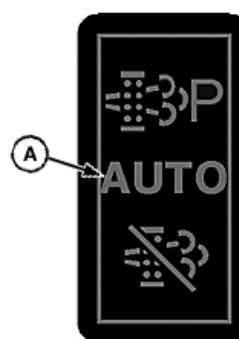
Le nettoyage automatique du filtre d'échappement est engagé lorsque la suie accumulée dans le filtre atteint une certaine concentration. Ceci se produira moins souvent si le moteur fonctionne durant des périodes prolongées dans des conditions permettant le nettoyage passif du filtre d'échappement. Le nettoyage automatique du filtre d'échappement est démarré et effectué sans aucune intervention de la part du conducteur. Le nettoyage automatique du filtre d'échappement ne s'effectue que si la fonction correspondant est activée sur le témoin de nettoyage du filtre. Sélectionner le cran central du témoin de nettoyage du filtre d'échappement (A) pour activer le mode de nettoyage automatique.

Si le système détermine que de la suie s'est accumulée dans le filtre d'échappement et que ce dernier doit être nettoyé, un nettoyage automatique est engagé et effectué sans intervention de la part du conducteur. Le témoin de température élevée du système d'échappement (B) reste allumé pendant le nettoyage du filtre à gaz d'échappement.

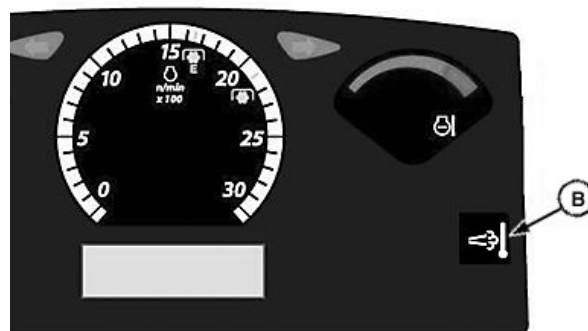
Ne désactiver le nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement qu'en cas d'absolue nécessité.

ATTENTION: Pour prévenir les incendies, s'assurer d'enlever régulièrement tous matériaux combustibles (débris végétaux, nids d'animaux, etc.) de la zone du moteur et du filtre d'échappement. Le nettoyage du filtre d'échappement utilise des températures extrêmement élevées.

IMPORTANT: Voir également *Nettoyage du filtre d'échappement - Consignes de sécurité*, section 05.



Témoin de nettoyage de filtre d'échappement



A—Témoin de nettoyage en mode automatique

B—Témoin de température élevée du système d'échappement

SD74272,00004BD -28-12MAR13-1/1

LV14382 —UN—25MAY11

LV14384 —UN—25MAY11

Nettoyage du filtre à gaz d'échappement désactivé

IMPORTANT: Il est recommandé d'utiliser le véhicule avec le mode de nettoyage du filtre à gaz d'échappement en position AUTO (D).

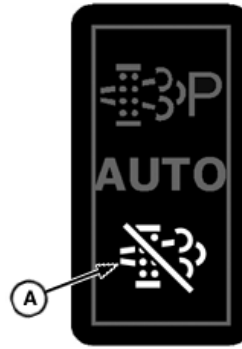
Si l'utilisation du véhicule n'est pas adaptée aux températures élevées provoquées par le nettoyage du filtre à gaz d'échappement, le système peut être désactivé temporairement. Ne pas oublier d'activer le mode automatique (AUTO) dès que possible pour éviter l'accumulation de suie dans le filtre à gaz d'échappement. Sélectionner la partie inférieure du contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (A) pour désactiver le nettoyage du filtre à gaz d'échappement. Le témoin de désactivation du nettoyage du filtre à gaz d'échappement (B) s'allume.

Lorsque le mode de désactivation est sélectionné et que le système détecte dans le filtre à gaz d'échappement de la suie accumulée qui nécessite un nettoyage, le témoin du filtre à gaz d'échappement - Encrassement (C) s'allume. Amener le contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (D) sur AUTO pour activer le mode de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement. Le témoin de température élevée du système d'échappement (B) reste allumé pendant le nettoyage du filtre à gaz d'échappement.

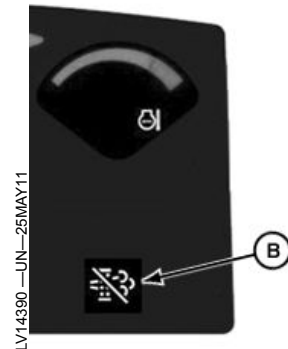
Ne désactiver le nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement qu'en cas d'absolue nécessité. Si le mode de désactivation est utilisé fréquemment, le système finit par activer le nettoyage du filtre d'échappement avec machine en stationnement. Le véhicule fait l'objet d'un nettoyage prolongé et l'opération de nettoyage ne peut pas être désactivée.

- A—Témoin de nettoyage du filtre d'échappement, sélection de la fonction de désactivation
- B—Témoin de désactivation du nettoyage du filtre à gaz d'échappement
- C—Témoin du filtre d'échappement - Encrassement

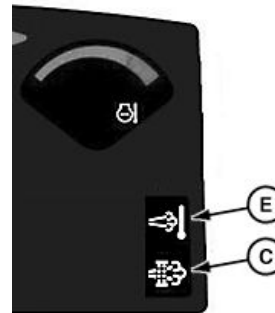
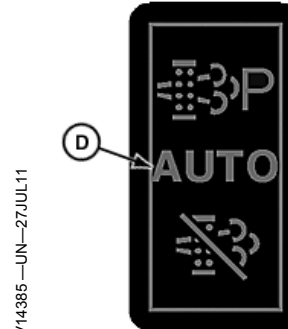
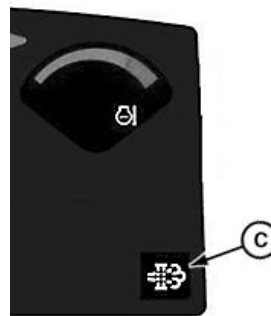
- D—Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Mode AUTO sélectionné
- E—Témoin de température élevée du système d'échappement



Contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Mode de désactivation sélectionné



Témoin de désactivation du nettoyage du filtre à gaz d'échappement



Nettoyage stationnaire du filtre d'échappement

IMPORTANT: Si l'opérateur ignore les témoins et continue d'utiliser le véhicule sans permettre de nettoyage automatique, les performances du moteur vont baisser. Il est nécessaire d'effectuer un nettoyage du filtre à gaz d'échappement avec machine en stationnement.

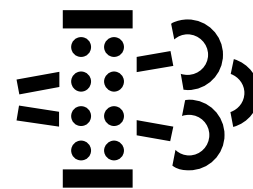
Lorsque les témoins d'alerte d'entretien et de nettoyage du filtre d'échappement s'allument (sur le tableau de bord), le témoin de nettoyage du filtre (position supérieure) clignote, la puissance moteur est réduite, le filtre d'échappement est obstrué et le système doit faire l'objet d'un nettoyage en mode stationnement. L'opérateur entend cinq signaux consécutifs.

H94831 —UN—13OCT09



Témoin de nécessité d'entretien

H94828 —UN—13OCT09



Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Encrassement



Contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Mode machine en stationnement

Suite, voir page suivante

SD74272,00004BF -28-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

⚠ ATTENTION: Respecter les instructions indiquées sous *Nettoyage du filtre d'échappement - Consignes de sécurité, section 05.*

IMPORTANT: Choisir un espace approprié pour stationner le véhicule. Le dégagement doit être suffisant pour abaisser complètement au sol n'importe quel type d'équipement.

Lors du nettoyage du filtre d'échappement avec véhicule stationné, aucune autre fonction ne doit être utilisée, à l'exception des fonctions nécessaires pour effectuer un arrêt d'urgence du véhicule le cas échéant.

Ne pas démarrer le nettoyage du filtre d'échappement si la jauge de carburant a indiqué un niveau bas depuis un certain temps.

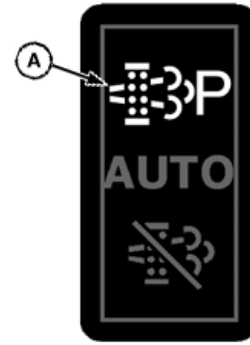
1. Arrêter le tracteur, mettre le levier de vitesses en position de stationnement, désenclencher la prise de force et faire tourner le moteur à moins de 900 tr/min.
2. Amener le contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement sur la position de nettoyage avec machine en stationnement (A), le maintenir dans cette position pendant 3 secondes, puis le relâcher.

IMPORTANT: Si nécessaire, le nettoyage du filtre d'échappement en mode stationnement peut être annulé: pousser manuellement la manette, enclencher une vitesse ou arrêter le moteur.

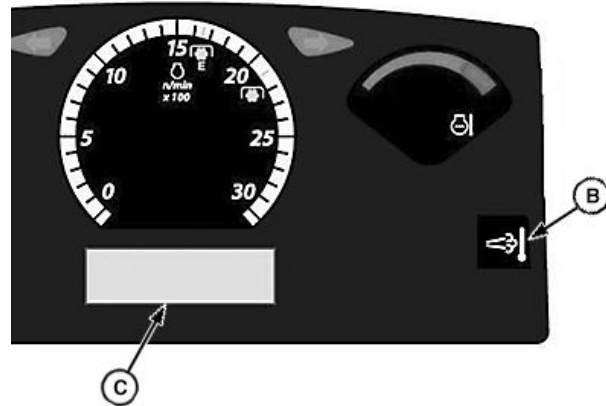
3. La vitesse du moteur augmente jusqu'à 1800 tr/min et le symbole de nettoyage en mode stationnement sur l'interrupteur clignote.
4. Pendant le nettoyage en mode stationnement, l'indicateur de température élevée du système d'échappement (B) et le symbole de nettoyage correspondant clignote sur l'interrupteur.

NOTE: Le nettoyage du filtre d'échappement en mode stationnement dure de 30 à 45 minutes.

5. L'afficheur d'informations (C) indique la progression du nettoyage avec machine en stationnement sous forme de pourcentage. D'abord, une valeur de phase préparatoire augmente de 1 à 100. Lors de la phase préparatoire, le système de nettoyage du filtre à gaz d'échappement augmente le régime moteur afin d'augmenter la température des gaz d'échappement. Ensuite, une valeur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement augmente de 1 à 100. Pendant la phase de nettoyage, les particules de gazole ou la suie sont éliminées du filtre à gaz d'échappement.
6. À la fin du nettoyage en mode stationnement, le symbole de nettoyage en mode stationnement s'éteint et l'indicateur de température élevée du système d'échappement (B) reste allumé pendant 30 secondes.



Contacteur de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Mode machine en stationnement



Nettoyage avec machine en stationnement en cours

- A—Position de nettoyage avec machine en stationnement
 B—Témoin du filtre à gaz d'échappement
 C—Afficheur d'informations

7. Une fois le témoin de température élevée du système d'échappement (B) éteint, continuer à utiliser le véhicule normalement.

NOTE: Le système est défini par défaut sur le mode de nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement.

Si le véhicule n'est pas remis en fonctionnement, attendre que le moteur revienne à sa température de service avant de l'arrêter.

IMPORTANT: Si l'opérateur ignore les témoins et continue d'utiliser le véhicule sans permettre de nettoyage automatique en mode stationnement, les performances du moteur vont baisser. Le nettoyage d'entretien du filtre d'échappement doit être effectué par un concessionnaire John Deere.

SD74272,00004BF -28-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Nettoyage d'entretien du filtre à gaz d'échappement

IMPORTANT: Des annulations répétitives ou des non-prises en compte successives des indicateurs suggérant le nettoyage du filtre à gaz d'échappement limitent encore la puissance moteur et nécessitent finalement l'intervention d'un concessionnaire pour l'entretien.

Lorsque le témoin STOP (A) et le témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - Obstruction (B) sont allumés en même temps, contacter le concessionnaire John Deere.

Si la quantité de suie accumulée est extrêmement élevée, l'icône indiquée ci-contre est affichée et la puissance du moteur est réduite. Dans ce cas, faire effectuer un nettoyage d'entretien du filtre à gaz d'échappement par le concessionnaire John Deere.

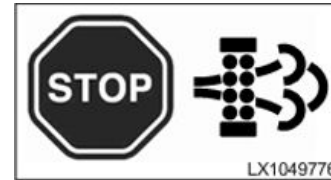
À ce stade, le nettoyage automatique du filtre à gaz d'échappement et le nettoyage avec tracteur stationné ne sont plus possibles.

NOTE: Si le tracteur est arrêté après l'apparition de cette icône, celle-ci n'apparaît pas immédiatement au redémarrage du moteur et le tracteur peut fonctionner brièvement mais à puissance réduite. Cette fonction est intentionnée. Son objectif est de permettre au concessionnaire d'effectuer le nettoyage d'entretien.

Recommandations pour éviter le nettoyage d'entretien:

- Ne pas désactiver le nettoyage du filtre à gaz d'échappement si ceci n'est pas absolument nécessaire.
- Éviter de laisser tourner le moteur au ralenti inutilement.

LX1049776 —UN—22JUL10



A—Témoin Stop

B—Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement - encrassement

- Ne pas interrompre le processus de nettoyage si ceci n'est pas absolument nécessaire.
- Si possible, ne pas arrêter le moteur lorsque le témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement est allumé.
- Prendre note des informations affichées et agir en conséquence.

RM87422.00005B3 -28-30SEP16-1/1

PY31559 —UN—30SEP16

Conduite du tracteur

Nécessité de la formation de l'utilisateur

Étudier la section "Utilisation" de ce livret avant d'utiliser le tracteur.

Faire fonctionner le tracteur dans une zone dégagée, sans obstacles, sous la direction d'un utilisateur expérimenté.

Apprendre à se servir de toutes les commandes.

Il faut de l'expérience pour se familiariser avec le déplacement, l'arrêt, le braquage, ainsi que les autres caractéristiques du tracteur.

MX,DTIP,AA -28-18MAR92-1/1

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles - Cabine de catégorie 1, 2, 3 et 4 selon la norme EN 15695-1

ATTENTION: Lire les informations et connaître la catégorie de cabine de la machine indiquée sur l'autocollant placé à l'intérieur de la cabine.

Les cabines de catégorie 1 ne fournissent pas de niveau de protection spécifique contre les substances dangereuses.

Europe uniquement – Les tracteurs ou autres machines équipés de cette cabine ne doivent pas être utilisés dans des conditions nécessitant une protection contre les substances dangereuses.

Les cabines de catégorie 2 offrent une protection contre la poussière.

Europe uniquement – Les tracteurs ou autres machines équipés de cette cabine ne doivent pas être utilisés dans des conditions nécessitant une protection contre les aérosols et les vapeurs.

Les cabines de catégorie 3 offrent une protection contre la poussière et les aérosols.

Europe uniquement – Les tracteurs ou autres machines équipés de cette cabine ne doivent pas être utilisés dans des conditions nécessitant une protection contre les vapeurs.

Les cabines de catégorie 4 offrent une protection contre la poussière, les aérosols et les vapeurs.

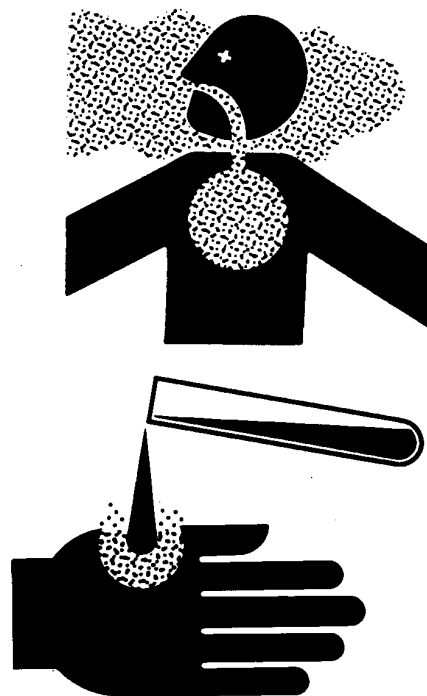
En cas d'utilisation d'une cabine dont la catégorie est inférieure à la catégorie 4 dans des conditions nécessitant une protection, l'utilisateur doit suivre les instructions figurant sur l'autocollant du fabricant de produits chimiques pour se protéger de la poussière, des aérosols et des vapeurs lorsque la cabine ne fournit pas de protection.

Suivre les instructions figurant sur l'autocollant du produit fourni par le fabricant de produits chimiques pour une utilisation correcte de l'équipement de protection individuelle.

Suivre les instructions de fonctionnement et d'entretien concernant la cabine et respecter la périodicité de remplacement du filtre recommandée.

NOTE: La norme EN 15695-1 est une réglementation de l'Union européenne qui définit les exigences de la cabine. Si cette machine est utilisée en dehors de l'Union européenne, consulter les réglementations nationales, régionales et locales.

1. Si le fabricant du pesticide prescrit l'emploi d'un masque respiratoire mais qu'il ne spécifie ni la catégorie de cabine conformément à la norme EN



15695-1, ni le type de filtre conformément à la norme EN 15695-2, porter un respirateur approprié à l'intérieur de la cabine.

2. Pour travailler dans un environnement où se trouvent des pesticides, porter une chemise à manches longues, un pantalon, des chaussures et des chaussettes.
3. Avant de quitter la cabine, se munir des équipements de protection prescrits par le fabricant du pesticide dans les cas suivants:
 - Pour pénétrer dans une zone traitée.
 - Pour manipuler un équipement contaminé, tel que des buses devant être nettoyées, changées ou ajustées.
 - Pour entreprendre des opérations de mélange et de chargement.
4. Avant de retourner dans la cabine, enlever l'équipement de protection et le ranger à l'extérieur de la cabine. Si la machine est équipée d'un compartiment de rangement pour les vêtements de protection, ranger l'équipement de protection dans la partie du compartiment prévue à cet effet.
5. Pour éviter que de la terre et autres matières contaminées ne pénètrent dans la cabine, nettoyer les chaussures ou les bottes avant d'entrer dans la cabine.
6. Ne jamais remiser les conteneurs de produits chimiques à l'intérieur de la cabine.

Suite, voir page suivante

DX,CABS,ALL -28-15FEB21-1/2

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

7. Toujours fermer les fenêtres et les portes durant la pulvérisation pour générer une surpression à l'intérieur

de la cabine et empêcher ainsi l'air pollué de pénétrer dans la cabine.

DX,CABS,ALL -28-15FEB21-2/2

Élimination des résidus de pesticides nocifs sur le tracteur

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure. Nettoyer l'intérieur de la cabine et l'extérieur du tracteur après le traitement des cultures avec des pesticides. Les résidus de pesticides peuvent s'accumuler.

Pour éviter toute contamination, nettoyer l'extérieur et l'intérieur du tracteur tous les jours:

1. Balayer le plancher de la cabine ou passer l'aspirateur.

2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine et la garniture du pavillon.

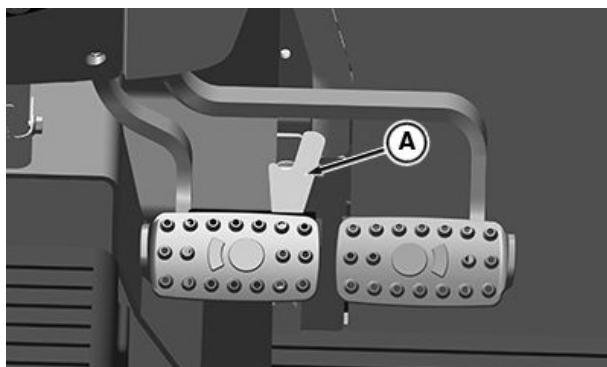
3. Laver entièrement l'extérieur du tracteur.

4. Évacuer les eaux de lavage contaminées conformément aux réglementations et instructions en vigueur.

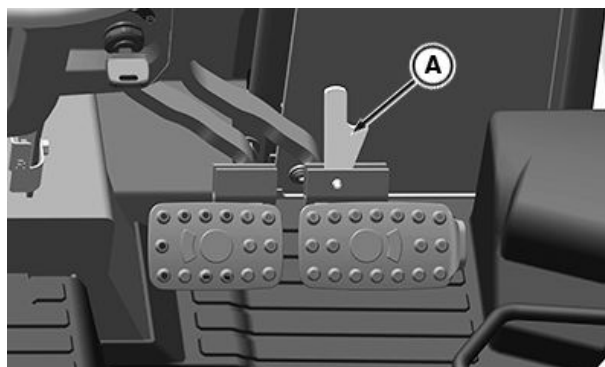
SD74272,0000234 -28-09JUL12-1/1

Conduite sur la voie publique

Circulation sur les voies publiques — Plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

A—Loquet d'accouplement des pédales de frein

ATTENTION: Lors du déplacement de la machine sur la voie publique, utiliser les dispositifs d'éclairage et de signalisation appropriés pour avertir les autres usagers. Consulter les réglementations locales de circulation. Différents équipements de sécurité sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Maintenir les dispositifs de sécurité en bon état. Remplacer les pièces manquantes ou endommagées.

Prendre les précautions suivantes lors de la conduite du tracteur sur route:

1. Lester le tracteur correctement.
2. Utiliser la pédale d'accélération au lieu de la manette d'accélération.

ATTENTION: Avant de conduire le tracteur sur la route, accoupler les pédales de frein. Pendant

les déplacements à vitesse de transport, freiner légèrement et avec prudence.

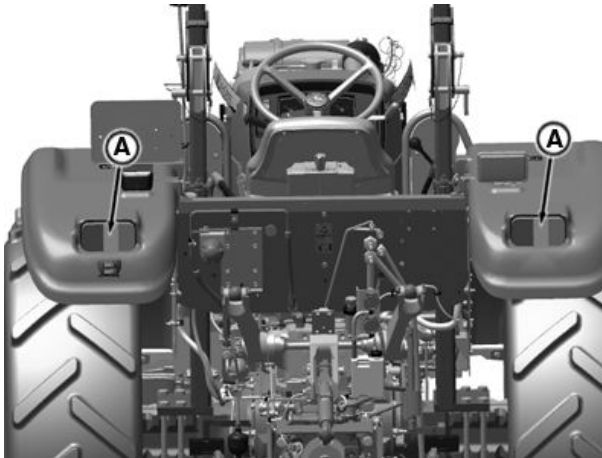
3. Relier les deux pédales au moyen du loquet d'accouplement des pédales de freins (A). Éviter de freiner brutalement. Réduire la vitesse si l'équipement remorqué est plus lourd que le tracteur et s'il n'est pas équipé de freins.

Redoubler de vigilance lors du remorquage de charges en terrain accidenté, dans les virages ou lors du freinage en descente. Veiller à ce que la largeur de voie soit réglée en position large afin d'assurer une stabilité maximum.

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur les pédales de frein.

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,000000F -28-04JAN22-1/5



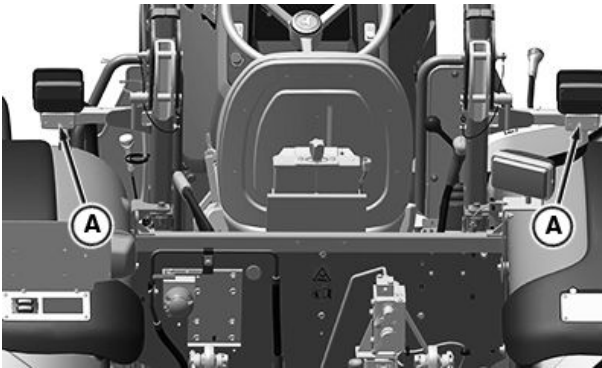
Pour les tracteurs 5050E

APY64174 —UN—28DEC21



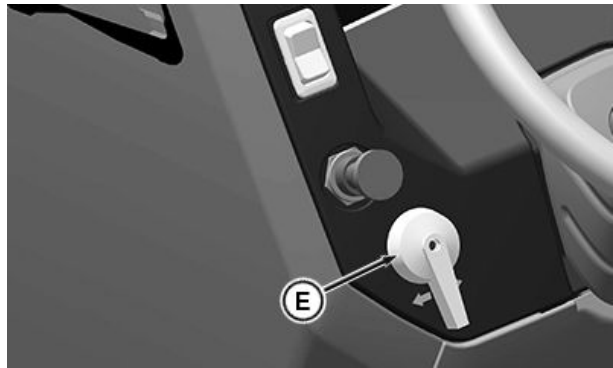
Pour les tracteurs 5050E

PY29273 —UN—07AUG17



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

PY41828 —UN—07AUG17



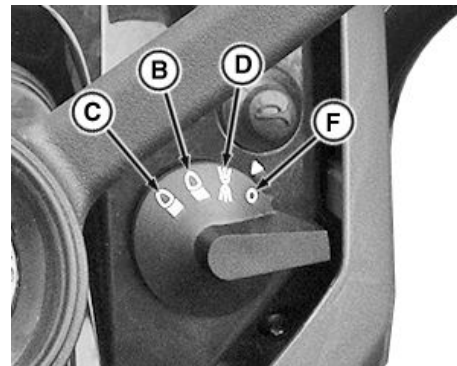
Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

PY41830 —UN—07AUG17

4. Se conformer aux réglementations locales en matière d'éclairage. S'assurer que le symbole Véhicule lent et les feux d'avertissement sont propres et visibles. Si un outil remorqué ou porté à l'arrière du tracteur cache ces dispositifs de sécurité, installer le symbole de véhicule lent et les feux d'avertissement sur cet outil. (Consulter le concessionnaire John Deere)

Une prise sept bornes, située à l'arrière du tracteur, permet d'alimenter les feux de détresse du matériel remorqué ou monté à l'arrière. (Voir la description de la prise dans la section Éclairage.)

5. **Pont avant électrohydraulique (suivant équipement):** Désenclencher le pont avant afin de réduire l'usure des pneus.
6. **Vérins du chargeur (suivant équipement):** Engager le verrouillage de transport afin d'empêcher les mouvements du chargeur pouvant se produire si le levier multifonction est heurté accidentellement.
7. **Attelage arrière :** Verrouiller le relevage en position de transport pour empêcher l'abaissement de l'équipement en heurtant accidentellement le levier de montée/descente pendant le transport.
8. Amener le contacteur d'éclairage en position veilleuses (D).



A—Catadioptrique
B—Feux de croisement
C—Feux de route

D—Veilleuses
E—Manette des clignotants
F—Feux éteints

PY41842 —UN—07AUG17

Toujours mettre le contacteur d'éclairage en position feux de croisement (B) à l'approche d'un autre véhicule. Ne jamais utiliser d'autres feux risquant d'aveugler ou de désorienter les autres conducteurs.

9. Utiliser les clignotants pour signaler les changements de direction. Ne pas oublier de remettre la manette (E) en position centrale après le changement de direction.

Suite, voir page suivante

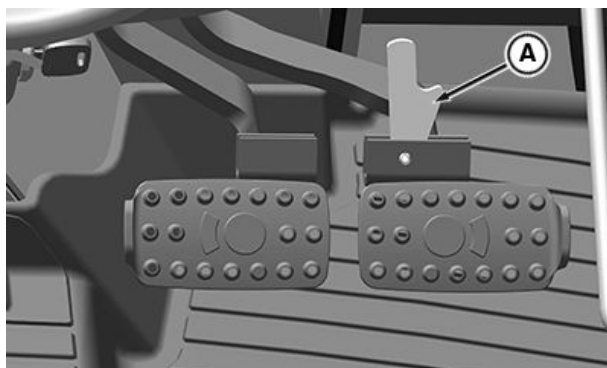
RGNGXK6.000000F -26-04JAN22-2/5

10. Conduire à une vitesse suffisamment lente pour pouvoir conserver le contrôle du tracteur en permanence. Avant de descendre une pente, rétrograder suffisamment pour pouvoir contrôler la

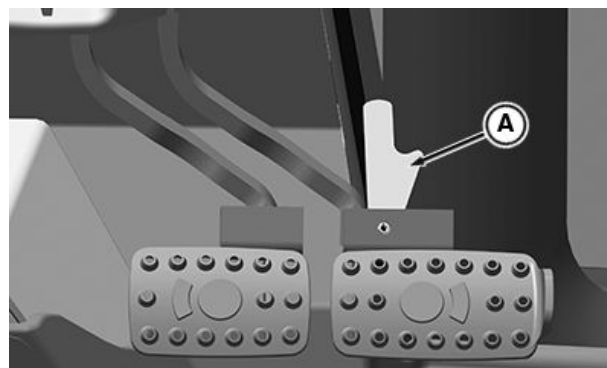
vitesse sans utiliser les freins. Ralentir en terrain accidenté et dans les virages serrés, en particulier si un outil lourd est monté à l'arrière.

RQNGXK6,000000F -28-04JAN22-3/5

Circulation sur les voies publiques — Cabine



Pour les tracteurs 5050E à cabine



Pour les tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

A—Loquet d'accouplement des pédales de frein

ATTENTION: Lors du déplacement de la machine sur la voie publique, utiliser les dispositifs d'éclairage et de signalisation appropriés pour avertir les autres usagers. Consulter les réglementations locales de circulation. Différents équipements de sécurité sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Maintenir les dispositifs de sécurité en bon état. Remplacer les pièces manquantes ou endommagées.

Observer les instructions suivantes lors de la conduite sur la voie publique:

1. Lester le tracteur correctement.
2. **Cabine:** Nettoyer les vitres et régler les rétroviseurs.
3. Utiliser la pédale d'accélération au lieu de la manette d'accélération.

ATTENTION: Avant de conduire le tracteur sur la route, accoupler les pédales de frein. Pendant

les déplacements à vitesse de transport, freiner légèrement et avec prudence.

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur les pédales de frein.

4. Relier les deux pédales au moyen du loquet d'accouplement des pédales de freins (A). Éviter de freiner brusquement. Réduire la vitesse si l'équipement remorqué est plus lourd que le tracteur et s'il n'est pas équipé de freins. (Consulter le livret d'entretien de l'équipement pour connaître les vitesses de transport recommandées.)

Redoubler de vigilance lors du remorquage de charges en terrain accidenté, dans les virages ou lors du freinage en descente. Veiller à ce que la largeur de voie soit réglée en position large afin d'assurer une stabilité maximum.

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,000000F -28-04JAN22-4/5

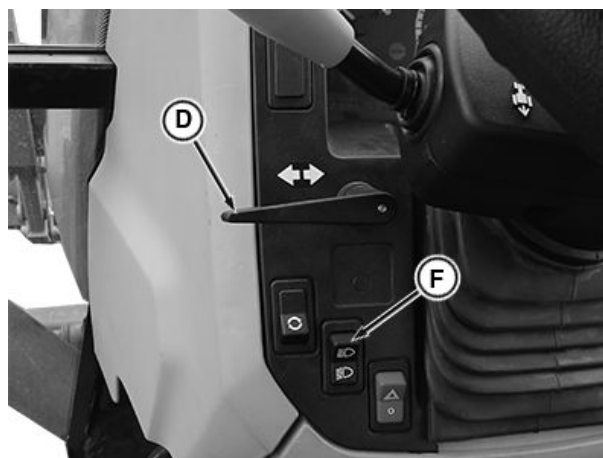
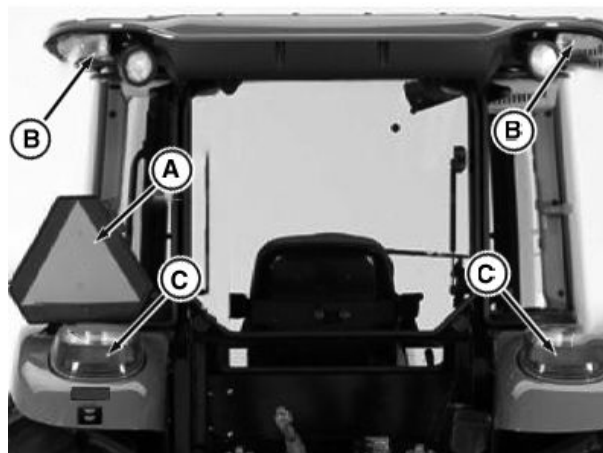
5. Se conformer aux réglementations locales en matière d'éclairage. Nettoyer le symbole de véhicule lent (A), les feux d'avertissement (B) et les feux arrières/feux stop (C). Si un équipement remorqué ou monté à l'arrière du tracteur cache ces dispositifs de sécurité, installer le symbole de véhicule lent et des feux d'avertissement sur cet équipement. (Voir un concessionnaire John Deere.)

Une prise sept bornes, située à l'arrière du tracteur, permet d'alimenter les feux de détresse du matériel remorqué ou monté à l'arrière. (Voir la description de la prise dans la section Éclairage.)

6. **Pont avant électrohydraulique (suivant équipement):** Désenclencher le pont avant afin de réduire l'usure des pneus.
7. **Vérins du chargeur (suivant équipement):** Engager le verrouillage de transport afin d'empêcher les mouvements du chargeur pouvant se produire si le levier multifonction est heurté accidentellement.
8. Attelage arrière : Verrouiller le relevage en position de transport pour empêcher l'abaissement de l'équipement en heurtant accidentellement le levier de montée/descente pendant le transport.
9. Utiliser la manette des clignotants (D) pour signaler les changements de direction. Remettre la manette en position centrale après le changement de direction.
10. Amener le contacteur d'éclairage en position de phares principaux (E).
11. Actionner le contacteur (F) en position de croisement (vers le bas) à l'approche d'autres véhicules. Ne jamais utiliser les projecteurs ni autres phares risquant d'aveugler ou de désorienter les autres conducteurs.
12. Conduire lentement pour garder constamment la maîtrise du véhicule. Avant de descendre une pente, rétrograder suffisamment pour pouvoir contrôler la vitesse sans utiliser les freins. Ralentir sur les terrains accidentés et dans les virages serrés, en particulier si un équipement lourd est monté à l'arrière.

A—Symbole de véhicule lent
B—Feux d'avertissement
C—Feux arrières/d'avertissement

D—Manette des clignotants
E—Position des phares
F—Contacteur des feux de route/de croisement



APY41805 —UN—08FEB21

PY29275 —UN—20SEP16

PY41932 —UN—29AUG17

RQNGXK6,000000F -28-04JAN22-5/5

Utilisation de la sortie de secours (tracteurs à cabine)

En cas d'urgence, la vitre arrière offre un passage assez large pour sortir si la/les portière/s de la cabine ou les côtés de la cabine sont bloqués.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -28-23JUN12-1/1

Prudence sur les pentes

Plate-forme de conduite isolée: Dans la mesure du possible, ne travailler qu'avec l'arceau/cadre de sécurité RELEVÉ. Pour minimiser les risques de blessures pouvant être causées par un retournement, toujours boucler la ceinture de sécurité lorsque l'arceau est en position RELEVÉE.

Éviter les trous, fossés ou obstacles pouvant provoquer le basculement du tracteur, surtout sur les pentes. Éviter de prendre des virages serrés en côte.

Ne jamais conduire près des bords de fossés ou de talus escarpés. Ils risquent de s'effondrer.

En sortant d'un fossé, en montant une pente raide ou en essayant de désembourber le véhicule en marche avant, le tracteur peut basculer en arrière. Dans la mesure du possible, effectuer ces manoeuvres en marche arrière.

Pont avant mécanique (suivant équipement): Le pont avant mécanique améliore considérablement la traction mais il n'améliore pas la stabilité du tracteur. Avec pont avant engagé, le tracteur est en mesure de gravir des pentes plus raides mais il n'est PAS plus stable pour autant. Lorsque cette fonction est utilisée, redoubler de prudence sur les pentes. Comparé à un tracteur à deux roues motrices, un tracteur à quatre roues motrices maintient la traction sur des pentes plus raides, augmentant ainsi la possibilité d'un basculement.

À vitesse élevée, une voie étroite accroît considérablement les risques de retournement.

Atteler les charges remorquées uniquement à la barre d'attelage. Si une chaîne est utilisée, avancer lentement pour reprendre le jeu.

SK35149,00003B1 -28-10JUL14-1/1

Fonctionnement de la boîte PowrReverser™ (suivant équipement)

Le levier de gammes (A) offre trois plages de vitesses: A, B et C.

Le levier de vitesses (B) permet de sélectionner quatre vitesses de déplacement en marche avant et quatre en marche arrière (1, 2, 3, 4).

Le levier d'inverseur (C) permet de changer de sens de marche (avant ou arrière).

NOTE: Après le démarrage du moteur, la pédale d'embrayage doit être enfoncée une fois à fond.

Cela s'effectue normalement lorsqu'une vitesse est engagée à partir de la position neutre. Si un rapport était engagé au démarrage du tracteur (avec levier d'inverseur au neutre), le tracteur ne bouge pas lorsque le levier d'inverseur est mis sur AVANT ou ARRIÈRE, tant que la pédale d'embrayage n'a pas été enfoncée complètement une fois.

- Douze vitesses en marche avant et douze en marche arrière sont disponibles en utilisant les leviers de gammes et de vitesses

IMPORTANT: Le synchroniseur d'arbre supérieur ne fonctionne que pour les rapports de vitesses. Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, ne pas essayer de changer de gamme avec le véhicule en mouvement. Pour changer de gamme, arrêter le tracteur, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et réduire le régime moteur.

Pour effectuer un changement de rapport (vitesse), la pédale d'embrayage doit être appuyée À FOND. Si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée à fond, le levier de vitesses ne peut pas être déplacé au-delà de la position neutre. Si cela se produit, enfoncer d'avantage la pédale d'embrayage. Si la course à vide de la pédale d'embrayage est hors valeurs prescrites, consulter le concessionnaire John Deere pour régler la tringlerie de la pédale d'embrayage.

Afin d'éviter toute usure inutile de l'embrayage, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur la pédale d'embrayage.

Levier d'inverseur: Le tracteur étant à l'arrêt, sélectionner le sens de marche souhaité (avant ou arrière). Le changement du sens de marche peut s'effectuer sans débrayer.

Changement de gamme: Tout changement de plage de vitesses nécessite l'arrêt complet du tracteur.

1. Après l'arrêt du tracteur, amener le régime moteur au ralenti.

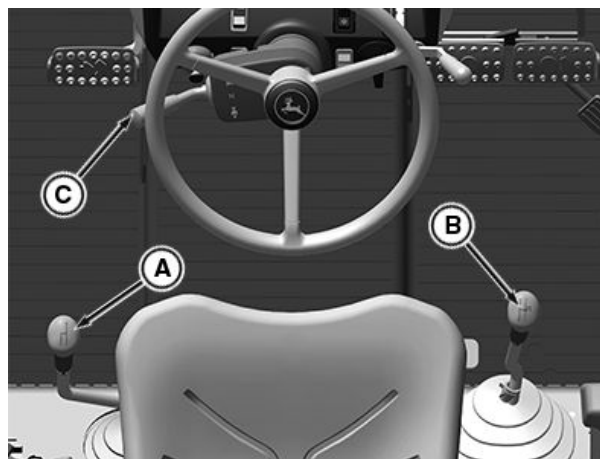
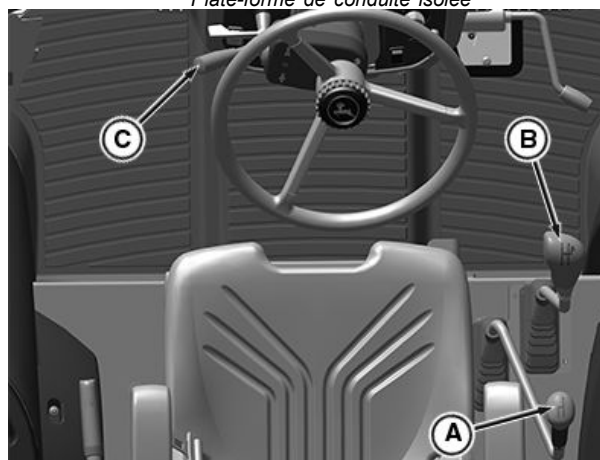


Plate-forme de conduite isolée



CAB

A—Levier de gammes
B—Levier de vitesses

C—Levier d'inverseur (marche avant; position neutre; marche arrière)

2. Débrayer À FOND.
3. Sélectionner la plage de vitesses souhaitée (A, B, C).
4. Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour reprendre graduellement la charge.
5. Augmenter le régime moteur une fois le changement de gamme effectué.

Changement de rapport (vitesse): Le changement de vitesses peut s'effectuer en passant, sans s'arrêter.

1. Le tracteur étant en mouvement, appuyer À FOND sur la pédale d'embrayage (C).
2. Sélectionner la vitesse souhaitée (1, 2, 3, 4).
3. Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour reprendre graduellement la charge.

Fonctionnement de la boîte SyncShuttle

Le levier de gammes (A) offre trois plages de vitesses: A, B et C.

Le levier de vitesses (B) offre trois vitesses en marche avant et une en marche arrière (1, 2, 3, R).

- Neuf vitesses en marche avant sont disponibles en utilisant les leviers de gammes et de vitesses
- Trois vitesses en marche arrière sont disponibles avec le levier de gammes.

IMPORTANT: Le synchroniseur d'arbre supérieur ne fonctionne que pour les rapports de vitesses. Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, ne pas essayer de changer de gamme avec le véhicule en mouvement. Pour changer de gamme, arrêter le tracteur, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et réduire le régime moteur.

Pour effectuer un changement de rapport (vitesse), la pédale d'embrayage doit être appuyée À FOND. Si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée à fond, le levier de vitesses ne peut pas être déplacé au-delà de la position neutre. Si cela se produit, enfoncer d'avantage la pédale d'embrayage. Si la course à vide de la pédale d'embrayage est hors valeurs prescrites, consulter le concessionnaire John Deere pour régler la tringlerie de la pédale d'embrayage.

Afin d'éviter toute usure inutile de l'embrayage, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur la pédale d'embrayage.

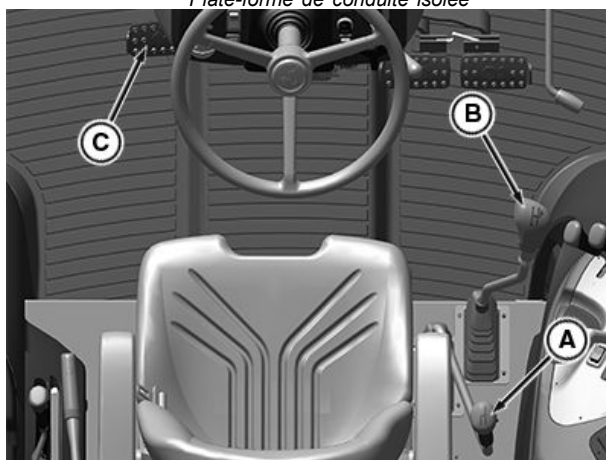
Changement de gamme: Tout changement de plage de vitesses nécessite l'arrêt complet du tracteur.

1. Après l'arrêt du tracteur, amener le régime moteur au ralenti.
2. Débrayer À FOND.
3. Sélectionner la plage de vitesses souhaitée (A, B, C).
4. Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour reprendre graduellement la charge.
5. Augmenter le régime moteur une fois le changement de gamme effectué.

Changement de rapport (vitesse): Le changement de vitesses peut s'effectuer **en passant**, sans s'arrêter.



Plate-forme de conduite isolée



CAB

A—Lever de gammes
B—Lever de vitesses

C—Pédale d'embrayage

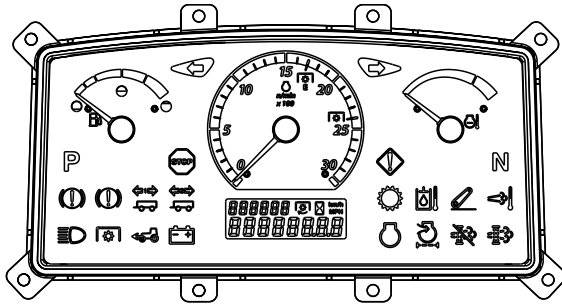
1. Le tracteur étant en mouvement, appuyer À FOND sur la pédale d'embrayage (C).
2. Sélectionner la vitesse souhaitée (1, 2, 3, R).
3. Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour reprendre graduellement la charge.

NM61126,0000300 -28-21OCT16-1/1

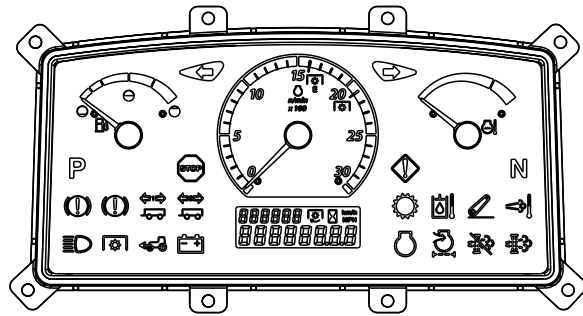
PY33083 —UN—24OCT16

PY33084 —UN—24OCT16

Sélection d'un rapport



Modèle 5050E uniquement



Modèles 5058E, 5067E et 5075E uniquement

IMPORTANT: Pour prolonger la durée de vie du train motopropulseur, éviter un tassement excessif du sol et diminuer la résistance au roulement lors de l'utilisation de lestage, utiliser un rapport inférieur à la normale.

On peut conduire le tracteur en utilisant n'importe quelle vitesse quand le régime moteur nominal est de 1400 à 2400 tr/min.

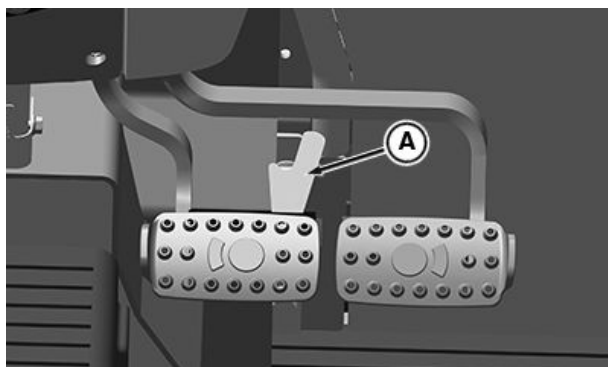
Dans cette plage de régimes, le moteur peut être mis sous pleine charge. Pour un fonctionnement sous charge

légère, utiliser une vitesse supérieure et un régime moteur inférieur. Ceci permet d'économiser du carburant et de réduire l'usure.

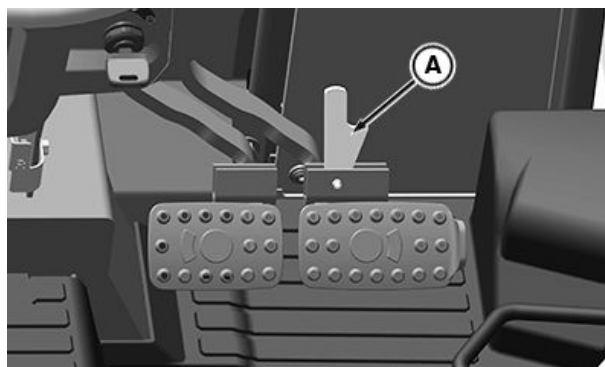
Les vitesses de déplacement approximatives en fonction des différentes montes en pneus figurent à la section Caractéristiques.

NM61126,0000302 -28-30SEP16-1/1

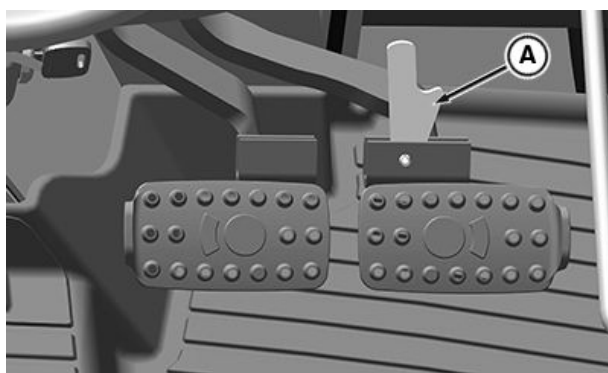
Utilisation des freins



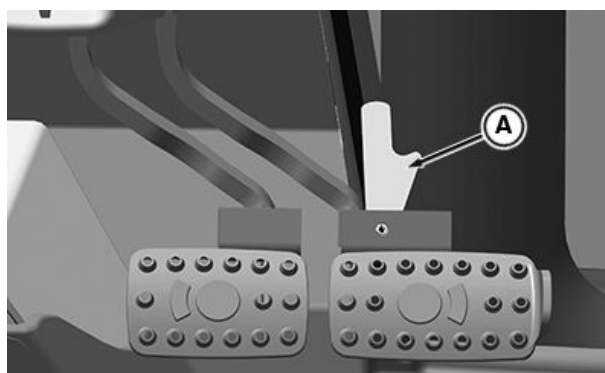
Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5050E à cabine



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine

A—Barre de verrouillage des pédales de frein

ATTENTION: Avant de circuler sur route, accoupler les deux pédales. Pendant les déplacements à vitesse de transport, freiner légèrement et avec prudence.

Afin de mieux négocier les virages serrés, actionner les pédales de frein séparément. Désengager le loquet d'accouplement (A) des pédales de frein et appuyer sur une seule pédale à la fois.

Pour arrêter le tracteur, appuyer sur les deux pédales de frein.

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur les pédales de frein.

Réduire la vitesse si le poids de la charge tractée est supérieur à celui du tracteur et si l'outil n'a pas de freins propres. Éviter de freiner brutalement. Consulter le livret d'entretien de l'équipement remorqué pour connaître les vitesses de transport recommandées.

Se montrer particulièrement prudent lors du remorquage de charges sur terrain accidenté, lors de changement de direction et de freinage en pente.

NM61126,00004FB -28-07AUG17-1/1

Utilisation du blocage du différentiel



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33085 —UN—22OCT16



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY33086 —UN—22OCT16



Tracteurs à cabine, 5050E, 5058E, 5067E et 5075E

PY33087 —UN—22OCT16

A—Pédale de blocage du différentiel

ATTENTION: Ne pas conduire le tracteur à vitesse élevée ni tenter de tourner alors que le blocage de différentiel est engagé.

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la transmission, ne pas engager le blocage de différentiel quand une roue patine alors que l'autre est complètement immobile.

Si une roue commence à perdre de l'adhérence, engager le blocage du différentiel en appuyant sur la pédale (A). Les roues du tracteur doivent tourner avant d'engager le

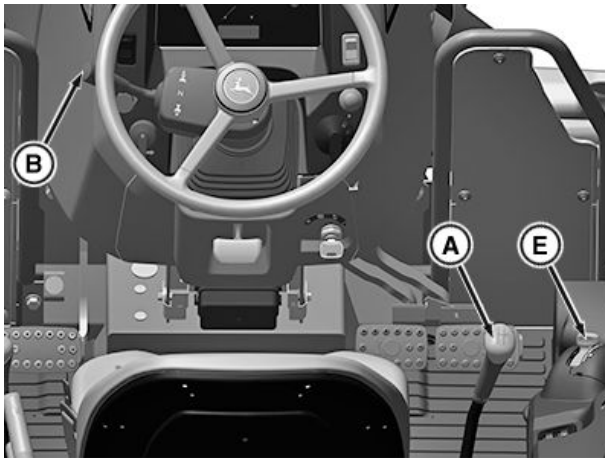
blocage du différentiel. Si possible, engager le blocage du différentiel avant d'affronter des conditions dans lesquelles les pneus risquent de patiner.

Le blocage du différentiel reste enclenché tant que la traction est inégale. Lorsque la traction s'équilibre, le blocage se désengage automatiquement sous l'action d'un ressort. Si le blocage du différentiel ne se désengage pas, enfoncer une pédale de frein, puis l'autre.

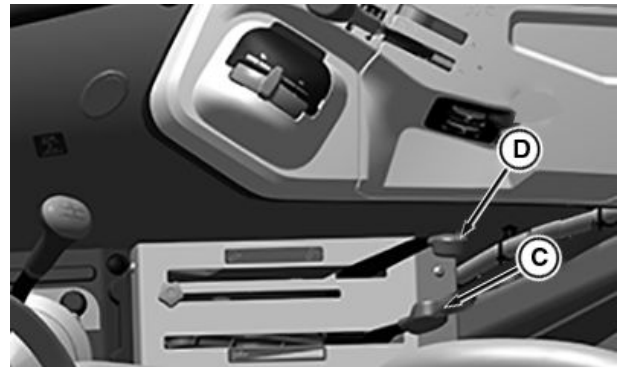
Si les pneus patinent, accrochent, puis patinent à nouveau à maintes reprises, maintenir la pédale en position engagée.

NM61126,0000304 -28-21OCT16-1/1

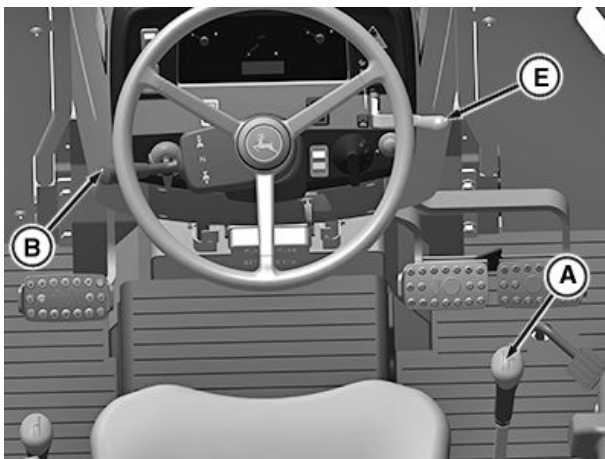
Arrêt du tracteur (boîte PowrReverser™)



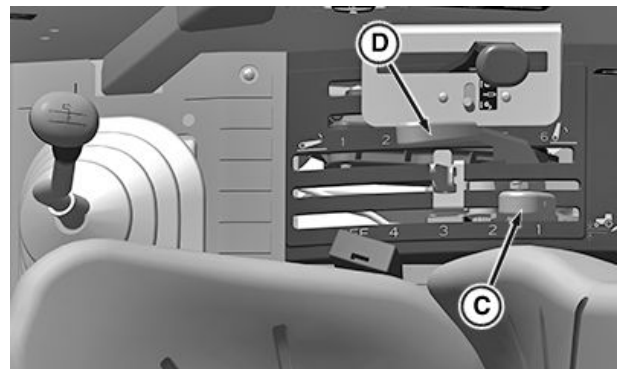
Tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



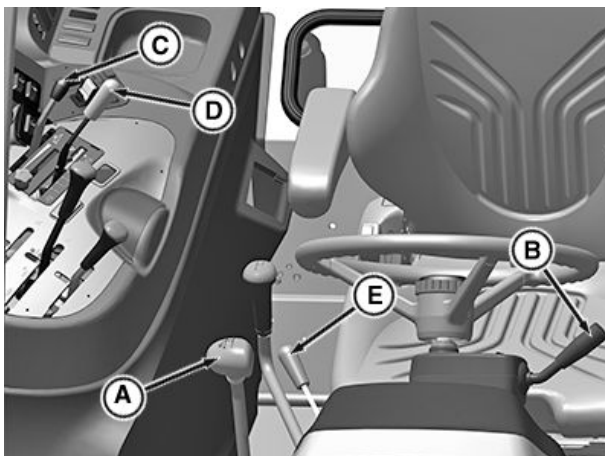
5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



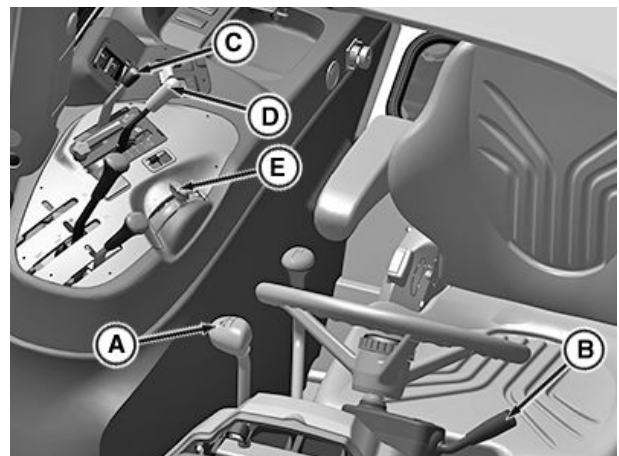
Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement



Tracteurs à cabine 5050E uniquement



Tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

A—Levier de vitesses
B—Levier PowrReverser™

C—Levier de contrôle d'effort
D—Levier de contrôle de position

E—Manette d'accélération

Suite, voir page suivante

HY01057,00000D6 -28-29AUG17-1/2

1. Arrêter le tracteur en appuyant sur la pédale d'embrayage avant ou durant l'actionnement des freins.
2. Mettre le levier de vitesses (A) ou le levier PowrReverser (B) (suivant équipement) au NEUTRE avant ou durant l'utilisation des freins.

IMPORTANT: Certaines pièces du moteur sont refroidies par l'huile moteur. L'arrêt brusque d'un moteur chaud peut entraîner la détérioration de ces pièces par surchauffe ou par manque de lubrification.

3. Tirer la manette d'accélération (E) vers le bas en position de ralenti. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 1-2 minutes.

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite

isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (D) et du levier de contrôle d'effort (C) sont intervertis.

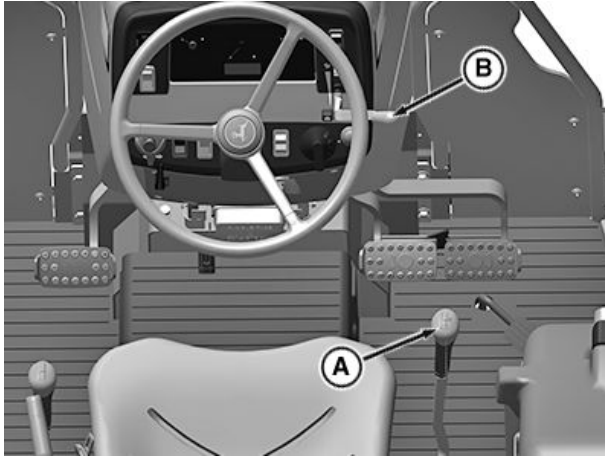
4. Abaisser l'équipement au sol à l'aide du levier de contrôle de position (C et D).
5. Mettre tous les leviers de commande des distributeurs auxiliaires en position NEUTRE.
6. Désenclencher la prise de force.

⚠ ATTENTION: Retirer la clé du contacteur de démarrage pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

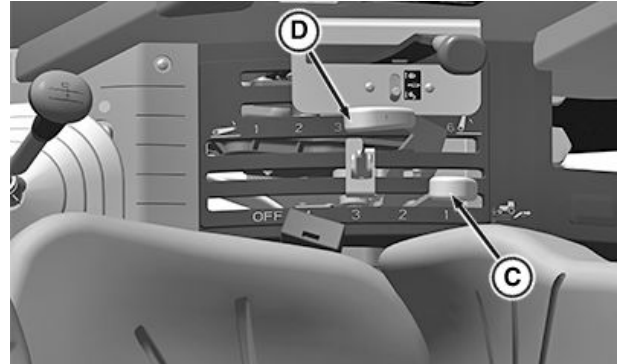
7. Tourner la clé en position ARRÊT et la retirer du contacteur.

HY01057,00000D6 -28-29AUG17-2/2

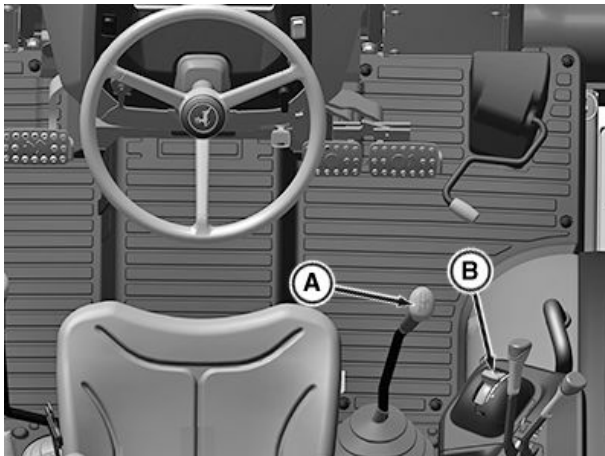
Arrêt du tracteur (boîte SyncShuttle™)



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement



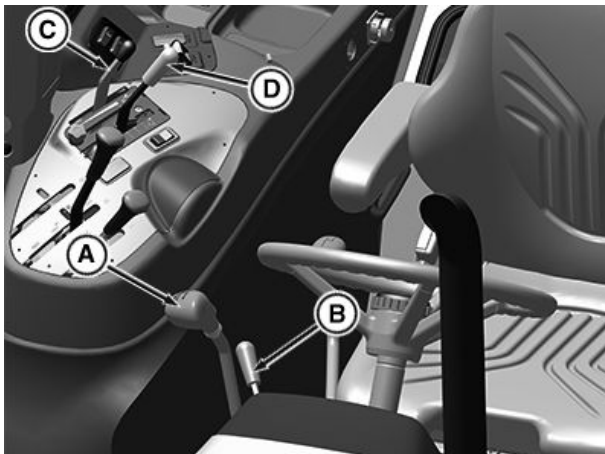
Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement



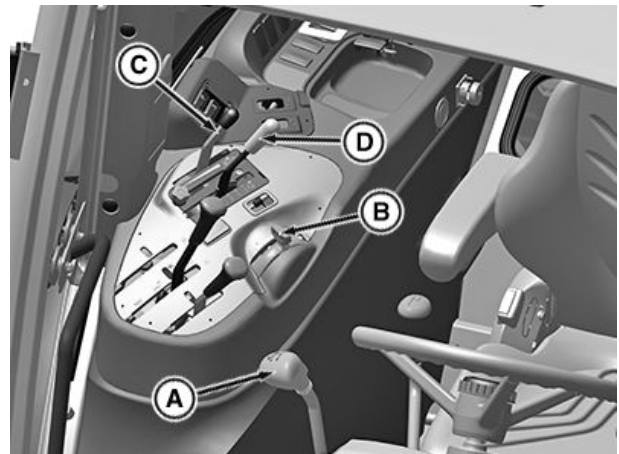
5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Tracteurs à cabine 5050E uniquement



Tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

A—Levier de vitesses
B—Manette d'accélération

C—Levier de contrôle d'effort

D—Levier de contrôle de position

Suite, voir page suivante

HY01057,00000D7 -28-29AUG17-1/2

1. Arrêter le tracteur en appuyant sur la pédale d'embrayage avant ou durant l'actionnement des freins.
2. Mettre le levier de vitesses (A) au NEUTRE avant ou durant l'utilisation des freins.

IMPORTANT: Certaines pièces du moteur sont refroidies par l'huile moteur. L'arrêt brusque d'un moteur chaud peut entraîner la détérioration de ces pièces par surchauffe ou par manque de lubrification.

3. Tirer la manette d'accélération (B) vers le bas en position de ralenti. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 1-2 minutes.

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite

isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (D) et du levier de contrôle d'effort (C) sont intervertis.

4. Abaisser l'équipement au sol à l'aide du levier de contrôle de position (C et D).
5. Mettre tous les leviers de commande des distributeurs auxiliaires en position NEUTRE.
6. Désenclencher la prise de force.

⚠ ATTENTION: Retirer la clé du contacteur de démarrage pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.

7. Tourner la clé en position ARRÊT et la retirer du contacteur.

HY01057,00000D7 -28-29AUG17-2/2

Freinage auxiliaire

En cas de défaillance du frein de service, il est possible d'utiliser le système de freinage auxiliaire pour arrêter le tracteur. Il suffit de tirer le levier (A) vers le haut pour freiner.

IMPORTANT: Le système de freinage auxiliaire fonctionne uniquement lorsque le moteur et le circuit hydraulique sont en fonctionnement.

NE PAS utiliser le système de freinage auxiliaire comme frein de stationnement. Le cliquet de stationnement doit être serré lorsque le tracteur est stationné.

Lors du stationnement, le frein de stationnement de la remorque est actionné automatiquement lorsque le cliquet de stationnement est appliqué (si le bouton de passage en mode manuel forcé n'est pas actionné).



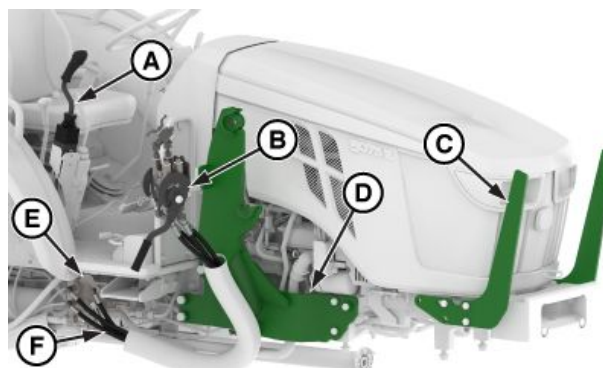
A—Lever de frein auxiliaire

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DE -28-25JAN17-1/1

Composant du chargeur (suivant équipement)

A—CommandPro™	D—Bâti d'accrochage du chargeur
B—Multicoupleur	E—Distributeur auxiliaire en position médiane
C—Protection de capot moteur	F—Flexibles hydrauliques



APY94764 —UN—17OCT24

vnptis,1729055485991 -28-17DEC24-1/1

Limite de vitesse lors de l'utilisation du chargeur

⚠ ATTENTION: Pour éviter un renversement du tracteur ainsi que la détérioration des

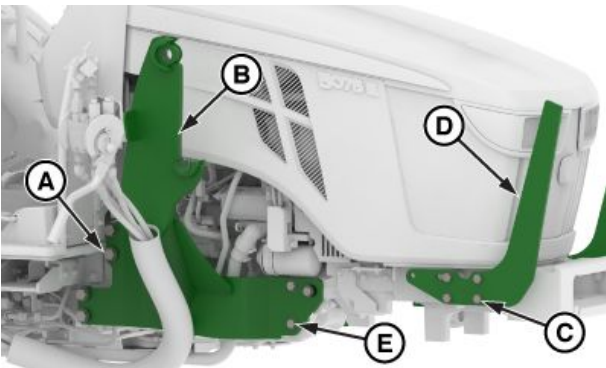
pneus avant et du tracteur, ne pas rouler à plus de 10 km/h (6 mph) lors du transport d'une charge sur un chargeur.

Réduire la vitesse en conséquence pour assurer une bonne stabilité du tracteur et du chargeur.

NM61126,000032B -28-20SEP16-1/1

Points de fixation du chargeur (suivant équipement)

Pour accrocher le chargeur sur le tracteur, des supports de chargeur sont montés en différents points du tracteur, comme illustré.



APY94763—UN—17OCT24

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Vis de fixation du support de chargeur (A)	Couple de serrage	580 N·m (427.78 lb-ft)
Vis de fixation du support de chargeur (E)	Couple de serrage	265 N·m (195.45 lb-ft)
Vis de fixation du garant de capot (C)	Couple de serrage	320 N·m (236 lb-ft)

vynptis,1729001751310 -28-17DEC24-1/1

Mode retour à l'atelier

ATTENTION: Ne pas dépasser la capacité limitée du tracteur lors de la conduite du tracteur en mode retour à l'atelier.

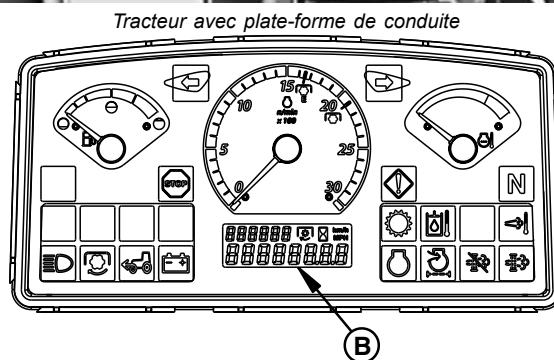
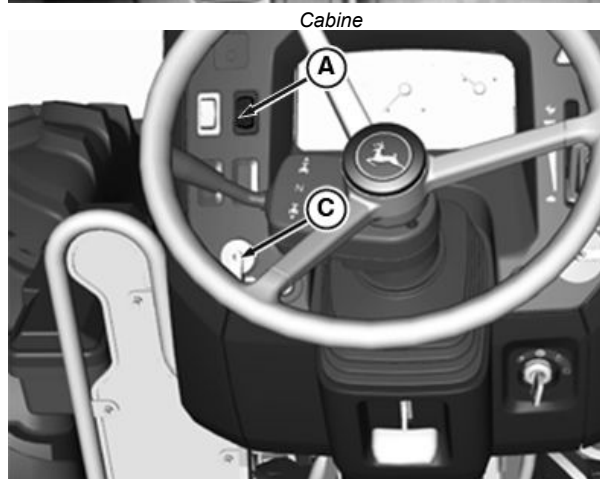
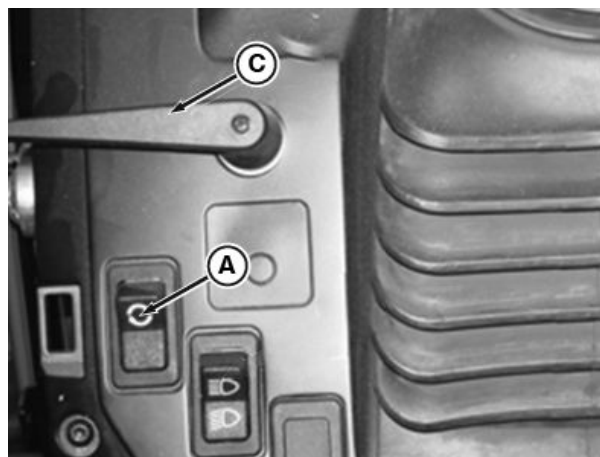
Le mode retour à l'atelier peut être utilisé lorsque le tracteur ne fonctionne pas en raison de défaillances et qu'il doit être déplacé. En mode retour à l'atelier, le régime moteur est limité à 1500 tr/min.

1. Mettre le contacteur de démarrage sur DÉMARRAGE.
2. Appuyer sur la touche de défilement/sélection (A) et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes pour afficher le premier écran du contrôleur.
3. Les codes de diagnostic enregistrés s'affichent sur l'affichage LCD du contrôleur du boîtier d'instruments (ICC) (B). Si des codes s'affichent, noter les informations s'y rapportant.
4. Déplacer l'interrupteur des clignotants (C) vers la droite pour faire défiler et sélectionner PTR.
5. Appuyer sur la touche de défilement/sélection (A) et la maintenir enfoncée pour accéder à l'espace d'adresses PTR.
6. Actionner plusieurs fois l'interrupteur des clignotants (C) vers la droite pour faire défiler l'adresse 100 (adresse de diagnostic).
7. Appuyez et relâchez la touche de défilement/sélection pour activer la saisie de données.
8. Appuyer plusieurs fois sur la touche de défilement/sélection (A) et la relâcher pour sélectionner le chiffre approprié sur l'affichage LCD (B).
9. Déplacer l'interrupteur des clignotants (C) vers la droite pour passer de 0 à 1.
10. Appuyer et relâcher la touche de défilement/sélection (A) pour enregistrer les données saisies.
11. Se lever puis se rasseoir. Il doit y avoir un code actif pour PTR523966,31 – mode retour à l'atelier détecté. L'accélérateur doit être limité à 1500 tr/min.
12. Appuyer brièvement sur la pédale de frein.

ATTENTION: Avant d'utiliser le tracteur, vérifier le fonctionnement correct de la direction et des freins. Dans certaines situations, la force requise pour le freinage peut être supérieure en raison d'une pression hydraulique faible.

13. Amener le levier de gammes dans la gamme A et le levier de vitesses en première, enfoncer la pédale d'embrayage et placer le levier FNR en MARCHE AVANT.

14. Relâcher la pédale d'embrayage, il doit y avoir un délai de 3-4 secondes et l'embrayage doit s'engager lentement.



A—Touche de défilement/sélection
B—Affichage LCD

C—Interrupteur des clignotants

NOTE: Mode retour à l'atelier désactivé, si le contact est coupé. Effectuer la même procédure pour l'activation du mode retour à l'atelier.

Suite, voir page suivante

LGCKF7U,0000562 -28-22APR20-1/2

APY35466 —UN—22APR20

APY35465 —UN—22APR20

PY18426 —UN—18JUN14

Arbre de relevage et attelage 3 points

Correspondance puissance du tracteur/équipement

IMPORTANT: Il faut faire correspondre la puissance du tracteur à la taille de certains équipements. Une puissance excessive peut endommager

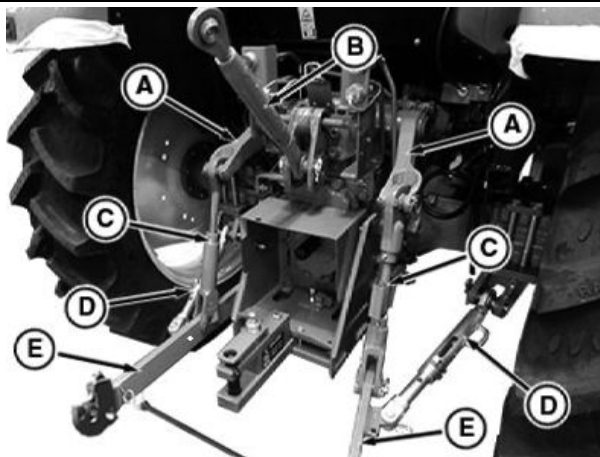
un équipement, et un équipement trop grand peut endommager le tracteur (voir le livret d'entretien de l'équipement pour les puissances minimum et maximum recommandées avant d'atteler un équipement).

PU00210,0000267 -28-14JUL06-1/1

Éléments de l'attelage trois points

A— Bras de relevage
B— Barre de poussée
C— Bielles de relevage

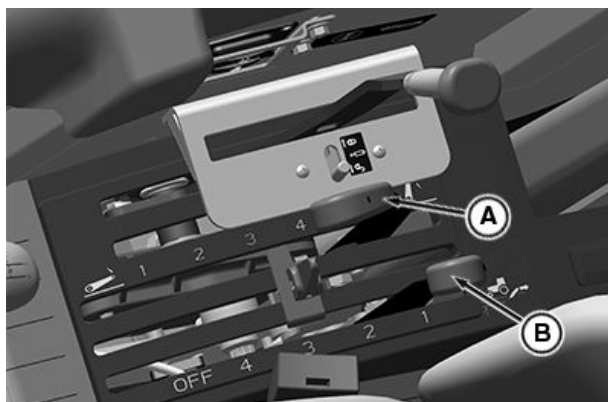
D— Barres stabilisatrices
E— Barres de traction



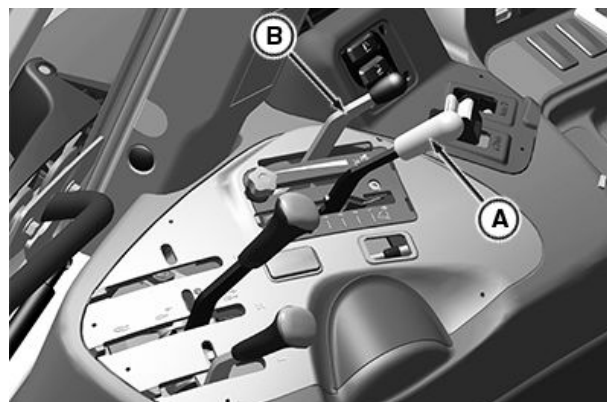
APY41830 —UN—09MAR21

WKJQUWJ,000097A -28-09MAR21-1/1

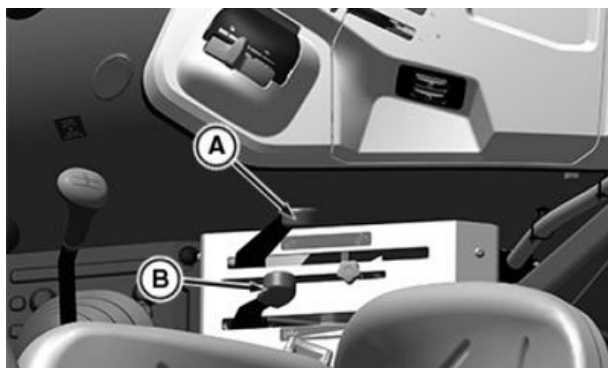
Leviers de commande de l'arbre de relevage



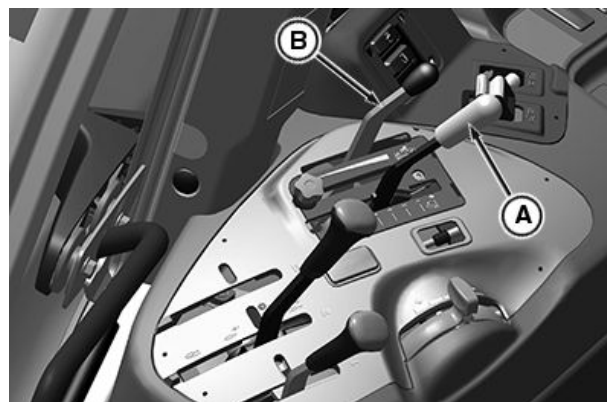
Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5050E uniquement



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

A—Levier de contrôle de position B—Levier de contrôle d'effort

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (A) et du levier de contrôle d'effort (B) sont intervertis.

La position de l'arbre de relevage est commandée par deux leviers: le levier de contrôle de position (A) et le levier de contrôle d'effort (B).

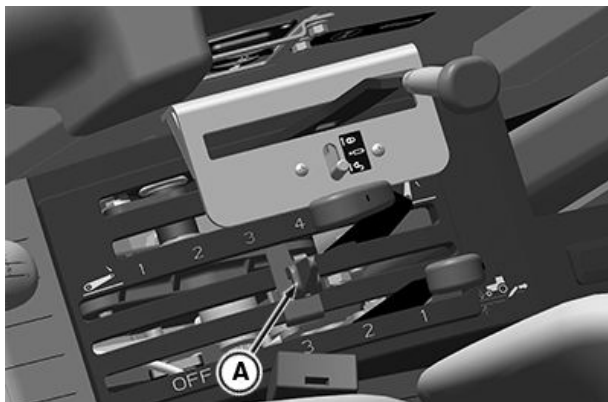
Tirer vers l'arrière le levier de contrôle de position (A) pour monter l'arbre de relevage et le pousser vers l'avant

pour descendre l'arbre de relevage. (Voir Utilisation de la commande de position dans cette section pour plus d'informations.)

Le levier de réglage de l'effort (B) permet de contrôler la position du relevage en fonction de la charge. (Voir Utilisation de la commande de traction dans cette section pour plus de détails.)

HY01057,00000D8 -28-29AUG17-1/1

Réglage de la butée du levier de contrôle de position



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33025 — UN — 18OCT16



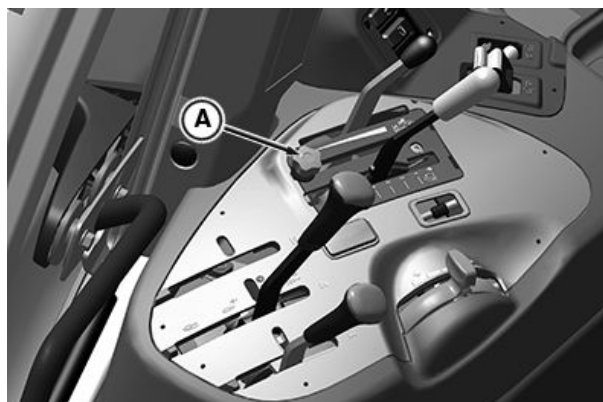
Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5050E uniquement

PY33026 — UN — 18OCT16



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY41936 — UN — 29AUG17



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY33028 — UN — 18OCT16

A—Butée de levier

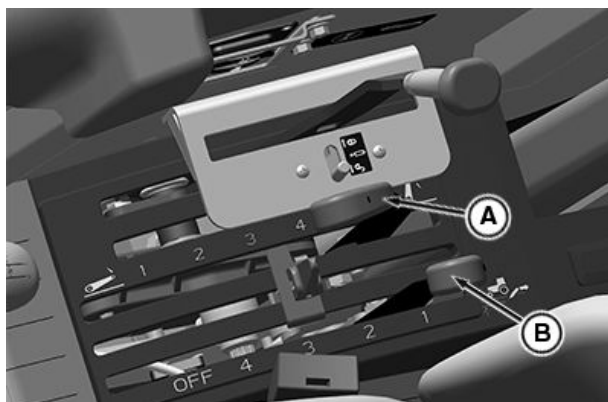
NOTE: La butée du levier de contrôle de position est utilisée lorsque la profondeur ou la hauteur de travail ont besoin d'être souvent répétées.

1. Faire fonctionner l'équipement quelques minutes pour déterminer la profondeur ou la hauteur correcte.
2. Soulever la butée de levier (A) et la glisser contre le levier de contrôle de position. L'immobiliser dans cette

position en tournant dans le sens horaire. Ainsi, le relevage s'abaisse à la même position chaque fois que le levier de contrôle est poussé vers l'avant contre la butée.

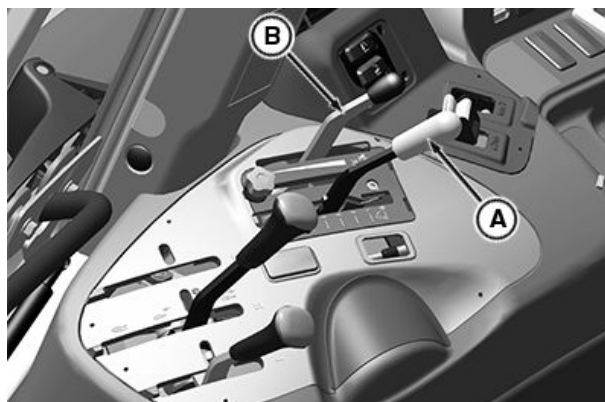
NM61126,0000313 -28-29AUG17-1/1

Utilisation du contrôle de position du relevage



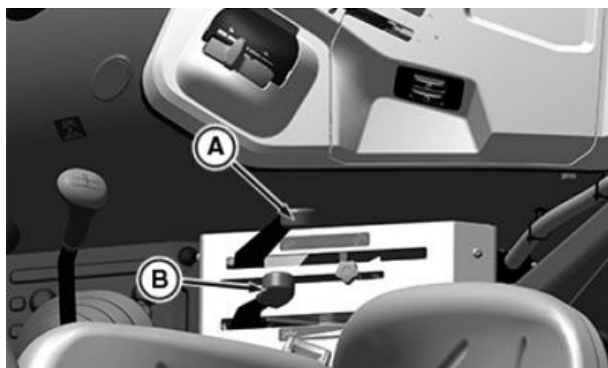
Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33023 —UN—18OCT16



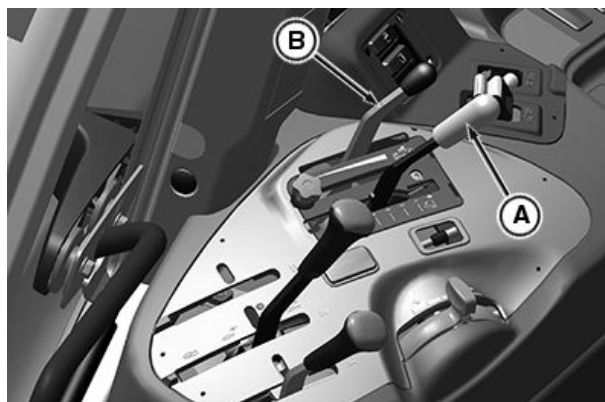
Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5050E uniquement

PY33024 —UN—18OCT16



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY41937 —UN—29AUG17



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY33022 —UN—18OCT16

A—Levier de contrôle de position B—Levier de contrôle d'effort

Suite, voir page suivante

HY01057,00000D9 -28-29AUG17-1/2

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout mouvement accidentel du relevage, amener le levier de contrôle de l'effort (B) à fond vers l'avant, avant d'atteler un équipement.

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (A) et du levier de contrôle d'effort (B) sont intervertis.

Mettre le levier de contrôle de l'effort (B) à fond en avant lorsque l'on NE souhaite PAS adapter automatiquement la position du relevage à la charge, par exemple lors de l'accrochage d'un équipement au tracteur.

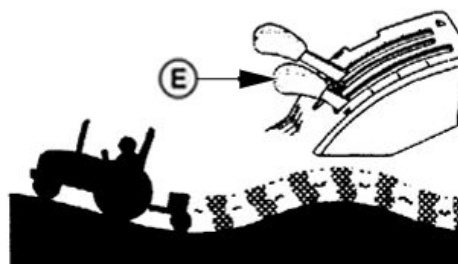
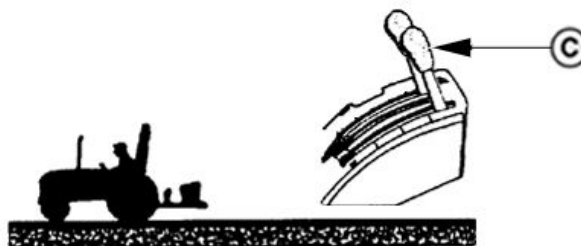
Utiliser le levier de contrôle de position (A) pour commander le mouvement et la profondeur de travail du relevage. Utiliser le contrôle de position dans les situations suivantes:

TRANSPORT d'outil et virage en bout de champ. Le levier de contrôle de position doit être tiré à fond vers l'arrière (C) pour le transport avec ou sans détection de charge.

PROFONDEUR CONSTANTE de l'outil en terrain plat et pour les outils ne pénétrant pas dans le sol, tels que les épandeurs ou les pulvérisateurs. Placer le levier de contrôle de position dans la position désirée (D).

POSITION FLOTTANTE pour les équipements munis de patins ou de roues de jauge conçus pour supporter tout le poids de l'équipement. Pousser les deux leviers à fond vers l'avant (E) de manière à ce que l'outil puisse suivre le profil du sol.

NOTE: Les bielles de relevage peuvent être réglées de manière à permettre le flottement de l'équipement. (Voir **RÉGLAGE DU FLOTTEMENT DE L'ÉQUIPEMENT** dans cette section.)



Contrôle de la position du relevage

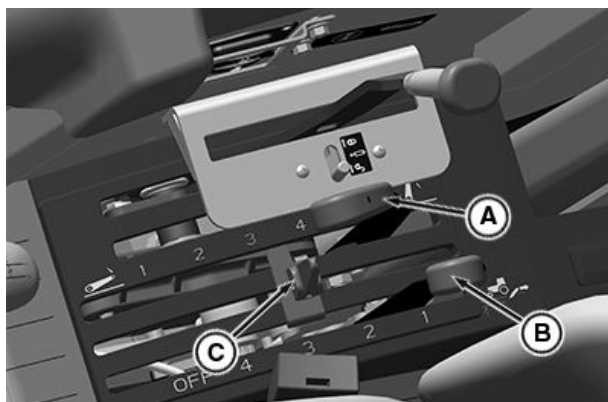
C—Lever de contrôle de position en position arrière
D—Lever de contrôle de position, à la position de profondeur désirée

E—Lever de contrôle de position et levier de contrôle d'effort en position flottante

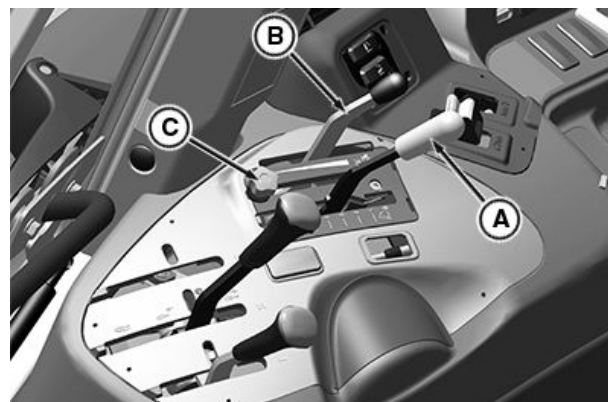
PY18781 —UN—17SEP13

HY01057,00000D9 -28-29AUG17-2/2

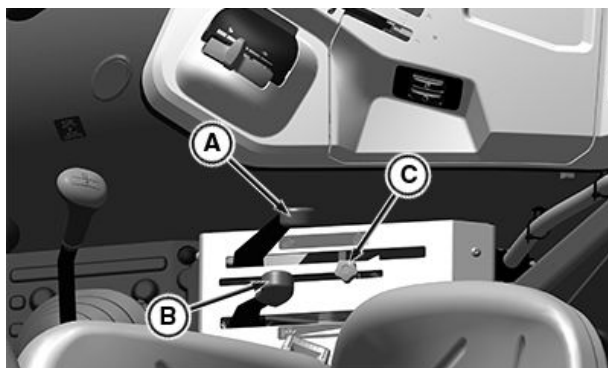
Utilisation du contrôle d'effort



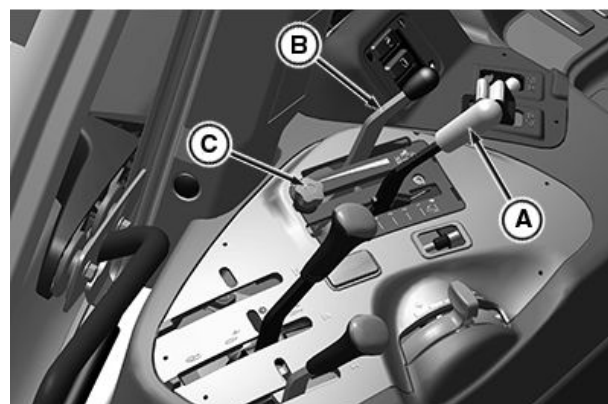
Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5050E uniquement



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

A—Levier de contrôle de position B—Levier de contrôle d'effort

C—Butée du levier de contrôle de position

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (A) et du levier de contrôle d'effort (B) sont intervertis.

Le relevage est équipé d'un système de contrôle d'effort variable.

Utiliser la commande de traction dans les cas suivants:

- Fonctionnement sur terrains accidentés avec un outil porté. L'équipement se relève et s'abaisse pour suivre le profil du terrain tout en maintenant une profondeur de travail à peu près constante.
- Travail dans des terrains variés. L'équipement est légèrement relevé pour permettre de passer dans des zones présentant une résistance plus élevée sans avoir à rétrograder.

Le levier de contrôle d'effort (B) contrôle l'importance de la charge nécessaire pour obtenir une réponse du relevage. Lorsque le levier est actionné complètement vers le bas, le contrôle d'effort est désactivé. Quand le levier est tiré vers le haut, l'importance de la charge

requis pour surpasser la position réglée au moyen du levier (A) diminue et le relevage peut monter.

Les plages de sensibilité d'effort peuvent être modifiées en repositionnant la barre de poussée. (Voir Positionnement de la barre de poussée dans cette section pour plus d'informations.)

Fonctionnement du contrôle d'effort:

- Placer tout d'abord le levier de contrôle de position (A) à fond vers l'arrière et le levier de réglage de l'effort (B) à fond vers l'avant (effort minimum).
- Pendant que le tracteur se déplace, tirer le levier de contrôle de position (A) vers l'arrière pour régler la profondeur de travail de l'équipement. Régler la butée du levier de contrôle de position (C) de manière à pouvoir toujours ramener ce dernier dans la même position. Quand le tracteur se met à patiner, tirer le levier de contrôle d'effort (B) vers le haut jusqu'à obtenir le niveau de contrôle d'effort voulu.
- Il est également possible de lever légèrement le levier de contrôle de position (A) pour surpasser le contrôle d'effort réglé, afin de faciliter le passage dans des zones glissantes sans s'embourber.

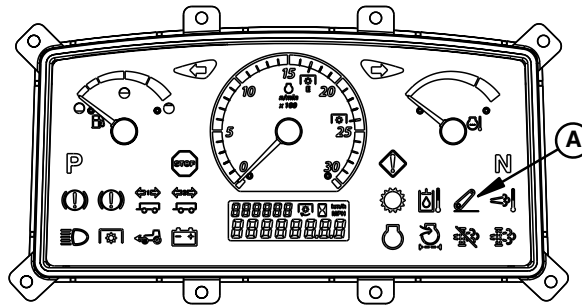
Suite, voir page suivante

HY01057,00000DA -28-29AUG17-1/2

- Le levier de contrôle de position (A) peut être ramené complètement en arrière pour lever le relevage en bout de champ.

HY01057,00000DA -28-29AUG17-2/2

Témoin du système de montée/descente rapide (suivant équipement)



Témoin de montée/descente rapide

A—Témoin de montée/descente rapide

Le témoin (A) signale une défaillance du système de montée/descente rapide. (Voir un concessionnaire John Deere.)

Signalement d'une erreur du système de montée/descente rapide: Un signal est transmis au boîtier d'instruments pour indiquer les erreurs du système de montée/descente rapide. Les différents types d'erreur sont signalés via ce simple voyant lumineux, de la manière suivante:

NOTE: Les schémas de clignotement sont comptés en pourcentages d'une seconde. Le témoin clignote en jaune.

Erreur fatale/court-circuit moteur/moteur à l'arrêt	Voyant continu
Défaillance du contacteur (court-circuit/contacteur ouvert)	Voyant allumé sur 50% du cycle opératoire (2 éclats par seconde)
Contacteur/moteur non raccordés	Voyant allumé sur 30% et éteint sur 70% du cycle opératoire (2 éclats par seconde)
Surintensité du moteur	Voyant allumé sur 50 % du cycle opératoire (5 éclats par seconde)

NM61126,0000316 -28-14SEP16-1/1

PY29248 —UN—14SEP16

Fonctionnement du contacteur électronique de relevage/abaissement rapide

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave voire mortelle due à une mise en mouvement du tracteur. Placer la boîte de vitesses en position de **STATIONNEMENT** avant d'utiliser les contacteurs de montée/descente à distance. Se tenir à l'écart des arbres de transmission en rotation et des autres pièces en mouvement.

Commande à distance de l'attelage (aile arrière gauche)

Appuyer sur le contacteur électronique de relevage/abaissement rapide pour déplacer l'attelage arrière.

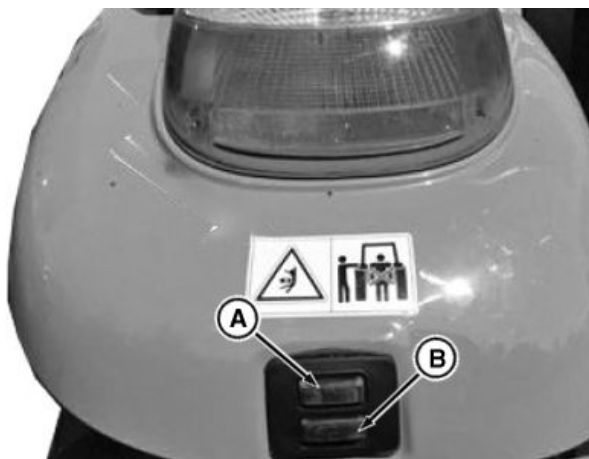
Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,0000ABC -28-17MAY21-1/4



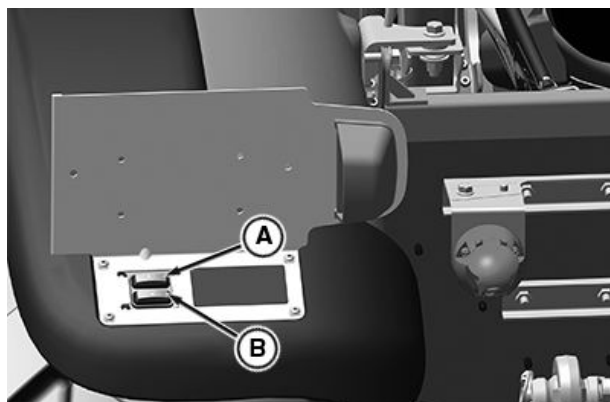
APY41810 —UN—07FEB21

Côté aile arrière gauche, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



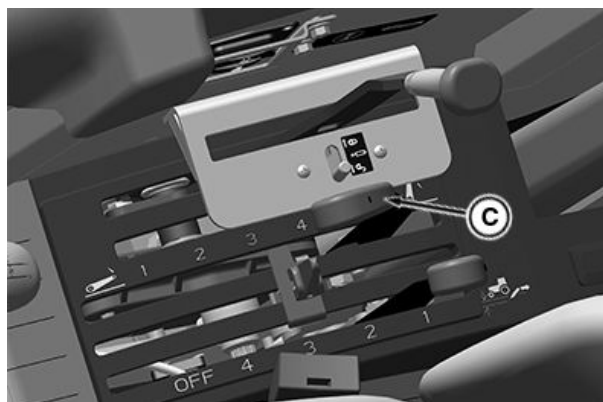
APY41804 —UN—17MAY21

Côté aile arrière gauche de la cabine, tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E



PY33035 —UN—18OCT16

Côté aile arrière gauche, plate-forme de conduite isolée, tracteurs 5058E, 5067E et 5075E



PY33036 —UN—18OCT16

Levier de commande pour tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



PY33037 —UN—18OCT16

Levier de commande pour tracteurs à cabine, 5050E uniquement



PY40466 —UN—12JUN17

Levier de commande pour plate-forme de conduite isolée, tracteurs 5058E, 5067E et 5075E

A—Contacteur de montée du relevage arrière

B—Contacteur de descente du relevage arrière

C—Levier de contrôle de position

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,0000ABC -28-17MAY21-2/4

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, l'emplacement du levier de contrôle de position (C) est interverti.

- L'attelage est relevé lorsque le contacteur de relevage (A) est enfoncé.
- L'attelage est abaissé lorsque le contacteur d'abaissement (B) est enfoncé.
- Le contacteur de l'attelage arrière doit être enfoncé autant de fois que nécessaire pour atteindre la position complète de relevage/abaissement souhaitée.

NOTE: Le contacteur de l'attelage arrière permet de relever/d'abaisser plus lentement l'attelage arrière, indépendamment des réglages de hauteur/profondeur.

IMPORTANT: Une fois le contacteur de commande de l'attelage arrière activé, ne pas actionner l'attelage via le levier de contrôle de position (C) en même temps.



Levier de commande pour cabine, tracteurs 5058E, 5067E et 5075E

C—Lever de contrôle de position

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,0000ABC -28-17MAY21-3/4

PY33039 —UN—18OCT16

Commande à distance de l'attelage (aile avant droite)

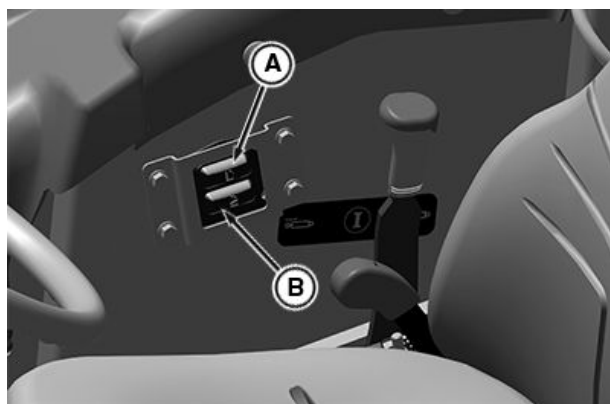
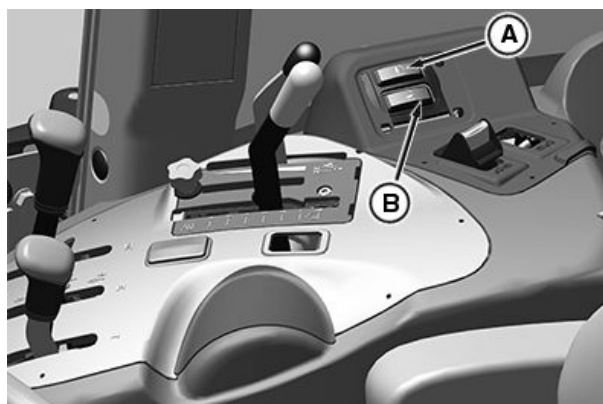


Plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33040 —UN—18OCT16



Cabine, 5050E uniquement

PY33041 —UN—18OCT16

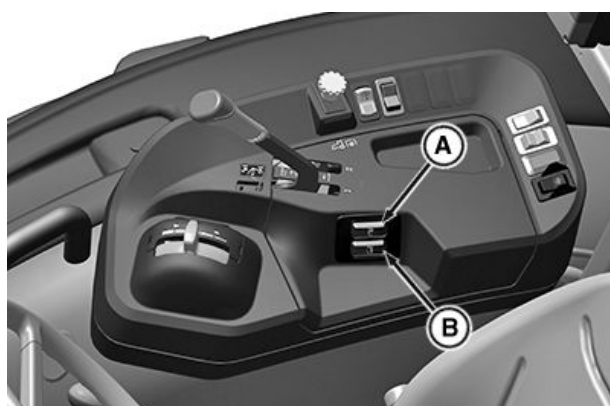
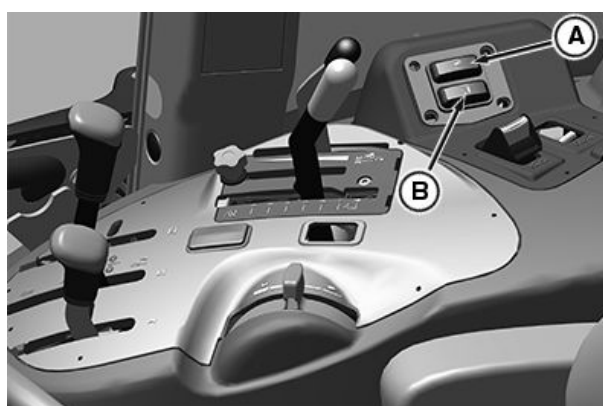


Plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY40467 —UN—12JUN17



Cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY33043 —UN—18OCT16

A—Contacteur de montée rapide B—Contacteur de descente rapide

Mettre le contact et attendre le bip du tableau de bord. Vérifier l'absence de codes clignotants relatifs à la commande électrique de montée/descente rapide dans le tableau de bord. Si aucun code ne clignote, démarrer le moteur. Enfoncer une fois le contacteur de montée rapide (A) pour monter le relevage arrière et enfoncer une fois le contacteur de descente rapide (B) pour abaisser le relevage arrière complètement ou jusqu'au niveau défini par le levier de contrôle de position. La hauteur limite de montée du relevage via le contacteur (A) peut être réglée manuellement à 50%, 75% ou 95% de la montée totale atteinte avec le levier de contrôle de position.

IMPORTANT: Ne jamais presser et maintenir enfoncé le contacteur de commande électrique de montée/descente rapide une fois que l'opération de montée/descente est entamée.

Ne jamais enfoncer le contacteur électronique de relevage/abaissement rapide plus de 3 fois dès lors que l'opération de relevage/abaissement est entamée.

NOTE: Si une manipulation anormale du contacteur électronique de relevage/abaissement rapide est détectée, le système passe en mode de sécurité, un code de diagnostic clignote sur le tableau de bord et le fonctionnement du contacteur électronique de relevage/abaissement rapide est interrompu. Si aucun code clignotant n'est présent, le système ne sera de nouveau opérationnel qu'au prochain cycle d'allumage.

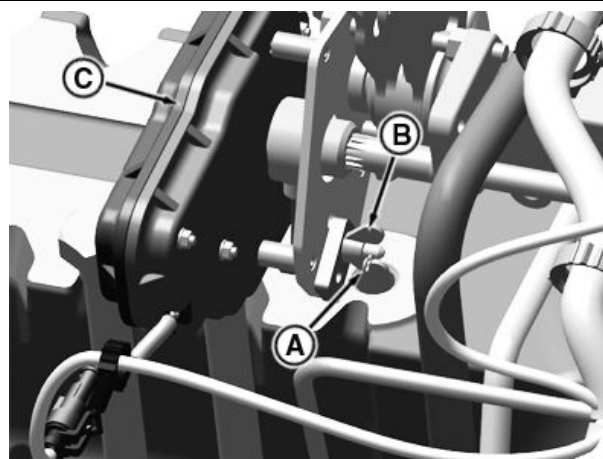
WKJQUWJ,0000ABC -28-17MAY21-4/4

Réglage des limites du relevage pour la commande électronique de montée/descente rapide (suivant équipement)

IMPORTANT: Les réglages de hauteur de la tringlerie à 3 points ou la modification du pourcentage de levage peuvent être effectués lorsque la tringlerie à 3 points est en position basse. Si elle n'est pas en position basse, appuyer sur le contacteur de descente rapide pour abaisser la tringlerie à 3 points, puis commencer à modifier le réglage de hauteur de levage.

NOTE: Ce réglage s'applique au contacteur de montée rapide. La hauteur de levage commandée par le levier de contrôle de position reste inchangée.

1. La hauteur de levage du relevage arrière peut être réglée à un total de 50%, 75% ou 95% de la hauteur totale de levage, en fonction des exigences du travail à accomplir.
2. Déposer la goupille fendue (A).
3. Déposer l'écrou à ailettes (B).

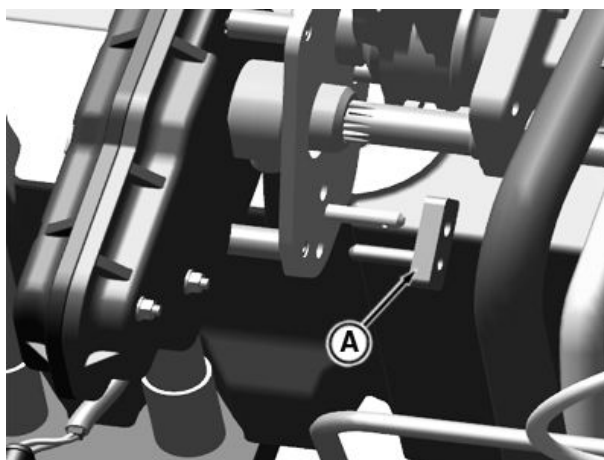


Réglage de la commande électronique de montée/descente rapide

A—Goupille fendue
B—Écrou à ailettes

C—Moteur de commande électronique de relevage/abaissement rapide

zy5axg6,1658210659132 -28-19JUL22-1/3



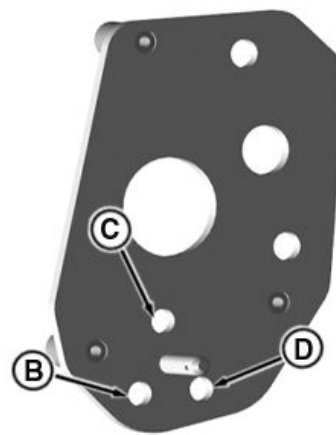
Axe de verrouillage

A—Axe de verrouillage
B—50% de la hauteur limite

C—75% de la hauteur limite

D—95% de la hauteur limite

4. Retirer l'axe de verrouillage (A) et l'insérer dans le trou correspondant à la plage de hauteur souhaitée.
5. Placer l'axe de verrouillage (A) dans le trou (B) pour un levage à 50% de la hauteur.
6. Placer l'axe de verrouillage (A) dans le trou (C) pour un levage à 75% de la hauteur.
7. Placer l'axe de verrouillage (A) dans le trou (D) pour un levage à 95% de la hauteur.



Plaque de butée

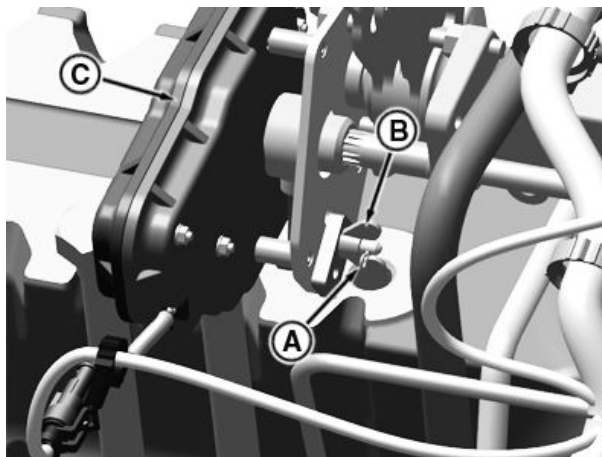
Suite, voir page suivante

zy5axg6,1658210659132 -28-19JUL22-2/3

8. Reposer l'écrou à ailettes (B) et la goupille fendue (A).

A—Goupille fendue
B—Écrou à ailettes

C—Moteur de commande
électronique de
relevage/abaissement
rapide



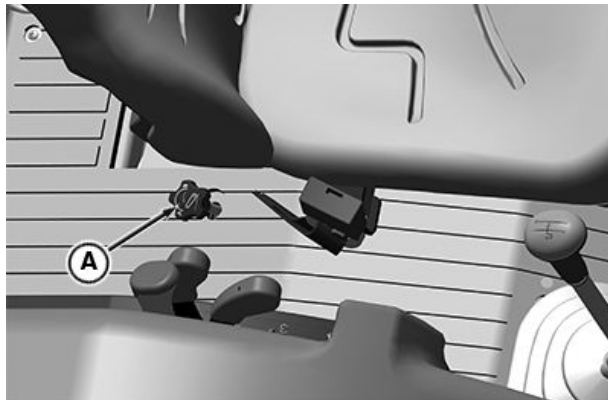
APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658210659132 -28-19JUL22-3/3

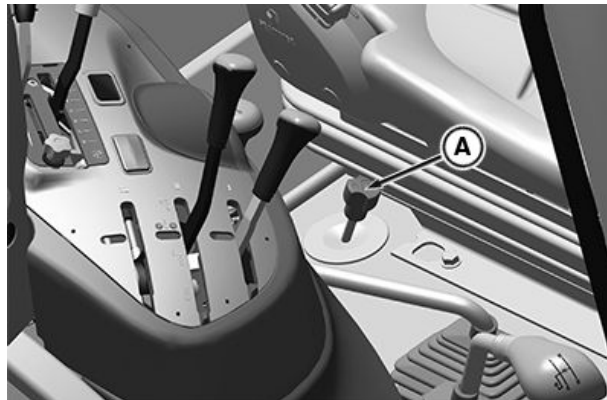
Réglage de la vitesse de descente du relevage/du verrouillage de l'équipement/de transport

⚠ ATTENTION: Une vitesse de descente trop élevée peut causer des blessures ou des dégâts matériels. L'abaissement complet

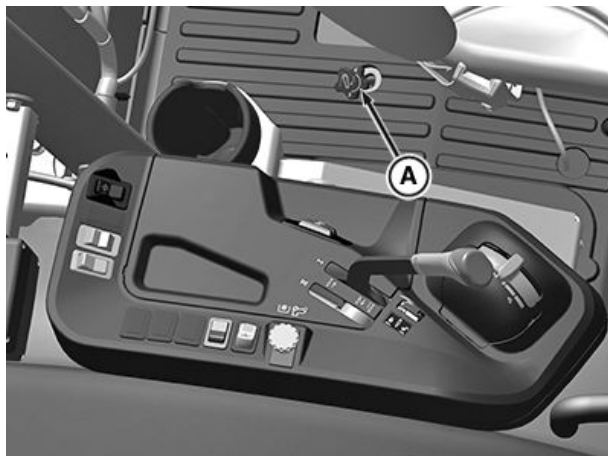
de l'équipement devrait durer au moins deux secondes.



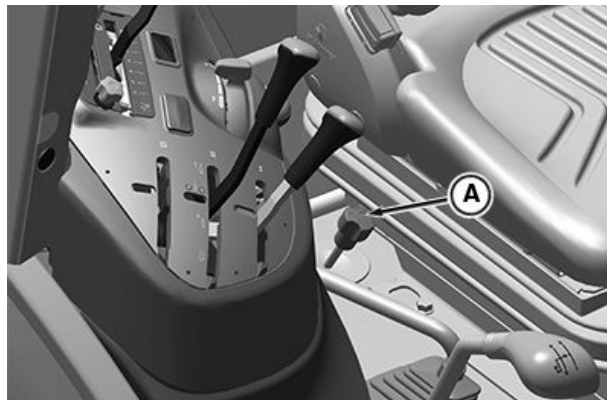
Tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



Tracteurs à cabine, 5050E uniquement



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

A—Bouton de vitesse de descente/verrouillage de l'équipement

L'arbre de relevage descend plus rapidement avec un équipement lourd. Régler la vitesse de descente de manière à ce qu'elle soit assez lente pour ne pas présenter de danger ou risquer d'endommager l'outil.

Tourner le bouton de réglage de la vitesse de descente (A) (situé sous le fauteuil) dans le sens horaire pour réduire la vitesse de descente du relevage.

Tourner le bouton dans le sens antihoraire pour augmenter la vitesse de descente.

Le bouton de vitesse de descente est également appelé verrouillage d'outil. Quand le bouton est tourné à fond en sens horaire, l'outil ne se baisse plus même si le levier de contrôle de position est dans la position la plus basse. Utiliser ce verrouillage lors du transport d'un équipement.

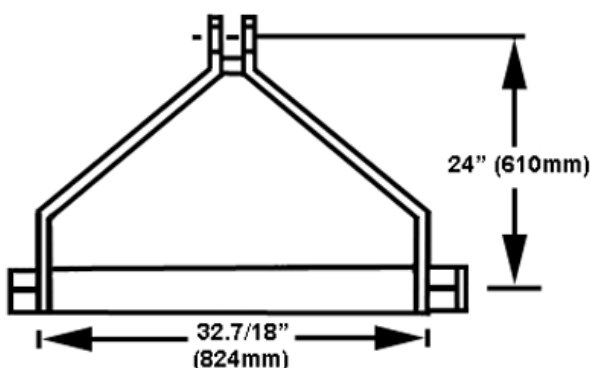
HS35416,0000214 -28-12JUN17-1/1

Préparation de l'équipement

IMPORTANT: Lors de l'attelage d'équipements de catégorie I, il peut être nécessaire de rallonger les chaînes stabilisatrices/barre oscillante pour empêcher le coincement ou le relevage complet de l'attelage. (Voir Réglage du débattement latéral de l'attelage dans cette section.)

L'attelage trois points, catégorie I, est plus étroit et permet l'utilisation d'équipements plus petits que ceux de catégorie II. Se reporter au tableau ci-dessous pour identifier la catégorie de l'équipement.

Sur les outils de catégorie II, le trou supérieur de la potence de l'outil doit être situé à 610 mm (24 in) au-dessus des axes inférieurs. Percer un autre trou dans la potence supérieure ou allonger la potence supérieure si nécessaire.



Catégorie II

Catégorie	Hauteur de mât	Largeur entre les axes inférieurs	Taille des axes (diamètre)	
			Descente	Haut
II	610 +/- 1,5 mm (24 in)	825 mm (32-7/16 in)	28 mm (1-1/8 in)	25,5 mm (1 in)

HY01057,0000129 -28-01AUG17-1/1

PY38896 —UN—28MAR17

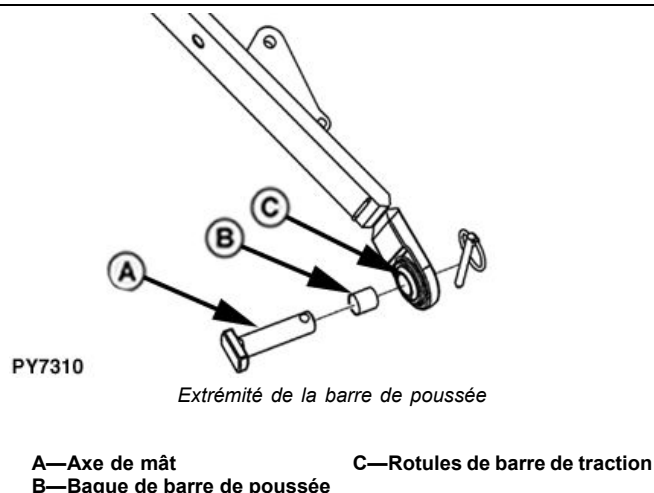
Conversion d'un attelage de catégorie II en attelage de catégorie I (si équipé)

Les dimensions de l'extrémité de la barre de poussée correspondent à l'axe de fixation des équipements de catégorie II.

Lors de l'utilisation de l'équipement de catégorie I, il est possible de convertir l'attelage de catégorie II de la manière suivante:

1. Insérer la bague réductrice (B) dans l'extrémité de la barre de poussée. Un axe de potence d'équipement plus petit (A) est nécessaire quand la bague est installée.
2. Pivoter les rotules (C) des extrémités de barre de traction de manière à ce qu'elles soient alignées sur les axes d'équipement.

Pour obtenir les pièces nécessaires, consulter le concessionnaire John Deere.



NM61126,0000340 -28-20OCT16-1/1

PY7310 —UN—29JUN07

Positionnement de la barre de poussée

Le support de fixation de la barre de poussée de régulation de l'effort comporte des trous qui offrent trois positions différentes de fixation. Ces positions affectent la sensibilité du contrôle d'effort.

La position (C) est la position standard.

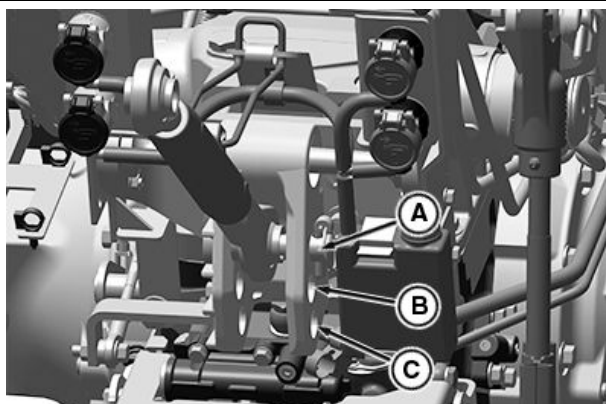
Fixer la barre de poussée aux trous (B) si:

- La réaction du relevage en contrôle d'effort est trop forte ou irrégulière.
- La partie arrière de l'équipement se relève trop quand l'équipement est levé. Le poids maximum de l'outil pouvant être relevé est légèrement réduit si la barre de poussée est fixée dans les trous du bas.
- La plage du levier de contrôle d'effort est trop petite.

Fixer la barre de poussée dans les trous (C) si:

- Le relevage ne semble pas réagir durant le fonctionnement sous contrôle d'effort, faisant ainsi chuter excessivement le régime moteur avant de relever l'arbre de relevage.
- Lorsque l'équipement est relevé, sa partie arrière pend et traîne sur le sol.

Le trou supérieur (A) élimine pratiquement tout contrôle d'effort.



A—Trou supérieur
B—Trou central

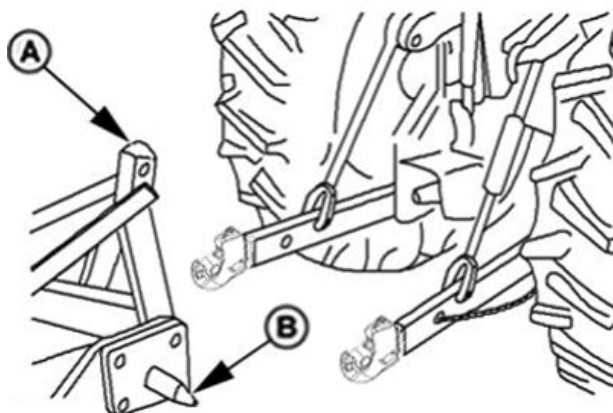
C—Trou inférieur

NOTE: Les outils équipés d'une potence catégorie I d'une hauteur de 457 mm (18 in) s'attachent normalement aux trous de fixation supérieurs. Les outils équipés d'une potence catégorie II d'une hauteur de 610 mm (24 in) s'attachent normalement aux trous de fixation supérieurs.

PY33077—UN—01DEC16

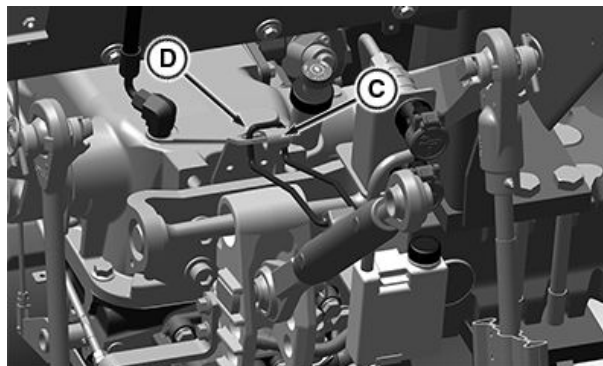
NM61126,0000343 -28-21OCT16-1/1

Accrochage d'équipements à l'attelage trois points



Alignement des points d'attelage

APY41831—UN—10MAR21



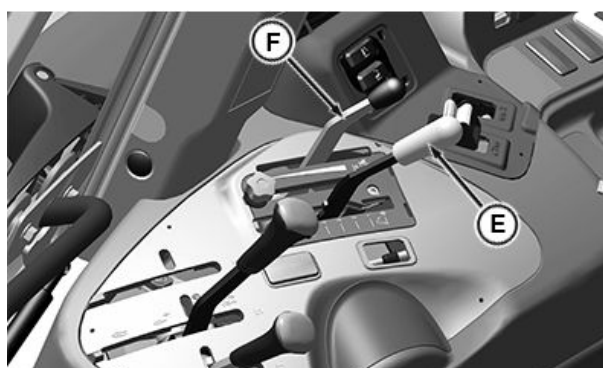
Ergot de blocage et clip de verrouillage

PY41940—UN—29AUG17



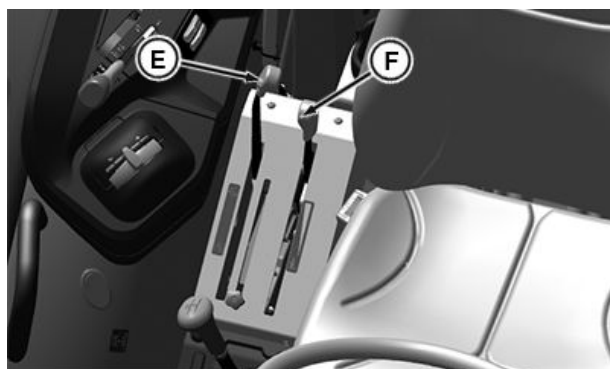
Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33052—UN—19OCT16



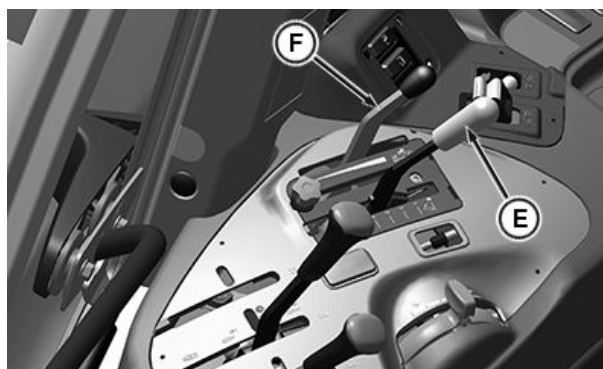
Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5050E uniquement

PY33053—UN—19OCT16



Leviers de commande sur tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY40469—UN—15JUN17



Leviers de commande sur tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY33055—UN—19OCT16

A—Équipement

B—Axes d'attelage de l'équipement

C—Ergot

D—Clip de verrouillage de barre de poussée

E—Lever de contrôle de position

F—Lever de contrôle d'effort

1. Veiller à ce que la barre d'attelage ne gêne pas l'équipement. Au besoin, l'avancer ou l'enlever complètement. Vérifier qu'il n'existe pas d'autres obstacles potentiels.

ATTENTION: Pour empêcher un mouvement imprévu de l'attelage, placer le levier de contrôle d'effort en position avant ou ARRÊT avant d'accrocher l'équipement sur l'attelage.

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,000097B -28-09MAR21-1/2

2. Reculer le tracteur jusqu'à l'outil (A) de façon à ce que les points d'attelage soient alignés. Passer au point mort (N), arrêter le moteur et serrer les freins auxiliaires AVANT de quitter le siège du tracteur. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement.

IMPORTANT: Veiller à arrêter le moteur et à enclencher le frein de stationnement avant de pénétrer dans la zone entre le tracteur et l'équipement.

3. Amener les barres de traction sur les axes d'attelage (B) de l'équipement et les fixer avec des goupilles à anneau.

NOTE: Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les goupilles à anneau peuvent être rangées sur les barres de traction (dans les trous des œillets des chaînes stabilisatrices/de la barre oscillante). Il est également possible d'aligner les points d'attelage à l'aide du contacteur d'aile arrière.

4. Pour sortir la barre de poussée du crochet de transport, soulever le clip de verrouillage (D) et tourner la languette (C) vers l'arrière du clip de la barre de poussée.

5. Fixer la barre de poussée au mât supérieur de l'équipement.
6. Régler la barre de poussée et les bielles de relevage si nécessaire. (Voir Mise à niveau du relevage, dans cette section.)

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure ou de détérioration de la machine lors de l'accrochage d'un équipement, d'un coupleur rapide d'équipement ou de tout autre accessoire à l'attelage 3 points du tracteur, vérifier qu'il n'y a ni contact, ni coincement, ni risque de séparation de la prise de force tout au long de l'opération.

IMPORTANT: Dans les tracteurs à cabine comparé aux tracteurs à plate-forme de conduite isolée, les emplacements du levier de contrôle de position (E) et du levier de contrôle d'effort (F) sont intervertis.

7. Au moyen du levier de contrôle de position (E), abaisser et relever lentement l'équipement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'interférences.

WKJQUWJ,000097B -28-09MAR21-2/2

Réglage du débattement latéral du relevage

La barre stabilisatrice permet de régler les barres de traction aux dimensions requises pour les équipements de catégorie I (longueur de barre: 444 mm; 17.5 in) ou de catégorie II (longueur de barre: 425 mm; 16.7 in). Tourner le dispositif de réglage (A) jusqu'à ce que son extrémité se trouve au niveau de l'encoche de la tige filetée (B).

Si le réglage est correctement effectué pour la catégorie I, la boutonnière la plus courte est orientée vers le haut. Pour la catégorie II, la boutonnière la plus longue est orientée vers le haut.

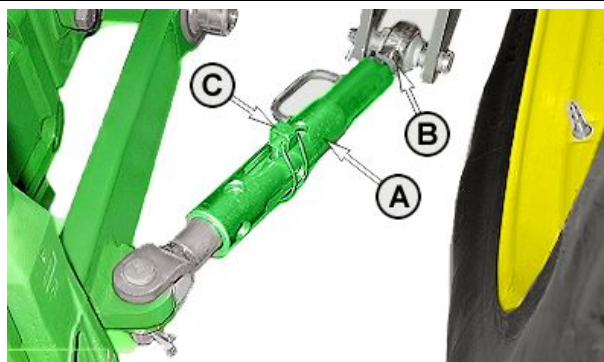
L'axe (C) permet d'immobiliser la barre de traction ou de limiter le jeu latéral.

Même en position 1 (voir l'illustration), les barres de traction peuvent présenter un léger débattement latéral. Si des conditions de travail particulières nécessitent l'élimination de ce débattement, poser l'axe (C) derrière l'extrémité de la tige (D) et faire tourner le dispositif de réglage jusqu'à ce que les barres de traction soient rigides.

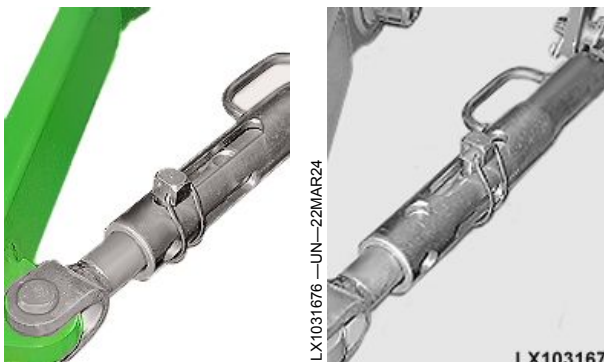
- Position 1 = fixe (pas de débattement latéral)
- Position 2 = débattement latéral

A—Dispositif de réglage
B—Tige filetée

C—Axe
D—Tige

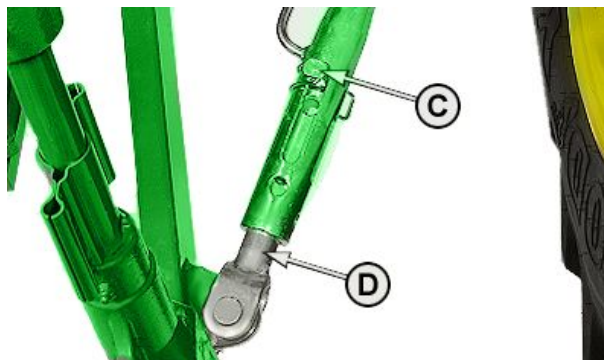


Barre stabilisatrice



Position 1

Position 2



SV86979,000009D -28-03SEP12-1/1

LX1031675 —UN—22MAR24

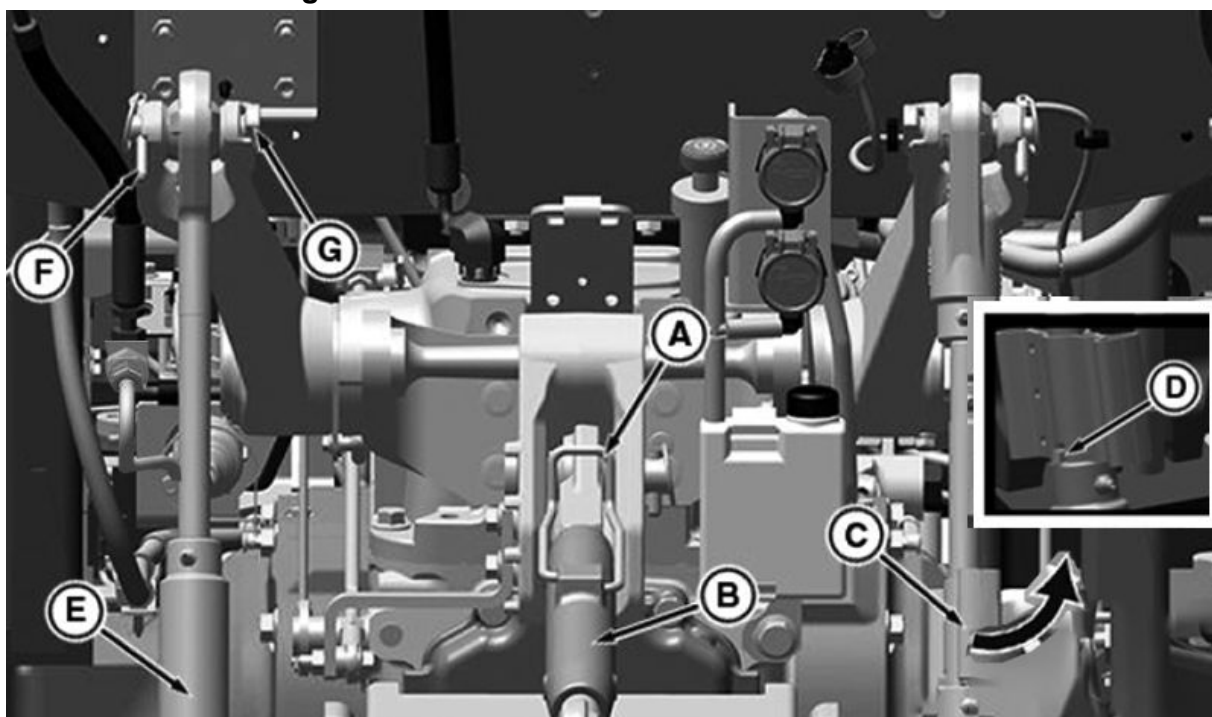
LX1031676 —UN—22MAR24

LX1031677

LX1031677 —UN—19FEB03

LX1033523 —UN—22MAR24

Mise à niveau de l'attelage



Composants de l'attelage 3 points

A—Bride de verrouillage	C—Poignée de verrouillage	F—Broche
B—Corps de la barre de poussée	D—Fente	G—Axe de verrouillage
E—Bielle de relevage gauche		

1. Abaisser l'équipement pour soulager l'attelage.

IMPORTANT: NE PAS tenter d'allonger la barre de poussée au-delà des limites du clip de verrouillage ou de lever les bielles de relevage au-delà des butées. Ceci risquerait d'endommager les filetages du corps de la barre/bielle.

NOTE: La plage de réglage maximum de la barre de poussée ne peut être obtenue que si les extrémités sont positionnées de manière égale dans le corps de la barre lorsqu'elle est fixée à un équipement.

2. Régler la barre de poussée de manière à assurer la mise à niveau longitudinale de l'équipement. Ouvrir le clip de verrouillage (A). Tourner le corps de la barre de poussée (B) dans le sens horaire pour l'allonger et antihoraire pour la raccourcir. Veiller à refermer le clip de verrouillage.
3. Régler la bielle droite pour l'alignement latéral de l'équipement. Soulever la poignée de verrouillage (C) et la tourner d'un quart de tour de sorte à engager l'encoche (D) sur la goupille cylindrique dans la partie centrale de la bielle de relevage.

Tourner la poignée (C) dans le sens horaire pour relever la barre de traction.

Tourner la poignée (C) dans le sens antihoraire pour abaisser la barre de traction.

Une fois le réglage terminé, soulever la poignée (C) et la tourner de sorte à engager l'encoche (D) sur le corps inférieur pour empêcher ainsi toute modification du réglage en cours d'utilisation.

4. La bielle de relevage gauche (E) est également réglable dans le sens de la longueur pour s'adapter à différentes montes en pneus.

Pour modifier la longueur de la bielle de relevage gauche, déposer l'axe de verrouillage supérieur (G) de la bielle, l'axe (F) et tourner l'extrémité supérieure dans le sens horaire pour raccourcir la bielle de relevage ou dans le sens antihoraire pour la rallonger. Remettre en place l'axe supérieur et l'axe de verrouillage.

Régler les bielles de relevage gauche et droite en fonction des différentes montes en pneus. Régler les bielles de relevage de manière à ce que les rotules de la barre de traction se trouvent à environ 17 cm (7 in) au-dessus du sol, afin d'obtenir le meilleur mouvement de traction possible.

RQNGXK6,0000010 -28-04JAN22-1/1

APY64190 —UN—29DEC21

Réglage du flottement latéral

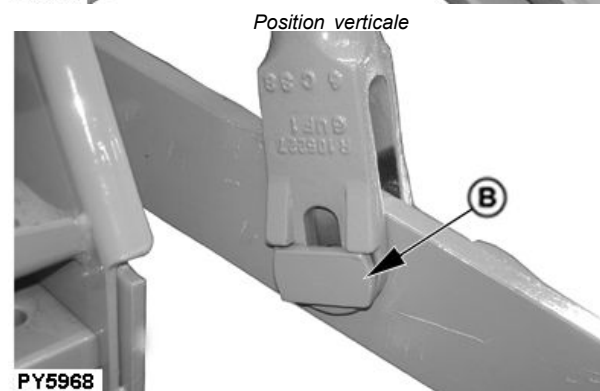
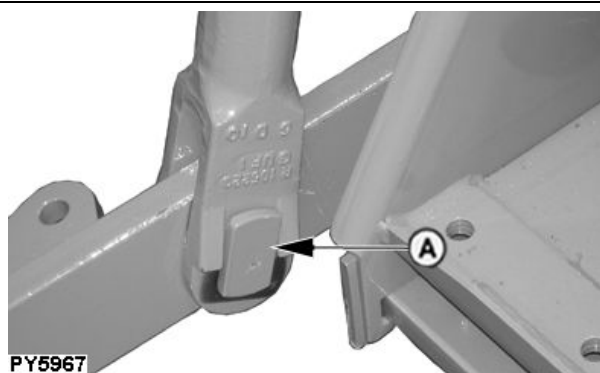
Pour permettre à la barre de traction de monter légèrement et de suivre le profil du terrain, amener en position verticale (A) la tête de l'axe et la pièce intercalaire rectangulaire se trouvant côté intérieur de l'extrémité de l'axe.

Lorsque la tête de l'axe et la pièce intercalaire sont amenées en position horizontale (B), l'équipement est verrouillé en position rigide.

Utiliser les axes de bielle de relevage en position flottante pour les équipements attelés, comme les cultivateurs ou les faucheuses, dont les patins ou les roues risquent d'entraîner une rotation de l'équipement par rapport au tracteur.

Utiliser la position rigide pour les équipements comme les charrues et les équipements de travail du sol ne devant pas entrer en rotation.

A—Axe en position verticale B—Axe en position horizontale



PY5967 —UN—20JUL06

PY5968 —UN—20JUL06

PU00210,000028D -28-17JUL07-1/1

Réglage de la résistance du levier de relevage

OBJECTIF:

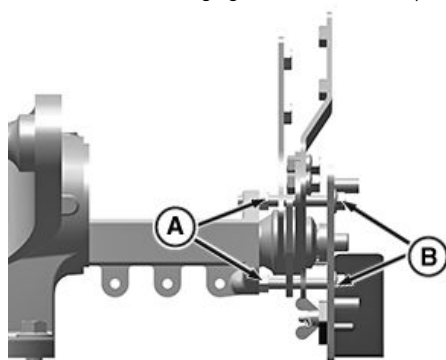
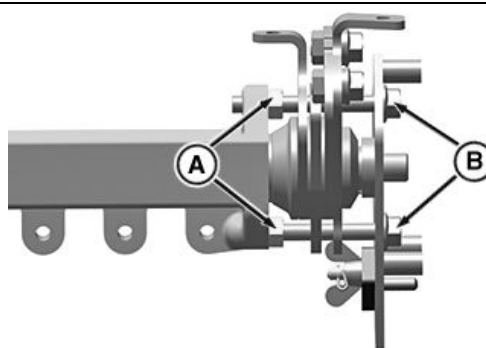
Maintenir le levier de position et la manette de contrôle d'effort du relevage à la position souhaitée.

PROCÉDURE:

NOTE: Leviers de distributeur auxiliaire, aile droite et console déposés pour la clarté de l'image.

1. Desserrer les contre-écrous (A).
2. Tourner les vis de réglage (B) en sens horaire pour augmenter la résistance et en sens antihoraire pour la diminuer. Tourner les vis d'un même nombre de tours.
3. Resserrer les écrous de blocage (A) après le réglage.

A—Écrou de blocage B—Vis



PY35605 —UN—16NOV16

PY35606 —UN—16NOV16

HS35416,00000FC -28-16NOV16-1/1

Réchauffage de l'huile hydraulique

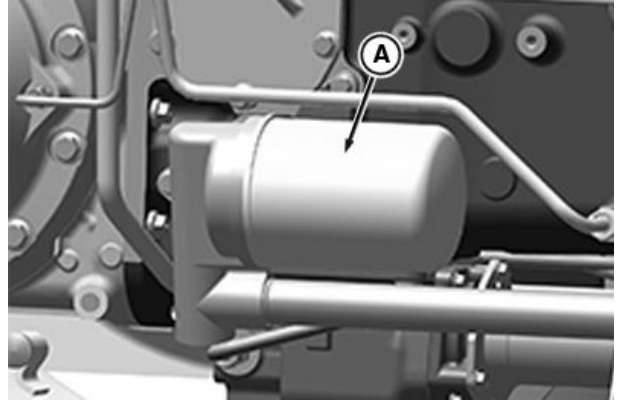
Le fonctionnement du circuit hydraulique peut être lent lorsque le tracteur est démarré par temps froid. Ceci est dû au passage difficile de l'huile froide dans le filtre à huile hydraulique (A).

Il est possible que la direction soit lente jusqu'à ce que le circuit se réchauffe.

Le circuit hydraulique fonctionne normalement dès que l'huile est réchauffée.

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la pompe hydraulique ou le clapet de décharge, NE PAS dépasser 2 à 3 minutes de réchauffage lorsque le volant est maintenu en butée de braquage gauche ou droite.

1. Appuyer sur la pédale d'embrayage, démarrer le moteur et le laisser tourner à environ 1000 tr/min.
2. Tourner le volant et le maintenir braqué à fond à droite ou à gauche.



Sous la plate-forme de conduite, côté droit (près de l'essieu arrière)

A—Filtre à huile hydraulique

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -28-19OCT16-1/1

Circuit hydraulique et distributeurs auxiliaires

Utilisation d'embouts de flexibles corrects

Si le tracteur est équipé d'un distributeur sélectif, les raccords acceptent un embout de flexible standard conforme aux recommandations ISO¹ et SAE². Il existe

des adaptateurs permettant de brancher les anciens embouts de flexible John Deere sur les raccords ISO du tracteur.

¹International Standards Organization (Organisation internationale des normes)

²Society of Automotive Engineers (Société des ingénieurs de l'automobile)

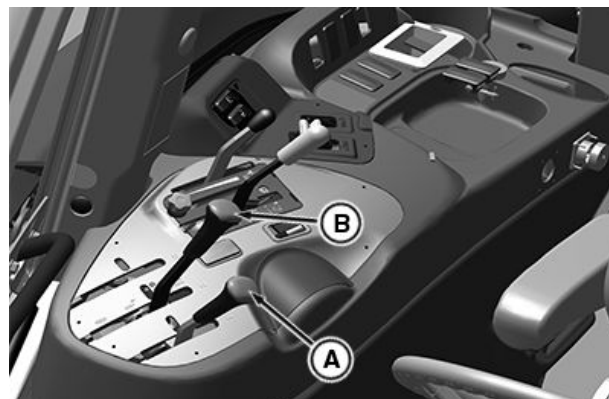
MX,RHIP,AA -28-18MAR92-1/1

Identification des leviers de commande et des raccords



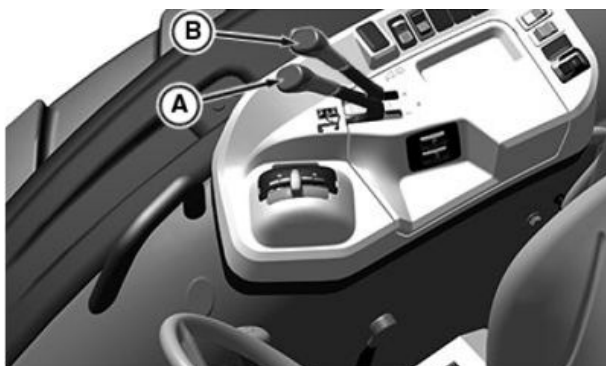
Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY41941 —UN—29AUG17



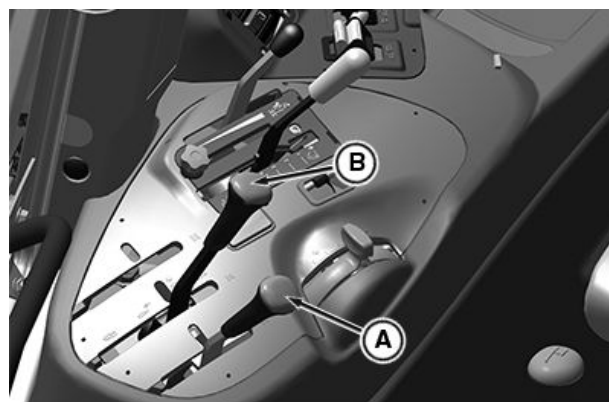
Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5050E uniquement

PY33009 —UN—14OCT16



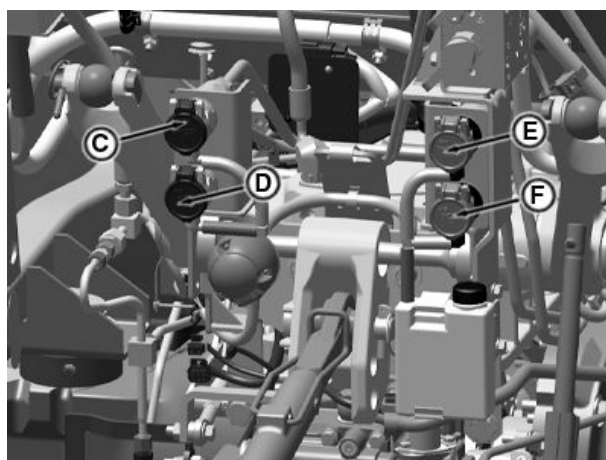
Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY41942 —UN—29AUG17



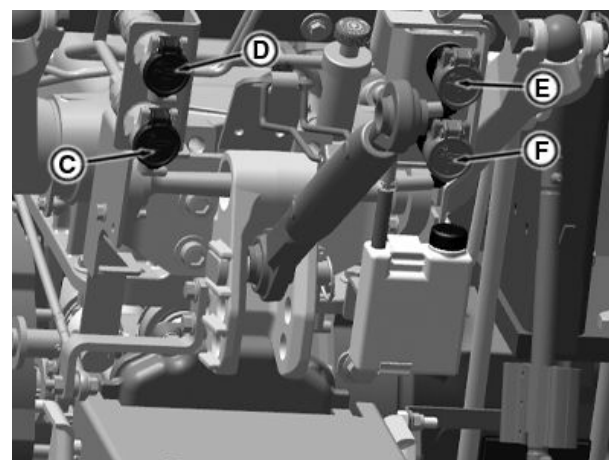
Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY29299 —UN—12OCT16



Raccords de distributeur auxiliaire, tracteurs à cabine

APY64187 —UN—29DEC21



Raccords de distributeur auxiliaire, tracteurs à plate-forme de conduite isolée

APY64186 —UN—29DEC21

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,0000011 -28-04,JAN22-1/2

- A— Levier de distributeur auxiliaire I
 B— Levier de distributeur auxiliaire II (suivant équipement)
 C— Raccord de distributeur auxiliaire II (vérin en position d'extension) (suivant équipement)

- D— Raccord de distributeur auxiliaire II (vérin en position de rétraction) (suivant équipement)
 E— Raccord de distributeur auxiliaire I (vérin en position d'extension)

- F— Raccord de distributeur auxiliaire I (vérin en position de rétraction)

Mouvements avant-arrière des leviers de distributeur auxiliaire (A et B) pour commander les raccords de distributeur auxiliaire (C, D, E et F).

Le distributeur auxiliaire est en position flottante verrouillée lorsque le levier (A et B) est poussé à fond vers l'avant.

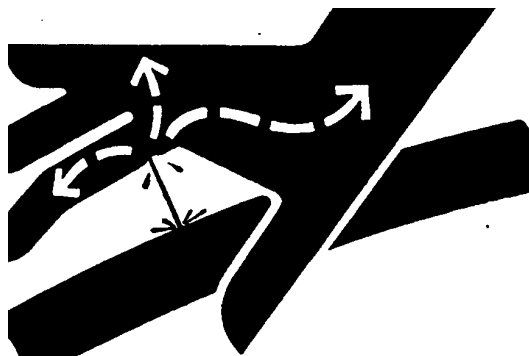
NOTE: Pour le tracteur 5050E, le distributeur auxiliaire II est dans un kit en option.

RQNGXK6,0000011 -28-04JAN22-2/2

Branchement des flexibles de vérin

ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent.



Les informations nécessaires peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis.

X9811 —UN—23AUG88

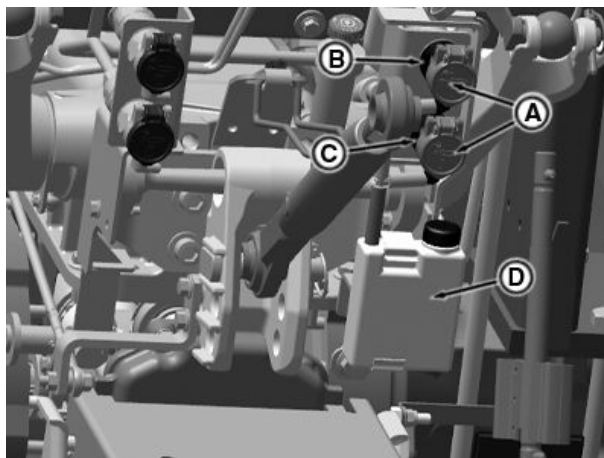
NM61126,00002CA -28-12OCT16-1/1

Distributeur auxiliaire I

NOTE: Veiller à ce que l'extrémité de flexible et les raccords soient propres.

⚠ ATTENTION: Les flexibles hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou

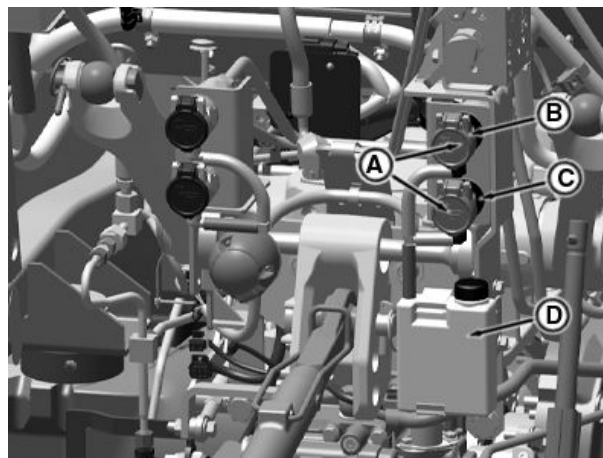
durcis. Contrôler régulièrement les flexibles. Remplacer les flexibles endommagés.



Pour les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

A— Capuchons pare-poussière B— Raccord
C— Raccord

1. Enlever les capuchons de protection (suivant équipement) de l'extrémité de flexible.
2. Ouvrir les capuchons pare-poussière (A) des raccords.
3. Connecter les flexibles de l'équipement aux raccords (B et C).



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine

D— Réservoir collecteur d'huile

4. Raccorder chaque flexible en poussant fermement l'embout dans le raccord. Tirer légèrement sur le flexible pour s'assurer que le raccordement est correct.

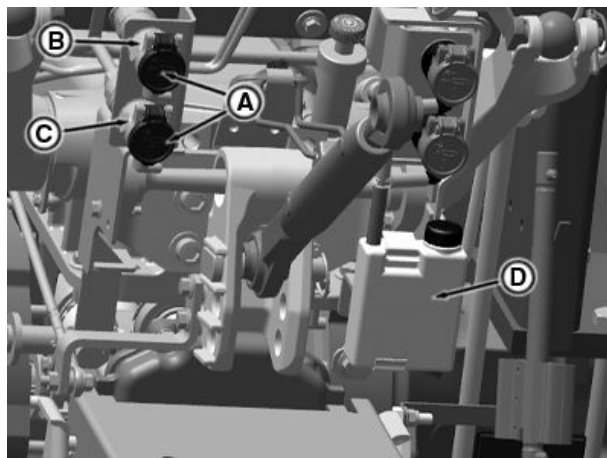
NOTE: Veiller à vider le réservoir collecteur d'huile lorsqu'il a été rempli.

RQNGXK6,0000012 -28-04JAN22-1/1

Distributeur auxiliaire II

NOTE: Veiller à ce que l'extrémité de flexible et les raccords soient propres.

⚠ ATTENTION: Les flexibles hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou

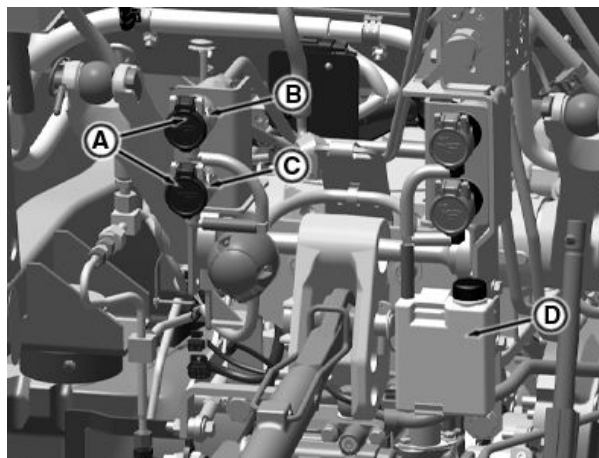


Pour les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée (distributeur auxiliaire II, suivant équipement)

A— Capuchons pare-poussière **B—** Raccord
C— Raccord

1. Enlever les capuchons de protection (suivant équipement) de l'extrémité de flexible.
2. Ouvrir les capuchons pare-poussière (A) des raccords.
3. Connecter les flexibles de l'équipement aux raccords (B et C).
4. Raccorder chaque flexible en poussant fermement l'embout dans le raccord. Tirer légèrement sur le flexible pour s'assurer que le raccordement est correct.

durcis. Contrôler régulièrement les flexibles. Remplacer les flexibles endommagés.



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine

D— Réservoir collecteur d'huile

NOTE: Veiller à vider le réservoir collecteur d'huile lorsqu'il a été rempli.

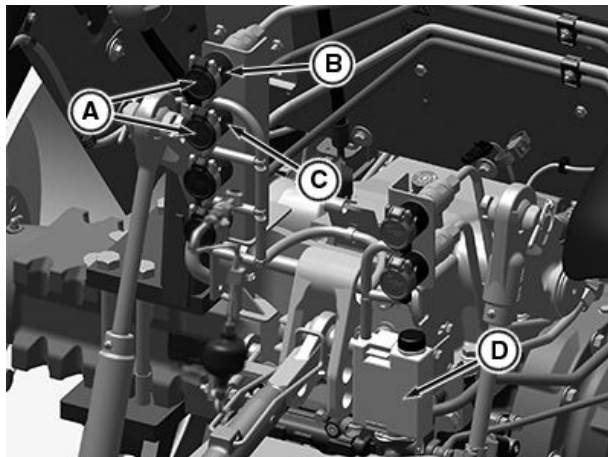
Sur les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée, le distributeur auxiliaire II est dans un kit en option.

Sur les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine, le distributeur auxiliaire II est dans un kit en option.

RQNGXK6,0000013 -28-04JAN22-1/1

Distributeur auxiliaire III (suivant équipement)

NOTE: Veiller à ce que l'extrémité de flexible et les raccords soient propres.

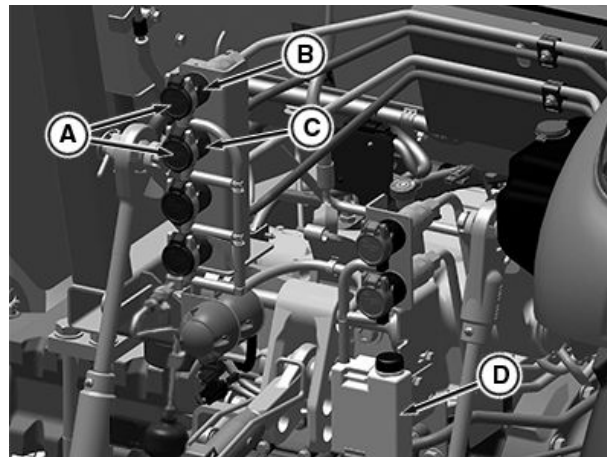


Illustré pour les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

A — Capuchons pare-poussière B — Raccord
C — Raccord

1. Enlever les capuchons de protection (suivant équipement) de l'extrémité de flexible.
2. Ouvrir les capuchons pare-poussière (A) des raccords.
3. Connecter les flexibles de l'équipement aux raccords (B et C).

⚠ ATTENTION: Les flexibles hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou durcis. Contrôler régulièrement les flexibles. Remplacer les flexibles endommagés.



Illustré pour les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E et 5075E à cabine

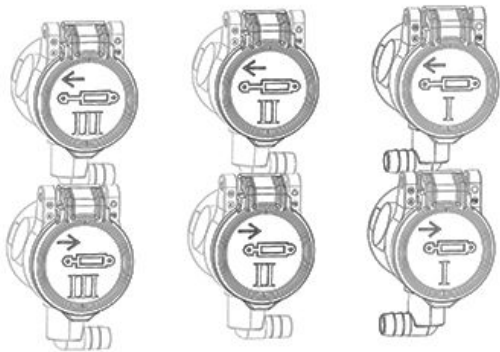
D — Réservoir collecteur d'huile

4. Raccorder chaque flexible en poussant fermement l'embout dans le raccord. Tirer légèrement sur le flexible pour s'assurer que le raccordement est correct.

NOTE: Veiller à vider le réservoir collecteur d'huile lorsqu'il a été rempli.

RQNGXK6,0000014 -28-04JAN22-1/1

Numéros des distributeurs auxiliaires et couleurs correspondantes



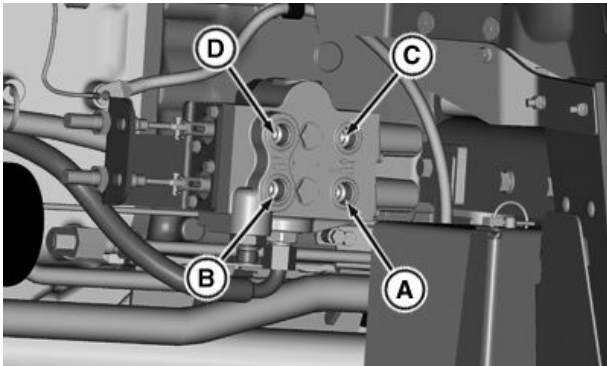
PY33110 —UN—02DEC16

Numéros des distributeurs auxiliaires et couleurs correspondantes	
Numéro du distributeur auxiliaire	Couleur
Distributeur auxiliaire I	Vert
Distributeur auxiliaire II	Bleu
Distributeur auxiliaire III	Marron

NM61126,000033A -28-02DEC16-1/1

Identification du raccord du distributeur latéral (suivant équipement)

- A—Vérin de benne—Côté tige (jaune)
B—Vérin de benne—Côté tête (noir)
C—Vérin de cadre de levage—Côté tête (bleu)
D—Vérin de cadre de levage—Côté tige (rouge)

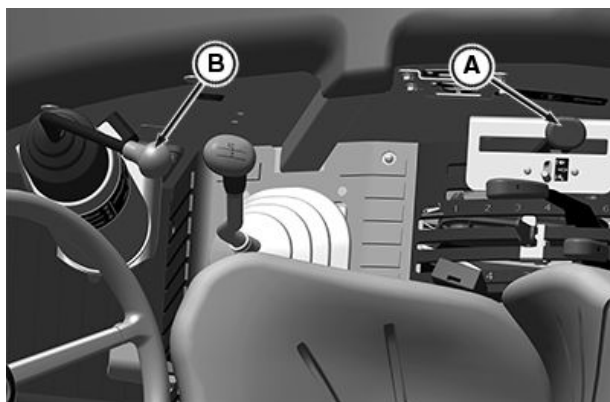


PY16180 —UN—26JUN12

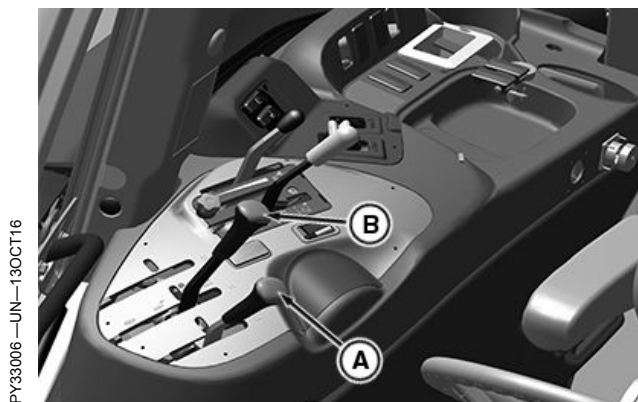
Distributeur latéral à deux fonctions

vynptis,1729056005345 -28-18OCT24-1/1

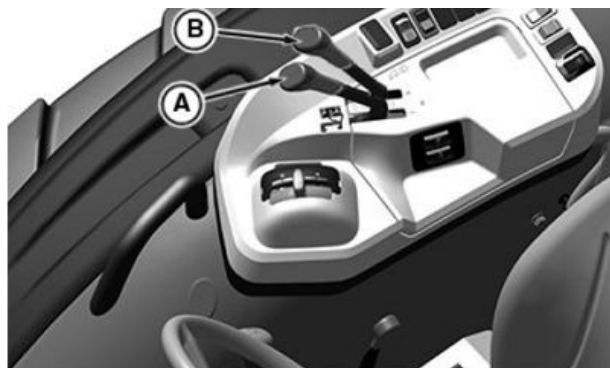
Raccordement d'un vérin simple effet



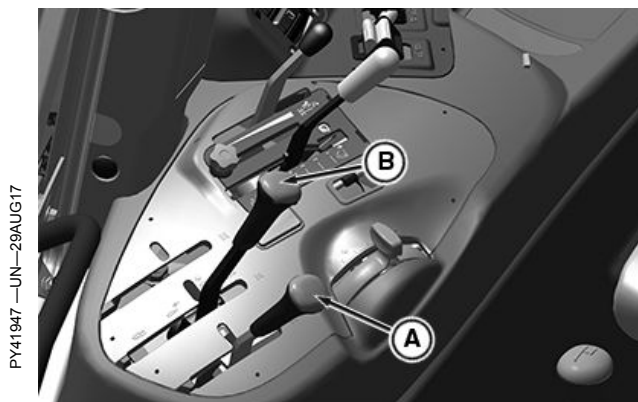
Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



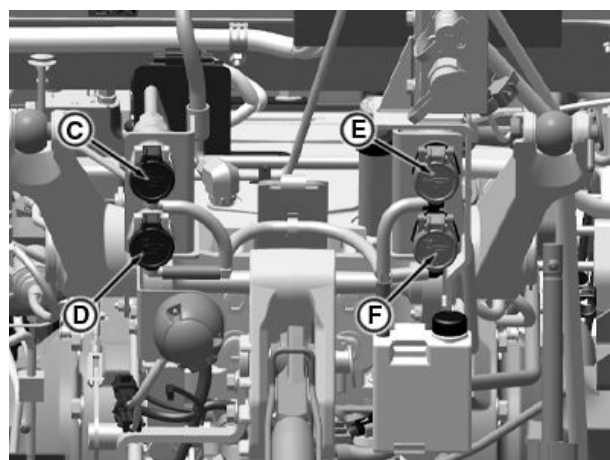
Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5050E uniquement



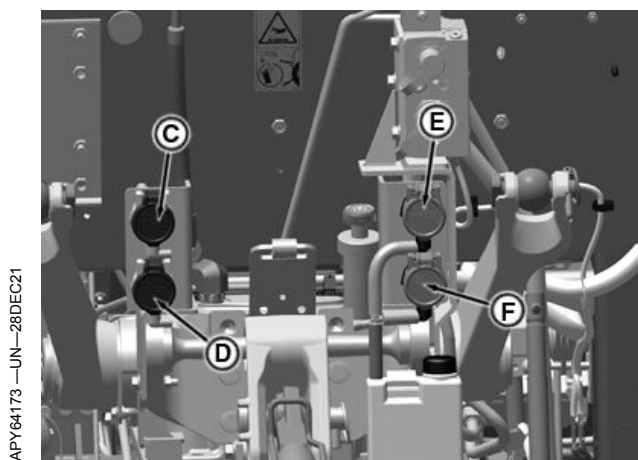
Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E



Raccords de distributeur auxiliaire, tracteurs à cabine



Raccords de distributeur auxiliaire, tracteurs à plate-forme de conduite isolée

- A— Levier de distributeur auxiliaire I
- B— Manette de commande du distributeur auxiliaire II
- C— Raccords de distributeur auxiliaire II (vérin en position d'extension)

- D— Raccords de distributeur auxiliaire II (vérin en position de rétraction)
- E— Raccord de distributeur auxiliaire I (vérin en position d'extension)

- F— Raccord de distributeur auxiliaire I (vérin en position de rétraction)

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,0000015 -28-04,JAN22-1/2

Pour que le levier (A et B) fonctionne correctement, un vérin simple effet doit impérativement être branché au raccord de sortie du flexible d'extension du distributeur auxiliaire.

IMPORTANT: Le volume d'huile nécessaire à l'extension du vérin ne doit pas entraîner la chute du niveau d'huile de transmission/hydraulique en dessous du niveau inférieur du regard. Contrôler le niveau d'huile avec le vérin en extension complète. (Voir Vérification du

niveau d'huile de transmission/hydraulique, dans la section Entretien—Toutes les 50 heures de service, section 90.)

Pousser la manette du distributeur auxiliaire à fond vers l'avant en position flottante pour abaisser le vérin simple effet.

La position flottante permet au vérin de s'étendre et de se rétracter librement et ne requiert aucune puissance du moteur.

RQNGXK6,0000015 -28-04JAN22-2/2

Correction de l'action inversée des vérins

 **ATTENTION:** Si la réaction d'un vérin est inversée, c'est-à-dire s'il sort quand il doit

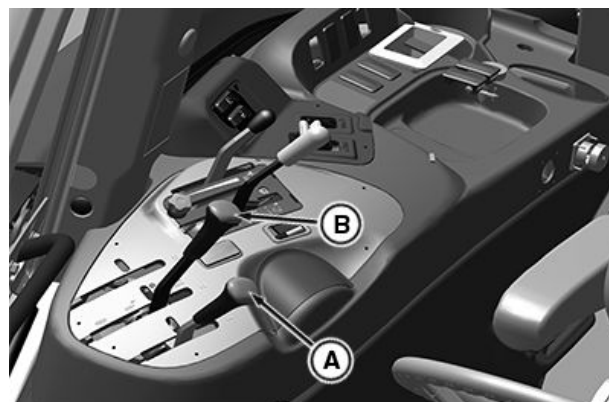
rentrer, inverser les connexions des flexibles du vérin au niveau du raccord.

MX,RHIP,IA1 -28-24JUL95-1/1

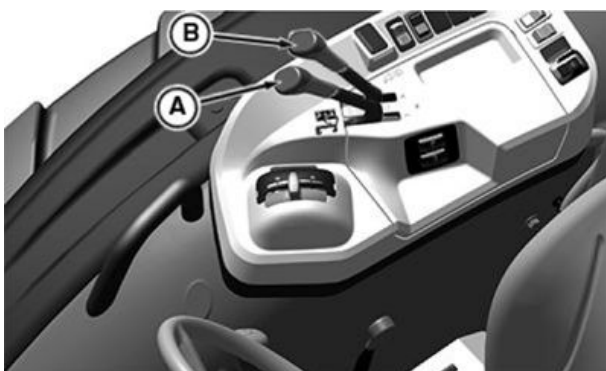
Levier en position neutre



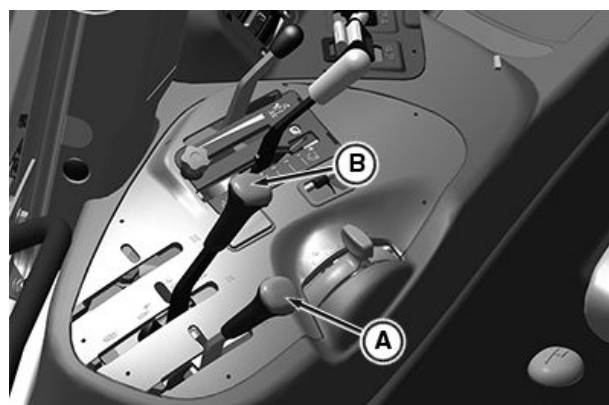
Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5050E uniquement



Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E

A—Levier du distributeur auxiliaire I

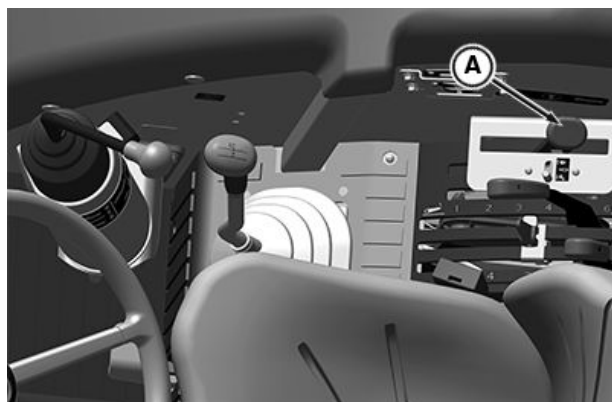
B—Levier du distributeur auxiliaire II (suivant équipement)

Les leviers (A et B) sont ramenés en position centrale sous l'effet de ressorts (sauf lorsque le levier est poussé à fond vers l'avant en "position flottante"). Quand les

leviers de commande sont en position centrale, le vérin commandé à distance est verrouillé hydrauliquement.

NM61126,00004F7 -28-29AUG17-1/1

Extension/rétraction du vérin



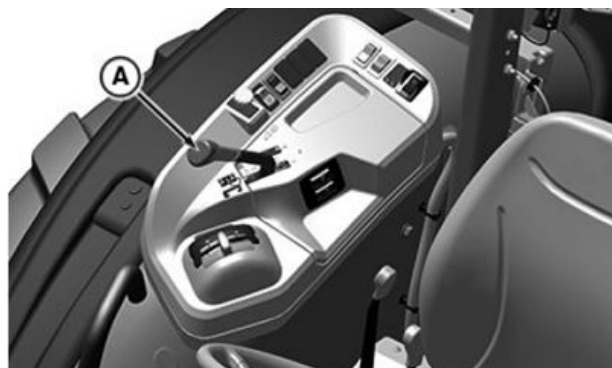
PY33010 —UN—15OCT16

Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



PY33011 —UN—15OCT16

Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5050E uniquement



PY41950 —UN—29AUG17

Commandes latérales droites, tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



PY33013 —UN—15OCT16

Commandes latérales droites, tracteurs à cabine, 5058E, 5067E et 5075E



Vérin

A—Levier de commande

B—Extension et rétraction du vérin

Extension du vérin

Tirer le levier (A) en arrière de la position neutre et le maintenir contre la pression du ressort. Le vérin (B) connecté aux raccords est amené en extension (flèche vers le haut), ce qui entraîne le relevage de l'équipement dans la plupart des cas. Une fois relâché, le levier revient en position neutre.

Rétraction du vérin

Pousser le levier (A) vers l'avant et le maintenir contre la pression du ressort. Le vérin (B) connecté aux raccords du distributeur auxiliaire est rétracté, ce qui provoque l'abaissement de l'équipement dans la plupart des cas. Une fois relâché, le levier revient en position neutre.

Suite, voir page suivante

NM61126,000030E -28-29AUG17-1/2

PY6495 —UN—15MAR24

Position flottante

Pousser le levier vers l'avant jusqu'en position de verrouillage pour activer la fonction de position flottante. La position flottante permet l'extension et la rétraction libre du vérin, comme lorsqu'un équipement suit le profil du sol.

IMPORTANT: Lorsque la position flottante n'est pas nécessaire, ramener manuellement le levier en position neutre pour empêcher toute activation accidentelle de la position flottante.

NM61126,000030E -28-29AUG17-2/2

Valve de frein hydraulique de remorque (suivant équipement)

1. Déposer les capuchons antipoussière (B et D) du raccord de conduite supplémentaire (C) et du raccord de conduite de commande (E) sur la valve de frein de remorque (A) comme illustré.
2. Brancher les flexibles de pression du frein de remorque sur le raccord de conduite supplémentaire (C) et le raccord de conduite de commande (E) en veillant à ce que toutes les connexions soient propres et correctement fixées.
3. Appuyer sur les pédales de frein pour actionner le frein hydraulique de remorque. L'effet de freinage est proportionnel à la pression exercée sur les pédales de frein.

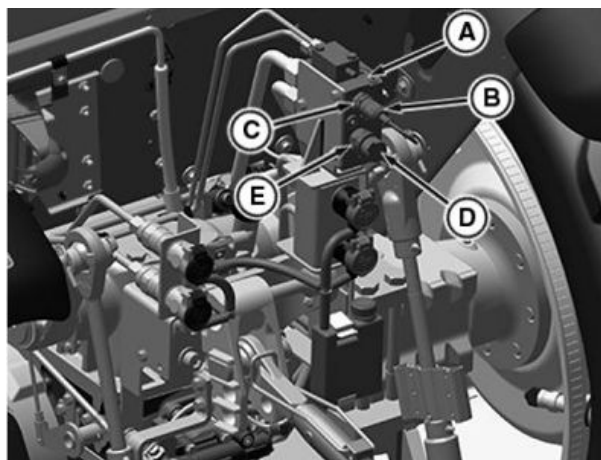
⚠ ATTENTION: Ne jamais rouler à une vitesse supérieure à 25 km/h (15 mph) avec des remorques à freinage hydraulique.

IMPORTANT: Pour éviter une usure excessive des freins, respecter les points suivants:

S'assurer que le flexible de pression est branché correctement.

Pour descendre une pente, engager la même vitesse que pour la monter.

Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du frein hydraulique de remorque.



Valve de frein hydraulique de remorque

A— Valve de frein de remorque	D— Capuchon antipoussière de conduite de commande
B— Capuchon antipoussière de conduite supplémentaire	E— Raccord de conduite de commande
C— Raccord de conduite supplémentaire	

PY41951 —UN—29AUG17

Suite, voir page suivante

NM61126,00004EE -28-29AUG17-1/2

Valve de frein de remorque: fonction et flux opératoire

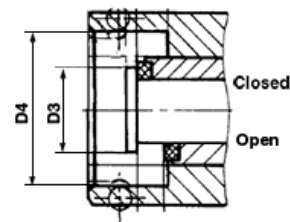
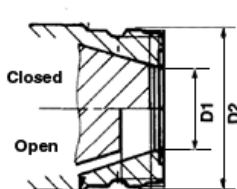
1. La fonction de la valve de frein de remorque est de recevoir les pressions de freinage de service et secondaire supérieures et de les transmettre au frein de remorque.
2. Ces valves doivent être utilisées sur des remorques freinées par un mécanisme normal.
3. En cas de défaillance de la conduite de commande, la pression de la conduite supplémentaire chute à 10 bar en l'espace de 2 secondes après que le dispositif de commande des freins de service ait été actionné entièrement lorsque la commande du frein de service est relâchée, la conduite supplémentaire est repressurisée.
4. Le tiroir de commande principal doit être actionné par un pilote hydraulique.
5. La valve est de type bouchon et frein.

NOTE: 1. Le branchement du flexible de la conduite de commande doit être conforme à la norme ISO 5676.

2. Le branchement du flexible de la conduite de commande doit être conforme à la norme ISO 16028, taille 10.

D1— Ø min 12,50 mm, max 12,57 mm
D2— Ø min 16,10 mm, max 16,20 mm

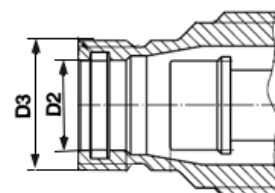
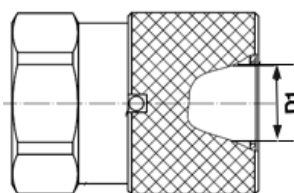
D3— Ø min 12,65 mm, max 12,70 mm



Branchement du flexible de la conduite de commande (ISO 5676)

D1— Ø 16,5 + 0,01 mm
D2— Ø 30 mm

D3— Ø 16,4 - 0,01 mm
D4— Ø 30 mm



Branchement du flexible de la conduite auxiliaire (ISO 16028, taille 10)

NM61126,00004EE -28-29AUG17-2/2

PY41852 —UN—14AUG17

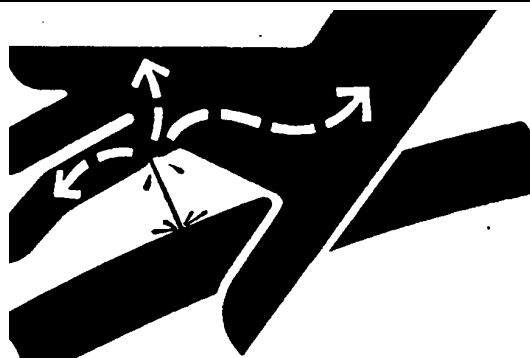
PY41853 —UN—14AUG17

Débranchement des flexibles

1. Si possible, rétracter le plus possible le vérin de commande à distance afin d'éviter toute détérioration de la tige du vérin.

ATTENTION: Tout liquide sortant sous forte pression peut pénétrer sous la peau et entraîner des blessures graves. Éviter les risques en relâchant la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Resserrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être éliminé par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés avec ce type de blessures doivent consulter un service médical compétent. Ce type d'informations peut



être obtenu auprès de Deere & Company Medical Department, à Moline, Illinois, U.S.A.

2. Éliminer autant de pression hydraulique que possible des flexibles et les tirer pour les débrancher des raccords.
3. S'assurer que les capuchons antipoussière des raccords et des flexibles sont propres. Placer les capuchons antipoussière sur les flexibles et les raccords.

JB06590,00004FF -28-19JUN09-1/1

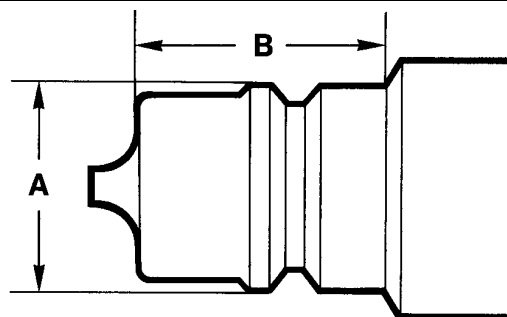
X9811 —UN—23AUG88

Embouts de flexible

Utiliser impérativement des embouts répondant aux normes ISO.

La cote (A) doit être comprise entre 23,66 et 23,74 mm (0.931 et 0.934 in).

La cote (B) doit être de 24 mm (0.945 in) au minimum.

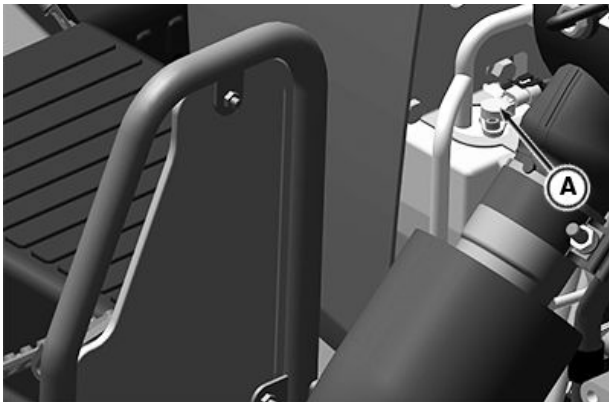


LX 006613

LX006613 —UN— 15AUG94

JB06590,000059D -28-23JUL09-1/1

Contacteur du niveau de liquide de frein hydraulique



Contacteur du niveau de liquide de frein hydraulique (tracteur à plate-forme de conduite isolée illustré)



PY33090 — UN—23DEC16

A— Contacteur du niveau de liquide

B— Témoin d'avertissement jaune

C— Témoin d'avertissement rouge

1. Un niveau d'huile de frein extrêmement bas est détecté lorsque la tension d'entrée du contacteur de niveau d'huile de frein est supérieure ou égale à la tension minimum du niveau d'huile bas et inférieure ou égale à la tension maximum du niveau d'huile bas pendant au moins 1,5 seconde.
2. Le code de diagnostic ne sera pas transmis durant les 5 premières secondes après le démarrage du contrôleur ou si le moteur ne tourne pas.
3. Le contacteur de niveau d'huile de frein dispose de 2 plages de tension valides: adéquat et bas. Il existe 2 plages de tension hors tolérances (OOR): bas et haut.

Plages du contacteur	Minimum (V)	Maximum (V)	Durée (secondes)
OOR basse ou court-circuit à la masse	sans objet	0,1	5
Niveau d'huile adéquat	2,75	3,25	1,5
Niveau d'huile bas	1,75	2,25	1,5
OOR haut ou coupure de circuit	4,9	sans objet	5

4. Témoin d'avertissement jaune (B), défaillance du système de freinage ou défaillance électrique du freinage.
5. Témoin d'avertissement rouge (C), défaillance du système de freinage lorsque le niveau d'huile est bas.
6. Si le témoin d'avertissement rouge est allumé (sur "ON"), il faut arrêter le tracteur.

RM87422,0000672 -28-25APR17-1/1

Barre d'attelage et prise de force

Adaptation de la puissance du tracteur à l'équipement

IMPORTANT: La puissance du tracteur doit correspondre à la taille de l'équipement. Un excès de puissance peut endommager

l'équipement, tandis qu'un équipement trop grand peut endommager le tracteur. Se reporter au livret d'entretien de l'équipement pour connaître les exigences en puissance minimum et maximum avant d'atteler un équipement au tracteur.

NM61126,0000332 -28-29SEP16-1/1

Respect des limites de charge de la barre d'attelage

IMPORTANT: Certains équipements lourds, tels qu'une remorque à essieu unique chargée, peuvent exercer une contrainte excessive sur la barre d'attelage (A). Les contraintes subies sont considérablement augmentées par la vitesse et un terrain accidenté. Ne pas dépasser la charge verticale statique maximale sur la barre d'attelage.

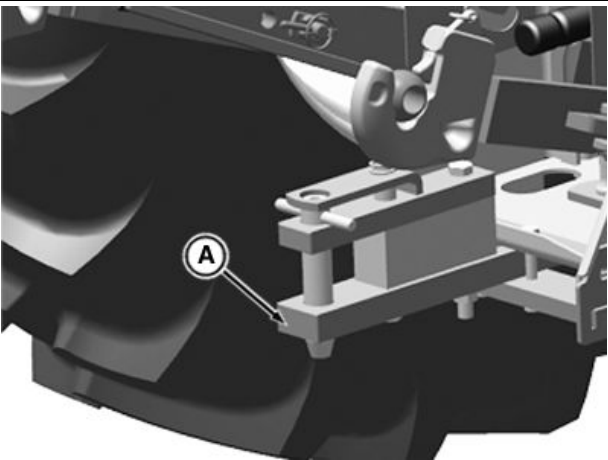
Conduire lentement en cas de remorquage de charges lourdes.

Charge verticale statique MAXIMALE sur la barre d'attelage—Valeur prescrite

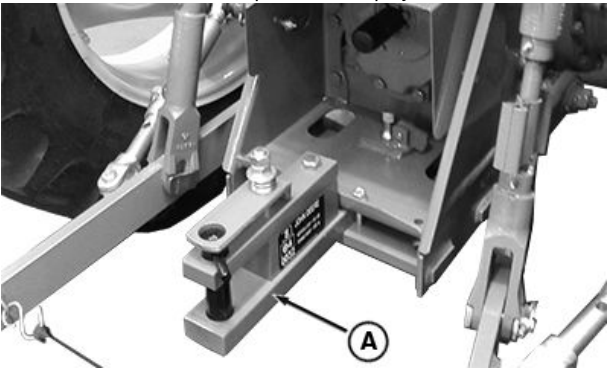
Position complètement déployée—Charge statique verticale.....	760 kg (1675 lb)
Position entièrement rétractée—Charge statique verticale.....	970 kg (2138,48 lb)

NOTE: Les barres d'attelage déportées et à usage intensif sont disponibles en option. Pour plus d'informations sur les barres d'attelage en option, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Barre d'attelage



Complètement déployée



Rétraction complète

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

WKJQUWJ,000097D -28-10MAR21-1/1

Choix de la position de la barre d'attelage

Pour la traction et l'efficacité maximales, positionner la barre d'attelage (A) au centre, en rétraction maximale. (Consulter le livret d'entretien de l'équipement pour plus de détails.)

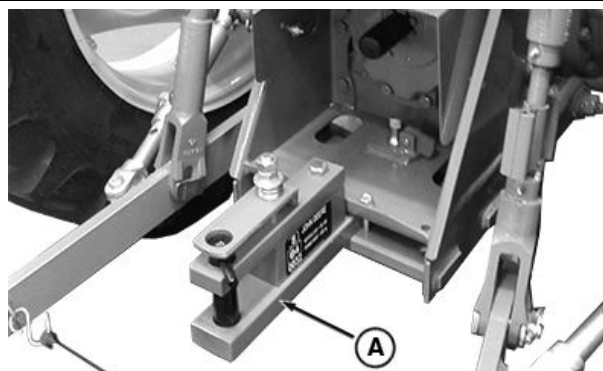
Si nécessaire, la barre d'attelage peut être déportée latéralement en utilisant les fentes situées sur le support de la barre d'attelage.

IMPORTANT: Pour les équipements tractés entraînés par prise de force, procéder à l'extension de la barre d'attelage dans la position appropriée.

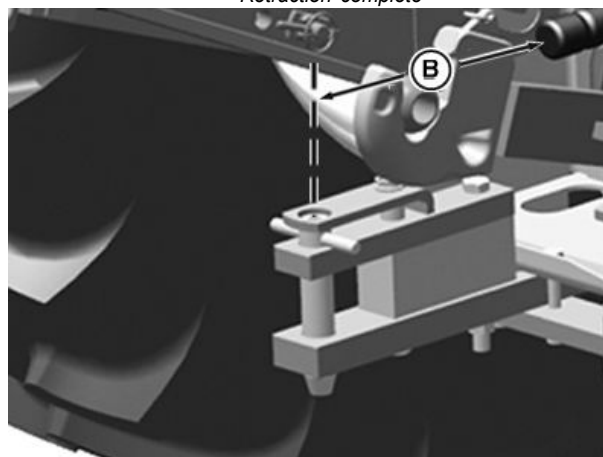
Positions de la barre d'attelage	
Arbre de prise de force	Distance entre l'extrémité de l'arbre de prise de force et le trou de l'axe d'attelage (B)
540 tr/min (6 cannelures)	356 mm (14 in), position entièrement rétractée 397 mm (15,62 in), position complètement déployée

A—Barre d'attelage

B—Distance



Rétraction complète



Complètement déployée

WKJQUWJ.00009AC -28-29MAR21-1/1

PY29294 —UN—29SEP16

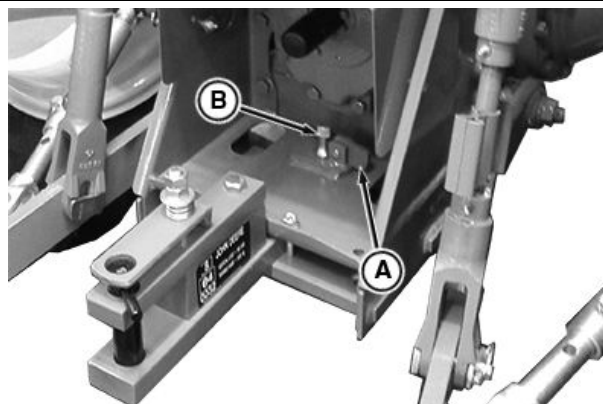
APY41870 —UN—29MAR21

Réglage de la longueur et du déport de la barre d'attelage

1. Soulever le loquet (A) de retenue.
2. Retirer l'axe (B).
3. Glisser la barre d'attelage sur la position désirée.
Pour faire passer la barre d'attelage de la position centrale à une position déportée, l'enlever et la faire glisser dans les fentes de déport du support.
4. Installer l'axe de la barre d'attelage et tourner le loquet pour verrouiller.

A—Loquet de retenue

B—Axe de barre d'attelage



NM61126.0000331 -28-29SEP16-1/1

PY29297 —UN—29SEP16

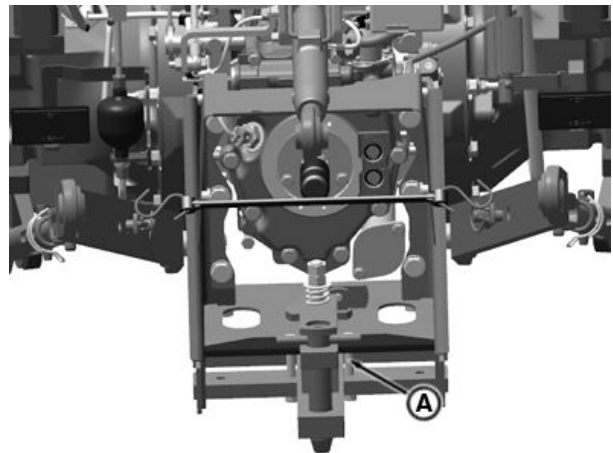
Utilisation de la barre d'attelage

Les vis (A) de la barre d'attelage peuvent être retirées pour laisser la barre osciller librement. Ceci facilite la prise de virage sous charge.

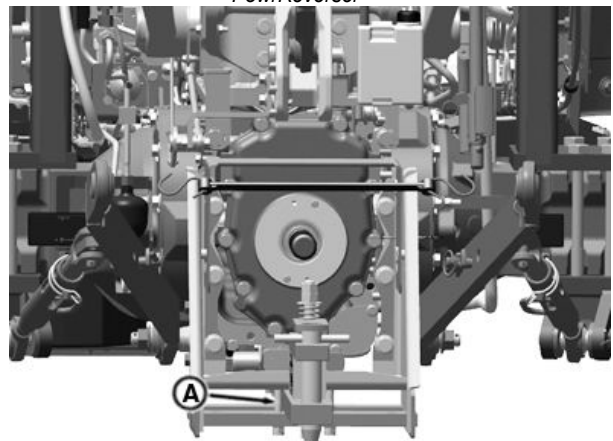
Les vis de barre d'attelage doivent être posées et serrées dans tous les autres cas.

IMPORTANT: Poser les vis de barre d'attelage pour empêcher la barre d'attelage d'osciller librement pendant le remorquage de charges.

A—Vis de barre d'attelage



PowrReverser™



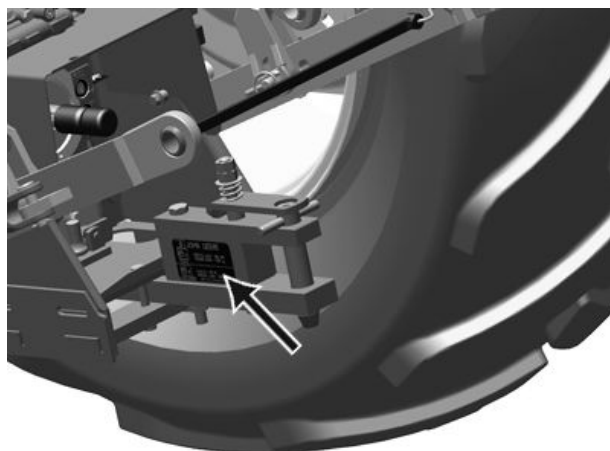
SyncShuttle™

APY64188 —UN—29DEC21

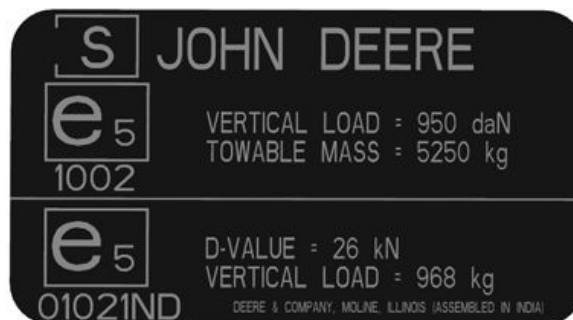
APY64189 —UN—29DEC21

RQNGXK6,0000016 -28-04JAN22-1/1

Barre d'attelage réglable



APY15933 —UN—25MAR19



APY15934 —UN—25MAR19

La barre d'attelage permet de tracter toutes sortes de charges, tels les équipements entraînés par prise de force.

La position adéquate du point d'attelage permet d'augmenter la charge sur l'essieu arrière, sans délestage notable de l'essieu avant.

Il est possible de modifier aussi bien la longueur que la plage d'oscillation de la barre d'attelage.

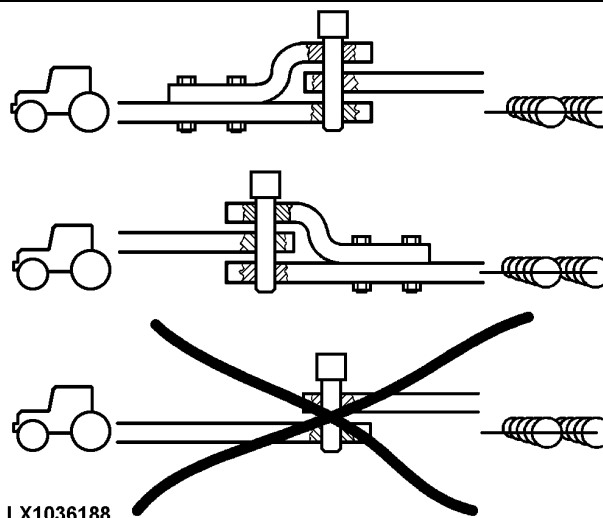
Pour les charges statiques verticales et les charges tractables maximales autorisées, voir la section Caractéristiques.

NOTE: Le remorquage sur les voies publiques est interdit si la barre d'attelage n'est pas en position centrale!

VP27597,000104D -28-25MAR19-1/1

Utilisation correcte de la barre d'attelage

IMPORTANT: Se conformer aux réglementations locales pour l'utilisation de la barre d'attelage. N'utiliser que des axes d'attelage appropriés et homologués. Respecter l'illustration pour la combinaison des barres d'attelage.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -28-09MAY07-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants des embouts de prise de force et des arbres de transmission doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Les arbres de prise de force ne doivent être utilisés qu'avec les garants et protections appropriés.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de l'arbre de transmission avant d'entreprendre le réglage, l'attelage ou le nettoyage de l'équipement entraîné.

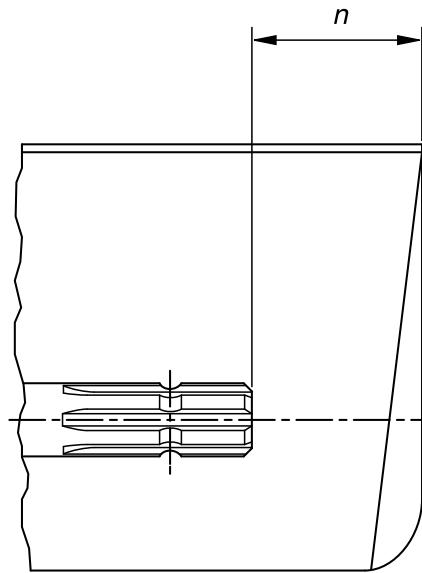
Ne pas poser de dispositif adaptateur entre le tracteur et l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire, qui permettrait à l'arbre du tracteur tournant à 1000 tr/min d'entraîner un équipement tournant à 540 tr/min à un régime supérieur à 540 tr/min.

Ne pas poser de dispositif adaptateur qui empêcherait de protéger une partie de l'arbre rotatif de l'équipement, de l'arbre du tracteur ou de l'adaptateur. Le garant principal du tracteur doit couvrir l'extrémité de l'arbre cannelé et le dispositif adaptateur ajouté, comme indiqué dans le tableau.

Il est possible de réduire l'angle auquel l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire peut être incliné selon la forme et la taille du garant principal du tracteur ainsi que du garant de l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire.

Ne pas relever les équipements à une hauteur susceptible d'endommager le garant principal du tracteur ou le garant de l'arbre d'entraînement de prise de force de l'équipement primaire. Désaccoupler l'arbre de transmission de la prise de force s'il est nécessaire d'augmenter la hauteur de l'équipement. (Voir Accouplement/désaccouplement de l'arbre de transmission de la prise de force.)

Si une prise de force de type 3/4 est utilisée, les angles d'inclinaison et de rotation peuvent être réduits, en fonction du type de garant principal de la prise de force et des rails d'accouplement.



Type de prise de force	Diamètre	Canne-lures	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in)}$
1	35 mm (1.378 in)	6	85 mm (3.35 in)
2	35 mm (1.378 in)	21	85 mm (3.35 in)
3	45 mm (1.772 in)	20	100 mm (4.00 in)
4	57,5 mm (2.264 in)	22	100 mm (4.00 in)

DX,PTO -28-28FEB17-1/1

TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Accrochage d'un équipement entraîné par prise de force

⚠ ATTENTION: Un happement par l'arbre de transmission en rotation peut causer des blessures graves, voire mortelles.

Laisser le garant de prise de force et les protections d'arbre d'entraînement du tracteur en place à tout moment. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

ARRÊTER le moteur et attendre l'immobilisation de l'arbre d'entraînement de la prise de force avant d'entreprendre le réglage, l'accrochage ou le nettoyage de l'équipement entraîné par la prise de force.

1. Mettre la clé sur ARRÊT pour arrêter le moteur.
2. Mettre la barre d'attelage (A) en position déployée. Si l'équipement doit être accroché à l'attelage 3 points, s'assurer qu'il n'entre pas en contact avec la barre d'attelage. Rétracter complètement la barre d'attelage ou la déposer si nécessaire. (Voir Choix de la position de la barre d'attelage dans cette section.)
3. Poser l'axe de verrouillage de la barre d'attelage.
4. Accrocher l'équipement au tracteur (barre d'attelage ou attelage 3 points) avant de relier l'arbre de transmission. Si l'attelage n'est pas utilisé, le relever complètement (position de transport).
5. Retourner le garant principal de prise de force (B) pour le nettoyer. Le moteur arrêté, tourner l'arbre de prise de force à la main pour aligner les cannelures. Raccorder la transmission à la prise de force. Tirer sur l'arbre de transmission pour s'assurer qu'il est verrouillé à l'arbre de prise de force. Rabattre le garant de prise de force.

IMPORTANT: Conserver l'écart de 12-15 mm en fermant le garant principal de prise de force (B) de façon à ce que le garant de prise de force repose sur la vis (D) sur les deux côtés représentés sur le graphique.

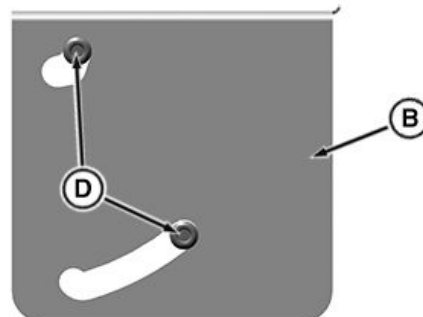
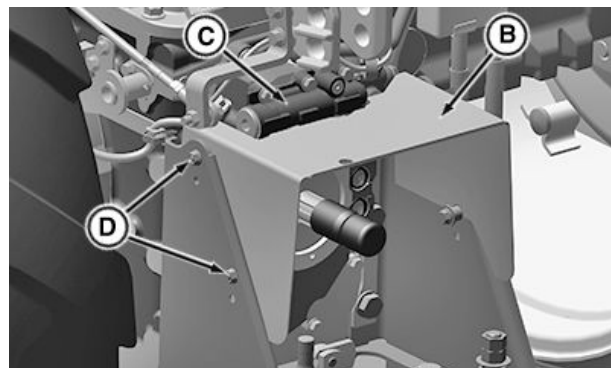
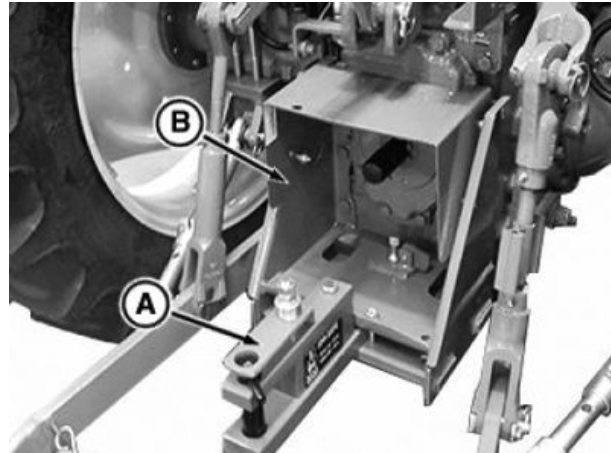
6. S'assurer que tous les garants sont bien en place et en bon état. LE MOTEUR ÉTANT ARRÊTÉ, vérifier que les garants de l'arbre de transmission peuvent tourner librement sur l'arbre. Lubrifier ou remettre en état selon le besoin.

⚠ ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la prise de force si le garant principal n'est pas monté correctement.

7. S'assurer qu'il n'y a aucun obstacle gênant.

A—Barre d'attelage
B—Garant principal de prise de force

C—Distributeur électrohydraulique
D—Vis



TS 1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

Adaptation de la puissance du tracteur à l'équipement

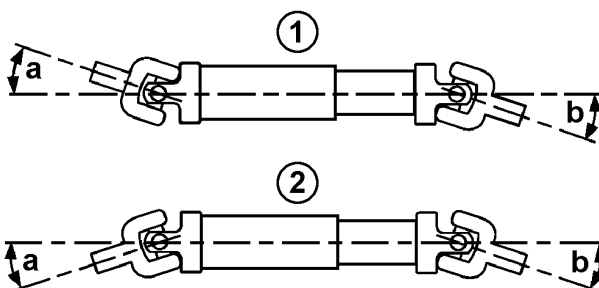
IMPORTANT: La puissance du tracteur doit correspondre à la taille de l'équipement. Un excès de puissance peut endommager

l'équipement, tandis qu'un équipement trop grand peut endommager le tracteur.

Se reporter au livret d'entretien de l'équipement pour connaître les exigences en puissance minimum et maximum avant d'atteler un équipement au tracteur.

RM87422,00004D3 -28-12MAY16-1/1

Consignes d'utilisation



LX1049749

Articulation sur l'arbre d'entraînement

1— Disposition en Z

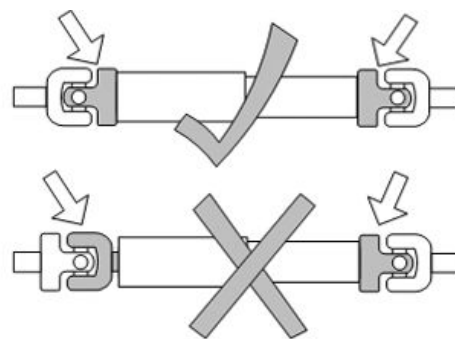
2— Disposition en W

Dans la mesure du possible, les angles (a) et (b) formés par les croisillons devraient être identiques aux deux extrémités de l'arbre de transmission.

Dans les applications où ce n'est pas le cas (par ex. en virages serrés avec prise de force engagée), il est recommandé d'utiliser un arbre d'entraînement à vitesse continue.

NOTE: Les garants de l'arbre d'entraînement ne figurent pas sur les deux schémas. Cependant, ces garants doivent impérativement être montés lors de l'utilisation des arbres d'entraînement.

IMPORTANT: Respecter les conditions de travail décrites dans les livrets d'entretien des équipements utilisés. Ceci concerne notamment l'angle maximum autorisé de l'articulation,



LX1049900

Orientation correcte des chapes

l'utilisation d'embrayages à roue libre et de limiteurs de couple ainsi que le recouvrement prescrit des jonctions de tubes.

IMPORTANT: Avant d'utiliser un équipement entraîné par prise de force, s'assurer que l'arbre de transmission a été lubrifié régulièrement. Respecter les consignes du livret d'entretien fourni par le constructeur.

IMPORTANT: Arbres de transmission multi-composants et télescopiques: les chapes à chaque extrémité doivent être orientées comme illustré. Les chapes à chaque extrémité NE DOIVENT PAS être à 90° l'une par rapport à l'autre (voir les flèches sur l'illustration à droite).

RM87422,00004D4 -28-12MAY16-1/1

Prise de force arrière — Garant de prise de force

ATTENTION: Retirer le capuchon de protection (A) lorsque l'équipement commandé par prise de force doit être attelé.

Aussitôt que l'outil est retiré, remettre le manchon en place!

Le garant (B) peut être relevé pour connecter un équipement, mais il doit être remis en place aussitôt après. *Toutes les variantes de garants de prise de force ne sont pas montrées ici.*

ATTENTION: Ne jamais enclencher la prise de force lorsque le garant n'est pas dans la position illustrée. Désenclencher la prise de force avant de relever l'équipement.

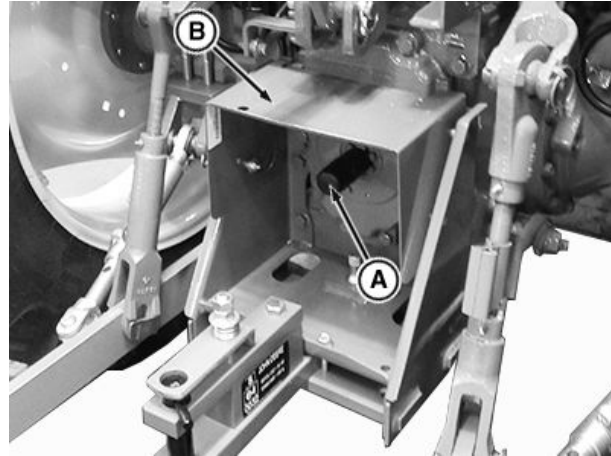
ATTENTION: Avant d'utiliser la prise de force, déterminer l'angle maximum autorisé d'articulation de l'arbre de transmission. Pendant le fonctionnement, il ne doit y avoir aucun contact entre le garant de prise de force et l'arbre de transmission à cardan. Ceci est particulièrement important lors du passage dans les coins.

Avec les prises de force type 3 (Ø 45 mm, 20 cannelures), le dégagement autour du garant de prise de force peut être réduit. En tenir compte lors de l'utilisation. Éviter toute détérioration.

Porter des gants lors du raccordement de la prise de force.

ATTENTION: Toujours mettre une protection (C) sur l'arbre de transmission et faire le nécessaire pour qu'elle ne tourne pas avec l'arbre. Ne pas utiliser l'arbre de transmission à cardan sans protection couvrant complètement l'arbre de prise de force et ne tournant pas avec l'arbre.

A — Capuchon de protection C — Garant
B — Garant principal



PY23593 —UN—08JUL16

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

RM87422,00004D5 -28-08JUL16-1/1

Régimes de prise de force

Les régimes moteur générant les régimes de prise de force nominaux sont indiqués sous Moteur, section Caractéristiques.

RM87422,00004D6 -28-13MAY16-1/1

Fonctionnement de la prise de force du tracteur — (Boîte PowrReverser™)



Plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement



Cabine, 5050E uniquement

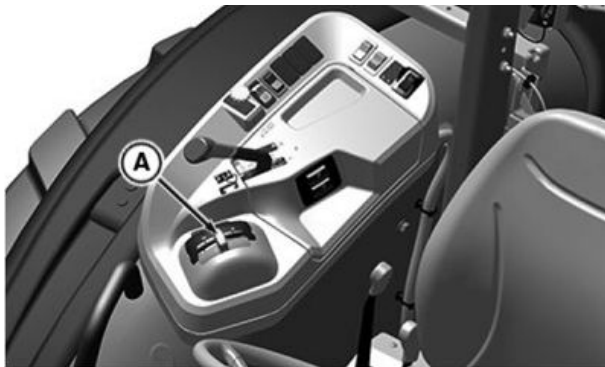
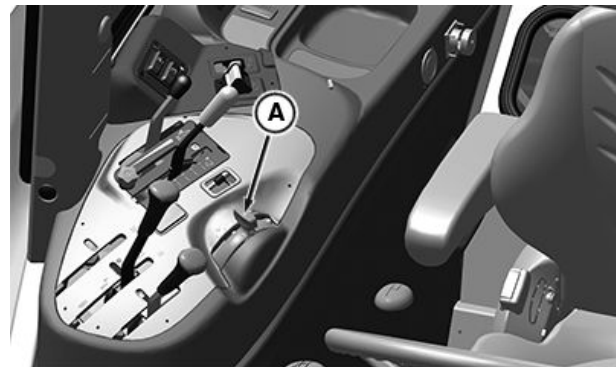


Plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



5058E, 5067E et 5075E à cabine

A—Manette d'accélération

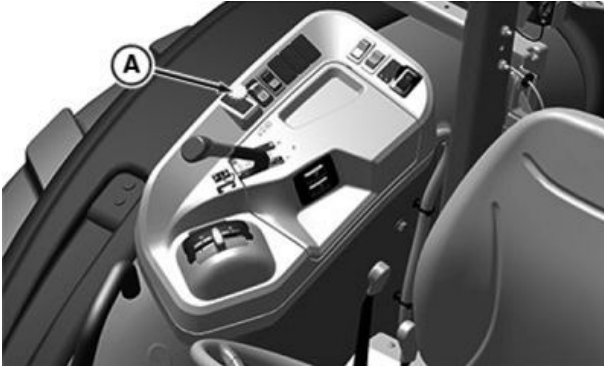
1. Démarrer le moteur et pousser la manette d'accélération (A) vers l'avant jusqu'à ce que le compte-tours indique le régime nominal de prise de force.

Pour les tracteurs 5050E: régime moteur de 1728 tr/min pour les prises de force Economy de 540E tr/min et régime moteur de 2376 tr/min pour les prises de force standard de 540 tr/min.

Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E: régime moteur de 1588 tr/min pour les prises de force Economy de 540E tr/min et régime moteur de 2084 tr/min pour les prises de force standard de 540 tr/min.

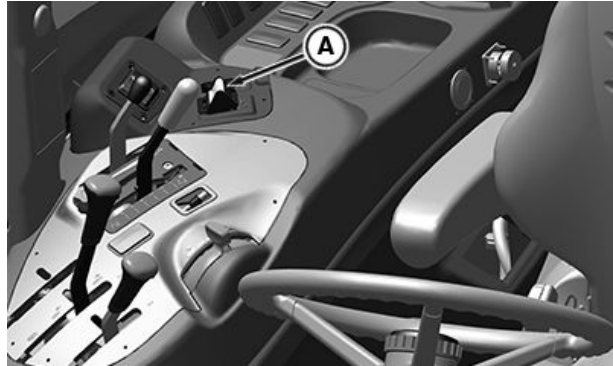
Suite, voir page suivante

RM87422.00005D9 -28-31AUG17-1/3



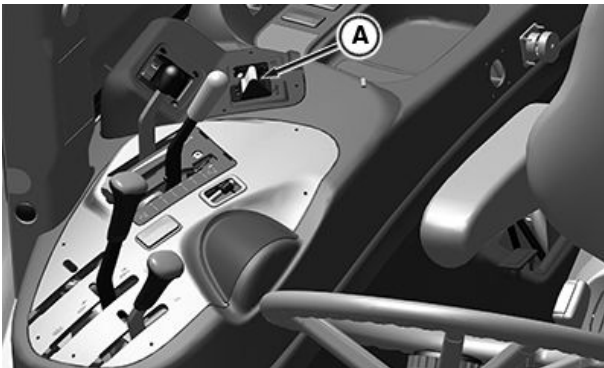
Tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée

PY41953 —UN—29AUG17



5058E, 5067E et 5075E à cabine

PY33061 —UN—20OCT16



Cabine, 5050E uniquement

PY33062 —UN—20OCT16



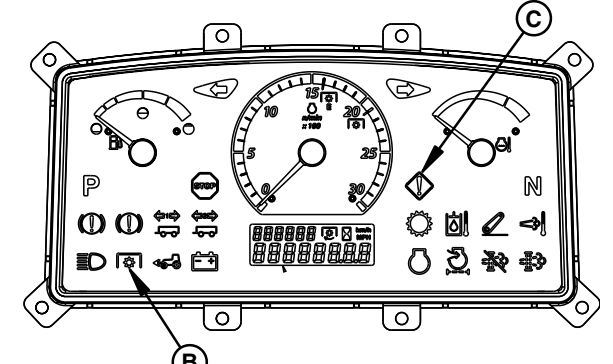
Plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33063 —UN—20OCT16



Levier de sélection de régime de prise de force 540/540E

PY7685 —UN—10JAN13



PY31401 —UN—11JUL16

- A—Interrupteur de prise de force électrohydraulique
B—Témoin de prise de force
C—Témoin d'alerte pour l'utilisateur

- D—Levier de sélection de régime de prise de force 540/540E

NOTE: Pour les boîtes PowrReverser: dans le cas où le conducteur quitte son siège pendant le fonctionnement de la prise de force, le fonctionnement de la prise de force est interrompu après 7 secondes si la touche d'activation de la prise de force n'est pas enclenchée.

2. **Tracteurs à plate-forme de conduite isolée - Boîte PowrReverser:** Tirer l'interrupteur de prise de force (A) vers l'extérieur pour enclencher la prise de force. Le témoin (B) s'allume dès que la prise de force est enclenchée.

Tracteurs à cabine - Boîte PowrReverser: Pour enclencher la prise de force, enfoncer le contacteur (A), puis le pousser vers l'avant. Le témoin (B) s'allume dès que la prise de force est enclenchée.

3. Tirer le levier (D) vers le haut pour le mode 540 économique et le pousser vers le bas pour le mode 540 standard.

Suite, voir page suivante

RM87422,00005D9 -28-31AUG17-2/3



ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.
Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de la prise de force (et de l'arbre de transmission) avant de procéder au réglage, à la connexion ou au nettoyage d'un équipement entraîné par prise de force.

Pour éviter les enchevêtrements causés par l'arbre en rotation, toujours désenclencher la prise de force lorsqu'elle n'est pas utilisée.

4. **Cabine:** Pousser l'interrupteur de prise de force (A) vers l'intérieur pour désenclencher la prise de force.

Plate-forme de conduite isolée: Pousser l'interrupteur de prise de force (A) vers le bas pour désenclencher la prise de force.

RM87422,00005D9 -28-31AUG17-3/3

Fonctionnement de la prise de force du tracteur — (boîte SyncShuttle™)

NOTE: Le moteur ne démarre pas si le levier de commande de la prise de force est engagé.



Plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

PY33056 —UN—20OCT16



Cabine, 5050E uniquement

PY33057 —UN—20OCT16

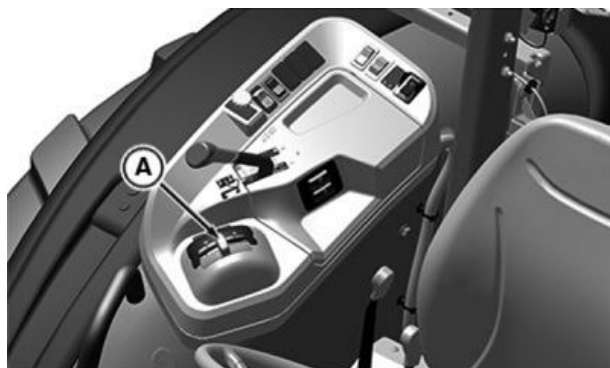
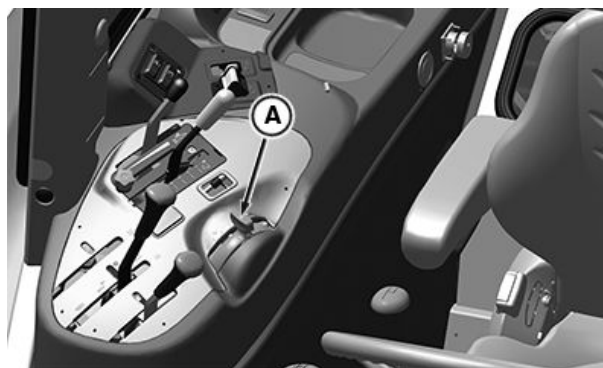


Plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

PY41954 —UN—29AUG17



Cabine, 5058E, 5067E et 5075E

PY33059 —UN—20OCT16

A—Manette d'accélération

1. Appuyer sur la pédale d'embrayage, démarrer le moteur et pousser la manette d'accélération (A) vers l'avant jusqu'à ce que le compte-tours du moteur indique le régime nominal de la prise de force:

Pour les tracteurs 5050E: régime moteur de 1728 tr/min pour les prises de force Economy de 540E tr/min et régime moteur de 2376 tr/min pour les prises de force standard de 540 tr/min.

Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E: régime moteur de 1588 tr/min pour les prises de force

Economy de 540E tr/min et régime moteur de 2084 tr/min pour les prises de force standard de 540 tr/min.

NOTE: Pour les boîtes TSS: dans le cas où le conducteur quitte son siège pendant le fonctionnement de la prise de force, le moteur s'arrête après 7 secondes si la touche d'activation de la prise de force n'est pas enclenchée.

Suite, voir page suivante

NM61126,0000335 -28-31AUG17-1/2

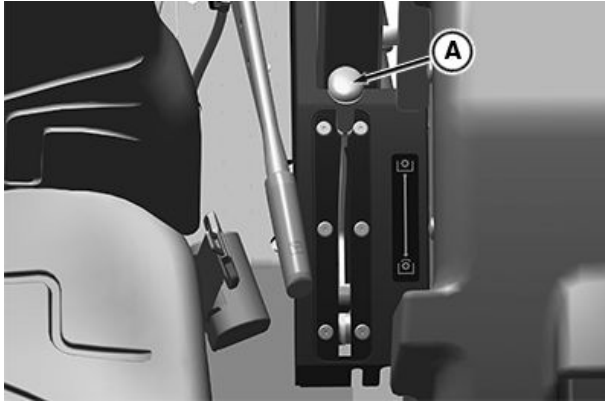


Plate-forme de conduite isolée, 5050E uniquement

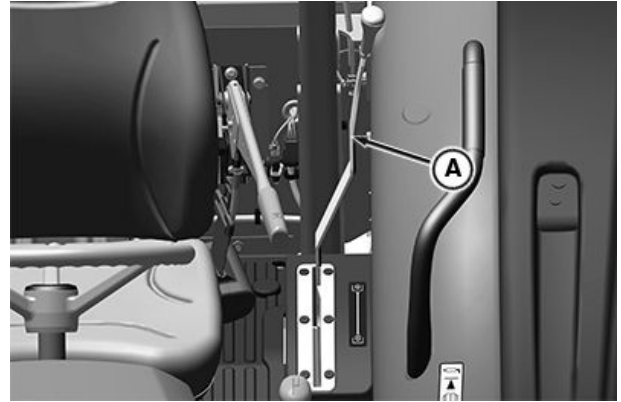
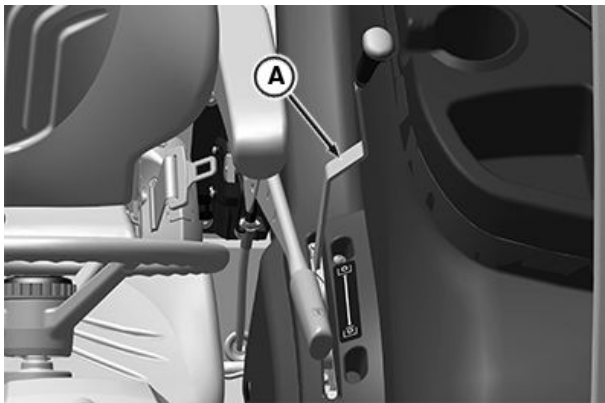
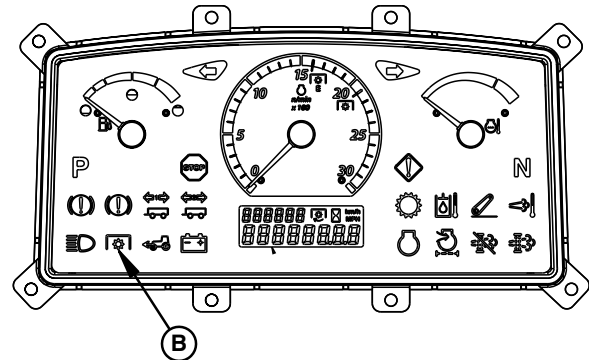


Plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E



Cabine, 5050E, 5058E, 5067E et 5075E



A—Lever de prise de force B—Témoin de prise de force

2. Amener le levier de prise de force (A) vers l'avant pour enclencher la prise de force. Le témoin (B) s'allume dès que le levier de prise de force est enclenché.

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.
Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de la prise de force (et de l'arbre de transmission) avant de procéder au réglage, à la connexion ou au nettoyage d'un équipement entraîné par prise de force.

Pour éviter les enchevêtrements causés par l'arbre en rotation, toujours désenclencher la prise de force lorsqu'elle n'est pas utilisée.

3. Ramener le levier de prise de force en arrière pour désenclencher la prise de force.

NM61126,0000335 -28-31AUG17-2/2

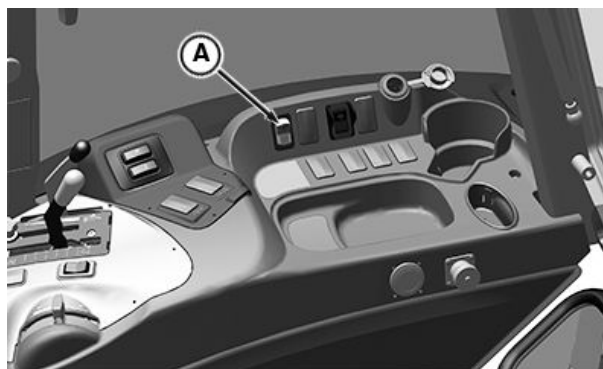
Fonction de la touche d'activation de prise de force à distance

Une commande d'activation temporaire de la prise de force permet d'activer/désactiver le système de prise de

force. L'état de la commande d'activation de la prise de force sera affiché avec un témoin sur le contacteur. Ci-dessous sont indiquées les trois séquences pour définir la fonctionnalité.



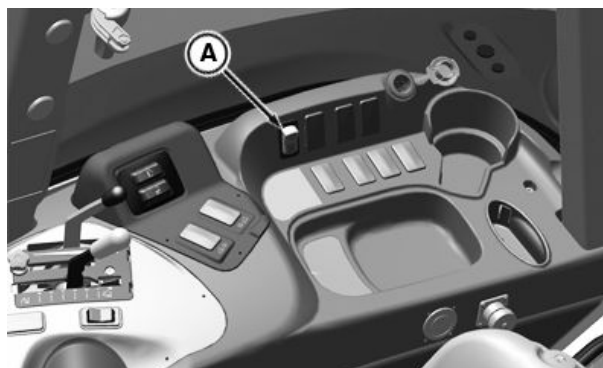
Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée avec boîte PowrReverser



Pour les tracteurs 5050E à cabine

1. Conducteur assis / activation de la prise de force / enclenchement de l'activation de prise de force = la prise de force continue à fonctionner lorsque le conducteur quitte son siège.
2. Conducteur assis / activation de la prise de force / siège du conducteur inoccupé / enclenchement de l'activation de prise de force dans un délai de 7 secondes = la prise de force continue à fonctionner lorsque le conducteur quitte son siège.
3. Siège inoccupé / activation de la prise de force = la prise de force continue à fonctionner lorsque le conducteur quitte son siège.

A—Touche d'activation de prise de force



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée avec boîte TSS

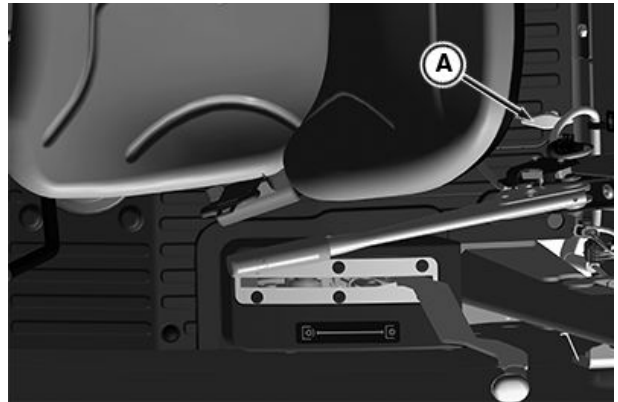
NM61126,0000515 -28-01SEP17-1/1

Réglage du levier et de la tringlerie de prise de force 540/540E

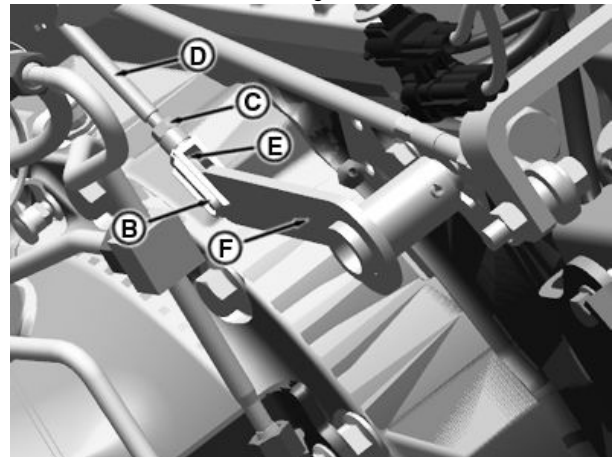
1. Déplacer le levier de prise de force économique (A) vers le bas (prise de force standard).
2. Retirer la goupille bêta (B).
3. Tourner le bras d'embrayage (E) jusqu'à ce que la course à vide soit éliminée (légère résistance).
4. Desserrer l'écrou de blocage (C).
5. Régler la longueur de la tige (D) et de la chape (E).
6. Serrer l'écrou de blocage (C).
7. Mettre en place la goupille bêta dans la chape et le bras.

A—Levier de prise de force économique
B—Goupille bêta
C—Contre-écrou

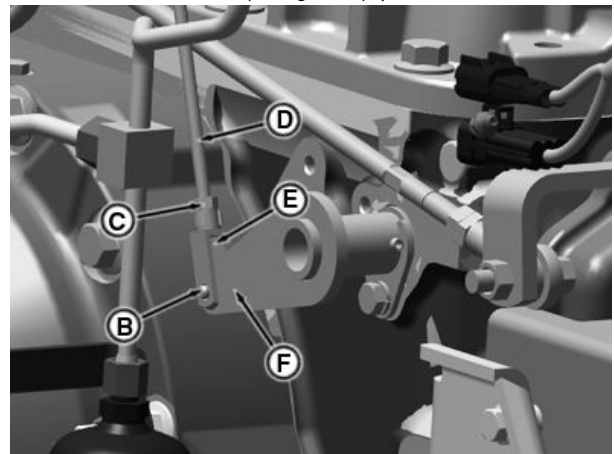
D—Tige
E—Chape
F—Bras



Sur le côté arrière gauche du fauteuil



Près de l'essieu arrière (côté gauche), pour tracteurs à cabine



Près de l'essieu arrière (côté gauche), pour tracteurs à plate-forme de conduite isolée

RQNGXK6,0000017 -28-04JAN22-1/1

PY33069—UN—21OCT16

APY64194—UN—29DEC21

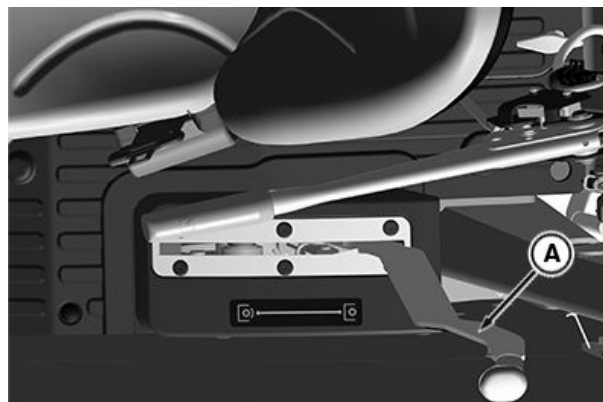
APY64193—UN—29DEC21

Réglage du câble de commande d'embrayage de la prise de force — (SyncShuttle)

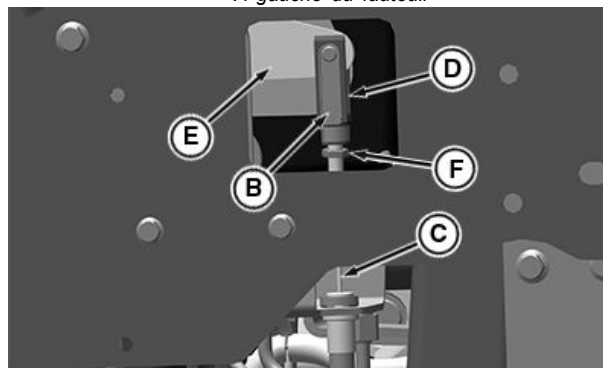
1. Tirer le levier d'embrayage de prise de force (A) en position arrière (désengagée).
2. Retirer la goupille bêta (B).
3. Tourner le bras d'embrayage (E) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la course à vide soit éliminée (légère résistance).
4. Régler la chape (D) jusqu'à ce que la goupille puisse être mise en place dans la chape et le bras.
5. Régler la longueur du câble (C) et serrer l'écrou de blocage comme illustré.
6. Mettre en place la goupille bêta dans la chape et le bras.

A—Levier d'embrayage de prise de force
B—Goupille bêta
C—Câble

D—Chape
E—Bras d'embrayage
F—Écrou de blocage



À gauche du fauteuil



Vue à travers la jante arrière gauche

PY33068 —UN—20OCT16

PY33107 —UN—07DEC16

NM61126,0000336 -28-07DEC16-1/1

Lestage pour des performances optimales

Optimisation de la productivité

Le lestage correct est un facteur important pour les performances du tracteur. Celles-ci ne peuvent être atteintes que si le poids du tracteur est adapté au travail à effectuer.

John Deere met à disposition des informations supplémentaires concernant le lestage pour des performances optimales dans deux manuels de la série "Notions d'utilisation des machines".

Voir Publications d'entretien John Deere, dans ce manuel:

- Le livret Tracteurs offre des informations aidant à déterminer le poids correct du tracteur et le choix du lestage.
- Le livret Gestion des machines indique comment assortir tracteur et équipements et augmenter la productivité.
- Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir plus d'informations.

SV86979,00000AB -28-18AUG12-1/1

Lestage correct de la machine

La quantité de lest requise et en particulier les emplacements des masses de lestage dépendent essentiellement du type d'équipement utilisé et de la vitesse de fonctionnement. Le lestage est requis pour:

1. S'assurer que l'essieu avant est suffisamment lesté pour garantir la sécurité au niveau de la direction et la stabilité par rapport aux efforts de traction pour les travaux au champ, et le transport au champ et sur route.
2. Fournir une traction suffisante pour tirer efficacement des charges à grande traction.
3. Garantir un équilibrage approprié sur l'axe longitudinal afin de minimiser le sautilllement des roues sur les tracteurs avec pont avant.
4. Veiller à ce que l'essieu arrière supporte suffisamment de poids pour garantir la traction, le freinage et la stabilité lorsqu'un chargeur ou un autre équipement frontal est fixé à l'avant du tracteur.
5. Lors du changement d'un équipement ou d'un accessoire pour un autre, il est nécessaire de reconfigurer le lest sur le tracteur.

SD74272,0000215 -28-17MAR20-1/1

Détermination minutieuse du lest

Adapter le lestage à chaque tâche. Ce qui est correct pour un travail peut être incorrect pour un autre. Utiliser le lest pour améliorer la traction et la stabilité.

⚠ ATTENTION: Lors de la détermination du lestage avant et arrière, veiller à ne pas dépasser la charge par essieu autorisée ni le poids total autorisé (équipements fixés compris) (voir section Caractéristiques dans le livret d'entretien). Respecter toutes les réglementations locales concernant l'installation et le nombre maximum de masses de lestage autorisé. Pour assurer un bon contrôle de la direction, il faut qu'au moins 20% de la masse à vide repose sur l'essieu avant du tracteur. Le poids à vide est le poids du tracteur sans équipement ni accessoire, remorque ou lest, mais avec l'huile hydraulique,

les lubrifiants, un réservoir de carburant plein et un conducteur pesant 75 kg.

⚠ ATTENTION: Utiliser des dispositifs de levage appropriés pour manipuler les masses d'alourdissements. La sécurité et les performances du tracteur dépendent du lestage correct de l'essieu avant (masses frontales) et de l'essieu arrière (masses de lestage des roues, lestage liquide des pneus, masse de lestage à fixation rapide).

Facteurs déterminant le lestage requis:

- Nature du sol - meuble ou ferme
- Type d'équipement - porté, semi-porté ou remorqué
- Vitesse de déplacement - lente ou rapide
- Rendement du tracteur - charge partielle ou maximum
- Pneus - uniques, surdimensionnés ou jumelés

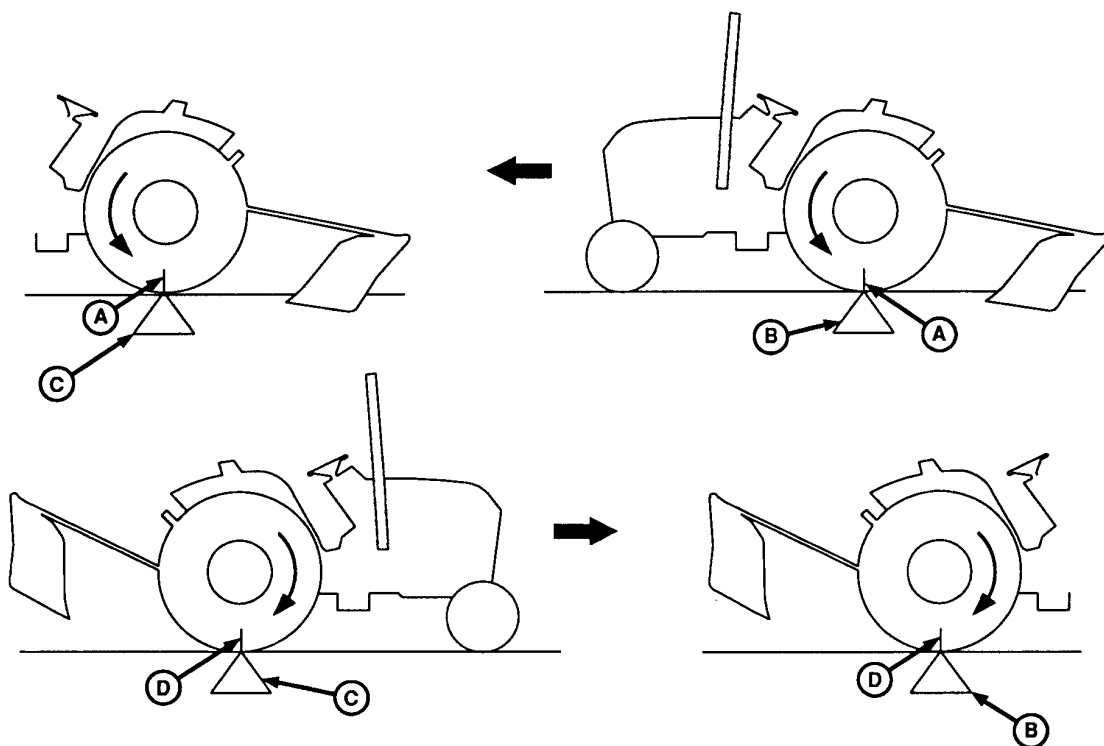
SD74272,0000216 -28-23APR15-1/1

Lestage pour chargeur frontal

Suivre les instructions de lestage du livret d'entretien du chargeur frontal.

JB06590,0000599 -28-21JUL09-1/1

Patinage des roues—Mesure manuelle



1. Tracer un repère (A) bien visible sur l'un des pneus arrière (de préférence à la craie).
2. Le tracteur étant en marche, marquer le point de départ (B) à l'endroit où le repère (A) touche le sol.
3. Marquer ensuite l'endroit où le repère du pneu (A) se trouve après 10 tours de roue complets (C).
4. Repartir dans la direction opposée avec l'outil relevé. Lorsque le pneu parvient à la seconde marque au sol (C), tracer un nouveau repère sur le pneu (D).
5. En suivant le même trajet avec le tracteur (outil relevé), compter le nombre de tours de roue nécessaires pour revenir à la marque de départ (B).
6. Utiliser le relevé des tours de pneu effectués en sens inverse avec le "Tableau du patinage des roues".

NOTE: *Patinage des roues idéal: 10 à 15 % pour les tracteurs deux roues motrices ou 8 à 12 % pour les tracteurs quatre roues motrices.*

7. Ajuster le lest ou la charge pour obtenir le patinage correct.

NOTE: *La puissance disponible est considérablement réduite lorsque le patinage des roues est inférieur à 10 %.*

TABLEAU DU PATINAGE DES ROUES

Tours de roue sans charge (étape 5)	% de patinage estimé	Mesure recommandée
10	0	Retrait de lest
9-1/2	5	Retrait de lest
9	10	Lestage correct
8-1/2	15	Lestage correct
8	20	Ajout de lest
7-1/2	25	Ajout de lest
7	30	Ajout de lest

PU00210,0000279 -28-18AUG12-1/1

Limites de lestage

Le lest doit être limité soit par la capacité des pneus, soit par celle du tracteur. Chaque pneu a une capacité de charge recommandée qui ne doit pas être dépassée (voir la section "Roues, pneus et voies"). Si davantage de lest

est requis pour améliorer la traction, envisager l'emploi d'un pneu unique plus gros.

Le lest peut être ajouté sous forme liquide ou sous forme de masses en fonte.

MX,BAIP,QA2 -28-24JUL95-1/1

Lest avant pour le transport

⚠ ATTENTION: Il peut être nécessaire d'ajouter du lestage à l'avant du tracteur pour le transport d'équipements montés à l'arrière. Conduire lentement sur terrain accidenté lorsque l'équipement est levé, quelle que soit la quantité de lest utilisée.

Valeur prescrite

Pour 5050E, support de masses—Poids..... 66 kg (145.5 lb)

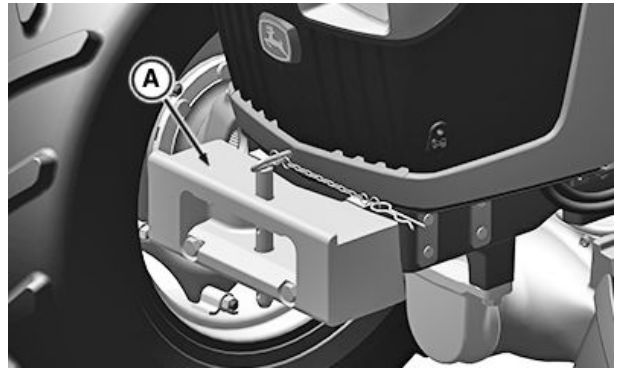
Valeur prescrite

Pour 5058E, 5067E et 5075E, support de masses—Poids..... 65 kg (143.3 lb)

1. Installer le support de masses (A).
2. Poser et serrer les boulons de retenue de masse au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons de support de masse—Couple de serrage..... 385 N·m (284 lb-ft)



Pour 5050E, 5058E, 5067E et 5075E, support de masses

A—Support de masses

RM87422,000058F -28-02DEC16-1/1

Calcul du lest arrière maximum

IMPORTANT: NE PAS surcharger les pneus. Si le poids maximum indiqué dans le tableau n'est pas suffisant pour garantir la sécurité, réduire la charge ou monter des pneus plus résistants.

Pour augmenter la durée de vie de la transmission et empêcher un tassement excessif du sol ainsi qu'une résistance au roulement trop élevée, éviter d'ajouter trop de

lest. Retirer du lestage si le moteur du tracteur peine lors du remorquage de charges lourdes dans les trois premiers rapports de vitesse. Lors de l'utilisation du pont avant mécanique, il est recommandé de lester pour le rapport inférieur.

Le tableau ci-dessous indique la capacité de charge par pneu.

Monte en pneus	Indice	Capacité de charge par pneu à 40 km/h, kg	Capacité de charge par pneu à 40 km/h, lb·ft
160/95R46 (6,6R46)	117A8 / 114B	1285	2833
340/85R28 (13,6R28)	127A8 / 127B	1750	3858
380/85R28 (14,9R28)	133A8 / 133B	2060	4542
420/85R28 (16,9R28)	139A8 / 139B	2430	5357
420/85R30 (16,9R30)	140A8 / 140B	2500	5512
480/70R30	141A8 / 141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -28-14JUN17-1/1

Calcul du lest avant maximum

Utiliser le lest avant adéquat pour chaque condition de travail particulière. Les tracteurs équipés d'un pont avant mécanique doivent avoir un lestage correct pour compenser la charge sur les roues avant. Retirer le lest quand il n'est plus nécessaire.

Le tableau ci-dessous indique la capacité de charge par pneu.

IMPORTANT: NE PAS surcharger les pneus. Si la charge maximale indiquée dans le tableau n'est pas suffisante pour assurer la sécurité, réduire la charge ou installer des pneus ayant une capacité de charge nominale plus élevée.

Monte en pneus	Indice	Capacité de charge par pneu à 40 km/h, kg	Capacité de charge par pneu à 40 km/h, lb·ft
210/95R28 (8,3R28)	116A8 / 116B	1250	2756
280/85R20 (11,2R20)	112A8 / 112B	1120	2469
250/85R24 (9,5R24)	115A8 / 115B	1215	2679
280/85R24 (11,2R24)	115A8 / 115B	1215	2679
320/85R20 (12,4R20)	119A8 / 119B	1360	2998
320/85R24 (12,4R24)	122A8 / 122B	1500	3307
320/70R24	116A8 / 116B	1250	2756

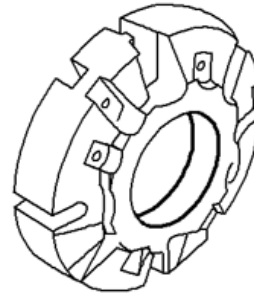
RM87422,000052C -28-26OCT16-1/1

Utilisation de masses en fonte

Des masses en fonte de 48 kg (106 lb) sont disponibles. Consulter le concessionnaire John Deere pour toute information et toute recommandation complémentaire concernant l'utilisation et l'emplacement des masses.

Valeur prescrite

Masses en fonte—Poids..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —UN—13MAR07

RM87422,0000590 -28-08SEP16-1/1

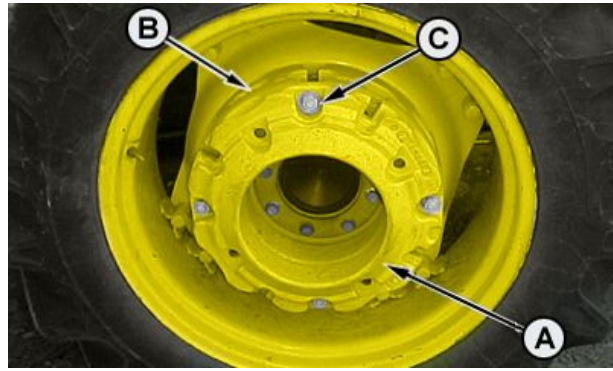
Pose des masses arrière en fonte

⚠ ATTENTION: Une masse en fonte en option pèse 48 kg (106 lb). Les manipuler avec prudence! Utiliser l'équipement convenable ou demander au concessionnaire John Deere d'effectuer ce travail.

NOTE: Les tracteurs sont équipés en usine d'une seule masse en fonte sur chaque roue arrière.

1. Fixer la première masse au voile de roue.
2. Pour poser des masses supplémentaires (A), placer des vis dans la masse précédente (B). Pivoter la masse ajoutée pour aligner les vis sur les trous (C).
3. Serrer fermement les vis de fixation. Resserrer après quelques heures d'utilisation. Vérifier régulièrement le serrage.

NOTE: Aucun lestage supplémentaire avec les pneus 160/95 R de taille 46.



A—Masse supplémentaire
B—Masse

C—Trous de masse

PY1635 —UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -28-23JAN17-1/1

Utilisation de lest liquide

⚠ ATTENTION: Le lestage liquide exige un matériel spécial et une formation particulière. Consulter le concessionnaire John Deere ou un atelier spécialisé.

IMPORTANT: NE JAMAIS remplir le pneu à plus de 90% de sa capacité. Un remplissage excessif ne laisse pas suffisamment d'espace à l'air pour amortir les chocs. Les pneus risquent alors d'être endommagés.

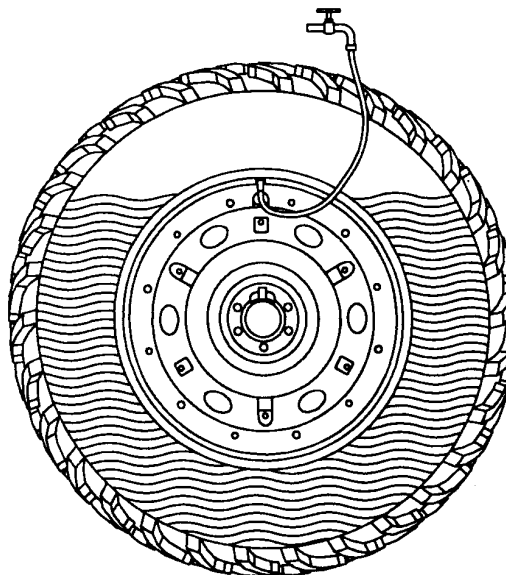
Pour un lestage sûr et économique, utiliser une solution aqueuse de chlorure de calcium. Utilisés correctement, ces types de lest ne risquent pas d'endommager les pneus, les chambres à air ni les jantes.

Utiliser du chlorure de calcium pour empêcher l'eau de geler. Un mélange de 0,4 kg/l (3,5 lb./gal.) de chlorure de calcium ne gèle pas au dessus de -45 °C (-50 °F).

NOTE: Il est déconseillé d'utiliser de l'alcool comme lestage liquide. Une solution au chlorure de calcium est plus lourde et plus économique.

Remplir les pneus sans chambre à air jusqu'à dépasser légèrement le niveau de la valve (75% minimum). L'utilisation d'une plus petite quantité de solution aurait pour effet d'exposer la jante et de provoquer la corrosion. Les pneus à chambre peuvent être remplis jusqu'à n'importe quel niveau inférieur à 90 % de leur contenance.

Les tableaux sur cette page indiquent le lestage pour chaque monte en pneus, lorsque les pneus sont remplis à 75%.



RW25003 —UN—07JUL93

LESTAGE LIQUIDE POUR PNEUS ARRIÈRE Avec une solution de 0,6 kg/l (5 lb/gal) de chlorure de calcium

Monte en pneus	Lest liquide par pneu kg (lb)—rempli à 75 %
160/95R46 (6,6R46)	Sans objet
380/85R28 (14,9R28)	261 (575)
420/85R28 (16,9R28)	339 (747)
420/85R30 (16,9R30)	355 (782)
340/85R28 (13,6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

LESTAGE LIQUIDE POUR PNEUS AVANT Avec une solution de 0,6 kg/l (5 lb/gal) de chlorure de calcium

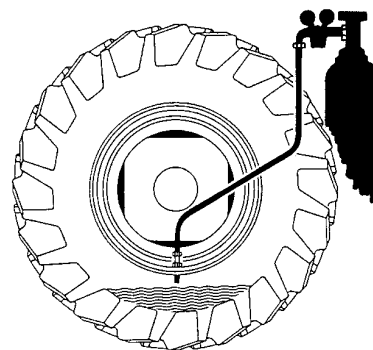
Pont avant	
Monte en pneus	Lest liquide par pneu kg (lb)—rempli à 75 %
210/95R28 (8,3R28)	Sans objet
280/85R20 (11,2R20)	125 (275)
250/85R24 (9,5R24)	95 (209)
280/85R24 (11,2R24)	115 (253)
320/85R20 (12,4R20)	121 (267)
320/85R24 (12,4R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)

SJ15074,00001DF -28-14JUN17-1/1

Vidange des pneus

Mettre le tracteur sur cric. Retirer la valve de gonflage du pneu et laisser l'eau s'écouler.

Pour évacuer le reste d'eau du pneu, introduire un tube de vidange avec une extension de flexible et pomper de l'air dans le pneu. La pression d'air expulse l'eau restante hors du pneu.



LX009451

RM87422,00004F3 -28-02JUN16-1/1

LX009451—UN—03JAN95

Utilisation des codes d'outil

ATTENTION: NE PAS tenter de transporter un outil sans lest adéquat à l'avant. Ceci peut entraîner une perte de maîtrise de la direction.

John Deere a mis au point un code permettant de déterminer le lest frontal nécessaire pour assurer la stabilité et la maniabilité du tracteur.

1. Rechercher le code d'outil dans le livret d'entretien de l'outil.
2. Consulter le tableau ci-dessous pour déterminer le nombre de masses frontales Quik-Tatch™ à monter suivant le modèle de tracteur.

Rechercher dans le tableau la gamme de code (dans la colonne de gauche) englobant celle de l'outil. Se reporter à la colonne (à droite) correspondant à la configuration du tracteur. Le chiffre figurant à cet endroit est le nombre de masses Quik-Tatch™ à monter sur le tracteur.

Exemple: Un outil code 100 à utiliser sur un tracteur à pont avant comportant un dispositif d'accouplement

Quik-Tatch est une marque commerciale de Deere & Company

rapide, mais sans lest liquide dans les pneus avant, requiert l'emploi de 4 masses à l'avant.

Avec un lest maximal à l'avant, ne pas essayer de transporter un outil dont le code est supérieur à:

- 137 pour tracteur à pont avant mécanique

NOMBRE DE MASSES Quik-Tatch™ NÉCESSAIRES		
Pont avant mécanique		
Code d'outil	Sans lest liquide dans les pneus avant	Avec lest liquide dans les pneus avant
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -28-04SEP12-1/1

Roues, pneus et bandes de roulement

Entretien des pneus en toute sécurité

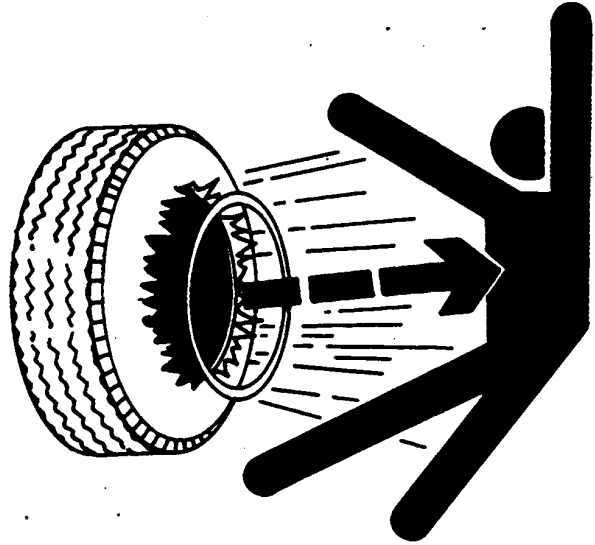
L'éclatement d'un pneu et la projection des éléments de jante en résultant peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression de gonflage recommandée. Ne jamais souder, ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et une rallonge assez longue pour NE PAS devoir se tenir devant ou au-dessus, mais à côté du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.



TS211 —UN—15APR13

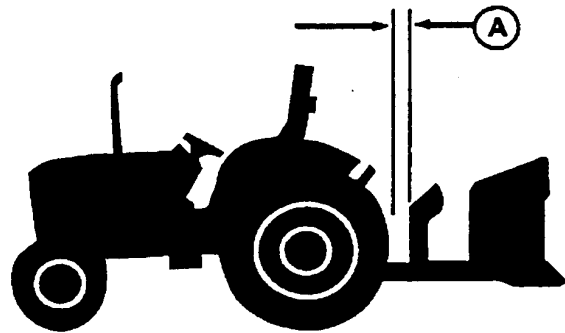
DX,RIM -28-24AUG90-1/1

Contrôle de la distance entre l'équipement et les pneus

IMPORTANT: S'assurer que l'écart (A) entre le diamètre extérieur des pneus et l'équipement est suffisant, l'attelage étant en position relevée.

Lorsque des pneus arrière de grand diamètre sont installés sur un tracteur à attelage 3 points, un attelage rapide ou un dispositif similaire est nécessaire pour fournir un écart suffisant entre l'équipement et les pneus.

A—Jeu



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -28-15JUL22-1/1

Contrôle de la pression des pneus

Vérifier chaque jour que les pneus ne sont ni endommagés ni visiblement dégonflés.

Vérifier la pression avec un manomètre au moins toutes les 100 heures de service. Utiliser un manomètre de précision gradué en 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

Si les pneus contiennent du lest liquide, utiliser une jauge spéciale air-eau et mesurer avec la tige de valve en bas.

NOTE: Lors de l'ouverture de sillons ou de travaux sur pentes, la pression des pneus peut être augmentée de 28 kPa (0.28 bar) (4 psi) AU-DELÀ de la pression maximum pour empêcher les craquelures ou le flambage du pneu.

IMPORTANT: Toujours contrôler la pression des pneus avec un manomètre pour pneus pour éviter un surgonflage. Le surgonflage réduit la performance et augmente la contrainte exercée sur le pneu et la jante.

NOTE: Les informations sur le gonflage s'appliquent à la fois aux pneus avant et arrière ainsi qu'au tableau de pression de gonflage des pneus.

1. Toutes les pressions de gonflage sont calculées pour des vitesses de déplacement de 29 km/h (18 mph) tant pour les pneus diagonaux que les pneus radiaux.
2. Lorsque les pneus sont gonflés aux pressions préconisées, on obtient une traction idéale du

véhicule. Les pneus radiaux correctement gonflés présentent une déformation du flanc ou "joue". Ceci est normal et n'affecte pas le pneu si la pression de gonflage correcte est maintenue.

3. Les pressions de gonflage de moins de 80 kPa (12 psi) doivent être contrôlées régulièrement en raison du risque accru de fuites d'air à basse pression (particulièrement causées par des fuites du corps de la valve).
4. Pour les tracteurs utilisés sur des pentes raides, les pressions de gonflage doivent être augmentées de 28 kPa (4 psi) au-dessus des valeurs indiquées afin de compenser le transfert de poids latéral.
5. Sur les pneus simples utilisés dans des conditions de travail nécessitant une traction élevée, un glissement du talon peut être constaté si celui-ci n'était pas bien en place ou si la quantité de lubrifiant utilisée lors de l'assemblage du pneu est trop importante. Une pression de gonflage plus élevée corrigera le problème, sans pour autant réduire l'adhérence. Consulter le concessionnaire de pneus si ce problème se produit.
6. Si des capacités de charge plus élevées sont requises, s'adresser au concessionnaire John Deere pour obtenir des renseignements sur les charges et les tableaux de gonflage des pneus recommandés par le fabricant.

MX,WTIP,BA1 -28-29AUG22-1/1

Pression des pneumatiques

Pneus avant	Avec lestage faible ou nul			Avec lestage maximum ou équipement attelé lourd		
Monte en pneus	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8,3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11,2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9,5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11,2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R20 (12,4R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R24 (12,4R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Pneus arrière	Avec lestage faible ou nul			Avec lestage maximum ou équipement attelé lourd		
Monte en pneus	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6,6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13,6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14,9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16,9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16,9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

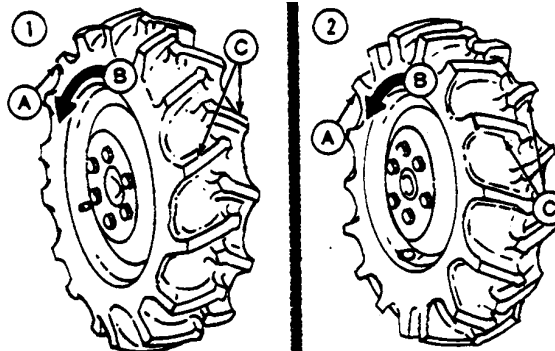
NM61126,00004FE -28-14AUG17-1/1

Sélection du sens de roulement des pneus avant

NOTE: 1. Dans la plupart des conditions de travail, les pneus avant (A) sont montés de telle sorte que l'orientation des barrettes du pneu (C) corresponde au sens de roulement du pneu (B).

2. Si le tracteur est utilisé avec un chargeur, il est possible d'inverser l'orientation des barrettes du pneu sur le pont avant mécanique pour réduire l'usure des pneus.

A—Avant des pneus (vu depuis l'arrière) C—Barrettes de pneu
B—Sens de roulement du pneu



Pneu gauche (vue de l'arrière)

RW510 —UN—06APR89

SD74272,0000332 -28-05SEP22-1/1

Serrage correct de la boulonnerie de roue/d'essieu

⚠ ATTENTION: NE JAMAIS utiliser un tracteur avec une jante, une roue, un moyeu ou un essieu desserré.

Vérifier régulièrement si la boulonnerie est desserrée et serrer au couple prescrit si nécessaire.

NOTE: Suivre la procédure de contrôle quand un tracteur neuf est utilisé pour la première fois ou quand les roues ont été déposées.

1. Serrer la boulonnerie au couple prescrit après avoir conduit le tracteur sur environ 100 m (109 yd) et avant de le placer sous charge.
2. Vérifier la boulonnerie après le travail pendant 3 heures et à nouveau après 10 heures de service.
3. Vérifier fréquemment toute la boulonnerie et assurer son serrage.

LV,5010WT,I -28-05SEP22-1/1

Serrage des boulons de roue—Pont avant

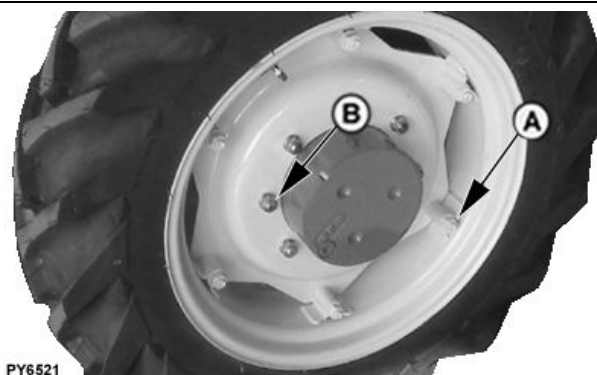
Serrer la boulonnerie (A et B) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Pont avant, jante de roue sur voile, boulons	
(A)—Couple de serrage.....	245 N·m (180 lb-ft)
Pont avant, voile de roue sur moyeu, écrous	
(B)—Couple de serrage.....	310 N·m (228 lb-ft)

A—Pont avant, jante de roue sur voile, boulons

B—Pont avant, voile de roue sur moyeu, écrous



PY6521

PY6521—UN—06NOV06

SD74272,0000335 -28-25SEP12-1/1

Serrage des boulons de roue—Essieu arrière

Resserrer les boulons (A et B) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Jante de roue arrière sur voile, boulons	
(A)—Couple de serrage.....	245 N·m (180 lb-ft)
Voile en acier de roue arrière sur moyeu, boulons (B)—Couple de serrage.....	550 N·m (406 lb-ft)

A—Jante de roue arrière sur voile, boulons

B—Voile de roue arrière sur moyeu, boulons



PY4426

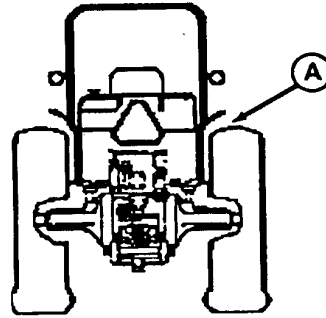
PY4426—UN—15JUN06

SD74272,0000336 -28-25SEP12-1/1

Respect des limitations de largeur de voie arrière

IMPORTANT: Il doit y avoir un écart minimum de 40 mm (1,6 in) entre les pneus et les ailes (A). Si des pneus arrière de grand diamètre sont posés, contrôler l'écart entre les pneus et les ailes.

A—Écart entre roue arrière et aile



M47179 —UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -28-30JUL13-1/1

Réglages de la voie—Roues arrières à positions multiples

Avec des roues à positions multiples, la voie de l'essieu arrière peut être réglée en déplaçant ou en retournant les jantes, ou en inversant les voiles de roue.

La voie peut également être modifiée en montant les roues complètes de l'autre côté du tracteur (on peut ainsi faire passer la roue de la position concave à la position convexe sans avoir à la désassembler). Lorsque les roues arrière sont interverties, la flèche sur le flanc du pneu indique le sens de rotation vers l'avant.

Les schémas ci-après indiquent la position du voile de roue par rapport à la jante permettant d'obtenir un réglage de voie différent.

Les étudier attentivement avant d'entreprendre le réglage de la voie pour éviter toute étape de travail inutile.

IMPORTANT: Après le réglage de l'écartement des roues, serrer les boulons fixant la jante au voile et le voile au flasque. Conduire le tracteur sur 100 m (109 yd) et resserrer la boulonnerie.

Valeur prescrite

Jantes sur voiles, roues arrière à positions multiples—Couple de serrage.....	245 Nm (180 lb-ft)
Voile sur flasque, roues arrière à positions multiple—Couple de serrage.....	550 N·m (406 lb-ft)

NOTE: Les réglages de voie sont mesurés à partir de la ligne médiane en bas du pneu.

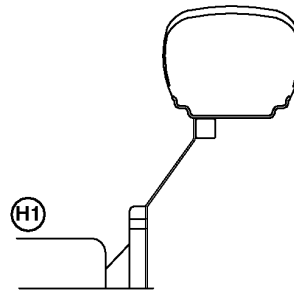
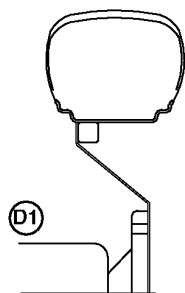
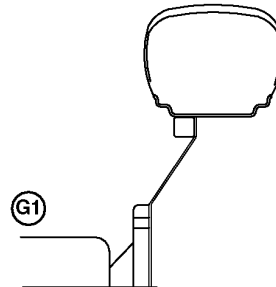
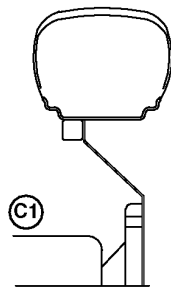
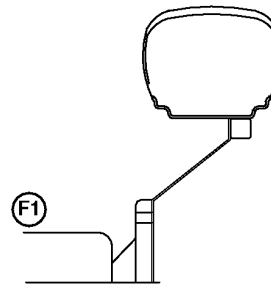
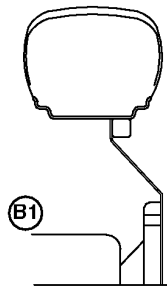
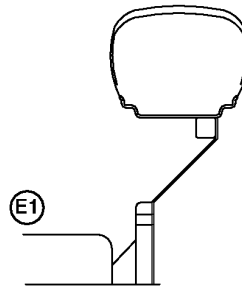
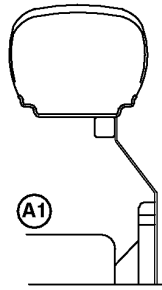
VOILES EN ACIER ET EN FONTE LARGEUR DE VOIE ARRIÈRE Mesurée entre l'axe médian des pneus			
VOILE EN ACIER			
			Tracteur Narrow Track
Schéma	Réglage de la voie		Réglage de la voie
Montes en pneus	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28)	420/85R30 (16,9R30) 480/70R30	160/95R46 (6,6R46)
A1	Non disponible	Non disponible	Non disponible
B1	Non disponible	Non disponible	Non disponible
C1	Non disponible	Non disponible	Non disponible
D1	Non disponible	Non disponible	Non disponible
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	Non disponible
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	Non disponible
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	Non disponible
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	Non disponible
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	Non disponible
H1 ^b	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	Non disponible
Configurations spéciales	Non disponible	Non disponible	1148 mm (45,20 in.)

^aNécessite des entretoises d'essieu de 102 mm (4,0 in.).

^bNécessite des entretoises d'essieu de 102 mm (4,0 in.).

Suite, voir page suivante

SJ15074,0000353 -28-29DEC17-1/2



PY15697 —UN—24DEC12

SJ15074,0000353 -28-29DEC17-2/2

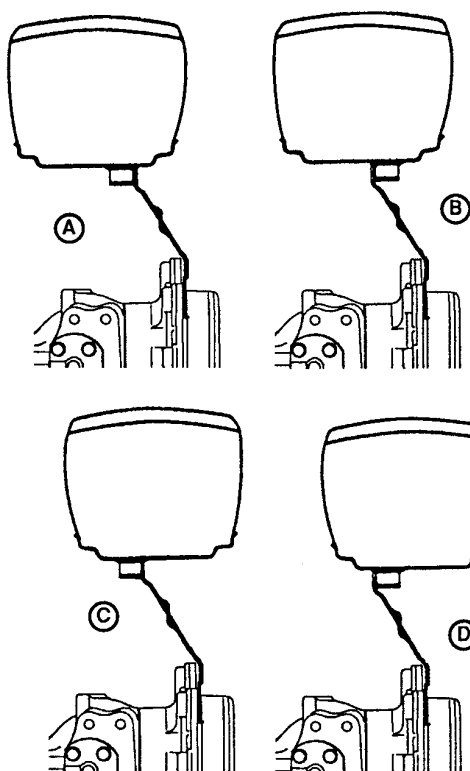
Réglage de la voie—Roues de pont avant à positions multiples

Avec des roues à positions multiples, la voie du pont avant peut être réglée en repositionnant ou en échangeant les jantes ou en invertissant les voiles de roue.

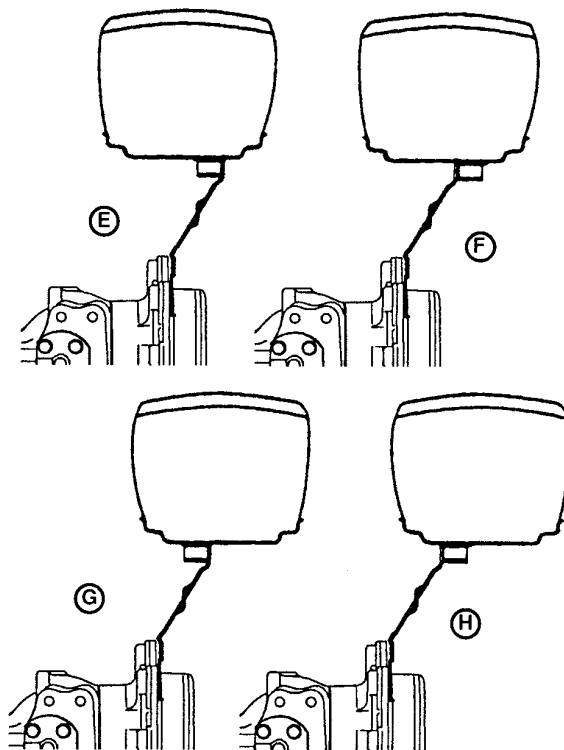
La largeur de voie peut également être modifiée en montant la roue complète de l'autre côté du tracteur. Cette procédure permet de faire passer la roue de la position concave à la position convexe sans avoir à la

désassembler. Lorsque les roues avant sont interverties, la flèche sur le flanc du pneu indique le sens de rotation vers l'avant. Sur les tracteurs équipés de pont avant, la flèche peut être dirigée dans le sens opposé pour certaines applications. Voir Choix du sens de rotation des roues avant.

Les schémas indiquent la position du voile de roue par rapport à la jante permettant d'obtenir un réglage de voie différent. Effectuer cette procédure avant de changer la largeur de voie pour éviter toute étape de travail inutile.



Réglage de la voie—Roues de pont avant à positions multiples



Réglage de la voie—Roues de pont avant à positions multiples

IMPORTANT: Après le réglage de la voie, serrer au couple prescrit les vis fixant les jantes sur les voiles de roue de pont avant et les

écrous fixant les voiles sur les moyeux du pont avant. Conduire le tracteur sur 100 m (109 yd) et resserrer la boulonnerie.

Objet de la mesure

Jantes de roue du pont avant sur voiles, écrous

Nature de la mesure

Couple de serrage

Valeur prescrite

245 Nm (180 lb-ft)

Voile de roue de pont avant sur moyeu, écrous

Couple de serrage

310 Nm (228 lb-ft)

NOTE: Les largeurs de voie sont mesurées au point le plus bas des roues.

ROUES DE PONT AVANT À POSITIONS MULTIPLES, LARGEUR DE VOIE								
Entraxe								
Schéma								
Pneu	A	B	C	D	E	F	G	H

Suite, voir page suivante

NM61126,0000359 -28-08DEC16-1/2

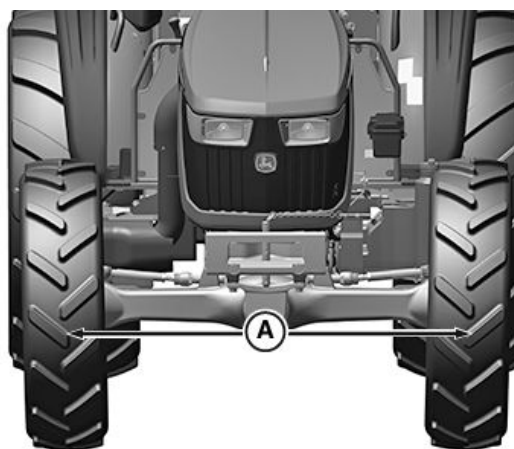
250/85R24 (9,5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11,2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85R20 (12,4R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11,2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85R24 (12,4R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 in.)	—
8,3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^aLargeur de voie 1140 mm, oscillation d'essieu de 6,5 degrés et angle de braquage de la roue intérieure de 26 degrés

NM61126,0000359 -28-08DEC16-2/2

Contrôle du pincement — Pont avant

1. Désengager le pont avant mécanique et garer le tracteur sur un sol lisse et horizontal. Mettre les roues avant en position "conduite en ligne droite". Arrêter le moteur.
2. Mesurer la distance (A) entre les lignes médianes des pneus, à hauteur du moyeu, à l'avant de l'essieu en utilisant une barrette intérieure ou extérieure de chaque pneu. Noter les mesures relevées et marquer les pneus d'un repère.
3. Reculer le tracteur d'environ 1 m (3 ft) jusqu'à ce que le repère se trouve au niveau du moyeu, derrière l'essieu. Mesurer de nouveau la distance entre les pneus, au même point du pneu. Noter la mesure.
4. Calculer la différence entre les mesures à l'avant et à l'arrière. Si la valeur est plus petite à l'avant, il y a pincement. Si elle est plus petite à l'arrière, il y a ouverture. La différence peut être dans les deux sens (pincement ou ouverture) mais elle ne doit pas dépasser 3 mm (1/8 in). Régler le pincement si nécessaire. (voir la procédure dans cette section.)



A—Valeur de pincement du pont avant mécanique

PY31514 —UN—08SEP16

RM87422,0000596 -28-08SEP16-1/1

Réglage du pincement—Pont avant

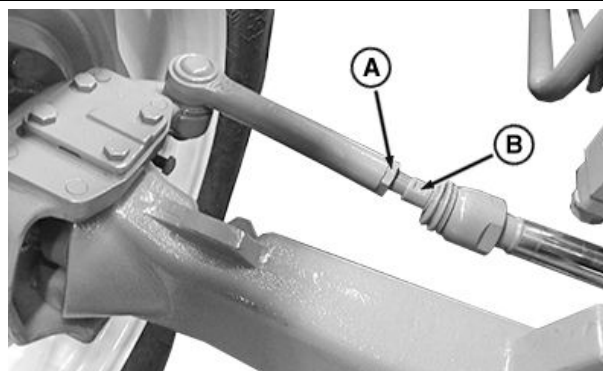
1. Desserrer les contre-écrous (A) de chaque côté de la barre d'accouplement.
2. Régler les deux côtés à la même longueur en tournant la barre intérieure (B) pour allonger ou raccourcir les barres d'accouplement, suivant le besoin, de manière à obtenir un pincement ou une ouverture de moins de 3 mm (1/8 in).

Rotation de la barre d'accouplement	Changement approximatif
1/8 de tour	4 mm (3/16 in)
1/4 de tour	8 mm (3/8 in)
1/2 de tour	16 mm (5/8 in)

3. Serrer les écrous de blocage au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrous de
blocage—Couple de
serrage.....220 – 240 Nm
(162 — 177 lb-ft)



A—Contre-écrou de la biellette B—Barre intérieure de direction

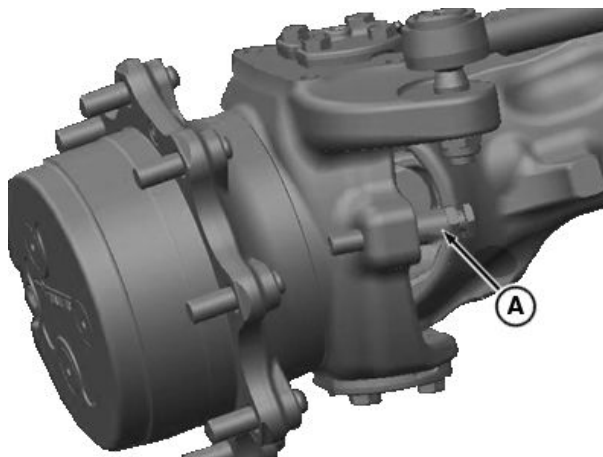
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422,0000595 -28-08SEP16-1/1

Angle de braquage - CARRARO

IMPORTANT: La bague doit être retirée pour augmenter l'angle de braquage de 46 degrés à 60 degrés.

A—Bague



PY44480 —UN—03AUG17

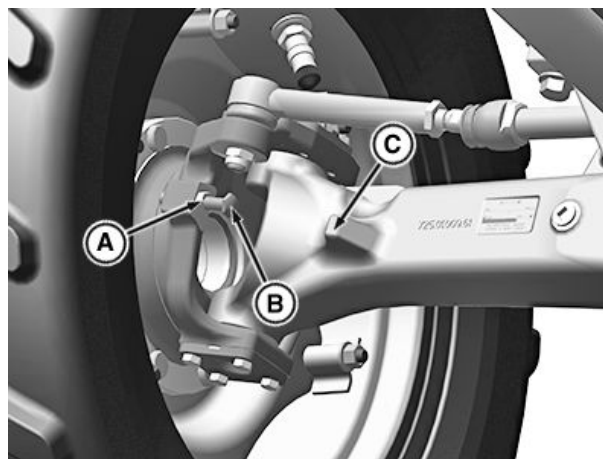
SJ15074,0000302 -28-04AUG17-1/1

Réglage du rayon de braquage à l'aide des butées de braquage du pont avant

1. Soulever et étayer l'avant du tracteur de façon à ce que le pont avant puisse être pivoté jusqu'à toucher les butées.
2. Tourner lentement le volant vers la gauche jusqu'à ce que le vérin de direction soit en bout de course, ait atteint les butées de braquage, ou que les pneus se trouvent à moins de 25 mm (1 in) de la calandre ou des panneaux latéraux.
3. Amener le côté gauche de l'essieu contre la butée et mesurer l'écart entre le pneu et l'élément du tracteur le plus proche. La distance ne doit pas être inférieure à 25 mm (1 in).
4. Desserrer l'écrou de blocage (A) de la butée de direction et régler le boulon (B) jusqu'à ce qu'il touche la butée (C). Il peut être nécessaire de raccourcir la vis de butée (B) afin d'obtenir l'angle de braquage maximal.
5. Serrer au couple prescrit l'écrou (A) de la vis de butée de braquage.
6. Braquer le volant à fond vers la gauche. Heurter cinq fois les butées de braquage avec le carter de fusée.
7. Serrer à nouveau les écrous de blocage des vis de butée de braquage au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrou de blocage de la vis de butée de braquage—Couple de serrage..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Écrou de blocage de butée de direction
B—Boulon de butée de braquage
C—Butée de braquage

8. Répéter les mêmes opérations pour le braquage à droite.

NOTE: Une voie large et des pneus de grande taille augmentent légèrement le rayon de braquage.

RM87422,0000594 -28-08SEP16-1/1

Appariements corrects des pneus

Veiller à l'appariement correct des pneus afin d'obtenir une force de traction maximale au niveau de la barre d'attelage, d'avoir un bon contrôle de la direction et de réduire l'usure des pneus ainsi que la consommation de carburant. Se conformer au tableau de compatibilité des pneus.

IMPORTANT: Si les pneus du pont avant révèlent une usure excessive par rapport aux pneus arrière, ils doivent être remplacés pour maintenir le rapport prédéterminé entre les pneus.

IMPORTANT: Pour remplacer les pneus, consulter le concessionnaire. Le mélange des pneus usés

et neufs, des pneus diagonaux et radiaux ou des pneus de différents diamètres ou rayons chargés peut réduire la durée de vie des pneus et les performances générales du tracteur.

L'utilisation d'une combinaison de pneus autre que celles indiquées sur le tableau de compatibilité des pneus peut entraîner une usure prématurée des pneus et de l'arbre de transmission en raison de la faible vitesse ou de la survitesse.

MX,WTIP,OA1A -28-05SEP22-1/1

Tableau de compatibilité des pneus

NOTE: Le tableau de compatibilité suivant indique la compatibilité des pneus avant avec les pneus arrière disponibles. Pour les tracteurs à pont

avant mécanique, les pneus arrière sont indiqués au-dessus des pneus avant compatibles en même temps que le modèle du tracteur correspondant.

Pneu arrière	Pneu avant	5050E, pont avant	5058E, pont avant	5067E, pont avant	5075E, pont avant
340/85R28 (13,6R28)	280/85R20 (11,2R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	320/85R20 (12,4R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	250/85R24 (9,5R24)	-	X	X	X
420/85R28 (16,9R28)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	320/85R24 (12,4R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16,9R30)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
480/70R30	320/70R24	-	-	X	X
160/95R46 (6,6R46)	210/95R28 (8,3R28)	X	X	X	X

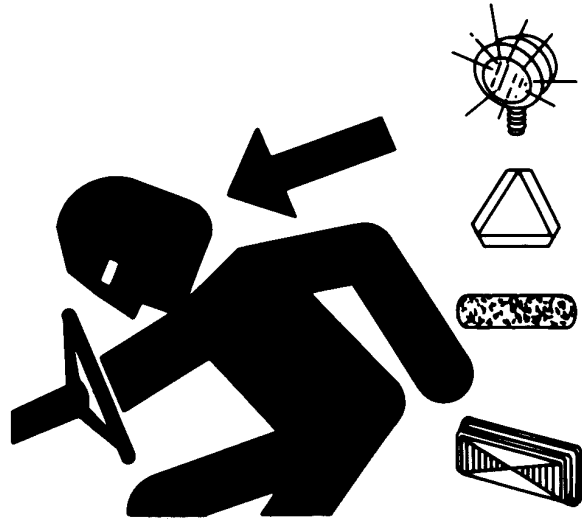
VP27597,00009B6 -28-17JAN18-1/1

Transport

Utilisation des dispositifs d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. S'assurer que les dispositifs d'éclairage et de signalisation sont bien visibles, propres et en bon état. Remplacer ou remettre en état tout dispositif d'éclairage et de signalisation endommagé ou perdu.



TS951 —UN—12APR90

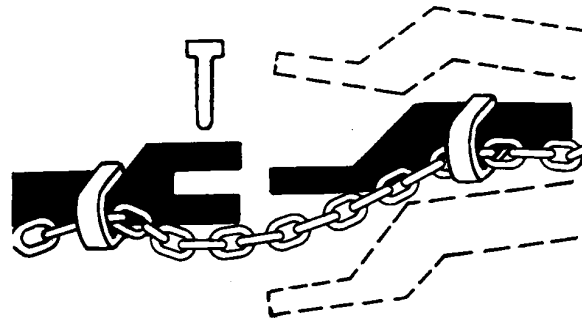
DX_FLASH -28-07JUL99-1/1

Utilisation d'une chaîne de sûreté

La chaîne de sûreté permet de garder le contrôle de l'équipement tracté au cas où il se détacherait accidentellement de la barre d'attelage.

Fixer la chaîne sur le support de la barre d'attelage du tracteur ou sur tout autre point d'ancrage indiqué, à l'aide des pièces adéquates. Ne laisser à la chaîne que le mou nécessaire aux virages.

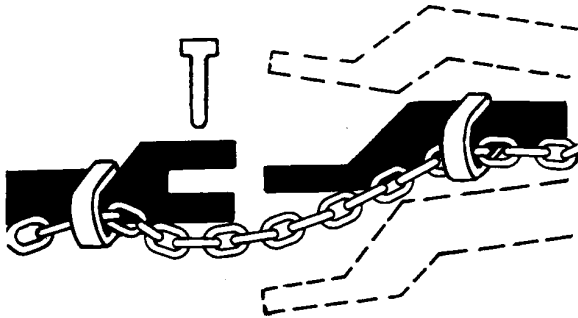
Utiliser une chaîne avec une sûreté égale ou supérieure au poids brut de la machine tractée. Ne pas utiliser la chaîne de sûreté comme moyen de remorquage.



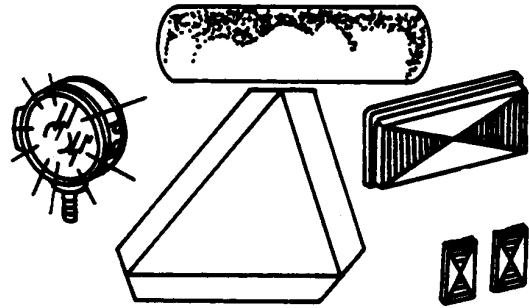
TS217 —UN—23AUG88

DX_CHAIN -28-03MAR93-1/1

Livraison en toute sécurité



TS217 —UN—23AUG88



TS949 —UN—22MAR90

La meilleure méthode pour livrer des tracteurs, des machines automotrices et la plupart des équipements ou accessoires est d'utiliser un camion à plate-forme ou une remorque. Fixer les charges au moyen de chaînes, de sangles ou de courroies.

Prendre garde aux restrictions de hauteur et de largeur afin d'éviter des collisions avec des passages supérieurs, des culées de pont ou avec d'autres usagers de la route. Se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les restrictions concernant le transport de charges hors gabarit et la réglementation en vigueur.

En cas de remorquage avec un véhicule tracteur sous-dimensionné, ne pas oublier que les charges tractées peuvent se mettre à tanguer, se renverser ou faire perdre le contrôle de l'attelage.

Ne jamais remorquer un équipement avec un camion ou un autre véhicule à moteur. Le contrôle et le freinage du véhicule et de l'équipement sont altérés. La possibilité d'accrocher correctement l'attelage de l'équipement et la chaîne de sûreté au véhicule peut également être réduite. La plupart des véhicules automobiles ne permettent pas l'usage correct des feux d'avertissement, des feux arrière et des clignotants de l'équipement et dans la plupart des cas, les pneumatiques des équipements ne sont pas conçus pour les vitesses de circulation sur route.

Ne remorquer les équipements qu'avec un tracteur adapté, correctement lesté et muni d'une barre d'attelage fixe. (Voir le livret d'entretien du tracteur pour le lestage nécessaire.)

Les équipements portés ou semi-portés doivent être attelés à un tracteur à attelage trois points, comme indiqué dans le livret d'entretien de l'équipement. Le

tracteur doit être équipé de pneus arrière de taille adaptée et les cales stabilisatrices doivent être abaissées. Ne pas effectuer de transport si le lestage avant du tracteur n'est pas conforme aux spécifications figurant dans le livret d'entretien pour ce code d'équipement.

Avant de procéder au transport, attacher une chaîne de sûreté de résistance appropriée entre l'équipement et le tracteur.

La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi qu'en pente. Respecter les vitesses maximales préconisées (voir ci-dessous). Dans certains cas, la réglementation en vigueur n'autorise qu'une vitesse inférieure. Il est impératif de s'y conformer.

- Si la remorque/l'équipement n'a pas de freins propres, ne pas dépasser 32 km/h (20 mph). Ne pas tracter des charges dont le poids est 1,5 fois supérieur à celui du tracteur.
- Si la remorque/l'équipement est équipé(e) de freins propres, ne pas dépasser 40 km/h (25 mph). Ne pas tracter des charges dont le poids est 4,5 fois supérieur à celui du tracteur.

Redoubler de prudence et ralentir lors d'un remorquage sur terrain accidenté, dans les virages ou en pente.

Raccorder le faisceau d'éclairage de l'équipement au tracteur et s'assurer que les feux d'avertissement et les feux arrière de l'équipement et du tracteur sont allumés et qu'ils fonctionnent correctement.

S'assurer que le symbole de véhicule lent et les autres dispositifs de sécurité de l'équipement sont propres et visibles.

DX,DELIVER -28-26JUL19-1/1

Circulation sur la voie publique

ATTENTION: Lors de la conduite sur la route, mettre le contacteur d'éclairage en position feux de route ou en position feux de croisement. Ne jamais utiliser les phares de travail sur les voies publiques. Un éclairage intense à l'arrière du tracteur risque de désorienter les conducteurs des autres véhicules qui s'approchent par l'arrière.

1. Avant de conduire le tracteur sur la voie publique, s'assurer que les feux de détresses fonctionnent correctement. Installer et utiliser des systèmes d'éclairage auxiliaires sur les outils, **conformément aux exigences de sécurité et à la réglementation locale.**

A— Phares de travail

B— Feux arrière

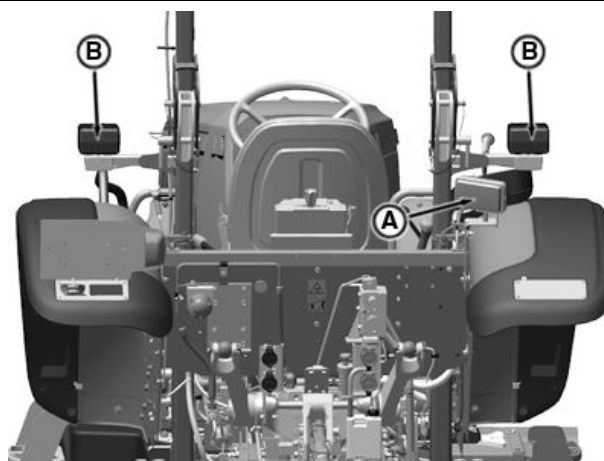
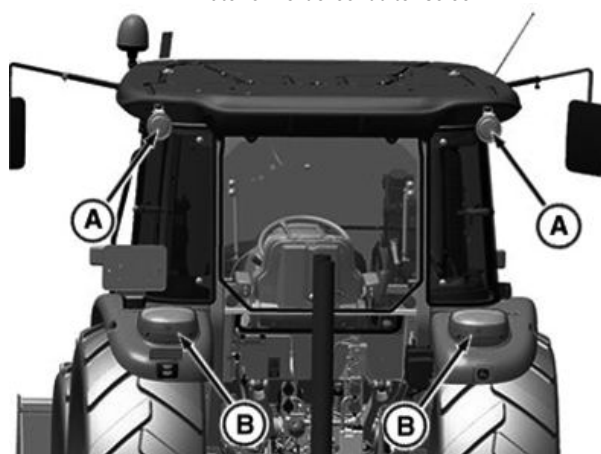


Plate-forme de conduite isolée

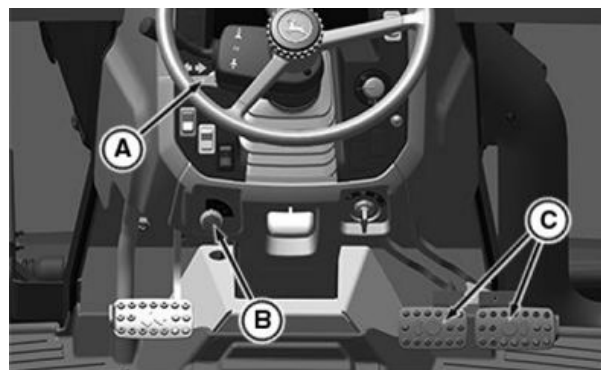


Cabine

RQNGXK6,0000018 -28-04JAN22-1/5

IMPORTANT: Se reporter à la section Éclairage pour des descriptions détaillées sur l'utilisation et le fonctionnement de l'éclairage.

2. Tourner le contacteur d'éclairage (B) sur la position feux de route ou feux de croisement. Ne jamais allumer des phares puissants visibles de l'arrière. Toujours passer en feux de croisement lorsque des véhicules viennent en sens inverse. Veiller à ce que les phares principaux soient toujours réglés correctement.
3. Utiliser les clignotants pour signaler les changements de direction. Veiller à ramener ensuite la manette des clignotants (A) en position centrale.
4. Accoupler les pédales de frein (C) avant de conduire sur la voie publique. Éviter de freiner brutalement.



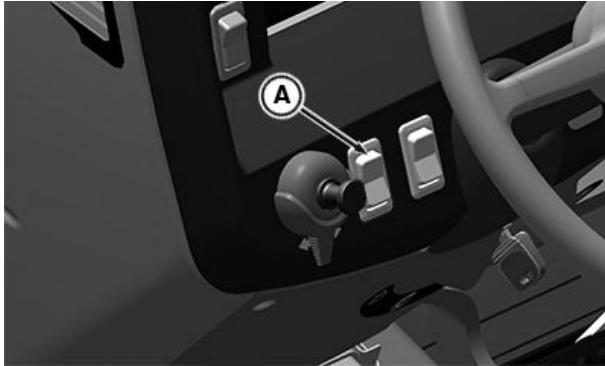
Tracteurs avec cabine

A—Interrupteur des
clignotants
B—Contacteur d'éclairage

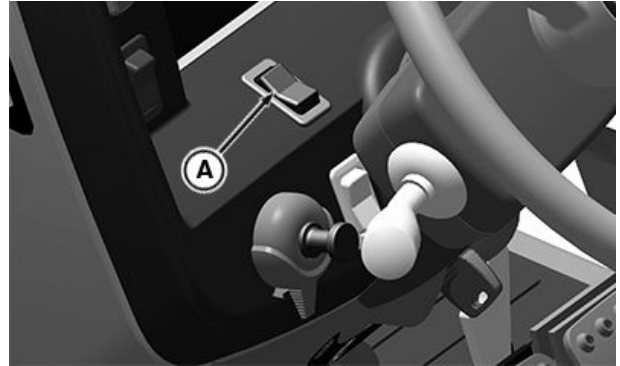
C—Pédales de frein

Suite, voir page suivante

RQNGXK6,0000018 -28-04JAN22-2/5



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée (transmission SyncShuttle)



Pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée (transmission PowrReverser™)



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Pour les tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

A—Interrupteur du pont avant électrohydraulique

5. Désenclencher le pont avant mécanique (A) lors de la conduite sur route d'un tracteur avec pont avant électrohydraulique. La conduite sur des revêtements durs entraîne une usure excessive des pneus avant si le pont avant électrohydraulique est engagé.
6. Conduire à une vitesse suffisamment lente pour pouvoir garder le contrôle du tracteur en permanence. Ralentir dans les pentes, sur les terrains difficiles et avant de prendre des virages serrés, en particulier si un équipement lourd est monté à l'arrière.
7. Avant de descendre une pente, rétrograder suffisamment pour pouvoir contrôler la vitesse sans

utiliser les freins. Ne jamais descendre une côte au débrayé. Cela pourrait entraîner un sursrégime des disques d'embrayage et endommager gravement l'embrayage.

8. Lors de la conduite en descente sur des pentes verglacées ou couvertes de gravier, veiller à ne pas faire de dérapages susceptibles de provoquer une perte de contrôle de la direction. Pour réduire les risques de dérapage, ralentir et s'assurer que le tracteur est convenablement lesté.

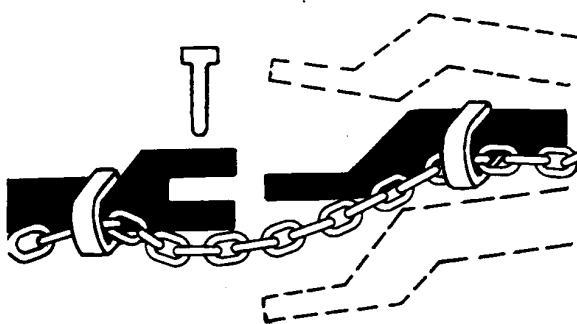
Suite, voir page suivante

RQNGXK6,0000018 -28-04JAN22-3/5

ATTENTION: La chaîne de sûreté permet de garder le contrôle d'un outil tracté au cas où il se détacherait accidentellement de la barre d'attelage. Fixer la chaîne sur le support de la barre d'attelage du tracteur ou sur tout autre point d'ancrage indiqué, à l'aide des pièces adéquates. Ne laisser à la chaîne que le mou nécessaire aux virages. S'adresser à un concessionnaire John Deere pour obtenir une chaîne d'une résistance nominale égale ou supérieure au poids brut de la machine remorquée. **NE PAS** utiliser la chaîne comme moyen de remorquage.

IMPORTANT: La chaîne de sûreté ne doit servir que lors des déplacements. Elle ne doit pas servir à tracter ou remorquer des équipements ou autres accessoires qui ne sont pas déjà accrochés à la barre d'attelage, sous peine de détériorer le tracteur.

NOTE: Raccorder les freins de la remorque (suivant équipement) et vérifier qu'ils fonctionnent correctement.



TS217—UN—23AUG88

9. Transport de charges remorquées:

Verrouiller l'axe de la barre d'attelage et utiliser la chaîne de sûreté pour aider à garder le contrôle de l'équipement tracté au cas où il se détacherait accidentellement de la barre d'attelage pendant un déplacement.

RQNGXK6,0000018 -28-04.JAN22-4/5

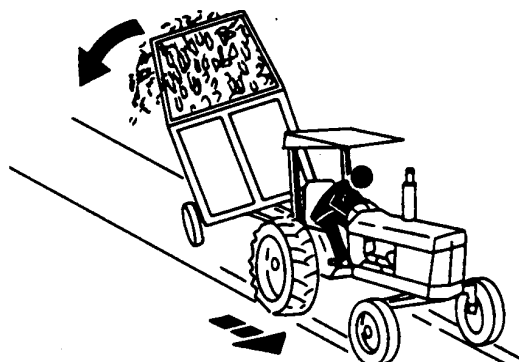
ATTENTION: La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi qu'en pente. Il est possible de perdre le contrôle de la remorque ou de l'équipement (avec ou sans freins propres) si la charge tractée est trop lourde ou si la vitesse est trop élevée. Tenir compte du poids total du véhicule tracteur et de la charge tractée.

Respecter les vitesses maximales préconisées (voir ci-dessous) ou les limitations de vitesse locales en vigueur si elles sont inférieures:

Si la remorque/l'équipement n'a pas de freins propres, ne pas dépasser 32 km/h (20 mph) et ne pas tracter de charges dont le poids est 1,5 fois supérieur à celui du tracteur.

Si la remorque/l'équipement est équipé de freins propres, ne pas dépasser 40 km/h (25 mph) et ne pas tracter de charges dont le poids est 4,5 fois supérieur à celui du tracteur.

S'assurer que la charge ne dépasse pas les valeurs spécifiées ci-dessus. Ajouter du lest au maximum recommandé pour le tracteur, alléger la charge ou utiliser un véhicule tracteur plus lourd. Le poids et la puissance du tracteur doivent être suffisants pour disposer de la capacité de freinage nécessaire en fonction de la charge tractée. Se montrer particulièrement prudent lors du remorquage de charges en terrain difficile, dans les virages et en pente.



TS216—UN—23AUG88

10. Être particulièrement vigilant lors de la conduite aux vitesses de transport. Réduire la vitesse si la charge remorquée est plus lourde que le tracteur et si elle n'est pas équipée de freins. (Consulter le livret d'entretien de l'équipement remorqué pour les vitesses de transport recommandées.)
11. Se montrer particulièrement prudent pour tracter des charges sur terrain difficile, dans les virages et en pente.
12. Les équipements lourds, qu'ils soient portés ou tractés, peuvent se mettre à tanguer lors du transport. Une oscillation excessive entraîne la perte de contrôle de la direction. Conduire lentement et éviter de tourner le volant de façon brusque. Se référer au livret d'entretien de l'équipement pour connaître les limitations de la vitesse de déplacement.

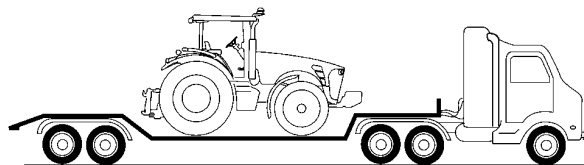
RQNGXK6,0000018 -28-04.JAN22-5/5

Sécurité du transport du tracteur

Lorsque le tracteur est en panne, il est préférable de le transporter sur un plateau surbaissé. Immobiliser le tracteur sur le plateau de façon sûre avec des chaînes. Les essieux et le châssis du tracteur peuvent servir de points de fixation.

Avant de transporter le tracteur sur un plateau surbaissé de camion ou de wagon, s'assurer que le capot moteur est verrouillé et que les portes, la trappe de pavillon (suivant équipement) et les fenêtres sont fermées correctement.

Lors du remorquage d'un tracteur, ne pas dépasser 10 km/h (6 mph). Un conducteur doit diriger et freiner le tracteur remorqué.



RXA0103709 — UN — 01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -28-19AUG09-1/1

Remorquage du tracteur

⚠ ATTENTION: Retirer l'arbre de transmission du pont avant lors du remorquage du tracteur avec les roues avant sur le véhicule de remorquage. En cas de défaillance de l'installation électrique ou du circuit hydraulique, le pont avant peut s'engager accidentellement même si l'interrupteur correspondant est en position DÉSENGAGÉE.

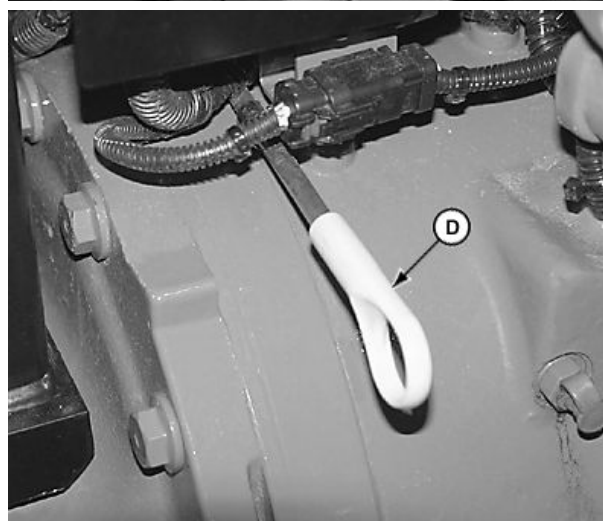
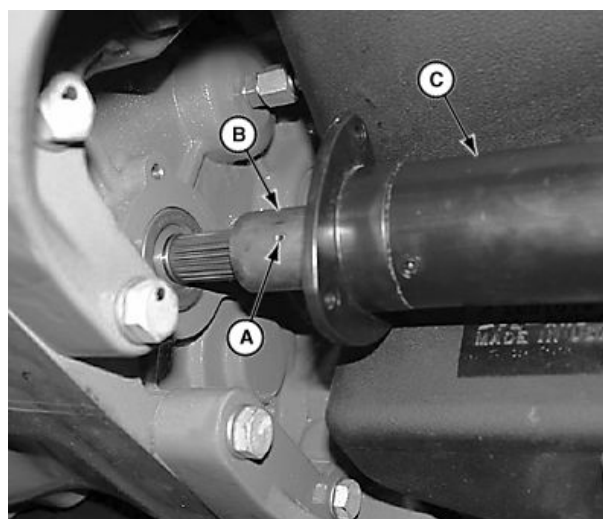
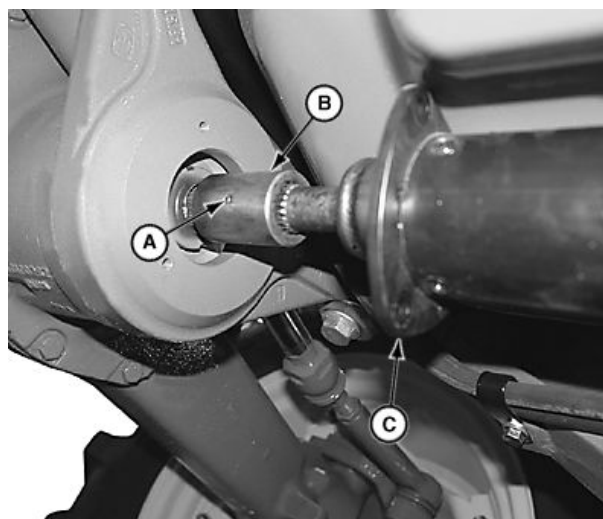
IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses et les composants de la transmission, **NE JAMAIS** essayer de démarrer le tracteur en le remorquant; le moteur ne démarrera pas.

1. Si un tracteur avec pont avant est remorqué avec les roues avant sur le véhicule de remorquage, déposer l'arbre d'entraînement:
 - a. Retirer les trois vis et écarter la protection de l'arbre d'entraînement (C) en le faisant glisser. Répéter cette procédure sur le côté opposé.
 - b. Retirer la goupille élastique (A) à l'aide d'un marteau et d'un pointeau.
 - c. Étayer l'arbre d'entraînement et faire glisser l'accouplement (B) vers le garant (C) pour le désolidariser.
 - d. Déposer l'arbre d'entraînement, les protections et les accouplements.
2. Si possible, laisser tourner le moteur à plus de 1250 tr/min pour assurer la lubrification et permettre le fonctionnement de la direction assistée et des freins assistés par servofrein. Le tracteur doit être conduit et freiné par un conducteur.
3. S'il n'est pas possible de faire tourner le moteur, ajouter 40 l (10 gal) d'huile de transmission/hydraulique dans la transmission. Vidanger l'excédent d'huile après le transport.
4. Tapoter sur la pédale de frein pour s'assurer que le blocage du différentiel n'est pas enclenché.
5. Débrayer la prise de force et amener les leviers de vitesses et de gammes au NEUTRE.
6. **Boîte PowrReverser™:** Mettre le levier d'inverseur en position NEUTRE.
7. Ne pas remorquer le tracteur à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mph). Lorsque la température est inférieure à zéro, ne pas dépasser 3 km/h (2 mph) pendant les 10 premières minutes.

Après le remorquage

Pour les tracteurs avec pont avant, appliquer de la graisse universelle sur les accouplements et les cannelures de l'arbre puis reposer l'arbre d'entraînement.

Vidanger l'excédent d'huile de transmission/hydraulique pour faire baisser le niveau et le faire revenir au repère FULL (plein).



A—Goupille élastique
B—Raccord
Suite, voir page suivante

C—Garant de l'arbre d'entraînement
D—Jauge d'huile

LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

Vérifier le niveau d'huile sur la jauge (D) après la vidange et une fois de plus après cinq minutes de fonctionnement.

NM61126,00002C7 -28-05SEP16-2/2

Points de remorquage - Avant

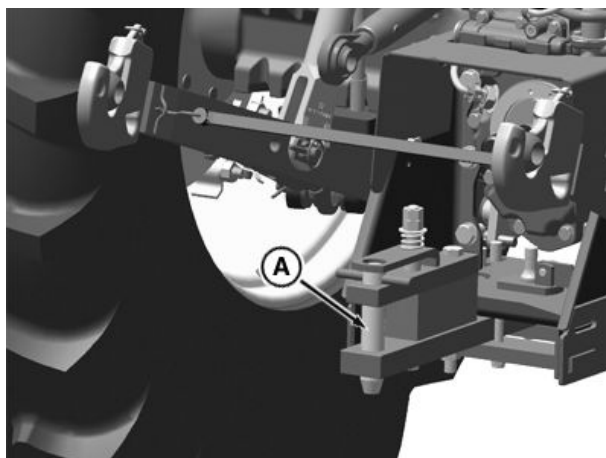
IMPORTANT: Éviter d'endommager les vérins de direction ou les biellettes de direction.

Les points de remorquage pouvant également être utilisés pour libérer une machine embourbée sont représentés ci-dessous;

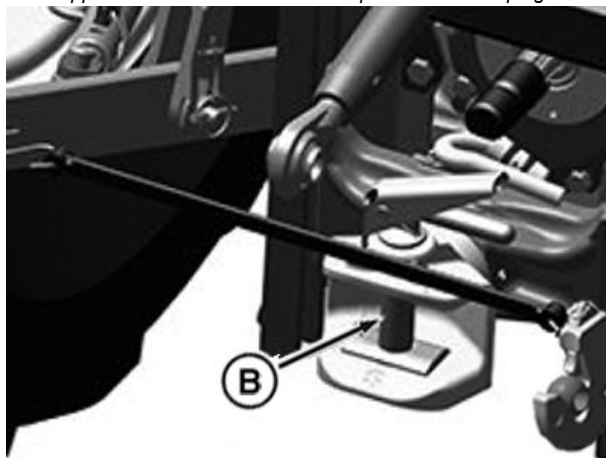
- Déposer la goupille bêta (A) de la masse frontale, la connecter à l'axe de remorquage du support de masse normal (B) avec le dispositif de remorquage avant ou le câble de remorquage et verrouiller à l'aide de la goupille bêta.
- Déposer la goupille bêta (A) de la masse frontale, la connecter à l'axe de remorquage du support normal avec masses valises (B) avec le dispositif de remorquage avant ou le câble de remorquage et la verrouiller à l'aide de la goupille bêta.

A— Goupille bêta

B— Axe de remorquage



Support de masse normal avec dispositif de remorquage avant



Support de masse normal avec masses valises

WKJQUWJ,00009AE -28-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

APY41867 —UN—29MAR21

Points de remorquage- Arrière

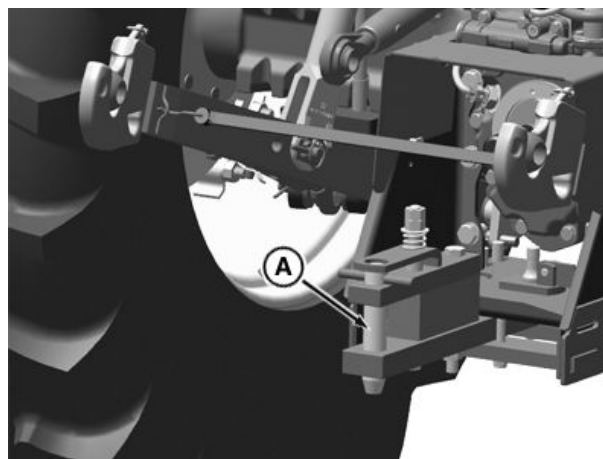
IMPORTANT: Éviter d'endommager les vérins de direction ou les biellettes de direction.

Les points de remorquage pouvant également être utilisés pour libérer une machine embourbée sont représentés ci-dessous;

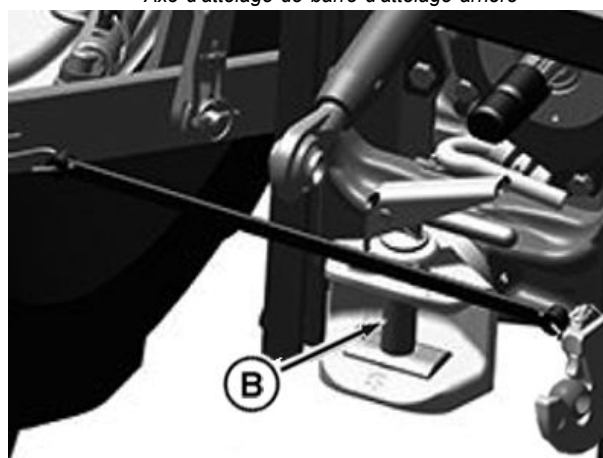
- Sur l'arrière du tracteur, l'axe de barre d'attelage (A) peut être utilisé comme point de remorquage pour une connexion avec une chaîne.
- L'axe d'attelage du dispositif d'attelage arrière constitue également une alternative (suivant équipement) (B).

A—Axe d'attelage de barre d'attelage arrière

B—Axe d'attelage de la chape d'attelage arrière



Axe d'attelage de barre d'attelage arrière



Axe d'attelage du dispositif d'attelage arrière

WKJQUWJ,00009C0 -28-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

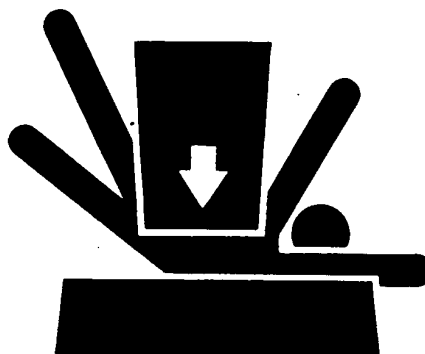
APY41867 —UN—29MAR21

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TSS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

Points de levage au cric sur le tracteur

Étiquette point de levage au cric

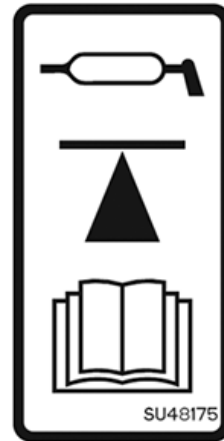


Sur l'aile gauche—plate-forme de conduite isolée

Se reporter au présent livret d'entretien pour les points de graissage et de levage situés sur la machine.



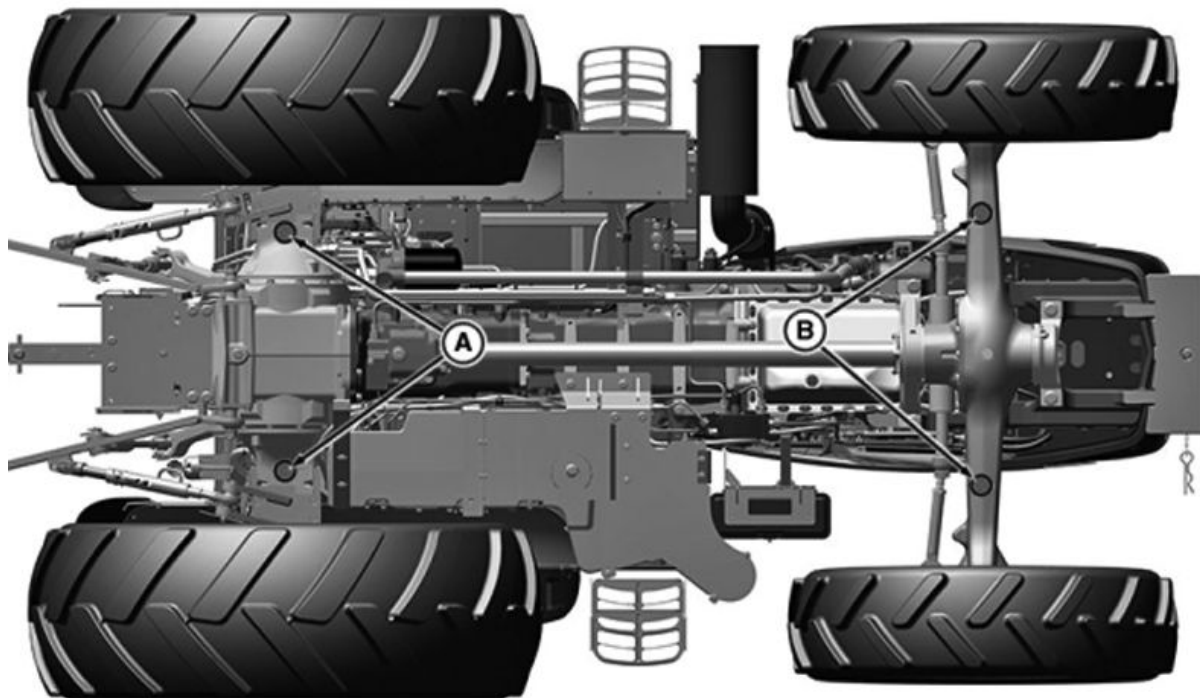
Côté gauche du conducteur—Cabine



Référence: SU48175

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,00009AF -28-29MAR21-1/3



A—Points de levage à l'arrière B—Points de levage à l'avant

Le cric peut être placé aux points (A), c'est-à-dire sur le carter de différentiel, pour soulever l'arrière du véhicule.

Pour lever l'avant, placer le cric aux points (B), c'est-à-dire sur l'essieu avant, comme illustré.

NOTE: Déposer les masses de lestage frontales avant de lever l'avant du tracteur.

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ.00009AF -28-29MAR21-2/3

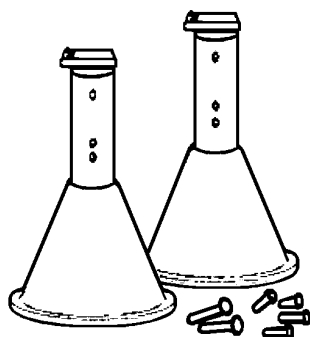
APY41869 —UN—29MAR21



Exemple

JT02043—Support universel,
482—736 mm (19—29 in)

JT02044—Support universel,
863—1117 mm (34—44 in)



JT07211

Supports universels JT02043 et JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

⚠ ATTENTION: N'utiliser que le matériel de levage approprié.

Ne monter le tracteur au cric que sur une surface dure et plane.

Avant toute autre intervention sur le tracteur, l'étayer de façon correcte à l'aide de chandelles

appropriées. Des outils spéciaux John Deere peuvent être utilisés à cet effet. Ces chandelles sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

WKJQUWJ,00009AF -28-29MAR21-3/3

LX1049890 —UN—05MAR24

Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement

Manipulation sûre du carburant—Éviter les incendies

Utiliser uniquement du gazole.

Le carburant étant hautement inflammable, le manipuler avec précaution.

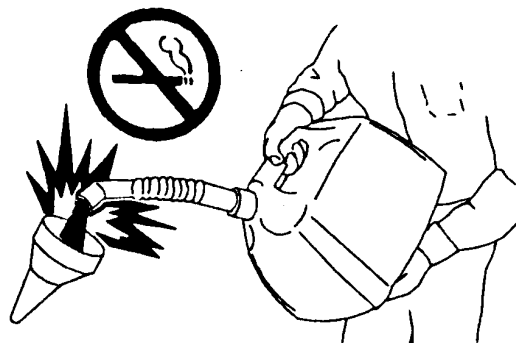
NE PAS faire le plein de carburant:

- En fumant.
- Si la machine se trouve à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles.
- Quand le moteur tourne. ARRÊTER le moteur.

Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Éviter les incendies:

- Éliminer les saletés et toute trace d'huile et de graisse de la machine.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.



MT73115 —UN—09MAR90

S'il y a du carburant dans le réservoir, ne pas remiser la machine dans un bâtiment où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou une étincelle.

MX,FIRE,5A1 -28-22JUL94-1/1

Manipuler les liquides inflammables avec précaution — Prévenir les incendies

Ne pas fumer en manipulant le combustible. Éviter les sources de chaleur ou autres dangers.

Ne pas stocker de liquides inflammables à proximité de sources de dangers. Ne pas brûler ni percer des réservoirs sous pression.

Éliminer toute accumulation de graisse ou autres saletés sur la machine.

Ne pas conserver de chiffon imbibé d'huile susceptible de s'enflammer et de brûler tout seul.



TS227 —UN—15APR13

DX,FLAME -28-29SEP98-1/1

Stockage du carburant

Acheter du carburant propre et de bonne qualité chez un fournisseur réputé.

Le stockage approprié du carburant est vital. Utiliser des réservoirs de stockage et de transfert propres. Vidanger périodiquement l'eau et les dépôts accumulés au fond des réservoirs.

Éviter de stocker le carburant pendant de longues périodes. Si le renouvellement du carburant dans le réservoir de carburant ou d'alimentation est très lent, il est nécessaire d'ajouter du conditionneur de gazole

John Deere pour empêcher la condensation de l'eau. (Consulter le concessionnaire John Deere le plus proche pour obtenir des recommandations d'entretien ou de maintenance appropriées.)

Stocker le carburant dans un endroit approprié, à l'écart des bâtiments.

NOTE: Pour réduire la gélification et la formation de cristaux de paraffine par temps froid, un agent fluidifiant John Deere ou un produit équivalent est versé dans le réservoir de carburant ou de stockage.

PU00210,00001CC -28-17MAR20-1/1

Fonctionnement par temps froid

IMPORTANT: La sélection de la viscosité correcte est critique pour le fonctionnement de la transmission par temps froid. Si la boîte de vitesses doit fonctionner à des températures inférieures à la température critique MINIMUM de l'huile, une procédure de réchauffage doit être mise en œuvre.

NOTE: Voir HUILE DE TRANSMISSION/HYDRAULIQUE dans cette section pour déterminer la viscosité MINIMUM en fonction de la température de service de la boîte de vitesse.

Procédures de réchauffage

Si le préchauffage de la boîte de vitesses s'effectue à l'aide d'une source auxiliaire, préchauffer l'huile de transmission à la température MINIMUM avant d'utiliser la boîte de vitesses.

Il est également possible de faire fonctionner le tracteur avec la boîte de vitesses en position NEUTRE pendant environ 20 minutes, ou jusqu'à ce que l'huile se soit réchauffée à la température MINIMUM comme il a été recommandé plus haut.

SD74272,0000221 -28-17MAR20-1/1

Fonctionnement par temps chaud

NOTE: Voir la section Huile de transmission et hydraulique pour déterminer la viscosité correcte en fonction de la température de service de la boîte de vitesse.

Utiliser une huile de viscosité supérieure dans les conditions suivantes:

- Températures ambiantes continuellement supérieures à 30 °C (86°F)
- Conduite avec arrêts fréquents par temps chaud
- Montées en forte pente fréquentes par temps chaud

SD74272,0000222 -28-17MAR20-1/1

Manipulation et stockage du gazole

⚠ ATTENTION: Réduire tout risque d'incendie. Manipuler le carburant avec précaution. NE PAS remplir le réservoir quand le moteur tourne. NE PAS fumer lors du remplissage du réservoir de carburant ou lors de l'entretien du circuit de carburant.

Faire le plein à la fin de la journée afin d'éviter toute formation d'humidité par condensation et tout givrage par temps froid.

Maintenir tous les réservoirs de stockage remplis au maximum pour minimiser le risque de condensation.

Veiller à ce que tous les bouchons et couvercles des réservoirs de carburant soient correctement installés de façon à prévenir toute pénétration d'humidité. Surveiller régulièrement la teneur en eau du carburant.

Si du biogazole est utilisé, il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant plus souvent, car il risque de se boucher prématurément.

Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une augmentation du niveau d'huile peut indiquer une dilution de carburant dans l'huile moteur.

IMPORTANT: Le réservoir de carburant est ventilé par le bouchon de remplissage. Si un nouveau bouchon de remplissage est nécessaire, toujours le remplacer par un bouchon ventilé d'origine.

Lorsque du carburant est stocké pour une longue période ou si le stock de carburant est rarement renouvelé, ajouter du conditionneur de carburant pour le stabiliser. L'évacuation de l'eau libre et le traitement du réservoir de stockage de carburant tous les trois mois avec une dose d'entretien de biocide empêche la prolifération microbienne.

DX,FUEL4 -28-01MAR25-1/1

Gazole

Consulter le distributeur de carburant local pour s'informer des caractéristiques du gazole disponible dans la région.

En général, le gazole reçoit des additifs pour qu'il puisse être utilisé à basse température dans la région où il est commercialisé.

Les gazoles répondant à la norme EN 590 ou à la spécification D975 de l'ASTM sont recommandés. Le gazole renouvelable produit par hydrotraitement des graisses animales et des huiles végétales est fondamentalement identique au gazole à base de pétrole. Le gazole renouvelable répondant à la norme EN 590 ou 15940, ou à la spécification D975 de l'ASTM peut être utilisé, quel que soit le taux de mélange.

Propriétés requises du carburant

Dans tous les cas, le carburant utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane minimum de 40. Un indice de cétane supérieur à 47 est préconisé, en particulier si les températures sont inférieures à -20°C (-4°F) ou si l'altitude dépasse 1675 m (5500 ft).

Le **point de trouble** doit être inférieur à la température ambiante la plus basse prévue ou le **point de colmatage du filtre à froid** doit être au maximum 10°C (18°F) en dessous du point de trouble du carburant.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure maximum de 0,52 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1. Un diamètre de rayure maximum de 0,45 mm est préconisé.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé. NE PAS utiliser de gazole avec une teneur en soufre supérieure à 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

L'utilisation de **matériaux** tels que le cuivre, le plomb, le zinc, l'étain, le laiton ou le bronze doit être évitée dans les équipements de manipulation, de distribution et de stockage du carburant, car ces métaux sont susceptibles de provoquer des réactions d'oxydation du carburant pouvant entraîner des dépôts dans le circuit d'alimentation et le colmatage des filtres à carburant.

E-diesel

NE PAS utiliser d'e-diesel (mélange gazole et éthanol). L'utilisation de carburant e-diesel dans toute machine John Deere peut annuler la garantie de la machine.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves ou mortelles en raison du risque d'incendie et d'explosion lié à l'utilisation du carburant e-diesel.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Phase III B, Phase IV et Phase V supérieure à 560 kW

- N'utiliser QUE du gazole dont la teneur en soufre ne dépasse pas 500 mg/kg (500 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Phase III B, Phase IV et Phase V

- N'utiliser QUE du gazole à teneur en soufre très faible (Ultra Low Sulfur Diesel) ne dépassant pas 15 mg/kg (15 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 3/Phase III A

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est entre 1000 et 2000 mg/kg (1000 et 2000 ppm) RÉDUIT la périodicité de l'huile et du filtre.
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 2000 mg/kg (2000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 2/Phase II

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 2000 mg/kg (2000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est entre 2000 et 5000 mg/kg (2000 et 5000 ppm) RÉDUIT la périodicité de l'huile et du filtre.¹
- AVANT d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour les autres moteurs

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) RÉDUIT l'intervalle entre les changements d'huile et de filtre.

IMPORTANT: Ne pas mélanger de l'huile pour moteur diesel usagée ou tout autre type de lubrifiant avec du gazole.

L'utilisation d'un additif pour carburant incorrect risque d'endommager l'équipement d'injection de carburant des moteurs diesel.

¹Voir DX, ENOIL 12, OEM, DX, ENOIL 12, T2, STD, or DX, ENOIL 12, T2, EXT pour plus d'informations sur les intervalles de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre.

DX, FUEL 1 -28-01NOV22-2/2

Réduction de l'effet du froid sur les moteurs diesel

Les moteurs diesel John Deere sont conçus pour un fonctionnement optimal par temps froid.

Cependant, pour un démarrage efficace et un fonctionnement par temps froid, des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les informations ci-dessous indiquent les étapes à suivre pour réduire l'effet du froid sur le démarrage et le fonctionnement du moteur. Consulter un concessionnaire John Deere ou un autre prestataire de services pour des informations supplémentaires et la disponibilité locale des dispositifs d'aide par temps froid.

Utilisation d'un carburant spécial hiver

Lorsque les températures descendent en dessous de 0 °C (32 °F), du carburant spécial hiver (n° 1-D en Amérique du Nord) convient le mieux au fonctionnement par temps froid. Le carburant spécial hiver présente un point de trouble et un point d'écoulement plus bas.

Le **point de trouble** est la température à laquelle la cire commence à se former dans le carburant. Cette cire provoque le colmatage des filtres à carburant. Le **point d'écoulement** est la température la plus basse à laquelle l'écoulement du carburant peut être observé.

NOTE: En moyenne, le gazole spécial hiver a une cote de Btu (contenu thermique) inférieure. L'utilisation de carburant spécial hiver peut réduire la puissance et le rendement énergétique, mais ne devrait pas avoir d'autres effets sur les performances du moteur. Vérifier la qualité du carburant utilisé avant de procéder au dépannage concernant les plaintes de faible puissance en fonctionnement par temps froid.

Chauffage d'admission d'air

Un chauffage d'admission d'air est une option disponible pour certains moteurs pour faciliter le démarrage par temps froid.

Réchauffeur de liquide de refroidissement

Un chauffe-bloc (réchauffeur de liquide de refroidissement) est une option disponible pour faciliter le démarrage par temps froid.

Huile de viscosité adaptée aux conditions saisonnières et concentration appropriée du liquide de refroidissement

Utiliser une huile moteur dont la viscosité est adaptée aux conditions saisonnières en fonction de la plage de température de l'air prévue entre les vidanges d'huile et une concentration appropriée d'antigel à faible teneur

en silicate, comme recommandé. (Voir HUILE POUR MOTEUR DIESEL et LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR dans ce chapitre).

Additifs facilitant l'écoulement à froid du gazole

Utiliser le conditionneur de gazole John Deere Fuel-Protect (formule spécial hiver), qui contient une chimie antigel, ou un conditionneur de carburant équivalent pour traiter le carburant non spécial hiver (n° 2-D en Amérique du Nord) pendant la saison froide. Cet additif permet d'utiliser le carburant à une température pouvant aller jusqu'à 10°C (18°F) en dessous du point de trouble. Pour une utilisation à des températures encore plus basses, utiliser du carburant spécial hiver.

IMPORTANT: Traiter le carburant quand la température extérieure descend au-dessous de 0 °C (32 °F). Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser un carburant non traité. Suivre toutes les instructions recommandées figurant sur l'étiquette.

Biogazole

Lorsque des mélanges de biogazole sont utilisés, de la cire risque de se former à des températures plus élevées. Commencer à utiliser le conditionneur de gazole John Deere Fuel-Protect (formule spécial hiver) ou un produit équivalent à 5 °C (41°F) pour traiter le biogazole pendant la saison froide. Utiliser la formule B5 ou les mélanges à plus faible concentration à des températures inférieures à 0°C (32°F). Lorsque les températures sont inférieures à -10 °C (14°F), n'utiliser que du gazole de pétrole spécial hiver.

Écrans de radiateur

Il est déconseillé de mettre en place des écrans de radiateur en tissu, carton ou autre matériau solide sur un moteur John Deere. Leur utilisation peut entraîner des températures excessives du liquide de refroidissement, de l'huile et de l'air de suralimentation. Ceci peut provoquer une réduction de la durée de vie du moteur, une perte de puissance et une consommation en carburant élevée. Les écrans de radiateur peuvent également exercer une pression anormale sur les composants du ventilateur et de l'entraînement de ventilateur, ce qui peut entraîner des défaillances prématurées.

Si des écrans de radiateur sont utilisés, il est important de s'assurer qu'ils ne ferment pas totalement la partie frontale de la calandre. Environ 25% de la zone au centre de la calandre doit rester ouverte en permanence. Le dispositif de blocage d'air ne doit à aucun moment être appliqué directement sur le faisceau du radiateur.

Volets de radiateur

Si un système de volet de radiateur à commande thermostatique est installé, ce système doit être réglé de manière à ce que les volets soient complètement ouverts au moment où le liquide de refroidissement atteint 93 °C (200 °F) pour éviter des températures excessives du collecteur d'admission. Les systèmes à commande manuelle sont déconseillés.

Si le refroidissement intermédiaire air-air est utilisé, les volets doivent être complètement ouverts au moment où la température de l'air du collecteur d'admission atteint la température maximale admissible en dehors du refroidisseur d'air de suralimentation.

DX,FUEL10 -28-02MAR25-2/2

Biogazole

Le biogazole est un carburant à base d'esters monoalkyliques d'acides gras à chaîne longue dérivés d'huiles végétales ou de graisses animales. Les mélanges de biogazole sont obtenus en ajoutant une proportion donnée de biogazole dans du gazole à base de pétrole.

Avant d'utiliser du carburant contenant du biogazole, lire les Conditions d'utilisation et recommandations relatives au biogazole dans ce livret d'entretien.

Les lois et réglementations concernant l'environnement peuvent autoriser ou interdire l'utilisation des biocarburants. Les utilisateurs doivent consulter les autorités gouvernementales compétentes avant d'utiliser des biocarburants.

Moteurs John Deere Phase V utilisés dans l'Union européenne

Lorsque le moteur doit être utilisé dans un pays de l'Union européenne avec du gazole ou du gas-oil non routier, la teneur en ester méthylique d'acide gras du carburant utilisé ne doit pas dépasser un volume de 8% (B8).

Moteurs John Deere avec filtre à gaz d'échappement, sauf moteurs John Deere Phase V utilisés dans l'Union européenne

Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 peuvent être utilisés UNIQUEMENT si le biogazole pur (100% ou B100) est conforme à la spécification D6751 de l'ASTM ou à la norme EN 14214, ou à une spécification équivalente. Si un mélange B20 est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance de 2% et une augmentation de 3% de la consommation de carburant.

Les mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 peuvent endommager les systèmes de contrôle des émissions du moteur et ne doivent pas être utilisés. Ils risquent, entre autres, de provoquer une accumulation accrue de suie et une augmentation de la fréquence de régénération stationnaire et de l'élimination des cendres.

Des conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des additifs détergents ou dispersants doivent être ajoutés lors de l'utilisation de mélanges de biogazole d'une catégorie comprise entre B10 et B20. Pour des mélanges de biogazole de catégorie inférieure, l'usage de ces conditionneurs est recommandé.

Moteurs John Deere sans filtre à gaz d'échappement John Deere

Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 peuvent être utilisés UNIQUEMENT si le biogazole pur (100% ou B100) est conforme à la spécification D6751 de l'ASTM ou à la norme EN 14214, ou à une spécification équivalente. Si un mélange B20 est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance de 2% et une augmentation de 3% de la consommation de carburant.

Ces moteurs John Deere peuvent être utilisés avec des mélanges de biogazole supérieurs à B20 (jusqu'au

biogazole 100%). N'utiliser ces moteurs avec des mélanges supérieurs à B20 QUE SI l'usage de biogazole est autorisé par la loi et s'il est conforme à la norme EN 14214 (disponible principalement en Europe). Il est possible que des moteurs fonctionnant avec des mélanges de biogazole supérieurs à B20 ne soient pas entièrement conformes à tous les règlements applicables relatifs aux émissions ou que ces règlements n'autorisent pas leur utilisation. Si un biogazole 100% est utilisé, il faut s'attendre à une réduction de puissance pouvant aller jusqu'à 12% et à une augmentation de 18% de la consommation de carburant.

Des conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des additifs détergents ou dispersants doivent être ajoutés lors de l'utilisation de mélanges de biogazole d'une catégorie comprise entre B10 et B100. Pour des mélanges de biogazole de catégorie inférieure, l'usage de ces conditionneurs est recommandé.

Conditions d'utilisation et recommandations relatives au biogazole

La part de gazole à base de pétrole des mélanges de biogazole doit satisfaire aux exigences de la spécification D975 de l'ASTM (États-Unis) ou de la norme EN 590 (Union européenne).

Aux États-Unis, il est vivement recommandé aux utilisateurs de biogazole de s'adresser à un distributeur homologué BQ-9000 afin d'acheter des mélanges de biogazole réalisés par un producteur agréé BQ-9000 (comme défini par le "National Biodiesel Board"). Pour obtenir la liste des distributeurs homologués et des producteurs agréés, consulter le site internet suivant: <http://www.bq9000.org>.

Les biogazoles contiennent des résidus de cendres. Un taux de cendres dépassant le seuil maximum autorisé par la spécification D6751 de l'ASTM ou la norme EN14214 peut provoquer une accumulation de cendres plus rapide et une augmentation de la fréquence de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (suivant équipement).

Si du biogazole est utilisé, il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant plus souvent, surtout si du gazole était utilisé auparavant. Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une augmentation du niveau d'huile peut indiquer une dilution de carburant dans l'huile moteur. Les mélanges de biogazole jusqu'à B20 doivent être utilisés dans les 90 jours après la date de fabrication du biogazole. Les mélanges de biogazole au-dessus de B20 doivent être utilisés dans les 45 jours qui suivent la date de fabrication du biogazole.

L'utilisation de mélanges de biogazole jusqu'à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Dégradation du débit par temps froid

Suite, voir page suivante

DX,FUEL7 -28-13JAN18-1/2

- Problèmes de stabilité et de stockage (absorption d'humidité, prolifération microbienne)
- Obstruction et colmatage du filtre (ce problème se présente habituellement lors du premier passage au biogazole pour les moteurs usagés)
- Fuite de carburant au niveau des joints et des flexibles (essentiellement sur des moteurs plus anciens)
- Réduction de la durée de vie des composants du moteur

Demander au fournisseur de carburant un certificat d'analyse pour s'assurer que le carburant est conforme aux spécifications mentionnées dans le présent livret d'entretien.

Demander au concessionnaire John Deere une liste des produits pour carburant John Deere permettant d'améliorer le stockage et les performances des biogazoles.

L'utilisation de mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Cokéfaction et/ou obstruction des injecteurs entraînant une perte de puissance et des ratés du moteur en cas de non utilisation d'additifs et de conditionneurs de carburant John Deere, ou équivalents, contenant des agents détergents ou dispersants
- Dilution de l'huile du carter-moteur, nécessitant de fréquents changements d'huile

- Laquage ou grippage des composants internes
- Accumulation d'impuretés et de résidus
- Oxydation thermique du carburant à des températures élevées
- Incompatibilité avec d'autres matériaux (y compris le cuivre, le plomb, le zinc, l'étain, le laiton et le bronze) employés dans le matériel de manutention, de distribution et de stockage du carburant
- Perte d'efficacité du séparateur d'eau
- Dégradation des surfaces peintes en contact avec le biogazole
- Corrosion du dispositif d'injection du carburant
- Dégradation des joints élastomère et du matériau d'étanchéité (essentiellement sur des moteurs plus anciens)
- Niveau d'acide élevé dans le circuit d'alimentation
- Les mélanges de biogazole de catégorie supérieure à B20 contenant davantage de cendres, leur utilisation peut entraîner une accumulation de cendres plus rapide et une augmentation de la fréquence de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (suivant équipement).

IMPORTANT: Les huiles végétales pressées brutes, quelle que soit leur concentration, NE sont PAS acceptables pour être utilisées comme carburant dans les moteurs John Deere. Leur utilisation risque d'entraîner une panne du moteur.

DX,FUEL7 -28-13JAN18-2/2

Remplissage du réservoir de carburant



Remplissage du réservoir de carburant en toute sécurité

⚠ ATTENTION: Manipuler le carburant avec précaution: il est très inflammable. **NE PAS** faire le plein de carburant en fumant ou à proximité d'une flamme vive ou d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Faire le plein de carburant à l'extérieur.

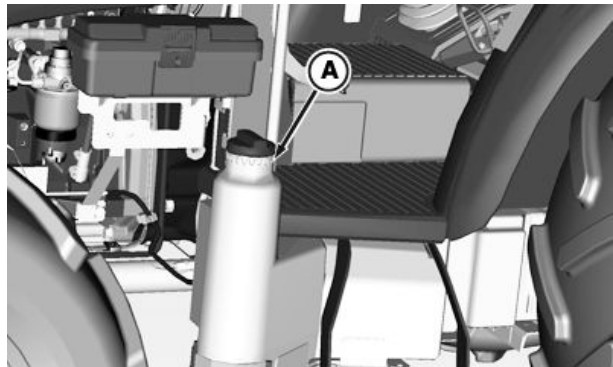
Pour éviter les incendies, veiller à ce que la machine soit toujours exempte de saletés, de graisse et de débris. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée de travail. Ceci empêche la condensation dans le réservoir lorsque l'air humide refroidit.

Valeur prescrite

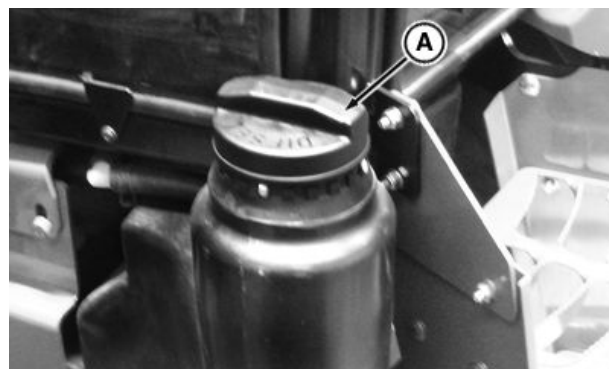
Réservoir de carburant	
plate-forme de conduite	
isolée pour 5050E	
uniquement—Capacité.....	68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal) environ
Réservoir de carburant	
plate-forme de	
conduite isolée pour	
5058E, 5067E, 5075E	
uniquement—Capacité.....	82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) environ
Réservoir de	
carburant (tracteurs à	
cabine)—Capacité.....	82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) environ

TS202 —UN—23AUG88



100S

PY18908 —UN—31MAR14



Cabine

PY16195 —UN—27JUN12

A—Bouchon de remplissage

IMPORTANT: Le réservoir de carburant est fermé par un bouchon muni d'un joint. Si le bouchon doit être remplacé, veiller à ce que le nouveau bouchon soit étanche.

NOTE: Pour réduire la gélification et contrôler la séparation de paraffine par temps froid, un agent fluidifiant John Deere ou un produit équivalent peut être versé dans le réservoir de carburant ou de remisage.

RM87422,000062F -28-03FEB17-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles dans votre localité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition qu'ils répondent aux exigences de performance telles qu'indiquées dans ce livret.

Les seuils de température et les intervalles de vidange indiqués dans ce livret s'appliquent aux fluides de marque John Deere ou aux fluides qui ont été testés et/ou approuvés pour une utilisation avec l'équipement John Deere.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-13JAN18-1/1

Stockage des lubrifiants

Des lubrifiants propres assurent un fonctionnement optimal du matériel.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou d'autres sources de

contamination. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir en identifier aisément le contenu.

Éliminer écologiquement les récipients usagés et les traces résiduelles de lubrifiant éventuellement présentes.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Huile de rodage pour moteur diesel — Moteurs sans homologation relative aux normes d'émissions et moteurs avec homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase I, Phase II et Phase III

Les moteurs neufs sont remplis à l'usine d'huile moteur John Deere Break-In™ ou John Deere Break-In Plus™. Pendant le rodage, faire l'appoint d'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ selon besoin pour maintenir le niveau d'huile prescrit.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment avec des charges lourdes et au ralenti minimum, pour asseoir correctement tous les composants du moteur.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ est utilisée pendant le fonctionnement initial d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In Plus™ est utilisée, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tôt après 100 heures de service et au plus tard à l'intervalle prescrit pour l'huile John Deere Plus-50™ II ou Plus-50™.

Après la remise en état d'un moteur, le remplir d'huile de rodage John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™.

Si de l'huile de rodage pour moteur John Deere Break-In™ ou Break-In Plus™ n'est pas disponible, utiliser une huile moteur de viscosité SAE 10W-30 satisfaisant à l'une des classifications suivantes; vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tard après 100 heures de service:

- Classification API CE
- Classification API CD
- Classification API CC

*Break-In est une marque commerciale de Deere & Company.
Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company.*

- Norme ACEA E2
- Norme ACEA E1

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'huile Plus-50™ II, Plus-50™ ou toute huile moteur conforme à l'une des spécifications suivantes pendant le rodage initial d'un moteur neuf ou reconditionné:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ces huiles ne permettent pas un rodage correct du moteur.

L'huile moteur Break-In Plus™ de John Deere peut être utilisée pour tous les moteurs diesel John Deere, quel que soit le niveau de certification sur les émissions.

Après la période de rodage, utiliser de l'huile John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ou toute autre huile pour moteur diesel recommandée dans ce livret.

DX,ENOil4 -28-02NOV16-1/1

Huile pour moteur diesel — Moteurs Tier 2/Phase II

Le non-respect des spécifications d'huile et des intervalles de vidange applicables peut entraîner des dommages graves au moteur susceptibles de ne pas être couverts par la garantie. Les garanties, y compris la garantie sur les émissions, ne sont pas conditionnées par le recours à des huiles, des pièces ou des services John Deere.

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence l'huile John Deere Plus-50™ II.

L'huile John Deere Plus-50™ est également recommandée.

L'huile John Deere Torq-Gard™ est également autorisée.

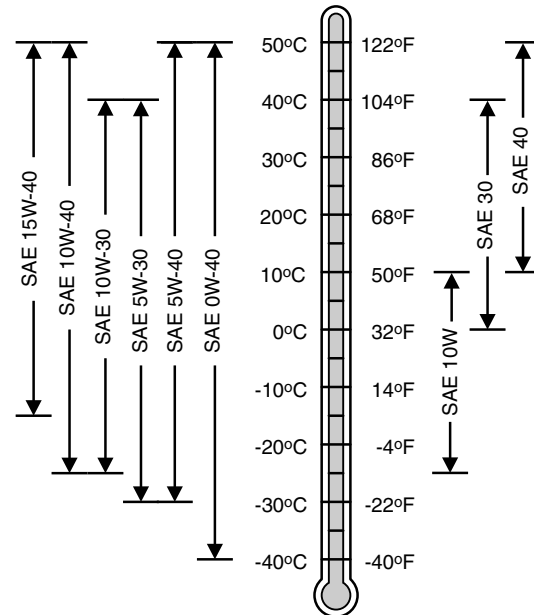
D'autres huiles peuvent être utilisées si elles sont conformes à l'une des spécifications suivantes au moins:

- Classification API CK-4
- Classification API CJ-4
- Classification API CI-4 PLUS
- Classification API CI-4
- Classification API CH-4
- Norme ACEA E9
- Norme ACEA E7
- Norme ACEA E6
- Norme ACEA E5
- Norme ACEA E4

Utiliser de préférence des huiles multigrades.

La qualité et la teneur en soufre du gazole doivent être conformes à toutes les réglementations existantes

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



Viscosités d'huile en fonction des plages de température extérieure

concernant les émissions de la région où le moteur est utilisé.

NE PAS utiliser de gazole contenant plus de 10000 mg/kg de soufre (10000 ppm).

TS1743 —UN—25APR19

DX,ENOIL7 -28-23APR19-1/1

Filtres à huile

La filtration des huiles est indispensable à une lubrification correcte.

Changer les filtres régulièrement en fonction des intervalles indiqués dans la présente publication.

Toujours utiliser des filtres présentant les caractéristiques prescrites par John Deere.

DX,FILT -28-18MAR96-1/1

Liquide de refroidissement pour moteur diesel (moteur avec chemises de cylindre humides)

Le non-respect des spécifications de liquide de refroidissement et des intervalles de vidange applicables peut entraîner des dommages graves au moteur susceptibles de ne pas être couverts par la garantie. Les garanties, y compris la garantie sur les émissions, ne sont pas conditionnées par le recours à des liquides de refroidissement, des pièces ou des services John Deere.

Liquides de refroidissement recommandés

Utiliser de préférence les liquides de refroidissement prémélangés suivants:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Le liquide de refroidissement COOL-GARD II prémélangé est disponible dans plusieurs concentrations et avec différentes limites de protection contre le gel, comme l'indique le tableau suivant.

COOL-GARD II prémélangé	Limite de protection contre le gel
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Tous les produits COOL-GARD II prémélangés ne sont pas toujours disponibles dans tous les pays.

Utiliser le COOL-GARD II PG lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Le liquide de refroidissement suivant est également recommandé:

- Un mélange de 40 à 60 % de concentré de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II et d'eau de bonne qualité.

IMPORTANT: Lorsqu'un concentré de liquide de refroidissement est mélangé avec de l'eau, la concentration du liquide de refroidissement doit être comprise entre 40 et 60%. Une concentration inférieure à 40% ne contient pas suffisamment d'additifs pour assurer la protection contre la corrosion. Une concentration supérieure à 60% risque d'entraîner la gélification du liquide de refroidissement, provoquant des défaillances du circuit de refroidissement.

Autres liquides de refroidissement

D'autres liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol peuvent être utilisés s'ils répondent aux caractéristiques suivantes:

- Liquide de refroidissement prémélangé satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM
- Composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA)
- Mélange de 40 à 60% de concentré de liquide de refroidissement satisfaisant à la spécification D6210 de l'ASTM et d'eau de bonne qualité

Si aucun liquide de refroidissement satisfaisant à l'une de ces spécifications n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement concentré ou prémélangé présentant au moins les propriétés chimiques et physiques suivantes:

- Il doit protéger les chemises de cylindre contre la cavitation conformément à la méthode d'essai de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge étant supérieure ou égale à 60%.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans nitrates.
- Il doit être composé d'un ensemble d'additifs sans acide 2-éthylhexanoïque (2-EHA).
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium et alliages de cuivre tels que le laiton).

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement dépend essentiellement de la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

Périodicité des vidanges du liquide de refroidissement

Vidanger et rincer le circuit de refroidissement, puis le remplir de liquide de refroidissement neuf aux intervalles prescrits (variables en fonction du liquide utilisé).

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, l'intervalle de vidange est de 6 ans ou 6000 heures de service.

En cas d'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, réduire l'intervalle de vidange à 2 ans ou 2000 heures de service.¹

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'additifs ou d'antigels contenant des produits d'étanchéité de circuit de refroidissement.

Ne pas mélanger des liquides de refroidissement à base d'éthylène-glycol et de propylène-glycol.

Ne pas utiliser de liquide de refroidissement contenant des nitrites.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

¹L'analyse du liquide de refroidissement peut permettre de prolonger la périodicité de vidange des "autres liquides de refroidissement", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II. L'analyse de liquide de refroidissement consiste à prélever une série d'échantillons de celui-ci à des intervalles de 1000 heures, au-delà de la périodicité d'entretien normale, jusqu'à ce que les données indiquent que la durée de vie utile du liquide de refroidissement touche à sa fin ou que l'intervalle de vidange maximum pour les liquides de refroidissement Cool-Gard II est atteint.

DX,COOL3 -28-25AUG20-2/2

Utilisation en climats chauds

Les moteurs John Deere sont conçus pour fonctionner avec des liquides de refroidissement.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement moteur recommandé, même lorsque le moteur est utilisé dans une région où la protection contre le gel n'est pas nécessaire.

IMPORTANT: Il est possible d'utiliser de l'eau comme liquide de refroidissement mais uniquement en cas d'urgence.

L'utilisation d'eau comme liquide de refroidissement - même si des additifs pour liquide de refroidissement ont été ajoutés - peut être à l'origine de formation de mousse, de corrosion des surfaces chaudes en aluminium ou en fer, de tartre et de cavitation.

Vidanger le circuit de refroidissement et le remplir de liquide à base recommandé dès que possible.

DX,COOL6 -28-15MAY13-1/1

Qualité de l'eau pour mélange avec du liquide de refroidissement concentré

Les liquides de refroidissement moteur sont composés de trois éléments chimiques: antigel à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol, agents inhibiteurs et eau de bonne qualité.

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement dépend essentiellement de la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

Toute eau utilisée dans le circuit de refroidissement doit être conforme aux valeurs prescrites minimales suivantes:

Chlorures	< 40 mg/l
Sulfates	< 100 mg/l
Matières solides totales	< 340 mg/l
Matières totales dissoutes/dureté	< 170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANT: Ne pas utiliser de l'eau de consommation en bouteille parce qu'elle contient souvent des concentrations plus importantes de matières totales dissoutes.

Protection contre le gel

Les concentrations relatives de glycol et d'eau dans le liquide de refroidissement moteur déterminent la protection maximale contre le gel du liquide.

Éthylène-glycol	Limite de protection contre le gel
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propylène-glycol	Limite de protection contre le gel
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE PAS utiliser de mélange liquide de refroidissement/eau contenant plus de 60% d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

DX,COOL19 -28-13JAN18-1/1

Contrôle du point de gel du liquide de refroidissement

L'utilisation d'un réfractomètre manuel pour liquide de refroidissement constitue le moyen le plus rapide, le plus simple et le plus précis pour déterminer le point de gel du liquide de refroidissement. Cette méthode est plus précise qu'une bandelette d'essai ou qu'un aréomètre à flotteur pouvant donner des résultats erronés.

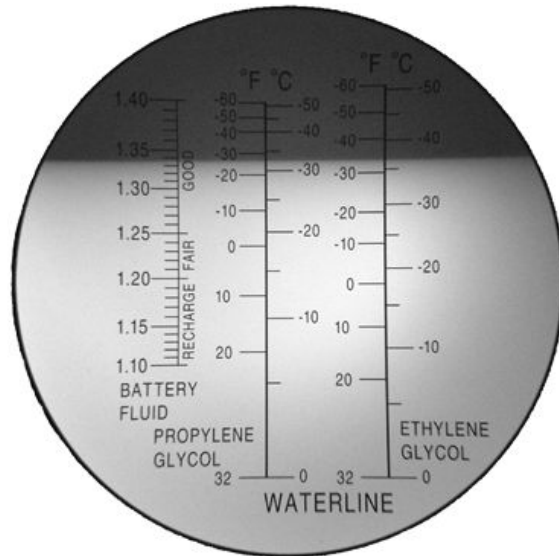
Un réfractomètre pour liquide de refroidissement est disponible auprès du concessionnaire John Deere, via le programme d'outils SERVICEGARD™. L'outil portant la référence 75240 est une solution économique pour déterminer avec précision le point de gel sur le terrain.

Pour utiliser cet outil:

1. Laisser le circuit de refroidissement refroidir jusqu'à la température ambiante.
2. Ouvrir le bouchon du radiateur pour accéder au liquide de refroidissement.
3. À l'aide du compte-gouttes inclus, prélever un petit échantillon de liquide de refroidissement.
4. Ouvrir le couvercle du réfractomètre, déposer une gouttelette de liquide de refroidissement sur la vitre et refermer le couvercle.
5. Regarder dans l'objectif et mettre au point selon besoin.
6. Noter le point de gel indiqué pour le type de liquide de refroidissement contrôlé (éthylène glycol ou propylène glycol).



Référence SERVICEGARD™ 75240



Représentation d'une gouttelette de liquide de refroidissement 50/50 sur la vitre du réfractomètre

SERVICEGARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX, COOL, TEST -28-13JUN13-1/1

TS1732 —UN—04SEP13

TS1733 —UN—04SEP13

Huile de transmission/hydraulique

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

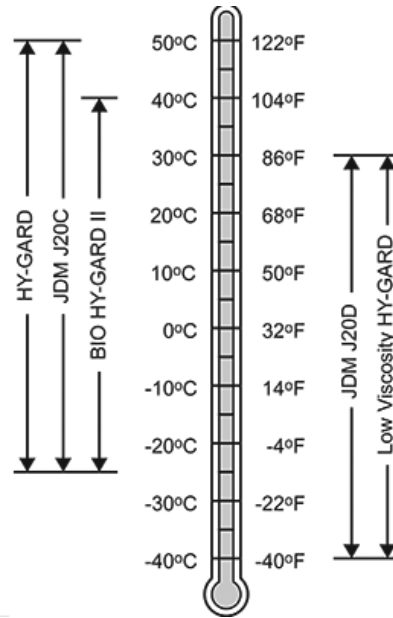
Utiliser de préférence les huiles suivantes:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™ (basse viscosité)

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles remplissent l'une des conditions suivantes:

- Spécification John Deere JDM J20C
- Spécification John Deere JDM J20D

S'il est nécessaire d'employer un produit biodégradable, utiliser de l'huile John Deere Bio Hy-Gard™ II.¹



Huiles pour plages de températures d'air

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company
Bio Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

¹ L'huile Bio Hy-Gard II atteint, voire dépasse, le seuil de biodégradabilité minimum de 80% en 21 jours défini par la méthode de mesure CEC-L-33-T-82. Ne pas mélanger Bio Hy-Gard II avec des huiles minérales, sous peine de réduire sa biodégradabilité et d'empêcher le recyclage.

DX,ANTI -28-01JAN18-1/1

Utilisation d'un élément filtrant correct pour huile de transmission/hydraulique

Pour protéger le circuit, remplacer le filtre à huile de transmission/hydraulique par un élément filtrant de rechange John Deere.

Voir le tableau des intervalles d'entretien dans la section Maintenance et Intervalle d'entretien pour connaître les intervalles de remplacement de filtre recommandés.

SD74272,000033D -28-17MAR20-1/1

Huile du pont avant et du moyeu de roue

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la plage de températures extérieures prévue entre les vidanges d'huile. Se reporter au tableau de température.

Les huiles suivantes sont recommandées:

- Classification API GL-5
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005,000290C -28-26JAN08-1/1

Graisse universelle pour pression extrême (EP)

IMPORTANT: Pour les systèmes de graissage automatisés, différentes températures de l'air ambiant sont à prendre en considération.

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

La graisse John Deere SD Polyurea est recommandée.

Les graisses suivantes sont également recommandées:

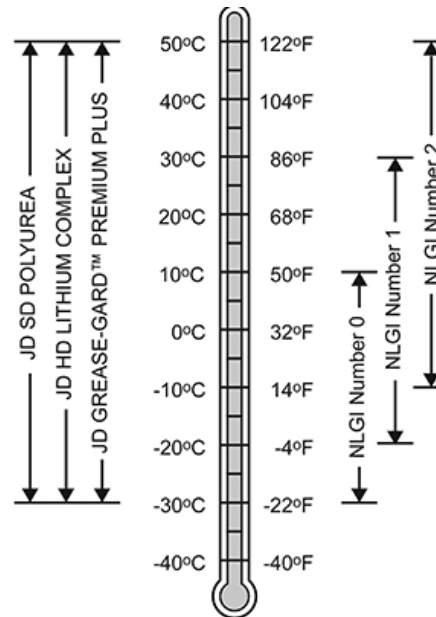
- Graisse John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont aux caractéristiques suivantes:

- Classification NLGI GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 ou DIN KP 2 N-10 au complexe de lithium, huile de base non synthétique (100 à 220 mm²/s à 40°C)

IMPORTANT: Certains types d'épaississants, d'huiles de base et d'additifs utilisés dans les graisses ne sont pas compatibles. Éviter par conséquent de mélanger les graisses.

Grease-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



Graisses pour plages de température d'air

Consulter le fournisseur de graisse avant de mélanger différents types de graisses.

RG30199 —UN—08MAR18

DX,GREA1 -28-13JAN18-1/1

Mélange de lubrifiants

D'une manière générale, éviter de mélanger des huiles de marques ou de types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines caractéristiques.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer les performances du lubrifiant.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques

Les conditions particulières à certaines régions peuvent nécessiter l'emploi de lubrifiants différents de ceux préconisés dans ce livret.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles dans votre localité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition qu'ils répondent aux exigences de performance telles qu'indiquées dans ce livret.

Les seuils de température et les intervalles de vidange indiqués dans ce livret s'appliquent aux fluides de marque John Deere ou aux fluides qui ont été testés et/ou approuvés pour une utilisation avec l'équipement John Deere.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-13JAN18-1/1

Stockage des lubrifiants

Des lubrifiants propres assurent un fonctionnement optimal du matériel.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière, de l'humidité ou d'autres sources de

contamination. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir en identifier aisément le contenu.

Éliminer écologiquement les récipients usagés et les traces résiduelles de lubrifiant éventuellement présentes.

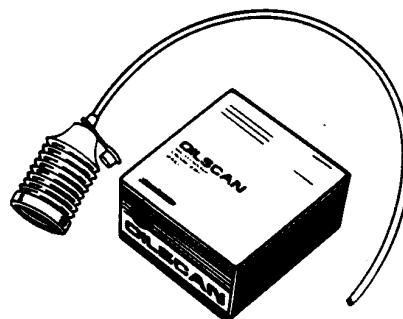
DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Oilscan™ et CoolScan™

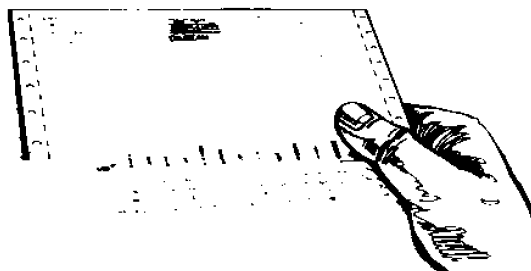
Oilscan™ et CoolScan™ sont des programmes d'échantillonnage John Deere aidant à contrôler les performances de la machine et à identifier les problèmes potentiels avant qu'ils ne causent de graves dommages.

Les échantillons d'huile et de liquide de refroidissement doivent être prélevés dans chaque circuit avant les intervalles de vidange préconisés.

Vérifier la disponibilité des kits Oilscan™ et CoolScan™ auprès du concessionnaire John Deere.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

*Oilscan est une marque commerciale de Deere & Company
CoolScan est une marque commerciale de Deere & Company*

DX,OILSCAN -28-13SEP11-1/1

Intervalles d'entretien et de maintenance

Informations supplémentaires sur l'entretien

Ce livret n'est pas un manuel d'atelier détaillé. Il contient uniquement les informations requises pour l'utilisation et les opérations d'entretien de routine. Si des informations

d'entretien plus détaillées sont nécessaires, se reporter au catalogue pièces et/ou au manuel technique disponible au concessionnaire John Deere.

SD74272,000023D -28-29AUG22-1/1

Sécurité lors de l'entretien du tracteur



Tracteur 5E John Deere - à cabine

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E - Plate-forme de conduite isolée pour 5058E, 5067E et 5075E uniquement

PY31524 —UN—20OCT16

Avant toute opération d'entretien ou réglage, désenclencher l'entraînement des équipements montés sur le tracteur et arrêter le moteur.

Ne pas laisser tourner le moteur en sursrégime.

Maintenir le véhicule et les équipements en bon état de fonctionnement.

Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.

Veiller à ce que les écrous et vis soient toujours bien serrés pour que la machine soit toujours en parfait état de fonctionnement.

Avant de travailler sur un composant du moteur quel qu'il soit, arrêter le moteur et le laisser refroidir. Tout contact de la peau avec des pièces de moteur chaudes peut provoquer des brûlures.

Ne jamais démarrer le moteur sans avoir placé le levier de vitesses ou le levier PowrReverser™ (suivant équipement) en position NEUTRE.



John Deere 5E - Plate-forme de conduite isolée pour 5050E uniquement

PY31584 —UN—18OCT16

Veiller à garder les vêtements, bijoux et cheveux longs à bonne distance des pales du ventilateur, de la courroie d'entraînement et de toute autre pièce mobile.

Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter les performances, la sécurité et la longévité.

RM87422,000059D -28-20OCT16-1/1

Tableau des intervalles d'entretien—Tous les jours ou toutes les 10 heures de service / Toutes les 50 heures de service / Après les 100 premières heures de service / Toutes les 250 heures de service / Toutes les 375 heures de service

Élément	Tous les jours ou toutes les 10 heures	Toutes les 50 heures de service	Après les 100 premières heures de service	Toutes les 250 heures de service	375 h
Contrôle du niveau d'huile moteur	•				
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement	•				
Évacuation de l'eau et des sédiments du réservoir de carburant et du filtre à carburant ^a	•				
Lubrification des axes-pivots de l'essieu avant ^b	•				
Lubrification des roulements d'essieu arrière ^b	•				
Nettoyage et contrôle de la batterie		•			
Contrôle de tous les pneus		•			
Lubrification des axes-pivots de l'essieu avant		•			
Contrôle du niveau d'huile de transmission/du circuit hydraulique		•			
Contrôle du niveau d'huile de l'essieu de pont avant		•			
Contrôle du serrage des écrous et vis du tracteur		•			
Remplacement du filtre à huile de transmission/hydraulique			•		
Vidange de l'huile de rodage du moteur et remplacement du filtre			• ^c		
Contrôle des colliers de flexibles du système d'admission et du circuit de refroidissement			•		
Entretien du filtre à air moteur ^d				•	
Contrôle du niveau d'huile du pont avant mécanique et des moyeux de roue				•	
Contrôle de la courroie de l'alternateur/du ventilateur				•	
Lubrification de l'attelage trois points				•	
Réglage de la garde de la pédale d'embrayage ^e				•	
Contrôle du dispositif de sécurité au démarrage				•	
Contrôle des freins				• ^f	

^aLe filtre à carburant doit être vidangé lorsque le bol de décantation contient de l'eau ou des saletés. Si de l'eau ou des saletés réapparaissent plus de trois jours d'affilée, vidanger les dépôts du réservoir de carburant. Laisser tourner le moteur pendant au moins 20 s, contrôler à nouveau, si la quantité d'eau a augmenté, vidanger le réservoir de carburant.

^bSeulement nécessaire si le tracteur travaille dans des conditions particulièrement détrempées ou bourbeuses

^cHuile avec huile standard JD

^dEffectuer l'opération d'entretien plus fréquemment si le tracteur est utilisé en conditions particulièrement poussiéreuses.

^ePour embrayage à sec mécanique

^fPurger les freins si nécessaire.

RP32883,0000F79 -28-19MAR21-1/1

Tableau des intervalles d'entretien—Toutes les 500 heures/Toutes les 600 heures/Toutes les 1200 heures/Tous les ans/Toutes les 2000 heures ou tous les deux ans

Élément	Toutes les 500 heures	Toutes les 600 heures service	Toutes les 1200 heures	Tous les ans	Toutes les 2000 heures / deux ans
Nettoyer les filtres à air du poste de conduite/de la cabine ^a	•				
Remplacement de l'huile moteur et du filtre	• ^b				
Remplacement du filtre à carburant	•				
Nettoyage du tube d'aération du carter-moteur (OCV)		•			
Contrôle et serrage de tous les flexibles et de leurs colliers		•			
Vidange de l'huile des moyeux de roue et du pont avant mécanique		•			
Contrôle de l'étanchéité du circuit de refroidissement		•			
Contrôle du frein de secours (suivant équipement)		•			
Lubrification des roulements d'essieu arrière		•			
Contrôle des régimes de ralenti du moteur		•			
Contrôle de l'axe-pivot de l'essieu avant		•			
Vidange de l'huile de transmission/hydraulique			•		
Remplacement du filtre à huile de transmission/hydraulique	•		•		
Nettoyage de la crépine d'aspiration d'huile de transmission/hydraulique			•		
Nettoyage de la crépine de retour de la vanne hydraulique PowrReverser™			•		
Remplacement des éléments du filtre à air moteur				•	
Inspection de la ceinture de sécurité				•	
Remplacement des filtres à air du poste de conduite/de la cabine				•	
Vidange, rinçage et remplissage du circuit de refroidissement moteur ^c					•

^aEffectuer l'opération d'entretien plus fréquemment si le tracteur est utilisé en conditions particulièrement poussiéreuses.

^bHuile et filtre à huile avec huile Standard et Premium JD

^cConsulter le concessionnaire John Deere pour l'entretien.

vynptis,1720776545780 -28-12JUL24-1/1

Entretien—Selon besoin

- Réglage de la résistance de la manette d'accélération
- Contrôle des éléments du filtre à air moteur¹
- Contrôle du circuit d'admission d'air du moteur¹
- Contrôle des filtres à air du poste de conduite/de la cabine
- Entretien de la climatisation
- Nettoyage de la calandre, des grilles latérales, du radiateur, du condenseur (cabine) et des refroidisseurs d'huile, de carburant ou d'air (suivant équipement)
- Nettoyage et vérification de la batterie
- Évacuation de l'eau et des sédiments du réservoir et du filtre à carburant
- Lubrification des glissières du fauteuil de conducteur
- Remplacement des ampoules - Projecteurs, phares principaux, feux arrière/clignotants et feux de détresse
- Réglage des phares principaux

¹Effectuer l'opération d'entretien plus fréquemment si le tracteur est utilisé en conditions particulièrement poussiéreuses.

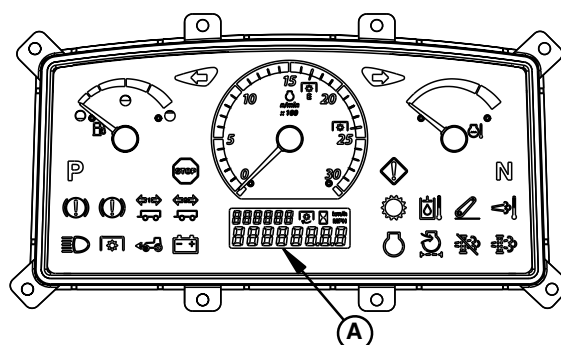
SV86979,00000D7 -28-26DEC12-1/1

Respect des intervalles d'entretien

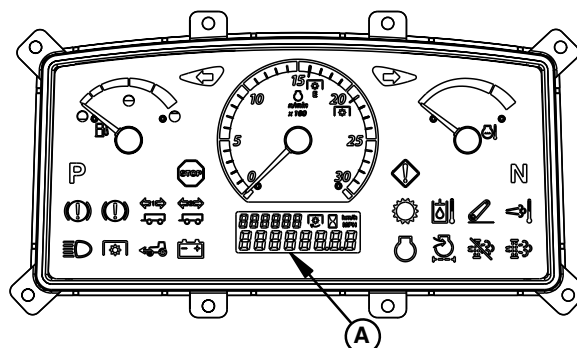
Se servir du compteur d'heures de service (A) comme guide pour effectuer toutes les opérations d'entretien aux intervalles indiqués sur les pages suivantes. Noter les entretiens effectués sur les tableaux de la section Tableaux de lubrification et des entretiens périodiques.

IMPORTANT: Les intervalles d'entretien recommandés sont valables pour des conditions de travail normales. Augmenter la fréquence d'entretien si le véhicule est utilisé en conditions difficiles.

A—Compteur d'heures de service



Modèle 5050E uniquement



5058E, 5067E et 5075E uniquement

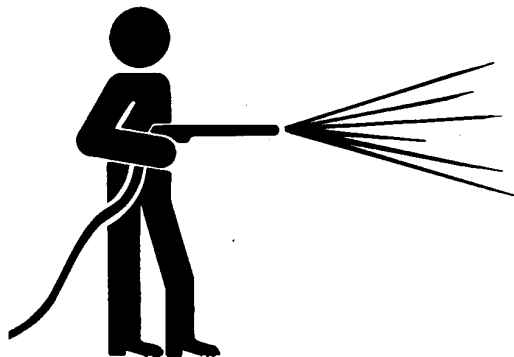
RM87422,000058B -28-19SEP16-1/1

PY31506—UN—06SEP16

PY31506—UN—06SEP16

Utilisation de nettoyeurs haute pression

IMPORTANT: Un jet d'eau sous pression dirigé sur les composants ou les connecteurs électriques/électroniques, les roulements/paliers, les joints hydrauliques, les pompes d'injection de carburant ou d'autres pièces et composants fragiles peut provoquer des dysfonctionnements du système. Réduire la pression de l'eau et diriger le jet à un angle de 45 à 90 degrés.

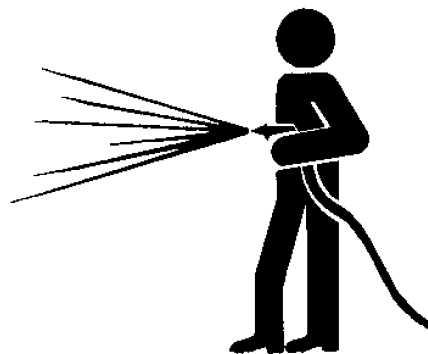


T6642EJ —UN—18OCT88

SD74272,0000244 -28-05SEP22-1/1

Utilisation de l'air comprimé

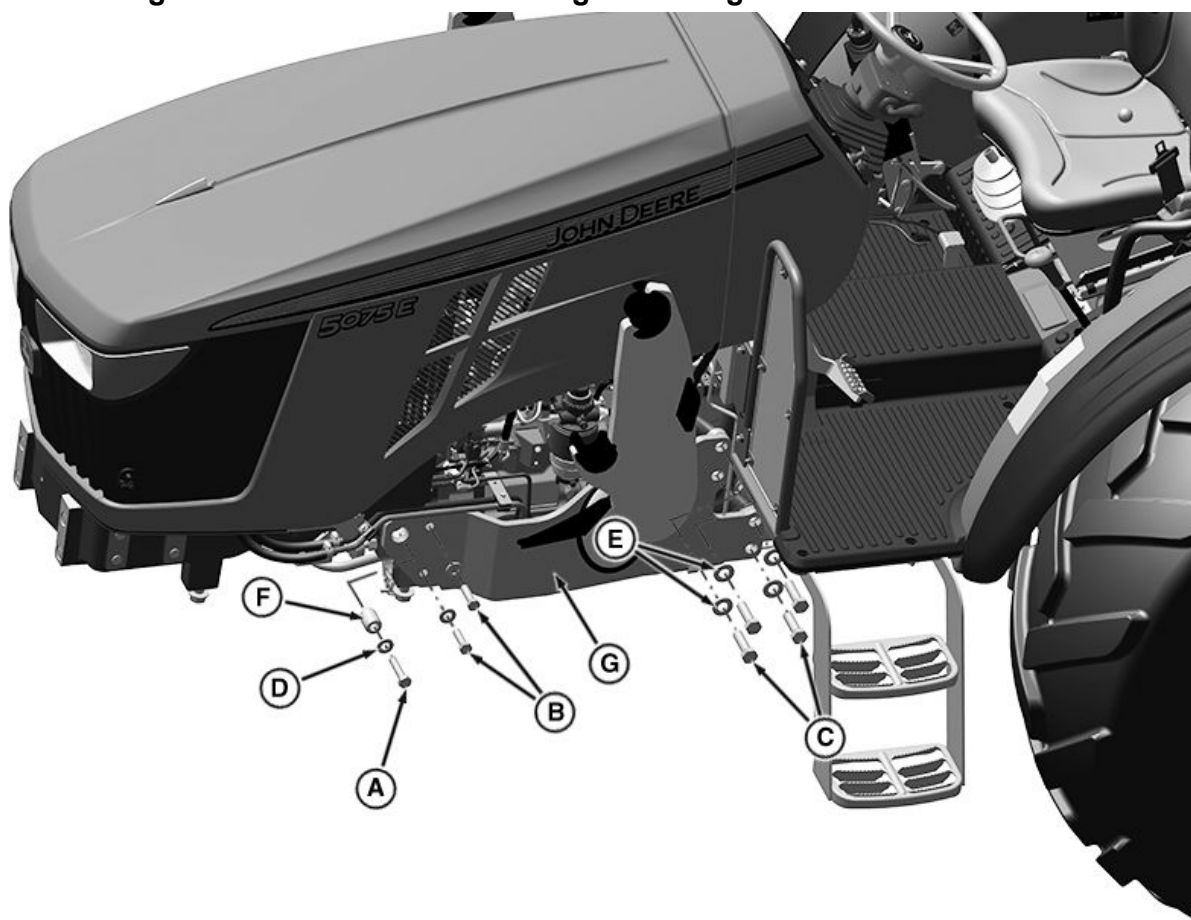
IMPORTANT: L'électricité statique peut s'accumuler et les produits peuvent présenter des défaillances si de l'air comprimé est dirigé vers les composants électriques/électroniques et les connecteurs.



RW56455 —UN—30JUN97

SD74272,0000245 -28-29AUG22-1/1

Pose d'un chargeur frontal—Bâti d'accrochage du chargeur frontal



A—Vis à tête hexagonale (1 utilisées)

B—Vis à tête hexagonale (2)

C—Vis à tête hexagonale (4)

D—Rondelle plate (3 utilisées)

E—Rondelle plate (4)

F—Bague

G—Bâti d'accrochage de chargeur frontal (côté gauche)

Boulonnerie utilisée sur le bâti d'accrochage pour chargeur frontal John Deere

Élément	Description	Ouverture	Standard	Filetage	Longueur	Identification/classe
A	Vis à tête hexagonale	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Vis à tête hexagonale	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Vis à tête hexagonale	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D et E	Rondelle	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Bague	17,5 mm	—	—	44 mm	—

Les supports du chargeur frontal doivent être posés comme illustré, les vis serrées à 625 N m (461 lb-ft). Contrôler régulièrement le couple de serrage: voir "Entretien - Selon le besoin/suivant l'état", section 110.

IMPORTANT: Un chargeur frontal contrôlé et agréé par John Deere est disponible sur commande.

Lors de la pose du bâti d'accrochage du chargeur frontal John Deere, n'utiliser que la boulonnerie appropriée, comme illustré ci-dessus.

Respecter les indications du livret d'entretien et de la notice de montage du chargeur frontal.

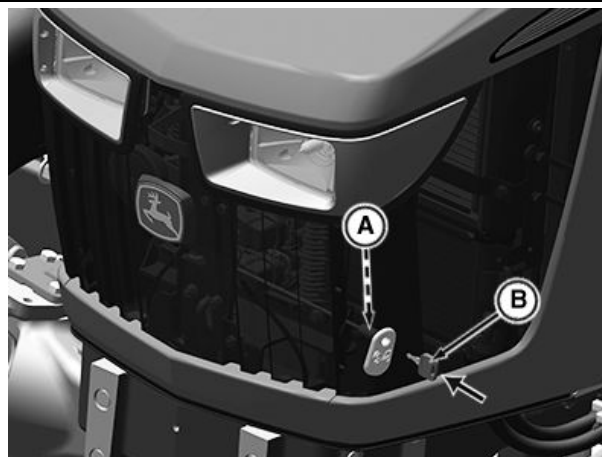
RM87422.00004DA -28-22SEP16-1/1

Entretien général et inspection

Ouvrir le capot moteur

1. Pousser le loquet (A) à l'aide de la clé de contact (B) à l'intérieur pour déverrouiller le capot.
2. Lever le capot. Les vérins permettent de relever le capot et de le maintenir dans cette position une fois relevé.

A— Loquet de déverrouillage du capot moteur B— Clé de contact



PY31525—UN—14SEP16

RM87422,00005A0 -28-12SEP16-1/1

Contrôle des filtres d'admission d'air du moteur

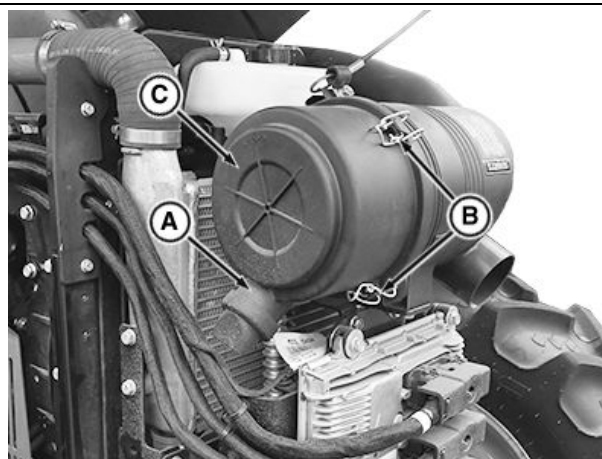
Intervalle d'entretien—250 heures de service

L'équipement standard du tracteur comprend un filtre à air à deux éléments. Le témoin d'encrassement du filtre à air s'allume sur le tableau de bord quand l'élément principal est encrassé. L'encrassement du filtre à air peut entraîner une perte de puissance ou une fumée excessive.

Nettoyer l'élément principal quand le témoin sur le tableau de bord s'allume ou toutes les 250 heures.

Les deux éléments doivent être remplacés simultanément une fois par an, quelle que soit leur condition.

1. Lever le capot.
2. Déverrouiller les loquets (B) et retirer le couvercle (C) par le côté.



A—Languette
B—Loquet

C—Couvercle

PY31526—UN—12SEP16

Suite, voir page suivante

RM87422,00005A3 -28-12SEP16-1/3

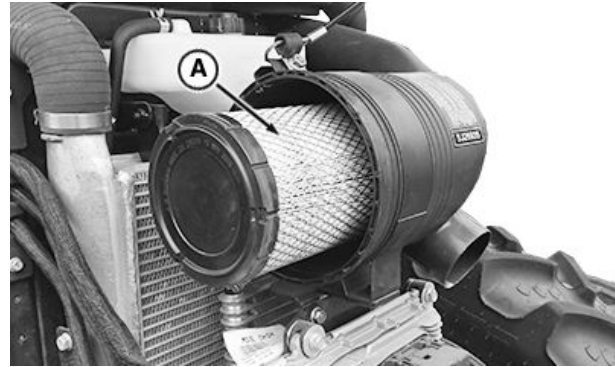
3. Tourner l'élément principal du filtre dans le sens antihoraire pour le retirer. Ne pas trop forcer. Si le filtre ne se laisse pas retirer facilement, chercher la position où il se décroche pour le déposer en toute sécurité.
4. Nettoyer l'élément principal en le frappant doucement sur la paume de la main. NE PAS taper l'élément contre une surface dure. Nettoyer l'élément avec de l'air comprimé (pression maximale: 1,3 kPa/ 20 psi). Tenir la buse près de la paroi intérieure et diriger le jet dans le sens de la longueur des plis.

IMPORTANT: NE PAS diriger l'air sur la partie extérieure de l'élément filtrant car la poussière pourrait alors pénétrer à l'intérieur de l'élément.

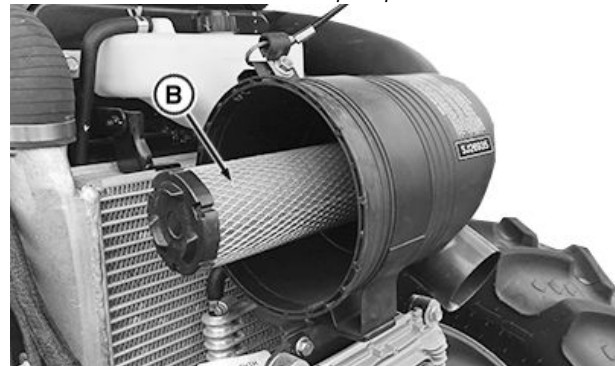
5. Nettoyer soigneusement la cartouche en prenant soin de ne pas endommager l'élément de sécurité du filtre (B).
6. L'élément de sécurité (B) ne doit être retiré que s'il doit être remplacé. S'il semble sale ou endommagé, ne pas essayer de le nettoyer; le remplacer. La dépose de l'élément de sécurité (B) se fait de la même manière que celle de l'élément principal.

A—Élément filtrant primaire

B—Élément de sécurité du filtre à air



Élément principal



Élément secondaire

RM87422,00005A3 -28-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

7. Poser avec précaution l'élément de sécurité du filtre (B) et verrouiller le filtre en le tournant d'un quart de tour en sens horaire.

IMPORTANT: Si l'élément principal n'est pas endommagé et que le témoin sur le tableau de bord reste allumé, remplacer les deux filtres.

8. La pose de l'élément principal (A) se fait de la même manière que celle de l'élément de sécurité (B).
9. Fermer le couvercle et lever le loquet.

NOTE: S'assurer que la flèche sur le couvercle est orientée vers le haut (mais pas complètement). Il ne doit pas y avoir d'espace entre le couvercle et la cartouche.

10. Abaisser le capot moteur.



RM87422,00005A3 -28-12SEP16-3/3

PY31529—UN—12SEP16

Remplacement des filtres d'admission d'air

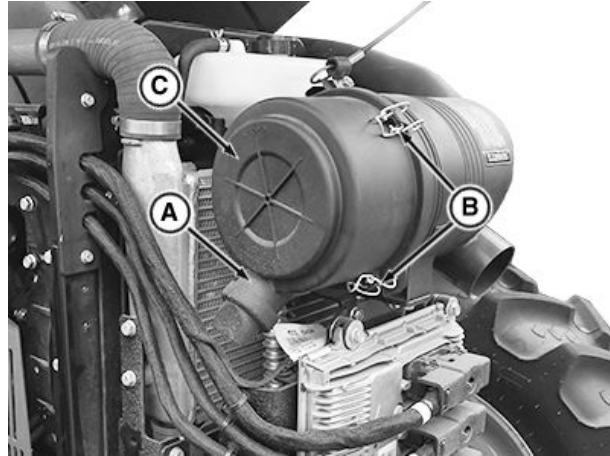
Intervalle d'entretien—Une fois par an*

* L'intervalle peut varier selon les conditions d'utilisation.

1. Lever le capot.
2. Déverrouiller les loquets (B) et retirer le couvercle (C) par le côté.

A—Languette
B—Loquet

C—Couvercle



PY31526 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -28-12SEP16-1/3

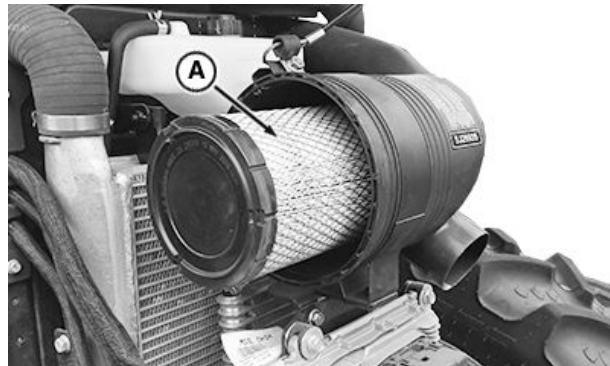
3. Tourner l'élément principal du filtre (A) dans le sens antihoraire pour le retirer. Ne pas trop forcer. Si le filtre ne se laisse pas retirer facilement, le bouger d'un côté à l'autre pour le déposer en toute sécurité.
4. La dépose de l'élément de sécurité (B) se fait de la même manière que celle de l'élément principal (A).

NOTE: Lors de la pose de la cartouche du filtre à air, s'assurer que le clapet de dépoussiérage est orienté vers le bas.

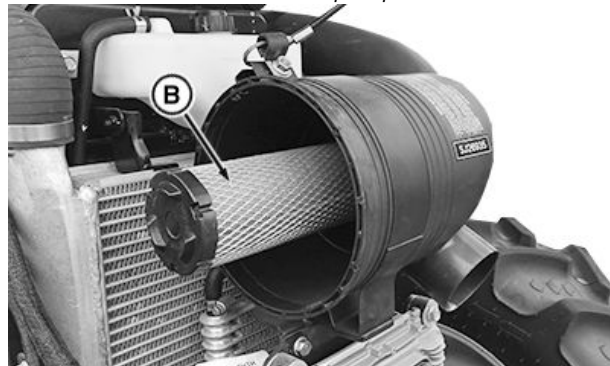
5. Poser avec précaution l'élément de sécurité du filtre (B) neuf et verrouiller le filtre en le tournant d'un quart de tour en sens horaire.

A—Élément filtrant primaire

B—Élément de sécurité du filtre à air



Élément principal



Élément secondaire

PY31527 —UN—12SEP16

PY31528 —UN—12SEP16

Suite, voir page suivante

RM87422,00005A4 -28-12SEP16-2/3

- La pose de l'élément principal (A) neuf se fait de la même manière que celle de l'élément de sécurité (B).

NOTE: Veiller à ce que les deux éléments filtrants soient correctement posés et serrés. S'assurer également que les clips du couvercle extérieur du filtre à air soient bien en place.

- Fermer le couvercle et lever le loquet.

NOTE: S'assurer que la flèche sur le couvercle est orientée vers le haut (mais pas complètement). Il ne doit pas y avoir d'espace entre le couvercle et la cartouche

- Abaisser le capot moteur.



PY31529 — UN — 12SEP16

RM87422.00005A4 -28-12SEP16-3/3

Contrôle du système d'admission d'air du moteur

IMPORTANT: Éviter de trop serrer les colliers.

S'assurer que tous les colliers du système d'admission sont serrés.

Contrôler qu'aucun tuyau n'est bosselé ou endommagé d'une autre manière. Effectuer les remplacements nécessaires.

Contrôler tous les flexibles et contrôler l'absence de craquelures pouvant être à l'origine de fuites ou de défaillances. Effectuer les remplacements nécessaires.

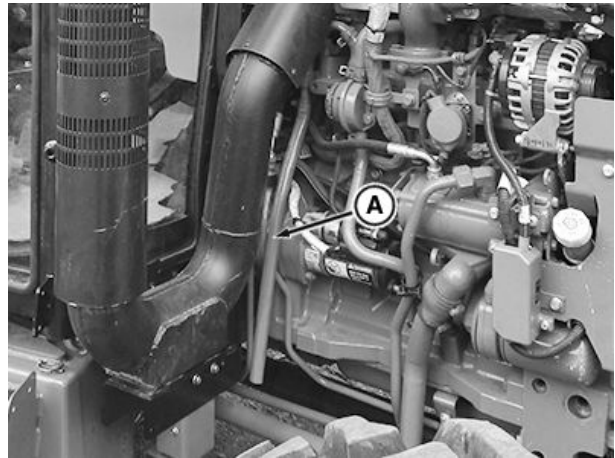
SD74272.00002F4 -28-24JUL12-1/1

Nettoyage du reniflard du carter-moteur

Intervalle d'entretien — 600 heures

⚠ ATTENTION: Pour le nettoyage, réduire la pression de l'air comprimé à moins de 210 kPa (2 bar) (30 psi). Ne laisser personne s'approcher de la zone de travail. Se protéger contre les projections de débris en portant des équipements de protection, y compris des lunettes.

- Repérer le raccord d'aération du carter moteur sur le côté droit du moteur.
- Déposer le tube d'aération du carter moteur (A) du filtre d'aération du carter moteur ouvert.
- Le nettoyer dans du solvant ou avec de l'air comprimé. Inspecter le tube pour s'assurer de l'absence de dommages. Le remplacer si nécessaire.
- Mettre en place le tube d'aération. S'assurer que le tube d'aération n'est ni plié ni pincé.



Côté droit représenté

A—Tube de dégazage du carter-moteur

PY31530 — UN — 12SEP16

RM87422.00005A5 -28-12SEP16-1/1

Contrôle des régimes de ralenti moteur

Intervalle d'entretien — Toutes les 600 heures

Le régime ralenti (tortue) est obtenu en amenant la manette d'accélération à fond vers le bas.

Le régime rapide (lièvre) est obtenu en amenant la manette d'accélération à fond vers le haut.

NOTE: La position de la manette d'accélération correspond directement à l'indicateur sur le côté droit du tableau de bord.

Si les régimes de ralenti ne sont pas corrects, consulter le concessionnaire John Deere.

5050E, 5058E, 5067E et 5075E—Valeur prescrite

Ralenti—Régime.....890—910 tr/min

Ralenti accéléré—Ré-

gime.....2190—2210 tr/min maximum

RM87422,00005BE -28-26OCT16-1/1

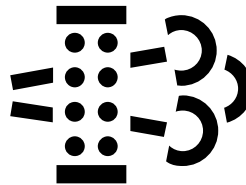
Nettoyage du filtre d'échappement, traitement ultérieur

Un nettoyage périodique du filtre d'échappement est nécessaire. Certaines procédures d'entretien seront transparentes pour l'opérateur. Lorsque le moteur tourne longtemps à pleine charge ou dans d'autres conditions, il peut dégager suffisamment de chaleur pour éliminer naturellement les suies accumulées dans le filtre d'échappement. Lorsque l'accumulation des suies dans le filtre d'échappement a dépassé un certain niveau, une demande de nettoyage du filtre d'échappement peut s'afficher sur l'écran (en fonction du réglage utilisateur prédéfini). Pour effectuer ce nettoyage, la machine doit se trouver ou être déplacée dans un lieu approprié offrant une ventilation suffisante.

Les symboles ci-contre peuvent apparaître sur l'interface de l'opérateur.

IMPORTANT: Pendant le nettoyage du filtre d'échappement aucun objet inflammable ne doit se trouver au-dessus ni à proximité du moteur, étant donné que les températures peuvent atteindre 550 °C (1022 °F).

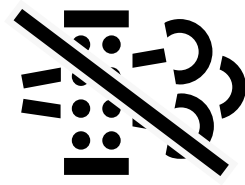
H94828 —UN—13OCT09



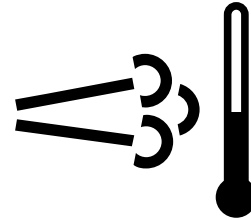
Nettoyage du filtre d'échappement nécessaire

H94829 —UN—13OCT09

LV14784 —UN—16SEP11



Nettoyage du filtre d'échappement désactivé



Température élevée du système d'émission ou nettoyage du filtre d'échappement en cours

SP21231,00002A3 -28-30MAY12-1/1

Maintenance et entretien du filtre à particules

Le filtre d'échappement inclus le catalyseur d'oxydation diesel (COD) et le filtre à particules (FAP). Le FAP sert à arrêter les cendres résiduelles, rejets non combustibles des additifs utilisés dans les huiles de lubrification du carter moteur et le carburant. Le FAP permet de nombreuses heures de fonctionnement sans entretien. À un certain moment, le FAP nécessite l'intervention d'un professionnel pour éliminer les cendres accumulées. Le nombre d'heures exact d'utilisation avant qu'un entretien ne soit requis varie selon la puissance, le rapport cyclique et les conditions d'utilisation du moteur, la teneur en cendres de l'huile et la qualité du carburant. L'utilisation de l'huile et du carburant recommandés par John Deere augmente le nombre d'heures d'utilisation avant qu'un professionnel ne doive procéder à l'entretien du FAP.

En tant que propriétaire vous êtes responsable d'effectuer les opérations de maintenance décrites dans le livret d'entretien. Le témoin du filtre d'échappement ou un code

de diagnostic indique quand l'élimination des cendres du FAP doit être effectuée. L'intervalle d'élimination des cendres est d'au moins 3000 heures pour un moteur inférieur à 175 ch/130kW et 4500 pour un moteur de puissance supérieure.

L'élimination des cendres du FAP est effectuée en déposant le FAP de la machine et en le plaçant dans un équipement spécial. Ne pas éliminer les cendres avec de l'eau ou des produits chimiques. Éliminer les cendres de cette façon peut endommager les éléments de fixation du filtre dans le cartouche, les vibrations peuvent alors endommager le filtre.

Ne pas respecter la méthode approuvée d'élimination des cendres peut violer les lois fédérales ou locales des EU concernant les déchets dangereux, ainsi qu'endommager le FAP et annuler la garantie Émission du filtre d'échappement diesel. Il est fortement recommandé de contacter un atelier John Deere agréé ou tout autre prestataire de service qualifié pour l'entretien du FAP.

SP21231,00002A4 -28-18JUN12-1/1

Manipulation et élimination des cendres du filtre à gaz d'échappement / filtre à particules

⚠ ATTENTION: Les lois et réglementations en vigueur au plan fédéral, national et local considèrent la cendre de FAP diesel comme déchet dangereux. Les déchets dangereux doivent être éliminés conformément à ces lois et réglementations. Seul un fournisseur de service qualifié est habilité à retirer la cendre du

filtre d'échappement. Lors de la manipulation et du nettoyage du filtre d'échappement, porter un équipement et des vêtements de protection individuels propres et fiables. Consulter le concessionnaire John Deere ou un prestataire de service qualifié pour de l'aide.

SP21231,00002A5 -28-30MAY12-1/1

Dépose du filtre à gaz d'échappement

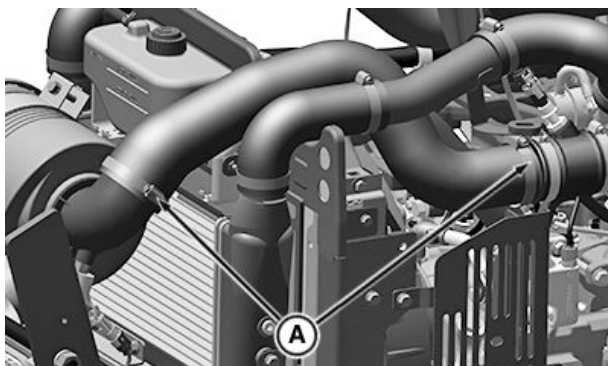
⚠ ATTENTION: Les lois et réglementations en vigueur au plan fédéral, national et local considèrent la cendre de FAP diesel comme déchet dangereux, il doit donc être mis au

rebut de façon correcte. Les filtres à gaz d'échappement usagés, qui comprennent le filtre à particules, peuvent être échangés auprès de tout concessionnaire John Deere ou prestataire de service qualifié.

SP21231,00002A6 -28-30MAY12-1/1

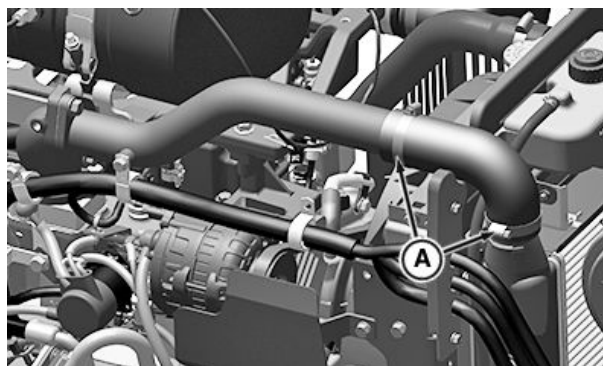
Serrage des colliers de flexibles

Intervalle d'entretien—100 heures de service



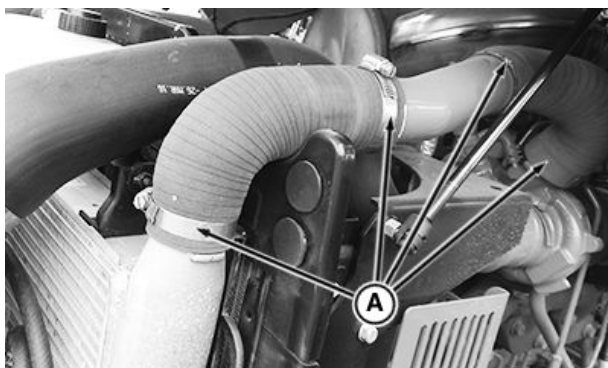
Filtre à air sur turbocompresseur

PY31534 —UN—13SEP16



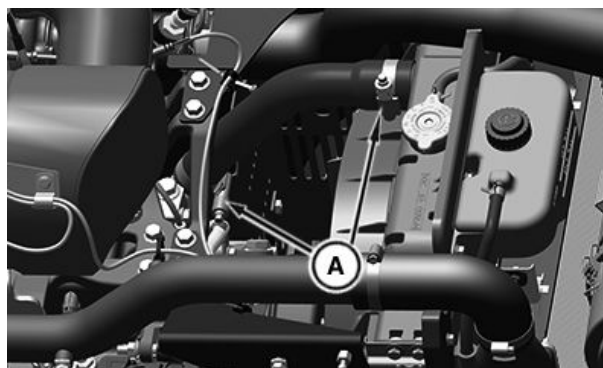
Refroidisseur d'air de suralimentation sur collecteur d'admission

PY31535 —UN—13SEP16



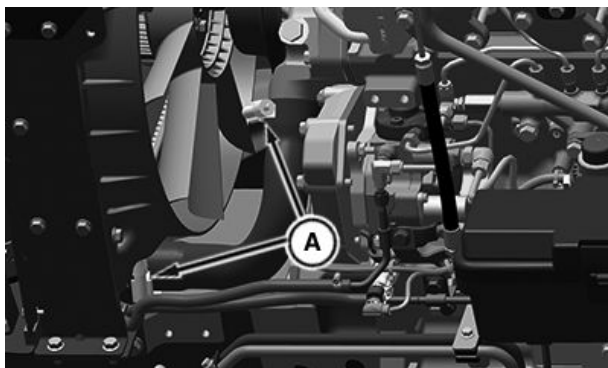
Refroidisseur d'air de suralimentation sur turbocompresseur

PY31531 —UN—13SEP16



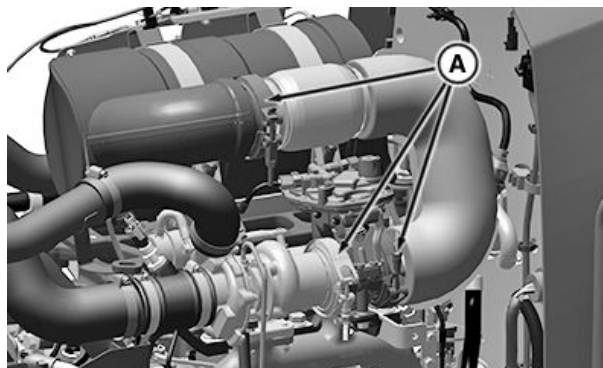
Radiateur/couvercle du thermostat

PY40569 —UN—02AUG17



Pompe à eau

PY40570 —UN—02AUG17

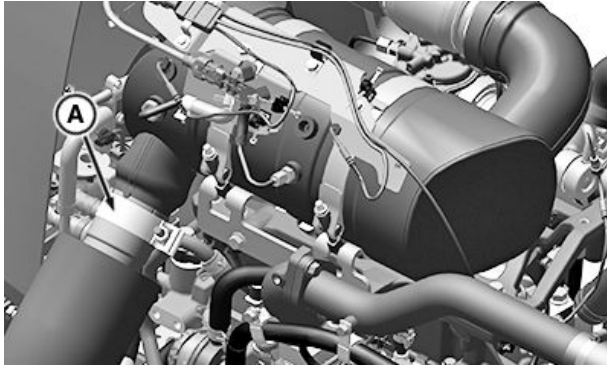


Turbocompresseur sur COD/FAP

PY31536 —UN—13SEP16

Suite, voir page suivante

SJ15074.00002F9 -28-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

COD/FAP sur silencieux

A—Collier de flexible

IMPORTANT: Éviter de trop serrer les colliers pour ne pas surcomprimer les rondelles.

Vérifier les colliers de flexibles des circuits suivants. Serrer si nécessaire.

- Filtre à air vers admission d'air du moteur ou turbocompresseur
- Circuit de refroidissement du moteur
- Circuit hydraulique
- Circuit d'alimentation

Vérifier tous les flexibles et contrôler l'absence de craquelures pouvant être à l'origine de fuites ou de défaillances. Remplacer selon le besoin.

Valeur prescrite

Colliers de flexible—Couple de serrage.....	5 N·m (44 lb-in)

SJ15074,00002F9 -28-02AUG17-2/2

Contrôle du serrage de la boulonnerie du tracteur

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Boulon de fixation du support de masses	Couple de serrage	385 N m (284 lb-ft)
Essieu avant réglable sur bras d'essieu, vis	Couple de serrage	480 N m (354 lb-ft)
Écrous fixant les jantes aux voiles du pont avant	Couple de serrage	245 N m (181 lb-ft)
Écrous fixant les voiles aux flasques du pont avant	Couple de serrage	310 N m (229 lb-ft)
Essieu avant réglable—Voile sur flasque, vis	Couple de serrage	175 N m (130 lb-ft)
Jante d'essieu arrière sur voile, boulons	Couple de serrage	245 N m (181 lb-ft)
Voile d'essieu arrière sur flasque, boulons	Couple de serrage	550 N m (406 lb-ft)
Jantes sur voiles, roues arrière à positions multiples	Couple de serrage	175 N m (130 lb-ft)
Vis d'essieu avant	Couple de serrage	480 N m (354 lb-ft)
Vis de fixation de l'arceau de sécurité	Couple de serrage	410 N m (302 lb.-ft)
Vis de fixation de la cabine	Couple de serrage	350 N m (258 lb-ft)

RM87422,00005A2 -28-12SEP16-1/1

Contrôle du dispositif de sécurité au démarrage — Boîte SyncShuttle™ (suivant équipement)

Le tracteur John Deere est équipé de verrouillages qui empêchent tout mouvement inopiné du tracteur lorsque le moteur est mis en marche. Le fait de tourner la clé de contact et d'appuyer sur la pédale d'embrayage doit lancer le moteur si toutes les conditions suivantes sont remplies:

- Levier de vitesses (A) en position NEUTRE
- Levier de prise de force (B) en position désenclenchée

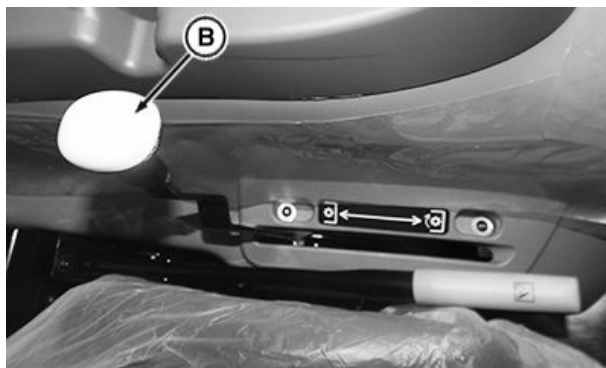
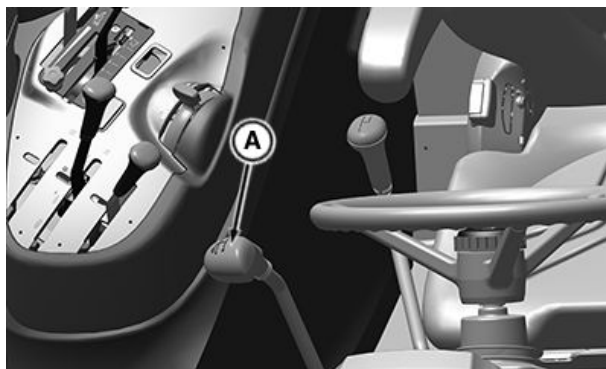
⚠ ATTENTION: S'il est possible de faire tourner le moteur au démarreur dans l'une des conditions décrites ci-dessous, demander au concessionnaire John Deere de remettre en état le système de sécurité au démarrage.

Lorsque le contacteur de démarrage est tourné en position de démarrage, le moteur NE DOIT PAS démarrer si l'une des conditions suivantes est remplie:

- Levier de vitesses (A) en prise (hors position neutre)
- Levier de prise de force (B) en position enclenchée

A—Levier de vitesses

B—Levier de commande de la prise de force



PY31595—UN—21OCT16

PY31542—UN—13SEP16

RM87422,00005A6 -28-21OCT16-1/1

Contrôle du circuit de sécurité au démarrage — Boîte PowrReverser™ (suivant équipement)



Suite, voir page suivante

NM61126,00004F4 -28-29AUG17-1/2

PY41956—UN—29AUG17

Intervalle d'entretien—250 heures de service

Commande de transmission

1. S'assurer que personne ne se trouve à proximité du tracteur.
2. Enfoncer complètement les pédales d'embrayage et de frein.
3. Mettre le levier PowrReverser (A) en position MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIÈRE.
4. Démarrer le moteur. Si le moteur démarre dans l'une de ces positions, le circuit de sécurité au démarrage doit être remis en état. Consulter **immédiatement** le concessionnaire John Deere.

Le moteur ne doit démarrer que si le levier est en position NEUTRE.

Interrupteur de prise de force électrohydraulique

1. Enfoncer complètement les pédales d'embrayage et de frein.
2. **Cabine:** Pour amener l'interrupteur de prise de force en position ENGAGÉE, enfoncer l'interrupteur (B), puis le pousser vers l'avant.

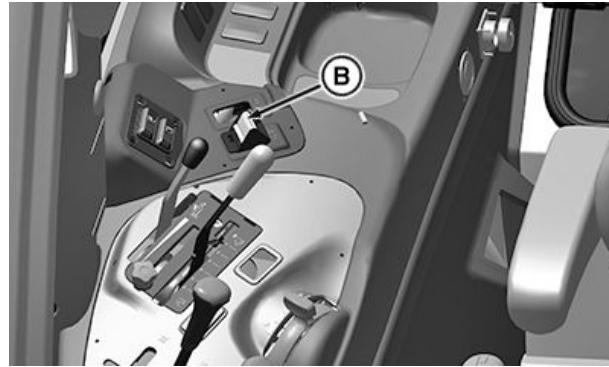
Plate-forme de conduite isolée: Tirer l'interrupteur de prise de force (B) vers l'extérieur en position ENGAGÉE.

3. Démarrer le moteur. Si le moteur démarre dans cette position, le circuit de sécurité au démarrage doit être remis en état. Consulter le concessionnaire John Deere **immédiatement**.

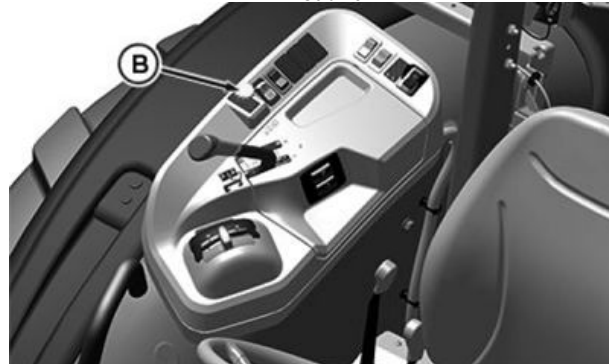
Le moteur ne doit démarrer que si le bouton de commande prise de force (B) est en position DÉSENCLANCHÉE.

A—Levier d'inverseur

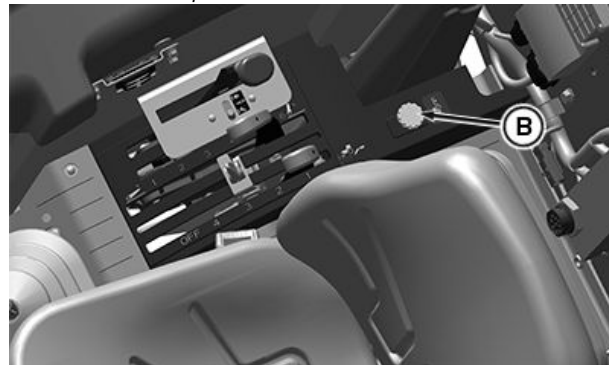
B—Interrupteur de prise de force électrohydraulique



Cabine



Illustré pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à plate-forme de conduite isolée



Illustré pour les tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée

NM61126,00004F4 -28-29AUG17-2/2

PY31594 —UN—20OCT16

PY41957 —UN—29AUG17

PY41805 —UN—04AUG17

Contrôle de la ceinture de sécurité

Intervalle d'entretien—Une fois par an

⚠ ATTENTION: Si le système de ceinture de sécurité (boulonnerie de montage, boucle ou rétracteur inclus) présente des signes d'endommagement tels que des coupures, des effilochures ou des signes d'usure, de décoloration ou d'abrasion extrêmes ou inhabituels, le système de ceinture de sécurité doit être remplacé au complet immédiatement. Remplacer le système de ceinture uniquement par des pièces de rechange homologuées pour la machine.

Inspecter les ceintures de sécurité (A) et la boulonnerie de montage. S'il est nécessaire de remplacer les ceintures de sécurité, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Ceinture de sécurité



100S



Cabine

RM87422,00005A8 -28-13SEP16-1/1

PY16006—UN—04JUN12

PY31541—UN—28NOV16

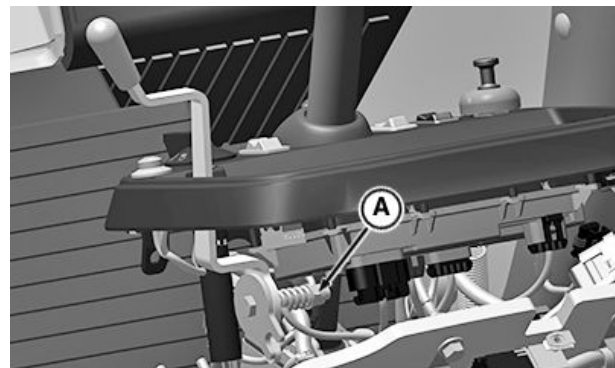
Réglage de la résistance de la manette d'accélération

Régler la tension du ressort en serrant ou desserrant la vis et l'écrou de blocage (A) jusqu'à ce que la manette d'accélération se déplace aisément sur toute sa course et ne présente qu'une faible résistance.

Régler la vis de réglage de résistance jusqu'à ce que la résistance prescrite soit atteinte au niveau du bouton de la manette d'accélération.

Valeur prescrite

Vis de résistance de la manette d'accélération—Résistance.....	49 N (11 lb)



Sous le tableau de bord

A—Vis et écrou de blocage

RM87422,00005AB -28-13SEP16-1/1

PY31545—UN—14SEP16

Contrôle des pneus

Intervalle d'entretien—Toutes les semaines/50 heures

- Tous les jours, contrôler visuellement l'état des pneus ainsi que leur pression.
- Faire réparer toute coupure ou déchirure dès que possible.
- Ne pas laisser entrer les pneus en contact avec du carburant ou des produits chimiques et éviter toute exposition prolongée au soleil.
- Conduire avec prudence. Essayer d'éviter les pierres et objets tranchants.

IMPORTANT: La pression de gonflage minimale ne doit servir que pour tracter des charges

réduites sans lestage. Augmenter la pression de gonflage des pneus en cas de lestage du tracteur, de présence d'un équipement monté ou de charge lourde tractée.

- Contrôler les pneus avec un manomètre de précision gradué en 10 kPa (0,1 bar) (1 psi). Si les pneus contiennent du lest liquide, utiliser un manomètre spécial air-eau et effectuer le contrôle lorsque la tige de valve est positionnée en bas.

Se référer au TABLEAU DE PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS à la section Roues, pneus et voies.

SD74272,00002FE -28-24JUL12-1/1

Remplacement des filtres à air de la cabine

Intervalle d'entretien—toutes les 500 heures de service ou tous les ans

* L'intervalle peut varier selon les conditions d'utilisation

Filtres à air de recirculation (à l'intérieur de la cabine)

⚠ ATTENTION: Les filtres du système de traitement d'air ne sont pas conçus pour éliminer les produits chimiques nocifs. Lors de l'utilisation de produits chimiques agricoles, suivre les instructions du livret d'entretien de l'équipement et celles données par le fabricant de ces produits.

NOTE: Il y a des filtres sur les DEUX côtés de la cabine. Le côté gauche est représenté.

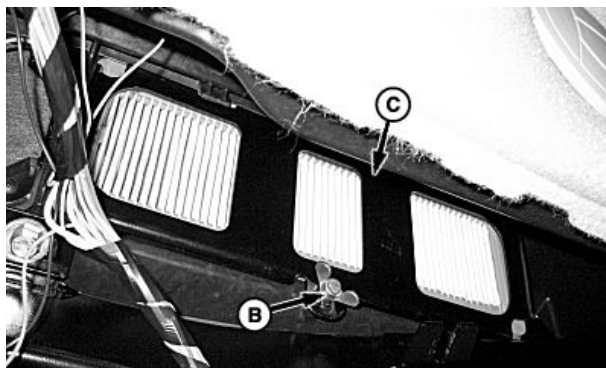
1. Faire lever et déposer le couvercle (A). (Tirer vers le bas le long de la vitre.)
2. Retirer la vis à ailette (B), la retenue (C) et le filtre (D).
3. Vérifier que le filtre n'est ni troué ni endommagé. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est ni fissuré ni usé. Remplacer selon le besoin.

NOTE: Ne pas nettoyer le filtre à l'eau ou à l'air comprimé. Un nettoyage du filtre n'est pas recommandé. Le filtre doit être remplacé si nécessaire.

4. Remplacer le filtre s'il est encrassé. En conditions poussiéreuses, il peut être nécessaire de changer les filtres plus fréquemment.
5. Poser le filtre avec le joint en caoutchouc orienté vers la retenue (C).
6. Poser la retenue, la vis à ailettes et le couvercle.
7. Répéter la procédure de l'autre côté.

A—Couvercle
B—Vis à ailettes

C—Dispositif de retenue du filtre
D—Filtre



Suite, voir page suivante

SD74272,0000300 -28-04SEP24-1/2

P14487—UN—30OCT07

P14488—UN—30OCT07

P14490—UN—30OCT07

Filtres à air frais (à l'extérieur de la cabine)

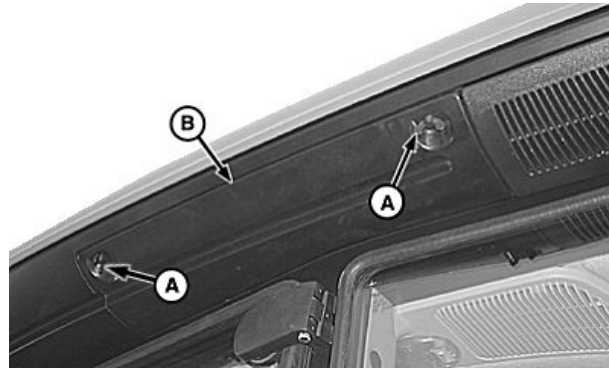
1. Retirer les deux vis à ailettes (A) et le couvercle (B).
2. Déposer les vis à ailettes (C), la retenue (D) et le filtre (E).
3. Vérifier que le filtre n'est ni troué ni endommagé. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est ni fissuré ni usé. Remplacer selon le besoin.

NOTE: Ne pas nettoyer le filtre à l'eau ou à l'air comprimé. Un nettoyage du filtre n'est pas recommandé. Le filtre doit être remplacé si nécessaire.

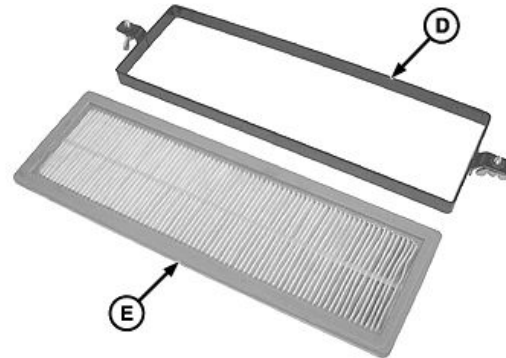
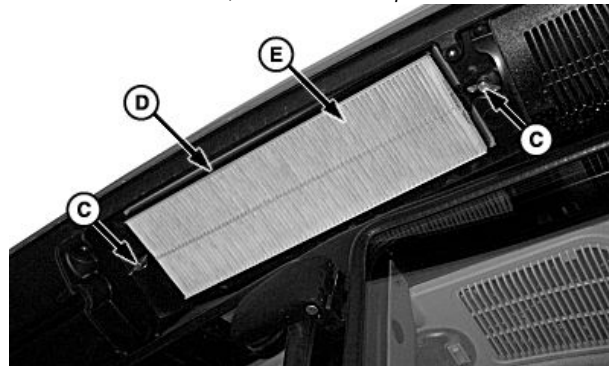
4. Remplacer le filtre s'il est encrassé. En conditions poussiéreuses, il peut être nécessaire de changer les filtres plus fréquemment.
5. Poser le filtre avec le joint en caoutchouc orienté vers la cabine.
6. Poser l'arrêtoir et les vis à ailettes.
7. Remettre le couvercle et les vis à ailettes.
8. Répéter la procédure de l'autre côté.

A—Vis à ailettes
B—Couvercle de filtre
C—Vis à ailettes

D—Dispositif de retenue du filtre
E—Filtre



Sous le toit, au-dessus de la porte de cabine



P14491 —UN—30OCT07

P14489 —UN—30OCT07

P14492 —UN—30OCT07

SD74272,0000300 -28-04SEP24-2/2

Entretien de la climatisation (cabine)

⚠ ATTENTION: Le réfrigérant est sous pression. En cas de non-respect des instructions d'entretien, du réfrigérant risque de pénétrer dans les yeux et la peau ou de provoquer des brûlures.

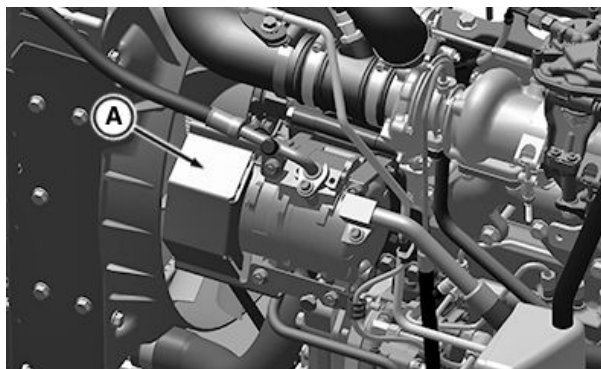
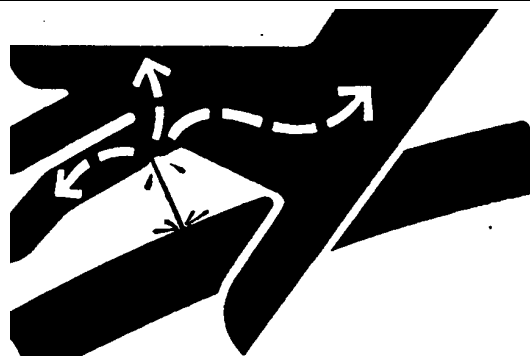
IMPORTANT: Utiliser exclusivement le réfrigérant R134a. Un équipement spécial et certaines procédures sont nécessaires. Voir le concessionnaire John Deere.

NOTE: Il est normal qu'un peu d'huile suinte du joint de l'arbre du compresseur.

Vérifier les points suivants si le climatiseur ne fournit pas d'air frais ou s'il fonctionne de façon intermittente:

- Si l'embrayage du compresseur patine après que le tracteur a été remis en marche pendant un certain temps, le compresseur peut être grippé. Arrêter le moteur et mettre la clé de contact en position ARRÊT. Retirer les vis et le couvercle d'embrayage (A). Tourner le moyeu de l'embrayage dans les deux sens pour débloquer le compresseur.

A—Couvercle d'embrayage

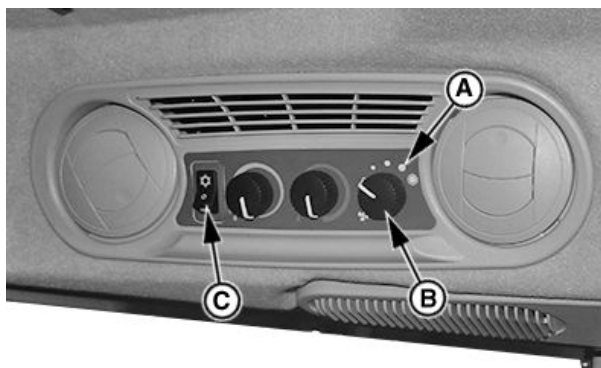


RM87422,00005A9 -28-13SEP16-1/2

X9811—UN—23AUG88

PY31549—UN—23MAR17

- Faire tourner le moteur à 2000 tr/min. Appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur de la climatisation et du dégivrage (C) puis mettre le bouton de commande de la soufflante (B) en position RÉGIME ÉLEVÉ (A). Si le flux d'air n'est pas frais, il est possible que le circuit manque de réfrigérant. Voir le concessionnaire John Deere.
- Si le refroidissement est intermittent, nettoyer la calandre, les orifices de ventilation latéraux, le radiateur et le condenseur. Si ceci ne règle pas le problème, consulter le concessionnaire John Deere.
- Contrôler que les filtres du compartiment de conducteur (tracteurs à cabine) ne sont pas obstrués. (Voir **Nettoyage des filtres à air de la cabine** dans cette section.) Si le problème persiste, consulter le concessionnaire John Deere.



A—Position haute
B—Bouton de réglage de la soufflante

C—Interrupteur de climatisation/dégivrage

RM87422,00005A9 -28-13SEP16-2/2

PY31544—UN—13SEP16

Nettoyage du compartiment moteur

Nettoyer selon le besoin, surtout autour des points chauds comme le turbocompresseur, le collecteur d'échappement et le silencieux.

IMPORTANT: NE PAS nettoyer la zone autour de l'entraînement de la soufflante à la vapeur ou

avec un équipement à haute pression. La haute pression pourrait faire pénétrer des saletés par les joints du moyeu d'entraînement.

Ne jamais nettoyer une pompe d'injection en service ou encore chaude à la vapeur ou en y versant de l'eau froide. La pompe pourrait se gripper.

SD74272,0000302 -28-24JUL12-1/1

Maintien de la fixation correcte de l'arceau/cadre de sécurité (plate-forme de conduite isolée)

ATTENTION: Si l'arceau de sécurité a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer les vis de fixation au couple prescrit.

La protection offerte par l'arceau de sécurité est compromise s'il a subi des dégâts structurels, après un retournement, ou s'il a été modifié de manière quelconque par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un arceau/cadre de sécurité endommagé ne doit pas être réutilisé: il doit être remplacé. Toute modification de l'arceau/cadre de sécurité doit être approuvée par le fabricant.

Lorsque l'installation d'équipements sur la machine nécessite le desserrage ou la dépose de l'arceau de sécurité (A), les vis de fixation (B) doivent être resserrées au couple prescrit.

Valeur prescrite

Boulon de fixation de l'arceau/cadre de sécurité—Couple de serrage..... 420 N·m (310 lb·ft)

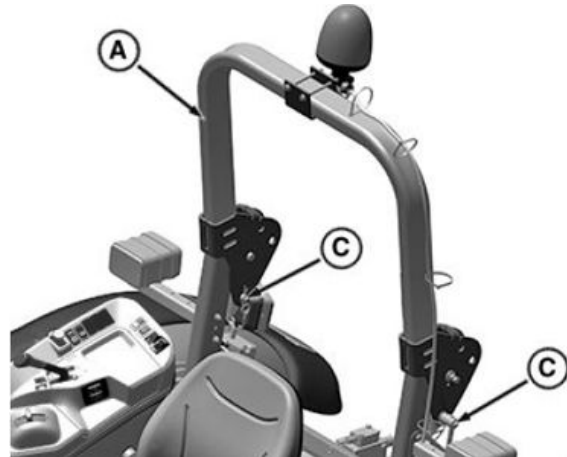
Toutes les 250 heures, contrôler le serrage et l'état de la boulonnerie de l'arceau/cadre de sécurité et la remplacer selon le besoin.

POUR ABAISSER LA BARRE TRANSVERSALE DE L'ARCEAU DE SÉCURITÉ (A):

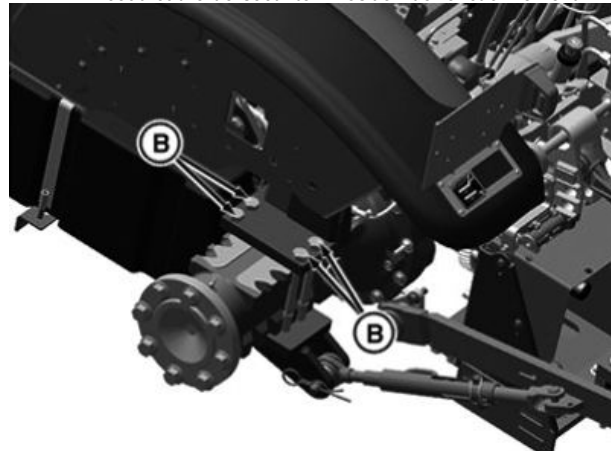
1. Déposer de chaque côté de l'arceau de sécurité les goupilles à anneau (D) et les axes à tête (C).
2. Abaisser la barre transversale (A) de l'arceau/cadre sur les butées.
3. Remettre les axes et goupilles (C et D) dans les trous de l'arceau de sécurité pour bloquer la barre transversale.

ATTENTION: Lors de l'utilisation du tracteur, toujours maintenir la partie supérieure de l'arceau/cadre de sécurité goupillée en position verticale (comme illustré). Conduire avec la plus grande prudence et NE PAS boucler la ceinture de sécurité s'il faut travailler avec l'arceau de sécurité rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas).

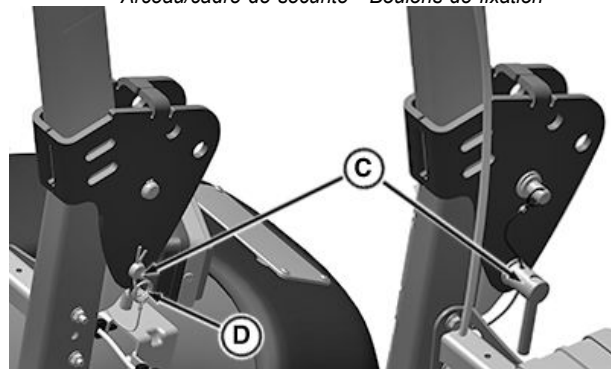
Relever l'arceau/cadre de sécurité et le fixer en position verticale dès que le tracteur est conduit dans des conditions normales.



Arceau/cadre de sécurité—Position de fonctionnement



Arceau/cadre de sécurité - Boulons de fixation



Repose des goupilles

A—Barre transversale de l'arceau/cadre de sécurité
B—Vis de fixation (8)

C—Axes à épaulement
D—Goupille à anneau

Suite, voir page suivante

WKJQUWJ,0000958 -28-07FEB21-1/2

PY41958 —UN—29AUG17

APY41803 —UN—07FEB21

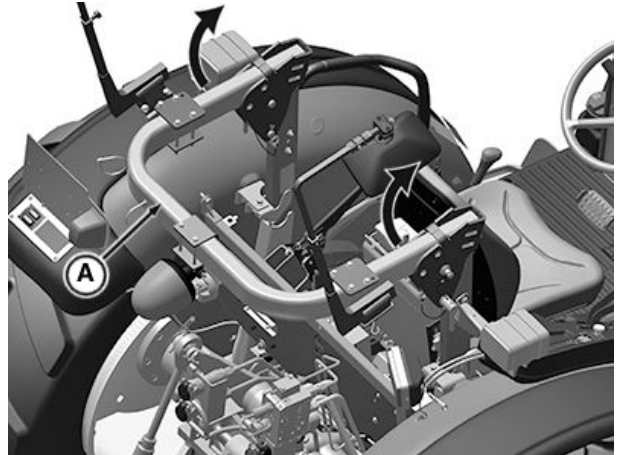
PY31591 —UN—20OCT16

**POUR REMETTRE L'ARCEAU/CADRE DE SÉCURITÉ
EN POSITION DE TRAVAIL:**

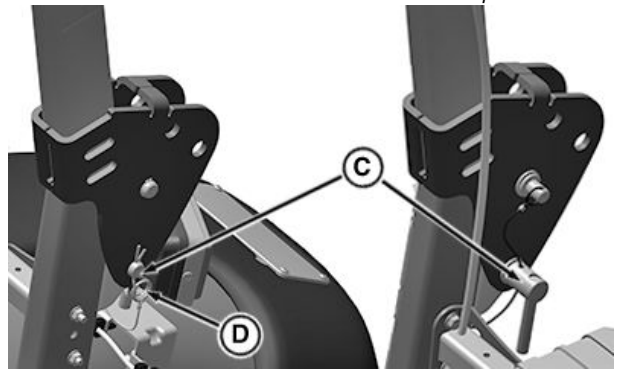
Ramener la barre transversale de l'arceau de sécurité (A) en position verticale. Remettre les axes (C) et les goupilles (D) dans les trous de l'arceau/cadre de sécurité pour bloquer la barre transversale.

A—Barre transversale de
l'arceau/cadre de sécurité
C—Axes à épaulement

D—Goupille à anneau



Arceau/cadre de sécurité—Position repliée



Repose des goupilles

WKJQUWJ,0000958 -28-07FEB21-2/2

PY31592 —UN—20OCT16

PY31591 —UN—20OCT16

Maintien de la fixation correcte de l'arceau/cadre de sécurité - Arceau/cadre de sécurité fixe (plate-forme de conduite isolée)

ATTENTION: Si l'arceau/cadre de sécurité a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer les boulons de montage au couple prescrit.

La protection offerte par l'arceau/cadre de sécurité est compromise s'il a subi des dégâts structurels, après un retournement, ou s'il a été modifié de manière quelconque par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un arceau/cadre de sécurité endommagé ne doit pas être réutilisé: il doit être remplacé. Toute modification de l'arceau/cadre de sécurité doit être approuvée par le fabricant.

NOTE: L'arceau/cadre de sécurité sur ce tracteur est équipé de vis (C) et d'écrous (B) pour maintenir la structure fixée en position verticale.

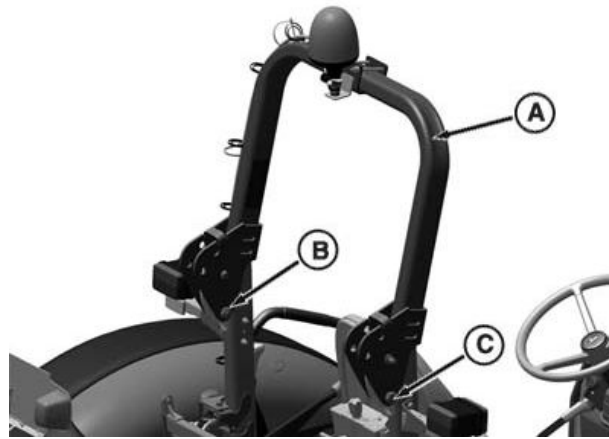
Lorsque l'installation d'équipements sur la machine nécessite le desserrage ou la dépose de l'arceau/cadre de sécurité (A), les boulons de montage (D) de l'essieu arrière (E) doivent être resserrés au couple prescrit.

Valeur prescrite

Boulons (C) —Couple de serrage.....	200 N·m (147.5 lb-ft)
Arceau/cadre de sécurité	
- Boulons de montage (D)	
—Couple de serrage.....	420 N·m (310 lb-ft)

ATTENTION: Lors de l'utilisation du tracteur, toujours maintenir la partie supérieure de l'arceau/cadre de sécurité goupillée en position verticale (comme illustré).

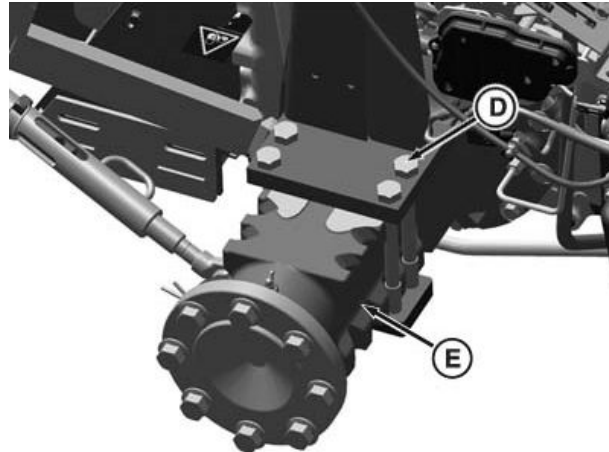
A—Structure de l'arceau/cadre de sécurité	D—Boulons de fixation (8)
B—Écrous	E—Essieu arrière
C—Boulons	



Arceau/cadre de sécurité fixe—Position de fonctionnement



Pose des boulons et écrous



Arceau/cadre de sécurité - Boulons de fixation

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

VP27597,0000C9B -28-17SEP18-1/1

Fixation correcte du système de protection de cabine

⚠ ATTENTION: Si le système de protection de la cabine a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer les vis de fixation au couple prescrit.

La protection offerte par le système de protection de cabine est compromise si elle a subi des dégâts structurels, comme après un retournement, ou s'il a été modifié de manière quelconque par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un système de protection de cabine endommagé ne doit pas être réutilisé: il doit être remplacé. Toute modification du système de protection de la cabine doit être approuvée par le fabricant.

Lorsque l'installation des équipements sur la machine nécessite le desserrage ou la dépose du système de protection de cabine, les vis de fixation doivent être serrées au couple prescrit.

Soulever le tapis de sol en caoutchouc et retirer les bouchons afin d'accéder à la boulonnerie de fixation AVANT.

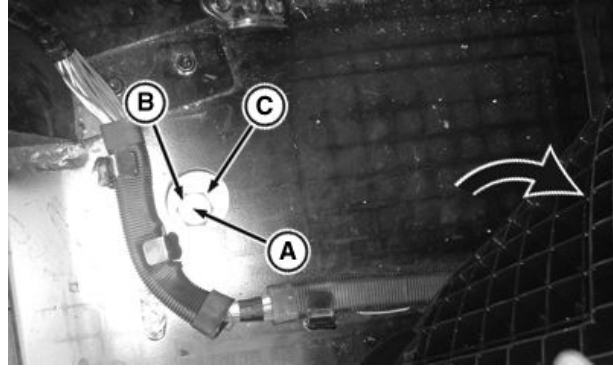
Contrôler le couple de serrage de la boulonnerie de fixation (A—C) avant et arrière.

Valeur prescrite

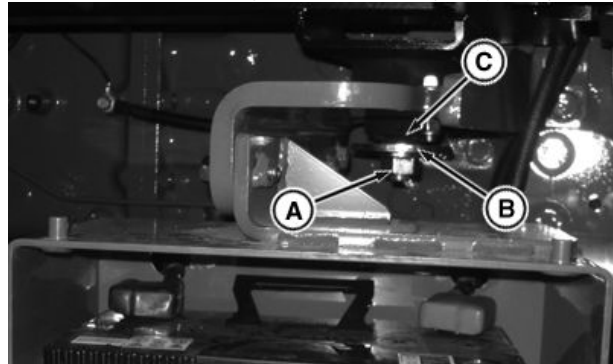
Système de protection de cabine, vis de fixation—Couple de serrage.....	350 N·m (258 lb-ft)

A—Vis
B—Rondelle

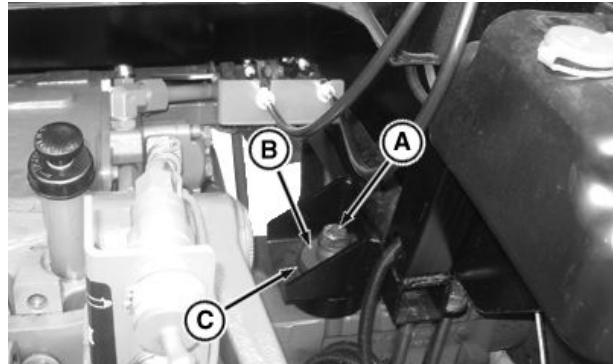
C—Isolateur



Palier de montage de cabine avant (côté gauche)



Palier de montage de cabine avant (côté droit)



Palier de montage de cabine avant (côté droit)

SD74272.0000304 -28-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17JUL12

PY16228 —UN—04SEP12

PY16300 —UN—17JUL12

Lubrification

Utilisation de lubrifiants de type correct

IMPORTANT: Pour l'entretien du tracteur, n'utiliser que des lubrifiants répondant aux spécifications décrites à la section "Ingrédients".

SD74272,000025F -28-17MAR20-1/1

Contrôle du niveau d'huile moteur

IMPORTANT: Les moteurs de tracteur sont remplis à l'usine d'huile John Deere Break-In Plus™ pour moteur diesel. (Voir les caractéristiques de l'huile dans Ingrédients, section 85.)

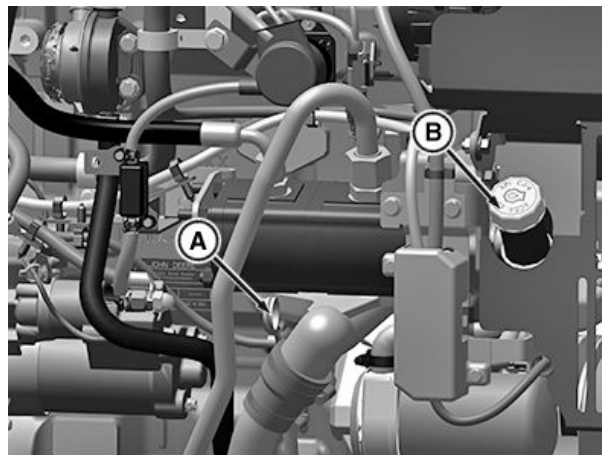
NOTE: En contrôlant le niveau d'huile, veiller à bien insérer la jauge jusqu'au bout.

1. Garer le tracteur sur une surface horizontale et arrêter le moteur. Retirer la clavette.
2. Retirer la jauge d'huile moteur (A). Le niveau d'huile doit se trouver entre deux marques de la jauge d'huile.
3. Si le niveau est bas, faire l'appoint d'huile par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que son niveau atteigne le repère supérieur. NE PAS dépasser ce niveau. Utiliser une huile dont la viscosité est adaptée aux conditions saisonnières. (Voir Huile pour moteur diesel dans Ingrédients, section 85.)

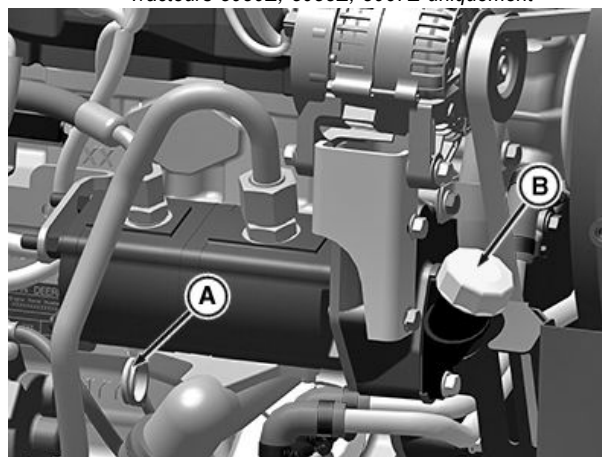
IMPORTANT: Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur de la jauge d'huile.

A—Jauge d'huile moteur

B—Bouchon de remplissage d'huile moteur



Tracteurs 5050E, 5058E, 5067E uniquement



Tracteur 5050E uniquement

Break-In™ Plus est une marque commerciale de Deere & Company

NM61126,000031A -28-28OCT16-1/1

PY29224 —UN—28OCT16

PY32042 —UN—28OCT16

Vidange de l'huile moteur et changement du filtre

Intervalle d'entretien

Initial — 100 heures — Huile moteur et filtre

Normal — 500 heures — Huile moteur, filtre à huile moteur et filtre à carburant

IMPORTANT: Vidanger l'huile moteur toutes les 125 heures de service si le gazole a une teneur en soufre élevée. Consulter Huile pour moteur diesel dans Ingrédients, section 85.

NOTE: L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an.

1. Laisser tourner le moteur pour chauffer l'huile.
2. Garer le tracteur sur une surface horizontale et ARRÊTER le moteur. Retirer la clé.
3. Retirer le bouchon de vidange (A) et vidanger l'huile.
4. Ouvrir le capot.
5. Déposer le filtre à huile moteur (B).

NOTE: S'assurer que le joint plat de filtre usagé est déposé du carter avant de poser le filtre neuf.

6. Enduire le joint plat du filtre neuf d'une pellicule d'huile et poser le filtre neuf. Visser le filtre à la main, puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
7. Poser le bouchon de vidange (A).
8. Ajouter de l'huile d'appoint par l'orifice de remplissage (C). (Voir Huile pour moteur diesel dans Ingrédients, section 85.)

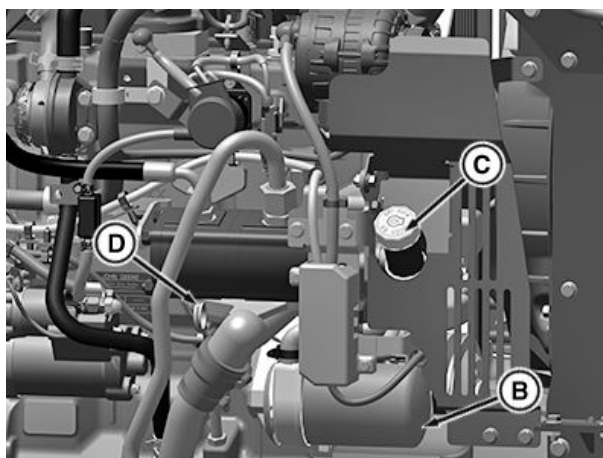
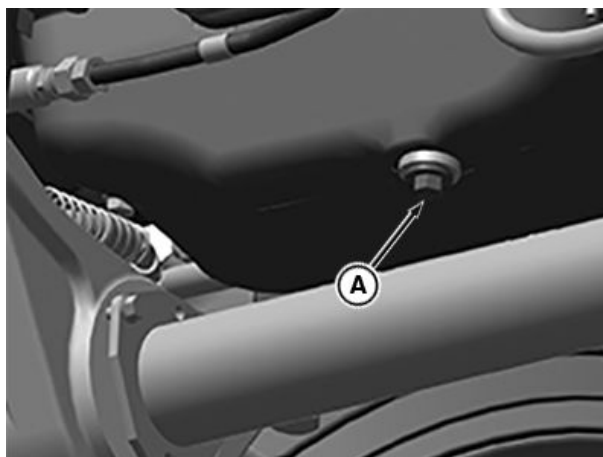
Valeur prescrite

Huile de carter-
moteur—Capacité..... 8,5 l
(2,24 gal)

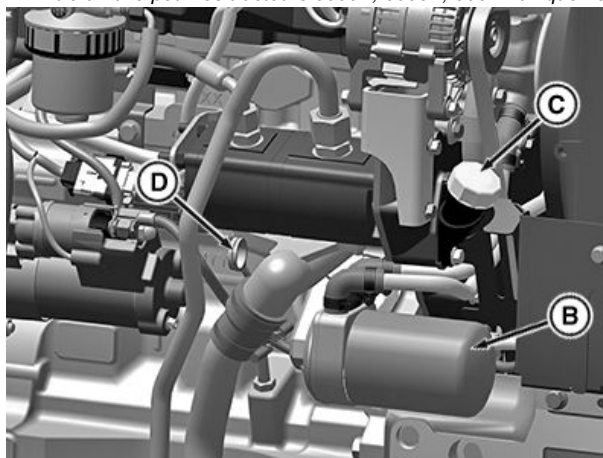
9. Démarrer le moteur et voir s'il y a des fuites au niveau du bouchon de vidange (A) et du filtre (B).
10. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- 11.

NOTE: En cas de fuite d'huile excessive, consulter le concessionnaire John Deere.

12. Contrôler à nouveau le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire.
13. Abaisser le capot moteur.



Filtre à huile pour les tracteurs 5050E, 5058E, 5067E uniquement



Filtre à huile pour les tracteurs 5050E uniquement

A—Bouchon de vidange
B—Filtre à huile moteur

C—Bouchon de remplissage
d'huile moteur
D—Jauge d'huile

RP32883,0000B79 -28-05MAY20-1/1

PY29226 —UN—14SEP16

PY29225 —UN—28OCT16

PY32041 —UN—28OCT16

Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique

Intervalle d'entretien — Toutes les 50 heures

IMPORTANT: Des contrôles de routine permettent de réduire les temps d'immobilisation de la machine. Le conducteur peut contribuer à une maintenance préventive en notant tous les problèmes de fuite ou de dysfonctionnement. L'huile sert à la lubrification de la boîte de vitesses, il est donc primordial d'assurer en permanence la propreté et le niveau correct de l'huile.

1. Laisser tourner le moteur à environ 1000 tr/min pendant au moins une minute.
2. Déplacer le levier du relevage à fond vers l'avant pour abaisser complètement le relevage.
3. Arrêter le moteur et attendre trois minutes avant de contrôler le niveau d'huile.

4. Boîte SyncShuttle uniquement:

Retirer la jauge (A) et l'essuyer. La réintroduire complètement. Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère "FULL" (MAX) et l'extrémité de la jauge d'huile.

Si le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur, enlever le bouchon de remplissage et faire l'appoint d'huile.

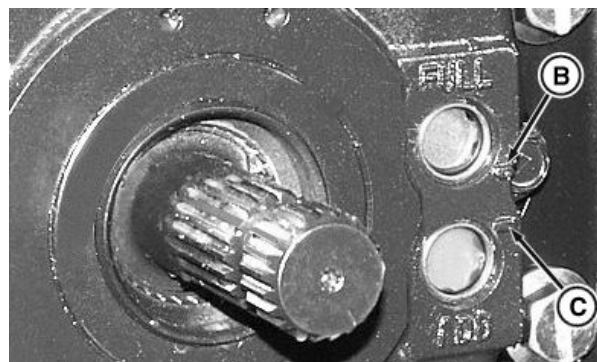
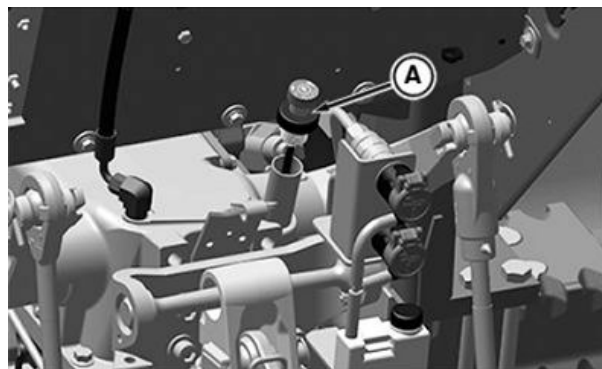
5. Pour boîte PowrReverser™ uniquement:

Nettoyer le regard et contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères maximum (B) dans le regard supérieur et le repère "Ajouter de l'huile" (C) dans le regard inférieur.

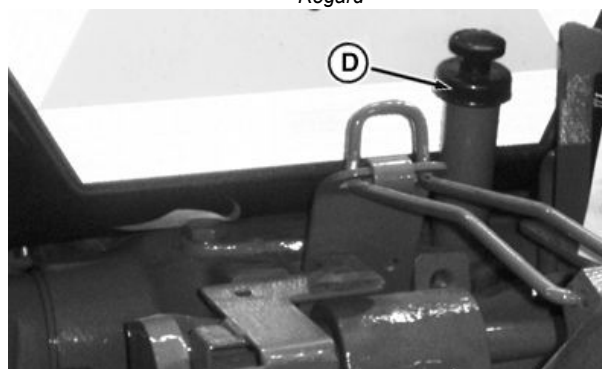
NOTE: Tant que le repère (C) dans le regard inférieur apparaît comme étant plein, il n'est pas nécessaire de faire l'appoint d'huile. Le repère (B) dans le regard supérieur montre le niveau maximum, au-delà duquel il ne faut pas rajouter d'huile.

Faire l'appoint d'huile par l'orifice de remplissage (D) si le niveau d'huile est insuffisant.

6. Recapuchonner l'orifice de remplissage d'huile de transmission/hydraulique.



Regard



Orifice de remplissage d'huile

A—Jauge d'huile de transmission/hydraulique
B—Repère maximum (full)/regard supérieur

C—Repère minimum (add)/regard inférieur
D—Raccord de remplissage d'huile de transmission/hydraulique

PY41959 —UN—29AUG17

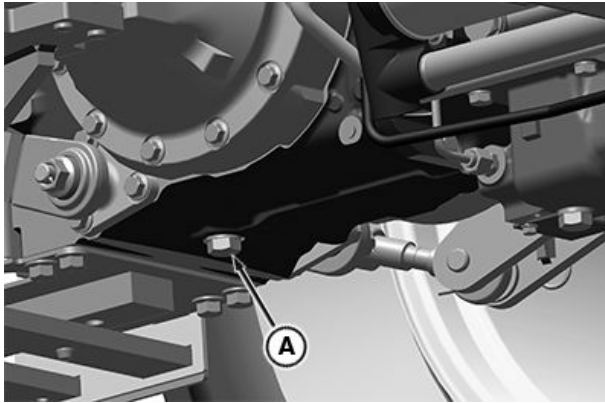
PY17689 —UN—24/AN13

PY18056 —UN—20DEC12

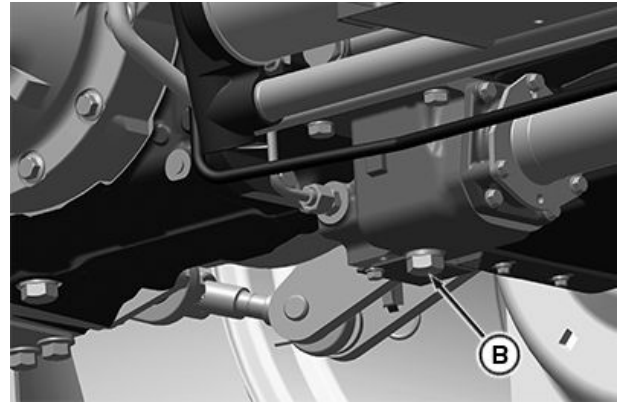
NM61126,0000344 -28-29AUG17-1/1

Vidange de l'huile de transmission/hydraulique et changement du filtre

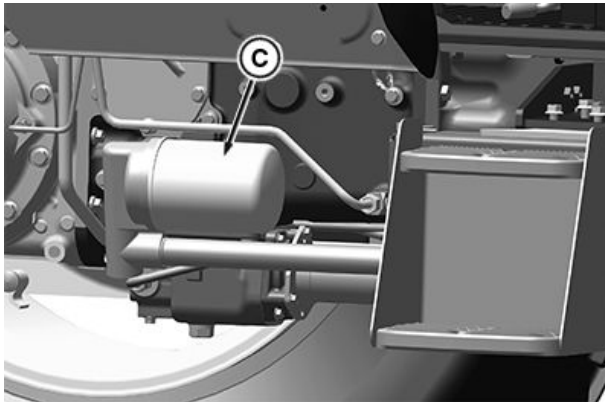
Intervalle d'entretien — 1200 heures



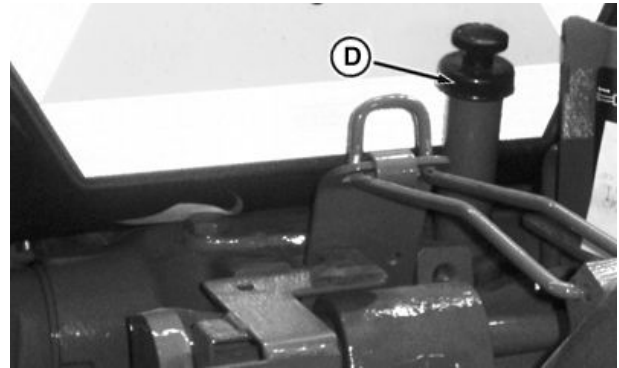
Bouchon de vidange de transmission



Bouchon de vidange du carter de boîte de transfert



Filtre à huile



Jauge d'huile

1. Abaisser l'arbre de relevage pour libérer l'huile captive.

NOTE: La capacité d'huile approximative du carter de transmission est d'environ 38 litres (10 gal) pour Sync Shuttle et de 43 litres (11.35 gal) pour PowrReverser™.

2. Retirer le bouchon de vidange (A) du carter de transmission et laisser s'écouler l'huile. Veiller à jeter l'huile usée en respectant les réglementations en vigueur.
3. Si le tracteur est équipé d'un pont avant, retirer également le bouchon de vidange (B) du carter de boîte de transfert.
4. Remplacer le filtre à huile (C) lors de la vidange d'huile. Enduire le joint plat du filtre neuf d'une pellicule d'huile et poser le filtre neuf. Serrer le filtre avec l'outil spécial.
5. Remplir le circuit d'huile de transmission/hydraulique. (Voir la section Ingrédients.)



Outil de (dé)pose du filtre hydraulique

A—Bouchon de vidange du carter de la transmission
B—Bouchon de vidange du carter de boîte de transfert de pont avant mécanique

C—Filtre à huile
D—Jauge d'huile

Valeur prescrite

Huile pour boîte	
Sync Shuttle (pont avant)—Capacité.....	38 l (10 gal)
Huile pour boîte	
PowrReverser (pont avant)—Capacité.....	43 l (11.35 gal)

Suite, voir page suivante

SJ15074,00001CF -28-09JUN17-1/2

6. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge (D) ou dans le regard (suivant équipement) après le remplissage et une fois de plus après cinq minutes de fonctionnement.

PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company

SJ15074,00001CF -28-09JUN17-2/2

Nettoyage de la crépine du filtre à huile de transmission/hydraulique

Intervalle d'entretien—1200 heures de service

1. Vidanger l'huile de transmission/hydraulique. (Voir Vidange de l'huile de transmission/hydraulique et remplacement du filtre dans cette section.)

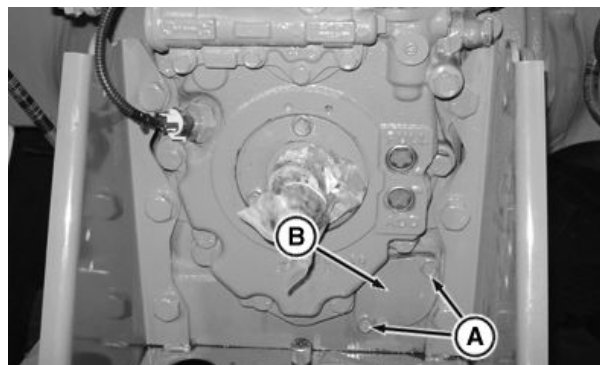
NOTE: La capacité d'huile approximative du carter de transmission est d'environ 38 litres (10 gal) pour Sync Shuttle et de 43 litres (11.35 gal) pour PowrReverser™.

2. Retirer les deux vis (A) et le couvercle de crépine (B).
3. Retirer le tamis et s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Le remplacer si nécessaire. Nettoyer la crépine dans du solvant et la sécher à l'air comprimé.
4. Reposer la crépine avec précaution, en veillant à ce que l'avant soit inséré dans le trou à l'avant du carter de différentiel.
5. Remplir le circuit d'huile de transmission/hydraulique. (Voir Vidange de l'huile de transmission/hydraulique et remplacement du filtre dans cette section.)

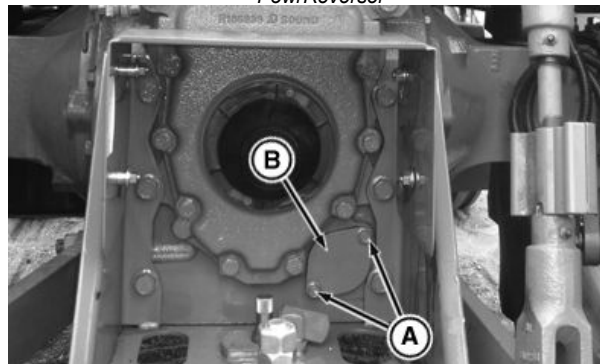
A—Vis

B—Couvercle de la crépine

PowrReverser est une marque commerciale de Deere & Company



PowrReverser™



SyncShuttle

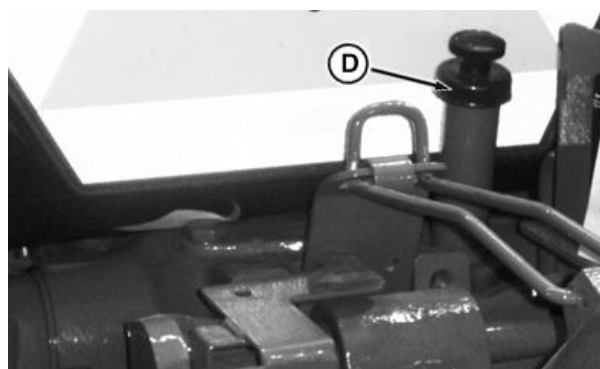
PY16070 —UN—16AUG13

PY16232 —UN—17JUL12

RM87422,00005DC -28-05DEC16-1/2

6. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge (D) ou dans le regard (suivant équipement) après le remplissage et une fois de plus après cinq minutes de fonctionnement.

D—Jauge d'huile de transmission/hydraulique



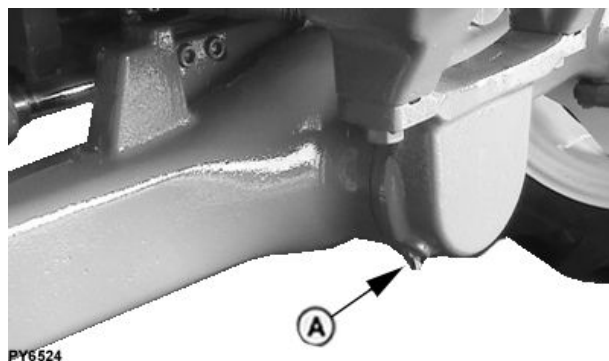
PY16056 —UN—20DEC12

RM87422,00005DC -28-05DEC16-2/2

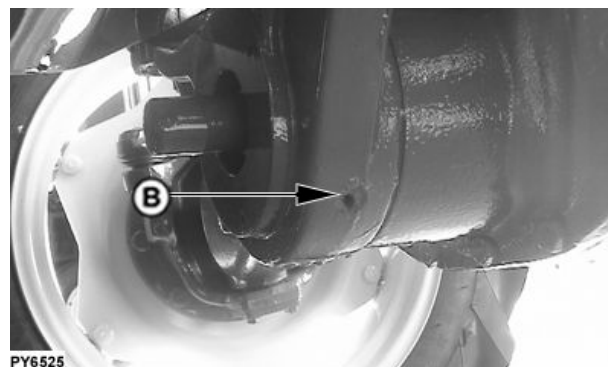
Lubrification de l'axe-pivot de l'essieu avant

Intervalle d'entretien—Toutes les semaines / 50 heures*

* Tous les jours / 10 heures si le véhicule est utilisé en conditions très humides ou boueuses



Côté droit de l'essieu du pont avant - DANA



Arrière de l'essieu du pont avant - DANA

A—Graisseur à pression de pivot avant de pont avant **B—Graisseur à pression de pivot arrière de pont avant**

Lubrifier les graisseurs des pivots avant (A) et arrière (B) du pont avant de plusieurs coups de pompe à graisse universelle. De la graisse universelle doit également être

injectée dans les graisseurs des bagues avant et arrière de l'axe-pivot réglable (C) (Voir la section Ingrédients.)

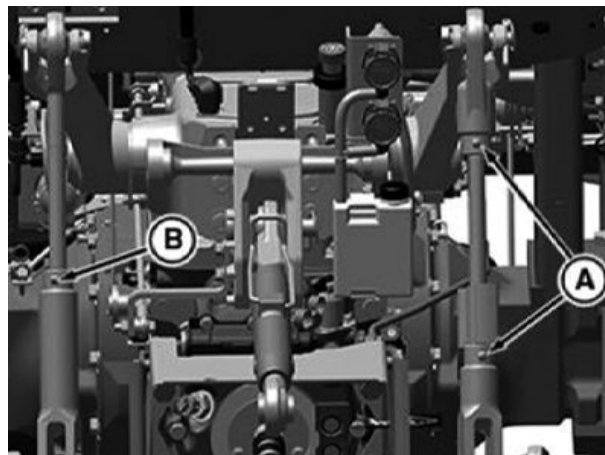
NM61126,00002CB -28-06DEC16-1/1

Lubrification des composants du relevage

Injecter plusieurs doses de graisse universelle dans les bielles de relevage droite (A) et gauche (B) (Voir la section Carburants, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

Intervalle d'entretien—Toutes les 250 heures

A—Bielle de relevage droite **B—Bielle de relevage gauche**



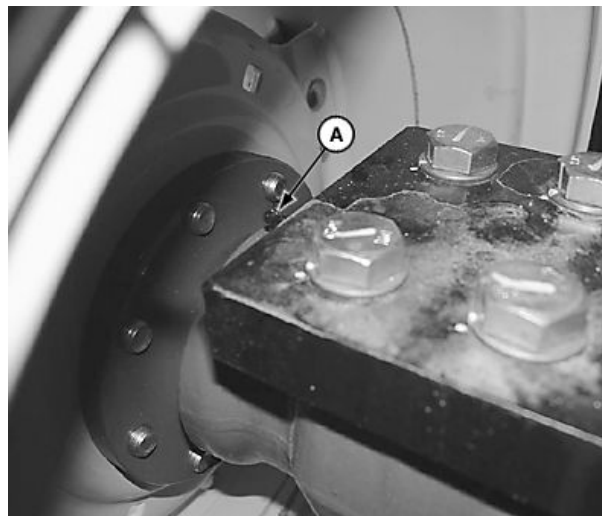
RQNGXK6,0000019 -28-04,JAN22-1/1

Lubrification des paliers de l'essieu arrière

Graisser le point de lubrification (A) de l'essieu arrière en donnant plusieurs coups de pompe à graisse universelle. (Voir Graisse à la section 100 Carburant, lubrifiants et liquide de refroidissement.)

NOTE: Effectuer l'entretien plus souvent en cas d'utilisation dans des conditions extrêmement humides et boueuses.

A—Point de lubrification

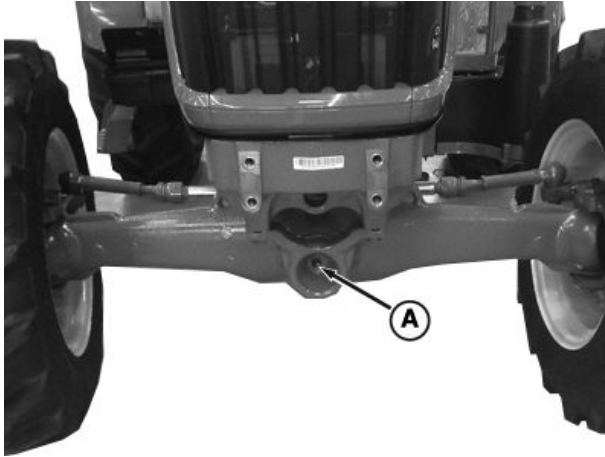


Côté gauche illustré

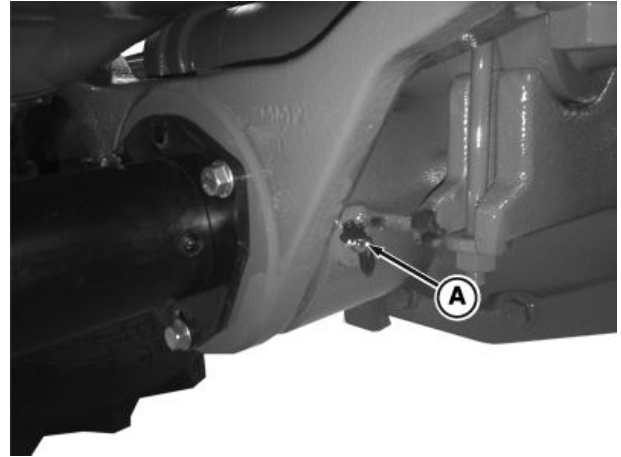
LV14653 —UN—17AUG11

NM61126,00002CC -28-13JUL16-1/1

Lubrifier les Points de graissage de l'essieu avant



APY10353 —UN—25OCT18



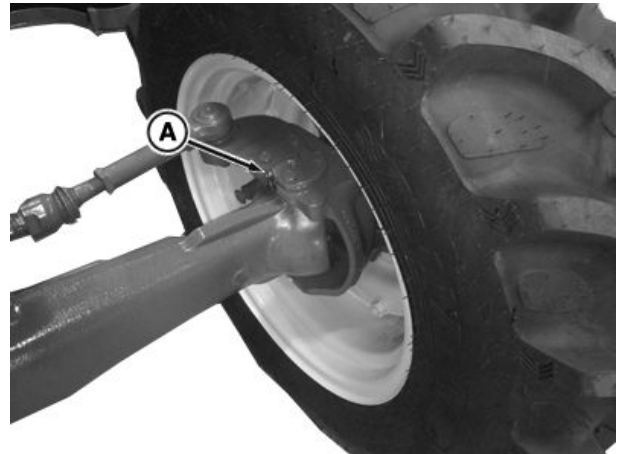
APY10354 —UN—25OCT18

Appliquer plusieurs coups de pompe à graisse universelle sur le tourillon (voir Graisse, section 100).

NOTE: Un entretien quotidien est nécessaire si les conditions de travail sont humides ou boueuses.

Une lubrification trop fréquente peut causer l'usure prématurée des joints.

A—Points de graissage



APY10355 —UN—25OCT18

De chaque côté

VP27597,0000F0C -28-26OCT18-1/1

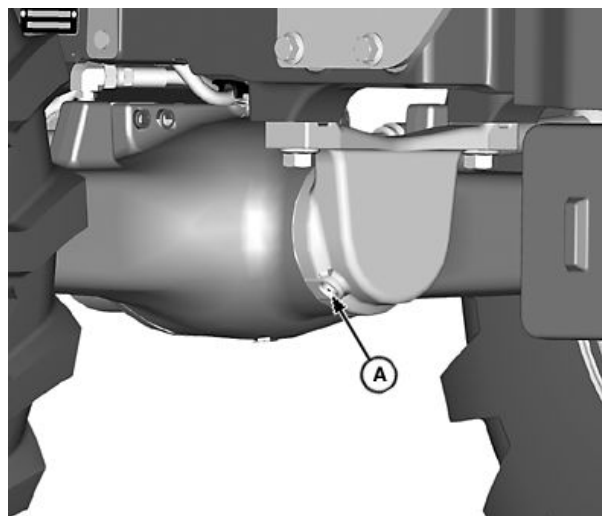
Lubrification du tourillon d'essieu du pont avant mécanique

Appliquer plusieurs coups de pompe à graisse universelle (voir "Graisse", section 100) sur le support pivotant.

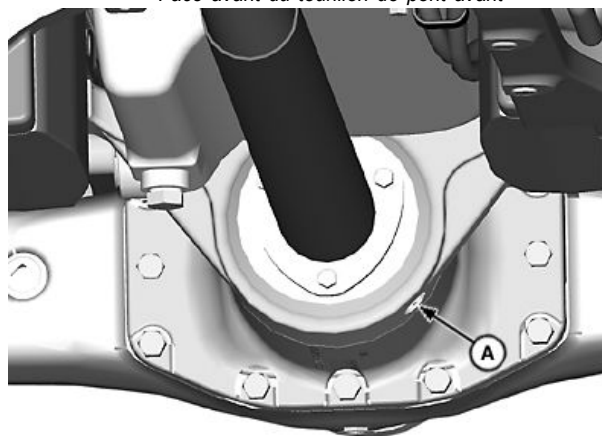
NOTE: Un entretien quotidien est nécessaire si les conditions de travail sont extrêmement humides ou boueuses.

Une lubrification trop fréquente peut causer l'usure prématurée des joints.

A—Points de lubrification du tourillon



Face avant du tourillon de pont avant



Face arrière du tourillon de pont avant

RM87422,00004C7 -28-12MAY16-1/1

LV14409 —UN—08JUN11

LV14410 —UN—08JUN11

Contrôle du niveau d'huile des moyeux de roue du pont avant

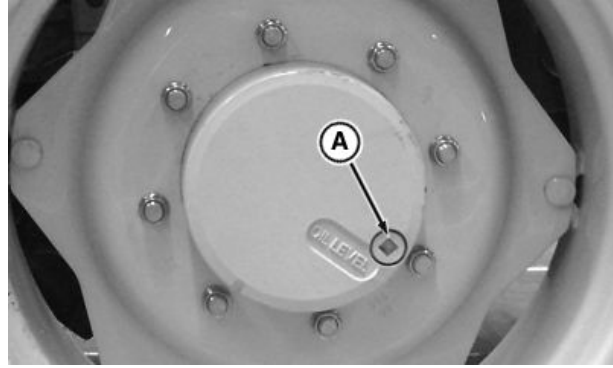
Intervalle d'entretien — 50 heures

1. Garer le tracteur sur un sol horizontal.
2. Tourner les moyeux jusqu'à ce que l'inscription OIL LEVEL (niveau d'huile) soit à l'horizontale.
3. Déposer le bouchon (A). Le niveau d'huile doit être juste en dessous du trou de bouchon.
4. S'il est bas, ajouter de l'huile par le même trou. Faire l'appoint d'huile Hy-Gard™ John Deere ou huile équivalente. (Voir la section Ingrédients.)
5. Appliquer du produit d'étanchéité au TEFLON® ou un produit équivalent sur les filetages du bouchon.
6. Remettre le bouchon en place et le serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Bouchon sur moyeu—Couple de serrage.....70 N·m
(52 lb-ft)

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company
TEFLON est une marque commerciale de Du Pont Co.



A—Bouchon

7. Répéter la procédure pour le moyeu de l'autre côté.

SD74272,0000269 -28-04SEP12-1/1

PY16236 —UN—17JUL12

Vidange de l'huile des moyeux de roue d'essieu du pont avant

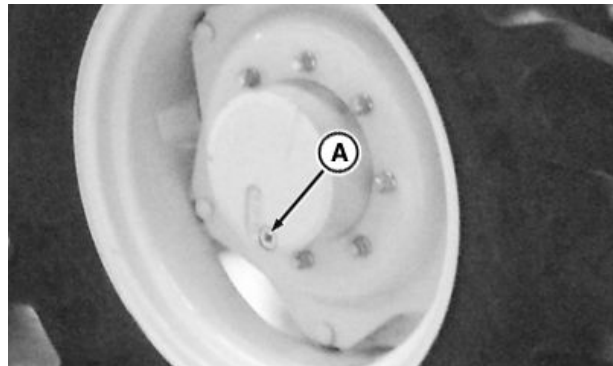
Intervalle d'entretien

Régulier—600 heures de service

NOTE: La capacité d'huile approximative de chaque moyeu (de chaque côté) est de 0,8 l (0.21 gal) pour l'essieu DANA et de 0,6 l (0.15 gal.) pour l'essieu CARRARO.

1. Garer le tracteur sur un sol horizontal.
2. Tourner la roue jusqu'à ce que l'orifice de vidange/remplissage (A) se trouve en bas du moyeu.
3. Déposer le bouchon et vidanger l'huile.
4. Après avoir vidangé l'huile, tourner la roue pour orienter l'orifice de vidange/remplissage à l'horizontale.
5. Ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau se situe juste en dessous du bord du trou. L'huile de transmission/hydraulique John Deere Hy-Gard™ est recommandée. (Voir la section Ingrédients.)
6. Appliquer du produit d'étanchéité au TEFLON® ou un produit équivalent sur les filetages du bouchon.

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company
TEFLON est une marque commerciale de Du Pont Co.



A—Bouchon de vidange/remplissage

7. Poser le bouchon et le serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Bouchon - Moyeu—Couple de serrage.....70 N·m
(52 lb-ft)

8. Répéter la procédure pour le moyeu de l'autre côté.

VP52664,0000535 -28-13DEC17-1/1

PY16237 —UN—17JUL12

Contrôle du niveau d'huile du carter du pont avant

Intervalle d'entretien—50 heures de service

1. Garer le tracteur sur un sol horizontal.
2. Retirer le bouchon (A). Le niveau d'huile doit se situer à env. 12 mm (1/2 in) sous le bord du trou de bouchon.
3. Si le niveau est insuffisant, ajouter de l'huile par le même trou. L'huile John Deere Hy-Gard™ est recommandée. (Voir la section Ingrédients.)

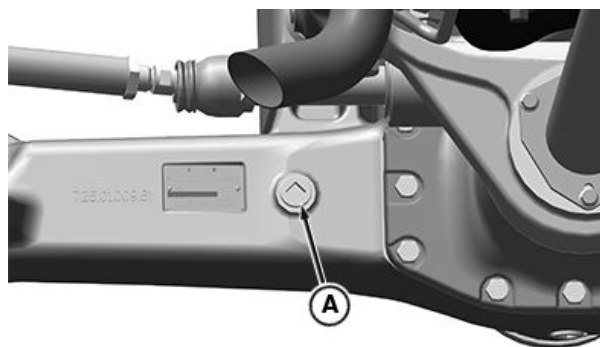
NOTE: Le carter d'essieu de pont avant peut contenir environ 4,5 l (1.19 gal) d'huile.

4. Appliquer du produit d'étanchéité au TEFLON® ou un produit équivalent sur les filetages du bouchon.
5. Poser le bouchon et le serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Bouchon sur carter d'essieu—Couple de serrage.....	70 N·m (52 lb-ft)

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company
TEFLON est une marque commerciale de Du Pont Co.



A—Bouchon

PY33075—UN—21OCT16

NM61126,0000348 -28-21OCT16-1/1

Vidange de l'huile du carter d'essieu du pont avant mécanique

Intervalle d'entretien

Régulier — 600 heures de service

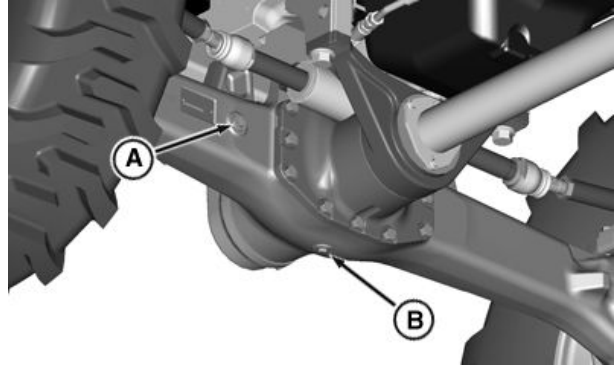
NOTE: La capacité d'huile approximative de chaque moyeu est de 4,5 l (1,19 gal) pour l'essieu DANA et de 3,9 l (1,03 gal) pour l'essieu CARRARO.

1. Garer le tracteur sur un sol horizontal.
2. Retirer les bouchons (A et B).
3. Après avoir vidangé l'huile, appliquer du produit d'étanchéité au TEFLON® ou un produit équivalent sur le filetage du bouchon (B).
4. Poser le bouchon et le serrer au couple prescrit.
5. Faire l'appoint en huile jusqu'à env. 12 mm (1/2 in) sous le bord du raccord (A). L'huile de transmission/hydraulique John Deere Hy-Gard™ est recommandée. (Voir la section Ingrédients.)
6. Poser le bouchon et le serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Bouchons - Carter d'essieu—Couple de serrage.....70 N·m
(52 lb-ft)

TEFLON est une marque commerciale de Du Pont Co.
Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



A—Bouchon de contrôle/remplissage B—Bouchon de vidange

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager les composants internes de l'essieu, contrôler le niveau d'huile après 30 minutes.

7. Recontrôler le niveau d'huile après environ 30 minutes de fonctionnement. (voir la procédure dans cette section.)

VP52664,0000534 -28-13DEC17-1/1

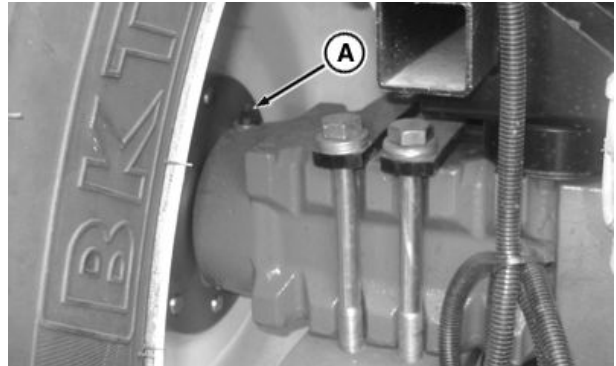
Lubrification des roulements d'essieu arrière

Donner plusieurs coups de pompe à graisse universelle aux graisseurs (A) de l'essieu arrière (des deux côtés). (Voir la section Ingrédients.)

Intervalle d'entretien—600 heures*

* Toutes les semaines/10 heures si le véhicule est utilisé en conditions particulièrement humides ou boueuses

A—Graisseurs de l'essieu arrière



Côté gauche illustré

SD74272,000026E -28-18JAN13-1/1

Lubrification des glissières du fauteuil du conducteur (plate-forme de conduite isolée)

NOTE: Cette procédure est nécessaire uniquement après un lavage à haute pression.

Amener le fauteuil complètement vers l'avant et enduire les glissières de graisse universelle.

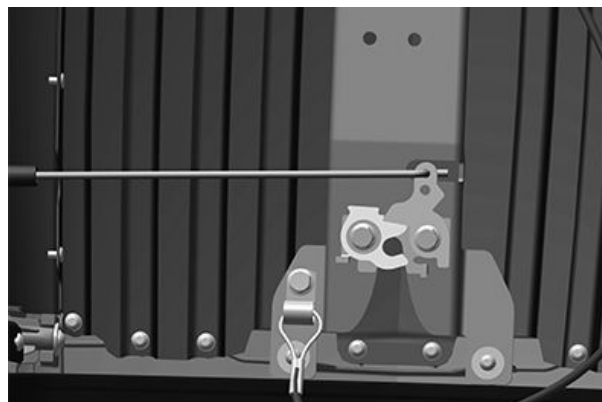


PY16240 —UN—17JUL12

SK35149,00003BA -28-10JUL14-1/1

Lubrification du loquet de capot moteur

NOTE: Cette procédure est nécessaire uniquement après un lavage à haute pression.

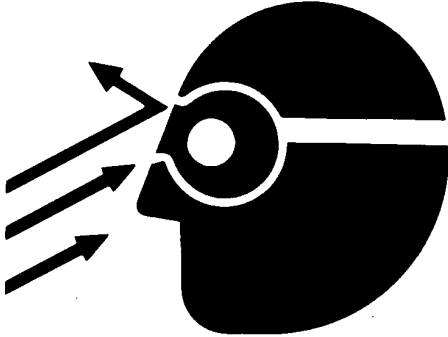


PY33076 —UN—21OCT16

NM61126,0000347 -28-21OCT16-1/1

Entretien—Circuit de refroidissement

Nettoyage de la calandre, des grilles, du refroidisseur d'air de suralimentation, du refroidisseur de carburant, du refroidisseur d'huile et du radiateur — Tracteurs à plate-forme de conduite isolée



TS266 —UN—23AUG88



PY29255 —UN—16SEP16

Grille (tracteurs à plate-forme de conduite isolée)

A—Grille

1. Si la grille avant (A) est encrassée, arrêter le moteur et la nettoyer à la brosse.

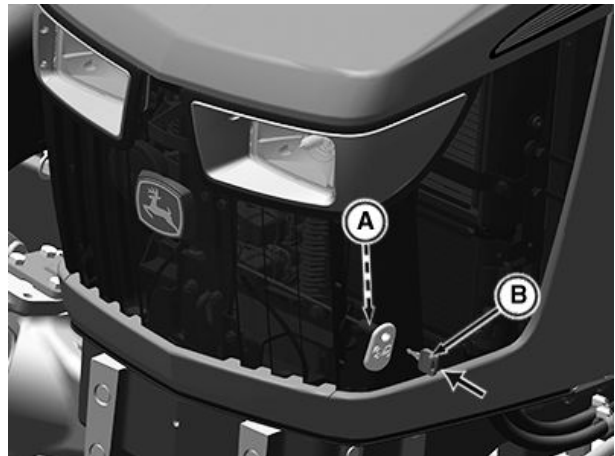
⚠ ATTENTION: Pour le nettoyage, réduire la pression de l'air comprimé à moins de 210 kPa (2

bar) (30 psi). S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la zone de nettoyage, se protéger des particules projetées et porter des vêtements et des lunettes de protection.

NM61126,000031C -28-28OCT16-1/3

2. Pousser le loquet (A) à l'aide de la clé de contact (B) à l'intérieur pour déverrouiller le capot moteur.
3. Lever le capot. Les vérins permettent de relever le capot moteur et de le maintenir dans cette position une fois relevé.

A— Loquet de déverrouillage du capot moteur B— Clé de contact



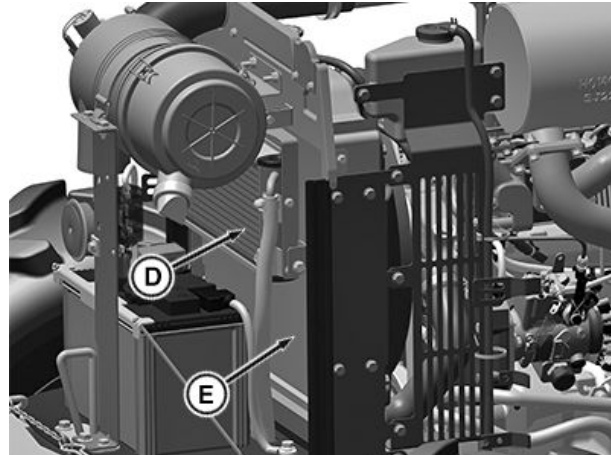
PY31525 —UN—14SEP16

Suite, voir page suivante

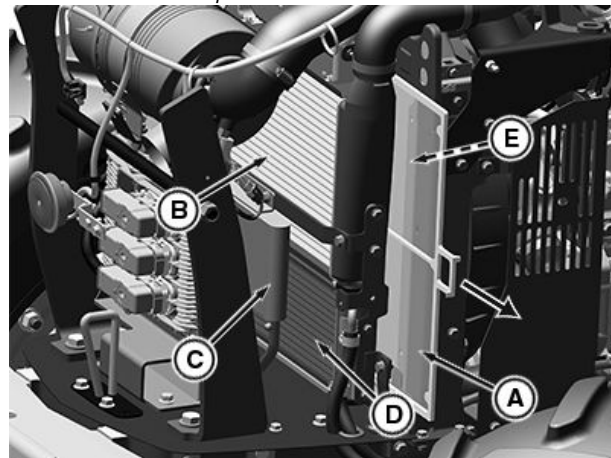
NM61126,000031C -28-28OCT16-2/3

4. Déposer le cache (A) dans la direction illustrée.
5. Nettoyer le refroidisseur d'air de suralimentation (B), le refroidisseur de carburant (C), le refroidisseur d'huile (D) et le radiateur (E) à l'état installé.
6. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, nettoyer le radiateur par derrière à l'air comprimé ou à l'eau. Redresser avec précaution toute ailette tordue.
7. Nettoyer le cache (A) puis le poser.

A—Cache du radiateur
 B— Refroidisseur d'air de suralimentation
 C— Refroidisseur de carburant
 D— Refroidisseur d'huile
 E— Radiateur



Tracteurs à plate-forme de conduite isolée 5050E



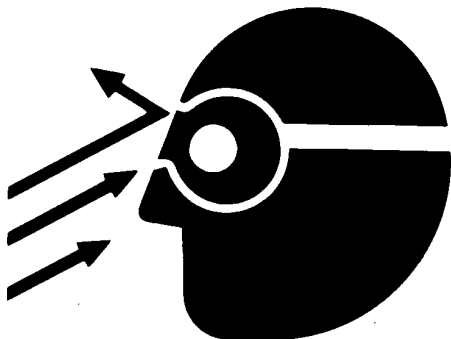
Tracteurs à plate-forme de conduite isolée, 5058E, 5067E et 5075E

NM61126,000031C -28-28OCT16-3/3

PY32039 —UN—26OCT16

PY29251 —UN—14SEP16

Nettoyage de la calandre, du refroidisseur de carburant, du condenseur de vapeur, du refroidisseur d'huile, du refroidisseur d'air de suralimentation et du radiateur — Tracteurs à cabine



TS266 —UN—23AUG88



PY29250 —UN—14SEP16

A—Crépine

1. Si la grille avant (A) est encrassée, arrêter le moteur et la nettoyer à la brosse.

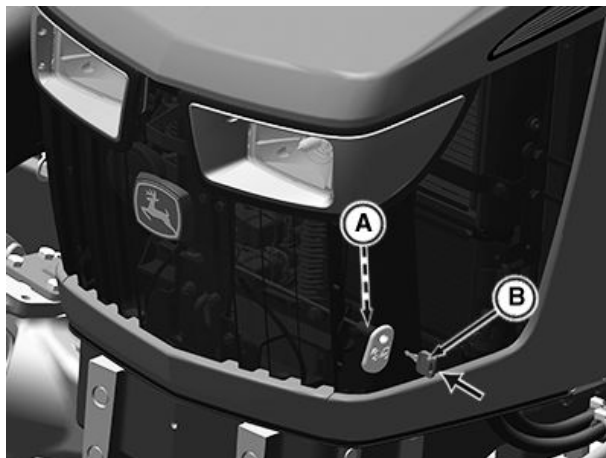
⚠ ATTENTION: Pour le nettoyage, réduire la pression de l'air comprimé à moins de 210 kPa (2

bar) (30 psi). S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la zone de nettoyage, se protéger des particules projetées et porter des vêtements et des lunettes de protection.

SJ15074,00002FA -28-02AUG17-1/3

2. Pousser le loquet (A) à l'aide de la clé de contact (B) à l'intérieur pour déverrouiller le capot.
3. Lever le capot. Les vérins permettent de relever le capot et de le maintenir dans cette position une fois relevé.

A— Loquet de déverrouillage du capot moteur **B**— Clé de contact



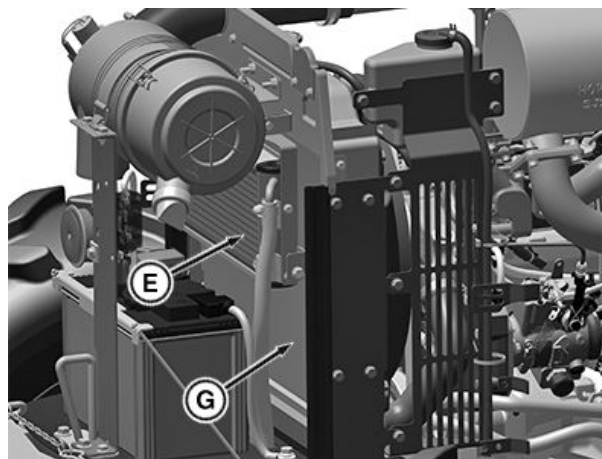
PY31525 —UN—14SEP16

Suite, voir page suivante

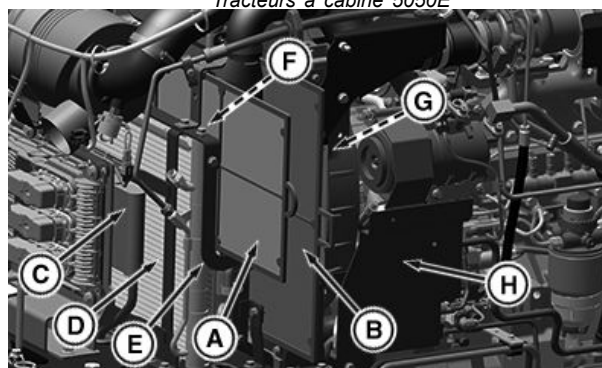
SJ15074,00002FA -28-02AUG17-2/3

4. Déposer les caches (A et B) dans la direction illustrée.
5. Nettoyer le refroidisseur de carburant (C), le condenseur de vapeur (D), le refroidisseur d'huile (E), le refroidisseur d'air de suralimentation (F) et le radiateur (G) à l'état installé.
6. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, nettoyer le radiateur par derrière à l'air comprimé ou à l'eau. Redresser avec précaution toute ailette tordue.
7. Nettoyer les caches (A et B) et les poser.

A—Cache du refroidisseur d'air de suralimentation	E—Refroidisseur d'huile
B—Cache du radiateur	F—Refroidisseur d'air de suralimentation
C—Refroidisseur de carburant	G—Radiateur
D—Condenseur de vapeur	H—Tôle de protection



Tracteurs à cabine 5050E



Tracteurs à cabine 5058E, 5067E et 5075E

SJ15074,00002FA -28-02AUG17-3/3

PY32040 —UN—26OCT16

PY40571 —UN—02AUG17

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Intervalle d'entretien — Tous les jours / 10 heures de service

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement sous pression peut causer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être manipulé à main nue. Desserrer lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour éliminer la pression avant de le retirer complètement.

Ne jamais verser de l'eau froide dans le circuit de refroidissement d'un moteur chaud. Cela risque de fissurer le bloc-cylindres ou la culasse. Ne jamais faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement, ne serait-ce que quelques minutes.

1. Lever le capot.

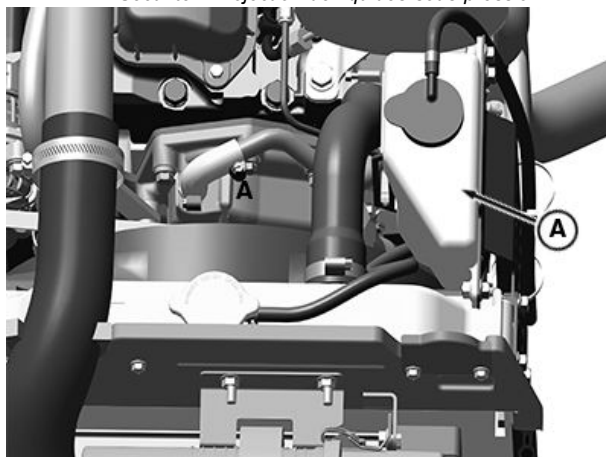
NOTE: Le niveau du liquide de refroidissement doit être contrôlé avec moteur FROID.

2. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir (A) AVANT de démarrer le tracteur.
3. Si le moteur est froid et que le niveau est en dessous du repère **MIN COLD**, enlever le bouchon et faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il se situe entre les repères **MIN** et **MAX COLD**.
4. Reposer le bouchon et refermer le capot.

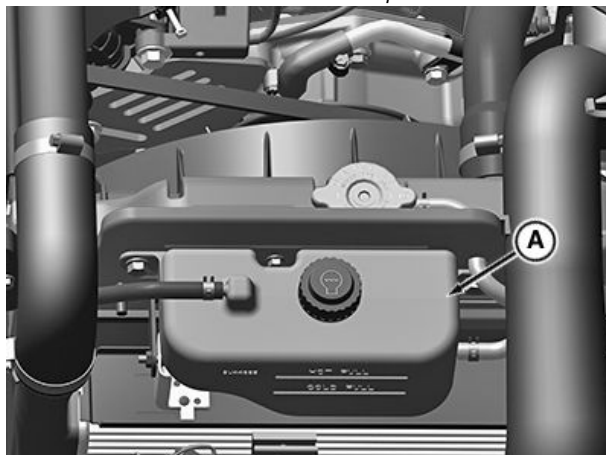
A—Réservoir de liquide de refroidissement



Sécurité—Projection de liquides sous pression



Vase d'expansion du liquide de refroidissement pour tracteurs 5050E uniquement



Vase d'expansion du liquide de refroidissement pour tracteurs 5050E, 5058E, 5067E uniquement

NM61126,000031E -28-28OCT16-1/1

TS281 —UN—15APR13

PY29286 —UN—22SEP16

PY32043 —UN—28OCT16

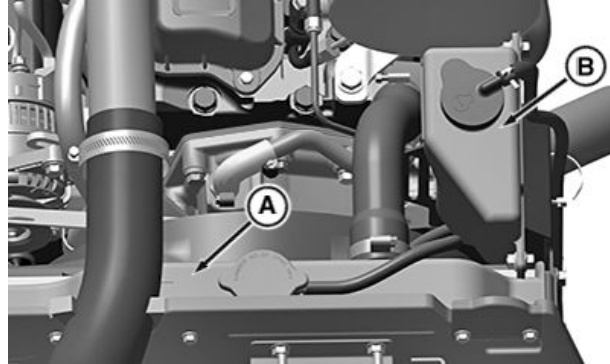
Contrôle d'étanchéité du circuit de refroidissement

Intervalle d'entretien—600 heures de service

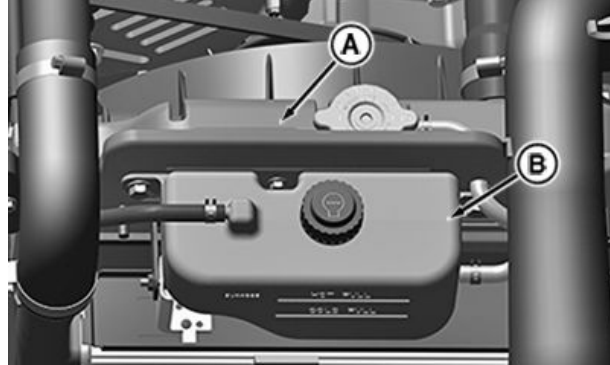
1. Contrôler les alentours du fond du radiateur (A) pour vérifier l'absence de petits trous, de fissures ou de traces indiquant une fuite de liquide de refroidissement.
2. Contrôler le réservoir de liquide de refroidissement (B) et vérifier l'absence de trous, de fissures ou de traces indiquant une fuite du liquide de refroidissement.

A—Radiateur

B—Réservoir de liquide de refroidissement



Réservoir de liquide de refroidissement pour tracteurs 5050E uniquement



Réservoir de liquide de refroidissement pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

Suite, voir page suivante

NM61126,000031F -28-03NOV16-1/2

PY29280 —UN—03NOV16

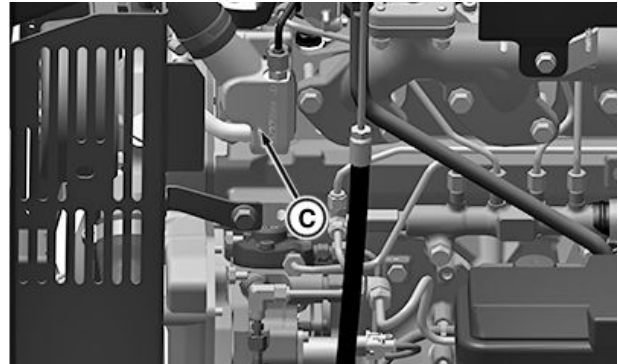
PY32044 —UN—03NOV16

3. Contrôler la zone autour du boîtier de thermostat (C) et vérifier l'absence de fissures ou de traces indiquant une fuite du liquide de refroidissement.

C—Boîtier de thermostat



Radiateur pour tracteurs 5050E uniquement



Radiateur pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

NM61126,000031F -28-03NOV16-2/2

PY29281—UN—02NOV16

PY32045—UN—02NOV16

Rinçage du circuit de refroidissement et remplacement du thermostat

Intervalle d'entretien — 2000 heures / 2 ans*

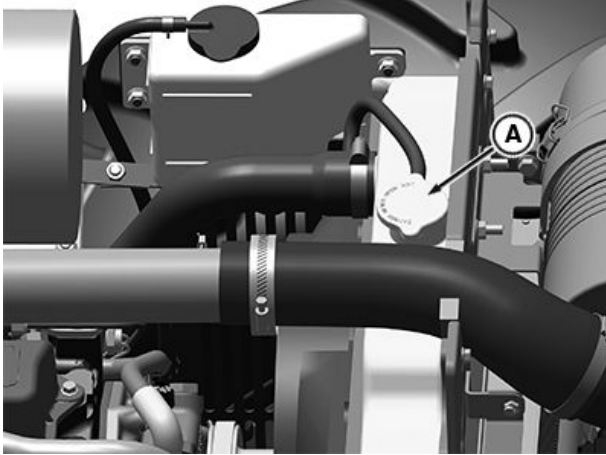
* 6000 heures de service / 6 ans : Si de l'huile John Deere Cool-Gard™ II est utilisée.

Cool-Gard™ est une marque commerciale de Deere & Company

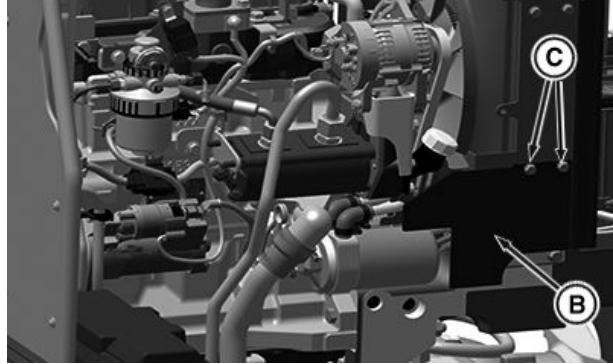
Faire vidanger l'ancien liquide de refroidissement, rincer le circuit en entier, poser un nouveau thermostat et remplir le système de liquide de refroidissement neuf par le concessionnaire John Deere.

NM61126,0000320 -28-14SEP16-1/1

Rinçage du circuit de refroidissement

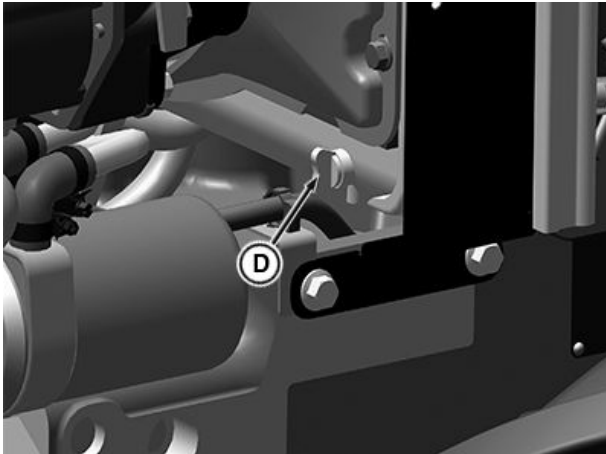


PY29282 —UN—22SEP16



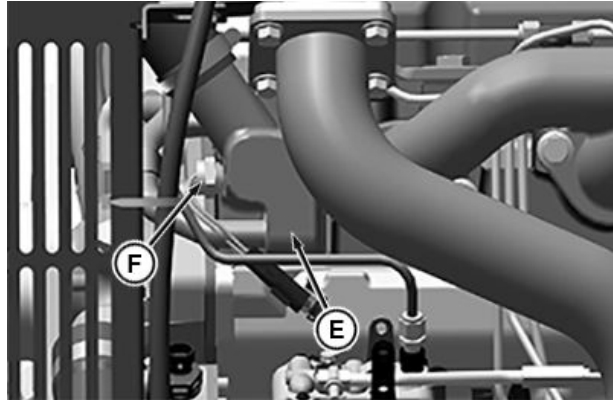
PY40572 —UN—02AUG17

Soupape de vidange



PY29284 —UN—22SEP16

Capuchon du radiateur



PY29285 —UN—22SEP16

Contacteur du dispositif d'aide au démarrage à froid

- A— Capuchon du radiateur
B— Garant
C— Vis

- D— Bouchon de vidange
E— Couvercle de thermostat

- F— Contacteur du dispositif
d'aide au démarrage par
temps froid

Pour garantir un fonctionnement optimal, vidanger le liquide de refroidissement, rincer le circuit et remplir de liquide de refroidissement propre au moins tous les deux ans.

1. Déposer le garant (B) en desserrant les vis (C).

ATTENTION: NE PAS déposer le bouchon du radiateur ni vidanger le liquide de refroidissement tant que celui-ci n'a pas refroidi (l'indicateur de température du liquide de refroidissement doit se trouver en dessous de la zone verte hachurée). Toujours desserrer le bouchon du radiateur ou la vanne de vidange lentement pour éliminer la pression.

2. Vidanger le liquide de refroidissement et enlever le bouchon du radiateur (A). Ouvrir le bouchon de vidange (D) sur le radiateur et vidanger le liquide de

refroidissement. Vidanger le liquide de refroidissement du bloc-moteur.

IMPORTANT: Pour une vidange complète, le thermostat doit être déposé.

3. Enlever le couvercle (E) du thermostat, sortir le thermostat et remettre le couvercle en place (sans thermostat). Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Couvercle de thermostat,
vis—Couple de serrage..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Rinçage à l'eau du circuit - Fermer toutes les vannes/tous les bouchons de vidange et remplir le circuit avec de l'eau propre. Faire tourner le moteur pendant environ 10 minutes pour remuer les dépôts de rouille et les sédiments. Arrêter le moteur et vidanger l'eau du circuit avant que les dépôts aient le temps de se poser.

Suite, voir page suivante

SJ15074,00002FB -28-02AUG17-1/4

5. Rinçage du circuit avec un agent de nettoyage de radiateur - Fermer toutes les vannes/tous les bouchons de vidange, remettre en place le contacteur d'aide au démarrage par temps froid (F) et remplir le circuit de refroidissement d'un agent de nettoyage de radiateur usuel de bonne qualité et d'eau. Suivre les instructions fournies avec le produit de nettoyage. Arrêter le moteur et vidanger immédiatement le circuit.

6. Rinçage à l'eau du circuit - Fermer toutes les vannes/tous les bouchons de vidange, remettre en place le contacteur d'aide au démarrage par temps froid (F) et remplir le circuit d'eau propre pour le rincer. Laisser tourner le moteur pendant environ 10 minutes, puis vidanger l'eau de rinçage.

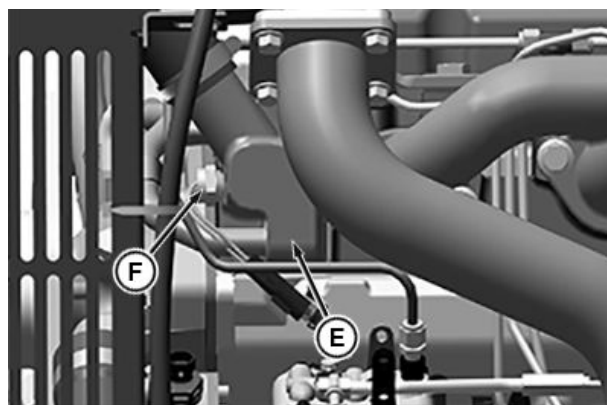
SJ15074,00002FB -28-02AUG17-2/4

7. Déposer le couvercle du thermostat (E) et éliminer les résidus de l'ancien joint. Appliquer du produit d'étanchéité sur le joint neuf et poser le thermostat et le couvercle. Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Couvercle de thermostat,
vis—Couple de serrage..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Remplissage du liquide de refroidissement neuf - Fermer tous les bouchons/vannes de vidange et remplir de liquide de refroidissement conformément aux spécifications de la section Ingrédients.
9. Contrôle du niveau de liquide de refroidissement - Remplir le radiateur jusqu'en haut de l'orifice de remplissage et remplir le vase d'expansion jusqu'au repère marqué LOW (bas). Démarrer le moteur et l'amener à sa température de service. Laisser refroidir le moteur (de préférence jusqu'au lendemain) avant de contrôler de nouveau le niveau. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au repère "LOW" lorsque le moteur est froid. Le niveau de liquide de refroidissement doit être au repère FULL (plein) dans un moteur se trouvant à la température de service. Le remplissage du circuit de refroidissement peut exiger plusieurs périodes de fonctionnement et de



Couvercle de thermostat

E— Couvercle de thermostat

F— Contacteur du dispositif d'aide au démarrage par temps froid

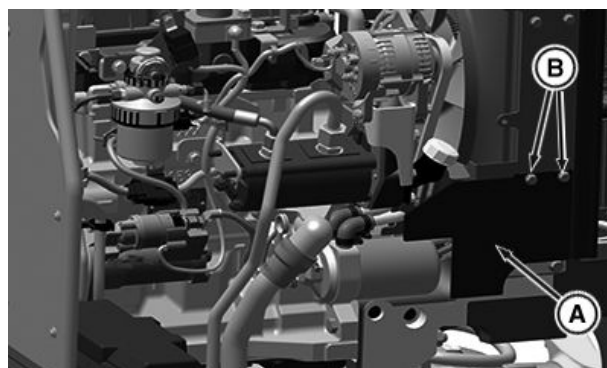
refroidissement avant que le niveau se stabilise dans le circuit. Ajouter du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion selon le besoin jusqu'à atteindre le niveau requis.

SJ15074,00002FB -28-02AUG17-3/4

10. Poser le garant (A) à l'aide des vis (B).

A—Garant

B—Vis



SJ15074,00002FB -28-02AUG17-4/4

Préparation du circuit de refroidissement pour l'hiver

IMPORTANT: Le circuit de refroidissement ne se vidant pas complètement, la vidange du circuit **NE PROTÈGE PAS** contre le gel si l'antigel a perdu son efficacité.

1. Avant la venue du froid, s'assurer que le circuit de refroidissement contient entre 50 et 67% d'antigel. (voir la section **Contrôle du point de congélation**

du liquide de refroidissement dans Combustibles, lubrifiants et liquide de refroidissement).

2. Après avoir ajouté de l'antigel, laisser tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service. Ceci mélange uniformément la solution et la fait circuler dans tout le système.

NM61126,0000322 -28-14SEP16-1/1

Entretien—Circuit d'alimentation

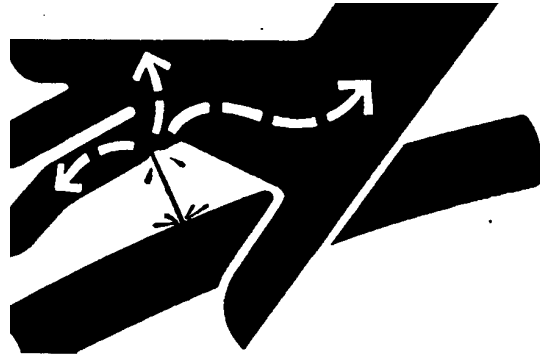
Interdiction de modifier le circuit d'alimentation

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Éviter les risques de blessure en dissipant la pression du système avant de débrancher des conduites sous pression. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent. Les informations nécessaires peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis.

IMPORTANT: N'utiliser que le carburant spécifié à la section Ingrédients.

L'acheteur perdra le bénéfice de la garantie s'il modifie ou altère la pompe d'injection,



le calage de cette pompe ou les injecteurs d'une façon non préconisée par le fabricant. (Voir les informations relatives à la garantie dans la page de garde.)

Ne pas tenter d'effectuer l'entretien de la pompe d'injection ou des injecteurs soi-même. Une formation particulière et des outils spéciaux sont nécessaires. (Consulter le concessionnaire John Deere le plus proche.)

SD74272,0000275 -28-02JUL25-1/1

X9811 —UN—23AUG88

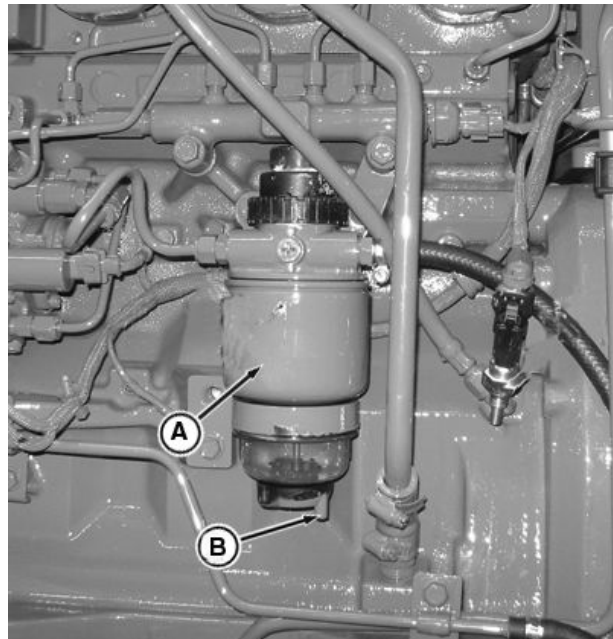
Vidange de l'eau et des sédiments des filtres à carburant (en cas d'accumulation)

NOTE: En cas d'accumulation, vidanger l'eau et les sédiments quotidiennement/toutes les 10 heures de service du filtre à carburant.

Intervalle d'entretien—Tous les jours/10 heures de service

NOTE: Placer un petit récipient sous le raccord de vidange pour recueillir le carburant qui s'écoule. Éliminer les déchets en respectant les réglementations en vigueur.

1. Brancher un flexible court à l'extrémité du purgeur (B).
2. Mettre un récipient adéquat sous les purgeurs.
3. Ouvrir le bouchon de vidange (B) pour évacuer l'humidité et les sédiments accumulés dans le filtre (A).
4. Revisser le bouchon de vidange (B) dès que le carburant qui s'écoule est propre.
5. Déposer le flexible de vidange.



A—Filtre à carburant

B—Bouchon de vidange

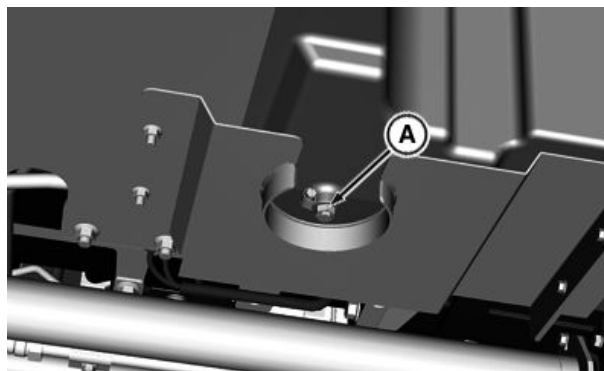
ZY5AXG6,00002E6 -28-30JUN21-1/1

APY48737 —UN—13APR21

Vidange de l'eau et des sédiments du réservoir de carburant

Périodicité d'entretien — Tous les jours/10 heures

1. Enlever le bouchon de remplissage.
2. Mettre un récipient adéquat sous le bouchon de vidange (A).
3. Desserrer le bouchon de vidange pour évacuer l'humidité et les sédiments du réservoir de carburant.
4. Revisser le bouchon de vidange dès que le carburant s'écoulant est propre.
5. Contrôler et nettoyer méticuleusement tous les orifices de dégazage du bouchon de remplissage.
6. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est pas fissuré ou ne présente pas d'autres traces d'imperfection. Le remplacer si nécessaire
7. Remettre le bouchon de remplissage.



Fond du réservoir de carburant

A—Bouchon de vidange du réservoir de carburant

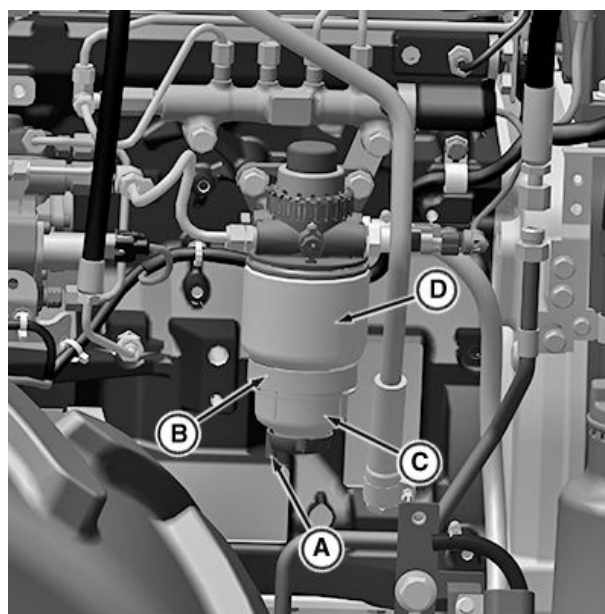
PY18046 —UN—22MAR13

SK35149,000035B -28-31MAR14-1/1

Remplacement du filtre à carburant/séparateur d'eau

Intervalle d'entretien—Toutes les 500 heures de service

1. Brancher une conduite de vidange au raccord de vidange (A) et placer un récipient adéquat sous l'orifice.
2. Desserrer la vis de vidange et laisser le carburant s'écouler du filtre.
3. Desserrer la bague de fixation inférieure (B). Retirer la cuvette (C) du séparateur d'eau. Débrancher le faisceau.
4. Déposer le filtre à carburant (D) et le joint du filtre.
5. Mettre l'ancien filtre au rebut. Contrôler le joint et vérifier qu'il ne présente pas de fissures, de ruptures ou d'autres traces de fuite. Remplacer selon le besoin.
6. Nettoyer et sécher la cuvette du séparateur d'eau (C).
7. Poser la cuvette du séparateur d'eau sur le nouveau préfiltre à carburant. Serrer la bague de fixation (B) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Ne pas trop serrer.
8. Poser un nouveau préfiltre de carburant et un joint de filtre sur la machine. Serrer la bague de fixation (D) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Ne pas trop serrer.
9. Raccorder le faisceau.



A—Raccord de vidange
B—Circlip inférieur

C—Cuvette de séparateur d'eau
D—Filtre à carburant

10. Purger le circuit d'alimentation. (voir la procédure dans cette section.)

PY31442 —UN—23AUG16

RP32883,0000B7B -28-05MAY20-1/1

Purge du circuit d'alimentation

IMPORTANT: Il est nécessaire de purger le circuit d'alimentation à chaque fois qu'il a été ouvert (conduites déconnectées ou filtres déposés) pour des opérations d'entretien.

NOTE: Demander l'aide d'une deuxième personne pour la procédure suivante.

Le circuit d'alimentation peut être purgé à deux endroits:

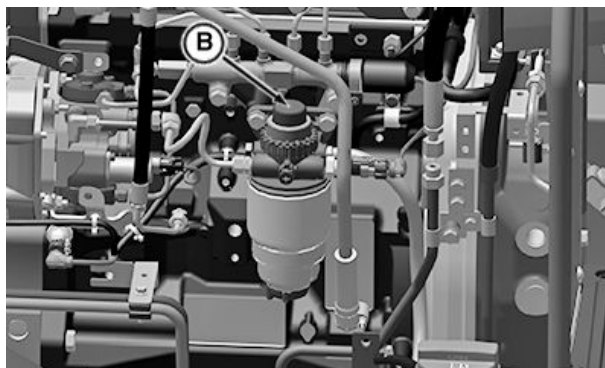
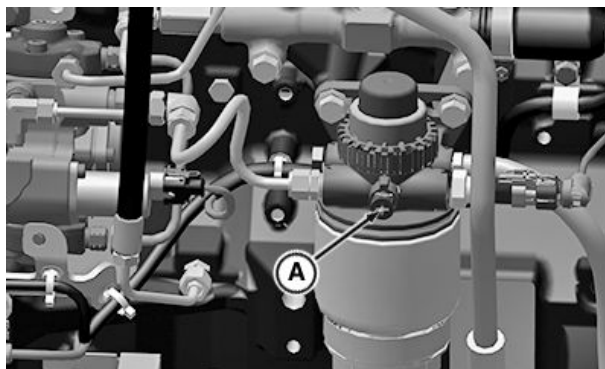
- Filtre à carburant final
- Pompe d'injection

Filtre à carburant final

1. Desserrer la vis de dégazage (A).
2. Faire actionner le levier d'amorçage (B) de la pompe d'alimentation par une deuxième personne.
3. Lorsque aucune bulle d'air n'est visible, fermer la vis de dégazage.
4. Actionner le levier d'amorçage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.
5. Répéter jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte de la vis de purge. Resserrer la vis de purge (A).

A—Vis de dégazage

B—Lever d'amorçage



PY31443—UN—23AUG16

PY31444—UN—23AUG16

Suite, voir page suivante

RM87422,0000561 -28-26AUG16-1/2

Pompe d'injection de carburant

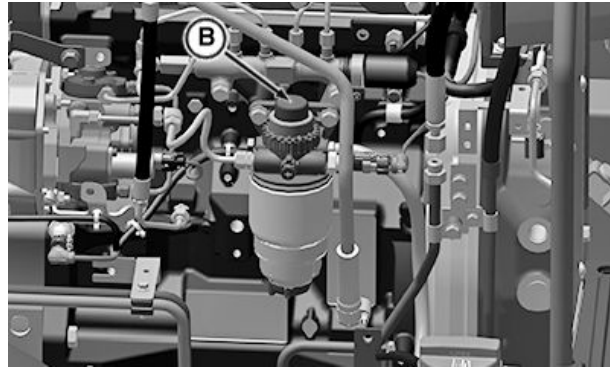
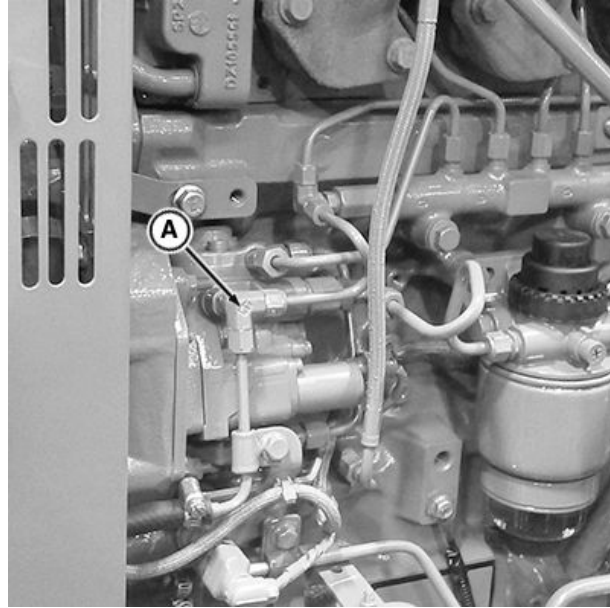
1. Desserrer la conduite de retour du carburant (A) au niveau de la pompe d'injection.
2. Faire actionner le levier d'amorçage (B) de la pompe d'alimentation par une deuxième personne.
3. Dès que les bulles d'air disparaissent, fermer la conduite de retour de carburant.
4. Actionner le levier d'amorçage jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.
5. Répéter jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte de la conduite de retour de carburant. Desserrer la conduite (A) de retour de carburant.

Valeur prescrite

Conduite de retour du carburant—Couple de serrage.....27 N·m
(20 lb·ft)

A—Conduite de retour du carburant

B—Lever d'amorçage



PY31452 —UN—26AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -28-26AUG16-2/2

Entretien — Installation électrique

Précautions à prendre lors de travaux sur l'installation électrique

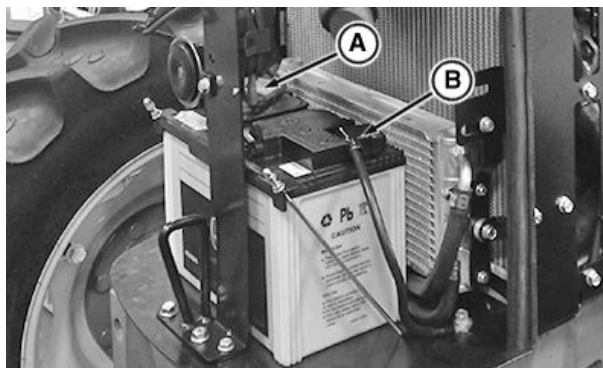
⚠ ATTENTION: Éviter toute formation d'étincelles ou de flammes à proximité des batteries car les gaz dégagés par l'électrolyte sont explosifs. En cas de démarrage avec batterie d'appoint, suivre les instructions de la section Fonctionnement du moteur.

Débrancher le câble négatif (-) (B) avant de travailler sur une partie quelconque de l'installation électrique afin d'éviter les décharges électriques ou les brûlures.

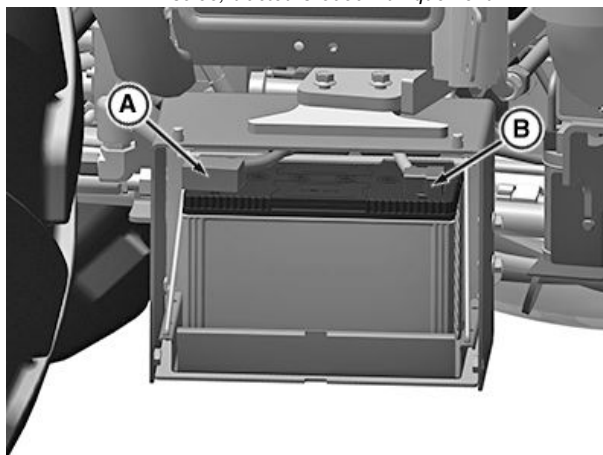
Ne pas déposer le couvercle de la batterie (non illustré) et les isolation électriques.

A—Câble positif (+) de la batterie

B—Câble négatif (-) de la batterie



Batterie sans boîtier pour tracteurs à plate-forme de conduite isolée, tracteurs 5050E uniquement



Batterie avec boîtier pour tracteurs à cabine 5050E, tracteurs à plate-forme de conduite isolée et cabine 5058E, 5067E et 5075E uniquement

RM87422,000056F -28-06DEC16-1/1

TS204—UN—15APR13

PY31467—UN—31AUG16

PY31468—UN—01SEP16

Contrôle du tendeur de la courroie de l'alternateur/du ventilateur

Intervalle d'entretien—250 heures de service

Remplacer en cas d'usure ou de dommages. (Voir la procédure à la section Entretien.)

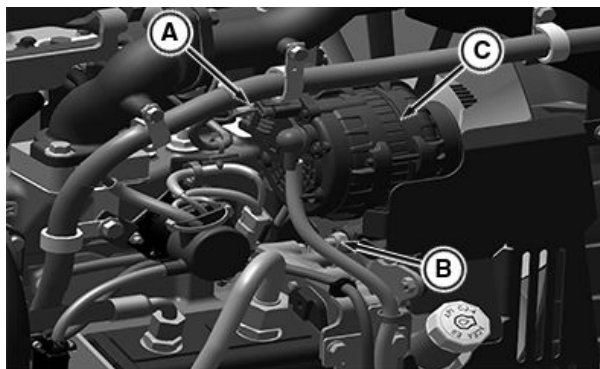
NOTE: Laisser tourner le moteur pendant cinq minutes pour réchauffer la courroie froide. Laisser une courroie chaude refroidir pendant 15 minutes avant d'effectuer le réglage.

Vérifier la tension en appuyant sur la courroie à mi-chemin entre les poulies. La courroie doit fléchir d'environ 19 mm (3/4 in) sous une force de 89 N (20 lb).

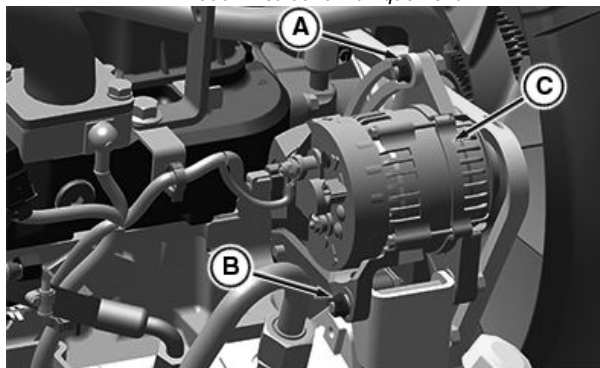
IMPORTANT: Ne faire levier que contre le bâti de l'alternateur.

Régler la tension en desserrant l'écrou (A) et l'écrou de fixation (B). Exerçer une force sur le bâti de l'alternateur (C) jusqu'à ce que la tension de la courroie soit correcte. Serrer les vis et les boulons.

A—Écrou de réglage de tension C—Alternateur
B—Écrou de fixation de l'alternateur



Réglage de la courroie de ventilateur/alternateur pour les tracteurs à cabine et plate-forme de conduite isolée 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Réglage de la courroie de ventilateur/alternateur pour les tracteurs à cabine et plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement

NM61126,00004F5 -28-04AUG17-1/1

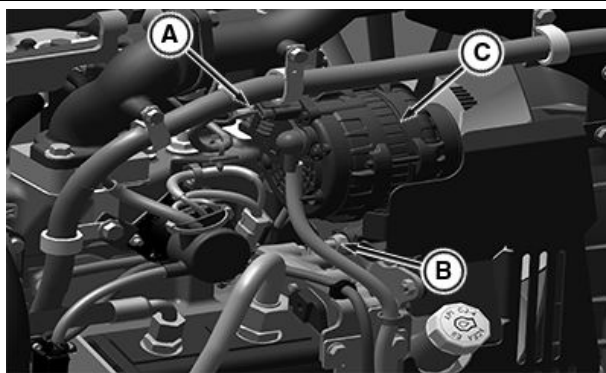
PY41806—UN—04AUG17

PY41808—UN—04AUG17

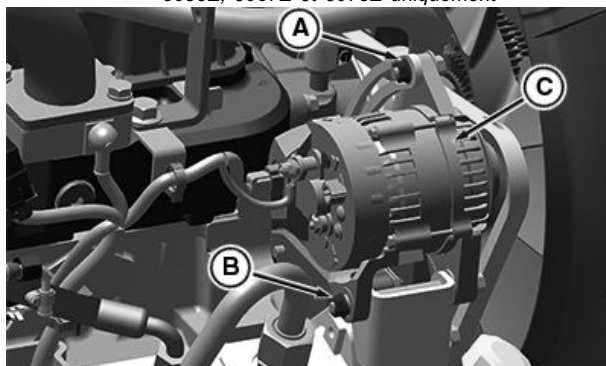
Remplacement de la courroie de l'alternateur/du ventilateur

1. Lever le capot.
2. Desserrer l'écrou (A) et l'écrou (B) et tourner l'alternateur (C) pour libérer la courroie.
3. Retirer la courroie de la poulie d'entraînement.
4. Poser une courroie neuve en inversant l'ordre des opérations de dépose.
5. Régler la tension de la courroie.

A—Écrou de réglage de tension C—Alternateur
B—Écrou de fixation de l'alternateur



Pour tracteurs à cabine et plate-forme de conduite isolée 5058E, 5067E et 5075E uniquement



Pour les tracteurs à cabine et plate-forme de conduite isolée 5050E uniquement

PY41806 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

NM61126,00004F6 -28-04AUG17-1/1

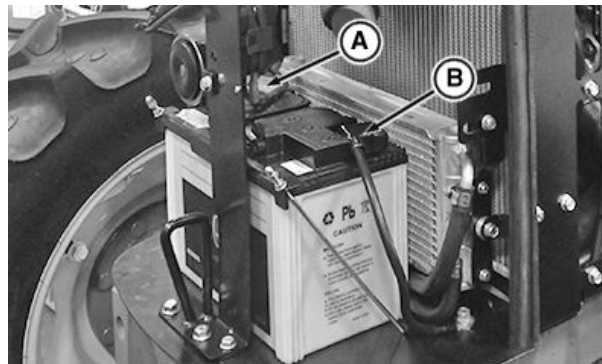
Charge de la batterie

⚠ ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Mettre le chargeur hors tension avant de le brancher ou de le débrancher. Effectuer le dernier branchement et débranchement à distance de la batterie.

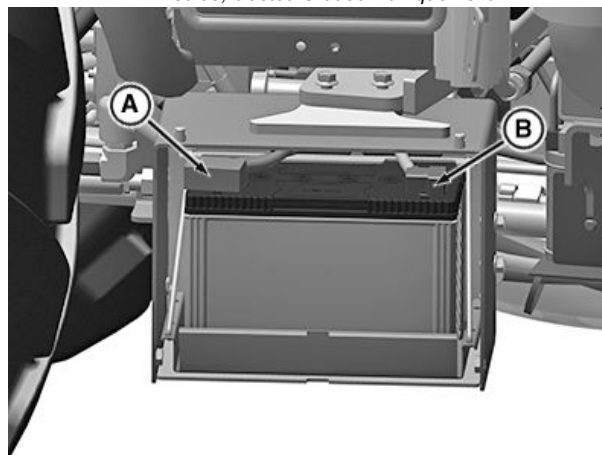
1. Le chargeur étant hors tension, brancher le câble positif du chargeur à la borne positive (+) (A) de la batterie. Brancher le câble négatif du chargeur au châssis du tracteur, à l'écart de la batterie.
2. Suivre les instructions livrées avec le chargeur.
3. Mettre le chargeur hors tension avant de le débrancher. Débrancher d'abord le câble négatif du chargeur, puis le câble positif.

A—Borne positive (+) de batterie

B—Borne négative (-) de batterie



Batterie sans boîtier pour tracteurs à plate-forme de conduite isolée, tracteurs 5050E uniquement



Batterie avec boîtier pour tracteurs à cabine 5050E, tracteurs à plate-forme de conduite isolée et cabine 5058E, 5067E et 5075E uniquement

RM87422,0000570 -28-06DEC16-1/1

Nettoyage de la batterie

Intervalle d'entretien—Toutes les semaines/50 heures

1. Arrêter le moteur. (Voir la procédure dans la section Fonctionnement du moteur.)
2. Déposer le couvercle de la batterie. (Voir ACCÈS À LA BATTERIE dans cette section.)
3. Essuyer la batterie avec un chiffon humide. Si nécessaire, nettoyer et serrer les connexions.
4. Poser le couvercle et fermer le capot.

SD74272,000027F -28-17JUL12-1/1

Nettoyage et contrôle de la batterie

⚠ ATTENTION: L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique. Il est suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouser les vêtements et causer la cécité en cas de contact avec les yeux.

Intervalle d'entretien—Toutes les semaines/50 heures de service

Éviter tout danger en respectant les consignes suivantes:

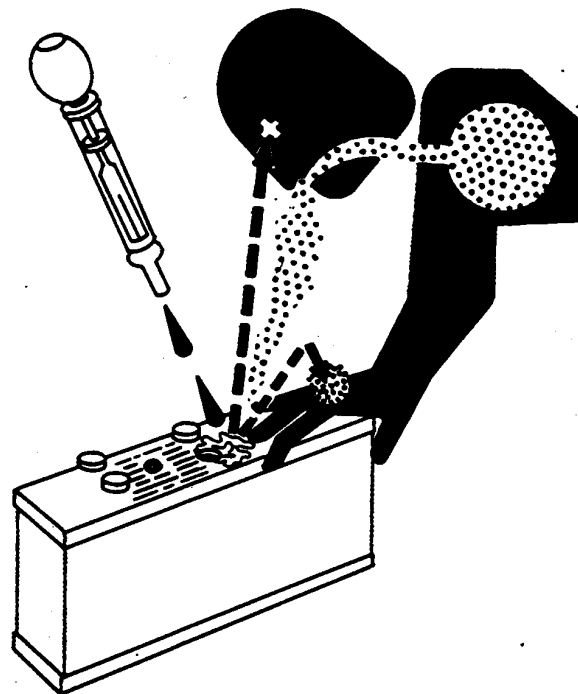
1. Remplir les batteries dans un endroit bien ventilé.
2. Porter des lunettes de protection et des gants de caoutchouc.
3. Éviter de respirer les vapeurs quand de l'électrolyte est ajouté.
4. Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
5. Utiliser la procédure correcte en cas de démarrage à l'aide de câbles volants.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou s'il est projeté dans les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la peau atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux éteinte sur l'endroit touché pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Consulter immédiatement un médecin.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Surtout ne pas tenter de vomir.
2. Boire de grandes quantités d'eau ou de lait sans excéder 2 l (2 qt).



3. Consulter immédiatement un médecin.

TS203 —UN—23AUG88

Suite, voir page suivante

RM87422,00004CE -28-01SEP16-1/2

1. Contrôler le niveau d'électrolyte dans chaque cellule (A) au moins toutes les 300 heures. S'assurer que le niveau de fluide de chaque élément est AU-DESSUS du bord supérieur des plaques. N'utiliser que de l'eau PROPRE ET NON CALCAIRE pour amener l'électrolyte au niveau voulu.

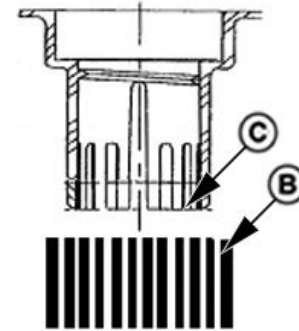
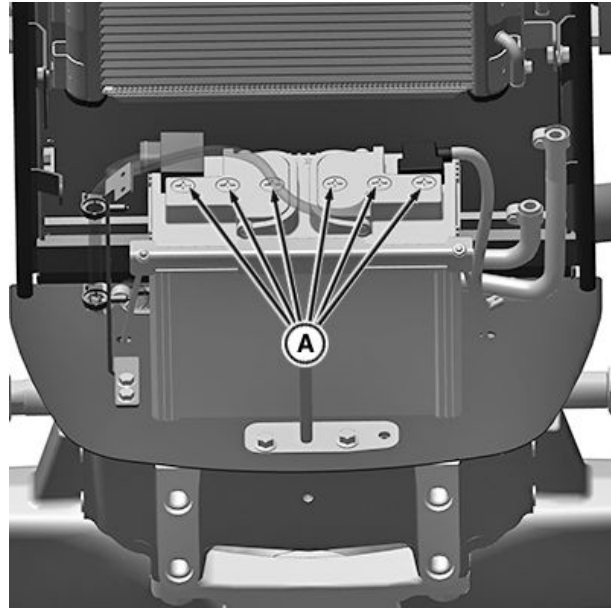
IMPORTANT: Pour assurer un bon mélange, NE PAS ajouter d'eau par temps de gel à moins que le tracteur ne soit mis en marche par la suite pendant au moins 30 minutes pour permettre un bon mélange.

⚠ ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Pour vérifier le niveau d'électrolyte, utiliser une lampe de poche.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un aréomètre.

Toujours débrancher la borne de masse (—) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

2. Contrôler la densité de l'électrolyte dans chaque cellule au moyen d'un hydromètre pour batterie. Charger la batterie si la densité mesurée est inférieure à 1,215. La remplacer si la différence de densité entre les cellules est supérieure à 0,050 ou si la batterie ne se charge pas au-dessus de 1,225.
3. Toujours corriger le relevé de la densité en fonction de la variation de la température de l'électrolyte. Ajouter 0,004 au relevé de la première étape pour chaque tranche de 10 °F au-dessus de 80 °F (ajouter 0,007 pour chaque tranche de 10° au-dessus de 27 °C). Soustraire la même valeur si la température de l'électrolyte est inférieure à 80 °F (27 °C). La densité corrigée d'une batterie complètement chargée est comprise entre 1,265 et 1,280.
4. Une batterie est complètement chargée lorsque trois relevés d'aréomètre consécutifs, espacés d'une heure, ne révèlent aucune augmentation de la densité de l'électrolyte.



A—CELLULE
B—Plaques

C—Niveau d'électrolyte

5. Essuyer la batterie avec un chiffon humide. Si nécessaire, nettoyer et serrer les connexions.
6. Enduire les bornes d'une petite quantité de graisse.

RM87422,00004CE -28-01SEP16-2/2

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

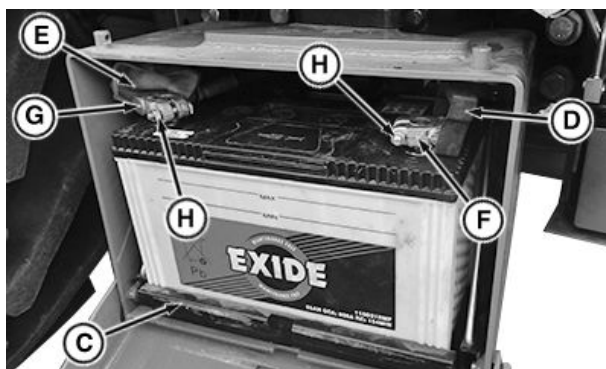
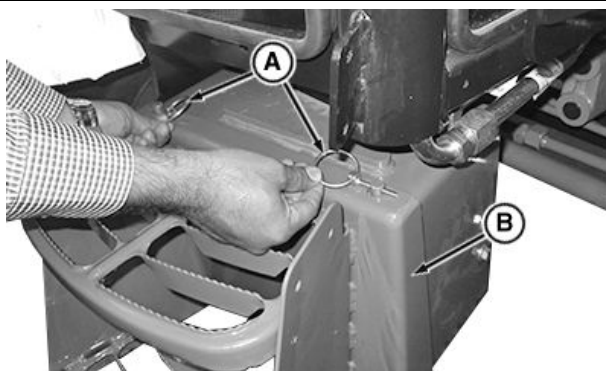
Dépose de la batterie (plate-forme de conduite isolée et cabine)

⚠ ATTENTION: Pour éviter de produire des étincelles, débrancher le câble négatif (—) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.

1. Déposer et conserver les goupilles à anneau (A) des deux côtés du couvercle de batterie (B) comme illustré.
2. Maintenir le marchepied avec le couvercle de batterie (B) et tirer vers le haut des deux côtés comme illustré, puis tirer le couvercle de batterie (B) vers le bas.
3. Extraire le support de batterie (C) avec la batterie.
4. Retirer les soufflets en caoutchouc (D et E) des câbles de batterie négatif (—) et positif (+) (F et G).
5. Desserrer l'écrou (H) des câbles de batterie négatif (—) et positif (+) (F et G) à l'aide d'une clé de serrage (10 mm).
6. Débrancher les câbles de batterie négatif (—) et positif (+) (F et G) de la batterie (I).

A—Goupille à anneau
B—Couvercle de batterie
C—Support de batterie
D—Soufflet en caoutchouc (noir)

E—Soufflet en caoutchouc (rouge)
F—Borne négative (—)
G—Borne positive (+)
H—Écrou (2)



Suite, voir page suivante

RM87422,0000565 -28-31AUG16-1/3

PY29583 —UN—07JUL16

PY29584 —UN—07JUL16

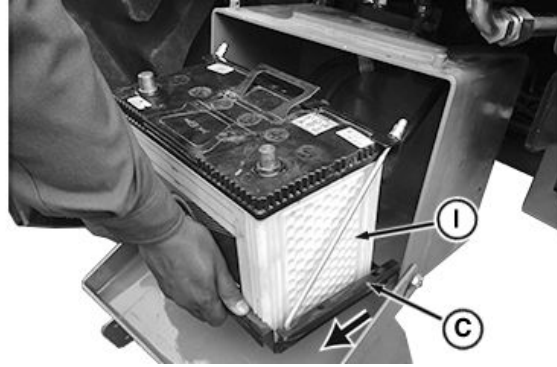
PY31463 —UN—31AUG16

PY31465 —UN—31AUG16

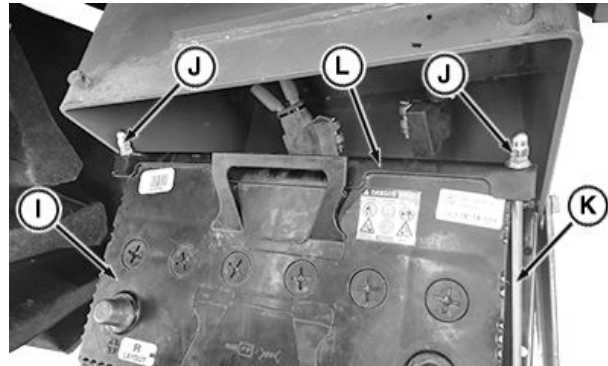
7. Extraire le support de batterie (C) avec la batterie (I) du couvercle de batterie.
8. Déposer la vis (J) des deux côtés du support de fixation (L).
9. Déposer le support de fixation (L) et les tiges (K) de la batterie (I).
10. Déposer la batterie (I) de la machine.

I— Batterie
J— Vis (2)

K—Tige
L— Support de fixation



PY31464 —UN—31AUG16



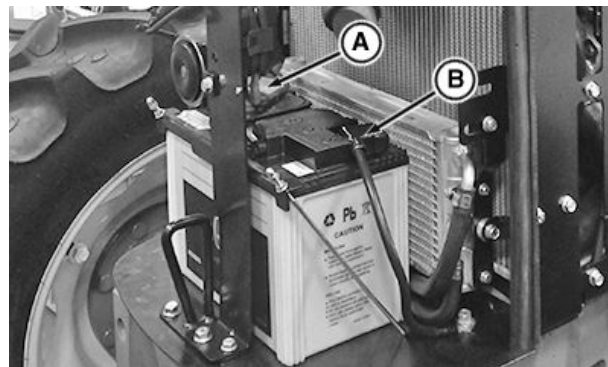
PY31466 —UN—31AUG16

RM87422,0000565 -28-31AUG16-2/3

Dépose de la batterie (plate-forme de conduite isolée) - 5050E

⚠ ATTENTION: Pour éviter de produire des étincelles, débrancher le câble négatif (A) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.

1. Lever le capot.
2. Déposer le couvercle de la batterie.
3. Débrancher le câble négatif (—) de la batterie (B).
4. Débrancher le câble positif (+) de la batterie (A).
5. Desserrer les écrous de fixation de l'étrier de maintien et rabattre l'étrier vers le bas pour libérer la batterie.
6. Soulever la batterie et la sortir de son support en la faisant glisser.



A—Borne positive (+)

B—Borne négative (—)

PY31467 —UN—31AUG16

RM87422,0000565 -28-31AUG16-3/3

Caractéristiques pour le remplacement de la batterie — Tracteurs à plate-forme de conduite isolée

Pour le modèle 5050E

Remplacer la batterie par une batterie John Deere ou une batterie équivalente. Voir le concessionnaire John Deere.

	Valeur prescrite
Batterie—Volt.....	12 V
Intensité nominale	80 Ah
Intensité de démarrage à froid à -18 °C (0 °F)	622 A de capacité de démarrage par temps froid

RM87422,0000563 -28-06DEC16-1/1

Caractéristiques pour le remplacement de la batterie — Plate-forme de conduite isolée et cabine

Pour tracteurs à cabine 5050E et 5058E, 5067E et 5075E

Remplacer la batterie par une batterie John Deere ou une batterie équivalente. Voir le concessionnaire John Deere.

Valeur prescrite

Batterie—Volt.....	12 V
Intensité nominale	85 Ah
Capacité de démarrage à froid à -18 °C (0 °F)	800 A de capacité de démarrage par temps froid

RM87422.0000564 -28-06DEC16-1/1

Entretien de la batterie

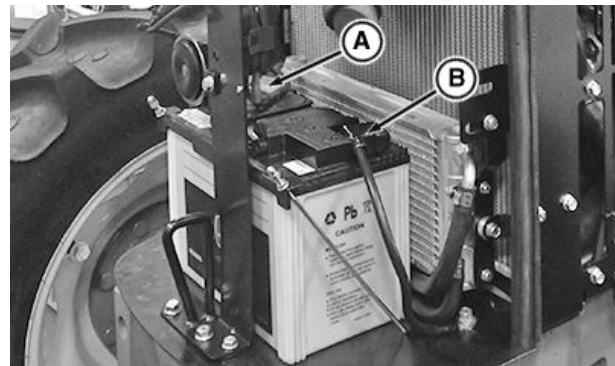
1. Nettoyer la batterie en l'essuyant avec un chiffon humide. Maintenir les bornes (A et B) propres et serrées. Éliminer les traces d'oxydation des bornes en les nettoyant avec une solution composée d'un mélange 4:1 eau/bicarbonate de soude.

⚠ ATTENTION: Pour éviter la formation d'étincelles, toujours débrancher le câble négatif (masse) de la batterie en premier et le rebrancher en dernier.

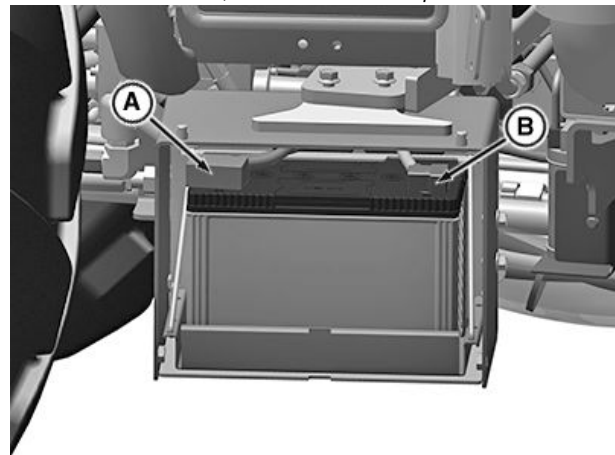
2. Veiller à ce que la batterie soit toujours chargée au maximum, surtout par temps froid. S'il s'agit de brancher un chargeur, brancher le câble positif à la borne positive (+) de la batterie (A). Brancher le câble négatif (-) du chargeur à un point de masse fiable sur le châssis du tracteur.
3. Enduire les bornes d'une petite quantité de graisse.

A—Borne positive (+) de batterie

B—Borne négative (—) de batterie



Batterie sans boîtier pour tracteurs à plate-forme de conduite isolée, tracteurs 5050E uniquement



Batterie avec boîtier pour tracteurs à cabine 5050E, tracteurs à plate-forme de conduite isolée et cabine 5058E, 5067E et 5075E uniquement

RM87422.0000571 -28-06DEC16-1/1

PY31467—UN—31AUG16

PY31468—UN—01SEP16

Accès aux fusibles et aux relais

Dépose du couvercle de la platine de fusibles:

- **Plate-forme de conduite isolée**—Pincer les languettes et retirer le couvercle (A).
- **Cab**—Faire levier et déposer le couvercle (B).

Fusible, valeur nominale	Couleur
5 A	Orange
10 A	Rouge
15 A	Bleu
20 A	Jaune
30 A	Vert

IMPORTANT: Ne pas remplacer les fusibles d'origine par des fusibles d'une valeur nominale plus élevée au risque d'endommager la machine.

Si un fusible d'une valeur nominale d'origine ne tient pas la charge électrique et a tendance à sauter, contacter le concessionnaire John Deere.

A—Couvercle de la platine de fusibles (plate-forme de conduite isolée)

B—Couvercle de la platine de fusibles (cabine)

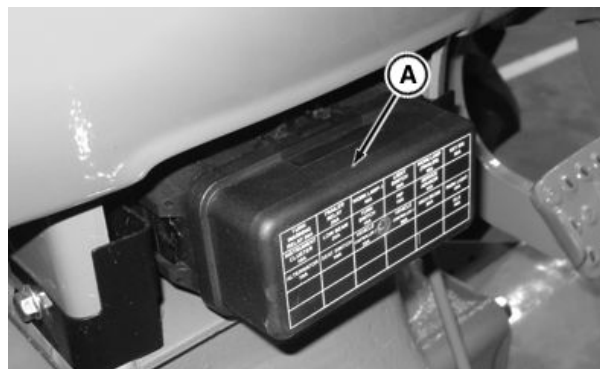
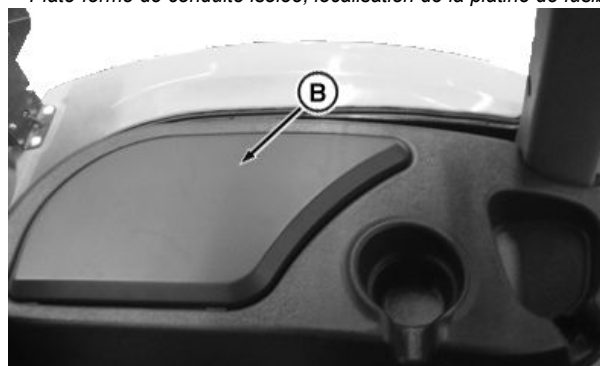


Plate-forme de conduite isolée, localisation de la platine de fusibles



Cabine, localisation de la platine de fusibles

PY18054 —UN—22MAR13

PY18262 —UN—19JUL12

SK35149,00003C1 -28-10JUL14-1/1

Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™)

A12				A1	
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12				E1	

Informations détaillées sur l'emplacement des fusibles pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E - Plate-forme de conduite isolée

F4— Contacteur de démarrage, 30 A	F12— Feux de route, 20 A	F29— Boîtier d'instruments, 20 A	F44— Levier multifonction de chargeur, 10 A
F6— Alimentation ELX, 10 A	F13— Feux de croisement, 15 A	F30— Avertisseur sonore, 10 A	F45— Contrôleur du moteur (20 A)
F9— Système électrohydraulique, 10 A	F14— Phare de travail, 10 A	F34— Relais de remorque, 20 A	F47— Veilleuse, côté droit, 5 A
F10— Système électrohydraulique, 15 A	F16— Feu stop, 15 A	F35— Contacteur du fauteuil, 5 A	F48— Veilleuse, côté gauche, 5 A
F11— Contacteur d'éclairage, 25 A	F17— Contacteur de détresse, 20 A	F43— Contrôleur de boîte Flexbox, 10 A	
	F18— Gyrophare, 10 A		

RM87422,00005C1 -28-06DEC16-1/2

A12			A1
K38	K6	K36	K1
	K37	K15	K40
E12			E1

Informations détaillées sur l'emplacement des relais pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E - Plate-forme de conduite isolée

K38— Relais de phare de travail	K36— Relais de position non neutre	K37— Relais d'activation de marche AV/AR	K40— Relais de veilleuse
K6— Relais du système électrohydraulique	K1— Relais de neutre	K15— Relais de feu stop	

RM87422,00005C1 -28-06DEC16-2/2

Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle)

A12		A1			
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F9	F10	F6
				F48	V7
E12		E1			

FRONT SIDE VIEW

Informations détaillées sur l'emplacement des fusibles (modèles 5058E, 5067E et 5075E) - Plate-forme de conduite isolée

F4— Contacteur de démarrage, 30 A	F13— Feux de croisement, 15 A	F30— Avertisseur sonore, 10 A	F47— Veilleuse, côté droit, 5 A
F6— Alimentation ELX, 10 A	F14— Phare de travail, 10 A	F34— Relais de remorque, 20 A	F48— Veilleuse, côté gauche, 5 A
F9— Système électrohydraulique, 10 A	F16— Feu stop, 15 A	F35— Contacteur du fauteuil, 5 A	
F10— Système électrohydraulique, 10 A	F17— Contacteur de détresse, 20 A	F43— Contrôleur de boîte Flexbox, 10 A	
F11— Contacteur d'éclairage, 25 A	F18— Gyrophare, 10 A	F44— Levier multifonction de chargeur, 10 A	
F12— Feux de route, 20 A	F29— Boîtier d'instruments, 20 A	F45— Contrôleur du moteur (20 A)	
	F30— Contrôleur de commande électronique de montée/descente rapide, 10 A		

NM61126,0000350 -28-07NOV16-1/2

PY33099 —UN—06DEC16

A12		A1	
K38	K6		
		K15	K40
E12		E1	

FRONT SIDE VIEW

Informations détaillées sur l'emplacement des relais (modèles 5058E, 5067E et 5075E) - Plate-forme de conduite isolée

K6— Relais du système électrohydraulique	K15— Relais de feu stop	K40— Relais de veilleuse
	K38— Relais de phare de travail	

NM61126,0000350 -28-07NOV16-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Tableau électrique central - Fusibles et relais - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte SyncShuttle)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F6	F3	F31	F48	F47	F14
K10		F12	F13	F9	F20
		V9	V10	V7	F6
E12			E1		

Informations détaillées sur l'emplacement des fusibles pour le modèle 5050E uniquement

F29— Fusible du boîtier d'instruments, 20 A	F44— Fusible du levier multifonction de chargeur, 10 A	F31— Fusible de montée/descente rapide électrique, 20 A	F20— Fusible du système électrohydraulique, 10 A
F18— Fusible du gyrophare, 10 A	F43— Fusible FCC, 10 A	F48— Fusible des veilleuses, côté gauche, 5 A	F6— Fusible d'alimentation ELX, 10 A
F17— Fusible de la centrale clignotante, 20 A	F35— Fusible de contacteur du fauteuil, 5 A	F47— Fusible des veilleuses, côté droit, 5 A	V9— Module de diodes
F16— Fusible de feux stop, 15 A	F34— Fusible de remorque, 20 A	K14— Fusible du phare de travail, 10 A	V10— Module de diodes
F5— Fusible de la pompe à carburant, 10 A	K30— Fusible de l'avertisseur sonore, 10A	F12— Fusible des feux de route, 20 A	V7— Module de diodes
F4— Fusible du contacteur de démarrage (30 A)	F6— Fusible de solénoïde du robinet de carburant, 10 A	F13— Fusible des feux de croisement, 15 A	K10— Relais d'arrêt de carburant
F11— Fusible du contacteur d'éclairage, 25 A	F3— Fusible de l'alternateur, 10 A	F9— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	

Suite, voir page suivante

HY01057,000007E -28-06DEC16-1/2

PY35048 —JUN—07NOV16



Informations détaillées sur l'emplacement des relais pour le modèle 5050E uniquement

K13— Relais de la pompe
d'alimentation

K6—Relais du système
électrohydraulique

K41— Relais de déverrouillage
du neutre

K1—Relais de neutre

K38— Relais de phare de travail

K39— Relais d'arrêt de carburant
de la prise de force

K15— Relais de feu stop

K40— Relais de veilleuse

HY01057,000007E -28-06DEC16-2/2

Tableau électrique central - Fusibles et relais—Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (boîte PowrReverser™)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F8	F3	F31	F48	F47	F14
		F12	F13	F10	F9
				V7	F6
E12			E1		

Informations détaillées sur l'emplacement des fusibles pour le modèle 5050E, plate-forme de conduite isolée, uniquement

F29— Fusible du boîtier d'instruments, 20 A	F44— Fusible du levier multifonction de chargeur, 10 A	F31— Fusible de montée/descente rapide électrique, 20 A	F10— Fusible du système hydraulique, 10 A
F18— Fusible du gyrophare, 10 A	F43— Fusible FCC, 10 A	F48— Fusible des veilleuses, côté gauche, 5 A	F20— Fusible du système électrohydraulique, 15 A
F17— Fusible de la centrale clignotante, 20 A	F35— Fusible de contacteur du fauteuil, 5 A	F47— Fusible des veilleuses, côté droit, 5 A	F9— Fusible du système électrohydraulique, 10 A
F16— Fusible de feux stop, 15 A	F34— Fusible de remorque, 20 A	F14— Fusible du phare de travail, 10 A	F6— Fusible d'alimentation ELX, 10 A
F5— Fusible de la pompe à carburant, 10 A	F30— Fusible de l'avertisseur sonore, 10A	F12— Fusible des feux de route, 20 A	V7— Module de diodes
F4— Fusible du contacteur de démarrage (30 A)	F8— Solénoïde de coupure du carburant, 10 A	F13— Fusible des feux de croisement, 15 A	
F11— Fusible du contacteur d'éclairage, 25 A	F3— Fusible de l'alternateur, 10 A		

Suite, voir page suivante

HS35416,00000FB -28-05DEC16-1/2

PY35604 —UN—15NOV16



PY32049 — UN — 15 NOV 16

Informations détaillées sur l'emplacement des relais pour le modèle 5050E, plate-forme de conduite isolée, uniquement

K13— Relais de la pompe
d'alimentation

K6— Relais du système
électrohydraulique

K36— Relais de position non
neutre

K1— Relais de neutre

K38— Relais de phare de travail

K37— Relais d'activation de la
transmission

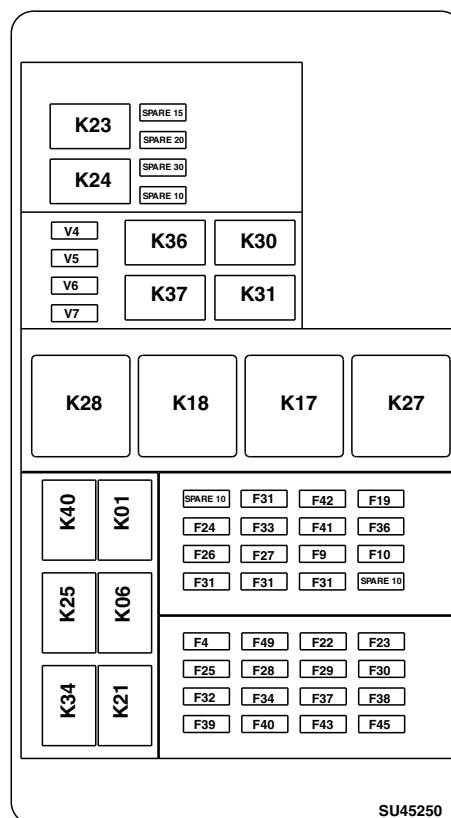
K15— Relais de feu stop

K40— Relais de veilleuse

HS35416,00000FB -28-05DEC16-2/2

Tableau électrique central, fusibles et relais—Cabine (boîte PowrReverser™)

F9— Fusible du système électrohydraulique, 15 A	F49— Gyrophare, 10 A
F19— Fusible du contacteur d'éclairage, 20 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F20— Fusible de feu principal, 15 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F22— Phare de travail arrière, 30 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F23— Phare de travail avant, 30 A	SPARE 15—Fusible de réserve, 15 A
F24— Fusible des clignotants, 5 A	SPARE 20—Fusible de réserve, 20 A
F25— Fusible de feu de détresse, 20 A	SPARE 30—Fusible de réserve, 30 A
F26— Veilleuses gauches, 5 A	K1—Relais de neutre
F27— Veilleuses droites, 5 A	K6—Relais du système électrohydraulique
F28— Feu stop, 15 A	K17— Relais des phares de travail arrière
F29— Boîtier d'instruments, 20 A	K21— Relais ACC
F30— Avertisseur sonore, 10 A	K23— Relais de clignotant gauche
F31— Montée/descente électrique rapide, 20 A	K24— Relais de clignotant droit
F32— Fusible du bloc de raccordement, 30 A	K25— Relais de feu stop
F33— Fusible de batterie du bloc de raccordement, 30 A	K27— Relais d'alimentation de remorque
F34— Fusible du contrôleur de remorque, 20 A	K28— Relais du système de chauffage, ventilation et climatisation
F36— Fusible du projecteur de remorque, 15 A	K30— Relais de soufflante gauche
F37— Fusible du relais de soufflante droite, 30 A	K31— Relais de soufflante droite
F38— Fusible du relais de soufflante gauche, 30 A	K34— Relais d'essuie-glace
F39— Fusible du relais d'essuie-glace, 30 A	K36— Relais de position non neutre
F40— Fusible du contacteur du plafonnier, 10 A	K37— Relais d'activation de la transmission
F41— Fusible de la radio, 10 A	K40— Relais de feu arrière/de position
F42— Contacteur du fauteuil, fusible 10 A	V4— Diode de clignotant droit
F43— Fusible FCC, 10 A	V5— Diode de clignotant gauche
F44— Fusible du levier multifonction, 10 A	V6— Diode de l'embrayage de climatisation
F45— Fusible d'alimentation du contrôleur ECU, 20 A	V7— Diode du système électrohydraulique



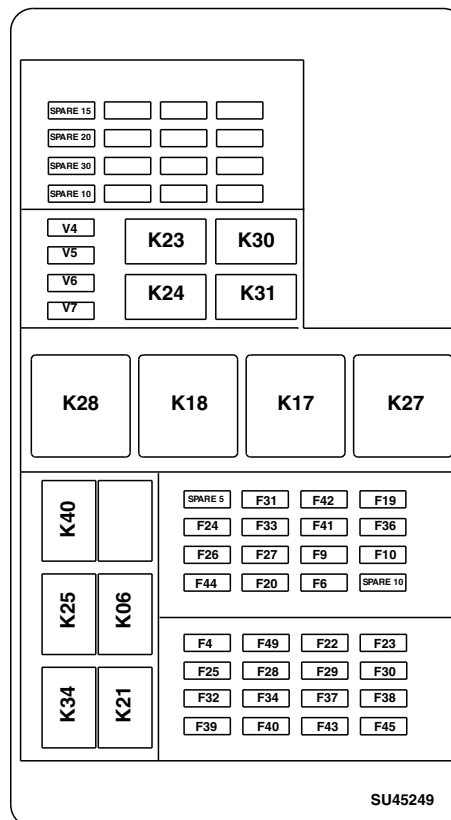
Fusibles du tableau électrique central pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E

HS35416,00000F6 -28-10NOV16-1/1

PY35601—UN—09NOV16

Fusibles et relais de la platine de fusibles—Tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™)

F4— Contacteur de démarrage, fusible 30 A	F43— Fusible FCC, 10 A
F6— Alimentation ELX, fusible 10 A	F44— Fusible du levier multifonction, 10 A
F9— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	F45— Fusible ECU de 20 A
F10— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	F49— Fusible de gyrophare, 10 A
F19— Contacteur d'éclairage, fusible 20 A	SPARE 5—Fusible de réserve, 5 A
F20— Fusible de feu principal, 15 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F22— Fusible de phare de travail arrière, 30 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F23— Fusible de phare de travail avant, 30 A	SPARE 15—Fusible de réserve, 15 A
F24— Fusible des clignotants, 5 A	SPARE 20—Fusible de réserve, 20 A
F25— Fusible de feu de détresse, 20 A	SPARE 30—Fusible de réserve, 30 A
F26— Fusible des veilleuses gauches, 5 A	K6—Relais du système électrohydraulique
F27— Fusible des veilleuses droites, 5 A	K17— Relais des phares de travail arrière
F28— Fusible de feu stop, 15 A	K18— Relais des phares de travail avant
F29— Boîtier d'instruments, fusible 20 A	K21— Relais ACC
F30— Fusible d'avertisseur sonore, 10A	K23— Relais de clignotant gauche
F31— Montée/descente rapide électrique, fusible 20 A	K24— Relais de clignotant droit
F32— Fusible ACC du bloc de raccordement, 30 A	K25— Relais de feu stop
F33— Fusible de batterie du bloc de raccordement, 30 A	K27— Relais de remorque
F34— Frein de remorque, 20 A	K28— Relais du système de chauffage, ventilation et climatisation
F35— Relais système de chauffage, ventilation et climatisation, fusible 30 A	K30— Relais de soufflante gauche
F36— Fusible du projecteur de remorque, 15 A	K31— Relais de soufflante droite
F37— Fusible de soufflante droite, 30 A	K34— Relais d'essuie-glace
F38— Fusible de soufflante gauche, 30 A	K40— Relais de feu arrière/de position
F39— Fusible d'essuie-glace, 20 A	V4— Diode de clignotant droit
F40— Fusible du plafonnier, 10 A	V5— Diode de clignotant gauche
F41— Fusible de la radio, 10 A	V6— Diode de l'embrayage de climatisation
F42— Contacteur du fauteuil, fusible 20 A	V7— Diode du système électrohydraulique



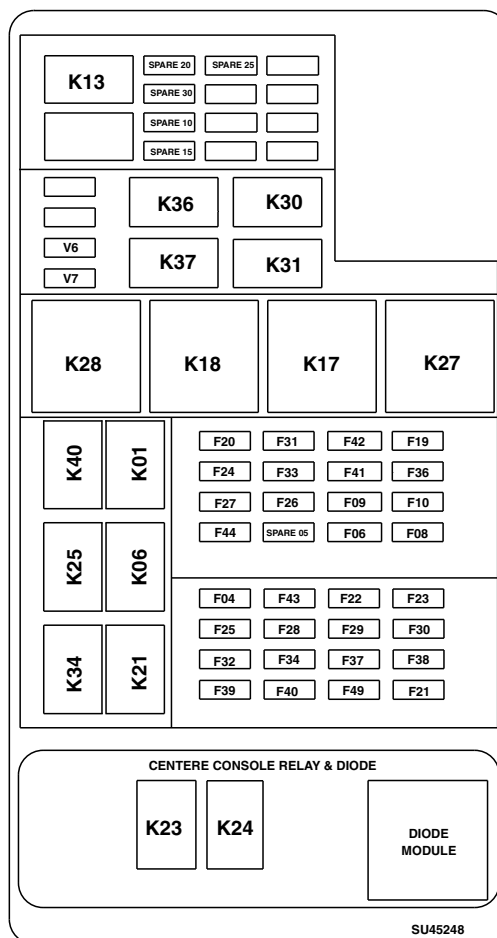
Fusibles du tableau électrique central pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E

PY35602 —UN—16NOV16

HS35416,00000F7 -28-16NOV16-1/1

Tableau électrique central, fusibles et relais—Cabine (boîte PowrReverser™)

F04— Contacteur de démarrage, 30 A	F43— Fusible FCC, 10 A
F06— Alimentation ELX, 10 A	F44— Fusible du levier multifonction, 10 A
F08— Sol. arrêt de carburant, 10 A	F49— Gyrophare, 10 A
F09— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	SPARE 05—Fusible de réserve, 5 A
F10— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F20— Fusible de feu principal, 20 A	SPARE 15—Fusible de réserve, 15 A
F19— Contacteur d'éclairage, 25 A	SPARE 20—Fusible de réserve, 20 A
F21— Feux de croisement, 15 A	SPARE 25—Fusible de réserve, 25 A
F22— Phare de travail arrière, 30 A	SPARE 30—Fusible de réserve, 30 A
F23— Phare de travail avant, 30 A	K1—Relais de neutre
F24— Fusible des clignotants, 5 A	K06— Relais du système électrohydraulique
F25— Fusible de feu de détresse, 20 A	K13— Relais de la pompe d'alimentation
F26— Veilleuses droites, 5 A	K17— Relais des phares de travail arrière
F27— Veilleuses gauches, 5 A	K18— Relais des phares de travail avant
F28— Feu stop, 15 A	K21— Relais ACC
F29— Boîtier d'instruments, 20 A	K23— Relais de clignotant gauche
F30— Avertisseur sonore, 10 A	K24— Relais de clignotant droit
F31— Montée/descente électrique rapide, 20 A	K25— Relais de feu stop
F32— Fusible du bloc de raccordement, 30 A	K27— Relais d'alimentation de remorque
F33— Fusible de batterie du bloc de raccordement, 30 A	K28— Relais du système de chauffage, ventilation et climatisation
F34— Fusible du contrôleur de remorque, 20 A	K30— Relais de soufflante gauche
F36— Fusible du projecteur de remorque, 15 A	K31— Relais de soufflante droite
F37— Fusible du relais de soufflante droite, 30 A	K34— Relais d'essuie-glace
F38— Fusible du relais de soufflante gauche, 20 A	K36— Relais de position non neutre
F39— Fusible du relais d'essuie-glace, 20 A	K37— Relais d'activation de la transmission
F40— Fusible de contacteur du plafonnier, 10 A	K40— Relais de feu arrière/de position
F41— Fusible de la radio, 10 A	V6— Diode de l'embrayage de climatisation
F42— Fusible du contacteur de fauteuil, 10 A	V7— Diode du système électrohydraulique



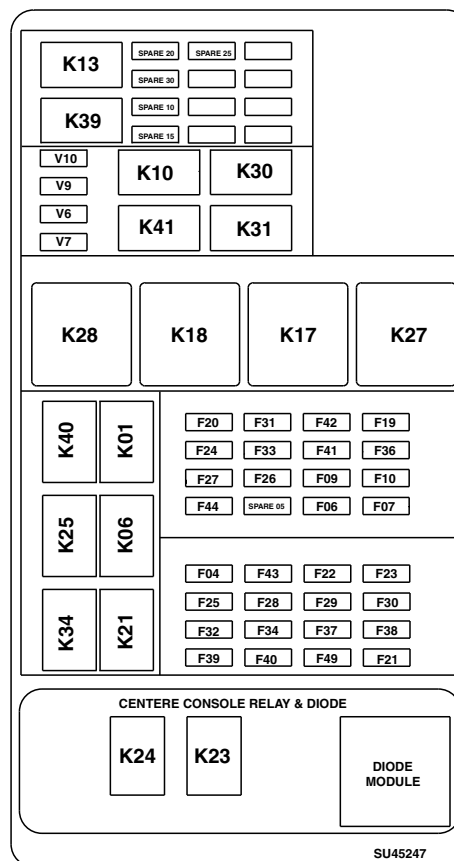
Fusibles et relais du tableau électrique central pour tracteurs 5050E uniquement

VP27597,000024F -28-05DEC16-1/1

PY32200 —UN—14NOV16

Fusibles et relais de la platine de fusibles—Tracteurs à cabine (boîte SyncShuttle™)

F04— Contacteur de démarrage, 30 A	F49— Gyrophare, 10 A
F06— Alimentation ELX, 10 A	SPARE 05—Fusible de réserve, 5 A
F07— Sol. arrêt de carburant, 10 A	SPARE 10—Fusible de réserve, 10 A
F09— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	SPARE 15—Fusible de réserve, 15 A
F10— Fusible du système électrohydraulique, 10 A	SPARE 20—Fusible de réserve, 20 A
F20— Fusible de feu principal, 20 A	SPARE 25—Fusible de réserve, 25 A
F19— Contacteur d'éclairage, 25 A	SPARE 30—Fusible de réserve, 30 A
F21— Feux de croisement, 15 A	K1—Relais de neutre
F22— Phare de travail arrière, 30 A	K06— Relais du système électrohydraulique
F23— Phare de travail avant, 30 A	K10— Relais d'arrêt de carburant
F24— Fusible des clignotants, 5 A	K13— Relais de la pompe d'alimentation
F25— Fusible de feu de détresse, 20 A	K17— Relais des phares de travail arrière
F26— Veilleuses droites, 5 A	K18— Relais des phares de travail avant
F27— Veilleuses gauches, 5 A	K21— Relais ACC
F28— Feu stop, 15 A	K23— Relais de clignotant gauche
F29— Boîtier d'instruments, 20 A	K24— Relais de clignotant droit
F30— Avertisseur sonore, 10 A	K25— Relais de feu stop
F31— Montée/descente électrique rapide, 20 A	K27— Relais d'alimentation de remorque
F32— Fusible du bloc de raccordement, 30 A	K28— Relais du système de chauffage, ventilation et climatisation
F33— Fusible de batterie du bloc de raccordement, 30 A	K30— Relais de soufflante gauche
F34— Fusible du contrôleur de remorque, 20 A	K31— Relais de soufflante droite
F36— Fusible du projecteur de remorque, 15 A	K34— Relais d'essuie-glace
F37— Fusible du relais de soufflante droite, 30 A	K39— Relais d'arrêt de carburant de prise de force
F38— Fusible du relais de soufflante gauche, 20 A	K40— Relais de feu arrière/de position
F39— Fusible du relais d'essuie-glace, 20 A	K41— Relais de déverrouillage du neutre
F40— Fusible de contacteur du plafonnier, 10 A	V6— Diode de l'embrayage de climatisation
F41— Fusible de la radio, 10 A	V7— Diode du système électrohydraulique
F42— Fusible du contacteur de fauteuil, 10 A	V9— Diode, déverrouillage de neutre
F43— Fusible FCC, 10 A	V10— Diode, déverrouillage de neutre
F44— Fusible du levier multifonction, 10 A	



Fusibles et relais du tableau électrique central pour tracteurs 5050E uniquement

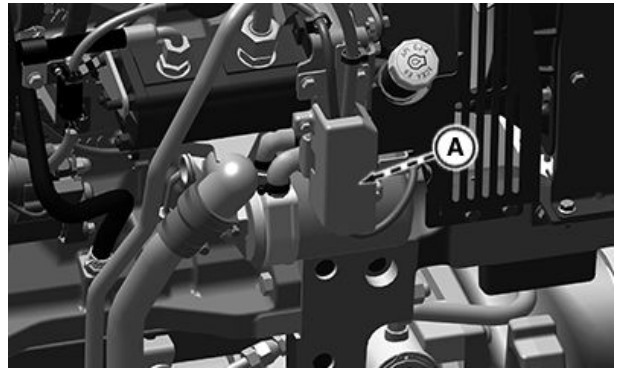
PY35701 —UN—16NOV16

Emplacement des liaisons fusibles

Les circuits électriques sont protégés par une liaison fusible.

Lever le capot. Le bloc de raccordement liaison fusible (A) est situé sur le côté droit du moteur.

A—Bloc de raccordement
liaison fusible



RM87422,0000572 -28-01SEP16-1/1

PY31470 —UN—07DEC16

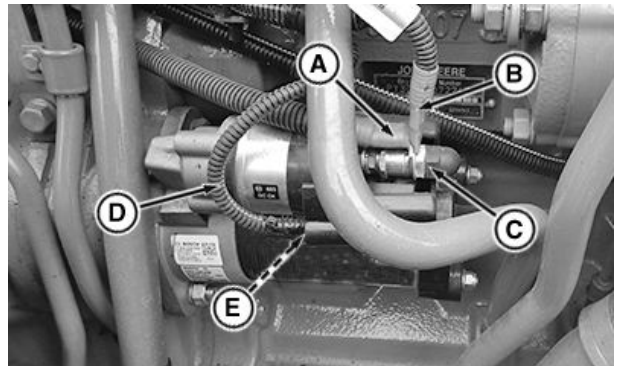
Branchements du câblage au démarreur

IMPORTANT: Débrancher le câble de mise à la masse (négatif) de la batterie avant toute intervention sur une partie du circuit électrique. Effectuer toutes les autres connexions avant de le rebrancher.

Brancher le câble positif de la batterie (A) et le câble d'alternateur (B) à la borne du solénoïde (C). Brancher le petit fil de fer blanc (D) à la borne (E) du solénoïde.

A—Faisceau câble positif de
batterie
B—Câble d'alternateur
C—Borne de solénoïde

D—Petit câble blanc
E—Borne de solénoïde

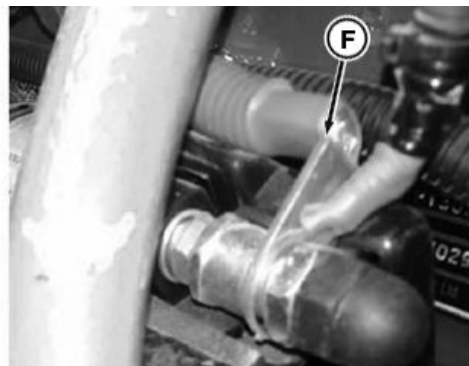


RP32883,0001041 -28-29SEP21-1/2

APY42988 —UN—29SEP21

⚠ ATTENTION: En cas de dépose, conserver l'orientation vers le moteur de la borne batterie vers démarreur (F).

F—Batterie vers borne
démarreur



RP32883,0001041 -28-29SEP21-2/2

PY20824 —UN—04AUG14

Branchements du câblage de l'alternateur

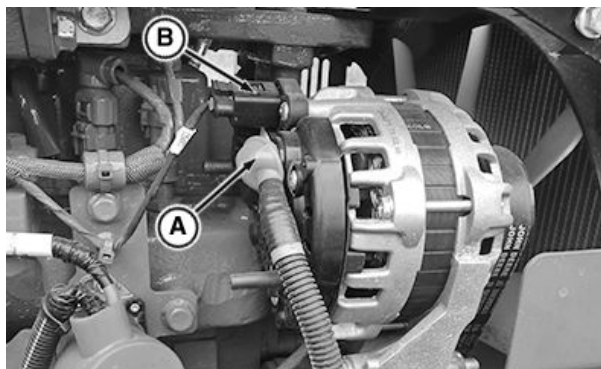
IMPORTANT: Débrancher le câble négatif (de masse) avant de travailler sur une partie quelconque du circuit électrique. Effectuer toutes les autres connexions avant de le rebrancher.

Pour éviter toute détérioration du circuit électrique, débrancher l'alternateur avant d'effectuer des soudures sur le circuit électrique. Si des travaux de soudage doivent être effectués sur un équipement attelé, le dételer du tracteur avant le soudage pour éviter d'endommager l'installation électrique du tracteur.

Si l'alternateur est débranché pour une raison quelconque, rebrancher les câbles (A) et (B) comme illustré.

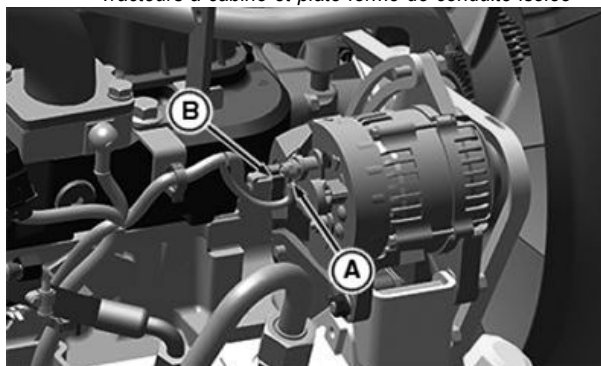
A—Câble d'alimentation de l'alternateur

B—Faisceau, cavalier d'alternateur



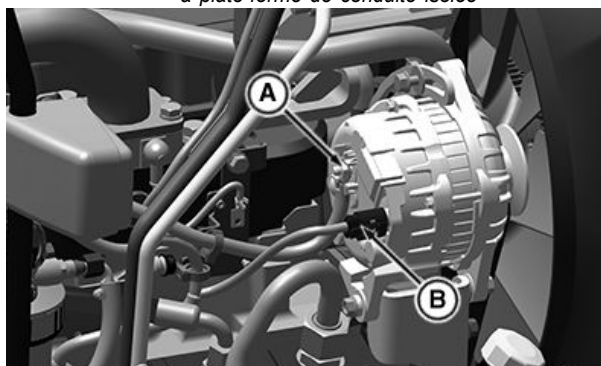
Brancher les faisceaux pour les modèles 5058E, 5067E et 5075E
- Tracteurs à cabine et plate-forme de conduite isolée

PY31471 —UN—01SEP16



Brancher les faisceaux pour les modèles 5050E - Tracteurs
à plate-forme de conduite isolée

PY41961 —UN—29AUG17



Brancher les faisceaux pour le modèle 5050E - Tracteurs à cabine

PY35485 —UN—24MAR17

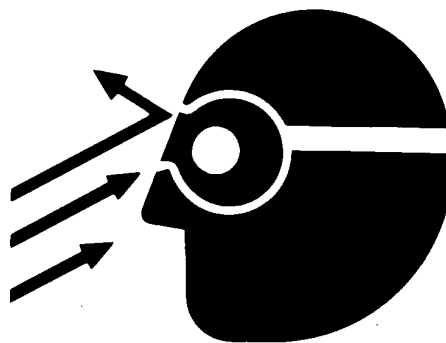
RM87422,0000651 -28-29AUG17-1/1

Sécurité de la manutention des ampoules halogènes

⚠ ATTENTION: Les ampoules halogènes (A) contiennent du gaz sous pression. Une mauvaise manipulation d'une ampoule risque de provoquer son éclatement. Pour éviter les risques de blessures:

- Manipuler l'ampoule uniquement par le culot. Veiller à ce que l'ampoule n'entre pas en contact avec de l'huile; porter des gants pour éviter de toucher le verre.
- Mettre l'interrupteur d'éclairage sur arrêt et laisser les ampoules refroidir avant de les remplacer. Laisser l'interrupteur d'éclairage désenclenché jusqu'à la fin de l'intervention.
- Porter des lunettes de protection.
- Veiller à ne pas rayer ou laisser tomber l'ampoule. La tenir à l'écart de l'humidité.
- Placer l'ampoule usagée dans l'emballage de l'ampoule neuve et s'en débarrasser d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Tenir hors de portée des enfants.

A—Ampoule halogène



TS286 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272,000028C -28-17JUL12-1/1

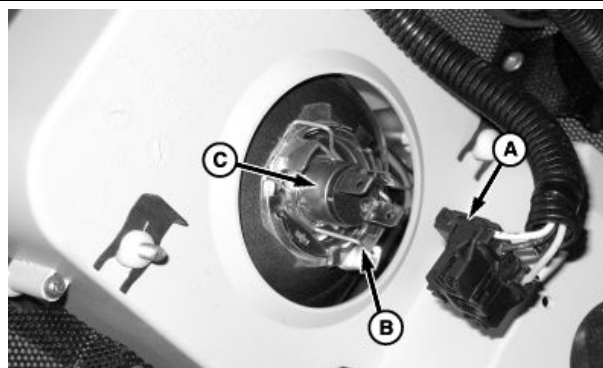
Remplacement de l'élément des phares principaux

⚠ ATTENTION: Afin d'éviter les risques de blessure, porter des lunettes et des vêtements de protection lors de la manipulation d'ampoules. Couper l'alimentation électrique lors de l'installation de l'ampoule et avant de l'enlever. Mettre l'ampoule au rebut avec précaution.

Laisser les ampoules refroidir avant de les retirer.

Lire et respecter toutes les consignes d'installation des fabricants d'ampoules.

1. Lever le capot.
2. Retirer le raccord (A).
3. Retirer le clip de retenue (B).
4. Déposer et mettre au rebut l'ancienne ampoule (C).
5. Introduire la nouvelle ampoule et fermer le clip de retenue.



A—Connecteur
B—Clip

C—Ampoule

6. Rebrancher le connecteur (A) sur la nouvelle ampoule et fermer le capot.

P14574 —UN—05NOV07

NS43404,000054D -28-20NOV07-1/1

Réglage des phares principaux

IMPORTANT: Pulvériser du lubrifiant à haute pénétration sur les filetages des vis de réglage supérieures et inférieures avant de commencer la procédure. Faute de quoi, il sera assez difficile de tourner les vis.

- Pour lever le faisceau lumineux, tourner les vis de réglage supérieures (A) dans le sens antihoraire.
- Pour abaisser le faisceau lumineux, tourner les vis de réglage supérieures (A) dans le sens horaire.
- Pour tourner le rayon vers l'intérieur, tourner la vis de réglage inférieure (B) dans le sens antihoraire.
- Pour tourner le rayon vers l'extérieur, tourner la vis de réglage inférieure (B) dans le sens horaire.



Phare droit illustré

A—Vis de réglage supérieures B—Vis de réglage inférieures

Suite, voir page suivante

synptis,1731909162441 -28-17NOV24-1/3

PY18068 —UN—25MAR13

Réglage des phares principaux

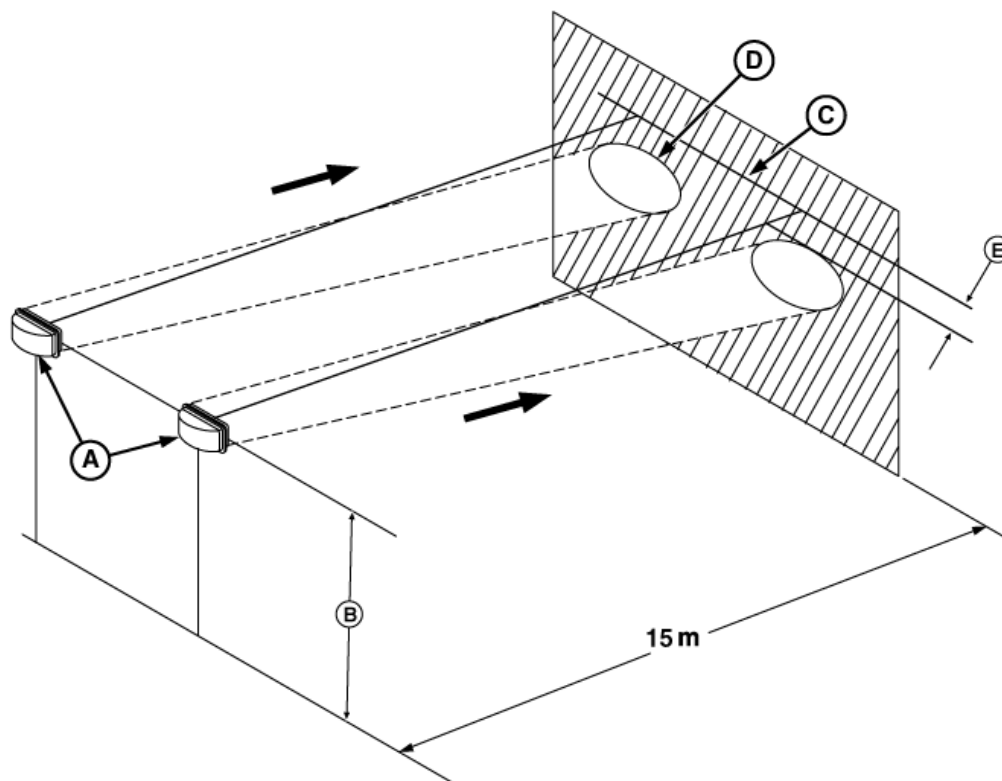


Schéma de réglage des phares principaux

A—Phares principaux
 B—Distance entre le centre du phare et le sol
 C—Ligne horizontale sur le mur
 D—Bord de la zone éclairée
 E—10% de la cote (B)

1. Garer le tracteur sur une surface horizontale, les phares principaux (A) se trouvant à 15 m (50 ft) d'un mur vertical.
2. Mesurer la distance (B) entre le centre d'un phare principal et le sol.
3. Tracer une ligne horizontale (C) sur le mur, à la même distance du sol que (B).
4. Allumer les feux de croisement et observer la zone éclairée sur le mur.
5. Utiliser les vis situées à l'arrière des phares pour effectuer le réglage.

Suite, voir page suivante

vynptis,1731909162441 -28-17NOV24-2/3

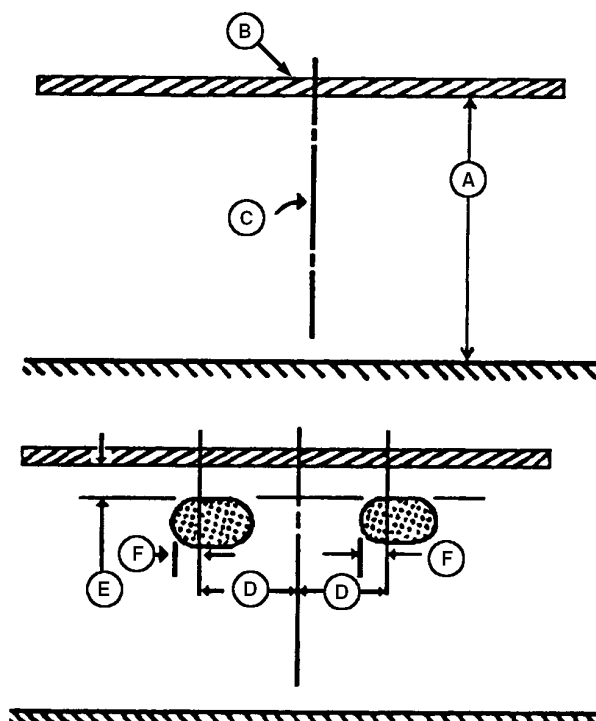
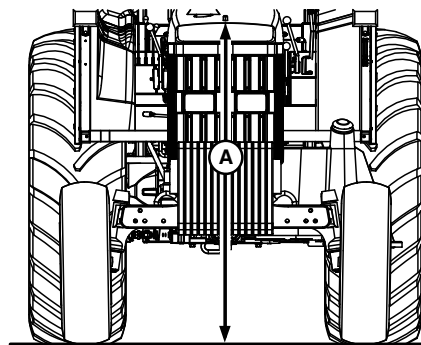
APY88356 —UN—16DEC23

Orienter les phares principaux

1. Garer le tracteur sur une surface plane, les phares à 8 m (25 ft) d'un mur.
2. Mesurer la distance entre le capot et le sol (A). Coller un morceau de ruban adhésif (B) sur le mur à la même hauteur.
3. Coller un morceau de ruban adhésif sur la partie centrale supérieure à l'avant du capot; le ruban doit être plié au milieu pour qu'il y ait un rebord protubérant.
4. En utilisant le ruban sur le capot en tant que guide, regarder à travers le volant et par-dessus le capot pour repérer l'axe médian du tracteur. Marquer l'axe médian du tracteur (C) sur le mur.
5. Mesurer 130 mm (5 in) dans chaque direction (D) à partir de l'axe médian (C) du tracteur et marquer. Ce repère indique un point situé juste devant le centre de chaque phare.
6. Mettre l'interrupteur d'éclairage en position de route et l'interrupteur route/croisement sur feux de croisement.
7. Repérer la petite zone de lumière intense projetée par chaque phare. Si nécessaire, couvrir les autres feux. Le haut de la zone (E) doit se trouver à 130 mm (5 in) en dessous du ruban. Le bord gauche de la zone (F) doit être à 130 mm (5 in) à gauche de l'emplacement du phare marqué (repère D).
8. Régler selon le besoin.

A—Distance entre le capot et le sol
 B—Ruban cache
 C—Axe médian du tracteur

D—Centre du phare
 E—Bord supérieur de la zone
 F—Bord gauche de la zone



P9136 —UN—22SEP00

LV3020 —UN—10JUN99

vynptis,1731909162441 -28-17NOV24-3/3

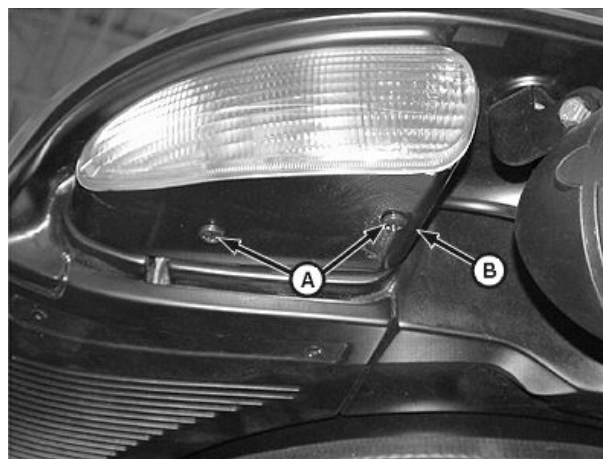
Remplacement des ampoules des feux de détresse du pavillon—Cabine

NOTE: La procédure est la même pour tous les feux d'avertissement de la machine.

1. Retirer les vis à tête creuse (A) et enlever le diffuseur (B).
2. Tourner et tirer pour séparer la douille d'ampoule (C) du diffuseur.
3. Pousser et tourner l'ampoule (D) doucement pour la retirer.
4. Poser une ampoule neuve.
5. Reposer la douille d'ampoule sur le diffuseur.
6. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est pas fissuré, ce qui pourrait entraîner la pénétration d'eau. Effectuer les remplacements nécessaires.
7. Reposer le diffuseur (B) et les vis à tête creuse retirées à l'étape précédente (A).

A—Vis à tête creuse
B—Diffuseur

C—Douille d'ampoule
D—Ampoule



Côté gauche arrière illustré



SD74272,000028F -28-17JUL12-1/1

LV5559—UN—29NOV00

P14710—UN—05NOV07

P14711—UN—05NOV07

Remplacement des ampoules des feux arrière et des clignotants — Cabine

NOTE: La procédure est la même des deux côtés de la machine.

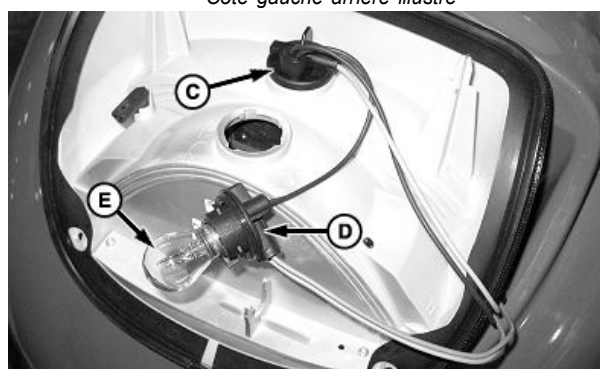
1. Déposer les vis (A) et le couvercle (B).
2. Tourner et tirer pour séparer les douilles (C) et (D) du diffuseur.
3. Pousser et tourner l'ampoule (E) doucement pour la retirer.
4. Monter une ampoule neuve.
5. Reposer les douilles sur le diffuseur.
6. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est pas fissuré, ce qui pourrait entraîner la pénétration d'eau. Les remplacer si nécessaire.
7. Reposer le diffuseur (B) et les vis (A) retirées à l'étape précédente.

A—Vis
B—Diffuseur
C—Connecteur femelle de clignotant

D—Douille de feu arrière
E—Ampoule



Côté gauche arrière illustré



APY41819 —UN—08FEB21

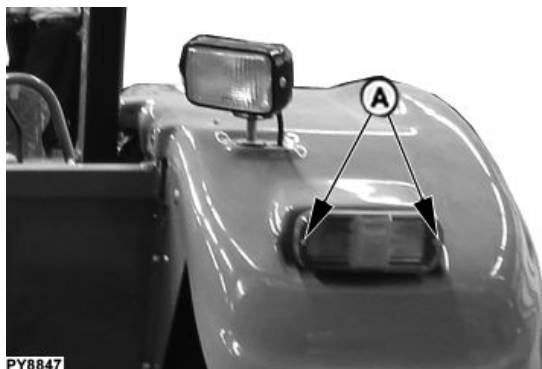
P14709 —UN—05NOV07

WKJQUWJ,0000970 -28-08FEB21-1/1

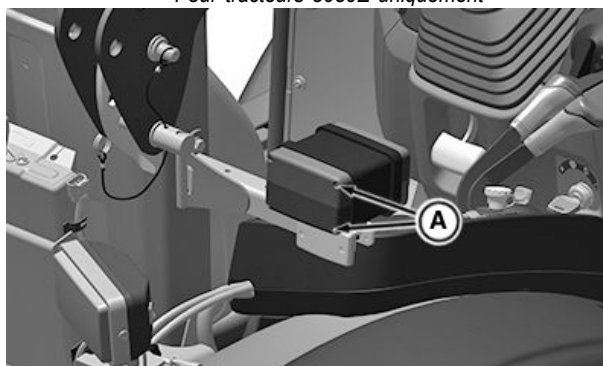
Remplacement des ampoules des feux arrière et des clignotants—Plate-forme de conduite isolée

1. Déposer les vis (A).
2. Retirer le diffuseur.
3. Pousser et tourner l'ampoule pour l'extraire de sa douille.
4. Inverser la procédure pour remonter le feu.

A—Vis



Pour tracteurs 5050E uniquement



Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

RM87422,00005BF -28-27OCT16-1/1

PY8847 —UN—23DEC08

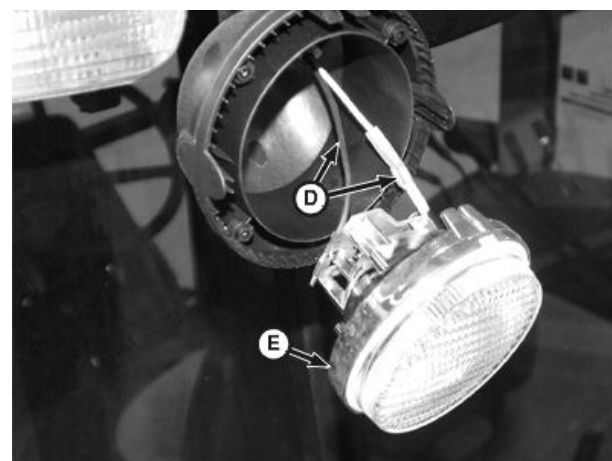
PY35302 —UN—27OCT16

Remplacement de l'élément du phare de travail—Tracteurs à cabine

1. Faire levier et déposer le couvercle (A).
2. Retirer les vis (B), le circlip (C) et le cadre du phare de travail (E) du boîtier.
3. Débrancher les connecteurs (D).
4. Détacher le clip. Déposer et mettre au rebut l'ancienne ampoule.
5. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est pas fissuré, ce qui pourrait entraîner la pénétration d'eau. Le remplacer si nécessaire.
6. Introduire la nouvelle ampoule dans le cadre du phare de travail (E) et remettre le clip.
7. Reposer le cadre sur le connecteur.
8. Reposer le cadre, les vis et le couvercle.

A—Couvercle
B—Vis (4)
C—Circlip

D—Connecteur
E—Cadre du phare de travail



LV5569 —UN—07DEC00

LV5570 —UN—07DEC00

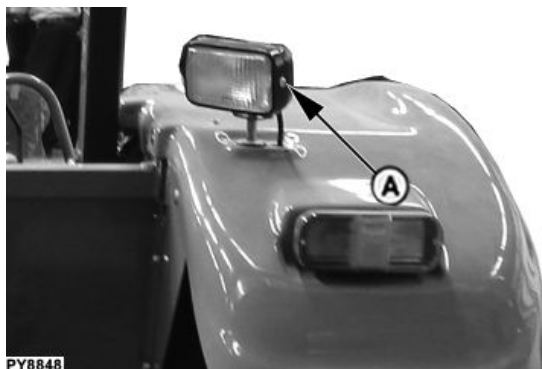
LV5571 —UN—07DEC00

RM87422,00005C0 -28-27OCT16-1/1

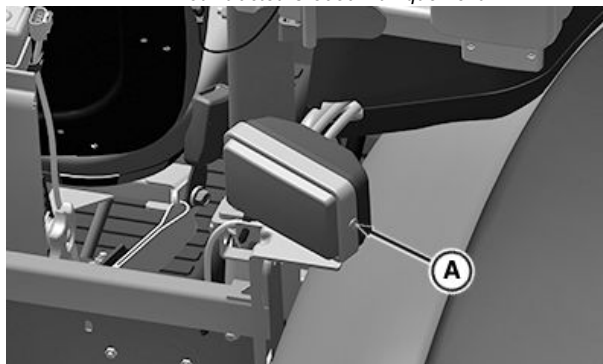
Remplacement de l'élément du phare de travail—Tracteurs à plate-forme de conduite isolée

1. Desserrer la boulonnerie de fixation (A) et tourner le projecteur vers le haut pour accéder à la vis de fixation du boîtier.
2. Enlever la vis et le couvercle du projecteur, puis sortir le projecteur de son logement.
3. Débrancher les fils électriques de l'ampoule.
4. Tourner l'ampoule en sens antihoraire et la retirer.
5. Inverser la procédure pour réassembler le phare de travail.

A—Boulonnerie de montage



Pour tracteurs 5050E uniquement



Pour tracteurs 5058E, 5067E et 5075E uniquement

RM87422,000059B -28-27OCT16-1/1

PY8848 —UN—23DEC08

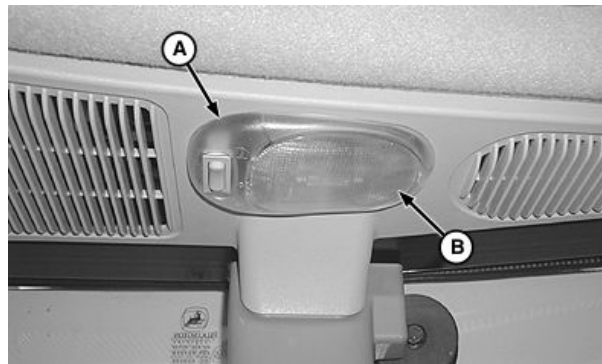
PY35301 —UN—27OCT16

Remplacement de l'ampoule du plafonnier—Tracteurs à cabine

1. Déposer le couvercle du plafonnier (B) de son boîtier (A) à l'aide d'un tournevis.
2. Retirer l'ampoule du plafonnier (C) de sa douille. Remplacer l'ampoule de plafonnier.
3. Reposer le couvercle du plafonnier sur le boîtier.

A—Boîtier du plafonnier
B—Couvercle du plafonnier

C—Ampoule du plafonnier



SD74272,0000294 -28-17JUL12-1/1

LV8588 —UN—14AUG03

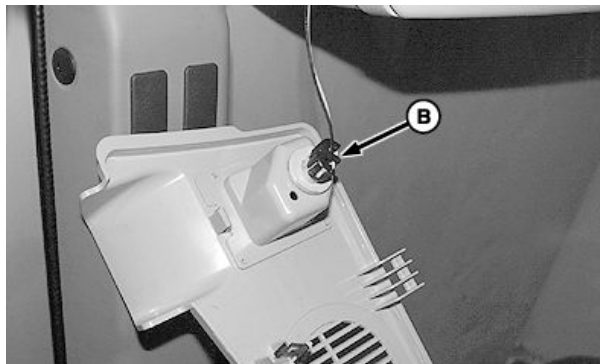
LV8587 —UN—14AUG03

Remplacement de l'ampoule d'éclairage des commandes (cabine)

1. Déposer l'habillage (A) en faisant levier.
2. Tourner la bague de maintien (B) de l'ampoule vers la gauche d'environ 1/4 de tour et l'enlever.
3. Sortir l'ampoule en la tirant.
4. Poser l'ampoule neuve en inversant l'ordre des opérations de dépose.

A—Panneau

B—Dispositif de retenue de l'ampoule



PY31551—UN—19SEP16

LV9598—UN—07AUG04

RM87422,00005AD -28-19SEP16-1/1

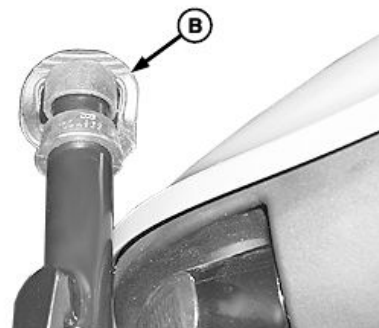
Remplacement de l'ampoule du gyrophare (suivant équipement)

⚠ ATTENTION: Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression. Une mauvaise manipulation d'une ampoule risque de provoquer son éclatement. (Voir MANIPULATION DES AMPOULES HALOGENES EN TOUTE SÉCURITÉ dans cette section.)

1. Desserrer l'écrou à ailettes (A) et déposer le gyrophare.
2. Remettre le capuchon caoutchouc (B) en place.

A—Écrou à ailettes

B—Capuchon caoutchouc



LV9693—UN—19AUG04

LV9694—UN—19AUG04

Suite, voir page suivante

SD74272,0000296 -28-17JUL12-1/2

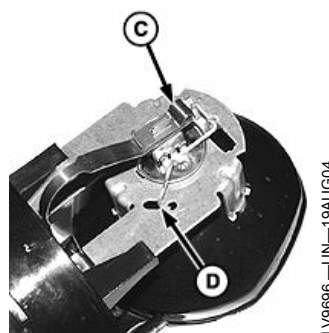
3. Appuyer sur l'ergot (A) et tourner le diffuseur (B) en sens antihoraire pour le déposer.
4. Écarter l'ergot (C) de l'ampoule.
5. Déverrouiller le ressort de retenue (D) et retirer l'ampoule (E).
6. Poser l'ampoule neuve en inversant l'ordre des opérations de dépose.

A—Ergot
B—Diffuseur
C—Ergot

D—Ressort de retenue
E—Ampoule



LV9695—UN—19AUG04



LV9696—UN—19AUG04



LV9697—UN—19AUG04

SD74272.0000296 -28-17JUL12-2/2

Pannes et remèdes

Dépannage du moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Procédure de démarrage incorrecte.	Revoir la procédure de démarrage.
	Absence de carburant.	Contrôler le réservoir de carburant.
	Présence d'air dans le réservoir de carburant.	Purger le réservoir de carburant.
	Levier d'amorçage en position haute.	Abaissier le levier d'amorçage.
	Temps froid.	Utiliser l'aide au démarrage par temps froid.
	Le démarreur ne tourne pas assez vite.	Voir "Le démarreur tourne trop lentement".
	Huile moteur trop épaisse.	Utiliser une huile de la viscosité correcte.
	Type de carburant incorrect.	Consulter le fournisseur du carburant; utiliser un carburant adapté aux conditions de travail.
	Présence d'eau, d'impuretés ou d'air dans le circuit d'alimentation.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Filtre à carburant colmaté.	Changer l'élément filtrant.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier par le concessionnaire John Deere.
	Le dispositif d'arrêt de la pompe d'injection ne se réarme pas.	Mettre la clé de contact sur ARRÊT puis sur MARCHÉ.
	Vanne d'arrêt de carburant fermée.	Ouvrir la vanne d'arrêt de carburant.
Le moteur cogne	Quantité d'huile trop faible.	Faire l'appoint.
	Pompe d'injection désynchronisée.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Liquide de refroidissement trop froid.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Surchauffe du moteur.	Voir "Le moteur surchauffe".
Le moteur tourne irrégulièrement ou cale fréquemment	Liquide de refroidissement trop froid.	S'adresser au concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

SS01820,0000A95 -28-12JUN07-1/5

Symptôme	Problème	Solution
	Filtre à carburant colmaté.	Changer l'élément filtrant.
	Présence d'eau, d'impuretés ou d'air dans le circuit d'alimentation.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier par le concessionnaire John Deere.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
Température du moteur inférieure à la normale	Indicateur ou capteur de température défectueux.	Vérifier l'indicateur et le capteur, ainsi que les conditions de fonctionnement.
Puissance moteur insuffisante	Surcharge du moteur.	Réduire la charge ou rétrograder.
	Régime maximum à vide trop bas.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Admission d'air entravée.	Procéder à l'entretien du filtre à air.
	Filtre à carburant colmaté.	Changer l'élément filtrant.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Surchauffe du moteur.	Voir "Le moteur surchauffe".
	Température du moteur inférieure à la normale	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Jeu des soupapes mal réglé.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier par le concessionnaire John Deere.
	Pompe d'injection désynchronisée.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Le turbocompresseur ne fonctionne pas.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Fuite au niveau du joint du collecteur d'échappement.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Équipement mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.

Suite, voir page suivante

SS01820,0000A95 -28-12JUN07-2/5

Symptôme	Problème	Solution
	Conduite de carburant colmatée.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Conduite de retour colmatée.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Lestage incorrect.	Adapter le lestage à la charge.
Pression d'huile faible	Niveau d'huile insuffisant.	Faire l'appoint.
	Huile de type incorrect.	Effectuer une vidange et remplir le carter moteur d'huile de viscosité et de qualité appropriées.
Consommation d'huile élevée	Trop faible viscosité de l'huile moteur.	Remplacer par une huile de viscosité appropriée.
	Fuites d'huile.	Vérifier les conduites, joints et bouchons de vidange.
	Tube d'aération du carter d'embellage colmaté.	Nettoyer le tube d'aération.
	Turbocompresseur défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
Le moteur émet de la fumée blanche	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Température du moteur trop basse	Amener le moteur à température de service normale.
	Thermostat défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Injecteurs défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Le moteur tourne irrégulièrement.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Le dispositif d'avance pour démarrage par temps froid ou d'avance sous charge légère ne fonctionne pas correctement.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
Le moteur émet de la fumée d'échappement noire ou grise.	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air encrassé ou colmaté.	Procéder à l'entretien du filtre à air.
	Surcharge du moteur.	Réduire la charge ou rétrograder.

Suite, voir page suivante

SS01820,0000A95 -28-12JUN07-3/5

Symptôme	Problème	Solution
Surchauffe du moteur	Injecteurs encrassés.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Le moteur tourne irrégulièrement.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Le turbocompresseur ne fonctionne pas.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Faisceau ou caches du radiateur encrassés.	Éliminer toutes les saletés.
	Surcharge du moteur.	Rétrograder ou réduire la charge.
	Niveau d'huile moteur insuffisant	Vérifier le niveau d'huile. Faire l'appoint selon le besoin.
	Niveau de liquide de refroidissement insuffisant.	Rétablir le niveau dans le radiateur; vérifier l'étanchéité du radiateur, du vase d'expansion et des flexibles, ainsi que le serrage des connexions.
	Bouchon du radiateur défectueux.	Remplacer le bouchon.
	Courroie(s) du ventilateur détendue(s) ou endommagée(s).	Régler la tension de la ou des courroie(s).
	Le circuit de refroidissement doit être rincé.	Rincer le circuit de refroidissement.
Consommation en carburant élevée	Thermostat défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Indicateur ou capteur de température défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Carburant de viscosité incorrecte.	Utiliser un carburant approprié.
	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air encrassé ou colmaté.	Procéder à l'entretien du filtre à air.
	Surcharge du moteur.	Réduire la charge ou rétrograder.
	Jeu des soupapes mal réglé.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés.	S'adresser au concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

SS01820,0000A95 -28-12JUN07-4/5

Symptôme	Problème	Solution
	Le moteur tourne irrégulièrement.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Équipement mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Température du moteur trop basse	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Lestage trop important.	Adapter le lestage à la charge.
	Turbocompresseur défectueux.	S'adresser au concessionnaire John Deere.
	Admission d'air entravée.	Vérifier le circuit.
	Tube d'aération du carter d'embellage colmaté.	Nettoyer le tube d'aération.

SS01820,0000A95 -28-12JUN07-5/5

Transmission

Symptôme	Problème	Solution
Surchauffe de l'huile de transmission	Quantité d'huile trop faible.	Faire l'appoint.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Remplacer le filtre.
	Fuite hydraulique interne.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage incorrect de la tringle de régulation de l'arbre de relevage.	Régler la tringle. Voir le concessionnaire John Deere.
Pression de l'huile de transmission insuffisante	Quantité d'huile trop faible.	Faire l'appoint.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Remplacer le filtre.

MX,TSIP,BA2 -28-24JUL95-1/1

Pannes et remèdes - Circuit hydraulique

Symptôme	Problème	Solution
Le circuit hydraulique est totalement inopérant	Alimentation en huile insuffisante.	Faire l'appoint en utilisant une huile appropriée.
	Filtre d'huile de transmission/hydraulique colmaté.	Le remplacer.
	Tamis d'entrée d'huile de transmission/hydraulique colmaté.	Nettoyer le tamis d'entrée.
	Fuite interne haute pression.	Voir le concessionnaire John Deere.
L'huile hydraulique surchauffe	Alimentation en huile insuffisante.	Faire l'appoint en utilisant une huile appropriée.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Le remplacer.
	Fuite hydraulique interne.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Tringlerie de rétroaction d'attelage mal réglée.	Régler la tringlerie. Voir le concessionnaire John Deere.
	Moteur hydraulique mal raccordé.	Voir le concessionnaire John Deere.

LV,5010T,B -28-03JUN97-1/1

Pannes et remèdes des distributeurs auxiliaires (suivant équipement)

Symptôme	Problème	Solution
Le verrouillage ne maintient pas le levier de distributeur auxiliaire ou le libère trop tôt.	Le sélecteur de verrouillage n'est pas dans la bonne position.	Tourner le sélecteur dans la bonne position.
	Réglage du verrouillage incorrect.	Corriger le réglage.
Le levier de distributeur auxiliaire ne se débloque pas	Réglage du verrouillage incorrect.	Corriger le réglage.
	Le câble de distributeur auxiliaire n'est pas correctement réglé	Procéder à un nouveau réglage du câble de distributeur auxiliaire

NM61126,00004EF -28-03AUG17-1/1

Freins

Symptôme	Problème	Solution
Pas de résistance au niveau de la pédale	Présence d'air dans le circuit.	Voir le concessionnaire John Deere.
La pédale redescend	Fuites au niveau du joint de piston de frein arrière.	Voir le concessionnaire John Deere.
Course excessive de la pédale	Présence d'air dans le circuit.	Voir le concessionnaire John Deere.
Les freins résistent pendant la conduite	Freins déréglés.	Voir le concessionnaire John Deere.

MX,TSIP,DA1 -28-24JUL95-1/1

Pannes et remèdes - Relevage et attelage 3 points à accouplement rapide

Symptôme	Problème	Solution
Le dégagement est insuffisant pour le transport	Bielle centrale trop longue.	Régler la barre de poussée.
	Bielles de relevage trop longues.	Régler les bielles de relevage.
	L'outil n'est pas à l'horizontale.	Mettre l'outil à l'horizontale.
	Outil mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	La partie avant de la bielle centrale est fixée dans les trous supérieurs.	Déplacer la barre de poussée dans les trous inférieurs.
Abaissement lent de l'attelage	Réglage trop court des chaînes stabilisatrices.	Les allonger.
	Bouton de réglage de la vitesse de descente du relevage mal réglé.	Régler le bouton de réglage de la vitesse de descente.
L'attelage ne se relève pas ou se relève lentement	Charge trop lourde sur l'attelage.	Réduire la charge.
	Niveau d'huile insuffisant	Faire l'appoint en utilisant une huile appropriée.
	Huile hydraulique trop froide.	La laisser réchauffer.
	Filtre à huile de transmission/à huile hydraulique colmaté.	Le remplacer.
	Tamis d'entrée d'huile de transmission/hydraulique colmaté.	Nettoyer ou remplacer le tamis.
L'outil ne fonctionne pas en profondeur désirée	Bielles de relevage trop courtes.	Régler les bielles de relevage.
	Pénétration insuffisante.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Réglage incorrect de la butée d'arrêt.	Régler la butée.
	Réglage incorrect du levier de contrôle d'effort.	Voir la section "Relevage et attelage 3 points".
	Le raccord avant de la bielle centrale est fixé dans les trous supérieurs.	Déplacer la bielle centrale dans les trous inférieurs du support.
L'attelage réagit trop peu ou pas du tout aux efforts de traction	Levier de commande de traction dans la position d'ARRÊT.	Déplacer le levier vers l'arrière.
	Bielles de relevage trop courtes.	Régler les bielles de relevage.

Suite, voir page suivante

LV,5010T,C -28-03JUN97-1/2

Symptôme	Problème	Solution
	Pénétration insuffisante.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Vitesse de descente trop lente	Régler la soupape de vitesse de descente.
L'attelage réagit trop	Le raccord avant de la bielle centrale est fixé dans les trous inférieurs du support.	Déplacer la bielle centrale dans les trous supérieurs du support.
	Mauvais réglage du contrôle d'effort.	Déplacer le levier vers l'avant.
L'attelage descend trop rapidement	Vitesse de descente trop rapide.	Régler la vitesse de descente.
Les leviers de commande du relevage "dérivent". Le réglage des leviers est trop mou.	Les disques de friction sont desserrés.	Régler la résistance du levier de commande du relevage. Voir les procédures à la section "Arbre de relevage et attelage 3 points" ou consulter le concessionnaire John Deere.

LV,5010T,C -28-03JUN97-2/2

Pannes et remèdes du relevage/abaissement rapide électrique

Symptôme	Problème	Solution
Les contacteurs de commande électrique de montée/descente rapide ne fonctionnent pas	Connexions ou câbles desserrés ou endommagés côté contacteur	Contrôler et brancher le faisceau correctement côté contacteur
	Le contrôleur ECU pour la commande électrique montée/descente rapide présente une défaillance	Contrôler le bon fonctionnement du contrôleur ECU pour la commande électrique de montée/descente rapide et contacter le concessionnaire John Deere
		Contrôler les branchements du contrôleur ECU pour la commande électrique de montée/descente rapide
La tringlerie de l'attelage trois points ne répond pas aux fonctions du contacteur électrique de montée/descente rapide	Niveau bas d'huile de transmission/hydraulique	Faire l'appoint d'huile de transmission/hydraulique
	L'huile de transmission/hydraulique ne circule pas dans le circuit du relevage	Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant quelques secondes de manière à ce que l'huile de transmission/hydraulique commence à circuler dans le circuit du relevage
Le moteur de commande électrique de montée/descente rapide ne tourne pas	Câbles ou connexions desserrés ou endommagés côté moteur	Contrôler et brancher le faisceau correctement côté moteur
	Moteur endommagé	Contrôler le moteur et le remplacer s'il est endommagé
Le témoin de commande électronique de montée/descente rapide n'indique rien lors d'une problème de commande électronique de relevage/abaissement rapide	Connexions ou câbles desserrés ou endommagés côté témoin de commande électrique de montée/descente rapide	Contrôler les branchements du boîtier d'instruments et du témoin de commande électrique de montée/descente rapide et rebrancher correctement si besoin
	Le contrôleur ECU pour la commande électrique de montée/descente rapide n'envoie aucun signal au témoin de montée/descente rapide	Contrôler le bon fonctionnement du contrôleur ECU pour la commande électrique de montée/descente rapide et contacter le concessionnaire John Deere
		Contrôler les branchements du contrôleur ECU pour la commande électrique de montée/descente rapide

ZY5AXG6,0000C4D -28-15FEB22-1/1

Dépannage des vérins hydrauliques à distance

Symptôme	Problème	Solution
Le mouvement du vérin à distance est inversé	Branchement incorrect des flexibles.	Inverser les branchements des flexibles.
Les flexibles ne s'accouplent pas	Embouts mâles des flexibles incorrects.	Les remplacer par des embouts répondant aux normes ISO.
Le vérin à distance ne lève pas la charge	Charge excessive.	Réduire la charge.
	Branchement incorrect des flexibles.	Les brancher correctement.
	Taille du vérin de commande à distance incorrecte.	Utiliser un vérin de taille correcte.
Le sens de déplacement du vérin est inversé avec le distributeur auxiliaire n° 2	Levier de commande du distributeur auxiliaire amené en position initiale.	Intervertir les raccords des flexibles.

MX,TSIP,FA3 -28-02JUN99-1/1

Dépannage de l'installation électrique

Symptôme	Problème	Solution
La batterie ne se charge pas	Connexions desserrées ou oxydées.	Nettoyer et resserrer les connexions.
	Batterie sulfatée ou usée.	Vérifier le niveau de l'électrolyte et sa densité.
	Courroie de l'alternateur/du ventilateur détendue ou défectueuse.	Retendre ou remplacer la courroie.
Le témoin du circuit de charge est allumé quand le moteur tourne	Régime moteur trop bas.	Augmenter sa vitesse.
	Batterie défectueuse.	Vérifier le niveau de l'électrolyte et sa densité.
	Alternateur défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	La courroie de l'alternateur/du ventilateur patine.	Régler la tension de courroie.
Le démarreur tourne trop lentement	Batterie faible.	Vérifier le niveau de l'électrolyte et sa densité.
	Huile du carter-moteur trop épaisse.	Utiliser de l'huile d'une viscosité appropriée.
	Connexions desserrées ou oxydées.	Resserrer ou nettoyer les connexions.
L'éclairage ne fonctionne pas tandis que le reste du circuit électrique fonctionne	Fusible défectueux.	Le remplacer.
Installation électrique hors fonction	Connexions de batterie défectueuses.	Nettoyer et resserrer les connexions.
	Batterie sulfatée ou usée.	Vérifier le niveau de l'électrolyte et sa densité.
	Fusible défectueux.	Le remplacer.
Relais coincé(s) ou inopérant(s); problèmes persistants	La diode de protection du circuit contre la formation d'arc est défectueuse.	Voir le concessionnaire John Deere.

LV,5010T,E -28-09SEP97-1/1

Chauffage et climatisation (cabine)

Symptôme	Problème	Solution
Aucun contacteur électrique de la cabine ne fonctionne	Liaison fusible grillée, défectueuse ou desserrée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
La soufflante ne fonctionne pas	Défaillance de la soufflante.	Contrôler les fusibles de la soufflante.
La soufflante ne fonctionne qu'en position de purge	Un des deux fusibles a sauté.	Remplacer le fusible.
	Groupe de résistances de la soufflante grillé.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le chauffage ne fonctionne pas	Niveau du liquide de refroidissement insuffisant.	Vérifier le niveau du liquide de refroidissement; faire l'appoint si nécessaire.
	Thermostat défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La vanne de chauffage ne fonctionne pas correctement.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Faisceau de radiateur ou flexibles de chauffage colmatés ou endommagés.	Rincer le circuit de refroidissement. Remplacer le faisceau de radiateur ou les flexibles. Consulter le concessionnaire John Deere.
La climatisation ne fonctionne pas	La courroie du compresseur est desserrée ou patine.	Si nécessaire, remplacer la courroie.
	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
	Contacteur défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Embrayage du compresseur défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Courants d'air	Mauvaise répartition de l'air.	Modifier la position des buses d'aération. Mettre le contacteur de la soufflante en position "régime moyen" ou "bas régime".
Flux d'air insuffisant	Filtres à air colmatés	Nettoyer les filtres.

Suite, voir page suivante

SV86979,0000154 -28-14SEP12-1/3

Symptôme	Problème	Solution
	Flux d'air réduit dû à l'encrassement de l'évaporateur.	Nettoyer l'évaporateur et son boîtier à l'air comprimé.
	Moteurs de la soufflante défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Contacteur de soufflante défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Fuite d'eau au niveau du boîtier de l'évaporateur	Collier de flexible desserré.	Resserrer le collier.
	Réservoir collecteur de la climatisation encrassé.	Nettoyer la réservoir collecteur et l'orifice de sortie à l'air comprimé.
	Conduites de vidange de la climatisation bouchées.	Nettoyer les conduites de vidange.
Odeurs étranges dans la cabine	Filtres à air encrassés.	Nettoyer les filtres.
	Cuvette du condenseur de l'évaporateur encrassée.	Nettoyer la cuvette et sa sortie à l'air comprimé.
	Conduites de vidange de la climatisation bouchées.	Nettoyer les conduites de vidange.
	Dépôts de tabac et de goudron sur l'extérieur de l'évaporateur.	Nettoyer les filtres.
Gel ou suintement partiel de conduites, en liaison avec un refroidissement insuffisant	Patinage de la courroie du compresseur.	Remplacer la courroie.
	Perte de réfrigérant.	Vérifier l'étanchéité du circuit. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Conduite de liquide encrassée ou colmatée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Défaillance du détendeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Cristaux de glace rejetés par l'évaporateur	La température est trop basse.	Régler une température plus élevée.
Pas d'effet de refroidissement	Régime de soufflante insuffisant.	Augmenter le régime de la soufflante.
	Filtres à air encrassés.	Nettoyer les filtres.
	Calandre et grilles latérales encrassées.	Nettoyer la calandre et les grilles.

Suite, voir page suivante

SV86979,0000154 -28-14SEP12-2/3

Symptôme	Problème	Solution
	Ailettes du condenseur encrassées.	Nettoyer les ailettes du condenseur à l'air comprimé.
	Perte de réfrigérant ou niveau extrêmement bas.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Courroie d'entraînement du compresseur lâche.	Remplacer la courroie.
	L'embrayage du compresseur ne s'enclenche pas.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Défaillance du détendeur.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit de climatisation entravé.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Contacteur de contrôle de la température défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Température extérieure trop basse. Moins de 21°C (70°F).	Attendre que la température augmente. Si le circuit est défaillant, voir le concessionnaire John Deere.
	Surchauffe du condenseur.	Nettoyer le condenseur et le radiateur, ainsi que leurs caches et ailettes.
	Côté haute pression entravé.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Bobinage d'embrayage brûlé ou défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Court-circuit dans le circuit de commande ou défaillance d'un contacteur du circuit.	Consulter le concessionnaire John Deere.

SV86979,0000154 -28-14SEP12-3/3

Pannes et remèdes

Symptôme	Problème	Solution
Sifflement au niveau du détendeur	Perte de réfrigérant.	Vérifier l'étanchéité du circuit. Consulter le concessionnaire John Deere.
	Circuit de climatisation entravé.	Voir si les flexibles sont pliés. Vérifier si la température au niveau du déshydrateur est uniforme. Si ce n'est pas le cas, consulter le concessionnaire John Deere.

SV86979,0000154 -28-14SEP12-4/3

Essuie-glaces, phares de travail, plafonnier et radio (cabine)

Symptôme	Problème	Solution
Aucun contacteur électrique de la cabine ne fonctionne	Liaison fusible grillée, défectueuse ou desserrée.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Essuie-glace et lave-glace ne fonctionnent pas	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
	Contacteur(s) défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Moteur(s) défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Les projecteurs ne fonctionnent pas	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
	Contacteur défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le plafonnier ne fonctionne pas	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
	Ampoule ou contacteur défectueux.	Remplacer l'ampoule ou consulter le concessionnaire John Deere.
	Contacteur(s) de porte défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Câblage incorrect ou connexions desserrées.	Consulter le concessionnaire John Deere.
La radio ne fonctionne pas	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.

SV86979,0000155 -28-14SEP12-1/1

Remisage du tracteur

Remisage à long terme du tracteur

IMPORTANT: Si le tracteur ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois, suivre les recommandations suivantes pour réduire les risques de corrosion et de détérioration.

NOTE: Utiliser le jeu de remisage de moteur disponible auprès du concessionnaire John Deere.

Effectuer les opérations suivantes en vue d'un remisage prolongé du tracteur:

1. Procéder à l'entretien du filtre à air. (Voir ENTRETIEN DU FILTRE D'ADMISSION D'AIR ET DU PRÉFILTRE, section Entretien général et inspection.)
2. Si le liquide de refroidissement n'a pas été vidangé depuis plus de deux ans, rincer le circuit. (Voir VIDANGE, RINÇAGE ET REMPLISSAGE DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT, section Entretien—Circuit de refroidissement.) Ajouter un mélange de 50% d'antigel et 50% d'eau. S'assurer que la protection contre le gel du liquide de refroidissement est suffisante.
3. Changer l'huile moteur et le filtre (voir la section Lubrification).
4. Vidanger le réservoir de carburant. Retirer le bouchon de remplissage (A) et ajouter 4 l (1 gal) de carburant. Reposer le capuchon.
5. Déposer la courroie de l'alternateur/du ventilateur une fois qu'elle est refroidie.
6. Déposer et nettoyer la batterie. Conserver la batterie dans un endroit frais et sec. Veiller à ce que la batterie reste chargée.¹
7. Attacher ou bloquer la pédale d'embrayage en position débrayée.

¹Débrancher le câble de mise à la masse de la batterie en cas de remisage de courte durée (20 à 90 jours).



Côté gauche du tracteur—Cabine



Côté gauche du tracteur—Tracteurs à plate-forme de conduite isolée

**A—Bouchon de remplissage
du réservoir de carburant**

8. Enduire de graisse ou de produit anticorrosion les surfaces métalliques exposées telles que celles des essieux avant réglables, s'ils sont en extension.

Suite, voir page suivante

LGCKF7U,0000587 -28-27APR20-1/2

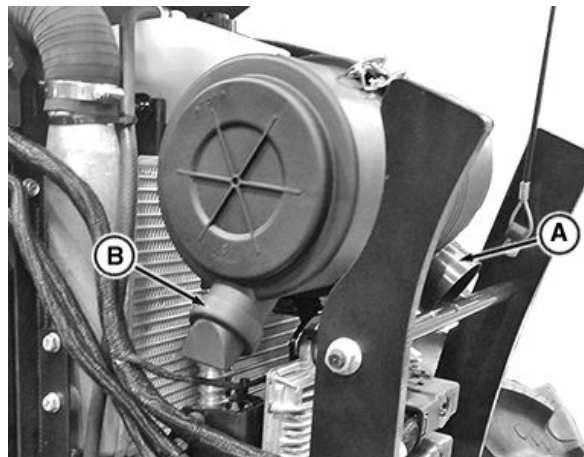
PY31449—UN—26AUG16

PY31450—UN—21OCT16

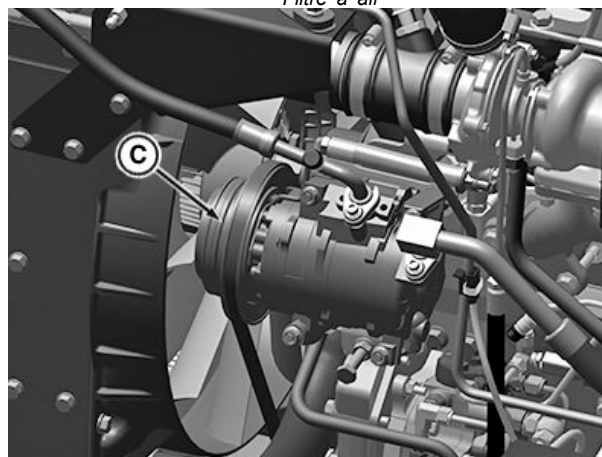
9. Utiliser du ruban adhésif pour étanchéifier l'entrée du filtre à air (A), le clapet de dépoussiérage (B), le tuyau d'échappement, le capuchon de remplissage du carter-moteur, le bouchon de remplissage de carburant, le vase d'expansion du liquide de refroidissement et le bouchon de remplissage du circuit de transmission/hydraulique.
10. Recouvrir le tableau de bord d'un matériau opaque pour éviter que les instruments ne se décolorent.
11. Soulever les pneus du sol. Les protéger de la chaleur et de la lumière du soleil.
12. Bien nettoyer le tracteur. Retoucher la peinture à tous les endroits où elle est éraflée ou écaillée.
13. Si le tracteur doit être remis à l'extérieur, le recouvrir d'une bâche imperméable.
14. **Cabine:** Une fois par mois, faire plusieurs tours à la poulie (C) du compresseur de climatisation pour éviter le grippage du compresseur.

NOTE: Lors du remisage du véhicule, rabattre correctement les rétroviseurs de cabine. Pour plus d'informations, voir la section Poste de conduite - Cabine.

A—Orifice d'admission du filtre à air
B—Clapet de dépoussiérage
C—Poulie du compresseur de climatisation (cabine)



Filtre à air



Compresseur de climatisation

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—26AUG16

LGCKF7U,0000587 -28-27APR20-2/2

Remise en service du tracteur

Effectuer les opérations suivantes pour remettre le tracteur en service après le remisage:

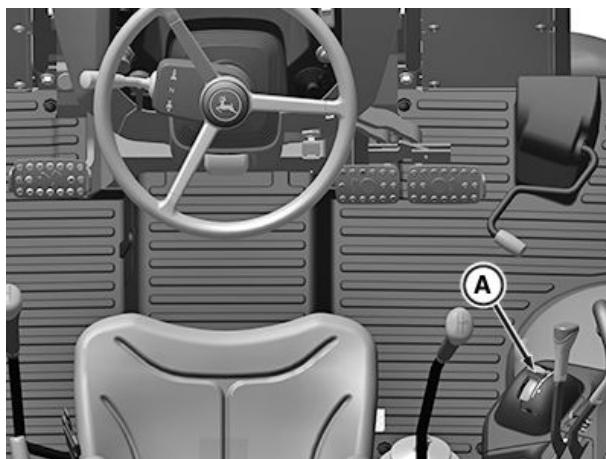
1. Contrôler la pression de gonflage des pneus. (voir la section Roues, pneus et voies). Abaisser les pneus au sol.
2. Enlever toutes les bâches, protections, etc.
3. Déboucher toutes les ouvertures bouchées lors du remisage.
4. Reposer la batterie.
5. Retirer les attaches ou la cale bloquant la pédale d'embrayage en position débrayée.

IMPORTANT: Tracteurs à cabine: Si le compresseur de la climatisation est grippé et si le moteur tourne avec le compresseur embrayé, le compresseur ou sa courroie sera endommagé(e).

6. **Cabine:** Vérifier que la poulie du compresseur de climatisation bouge librement et n'est pas grippée.
7. Reposer la courroie de l'alternateur/du ventilateur.
8. Contrôler les niveaux d'huile moteur, d'huile de transmission/hydraulique et de liquide de refroidissement. Faire l'appoint selon le besoin.
9. Vidanger une petite quantité de carburant pour éliminer l'eau de condensation accumulée dans le réservoir.
10. Remplir le réservoir de carburant.
11. Effectuer tous les entretiens appropriés indiqués à la section Maintenance et périodicité d'entretien, selon la période de remisage écoulée.
12. Vérifier tous les instruments et témoins en mettant la clé de contact sur MARCHE.

IMPORTANT: Ne pas actionner le démarreur plus de 20 secondes d'affilée; le laisser refroidir pendant au moins deux minutes avant toute nouvelle tentative de démarrage.

13. S'assurer que le levier de vitesses ou le levier PowrReverser™ (suivant équipement) est au neutre ("N") et que le levier de commande de la prise de force est en position désengagée. Amener la manette



Pour les tracteurs 5058E, 5067E et 5075E à cabine et à plate-forme de conduite isolée



Tracteurs 5050E à plate-forme de conduite isolée et à cabine

A—Manette d'accélération

d'accélération (A) à fond vers l'arrière, appuyer sur la pédale d'embrayage et lancer le moteur au démarreur jusqu'à ce que la pression d'huile monte. Mettre le contacteur de démarrage sur ARRÊT.

14. Brancher les câbles/connecteurs de l'électrovanne de coupure de carburant.
15. Débrayer et démarrer le moteur. Faire tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes. Le laisser réchauffer doucement et contrôler tous les circuits avant de mettre le tracteur sous charge.

NM61126,00004FF -28-14AUG17-1/1

PY31458 —UN—25NOV16

PY31457 —UN—26AUG16

Entretien des surfaces peintes

Laver le tracteur régulièrement pour préserver la finition de la peinture. Laver le tracteur à l'abri des rayons du soleil. Tous les agents de nettoyage doivent être rincés immédiatement sans les laisser sécher sur la surface peinte.

IMPORTANT: Ne pas employer d'eau chaude, de savons forts ou de détergents chimiques. Utiliser des savons liquides de vaisselle ou d'automobile (sans détergeant). Éviter les agents de nettoyage contenant des acides ou des abrasifs.

Lustrer le tracteur de temps en temps avec de la cire pour éliminer les résidus de la peinture. Ne pas utiliser de cires contenant des agents abrasifs.

Inspecter la finition de la peinture pendant le nettoyage ou le lustrage pour déceler les éraflures ou rayures. Repeindre les endroits dénudés. Les peintures sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

SD74272,00002AE -28-19JUL12-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques générales

NOTE: Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
Informations concernant le moteur				
Type de moteur	John Deere PowerTech M			
Modèle de moteur	3029 T	3029 H	3029 H	3029 H
Certification selon la directive 97/68/CE (CTQ)	Phase III A	Phase III B	Phase III B	Phase III B
Puissance brute du volant-moteur au régime nominal, SAE J1349, (en ch).	49	60,3	68,5	74,7
Plate-forme de conduite isolée				
Prise de force ch (kW) au régime nominal	37,5 (28) à 2400 tr/min	45 (33,6) à 2100 tr/min	53 (39,6) à 2100 tr/min	60,3 (45) à 2100 tr/min
CAB				
Prise de force ch (kW) au régime nominal	36 (26,9) à 2400 tr/min	41 (30,6) à 2100 tr/min	49 (36,6) à 2100 tr/min	57,6 (43) à 2100 tr/min
Régime moteur nominal (en tr/min)	2400	2100	2100	2100
Couple moteur nominal	188 N·m à 1600 tr/min	247 N·m à 1500 tr/min	280 N·m à 1500 tr/min	304 N·m à 1500 tr/min
Couple maximum au régime moteur	1600 tr/min	1500 tr/min		
Nombre de cylindres	3			
Alésage (en mm)	106,5			
Course (en mm)	110			
Cylindrée (en litres)	2,9			
Nombre de soupapes par cylindre	2			
Système et commande d'injection de carburant	Injection mécanique	Circuit d'alimentation à rampe commune haute pression à commande électronique		
Type de post-traitement	—	Catalyseur d'oxydation diesel (COD) et filtre à gaz d'échappement à particules (FAP)		
Taux de compression	16,9 : 1			
Séquence d'allumage	1 - 2 - 3			
Ralenti (en tr/min)	850, -50/+25	890-910		
Régime maximum à vide (en tr/min)	2600, -25/+50	2190-2210		
Plage de fonctionnement (en tr/min)	1400-2400	1700-2100		
Coupure de carburant	Électrique			
Démarrage à froid	disponible			
Bloc de refroidissement	Refroidissement liquide avec vase d'expansion			
Ventilateur	Circuit de refroidissement avec entraînement visco du ventilateur à commande thermique			
Radiateur	56 mm			
RAS	Sans objet	Oui	Oui	Oui
Aspiration	À turbocompresseur	Turbocompresseur et post-refroidissement	Turbocompresseur et post-refroidissement	Turbocompresseur et post-refroidissement
Combustion	INJECTION DIRECTE	INJECTION DIRECTE	INJECTION DIRECTE	INJECTION DIRECTE
Pompe d'injection	Rotatif			

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-1/5

Caractéristiques

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
Silencieux	Sous le capot			
Refroidisseur de carburant	Sans objet	Fourni	Fourni	Fourni
Filtre à air moteur	FKB 07			
Type de filtre à air moteur	Filtre à air double de type sec (sous le capot moteur)			
Arrêt du moteur	Arrêt électrique			
Réservoir de carburant	À mi-hauteur du tracteur, sous la plate-forme			
Pompe d'alimentation	Oui			
Antigel	50:50			
Transmission				
Grille de sélection	H			
Type d'embrayage	Double			
Taille de l'embrayage en pouces	11"	11"		
Matière des plaques d'embrayage moteur	Céramétallique			
Frein de service	Embrayage réducteur à bain d'huile à activation hydraulique.			
Frein de stationnement	Cliquet de frein de stationnement			
Frein auxiliaire	Frein auxiliaire à fonctionnement hydraulique			
Type de frein	Distributeur de frein hydraulique à deux étages			
Frein de remorque	En option			
Matière de la plaque d'embrayage de la prise de force	Céramétallique			
Nombre de rapports (boîte SyncShuttle 9F/3R)	9 vitesses marche AV 3 vitesses marche AR			
Nombre de rapports (boîte PowrReverser™ 12F/12R)	12 vitesses marche AV 12 vitesses marche AR			
Nombre de rapports (boîte PowrReverser™ 24F/12R)	—	24 vitesses marche AV 12 vitesses marche AR		
Emplacement du levier de vitesses	Côté droit			
Prise de force arrière				
Type d'embrayage	Embrayage à sec disque unique (seulement pour 9X3) / embrayage à bain d'huile multidisque (avec 12x12 PR et 24x12PR)			
Type de commande	Enclenchement mécanique (9x3) / Enclenchement électrohydraulique (12x12 PR et 24x12PR)			
Diamètre de l'arbre	34,8 mm			
Cannelures	6			
Régime de prise de force - standard	540 à un régime moteur de 2376 tr/min	540 à un régime moteur de 2084 tr/min		
Régime de prise de force - économique	540E à un régime moteur de 1728 tr/min	540E à un régime moteur de 1588 tr/min		
Blocage du différentiel	Standard, commandé par pédale			
Essieu arrière	Série 10	Série 10	Série 10	Série 10
Pompe				
Simple ou double	Double			
Régime de la pompe au régime moteur	1:1			
Circuit hydraulique				
Type de circuit	Open Center Hydraulic System (circuit hydraulique à centre ouvert)			
Pression du système - maximum	205 bar			

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-2/

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-2/5

Caractéristiques

Modèle de tracteur		5050E	5058E	5067E	5075E
Pompe de base (commande de direction et de transmission)		12 cm ³			
Pompe de base - Débit de refoulement par minute au régime nominal		25,9 l (6,842 gal/min)	22,7 l (5,996 gal/min)		
Pompe principale (distributeur auxiliaire et attelage)		23 cm ³			
Pompe principale - Débit de refoulement par minute au régime nominal		49,7 l (13,129 gal/min)	43,5 l (11,491 gal/min)		
Nombre max. de distributeurs auxiliaires, cabine (arrière/latéraux)		2/2			
Nombre max. de distributeurs auxiliaires, plate-forme de conduite isolée (arrière/médians)		1/2 ou 3/0 (pour transmission 9x3)	2/2		
Nombre max. de raccords de distributeurs auxiliaires (arrière/médians), cabine		4/4			
Nombre max. de raccords de distributeurs auxiliaires (arrière/médians), plate-forme de conduite isolée		2/4 ou 6/0 (pour transmission 9x3)	4/4		
Relevage et distributeurs auxiliaires					
Marque du relevage		JD			
Marque du distributeur de relevage		Eaton			
Marque des distributeurs auxiliaires		Eaton			
Pression du distributeur du relevage, bar		195±5	195±5		
Commandes		Contrôle d'effort et de position			
Branchement externe pour conduite de retour		disponible	disponible		
Vitesse de descente		disponible			
Bloc de puissance hydraulique externe		En option en tant que kit			
Distributeur auxiliaire I		Standard avec verrouillage en position neutre			
Distributeur auxiliaire II	CAB	En option en tant que kit	disponible	disponible	disponible
	Plate-forme de conduite isolée	En option en tant que kit	En option en tant que kit	En option en tant que kit	En option en tant que kit
Attelage 3 points - arrière					
Catégorie		II			
Type de barre d'attelage inférieure		Type de rotule			
Type de commande		EQRL (montée/descente rapide) et leviers de commande mécanique du relevage			
Type de détection		Contrôle d'effort, tirant supérieur			
Modes de commande		Montée, descente, profondeur linéaire, effort/position/mix, vitesse de montée et de descente, Montée/descente rapide, limite de hauteur			
Capacité de levage maximale au point d'attelage		1800 kg			
Capacité de levage maximale au point d'attelage en raison de la course		1800 kg			
Capacité de levage maximale à 610 mm derrière le point d'attelage		1450 kg			
Capacité de levage maximale à 610 mm derrière le point d'attelage en raison de la course		1450 kg			
Capacité de relevage à 24 in derrière les rotules d'attelage, kg		1450			
Dispositif de retenue		disponible			
Dispositif d'attelage arrière		Barre d'attelage oscillante avec chape.			

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-3/5

Caractéristiques

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
Circuit de direction				
Type	Direction assistée			
Colonne de direction - Tracteurs à plate-forme de conduite isolée (PowrReverser) et à cabine (SyncShuttle)	Standard, non télescopique et non inclinable			
Colonne de direction - cabine (boîte PowrReverser™)	Standard, non télescopique et non inclinable	Standard, non télescopique et avec option inclinable		
Colonne de direction - cabine (boîte PowrReverser™ 24/12)	—	Standard, non télescopique et avec option inclinable		
Volant- Diam. volant / dia. jante, mm	406 / 26,2	406 / 26,2		
Isolateurs de l'unité de direction	disponible	disponible		
Pression de la direction (en bar)	130–135 bar			
Bâti				
Roues et pneumatiques				
Pont avant mécanique	Dans la base	Dans la base	Dans la base	Dans la base
Monte en pneus arrière	340/85R28 (13,6R28) 160/95R46 (6,6R46) 380/85R28 (14,9R28)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 160/95R46 (6,6R46)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6,6R46)	340/85R28 (13,6R28) 380/85R28 (14,9R28) 380/85R28 (14,9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6,6R46)
Monte en pneus avant	280/85R20 (11,2R20) 210/95R28 (8,3R28) 320/85R20 (12,4R20)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 210/95R28 (8,3R28)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8,3R28)	280/85R20 (11,2R20) 320/85R20 (12,4R20) 250/85R24 (9,5R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/85R24 (12,4R24) 280/85R24 (11,2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8,3R28)
Rayon de braquage				
Pont avant mécanique engagé avec freins	3940 mm			
Pont avant enclenché sans freins	4650 mm			
Masses additionnelles				
Type de support de masses frontales	UE - 66 kg			
Masses arrière - en option	disponible	disponible	disponible	disponible
Arceau/cadre de sécurité	Cadre de la cabine	Cadre de la cabine	Cadre de la cabine	Cadre de la cabine

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-4/6

Suite, voir page suivante

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-4/5

Caractéristiques

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
Installation électrique				
Pour plate-forme de conduite isolée				
Tension de batterie	12 V			
Capacité de démarrage à froid de la batterie (en ampères)	622 A			
Intensité nominale	80 Ah	85 Ah		
Alternateur	43 A	70 A		
Pour cabine				
Tension de batterie	12 V			
Capacité de démarrage à froid de la batterie (en ampères)	800 A			
Intensité nominale	85 Ah			
Alternateur	110 A			
Démarrreur-complet	12 V, 3,2 kW	12 V, 2,4 kW		
Capacités (en litres)				
Réservoir de carburant	Plate-forme de conduite isolée — 68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal) Cabine— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)	Plate-forme de conduite isolée — 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) Cabine— 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)		
Carter moteur	8,5 l			
Transmission (SyncShuttle™), 9X3	38 l			
Transmission (PowrReverser™), 12X12	43 l			
Transmission (PowrReverser™), 24X12	sans objet	45,5 l		
Circuit de refroidissement, plate-forme de conduite isolée	11,5 l (3,04 gal)			
Circuit de refroidissement, cabine	12,5 l (3,30 gal)			
Essieu de pont avant mécanique (MFWD)				
Carter de différentiel	4,5 l	4,5 l		
Moyeu de roue (chacun)	0,7 l	0,7 l		

NOTE: (Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.)

ZY5AXG6,00000B1 -28-11FEB21-5/5

Dimensions et poids hors tout

NOTE: Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Les dimensions indiquées s'appliquent pour une machine équipée de pneus standard.

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
DIMENSIONS				
Empattement — pont avant	2050 mm			
Longueur hors tout — pont avant mécanique	3774 mm			
Du sol au haut de la cabine	2716 ± 15 mm			
De l'axe médian de l'essieu arrière au haut de la cabine	1852 mm			

Pour cabine

Modèle de tracteur	5050E	5058E	5067E	5075E
DIMENSIONS				
Empattement—Pont avant	2050 mm			
Longueur hors tout—Pont avant	3774 mm			
Du sol au haut de l'arceau de sécurité	2485 ± 15 mm			
De l'axe de l'essieu arrière au sommet de l'arceau de sécurité	1785 mm			

Pour les tracteurs à plate-forme de conduite isolée

VP52664,0000531 -28-13DEC17-1/1

Configurations régionales

Boîte de vitesses	Plate-forme de conduite isolée / Cabine	Pont avant	Modèle phase III A	Modèles phase III B		
			5050E	5058E	5067E	5075E
9AV/3AR	Plate-forme de conduite isolée	Pont avant électrohydraulique	X	X	X	X
9AV/3AR	Cabine / chauffage	Pont avant électrohydraulique	X	X	X	X
9AV/3AR	Cabine / climatisation	Pont avant électrohydraulique	X	X	X	X
12AV/12AR	Plate-forme de conduite isolée	Pont avant électrohydraulique	X	X	X	X
12AV/12AR	Cabine / chauffage	Pont avant électrohydraulique	X	X	-	-
12AV/12AR	Cabine / climatisation	Pont avant électrohydraulique	X	X	X	X
24AV/12AR	Plate-forme de conduite isolée	Pont avant électrohydraulique	-	-	X	X
24AV/12AR	Cabine / chauffage	Pont avant électrohydraulique	-	-	X	X
24AV/12AR	Cabine / climatisation	Pont avant électrohydraulique	-	-	X	X

NOTE: Tous les modèles R2 phase III B ont un pont avant électrohydraulique pour satisfaire aux exigences de la norme RVBR –EU-2015/68 en matière de distance d'arrêt et de décélération moyenne.

NM61126,000026E -28-09DEC16-1/1

Configurations moteur

Modèles de moteurs 3029 FT4 5E Gén. 1.5					
N° de série	N° de modèle du moteur	N° du moteur	Tier	Région	Application
1	3029HPY85	DZ104543	Phase 3B	R2	Plate-forme de conduite isolée
					CABINE
2	3029TYP61	DZ108496	Phase 3A	R2	Plate-forme de conduite isolée
		DZ108048			CABINE

NM61126,0000271 -28-26OCT16-1/1

Dimension de la machine

NOTE: (Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.)

Dimension hors tout				
	5050E Pont avant	5058E Pont avant	5067E Pont avant	5075E Pont avant
Empattement (en mm)	2050			
Longueur totale incluant le support de masse frontale et la barre d'attelage, mm	3555	3695		
Longueur totale incluant le capot moteur et la barre d'attelage, mm	3468	3640		
Hauteur centre de l'essieu arrière - partie sup. du pavillon, mm	1760			
Rayon de braquage avec freins, mm (essieu DANA)	3940			
Rayon de braquage avec freins, mm (essieu Carraro)	3150			
Rayon de braquage sans freins, mm (essieu DANA)	4650			
Rayon de braquage sans freins, mm (essieu Carraro)	3900			

VP52664,0000533 -28-13DEC17-1/1

Charges pour tracteur

Attelage		Transmission quatre roues motrices (9 X 3)		Transmission quatre roues motrices (12 X 12)		Transmission quatre roues motrices (24 X 12)	
		Dispositif d'attelage	Barre d'attelage	Dispositif d'attelage	Barre d'attelage	Dispositif d'attelage	Barre d'attelage
Charge verticale maximale (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Charges tractables (Kg)	Sans frein	2400		1500		1500	
	Freinage indépendant	4000					
	Freinage à inertie	8000					
	Freinage assisté	8000					
Poids combiné tracteur + remorque, 4RM		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aPoids autorisé tech. + 8000 kg

HY01057,00000C4 -28-23JAN17-1/1

Caractéristiques

Niveau sonore

Niveau sonore max. aux oreilles du conducteur

86 dB(A)

Méthode de mesure conformément à la réglementation (UE) 2018/830, annexe III selon la méthode d'essai 2

VP27597,0000C9E -28-17SEP18-1/1

Puissance du moteur au régime nominal

Modèle de tracteur	Puissance du moteur au régime nominal (2400 tr/min) ch/kW	Puissance de la prise de force au régime nominal (2400 tr/min), ch/kW	
		Plate-forme de conduite isolée	CAB
5050E	48,3/36	37,5/28	36/26,9
Modèle de tracteur	Puissance du moteur au régime nominal (2100 tr/min) ch/kW	Puissance de la prise de la force au régime nominal (2100 tr/min), ch/kW	
		Plate-forme de conduite isolée	CAB
5058E	59,5/44,4	45/33,6	41/30,6
5067E	67,5/50,4	35/39,6	49/36,6
5075E	73,6/55	60,3/45	57,6/43

VP52664,000060D -28-30OCT18-1/1

Estimations de la vitesse de déplacement — (Boîte SyncShuttle™) - 9x3

NOTE: Vitesse de déplacement (km/h) au régime moteur de 2100 tr/min. Vitesses calculées pour une monte en pneus arrière max. de 695 mm RR. Le train d'engrenages de la transmission sera validé pour

une monte en pneus arrière max. de 695 mm RR. Le train d'engrenages du pont avant sera validé pour une monte en pneus avant max. de 522 mm RR.

	Pneu	Monte en pneus arrière: 16,9 x 28 (R 695 mm)
Rapport	Vitesse de roue arrière (tr/min)	Vitesse de déplacement (km/h)
A1	9,1	2,3
A2	12,4	3,1
A3	17	4,3
Marche AR A	-13,5	-3,4
B1	23,1	5,8
B2	31,4	7,9
B3	43,2	10,9
Marche AR B	-34,2	-8,6
C1	58,9	14,9
C2	80,3	20,3
C3	110,3	27,9
Marche AR C	-87,3	-22,1

Boîte Sync Shuttle (9X3)

NOTE: Gamme rampante disponible pour R2 comme jeu d'adaptation pour les vitesses suivantes en km/h.

Rapport	Vitesse de déplacement (km/h)
Gamme rampante 1	0,4
Gamme rampante 2	0,54
Gamme rampante 3	0,75
Gamme rampante marche AR	-0,59

Boîte Sync Shuttle (9X3) avec gamme rampante

NM61126,00003AE -28-02FEB17-1/1

Estimations de vitesse de déplacement — Boîte PowrReverser™ - 12x12

NOTE: Vitesse de déplacement (km/h) au régime moteur de 2100 tr/min. Vitesses calculées pour une monte en pneus arrière max. de 695 mm RR. Le train d'engrenages de la transmission sera validé pour

une monte en pneus arrière max. de 724 mm RR. Le train d'engrenages du pont avant sera validé pour une monte en pneus avant max. de 551 mm RR.

	Pneu	Monte en pneus arrière: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Rapport	Vitesse de roue arrière (tr/min)	Vitesse de déplacement (km/h)
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Marche AR A1	-6,8	-1,8
Marche AR A2	-9,2	-2,4
Marche AR A3	-12,5	-3,3
Marche AR A4	-16	-4,3
Marche AR B1	-19,6	-5,1
Marche AR B2	-26,6	-6,9
Marche AR B3	-35,9	-9,4
Marche AR B4	-46,2	-12,4
Marche AR C1	-56,7	-14,8
Marche AR C2	-76,8	-20
Marche AR C3	-103,8	-27,1
Marche AR C4	-133,5	-35,9

NOTE: Gamme rampante disponible comme jeu d'adaptation pour la version frein à main uniquement pour le marché R2 pour les vitesses suivantes en km/h.

Rapport	Vitesse de déplacement (km/h)
Gamme rampante 1	0,28
Gamme rampante 2	0,38
Gamme rampante 3	0,52
Gamme rampante 4	0,69
Gamme rampante marche AR 1	-0,31
Gamme rampante marche AR 2	-0,42

Suite, voir page suivante

NM61126,00003AF -28-02FEB17-1/2

Caractéristiques

Gamme rampante marche AR 3	-0,56
Gamme rampante marche AR 4	-0,75

Boîte avec PowrReverser™ (12x12) avec gamme rampante

NM61126,00003AF -28-02FEB17-2/2

Estimations de vitesse de déplacement — Boîte PowrReverser™ - 24x12

NOTE: Vitesse de déplacement (km/h) au régime moteur de 2100 tr/min. Vitesses calculées pour une monte en pneus arrière de 695 mm RR. Le train d'engrenages de la transmission sera autorisé pour

une monte en pneus arrière max. de 695 mm RR afin de restreindre la vitesse du véhicule à 2350 tr/min. Le train d'engrenages du pont avant sera validé pour une monte en pneus avant max. de 522 mm RR.

	Pneu	Monte en pneus arrière: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Rapport	Vitesse de roue arrière (tr/min)	Vitesse de déplacement (km/h)
A1 Lo	6,2	1,6
A1 Hi	7,4	1,9
A2 Lo	8,4	2,2
A2 Hi	10	2,6
A3 Lo	11,4	3
A3 Hi	13,6	3,6
A4 Lo	14,6	4
A4 Hi	17,5	4,7
B1 Lo	17,9	4,7
B1 Hi	21,4	5,6
B2 Lo	24,3	6,4
B2 Hi	28,9	7,6
B3 Lo	32,8	8,6
B3 Hi	39,1	10,2
B4 Lo	42,2	11,4
B4 Hi	50,3	13,6
C1 Lo	51,8	13,6
C1 Hi	61,8	16,2
C2 Lo	70,1	18,4
C2 Hi	83,7	21,9
C3 Lo	94,8	24,8
C3 Hi	113,1	29,6
C4 Lo	122	32,9
C4 Hi	145,5	39,3
Marche AR A1	-6,8	-1,8
Marche AR A2	-9,2	-2,4
Marche AR A3	-12,5	-3,3
Marche AR A4	-16	-4,3
Marche AR B1	-19,6	-5,1
Marche AR B2	-26,6	-7
Marche AR B3	-35,9	-9,4
Marche AR B4	-46,2	-12,5
Marche AR C1	-56,7	-14,8
Marche AR C2	-76,8	-20,1

Suite, voir page suivante

NM61126,00003B0 -28-02FEB17-1/2

Caractéristiques

Marche AR C3	-103,8	-27,2
Marche AR C4	-133,5	-36,1

Boîte PowrReverser™ (24x12)

NOTE: Gamme rampante disponible comme jeu d'adaptation pour la version frein à main uniquement pour le marché R2 pour les vitesses suivantes en km/h.

Rapport	Vitesse de déplacement (km/h)
Gamme rampante L1	0,28
Gamme rampante L2	0,38
Gamme rampante L3	0,52
Gamme rampante L4	0,69
Gamme rampante H1	0,34
Gamme rampante H2	0,46
Gamme rampante H3	0,62
Gamme rampante H4	0,82
Gamme rampante marche AR 1	-0,31
Gamme rampante marche AR 2	-0,42
Gamme rampante marche AR 3	-0,57
Gamme rampante marche AR 4	-0,75

Boîte avec PowrReverser™ (24x12) avec gamme rampante

NM61126,00003B0 -28-02FEB17-2/2

Facteurs de correction pour d'autres montes en pneus

Pour calculer les vitesses de déplacement des tracteurs équipés de pneus arrière autres que des pneus 16,9-30 (R695 mm) R1, multiplier les vitesses de déplacement indiquées pour les pneus 16,9-30 (R695 mm) R1 dans le tableau ci-dessus avec les facteurs de correction.

Calcul du facteur de correction: Rayon de roulement du pneu neuf, divisé par le rayon de roulement du pneu pour lequel la vitesse de déplacement est connue

Exemple: Facteur de correction pour le 16,9-28 (R671 mm) par rapport au 16,9-30 (R695 mm) = $671/695$

Exemple: Vitesse de déplacement du 16,9-28 (R671 mm) en B-2, avec régime moteur à 2100 tr/min

$6,4 \text{ km/h} \times (671/695) = 6,17 \text{ km/h}$

NOTE: Les indications ci-dessus concernant la vitesse et le facteur de correction sont basées sur les circonférences de roulement qui peuvent varier selon le fabricant.

VP52664,0000606 -28-22OCT18-1/1

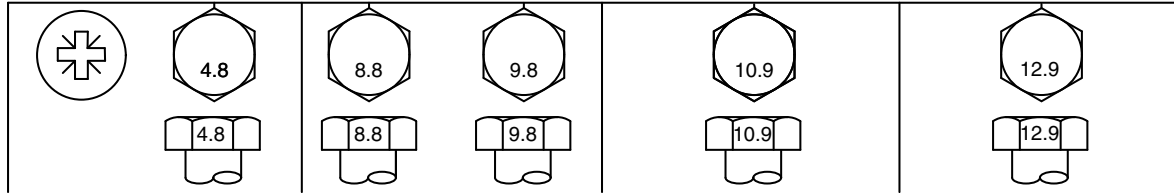
Poids autorisés pour le tracteur

	Unité	Modèle phase III A	Modèles phase III B		
		5050E	5058E	5067E	5075E
Poids total plate-forme de conduite isolée (transmission quatre roues motrices)	kg	2670	2950		
Répartition du poids Av / Ar	%	40/60			
Poids total cabine, transmission quatre roues motrices	kg	2950	3320		
Répartition du poids Av / Ar	%	40/60			
Poids maximal autorisé pour transmission quatre roues motrices	kg	5100			
Poids du chargeur (suivant équipement)	kg	176,5			

vynptis,1730262584532 -28-29OCT24-1/1

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1742 —UN—31MAY18



Taille de la boulonnerie	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31.9	3,9	34.5	6,7	59.3	7,3	64.6	9,8	86.7	10,8	95.6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76.1	9,4	83.2	16,2	143	17,6	156	23,8	17.6	25,9	19.1	27,8	20.5	30,3	22.3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13.6	31,9	23.5	34,7	25.6	46,8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.

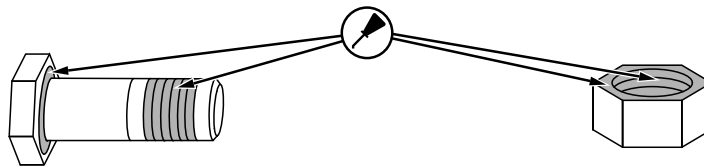
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.

Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le pas de vis.

TS1741 —UN—22MAY18



^a Les valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

Suite, voir page suivante

DX_TORQ2 -28-09MAY22-1/2

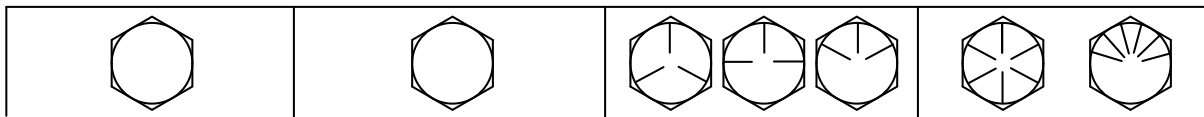
Caractéristiques

^bLes valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ2 -28-09MAY22-2/2

Couples de serrage pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Taille de la boulonnerie	Classe SAE 1 ^a				Classe SAE 2 ^b				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27.3	3,2	28.4	5,1	45.5	5,3	47.3	7,9	70.2	8,3	73.1	11,2	99.2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54.1	6,5	57.7	10,2	90.2	10,9	96.2	15,7	139	16,8	149	22,2	16.4	23,7	17.5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93.6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20.1	29,7	21.9	38,5	28.4	41,9	30.9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20.5	30,6	22.6	43	31.7	47,3	34.9	60,6	44.7	66,8	49.3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19.1	28,2	20.8	43,1	31.8	47	34.7	66,6	49.1	72,8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36,7	27.1	40,5	29.9	61,1	45.1	67,5	49.8	94,6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55,9	41.2	85	62.7	93,1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Les valeurs nominales des couples de serrage ne s'appliquent qu'à un usage général avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.

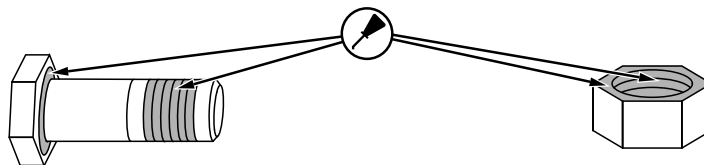
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.

Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.
- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout risque de blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le filetage.

TS1741 —UN—22MAY18



^aLa classe 1 concerne les vis six-pans d'une longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

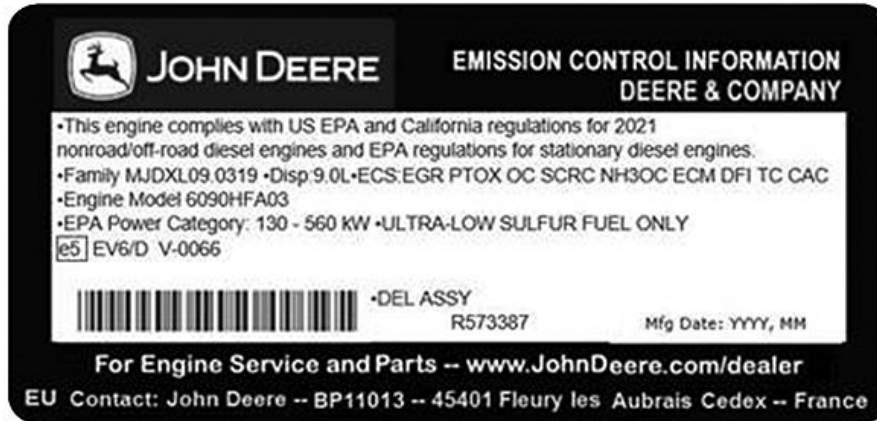
^bLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in).

^cLes valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

^dLes valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ1 -28-09MAY22-2/2

Autocollant de certification du système de contrôle des émissions



Autocollant de certification du système de contrôle des émissions

RG33429 —UN—04FEB21

⚠ ATTENTION: Il est possible que la réglementation locale prévoie de sévères sanctions de l'utilisateur ou du concessionnaire s'il s'avère que celui-ci a modifié le système de contrôle des émissions.

La garantie relative au contrôle des émissions s'applique aux moteurs commercialisés par John Deere qui ont été certifiés par l'Environmental Protection Agency (EPA) (organisme de réglementation de l'environnement aux États-Unis) et/ou le California Air Resources Board (CARB) (organisme de réglementation de l'environnement en Californie), utilisés aux États-Unis et au Canada pour les équipements non routiers. La présence d'un autocollant de certification du système de contrôle des émissions similaire à celui illustré ci-dessus signifie que le moteur a été certifié par l'EPA et/ou le CARB. Les garanties de l'EPA et du CARB ne s'appliquent qu'aux moteurs neufs munis de l'autocollant de certification apposé sur le moteur et vendus comme décrit ci-dessus dans ces régions. La présence d'un numéro EU signifie que le moteur a été certifié par les pays de l'Union européenne suivant la réglementation européenne 2016/1628 et la législation complémentaire. Les garanties relatives au contrôle des émissions de l'EPA et/ou du CARB ne s'appliquent pas aux pays de l'Union européenne.

L'autocollant d'émissions a une année réglementaire applicable de l'EPA et/ou du CARB des États-Unis. L'année réglementaire détermine quelle déclaration de garantie s'applique au moteur. Voir sous Déclaration de garantie relative au contrôle des émissions non routières de l'EPA—Allumage par compression et Déclaration de garantie relative au contrôle des émissions non routières du CARB—Allumage par compression. Pour consulter d'autres déclarations de garantie de l'année de régulation, aller sur www.JohnDeere.com ou contacter le concessionnaire John Deere le plus proche pour obtenir de l'aide.

Lois relatives au(x) système(s) de contrôle des émissions

L'EPA et le California ARB des États-Unis interdisent la dépose ou la mise hors service de tout dispositif ou élément de conception installé sur ou dans les moteurs/l'équipement conformément aux réglementations applicables relatives aux émissions, avant ou après la vente et la livraison des moteurs/de l'équipement à l'acheteur final.

DX,EMISSIONS,LABEL -28-05FEB21-1/1

Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les radiations électromagnétiques provenant d'autres appareils. De telles influences peuvent mettre en danger des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées:

Toute modification de l'installation électrique à bord du tracteur est interdite. Pour l'installation ultérieure de composants et/ou d'appareils électriques ou électroniques sur la machine, seuls les prises et les connecteurs fournis à cet effet peuvent être utilisées. Dans tous les cas, le conducteur doit vérifier si l'installation affecte l'électronique ou d'autres composants. Ceci s'applique tout particulièrement pour:

- Les moniteurs/contrôleurs d'outils
- Les moniteurs de performances
- Les systèmes audio/vidéo, les systèmes de communication

Veiller également à ce que les éléments électriques/électroniques montés ultérieurement soient

conformes à la directive européenne CEM 2004/108/CE dans sa version en vigueur et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Pour le montage ultérieur de systèmes de communication mobiles (radio ou téléphone par exemple), observer également les points suivants:

- Ne doivent être montés que des appareils conformes aux règlements en vigueur dans le pays (par exemple l'agrément D.G.PT en France).
- L'appareil doit être bien fixé.
- L'utilisation d'appareils portables ou mobiles à l'intérieur du véhicule n'est autorisée que s'ils sont branchés à une antenne extérieure solidement fixée.
- La partie émettrice doit être montée séparément du dispositif électronique du véhicule.
- L'antenne doit être installée de manière professionnelle, avec une bonne connexion à la masse entre l'antenne et la masse du véhicule.

Respecter également les instructions de montage du fabricant de la machine pour le câblage, l'installation et le prélèvement maximum de courant autorisé.

JB06590,000059C -28-23JUL09-1/1

Garantie limitée sur les batteries

NOTE: Cette garantie ne concerne que l'Amérique du Nord. Pour prendre connaissance de la garantie complète de la machine, consulter une copie de la déclaration de garantie John Deere. qu'il est possible de se procurer auprès du concessionnaire.

Pour bénéficier des prestations de la garantie

L'acheteur doit soumettre une demande de service de garantie à un concessionnaire John Deere autorisé à vendre des batteries John Deere et lui remettre la batterie avec les codes de plaque d'obturation supérieure intacts.

Remplacement

Toute batterie neuve qui ne peut plus être réutilisée (pas simplement déchargée) suite à un défaut de matériel ou de fabrication peut être prise en compte par la garantie.

Exclusions de garantie

Rupture du bac, du couvercle ou des bornes.

Dépréciation ou dommages dus à un entretien insuffisant, inapproprié ou incorrect.

Frais de transport, d'expédition ou d'appel du service clientèle relatifs aux prestations de la garantie.

Limitation des garanties implicites et des recours de l'acheteur

Dans la mesure prévue par la loi, ni John Deere ni aucune des sociétés qui lui sont affiliées n'offrent aucune garantie,

déclaration ou promesse en ce qui concerne la qualité, les performances ou l'absence de vice des produits couverts par la présente garantie. LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, DANS LA MESURE APPLICABLE, SERA LIMITÉE À LA PÉRIODE D'AJUSTEMENT APPLICABLE STIPULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR EN CE QUI CONCERNE LA RUPTURE OU L'EXÉCUTION D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SUR DES BATTERIES JOHN DEERE Y SONT STIPULÉS. LE CONCESSIONNAIRE, LA SOCIÉTÉ JOHN DEERE OU TOUTE AUTRE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À JOHN DEERE NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. (Remarque: Certains états interdisent la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion/la limitation de dommages accessoires ou consécutifs. Par conséquent, les présentes limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer.) Cette garantie confère à l'acheteur certains droits juridiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon les régions.

Absence de garantie émanant du concessionnaire

Le concessionnaire revendeur n'offre aucune garantie personnelle et n'est pas autorisé à faire des déclarations ou promesses au nom de John Deere, pas plus qu'à modifier de façon quelconque les termes ou limitations de la présente garantie.

DX,BATWAR,NA -28-09MAY25-1/1

Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur le dispositif d'attelage

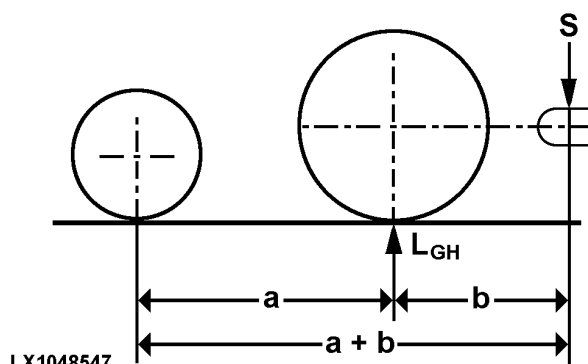
Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur la chape d'attelage en fonction de l'indice de charge (LI)

- L'indice de charge est inscrit sur le flanc du pneu. Si l'indice n'est pas fourni, se référer à la capacité de charge des pneus indiquée par le fabricant.
- L'indice de charge est donné avec un indice de vitesse (SI).
- En règle générale, la capacité de charge des pneus (en kg) peut être obtenue directement à partir de l'indice de charge; voir le tableau suivant:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90...	600	111...	1090	132..	2000	153..	3650
91....	615	112..	1120	133..	2060	154..	3750
92....	630	113..	1150	134..	2120	155..	3875
93....	650	114..	1180	135..	2180	156..	4000
94....	670	115..	1215	136..	2240	157..	4125
95....	690	116..	1250	137..	2300	158..	4250
96....	710	117..	1285	138..	2360	159..	4375
97....	730	118..	1320	139..	2430	160..	4500
98....	750	119..	1360	140..	2500	161..	4625
99....	775	120..	1400	141..	2575	162..	4750
100..	800	121..	1450	142..	2650	163..	4875
101..	825	122..	1500	143..	2725	164..	5000
102..	850	123..	1550	144..	2800	165..	5150
103..	875	124..	1600	145..	2900	166..	5300
104..	900	125..	1650	146..	3000	167..	5450
105..	925	126..	1700	147..	3075	168..	5600
106..	950	127..	1750	148..	3150	169..	5800
107..	975	128..	1800	149..	3250	170..	6000
108..	1000	129..	1850	150..	3350	171..	6150
109..	1030	130..	1900	151..	3450	172..	6300
110..	1060	131..	1950	152..	3550	173..	6500

En règle générale, l'indice de vitesse A8 est valable pour une vitesse maximale de 40 km/h (25 mph), alors que l'indice de vitesse B est valable pour une vitesse maximale de 50 km/h (31 mph). Si l'indice de vitesse est différent, se conformer aux instructions du fabricant.

Calculer la charge verticale maximale de la chape d'attelage comme suit:



$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ où}$$

$H_{\max}$ = la plus petite des valeurs entre 2* la capacité de charge d'un pneu sur l'essieu arrière et la charge maximale d'essieu arrière autorisée en kg

L_{GH} = la masse en kg s'exerçant sur le sol via les roues arrière (à confirmer en pesant)

a = l'empattement (la distance horizontale entre les essieux avant et arrière)

b = le surplomb arrière (la distance horizontale entre le centre de l'essieu arrière et le centre du point d'attelage)

Exemple de calcul de la charge verticale maximale de la chape d'attelage:

Para- mètres: Masse à vide sur l'essieu arrière $L_{GH} = 1800$ kg

Empattement $a = 2100$ mm

Surplomb $b = 600$ mm

Marquage du pneu = 130A8

Vitesse du tracteur maximale autorisée = 40 km/h (25 mph)

Charge d'essieu arrière autorisée = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800$ kg, charge d'essieu arrière = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ ATTENTION: Au moins 20 % de la masse à vide du véhicule doit être sur l'essieu avant.

La charge verticale du dispositif d'attelage ne doit pas excéder la limite prescrite par le fabricant.

Méthode de calcul de la masse autorisée**Calcul de la masse du tracteur et de la masse de la remorque autorisées à partir de la valeur D**

Les relevages agréés par la CE et soumis à un essai dynamique disposent toujours d'une valeur D. Elle se calcule de la manière suivante:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ où}$$

D = Valeur D du relevage

G = Constante de gravitation 9,81 m/s²

A = Masse du tracteur

B = Masse de la remorque

Pour calculer la masse de la remorque pour une valeur D donnée et une masse du tracteur donnée, ou pour calculer la masse du tracteur pour une valeur D donnée et une masse de la remorque donnée, utiliser les formules suivantes:

$$\text{Masse du tracteur } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masse de la remorque } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*NOTE: Si, lors du calcul de la valeur A, le produit G*B est inférieur à la valeur D ou si, lors du calcul de B, le produit G*A est inférieur à la valeur D, alors le résultat de ce calcul est négatif. Cependant, la valeur "D" est suffisante pour toutes les combinaisons masse de tracteur et masse de remorque.*

Exemple de calcul de la masse de la remorque autorisée:

Para- Valeur D = 55 kN = 55000 N
mètres:

Masse du tracteur A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Respecter impérativement la masse tractée et la masse du tracteur autorisées!

RM87422,00004DE -28-13MAY16-1/1

Détermination minutieuse du lest

ATTENTION: Lors de la détermination du lestage avant et arrière, veiller à ne pas dépasser la charge autorisée par essieu ainsi que le poids total autorisé, équipements compris (voir Caractéristiques).

Respecter les réglementations locales concernant la pose et le nombre maximum de masses autorisé. Pour assurer un bon contrôle de la direction, il faut qu'au moins 20 % du poids total repose sur l'essieu avant.

ATTENTION: Utiliser des dispositifs de levage appropriés pour manipuler les masses.

La sécurité et les performances du tracteur dépendent du lestage correct de l'essieu avant (masses frontales) et de l'essieu arrière (masses de lestage des roues, lestage liquide des pneus).

Adapter le nombre de lests à chaque tâche. Ce qui est approprié pour une tâche peut ne pas l'être pour une autre. Utiliser le lest pour améliorer la traction et la stabilité.

Facteurs déterminant le lest requis:

- Surface du sol — meuble ou ferme
- Type d'équipement — porté, semi-porté ou remorqué
- Vitesse de déplacement—lente ou rapide
- Puissance du tracteur — charge partielle ou maximale
- Monte en pneus
- Type d'essieu avant—Pont avant mécanique

Lestage des tracteurs deux roues motrices

Au besoin, ajouter des masses à l'avant pour la stabilité. Lors du remorquage de charges ou d'équipements lourds, les roues avant ont tendance à quitter le sol. Ajouter suffisamment de lest pour garder la maîtrise de la direction et empêcher le basculement. La répartition idéale des masses de lestage est de 30 % du poids total du tracteur à l'avant et 70 % à l'arrière.

Se reporter au livret d'entretien de l'équipement et à Utilisation des codes d'équipement dans cette section pour déterminer le nombre minimum de masses frontales nécessaires selon le modèle de tracteur.

Lestage des tracteurs à pont avant mécanique

Sur les tracteurs avec pont avant, le patinage des roues doit être compris entre 8 et 12%. Pour réduire le patinage à ce niveau, utiliser davantage de lest à l'avant que pour les tracteurs à deux roues motrices. La répartition idéale des masses de lestage est de 40 % du poids total du tracteur à l'avant et 60 % à l'arrière. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajouter du lest liquide dans les pneus avant pour obtenir cette répartition du poids.

Si le tracteur est équipé d'un chargeur, veiller à ce que le lest sur les roues arrière soit suffisant.

NOTE: Les codes d'outil servent à calculer le lestage correct pour conserver la stabilité et la maîtrise de la direction. Se reporter au code d'équipement dans le livret d'entretien de l'équipement et à Utilisation des codes d'équipement dans cette section pour déterminer le nombre minimum de masses frontales nécessaires selon le modèle de tracteur. Dans certains cas, un lest supplémentaire est requis à l'avant pour améliorer les performances sur le terrain. Consulter le concessionnaire John Deere pour toute assistance complémentaire.

Adaptation du lest à la charge de travail

N'utiliser que le lest nécessaire et déposer le lest quand il n'est plus nécessaire.

Il est préférable d'alléger la charge que d'alourdir le tracteur. Il est plus économique et plus efficace de tirer une charge plus légère plus rapidement.

Lestage insuffisant		Lestage excessif	
1.	Patinage excessif des roues	1.	Charge augmentée
2.	Perte de puissance due à l'enfoncement	2.	Perte de puissance due au poids excessif porté
3.	Usure des pneus	3.	Pneus surchargés
4.	Gaspillage de carburant	4.	Tassement du sol
5.	Faible rendement	5.	Gaspillage de carburant
		6.	Faible rendement

Limites de lest

ATTENTION: Le poids approximatif des masses Quik-Tatch est de 4950 kg (10980 lb).

IMPORTANT: Il est possible d'ajouter du lest liquide ou en fonte aux roues avant et arrière.

Le lest doit être limité soit par la capacité des pneus, soit par celle du tracteur. Chaque pneu a une capacité de charge recommandée qui ne doit pas être dépassée (voir la section Roues, pneus et voies). Si davantage de lest est requis pour améliorer la traction, envisager l'emploi d'un pneu unique plus grand.

	Poids maximum de l'essieu sans équipement
Lestage avant, pont avant	1980 kg (4365 lb)
Lestage arrière	3960 kg (8730 lb)

Le lestage peut être ajouté sous forme liquide ou sous forme de masses en fonte.

Vérification du lest

Le meilleur moyen de vérifier que le lest est correct est de mesurer la réduction d'adhérence des roues motrices (% de patinage). Dans des conditions de fonctionnement normales, une réduction de traction de 10 à 15 % est acceptable.

Si le patinage est excessif, ajouter du lest aux roues motrices. Si le patinage est inférieur à 10 %, déposer les masses de lestage de roue.

HY01057,00000C5 -28-23JAN17-2/2

Gaz à effet de serre fluoré

La climatisation contient du gaz à effet de serre fluoré	
Type de gaz à effet de serre fluoré:	R-134a
Masse de gaz à effet de serre fluoré:	XXXX
Équivalent CO ₂ (en tonnes):	XXXX
Potentiel de réchauffement de la planète:	1430

NOTE: Le réfrigérateur de la cabine (suivant équipement) contient environ 0,040 kg de réfrigérant.

DX,FGAS,EU -28-02FEB17-1/1

Numéros d'identification

Plaques d'identification

Chaque tracteur porte les plaques constructeurs représentées dans ces pages. Les lettres et chiffres inscrits sur les plaques identifient un composant ou un ensemble. Tous ces caractères sont nécessaires pour la commande de pièces ou l'identification d'un tracteur ou

d'un composant dans le cadre du programme de service après-vente John Deere. Ils sont également importants pour permettre à la police de retrouver le tracteur en cas de vol. Noter soigneusement ces caractères aux emplacements prévus à cet effet sur chacune des illustrations suivantes.

SD74272,00002CE -28-05SEP22-1/1

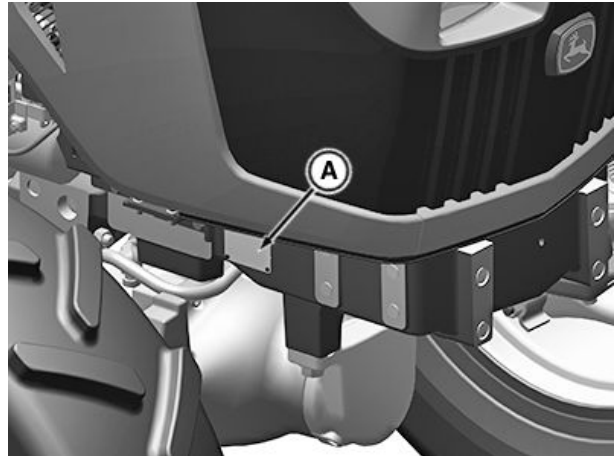
Numéro d'identification du produit

La plaquette du numéro d'identification du produit (NIP) est située sur le support avant gauche du tracteur.

Noter le numéro de série ci-dessous.

Numéro de série du tracteur _____

A—Plaquette de numéro d'identification produit



PY31486 —UN—02SEP16

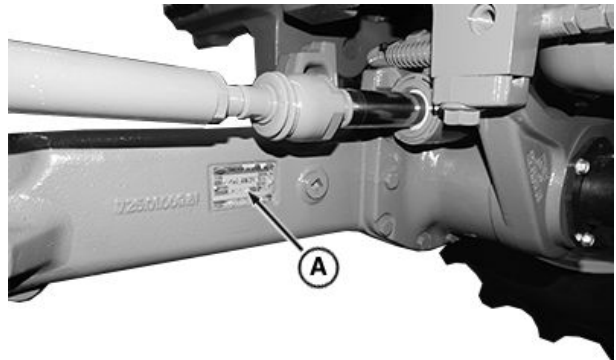
RM87422,000057F -28-02SEP16-1/1

Enregistrement du numéro de série du pont avant mécanique

La plaquette signalétique (A) du pont avant mécanique se trouve à l'arrière du corps de pont, côté droit.

Numéro de série du pont avant mécanique _____

A—Plaque constructeur du pont avant



PY31481 —UN—02SEP16

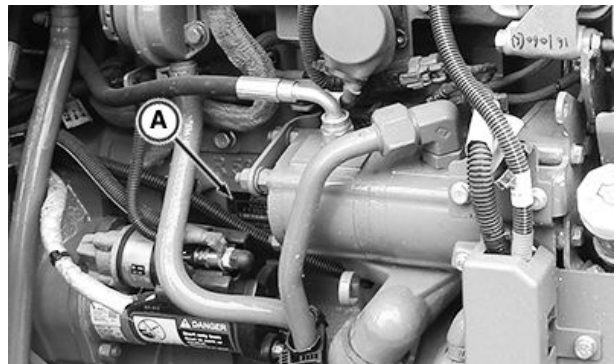
RM87422,000057B -28-02SEP16-1/1

Enregistrement du numéro de série du moteur

La plaque signalétique (A) se trouve sur le côté droit du bloc-moteur, entre le solénoïde du démarreur et la pompe hydraulique.

Numéro de série du moteur _____

A—Plaque constructeur



PY31485 —UN—02SEP16

RM87422,000057E -28-02SEP16-1/1

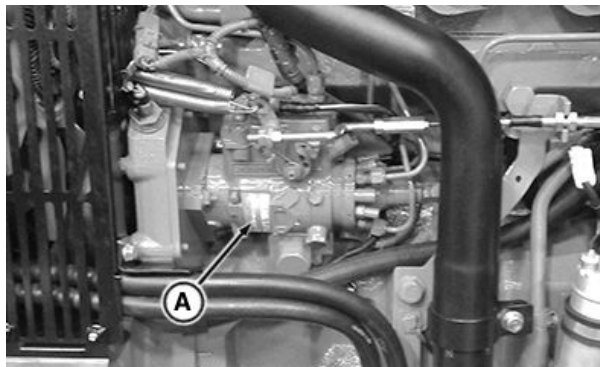
Numéro de série de pompe d'injection

La plaquette signalétique (A) est située sur le côté droit de la pompe.

Noter le numéro de série ci-dessous.

Numéro de série de la pompe d'injection de carburant _____

A—Plaquette signalétique de pompe d'injection



PY31484 —UN—02SEP16

RM87422,000057D -28-02SEP16-1/1

Numéro de série de la cabine

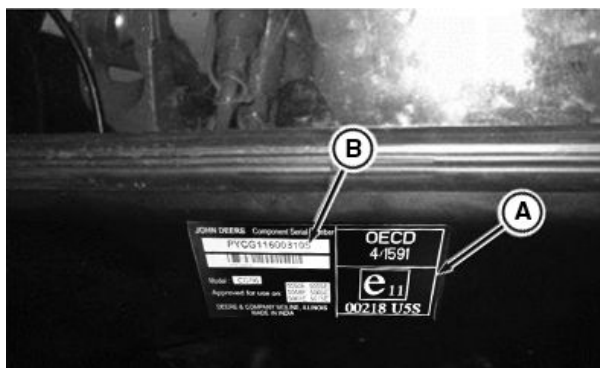
Le numéro de série est indiqué sous la vitre de l'équipement arrière, derrière le fauteuil du conducteur.

Noter le numéro de série ci-dessous.

Numéro de série de la cabine _____

A—Plaquette constructeur de la cabine

B—Numéro de série de la cabine



PY41866 —UN—24AUG17

Numéro de série de cabine illustré en exemple

NM61126,0000510 -28-24AUG17-1/1

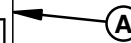
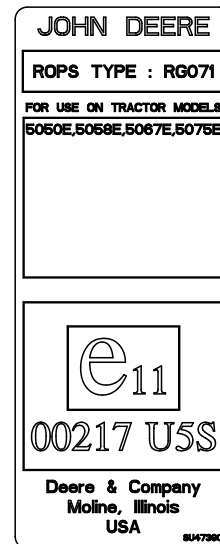
Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité

IMPORTANT: S'assurer que l'autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité

est visible à tout moment, NE PAS poser de rétroviseur sur l'autocollant de certification.



PY31482 —UN—20OCT16



PY41819 —UN—05AUG17

A—Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité

L'autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité (A) est située sur le côté arrière droit de l'arceau/cadre de sécurité (à l'intérieur).

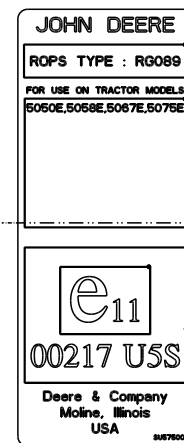
RM87422,000057C -28-05AUG17-1/1

Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité (arceau/cadre de sécurité fixe)

IMPORTANT: S'assurer que l'autocollant de certification de l'arceau de sécurité est visible en permanence, **NE PAS** monter de rétroviseur sur l'autocollant de certification.

L'autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité (A) est apposé sur l'arceau/cadre de sécurité (à l'intérieur).

A—Autocollant de certification de l'arceau/cadre de sécurité



APY10314 —UN—28AUG18

APY10313 —UN—28AUG18

VP27597,0000C9D -28-10SEP18-1/1

Numéro de série du fauteuil du conducteur (cabine)

Le numéro de série du fauteuil du conducteur se trouve à l'arrière du fauteuil du conducteur, comme illustré.

A—Désignation

B—Référence (nécessaire pour passer une commande)



Fauteuil à suspension mécanique



Fauteuil à suspension pneumatique

NM61126,000050F -28-24AUG17-1/1

PY41863—UN—24AUG17

PY41864—UN—24AUG17

PY41865—UN—24AUG17

Homologation du type de fauteuil du conducteur (tracteurs à plate-forme de conduite isolée)

Le numéro d'homologation du type de fauteuil du conducteur est situé sur le côté gauche du cadre du fauteuil, derrière le haut du dossier.



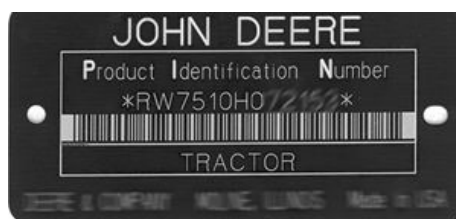
PY41861 —UN—24AUG17

PY41862 —UN—24AUG17

NM61126,000050E -28-24AUG17-1/1

Conservation des titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant tous les numéros de série des machines et des composants. Conserver cette liste en lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute trace de manipulation aux forces de police et commander un double des plaques.
3. Autres démarches possibles:
 - Marquer la machine d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés en couleur de chaque machine, sous différents angles

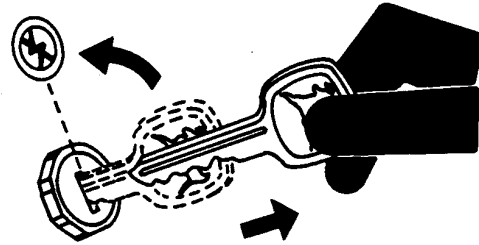


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Sécurisation des machines

1. Poser des dispositifs d'alarme.
2. Lorsque la machine est remise :
 - Abaisser les accessoires au sol
 - Régler les roues à leur écartement maximal pour compliquer une éventuelle tentative de chargement
 - Retirer les clés et les batteries
3. En cas de remisage à l'intérieur, placer les équipements volumineux devant les sorties et verrouiller les bâtiments.
4. En cas de remisage à l'extérieur, placer le véhicule dans une enceinte bien éclairée et clôturée.
5. Relever toute activité suspecte et signaler immédiatement tout vol à la police.
6. Informer un concessionnaire John Deere en cas de perte.



TS230 —JUN—24MAY89

DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Registre des opérations de lubrification et d'entretien

Carnet d'entretien, tous les jours/10 heures

- Contrôle du niveau d'huile moteur
- Vérification du niveau de liquide de refroidissement
- Évacuation de l'eau et des sédiments du réservoir et du filtre à carburant.¹
- Lubrification des axes-pivots de l'essieu avant²
- Lubrification des roulements d'essieu arrière²

Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				

¹ Le filtre à carburant doit être vidangé lorsque le bol de décantation contient de l'eau ou des saletés. Si de l'eau ou des saletés réapparaissent plus de trois jours d'affilée, vidanger les sédiments du réservoir de carburant. Laisser tourner le moteur pendant au moins 20 s, contrôler à nouveau, si la quantité d'eau a augmenté, vidanger le réservoir de carburant.

² Seulement nécessaire si le tracteur travaille dans des conditions particulièrement détrempées ou bourbeuses

HY01057,00000C6 -28-23JAN17-1/1

Carnet d'entretien, toutes les 50 heures

- Nettoyage et contrôle de la batterie
- Contrôle de tous les pneus
- Lubrification des axes-pivots de l'essieu avant
- Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique
- Contrôle du niveau d'huile du moyeu du pont avant
- Contrôle du serrage des écrous et vis du tracteur

Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				

HY01057,00000C7 -28-23JAN17-1/1

Carnet d'entretien des 100 premières heures de service

- ☐ Remplacer le filtre à huile de transmission/hydraulique.
- ☐ Vidange de l'huile de rodage du moteur et remplacement du filtre.
- ☐ Contrôle des colliers de flexibles du circuit d'admission et du circuit de refroidissement

Date: _____

Heures: _____

SD74272,00002D8 -28-25MAR20-1/1

Carnet d'entretien, toutes les 250 heures

- Entretien du filtre à air ¹
- Contrôle du niveau d'huile du pont avant mécanique et des moyeux de roue
- Contrôle de la courroie de l'alternateur/du ventilateur
- Lubrifier l'attelage 3 points
- Contrôle du dispositif de sécurité au démarrage
- Remplacement du filtre à huile de transmission/hydraulique
- Vidange de l'huile moteur ²
- Réglage de la course à vide de l'embrayage ³
- Contrôle du frein

Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				

¹Effectuer l'opération d'entretien plus fréquemment si le tracteur est utilisé en conditions particulièrement poussiéreuses.

²Si un lubrifiant autre que TorqGARD ou PLUS 50 est utilisé, l'intervalle d'entretien est de 250 heures.

³Pour embrayage à sec mécanique.

Registre des opérations d'entretien, 500 heures

- Nettoyage des filtres à air du poste de conduite/de la cabine¹

Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				

¹Effectuer l'opération d'entretien plus fréquemment si le tracteur est utilisé en conditions particulièrement poussiéreuses.

Carnet d'entretien, toutes les 600 heures

- Nettoyage du tube d'aération du carter moteur (OCV)
- Changer l'huile du moyeu de roue du pont avant mécanique
- Contrôler l'étanchéité du circuit de refroidissement
- Lubrification des roulements d'essieu arrière
- Contrôle des régimes de ralenti du moteur
- Contrôle de l'axe-pivot de l'essieu avant

Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				
Nombre d'heures de service					Nombre d'heures de service				
Date					Date				

HY01057.00000C8 -28-23JAN17-1/1

Carnet d'entretien, toutes les 1200 heures

- Vidange de l'huile de transmission/hydraulique et changement du filtre
- Nettoyage de la crépine du filtre à huile de transmission/hydraulique

Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				

SD74272.00002DC -28-20JUL12-1/1

Consignation des opérations d'entretien annuelles

- Vidange de l'huile moteur et changement du filtre
- Remplacement des éléments de filtre à air
- Contrôle de la ceinture de sécurité
- Entretien du filtre d'échappement
- Remplacement des filtres à air du poste de conduite/de la cabine

Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				

SD74272,0000504 -28-26MAR13-1/1

Carnet d'entretien, toutes les 2000 heures/tous les deux ans

- Vidange, rinçage et remplissage du circuit de refroidissement moteur ¹
- Réglage du jeu des soupapes du moteur ¹

Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				
Heures de service					Heures de service				
Date					Date				

¹ Consulter le concessionnaire John Deere pour l'entretien.

SD74272,00002DE -28-23JAN13-1/1

Carnet d'entretien, selon le besoin

Entretien - Selon le besoin

- Réglage de la résistance de la manette d'accélération
- Contrôle des éléments du filtre à air moteur
- Entretien du filtre d'échappement
- Contrôle du système d'admission d'air du moteur
- Contrôle des filtres à air du poste de conduite/de la cabine
- Entretien du circuit de climatisation
- NETTOYAGE ET VÉRIFICATION DE LA BATTERIE
- Nettoyage de la calandre, des grilles latérales, du condenseur (cabine) et des refroidisseurs d'huile, de carburant ou d'air (suivant équipement)

- Évacuation de l'eau et des sédiments du réservoir et du filtre à carburant
- Remplacement des ampoules - Projecteurs, phares principaux, feux arrière/clignotants et feux d'avertissement
- Lubrification des glissières du fauteuil du conducteur
- Réglage des phares principaux

Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				
Heures					Heures				
Date					Date				

SD74272,0000503 -28-26MAR13-1/1

Publications d'entretien John Deere disponibles

Informations techniques

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Les publications sont disponibles en format imprimé ou CD-ROM.

Les commandes peuvent être effectuées de la manière suivante:

- En consultant la librairie d'informations techniques John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- En appelant le 1-800-522-7448.
- En s'adressant au concessionnaire John Deere.

La documentation disponible comprend:

CATALOGUES PIÈCES. Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces



TS189 —UN—17JAN89

correctes. Ils sont également utiles pour les opérations d'assemblage et de désassemblage.

DX,SERVLIT -28-07DEC16-1/4

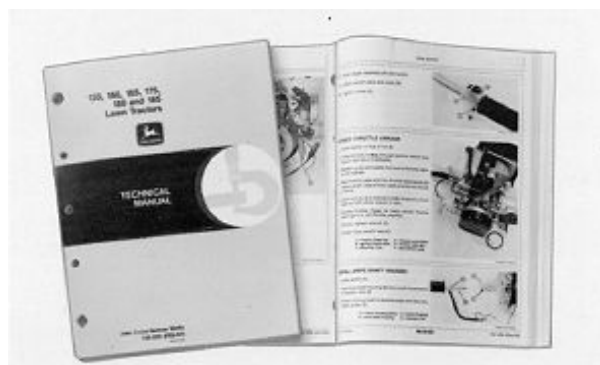
LIVRETS D'ENTRETIEN. Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -28-07DEC16-2/4

MANUELS TECHNIQUES. Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures d'assemblage et de désassemblage, ainsi que les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.



TS224 —UN—17JAN89

Suite, voir page suivante

DX,SERVLIT -28-07DEC16-3/4

PROGRAMMES DE FORMATION. Il s'agit d'une série de cinq manuels contenant des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:

- Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage.
- Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans des domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
- Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
- Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



- Les manuels "Notions techniques de base pour équipement compact" fournissent des instructions d'entretien pour les équipements entraînés par une prise de force de puissance inférieure ou égale à 40 ch.

DX,SERVLIT -28-07DEC16-4/4

TS1663 —UN—10OCT97

Service John Deere

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de déceler et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.



TS201 —UN—15APR13

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

Page

Page

B

Boîte de vitesses	
Fonctionnement	
Boîte PowrReverser™ (PRT) (suivant équipement).....	45-9
Boîte PowrReverser™ (PRT) (suivant équipement), fonctionnement	45-9
Boulonnerie	
Roue/essieu, serrage.....	75-4
Boulons de roue d'essieu arrière	
Boulons, serrage.....	75-4
Boulons de roue, serrage	
Essieu arrière.....	75-4
Pont avant mécanique	75-4
Butée du levier de contrôle de position, réglage	50-3
Butées de braquage du pont avant, réglage	75-11

Cabine	
Chauffage et climatisation, optimisation	25-10
Climatisation et chauffage, optimisation des performances	25-10
Éclairage	
Phares de travail	20-7
Essuie-glace, fonctionnement	
Pare-brise	25-11
Filtres à air, nettoyage	95-14
Lampe d'accueil	25-15
Montage	95-20
Numéro de série	135-2
Pare-brise, dégivrage ou désembuage	25-10
Plafonnier	25-15
Régime de soufflante, réglage	25-9
Température, réglage	25-9
Câblage de l'alternateur	
Raccordement	115-22
Câblage du démarreur	115-21
Câble	
Embrayage de prise de force	
Réglage	65-16
Câbles et faisceaux, cheminement (cabine)	25-12
Capacités de vidange et de remplissage	130-7
Capot moteur	
Ouverture	95-1
Caractéristiques	
Calcul de la masse autorisée	
Masse autorisée	130-22
Capacités de vidange et de remplissage	130-7
Dimensions et poids hors tout	130-6
Machine	130-1
Carburant	
Avertissement	110-1
Biogazole	85-7
Gazole	85-3
Manipulation et stockage	85-2
Remplissage du réservoir	85-9
Carburants et lubrifiants	85-1

Index-1

	Page		Page
Carnet d'entretien		Console pavillon (cabine).....	15-29
1000 heures de service.....	140-6	Pédale de blocage du différentiel.....	15-22
2000 heures/deux ans	140-7	Tableau de bord	15-1, 15-6, 15-8, 15-10, 15-25
Tous les ans	140-6	Commandes du tracteur	15-3,
Tous les jours / 10heures de service.....	140-1	15-14, 15-16, 15-19, 15-22	
Toutes les 1000 heures.....	140-7	Bouton du réglage de la vitesse de	
Toutes les semaines / 50heures de service	140-2	descente de l'arbre de relevage	15-22
Carter-moteur		Pédale de blocage du différentiel.....	15-22
Tube de dégazage, nettoyage	95-4	COMMANDES DU TRACTEUR	15-12
Ceinture de sécurité, contrôle.....	95-12	Commandes, affichage d'informations	
Ceinture de sécurité, utilisation	25A-4	Touche de défilement/sélection.....	15-28
Cabine.....	25-2	Compartiment moteur, nettoyage	95-16
Chargeur frontal		Compte-tours/compteur d'heures de service.....	40-14
Supports		Conduite sur voies publiques	45-4, 80-3
Pose	90-6	Console pavillon (cabine)	15-29
Chauffage		Contacteur d'éclairage	
Pannes et remèdes.....	120-13	Fonctionnement	20-1, 20A-1
Performances, optimisation	25-10	Contacteur de démarrage.....	40-1
Circuit		Contrôle d'effort, utilisation	50-6
Rangement	85-1	CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE	115-5
Circuit d'alimentation	110-1	Contrôle de position, utilisation.....	50-4
Purge	110-3	Contrôle du niveau d'huile moteur.....	100-1
Circuit de refroidissement		Contrôles avant la mise en marche	35-1
Contrôle d'étanchéité	105-6	CoolScan	85-18
Courroie de l'alternateur/du ventilateur,		Couples de serrage	
remplacement	115-3	Boulons de roue de pont avant mécanique	75-4
Préparation pour l'hiver.....	105-10	Boulons de roue, essieu arrière	75-4
Rinçage.....	105-7	Roues/essieux	75-4
Rinçage tous les deux ans.....	105-8	Couples de serrage pour boulonnerie	
Thermostat, remplacement.....	105-7	Métriques	130-15
Circuit électrique		US	130-17
Avertissements	115-1	Couples de serrage pour boulonnerie métrique	130-15
Batterie		Couples de serrage pour boulonnerie US	130-17
Caractéristiques	115-8, 115-9	Courroie de ventilateur/alternateur	
Charge.....	115-4	Remplacement.....	115-3
Dépose.....	40-18, 115-7		
Entretien	115-9		
Remplacement	115-8, 115-9		
Feux			
Phares principaux			
Ampoule.....	115-23		
Fusibles			
Emplacement	115-10		
Liaison fusible	115-21		
Circuit hydraulique			
Huile			
Niveau, contrôle	100-3		
Clignotants.....	20-5, 20A-4		
Climatisation			
Pannes et remèdes.....	120-13		
Performances, optimisation	25-10		
Climatisation, entretien	95-16		
Codes d'outil.....	70-7		
Commande multifonction			
Identification des leviers et raccords.....	60-7		
Commandes			
Bouton du réglage de la vitesse de			
descente de l'arbre de relevage	15-22		

D

Démarrage	
Contrôle des instruments	40-11
Démarrage du moteur	40-6
Dépannage	
Attelage 3 points à accouplement rapide.....	120-8
Installation électrique	120-12
Moteur.....	120-1
Relevage.....	120-8
Système hydraulique	120-6
Vérins hydrauliques à distance	120-11
Dépose du filtre à gaz d'échappement.....	95-6
Dépose, filtre à gaz d'échappement	95-6
Détermination minutieuse du lest	130-23
Dispositif d'attelage, charge verticale	
maximale autorisée	
Charges verticales autorisées.....	130-21
Dispositif de sécurité au démarrage, contrôle	95-10
Boîte PowrReverser™ (suivant équipement).....	95-10
Distance entre l'équipement et les pneus.....	75-1

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Distributeur auxiliaire Deluxe		Niveau d'huile, vérification.....	100-11
Pannes et remèdes.....	120-6	Moyeu de roue	
		Huile, vidange.....	100-10
E		Essuie-glace du pare-brise	
Éclairage		Fonctionnement.....	25-11
Ampoules halogènes		Essuie-glace(s)	
Sécurité de manipulation.....	115-23	Pannes et remèdes.....	120-17
Danger.....	20-6, 20A-6	Estimations de la vitesse de déplacement	
Feux d'avertissement		Facteurs de correction pour d'autres pneus	130-13
Cabine.....	115-27	Éviter tout risque dû à l'électricité statique	
Phares de travail		lors de l'approvisionnement en carburant.....	05-4
Cabine.....	20-7	Extension/rétraction du vérin	
Phares principaux		Distributeur auxiliaire I.....	60-11
Orientation.....	115-26		
Réglage.....	115-24	F	
Plafonnier.....	115-31	Faisceaux et câbles, cheminement (cabine)	25-12
Éclairage et signalisation.....	20-1, 20A-1	Fauteuil standard	
Éclairages		Sélection de la position	25A-6
Clignotant		Feu arrière.....	20-4, 20A-3
Cabine.....	115-28	Remplacement de l'ampoule	115-29
Feux arrière		Feu d'avertissement	
Cabine.....	115-28	Remplacement de l'ampoule	115-29
Effets du froid sur les moteurs diesel	85-5	Feux	
Élément filtrant pour huile de		Phares principaux	
transmission/hydraulique	85-16	Ampoule	115-23
Embouts de flexibles corrects.....	60-1	Filtre à particules diesel	
Embrayage		Maintenance et entretien	95-6
Câble de prise de force		Filtre d'échappement, sécurité	
Réglage.....	65-16	Sécurité, filtre d'échappement	05-20
Entretien		Filtre échappement	
100 premières heures de service		Manipulation et élimination des cendres.....	95-6
Vidange de l'huile moteur et		Filtres	
remplacement du filtre.....	100-2	Admission d'air du moteur	
500 h		Inspection.....	95-1
Vidange de l'huile moteur et		Remplacement	95-3
remplacement du filtre.....	100-2	Air	
Toutes les 10 heures de service		Nettoyage.....	95-14
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	100-1	Filtres à air, cabine, nettoyage.....	95-14
Toutes les 1200 heures de service	100-4	Filtres à carburant	
Toutes les 300 heures de service		Remplacement	
Nettoyage et contrôle de la batterie	115-5	Primaire	110-2
Toutes les 600 heures de service		Vidange de l'eau et des sédiments	110-1
Lubrification des paliers de l'essieu arrière	100-7	Filtres à huile	85-12
Une fois par semaine ou toutes les 50		Filtres d'admission d'air	
heures de service		Inspection.....	95-1
Lubrification du tourillon du pont avant.....	100-9	Remplacement.....	95-3
Entretien de rodage	30-2	Filtres d'admission d'air du moteur	
Entretien des surfaces peintes	125-4	Inspection.....	95-1
Entretien du tracteur		Remplacement.....	95-3
Sécurité.....	90-1	Flexibles de vérin hydraulique, branchement.....	60-3
Entretien, selon besoin	90-4	Flexibles et colliers de flexible, contrôle	95-7
Équipement, préparation	50-15	Flexibles, débranchement	60-13
Essieu arrière		Flottement latéral, réglage.....	50-21
Roulements, lubrification.....	100-12	Fonctionnement de l'arceau de sécurité repliable	25A-1
Essieu du pont avant mécanique		Fonctionnement de l'arceau/cadre de	
Carter		sécurité rabattable	25A-2
Huile, vidange.....	100-12		

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Fonctionnement du contacteur de montée/descente rapide	50-8	Rodage	
Fonctionnement du moteur		Moteurs sans homologation relative aux	
Rodage	30-1	normes d'émissions et moteurs avec	
Fonctionnement par temps chaud		homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3,	
Transmission	85-2	Phase I, Phase II et Phase III	85-11
Fonctionnement par temps froid		Huile pour moteur diesel	
Transmission	85-2	Tier 2/Phase II	85-12
Formation de l'utilisateur	45-1		
Freins	120-7	I	
Utilisation	45-12	Identification des leviers de commande et	
Fusibles		des raccords	60-2
Emplacement	115-10	Installation électrique	
G		Batterie	
Garant de prise de force	65-8	Nettoyage	115-4
Gaz à effet de serre fluoré, caractéristiques	130-24	Éclairage	
Gazole	85-3	Feux d'avertissement	
Glissières du fauteuil, lubrification		Cabine	115-27
(plate-forme de conduite)	100-13	Phares principaux	
Graisse		Orientation	115-26
Universelle pour pression extrême (EP)	85-17	Réglage	115-24
Graisse universelle pour pression extrême (EP)	85-17	Plafonnier	115-31
Grilles de calandre, nettoyage	105-1, 105-3	Éclairages	
Gyrophare	20-8, 20A-8	Clignotant	
Gyrophare (tracteurs à cabine)		Cabine	115-28
Ampoule, remplacement	115-32	Feux arrière	
		Cabine	115-28
H		Installation électrique, dépannage	120-12
Horloge, réglage (cabine)	25-13	Intervalles d'entretien, respect	90-4
Huile			
Hydraulique	85-16	L	
Moteur		Lampe d'accueil (cabine)	25-15
Tier 2/Phase II	85-12	Largeur de voie	
Réchauffage du circuit hydraulique	50-22	Limitations de roue arrière	75-5
Transmission	85-16	Lecteur CD	
Transmission/hydraulique		Fonctionnement	25-14
Niveau, contrôle	100-3	Lecteur de cassettes	
Huile de rodage du moteur		Fonctionnement	25-14
Moteurs sans homologation relative aux		Lest	
normes d'émissions et moteurs avec		Détermination	70-1
homologation Tier 1, Tier 2, Tier 3, Phase		Lest liquide	70-6
I, Phase II et Phase III	85-11	Limites	70-2
Huile de transmission	85-16	Maximum à l'arrière	70-3
Huile des moyeux de roue	85-16	Maximum, à l'avant	70-4
Huile du pont avant	85-16	Lest liquide, Vidange	
Huile du pont avant et du moyeu de roue	85-16	Vidange des pneus	70-7
Huile hydraulique	85-16	Lestage	70-1
Huile moteur		Avant pour le transport	70-3
Gazole		Codes d'outil	70-7
Tier 2/Phase II	85-12	Lever en position neutre	60-10
		Léviers de commande de l'arbre de relevage	50-2
		Liaison fusible	115-21
		Liquide de refroidissement	
		Climats chauds	85-14
		Contrôle du point de gel	85-15
		Mélange avec concentré, qualité de l'eau	85-14

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Moteur diesel		O	
Moteur avec chemises de cylindre humides	85-13	Oilscan.....	85-18
Niveau, contrôle	105-5		
Livret d'entretien	10-1	P	
Loquet de capot moteur, lubrification.....	100-13	Pannes et remèdes	
Lubrifiant		Freins	120-7
Mélange	85-17	Transmission.....	120-5
Lubrifiants corrects		Pannes et remèdes	
Utilisation	100-1	Chauffage et climatisation.....	120-13
Lubrifiants, sécurité	85-10, 85-17	Distributeur auxiliaire Deluxe	120-6
Lubrification des paliers de l'essieu arrière	100-7	Essuie-glace(s)	120-17
		Montée/descente rapide	120-10
M		Projecteurs et plafonnier	120-17
Machine embourbée, désem-		Radio.....	120-17
bourbage.....	80-8, 80-9	Pannes et remèdes - Circuit hydraulique	120-6
Maintenance et entretien du filtre à particules.....	95-6	Pannes et remèdes pour la commande	
Manipulation et élimination de la cendre du		montée/descente rapide	120-10
filtre d'échappement		Pare-brise, dégivrage ou désembuage	25-10
Manipulation et élimination des cendres		Pare-soleil (cabine).....	25-8
du filtre à particules	95-6	Patinage	
Masses		Mesure manuelle	70-2
En fonte.....	70-4	Pédale de blocage du différentiel	15-22
Installation des masses arrière en fonte	70-5	Phare de travail, utilisation	20A-7
Masses de lestage en fonte.....	70-4	Phares de travail	
Installation à l'arrière.....	70-5	Cabine	
Mélange de lubrifiants	85-17	Utilisation.....	20-7
Moniteur, points de montage	25-15	Phares principaux.....	20-2, 20A-1
Moteur		Pincement	
Arrêt	40-15, 40-16	Réglage	
Carter-moteur		Pont avant, essieu.....	75-10
Tube de dégazage, nettoyage.....	95-4	Pincement, tracteur à pont avant mécanique	
Changement de régime	40-12	Contrôle	75-9
Dépannage	120-1	Plafonnier	
Indicateurs et instruments, contrôle	40-10	Pannes et remèdes.....	120-17
Réchauffeur de liquide de refroidissement,		Plafonnier (tracteurs à cabine)	
utilisation	40-9	Utilisation	25-15
Régimes de ralenti	95-5	Pneus	
Régimes et procédures de fonctionnement		Appariements.....	75-11
(recommandations)	40-13	Avant, sens de roulement	75-3
Thermostat, remplacement.....	105-7	Contrôle	95-13
Moteurs diesel, effets du froid	85-5	Pression de gonflage	75-2
		Tableau de compatibilité	75-12
N		Tableau des pressions de gonflage	75-3
Nettoyage automatique du filtre		Pneus, sécurité de l'entretien	05-23
d'échappement (AUTO).....	40-24	Pompe d'injection de carburant	
Nettoyage d'entretien du filtre à gaz		Numéro de série	135-2
d'échappement	40-28	Pont avant	
Nettoyage de la batterie	115-5	Moyeu de roue	
Nettoyage du filtre à gaz d'échappement désactivé..	40-25	Niveau d'huile, contrôle	100-10
Nettoyage stationnaire du filtre d'échappement	40-26	Pont avant mécanique	
Niveau sonore	130-8	Boulons de roue, serrage.....	75-4
Numéro de série		Pont avant, essieu	
Cabine.....	135-2	Pincement	
Pompe d'injection de carburant	135-2	Réglage	75-10
Numéros d'identification	135-1	Portière, ouverture (tracteurs à cabine).....	25-8

Suite, voir page suivante

R

Raccordement d'un vérin simple effet	60-8
Radiateur, nettoyage	105-1, 105-3
Radio	25-13
Réchauffage de l'huile hydraulique	50-22
Refroidisseur d'huile, nettoyage	105-1, 105-3
Refroidisseur de carburant, nettoyage	105-1, 105-3
Régime de soufflante (cabine), réglage.....	25-9
Régime moteur	
Remplacement.....	40-12
Régimes de ralenti.....	95-5
Registre des opérations d'entretien	
100 premières heures de service.....	140-3
250 heures de service.....	140-4
500h.....	140-5
Réglage de la vitesse de descente du relevage	
Verrouillage de l'équipement.....	50-14
Réglage du fauteuil	
Cabine	
Suspension mécanique.....	25-3
Suspension pneumatique.....	25-4
Réglages	
Résistance du levier de contrôle d'effort du relevage	50-21
Réglages de la voie	
Roues arrière à positions multiples.....	75-6
Relevage et attelage 3 points à accouplement rapide	
Pannes et remèdes.....	120-8

S

Sécurité	
Entretien en toute sécurité.....	05-18
Pneus, sécurité de l'entretien.....	05-23
Protection contre le bruit.....	05-2
Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains irréguliers ou accidentés...	05-13
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation	05-6, 65-5
Sécurité de l'utilisation du tracteur	05-9
Siège passager.....	05-11
Tracter des remorques/équipements en toute sécurité.....	05-12
Vibrations	05-8
Sécurité de l'utilisation du tracteur.....	05-9
Sécurité lors de l'entretien	90-1
Sécurité, attention aux fuites de liquides sous haute pression	
Attention aux liquides sous haute pression.....	05-24
Sécurité, lubrifiants	85-10, 85-17
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies	
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant.....	05-3
Sécurité, prévention des incendies	
Prévention des incendies.....	05-3
Sécurité, serrage des boulons/écrous de fixation des roues	
Serrage des boulons/écrous de fixation des roues	05-24
Sécurité, travaux forestiers	
Usage limité pour les travaux de foresterie.....	05-10
Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes	
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-7
Sélection d'une vitesse	45-11
Siège passager—Cabine.....	25-5
Signaux.....	20-1, 20A-1
Sortie de secours (tracteurs à cabine).....	45-8
Stockage des lubrifiants	
Stockage, lubrifiants.....	85-10, 85-18
Stockage du carburant	85-2

090125
PN=6

	Page		Page
Stop/nécessité d'entretien		Transmission-circuit hydraulique	
Témoin	40-11	Changement de l'huile et du filtre	100-4
Suspension du fauteuil, réglage	25A-6	Nettoyage de la crépine d'entrée	100-5
Système d'admission d'air du moteur, contrôle	95-4	Travaux en pentes	45-8
Système d'admission d'air, contrôle	95-4	Tube de dégazage	
Système de contrôle des émissions		Nettoyage	95-4
Autocollant de certification	130-18		
		U	
T		Utilisation	
Tableau de bord	15-1,	Blocage du différentiel	45-13
15-6, 15-8, 15-10, 15-17, 15-25		Clignotants	20-5, 20A-4
Tableau des couples de serrage		Contrôle d'effort	50-6
Métriques	130-15	Contrôle de position	50-4
US	130-17	Feux arrière	20-4, 20A-3
Tableau des intervalles d'entretien		Freins	45-12
Tous les jours ou toutes les 10 heures de		Masses de lestage en fonte	70-4
service / Toutes les semaines ou toutes		Phares principaux	20-2, 20A-1
les 50 heures de service / Après les 100		Utilisation des feux de retour à l'atelier	20-9, 20A-9
ou 250 PREMIÈRES heures de service	90-2	Utilisation du boîtier du livret d'entretien	25A-6
Témoin des feux de route	20-3, 20A-2		
Témoin du système de montée/descente rapide	50-7	V	
Température, réglage	25-9	Vérins hydrauliques à distance, dépannage	120-11
Termes de mise en garde, compréhension	05-1	Vidange de l'huile moteur et remplacement	
Thermostat, remplacement	105-7	du filtre	100-2
Tourillon		Vidange et remplissage, capacités	130-7
Lubrification	100-9	Vitesses de déplacement approximatives	130-9
Tracteur, arrêt	45-16	Vitres, ouverture (cabine)	25-7
Traitement ultérieur du filtre à gaz		Volant, réglage	
d'échappement		Cabine	25-5
Gaz d'échappement, filtre	95-5	Vue d'ensemble des témoins	40-23
Transmission	120-5	Vue d'ensemble du système de filtre à gaz	
Fonctionnement par temps chaud	85-2	d'échappement	40-20
Fonctionnement par temps froid	85-2		
Huile			
Niveau, contrôle	100-3		

